

كتاب المسالك والممالك

مؤلف

أبي العباس ابن حوقل

رحمه الله



طبع

في مدينة لندن بالمطبعة

المطبعة برنل

سنة 1272 هـ

كتاب المسالك والممالك

والمعاور والممالك، وذكر الاقاليم والبلدان، على مَرِّ الدهور والارمان،
ونماذج اهلها وحوادث البلاد في نفسها، وذكر حماياتها وحرمانها
ومسغلاتها، وذكر الاتجار النكار، واتصافها بشؤون البحار، وما
على سواحل البحار من المدن والامصار، ومساعد ما ضمن
البلدان للبحار، والمتجار، مع ما يضاف الى ذلك من
الحكومات والاحبار، والمواد والآثار،

ماتم

اسى القاسم ابن حوئل

رحمة الله

مختصر في صور بلاد الاسلام، واحكامها نالكمال والعمام^a، جمع الامام
العالم اسى القاسم محمد الحوئلى التمدادى رحمه الله تعالى
معدول نسما جمعه على كتاب الامام العالم اسى
القاسم محمد بن خرداذته وقدمه في جعفر
الكتاب بعدد اسم الله برحمته

a) Cod. Leid. = L., Cod. Bodl = B., Epitom. Paris. = P., Istakhrī = I.
L. et B. نسخة في المدنى ب) L الكمال والعمام

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

الحمد لله أهل الحمد ومصدقته وصلى الله على محمد حبه من خلقه
 وصلى الله على النبي وسلم إنما بعد طار أحف من رعي " أبي انعام وحل
 منها في الدرره، وما الى الرعيه مني منها بالصعوه .. وقدسته خلانقه،
 وخصته سوانقه، فاصبح ومباريه منكموم، ودايه معدوم، والمبصك منكمه
 ساكن، والممسلم الله آمي، واللاحق الله موقف، والمسي عليه مبدئي،
 فيو نلعلم واتله حلقه، وبالادب والمعبري الله حتمس سرف، قد رشح
 تيمنا اعرافه، وانصح، فيما مهمه واحلاف، دان الامر الكبر العالم العامل
 سيف الدوله ابي حمدان سليل السراة وسباب الكفاة، وعيب العباد، رمام
 انصائل، وكتب الوستل، والاحف، يقول العائل كم عارف في " في انلاد/
 10 لست اعرفه وماكر عتي ولم يربي باسمهيم حمري وان فرحب داري وبعده
 عنهم ونسبي والي الله الرعه في اناله معرفته وربع درحمه وسمو ميرله انه
 سمع ماكتبه [قد عملت هذا الكتاب على نفع اسدل الارض، ومقدارها
 في الدول والعرض، وانتم الملدان، ومحل العامر منها والعمران، من جميع
 بلاد الاسلام بتفصيل مديها، ونعسم ما نعرفه بالاعمال انماجموعه اليها، ولم
 15 اجد الاقالم المسعده التي عليها نسه الارض لان الصوره الهندسه ان
 كتاب منكمه فكمرة المحلند وقد حجاب لكل نسه ايرديها بصورتا وسفلا

بوالاحف Prima manus (d) وانصح Cod (c) رشح Cod (b) رعا Cod (a)
 Ex P. haec (g) بلاد Cod. (f) في Deist (c) والاحف ad hunc in lecta est
 ad marg. in الهندسه ad (d) وان P. (e) يعود I. بفرء B. بفرء A) P. ad hunc
 B. subnotatur

يحكى مودع ذلك الاقليم ثم دبر ما تكلم به من الاماكن والبقاع، وما
 في اصغارتها من الصلبي والاصفاغ، وما صبا من القوايين والاربعاع، وما فيها
 من الانتار والبخار وما يحكم التي معرفة من حوامع ما يشمل عليه ذلك
 الاقليم من وجوه الاموال والتحصينات، والاعمار والتكراجات، والمسافات في
 الدروب، وما فيه من المتكاملات والبخارات، ان كان ذلك علمًا يعرف به
 الملوك الساسة، واهل التروان، السادة من جميع النشبات، وكان مما خصني
 على تاسفه، وخصني على تسميته، وحدسي التي رسمه التي لم ارل في حال
 التوبة سعيا بقرآه لتب اسمائك، متبقا التي تفتد بس اسمائك * في
 التسمي والتجديف، وبعانهم في انذاجت والتبرائف، وتتمه * وجوع ذلك في
 الهم والرسوم، والمعازي والعظم، والتحصون والعموم، وتبرعت فقرات الكتب
 التخلية المعروجة، والموائف السريعة الموصولة، * تلم افرأ في المسالك تمانا
 مقبعا، وما رأيت فيها رسما منه،، فخصني ذلك التي تاسف هذا التمان
 واستطافى * فيه وجوتها من انقول والتجانب، واعني عليه نوازل انحر
 واترعاشي عن وسمي مع ما سمع به القدر، لاسمته البري والابر، والسيرة
 ليطلع التور، ناخور اسلانس، وتلف الترمس، ونوازل السندان على اهل
 المسير والتعدوان، واسميسان سلاسيه ناخور بعد العدل والتعاض، وتبره
 الحوافج واسواقب، وبعان التلث والتعاض، واحتمال التعم، وفككت الدم
 صدات سعري عدا من مدينة السلام يوم ارحميس تسبع حلون من سير
 رحمان سنة ٣٣١ وسمه حرم ابو محمد الخمس بن عبد الله بن حمدان
 مهترما عنها التي نهار رنعه من اندي الاتراة وجد عملوا على اعين عليه
 بعد ان استتب له الامور بها، واتسعب به الاستوال منه، وسرتم به الاعمال
 وبعاني في الصولة، ولقب بقاتر الدولة، وانا من خدانه السقي وعبره، وفي
 عبقوان التسميات وسخره، فوي انصاعه * ناصر الاستماعه، وقد دبر في

وأنساده P) التسميتة يا K) عليم P) عبا I) ا) ف. ف. a)
 وبعده B) ولتسميه E) وانسور يا K) انسعي B) ا) L) f)
 B = P) وانسعي L) * انصاعه Superstition desult.

آخر كتابي هذا كتب معاوية بن الاسفار^١ وادبني عنى في الترتيب رثوب
 المتحار، الى ان سلكت وجه الارض باجمعه في طولها^٢ وقطعت وبر اشمس
 على نهرها، ووصفت رحلات البلدان واعيان ملوتها من ذوى السلطان واعمل
 الامكان، وانفذت منى كل ناحية وبلدة بالاحسان، الى ذكر انما ذكره بعد
 ٥ المادرة من ما حسنت^٣ والفتيلة بعد انفتلته من مكارمهم، ولم استغن ذلك
 كراته الاثنا عشر اسموتته الى ملال عازبه ولا ان العرض في كتابي هذا بمؤيد
 الافاليم التي لم يذكرها احد علمه^٤ ممن سافرها فلما ذكر حبالها ومدنها^٥
 وابارها ونجارها والمسارح فيها ونعت ما انا ذاكره بعد توحد في الاحتمار
 معرقا ولا يعثر على من اراد بعنى سى من ذلك من مسافره اعلم كل
 ١٠ بلد وان فانس المعتمه للبلدان والعمائل حازبه على خلاف ما موثقته^٦
 وسرعت منه ورسمت من فند حقائقها، واراها على ما هي عليه من
 طرائفها، وقد حثرت ذكر اسماءها واسموتها ونور النبل وسائر ما وحب
 ذكره واذا قلت لجميع الارض التي تشمل عليها البحر المحمدي^٧
 لا تسلك صورة بعضاني تدورنا ويتكديها في مواضع لتصور اليها فسر علم
 ١٥ ومكان^٨ كل افلم مما ذكرته واتمال بعينه بمعنى ومقدار^٩ كل افلم من
 الارض حتى اذا اى كل افلم من ذلك معقلا علم موثقه من هذه الصورة
 وتم تتسع هذه الصورة التي جميع سائر الاناس بها تتحققه كل ناحية
 في سعتها وعمورها من مقدار النول والارض والاسنادار والمربع والمثلث
 وسائر ما يكون عليه اسدال^{١٠} تلك الصورة والعمل وموقع مدنها من مدينته
 ٢٠ وموضعها من شمالها وجنوبها وكونها بغيره من شرقها وغربها^{١١} فليكن الماخر
 تبيان موقع كل افلم وموضع ومدنه وما موثقته من تربته واسكانه ودينه
 من احواله واحتماره وقد نفع له فيما كان يصعبه سكر في نول الارض وكمرها

١) Collato I legendum
 ٢) P ut I
 ٣) Haec in E , B et P desunt
 ٤) P
 ٥) P
 ٦) P
 ٧) P
 ٨) P
 ٩) P
 ١٠) P
 ١١) P

وجمالها حتى تقارب عرضها وتطولها وصغرها لا تقارب هذا الكتاب عند كتاب
 الاختصاصي ولا سواها رسم ابن خردادته وحصله فائدة ارسلنا اليه وانه ان
 نعلم انبئنا بما سكت فيه منه * وبما لم نعلم من حمل عنه ما كثر من الصلح
 فيه كثر من فائدة اسماءه وكتب المسامير في * انديس لا تعلمون * ولا
 عندهم انكف بما يعرفون، ولست اعلم ان الاسباب التي ذكرتها على ما تقدم
 المقتضية لعمله * ما قدمت ذكره ثم اللذبة بلاصانه في المعتمد وانما كان ولازاه
 الفخر بانه حال كل بلد والذكر الكامل من احد الكامل في كل مسيلا
 وقد كتبت بلاد الاسلام اقلها اقلها ونوعا نوعا ونوره نوره نكث عمل
 وندأت بذكر ديار العرب فحفظها اقلها واحدا لان انكسرت فيها ومده ام
 انقري وهي واسطه هذه العالم صديقي، واسعدت ديار العرب بعد ان رسمت 10
 فيها جميع ما يستعمل عنده من الاحمال والرمال والخرق وما باحوارها من
 الانهار المنصه الي انكار ساحر فارس لانه يحفظ دياره وسلبت عنده
 عليها لان نكث فارس بعنف من حربه مستفزة معرفتا اني مده وانني اعلم
 عن جميع ترسختها من عمان وندعي ذلك راس الاختصاصي، ثم ذكرت
 المغرب ورسمت في حبيش وندأت بذكر ما حدث من ارض مصر اني المبيد 15
 والقروان وما في ترانها من المدن وان قلت واعلمتها من ارض مصر في
 القروان والمبيد الي ارض شامه واربلي ورسمت على بحر مدية الساسنة
 وسلبت نوره الي جميع اختصاصها / ونسختها معرفته ومسوقه * في سائر جهات
 ثم ذكرت مصر في سكتي حسب ما جرى رسم المغرب به اعرفت فيها عن
 * جهاتها ثم * حل مدنها ومواضعها على اسمها الخارجه في ارضها وما كان 20
 رسمها في البعد عن الماء وحنظب حمالها وسماتها تخطاها وسعيها

وبما لم نعلم من P (1) فائدة Deinde h. om. يسمى B. ويسمى A. (2)
 ما كثر من الصلح انصدي ونصلي ما عسى يسو منه اساقطون ولا تذهب الي كلام
 B habet Pro مدية Tu totu post اسمدي pau a credisse videtur. المسامير
 اعلانيها L, B s p, f) حذت L, c) مسقط L, /) اعلانيها L, c) فانه
 B. om. و. مسوقه B. g)

وانصالتها بالمحرة وما تصبُّه من ماء القنوج التي بحمرة أقمى وتتهب، ثم
صوِّرُ الشَّامَ واجتاده وجباله وساحله من انهاره وبحره وما على ساحله من
المدن وبحيره طُسْرِبُنْدَ وبحيره رَعْرَ وسما نعى اسراشيل وموقعه منه، ثم بحر
الروم وكيفيته في دانه وشكله في نفسه وما عليه من الجانب الشرقي
المحادي لبلد المغرب ومدن قنورته والآنكردية، والريفه المعروفه بتلوثيس،
والكلبيج الخارج من بحر الروم الى البحر المتوسط ومياه بلد الروم واكثر
انهاره ومدنه وكمنه اسموتس صورة الاندلس في اسكال المغرب فلم أعدها
ورسمت فيه من الكرائير المشهوره المسكونه ما دعيت الحاجه الى ذكره ان
كان مسكوناً مشهوراً، ثم ذكرت البحريرة المعروفه بدمار ريعه ومضر وبكر
10 وكيفيه، دخلت والغراب عليها واشتمالهما على حدودها الى ذكر جمالها وسائر
طرفها واحوالها، واعصتها بصورة الغراب وماحها ونطائحتها وانصاب ماها الى
البحر وما يفرع منها من انهار الغراب، وذكرت خورشان على حدودها
وانهارها وما اقتصدت صورتها، وقسمتها بغارس على تصوير جميع انهارها وبحراتها
ومواقع مدنها وصورة بحرها الى ما عليه من المدن الساحلية، واتبعها
15 بصورة كرمان نرها وبحرها وسهلها وحبلىها وسائر نريفها، ثم صورُ بلاد الهند
ومدنها ونريفها وبحرها وما عليه من مدنها واسمها فيها * نهر مهران وكيفيه
مصنه على الملمان، وما يصادها من بلاد الهند والاسلام، ثم نلونها بصورة
أذربيجان وسكنت ما فيها من النجبال والظروف والانهار العذبة كاكوتس والكوت الى
ان رسمت بحمره جلاط وبحمره كمودان، وكلاهما لا تقصل بحر تلبستان
20 وحبل القنق متصل عليها، ثم صورُ النجبال واعمالها ومواقع بلدانها على
جمالها وما انصرف منها بدخول معاره حراسان وغارس على حدودها وكرت

e) Jacut praescribit. B. يصب. f) على جمالها B. على جمالها. Li. add. g) Videtur excidisse vocabulum o. g. h) B. s. p. i) كمنه والآنكردية. j) نهر سمخون P. k) ومدنه. Li. et B. l) بحريتها P. m) اسداد. n) عطف. o) Li. et B. p) المعروف نهر مهران وكيفيه مصه الى البحر الاعظم. q) L. صورة.

البحر صورة الجبل * والثقل * ونهرستان وما يليها من بحر الخزر وجمالها،
 واسمها بصورة بسكسيرة * نهرستان وجزيرتها * ومصبت ما عليها * من المياه
 ومصافها من الجبال، وشكلت المفاخر التي بين فارس وخراسان وجميع ما
 فيها من الطرق التي المثلث * المخابرة لها * والمصانعة لحدودها * وما يليها
 من أعمال ساجستان التي / ما يجاورها من بلاد العور وجمالها ومصبت ماؤها *
 إلى نهر رة *، وصورت خراسان وما في صميمها من نهرستان * وجمال
 الباميان ونوس وخراسان بجمع مفاخرها الكاربه وجمالها المشهورة وجمالها
 ونهرها المعروف * ثم صورت نهر خنجون وما وراء * من أعمال نخارا وسمرقند
 وأشروسنة * وأسمانها وأناس وخرورم التي جمع ما يشمل علمه من المياه
 ويحيط به من الطرق والممالك * ١٥

وهذه صورة الارض عامرها وعامرها وهي مقسومة على الممالك وعمان ممالك
 الارض أربع عامرها وأكبرها حمرا واحسبها اسمعاصم هي السباسة وبعوم
 العمارات وبعوم الخبانيات مملكة ايران شير وبنيتها اقليم نابل وهي مملكة
 فارس وكان حد هذه المملكة في أيام العجم معلوما علما حياء الاسلام احد
 من كل مملكة بتصنيف واحد من مملكة الروم السلام ومصر والمغرب والاندلس *
 واحد من مملكة الصين ما وراء البحر وانساب منها هذه الممالك / العظمة
 ومملكة الروم يدخل فيها حدود التتاليه ومن حاورهم من الروس والشير *
 والان والران * والارض ومن دان بالمدبرانية ومملكة الصين يدخل فيها سائر
 بلدان الامرات وبعض الثب ومن دان يدعى أهل الاومان منهم ومملكة الهند
 يدخل فيها السند وقشير ونري من الثب من دان يدعيهم، ولم يذكر *
 بلدان السودان في المغرب والساحه والريتم ومن في اعرابهم من الامم لأن
 انتظام الممالك بالديانات والآداب والحكم وبعوم العمارات بالسمايه المستقيم

المواحي P. d) وما مصبت انبيا P. c) بحر L. d) الجبل L. et B. a)
 نهرستان L. h) P. r. g) على Codd. f) والمصانعة التي حدودها P. e)
 B. s. p. i) وأشروسنة L. k) Hic in P sequitur mappa l) In textu B
 والان L. et B. n) L. et B. o) والمغرب L. et B. m) المملكة

وهؤلاء مهملون في هذه التخصيص ولا حظ لهم في شيء من ذلك فيسندحقوقاً
 به أفراد ممالكهم بما ذكرنا به سائر الممالك عبر أن بعض السودان المقاربيين
 لهذه الممالك المعروفة يرجعون إلى ديانه ورياسة وحكم ويقاربون أهل هذه
 الممالك كالنوبة والعشنة فأنهم نصارى برسمون مذاهب الروم وقد كانوا
 قبل الاسلام يتصلون بملك الروم على المجاورة لأن أرض الروم مصافه أرض
 مصر والعشنة على بحر القلزم وبستانها وبين أرض مصر معارة فيها معدن
 الذهب ويتصلون بمصر والشام من طريق بحر القلزم، فهذه الممالك المعروفة
 ورادت مملكة الاسلام بما اجمع اليها من اطراف هذه الممالك المذكورة
 وقسمت الارض على الجنوب والشمال فاذا احدثت من المشرق من الخليج
 10 الذي ياخذ من البحر المحيطة بأرض الصين إلى الخليج الذي ياخذ
 من هذا البحر المحيط من أرض المغرب بأرض الاندلس وطبقة فسدت
 الارض قسمين وحفظ هذه القسمة باخذ من بحر الصين حتى يقطع بلد
 الهند ووسط مملكة الاسلام حتى يبتدئ على أرض مصر إلى المغرب، فما كان
 في حد الشمال من هذين القسمين فاعلمه بيص وكلمنا ساعدناه في الشمال
 14 اردادوا بمصاً وهي اقاليم باردة وما كان فيما يلي الجنوب من هذين
 القسمين فاعلمه سود وكلمنا اردادوا ساعدنا في الجنوب اردادوا سواداً واعلم
 هذه الاماكن ما كان في الحفظ المصنوع وما قاربه. فذكر كل اقليم من
 هذه الاقاليم بما يعرف قربه ومكانه من الاقاليم التي يصانها وبصافه فاما
 مملكة الاسلام فان شرقها أرض الهند وبحر فارس وغربها مملكة السودان
 20 السكان على البحر المحيطة المتصلين ببراري اودعشت وصحاريها بجاء
 اولبل وشمالها بلاد الروم وما يتصل بها من الارض والالان والران والسرير
 والحرر والروس وتلغار والصفاليد وناتفه من الترك وهي شمالها مملكة الصين

a) L. et B. فيما. b) P. سميد. c) L. et B. الشمال. d) L. ساعد.

e) Sequitur in L. et B. وهذه صورة الارض وجميع اقاليمها. f) B. ساعد.

g) B. اودعشت h. l. Jacut. i) B. ساعد.

والسرير B. quoque والران والسرير L. e) الارض

وما اتصل بها من بلاد الأتراك وجمونيتها بحر فارس^a وأما مملكة الروم فإن شرقها بلاد الإسلام وعربيتها وجمونيتها البحر المحيظ وشماليتها حدود عمل الصين لاتي صمب ما بين الأتراك وبلاد الروم من الصقالبة وسائر الأمم التي تلي الروم إلى بلاد الروم^b وأما مملكة الصين فإن شماليتها وشرقها البحر المحيظ وجمونيتها مملكة الإسلام والهند وأما عربيتها فهو البحر المحيظ لأن^c ياحوج وياحوج وما وراءهم إلى البحر المحيظ من هذه المملكة^d وأما أرض الهند فإن شرقها بحر فارس وعربيتها وجمونيتها بلاد الإسلام وشماليتها مملكة الصين فبها حدود هذه الممالك التي ذكرتها^e وأما البحار فجميعها اثني عاشرهما بحر فارس ثم بحر الروم وهما خلفجان مقابلان ياحذان من البحر المحيظ وأصغهما^f طولاً وعرضاً بحر فارس^g وحد بحر فارس من حد الصين إلى القلزم فإذا قطعت من القلزم إلى الصين على خط مستقيم كان مقداره نحو مائتي مرحلة وكذلك إذا شئت أن تقطع من القلزم إلى أقصى حاجر بالمغرب على خط مستقيم الفيتة مائة وثمانين مرحلة وإذا قطعت من القلزم إلى أرض العراق في البرية على خط مستقيم وسقطت أرض السامرة الفيتة نحو سهر ومن العراق إلى نهر بلخ نحو شهرين^h ومن نهر بلخ إلى آخر الإسلام في حد قرعاند نيف وعشرونⁱ مرحلة ومن هناك إلى أن يعطع أرض الخزر لحيه^j كلها ويدخل في عمل التفرغ نيف وثلاثون مرحلة ومن هذا المكان إلى البحر المحيظ من آخر عمل الصين نحو شهرين^k فأما من أراد قطع هذه المسافة من القلزم إلى الصين في البحر طالت المسافة عليه لكثرة المعاطف والموآء الطريف في هذه البحور^l وأما بحر الروم فإنه ياحد من البحر المحيظ في الخليج الذي بين الأندلس وطماحه حتى يمتد إلى النور السلطنة ومقداره في المسافة نحو أربعة أسهر وهو أحسن استفادة وأسواء من بحر فارس وذلك أنك إذا احدثت من

a) L. et B. خراسان. b) L. et B. شاعظهما. c) L. et B. واطسحتها. d) P.

e) L. et B. وعشرين. f) L. et B. والذى يلقب بحر فارس من الأرض من

الخزر لحيه ut Jacut, I, p. 36v, 18 scemper

ثم هذا الخليج أدنىك ربح واحدة إلى أكثر هذا البحر، ومن بحر الفلزم
 الذي هو لسان بحر فارس ومن بحر الروم على سمت انقرا أربع مراحل
 ورغم بعض المعترضين في قوله تعالى ^٥ *بَيْنَهُمَا تَرْجٌ لَا يَتَعَبَانِ* أنه هذا الموضع
 ويرغم أهل التأويل غير ذلك عسر أن بحر الروم يتجاوز الفلزم إلى الثعور
 بسبب وعشرين مرحلة وهو معتدل في مسافات المغرب بما يعنى من أعادته
 من مصر إلى أقصى المغرب نحو مائة وثمانين^٦ مرحلة فكان ما من أقصى
 الأرض من المغرب إلى أقصى من المشرق نحو أربع مائة مرحلة وأما عرضها
 من أقصى في حد الشمال إلى أقصى في حد الجنوب فأكثر واحد من
 ساحل البحر المحيط حتى ينتهي إلى أرض ياحوج وياحوج ثم يمر على
 ظهر أرض الصقالية فيبلغ أرض بلغار الداخلة والصفالية ويمضي في بلد الروم
 إلى الشام وأرض مصر والنوبة ثم مسمد^٧ في مرتبة من بلاد السودان وبلاد
 الرنج حتى يتهي إلى البحر المحيط، فهذه حد ما بين جنوبي الأرض
 وشمالها فأما الذي أعلمه من مسافة هذا الخط فإن من ناحية ياحوج
 إلى بلغار وأرض الصقالية نحو أربعين مرحلة ومن أرض الصقالية في بلد
 الروم إلى الشام نحو ستين مرحلة ومن أرض الشام إلى أرض مصر نحو
 ثلاثين مرحلة ومنها إلى أقصى النوبة نحو ثمانين^٨ مرحلة حتى ينتهي إلى
 هذه البرية^٩ فذلك مائتان وعشر مراحل كلها عامدة^{١٠} فأما ما من ياحوج
 وياحوج والبحر المحيط في الشمال وما بين براري السودان والبحرة
 المحيط في الجنوب فغير حراب ما يلعب أن منه عمارة ولا حيواناً ولا
 نباتاً ولا تعلم مسافة هاتين البرتين إلى البحر المحيط كم هي وذلك أن
 سلوكهما غير ممكن لغرط البرد الذي يمنع من العمارة والحسوة في الشمال
 وغرط الحر المانع من العمارة والحسوة في الجنوب، وجمع ما من الصين

a) Ex conjectura addidi, ut apud I, p. v. l. b) Cor. 55, vs 20. c) L.
 ستين P. d) L. et sic saepius in Codd. مائتي pro مائتي e) P. مائتي
 f) P. addit يسلكه التي لا يسلكه g) P. ineptissimo مسكونة h) L.
 في البحر

والمعرب معمور كله^١ والمبحر المحمض مخمض بالأرض^٢ كالفلون وبأحد بحر
 الروم وبحر فارس من المبحر المحمض^٣ فلما بخر البخور فليس بأحد من
 هذا الخليج ولا غيره شيئاً منه، وأما هو بحر لو أخذ السائر على ساحله
 من البخور على أرض الديلم وندرسمان وخرجان ومغارة سناه كونه ترجع إلى
 مكانه الذي سار منه من غير أن يمتد ما بينه إلا نهر يقع فيه^٤ وأما بحيرة^٥
 حوارم فكذلك أيضاً^٦ وفي أراضي الرنج وبلدانهم حلتجان وكذلك من وراء
 أرض الروم حلتجان وبكار لا يذكر لقصورها عن هذه البحار وكثيرها^٧ وأحد
 من المبحر المحيط خليج^٨ حتى ينتهي إلى^٩ ظهر بلد الصغاليه ويقع أرض
 الروم على الفستق^{١٠} حتى^{١١} يقع في بحر الروم^{١٢} وأرض الروم حدها من
 هذا المبحر المحيط على بلد الخلائق^{١٣} وأرضها^{١٤} ورومها^{١٥} وأبياس^{١٦} إلى^{١٧}
 القسطنطينية ثم^{١٨} إلى أرض الصغاليه ويشبه أن يكون نحو مائة وسبعين
 مرحلة وذلك أن من حدّ النعمور في الشمال إلى أرض الصغاليه نحو سبعمائة
 وقد بينت أن من أقصى الجنوب إلى أقصى الشمال مائتي مرحلة وعشر
 مراحل^{١٩} والروم المحض من حدّ رومها إلى حدّ الصغاليه وما ضمته إلى بلد
 الروم من الأثرناج^{٢٠} والخلائق^{٢١} وعمرهم فإن لسابهم مختلف غير أن الدين^{٢٢}
 والمملكة واحد كما أن في مملكتك الإسلام السنة مملكة والملك واحد^{٢٣}
 ومملكه الصغاليه على ما رعم أبو اسحاق الفارسي وأبو اسحاق ابراهيم بن
 التيميكي^{٢٤} حاجب صاحب خراسان أربعة أشهر في نلاكه شهر فإنا أحدث من

فلست له P. add. e) Ex P. addidi b) مسكون بالبحرمان P. add. a)

مادة من شيء من دين المبحر من نوحه ولا سبب فإن هذا البحر في قرار
 من الأرض مادته الماء العذب والذي يقع (بفرع ل) منه نهر ابل وهو المر
 مواته ونهري الكر والبرس ومنه الناحل وندرسمان وسواحي النريه وجميعها
 L. et B. d) مياه عديدة وأما مريميا خمائمه فاسمه الماء باحس وباس فيه

يخرج في بحر المعرب مسسمرسه نحو مائة P. f) نهر على P. e) بقلع
 L. et B. i) وانسان L. et B. b) والعرباكه L. d) وسبعين مرحلة

التي أرض وسندان k) Codd hic et deinde التيميكي vid. Defrémery, Mé-
 moires d'Asiologie orientale, II, p. 302, ann. Cf. Ist., p. 9, 3 seqq

فم الخليج حتى تمتهي الى ديار الاسلام مما وراء النهر فهو نحو ثلاثة اسهر
 واذا اخذت من حدّ المشرق حتى يقطع الى حدّ المغرب في ارض السُتّ
 وتمتد في ارض المعرعر وخرجمر وعلى ظهر كيماك الى البحر فهو نحو
 اربعة اشهر، وفي مملكة الصين المختلفة وجمع الاتراك من المعرعر
 وخرجمر وكيماك والعُرّة والخرلجّنة السمتهم واحدة وبعضهم بهم عن^a بعض
 ومملكة الصين^b كلها مسوبة الى الملك العظيم نحمداي ومملكة الروم كلها
 مسوبة الى الملك العظيم بالقسطنطينية وكذلك مملكة الاسلام مسوبة الى
 الملك العظيم بعداد ومملكة الهند مسوبة الى الملك العظيم بقتوج^c وفي
 ديار الاتراك ملوك متمرون بممالكهم فاما العُرّة فان حدود ديارهم ما بين
 الخزر وكيماك وارض الخرلجّنة وبلغار وحدود الدلم ما بين خرجان الى
 نازاب واسميحاب وديار الكيماكه وهم من وراء الخرلجّنة في ناحية الشمال
 وهم فيما بين العُرّة وخرجمر وشهر الصفالنه^d واما باخوج فهم في ناحية
 الشمال ادا فتلت ما بين الكيماكيه والصفالنه والله اعلم بمغابهم وبنادهم
 بلاد شاققه لا يترقاها الدواب ولا يصعدها الا الرجالة ولم الس احدًا اخبر
 بهم من ابي اسحاق ابراهيم بن السكس حاجب صاحب خراسان ولاحبرني
 ان تجارانيم انما يتصل اليهم على ظهور الرجال واصلاب المعر وانهم ربما
 اقاموا في صعود جبل وروثه الاسوع والعهرة الايام واما خرجمر فانهم ما بين
 القععر وكيماك والمكر المحيط وارض الخرلجّنة والعُرّة واما القععر فقبيل
 ما بين السُتّ وارض الخرلجّنة وخرجمر ومملكة الصين والصين ما بين
 المكر المحيط والقععر والتبّ والخليج الفارسي^e وارض الصفالنه عريضة
 اطولها نحو شهرين في ميلها وبلغار مديمت صخرة تس لها اعمال كثيرة
 وكانت مشهورة لانها كانت عريضة لهذه الممالك فاستسحتتها الروس وخرزان^f
 وابل وسمنذر في سنة ٣٥٨ وساروا من فورهم الى بلد الروم والاندلس^g

^a L. هي. ^b Verba inde a كلها in L. et B. desunt et jam deorant in Co-
 dice quo usus est Ibro 'i-Wardi. ^c L. et B. s. p. Pronunciandum esse ut
 recep, docuit me Cl. Sprenger (Kanaud). ^d B. ممل. ^e L. et B. s. p.

والرؤس قوم يباحثه يلغار فيما بينهما ومن الصقالبة وجد انقطع طائفة من
 المرك من بلادهم فصاروا ما من الكور والروم يقال لهم التاجناكهم وليس
 موضعهم بدار لهم على قديم الأنام وإنما اسموها فطوا علمها، وأما الكور
 فانه اسم لهذا النجم من الما من وأما البلد فانه مصر سمي ايل^a وإنما
 سمي باسم النهر الذي يجرى عليه الى بحر الكور وليس لهذا المصر كسر^b
 رداً ولا سعه مملكه وهو بلد من بحر الكور والسرير والروس والعريه، وأما
 التمنت فاتها من ارض الصين والهند وارض الكور الحنه والمعصر وبحر فارس
 وبعضها في مملكه الهند وبعضها في مملكه الصين ولهم ملك قائم بعسده يقال
 ان اصله من السابعه والله اعلم^c وأما حنوبى الارض من بلاد السودان التى
 فى ارضى العرب^d على البحر المحيط فبلد مملوك ليس منه ومنى شى^e
 من الممالك اتصال^f عبر ان حدثا له سمي الى البحر المحيط وحدثا له
 الى برية منه ومنى ارض العرب وحدثا له الى برية منه ومنى ارض مصر
 على ظهر الواحات وحدثا له سمي الى البرية التى فلما انه لا شىء فيها
 عبارة لشده الكور وتلعنى ان طول ارضهم بحر سمعانه فرسج فى نحوها عبر
 اثنا من الساحل الى نهر الواحات اتول من عرسها، وأما ارض المويه فان^g
 حدثا لها الى ارض مصر وحدثا لها الى هذه البرية التى من ارض السودان
 ومصر وحدثا لها الى ارض الناحه وبارى منها ومنى بحر الظلم وحدثا لها الى
 هذه البرية التى لا تملك، وأما ارض الناحه فان ديارهم تسعسره وهم فيما
 بين الحبشة والمويه وهذه البرية التى لا تملك، وأما الحبشة فاتها على
 بحر الظلم وهو بحر فارس فسمي حدثا لها الى بلاد الريح وحدثا لها الى^h
 البرية التى بين المويه وبحر الظلم وحدثا لها الى الناحه والبرية التى لا
 تملك، وأما ارض الريح فاتها اتول اراضى السودان ولا متصل بمملكه عبر
 الحبشة وهى بحداه اليمن وخراس وكومان الى ان يحاذى ارض الهند، وأما

a) L. et B. ايل، de qua lectione vid. Annot. ad Merácid, IV, p. 36. Infra quoque recurrit, sed non recepa b) L. العرب. c) L. et B. ايمال. d) L. et B. om. e) Addidi بحر ut supra p. 17, l. Apud L., p. 11. 7 quoque deest.

أرض الهند فإن طولها من عمل مكران في أرض المنصورة والمُدَقَّة وسائر
 بلاد الهند إلى أن تنتهي إلى فُجَّح ثم تجوز إلى أرض التَّيْب نحو من
 أربعة أشهر وعرضها من بحر فارس على أرض فُجَّح نحو من ثلاثة أشهر^a
 وأما مملكة الإسلام فإن طولها من حدِّ فرغانة حتى يقطن حراسان والكمال
 والعراق وديار العرب إلى سواحل اليمن فهو نحو خمسة أشهر وعرضها من بلاد
 الروم حتى يقطن الشام والحيرة والعراق وفارس وكرمان إلى أرض المنصورة
 على سبِّح بحر فارس نحو أربعة أشهر، وأما بركب في ذكر طول الإسلام حدِّ
 المغرب إلى الأندلس لأنه مثل انكم في الموب وليس في شرق المغرب ولا في
 عريقته إسلام لأنك إذا حاوت مصر في أرض المغرب كان حنوب المغرب بلاد
 السودان وشماله بحر الروم ثم أرض الروم ولو صلح أن يجعله طول الإسلام من
 فرغانة إلى أرض المغرب والأندلس لكل مسير مائتي مرحلة إلا مراحل لا
 من أقصى فرغانة إلى وادي بلخ نغاً وعشرين مرحلة ومن وادي بلخ إلى
 العراق نحو ستين مرحلة ومن العراق إلى مصر نحو ثلاثين مرحلة وقد
 ثبت في مسانيد المغرب أن من مصر إلى أذربايجان في جهة العرب مائة
 وثمانين مرحلة ومن مصر إلى أذربايجان أرض الأندلس آخر أرض
 طماحة فتبع هذه المسافة ونحو ذلك^b ولما قمت في كتابي هذا بعدد
 بلاد الإسلام أفتمناً ليعرف موقع كل إقليم من مكانه وما يحاوره من
 سائر الأقاليم ولم تشع هذه الصورة التي جمعت سائر الأقاليم لما ساعدت
 كل إقليم في صورته من مقدار الطول والعرض والارتفاع والنبوع والتقليب
 وما يكون علمه أشكاله جعلت لكل إقليم مكاناً يعرف به موضعه وما يحاوره^c
 من سائر الأقاليم ثم أفردت لكل إقليم منها صورة على حده تبيِّن فيها شكل
 ذلك الإقليم وما يقع في أبعاده من المدن وسائر ما يحتاج إلى علمه مما
 آتى على ذكره في موضعه أن شاء الله^d

ثلاث مائة leg. مائتي. Pro. كان. L. c) يجعل. L. et B. d) نأخروا. B. a)
 Cf. I., p. 11, 4. d) L. et B. add. مرحلة. e) B. أذربايجان. f) B. add. بعالي.

ان ساجاور^١ الانبار من حدّ النجيرة^٢ ومن الانبار الى عبّادان من حدّ العراف^٣ وبتصل بارص العرب بماحيه ايله برّيه تعرفه^٤ يتمه بمى اسراثيل وهى برّيه وان كانت متصلة بديبار العرب لمهست من ديارهم وانما كانت برّيه بين ارض العمالقه والموتاليه وارض الفبط وليس لسعرب بها ماء ولا مرعى فلذلك لا يدخل فى ديارهم^٥ وقد سكن طوائف من العرب من رسعه ومصر النجيره حتى صارت لهم بها ديار ومراع^٦ ولم اذكر النجيره فى ديار العرب لان برولهم بها كان وهى ديار لغارس والروم فى اصعاف هوى معموره ومدن لها اعمال عربيه فترلوا على خفاره فارس والروم حتى ان بعضهم منصرف ودان بدين المصريين مثل تغلب من رسعه نارض النجيرة وعسان ونيراه^٧ ونوح من اليمن^٨ بارص الشام^٩.

ديار العرب هى الحجاز التى تضمملى على مكّه والمدينه واليمامة ومخالدها وقاعد الحجاز المتصل بارض النجيره وباديه العراف وباديه النجيرة وباديه الشام واليمن المشمليه على يمانه ونجد اليمن وعمان ومهرة^{١٠} وحضرموت^{١١} وبلاد صنعاء وعذب وسائر محاليف اليمن، لما كان من حدّ البرّين حتى يمتهى الى ناحية يلمم ثم على ظهر الطائف مبتدأ على نجد اليمن الى بحر فارس مشرقا من اليمن ويكون ذلك نحو السنين من ديار العرب، وما كان من حدّ النجيره على بحر فارس الى قرب مدن واجعا^{١٢} من حدّ الشرق على النجيرة الى حنلى يسي^{١٣} على مبتدأ على ظهر اليمامة الى بحر فارس فمن الحجاز، وما كان من حدّ اليمامة الى قرب المدونه واجعا على باديه البصره حتى يمدد^{١٤} على النجيره الى الناحية فمن نجد، وما كان من حدّ عبّادان الى الانبار مواجعا لنجد

١) B. ساجاور، L. ساكساور. ٢) L. et B. om. ٣) B. وقرار، L. موراغى. ٤) L. et B. متصل et وحد. ٥) L. et B. om. ٦) L. et B. ومهرة. ٧) L. et B. om. ٨) L. et B. om. ٩) L. et B. الحجاز. ١٠) L. et B. بحر. ١١) L. et B. sine copula. ١٢) L. et B. om. ١٣) L. et B. om. (B. حمل). ١٤) L. et B. om. B. يمدد، L. ١٥) L. et B. om. ١٦) B. om. يمدد.

والبحار على أسد وشي، ودمم وسائر قبائل مضر فمن ياديه العراق، وما كان من حد الأنبار إلى نالس مواجها لبلاد الشام على ارض قومه وبرية خُساب إلى قرب وادي العري والبحار فمن ياديه الجزيرة، وما كان من نالس إلى ايله مواجها للبحار على بحر فارس إلى ناحية مدين معارضا لارض تموك حتى متصل بديار تلي، فمن ياديه الشام على أن من العلماء بتقسيم هذه الديار من رعم أن المدينة من نجد لقربها منها * وأن مكة من يهامة اليمن، لقربها منها والله اعلم *

وكانت هذه الديار عظمه حتمرة الملوك فحسبهم من ملكه اكثر الارض في سالف الزمان كتبع السدي مدن مدسه، سمعة وسمرقند وكان يقيم يهده حولاً ويده آحر ونعب بها كثر من الاسماء وكان من اكبرهم *
 يمشا / محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله ولم يكن فسمما سلف من الزمان وممر الدهور والآن مسمى على كلمته واشتمعت مملكته واسمها حبانه كرعون ودي القرمي وتبع من * ثبب الملك فيه وفي عهده وحسب له الاموال، ونجوى في العروة والافصال، كمن ملكها من اهلها في الاسلام من حسب لم يريم اكثرهم من مواليهم، ولم يبرحوا عن اماكنهم *
 يدعى لهم في ارضها، ويذكر عليهم الحمول * من احلافها، فاما اموالها في وقتها الواصلة إلى سلاستها وملوكها واربابها واصحاب اطرافها فمن جعلتها *
 ابو الحسن اسحاق بن ابراهيم بن ريان بعد اهل البحريين المتصلين كانوا بموالها هم والذى بحسب سده فمن الشرحه * إلى عدن طولاً على ساحل البحر وارض يهامة اليمن ويكون مقدار ذلك اسمى عشرة مراحل وعرضه من الانحلال إلى ساحل اليمن من سهل علاقته ويكون مقداره مسيرة اربع مراحل

e) L. et B. والبحار. b) B. ديار. c) L. om. d) In B. desunt. Hic in L. et B. pagina alba sequitur nappae destinata Praecedit ديار صورة ديار المصنعي P. add. فيما L. P. مدنتي e) العرب وكعبتها من البحار cum ann. L. in textu سعري f) P. ومي g) P. وكرب h) محمد post. i) تاريخ ٣٩٠ للبحر P. الاموال k) P. وناحور P. نسجه ونجوى (no) مقدار مسيرة B. الشرحه P. جعلتها P. *
 * P. جعلتها P. *
 * P. جعلتها P. *

وأكثر أمواله المغبوضه من العصور وهي ما يسميه علي خمس مائه ألف دينار عثرته وهي قبالات زبيد من جميع ما تدخلها ويخرج عنها ويشتمل عليه من وجوه الاموال مائتا ألف دينار عثرته وأكثر ملوك الكمال يحتسبون نه علي مبارهم في وقتها هذا ويصل اليه من حسابات علي عن المراكب العشرية مما لا يقع بمواقعه ولا ضمان ويعمل بالأمانات فربما راد المراكب وتقصت وقد يربح له في السنة عس هذا المكان مائتا ألف دينار عثرته رائداً ونافعا ويؤخذ العمر بسواحل علي وما يليها وله علي ذلك صرته تصل اليه وله علي صاحب حرائر ذلك موقعه من هذانا برن عليه فيها عبيد وعبر وغير ذلك وملكه الكيشه بهاديه ولا يقطع مرته وهو اصله وبلوه في المكنا والمقدرة ابن طرف صاحب عتر وملكه يستمل علي وجوه من الاموال وصروب من التجليات ويكون الواصل اليه كصنف الواصل الي ابي الكشمس من المال وهو بلوه الكرامى صاحب حلى وهو دون ابي طرف من المكنا والسلطان والجنانية واولاء الثلاثة ملوك بهامه اليمن وابي طرف والكرامى جميعاً في طاعة ابي زياد في وقتها هذا ويحتسبون علي اسمه وقد حثب لمولانا هم في سنتنا المائيه وملوك بهامه اليمن المعروفون بملوك التجيال فكثيرة واجلهم ولد اسعد بن ابي يعقوب وهو علي الحاجية التي تم برل عليها الي يومنا هذا وهو ملك صنعاء وهو يكتب لابي الكشمس وصروب دراهمه علي اسمه وليس يبعد اليه مره ولا عدته وجميع وجوه اماله دون اربعمائه الف دينار فتصرف في مرته والى اصحابه وحاصله وهو من سلالة السابغ ومن بالتجبال من ملوكها فحبابه دون هذه العده من المال ومراته بعدر كهابته واما الكشمى صاحب صنعاء فله حمانه كثيره ومسجلات من المدافع وصرائب من القواصل كثيره بضاهي اربعاع ابي طرف وربما راد ويصنف

a) In P. hoc 20,000 denarius aestimatur, nam tota summa ibi datur 720,000 denarii. b) B. ويوحى. c) L. et B. أبو. d) P. ديمار. الف دينار. e) A. Dshabūn in *al-Musāḥabāh*, p. 10^m hoc nomen relativum non memoratur. B. l. 1. الكرامى. f) L. حلى. B. حلى. g) B. صروب.

وتما « الشيرين » كما يتصل ابنة يعقوب بن وناعله ولمسب بحال يذكر وله على
 المراكب المتاعده والمارله من اليمن رسم واحد من الرصف والجمع الوارد
 مع استخباره وأما الأحساء^a ومدنها فهي^b تخار والفطيم وانعقر وبمسك والتخريج
 وأول وهي حريزه كان لاسي سعد وولده سلمان بن الخمس فيها التصريفه
 العتيبه على المراكب المتكماره بهم والتي وحيا هذا لما حلت عليهما ويكون على^c
 ما نلعي من شير اسي سعد يتخو ثلاث مائه رجل وبهم فيها اموال^d وعشور
 وحقوه مرافع من البانده وخوانسري^e مرسومة وديوب من انكلف والمرافد على
 باديه البصيره والكوفه وشريف مده سعد اصناف نابيكرين من اجل الصناعات
 ضروريه دمارها ومرافعها من الاحتفظه واستعير لاصحابهم من المعروفين بالمؤمنين
 وميلعيا يتخو ثلاثي الف دينار وما عدا ذلك من المال والامر وانتهى والتحل^f
 والعقد وحيا سواه من مال سرتين مده ومال عمان والمأخوذ من صرايب
 الاحتجاج فمسار منه اراء ولد اسي سعد الخامس بعد مشاوره اسي محمّد
 شتر بن الخمس بن سمر ورائه وسفه دون الخمس من سنه وهو اكمل انعم
 واسدّهم ممثلا من نعمه وعند اصحابهم اموالهم تتدأ^g معرل مدها^h الخمس
 لسهمⁱ صاحب الرمان والبلاده احماس^j لولد اسي سعد على خوانسري ودعب^k
 بها المواقفه والخمس الثاني^l للسانره مسأما الي اسي محمّد لمعرفه في
 ولد ابنة وولده على شيعانهم وهم يتخو عشرين^m رجلاⁿ ولبان ولد ابي شاهر
 منهم معظمي ميخلس وكانوا سعد واحليم سبور طلما قبله اعمنه ستمت
 كلمهم وسعشرب خوانسريم ولبان لهم من السلانه احماس مال معلوم دون

cau-
 merat. Cf Jscut, I, p. 148. a) الاحساء et inter urbes البكرين. b) السرين. L. a)
 ووجوه. d) L. et B. وهي e) L. et B. add.

فادا هموا بعسده ما يصل P. بعدا. B. بلدا. L. f) L. sine cop خوانسري B. e)

L. g) L. الميم من مال السنه كان ذلك في يوم معلوم لم يرالوا معرل النج

لاصحابهم. h) Deinde P. الاحماس. i) L. et B. بهم. k) L. et B. مده. l) L. et B.

المعروفين بالمؤمنين عندهم وبالكمله كذلك الخمس ضروري الي فاصدنيهم

عشرون. L. m) وانصاهم واصحابهم

الكبريات عليهم من العتائم بحسب منازلهم وبمكثهم سوى ما لهم من الصناعات
 والنعمة المعروفة بهم إلى سنة ثمان وتسع وخمسين سنة ستين فأنهم لما
 قبلوه استوحش بعضهم من بعض وانقسموا على الألفاظ بالتجرعات وغيرها وكان
 من رسمهم أن يركب مشائخهم وأولادهم فرادى فيجتمعون بموضع يعرف
 بالتجرعات قبل الأختاء ويلعب أحدا منهم بالرماح على حملهم ويصرون
 أفراداً بعينه التواضع وليسهم المخاص لا عمر ومن رسمهم أن يشاوروا لمن
 يخرجونه عما قدسهم وافهم فإذا انصف رأيهم على خروجهم ياجمعهم لم
 يمتثلوا ناصهم وتركوا في البلد أودقهم صدقهم ولما اتفادوا أبا علي بن
 أبي المنصور إلى عمان وبتذر عليه فتحها سارها إليها القوم ياجمعهم
 فامتلكوها ولما صار أبو علي بن أبي المنصور إلى الشام وهاد عنها طشت
 به حنانه فبما صار إليه من العتائم وذكرا إليها في الناصه كسرى بن أبي
 القاسم وصخر بن أبي اسحاق فكان منهم مع الحسن بن سعيد الله ما
 كان ثم أن المنابع سئل سكتاتهم وسعى في تألف قلوبهم وجمع كلمتهم في
 سنة ستين على ما نلقى سنة إحدى وستين من مشافهة أبي الحسن
 علي بن أحمد الجبري صاحب أبي شريف أبي عدي بن محمد بن العمر
 درايته بصقلته وكأله ورد المغرب ليقرا الاحبار بها واحمرني ناشية كالسر عبده
 ثم حسن وجه الخليل وقال ومن بقي من العبدانية بالاحساء وغيرها
 فلكوا كلهم كتابي شريف عدي بن محمد بن العمر وأبي الحسن علي
 بن أحمد بن نصر الكبارني وهو المثلث سواتهم وحبسهم وحبسهم بهم
 الخلدون فمن يحب عليه كمر السن قد ناهر المائة سنة ونور بن نور

a) L. b. L. بالبحراني. B. بالبحراني. b) L. ut B. جدحهم. c) L. et B.
 دحلوا. d) B. سائر. e) B. نسيب. f) L. et B. رد. g) Decret. in Codd.
 h) Codd. علي et deinde أبي الحسن. i) Codd. العبدانية. Titulus significat
 اصحاب الكل والعقد. N: quis igitur patet eos nomen habere ab Abdun al-
 Kátib, primo hujus sectae emissario. k) Codd. كتابي. l) Codd. add. علي.
 m) L. المثلث. n) B. نور بن نور.

الكلابى صاحب حسيهم^a مسن كتاب مع كمر سنه وهو صاحب سراياهم الى
 كذ مكان والده ابو الحسن على من عثمان الكلابى وكان يرعى ان سنه
 عشرون ومائده سنه ينفذ رسالتهم الى جميع النعاج والاصفاغ بلع اللسان حسن
 النعاج فصيح خريء اتجنان وربما انشد ابن عرفه فاصعب رسالتهم الى نبي
 حمدان وعمرهم تعقد عليه دعوتهم واحدا عليهم العيون بمواليتهم وعند انتشاره
 حليلهم^b لما جروا اليه من قبل سائور بن سليمان وامورهم كالتواضع^c لما تبينهم
 وصعبت ابا الحسنين انحررتي بالنصرة وصفتيه ومثله يتحكي عن ابي سريف
 عدي بن محمد بن^d العمر ويقول سمعت العاصم بن عرفه يقول سانما
 يبورعون^e من مال النصره وانكوفه وما نضمونه من التجاج وسرد عليهم من
 مال عثمان وانعمائهم دون الخمس الخارج عنهم لتعاحب الثمان الف الف^f
 دينار وربما رابت المائده والعائمي الف دينار^g

فاما ما يسمي انه علمي من احوال مدينتها وما يحتاج الي علمه من
 الحسب والتمثيل من احوالها فلا يعلم تاريخ العرب بقرأ ولا تحراً بحمل
 سعيه لان المحيره المسميه التي يعرف برع وان كاتب مصنفه للمائده
 فليسب منها وما جمع المائده التي تاريخ النعم في دينار سناً انما كان موضع^h
 مسبل ماء سمي على وجهه سداً فكان يتجمع فيه مياه كسره يستعملونها
 في القرى والعرار حتى كبروا النعم بعد ان كان الله تعالى قد جعل لهم
 عمارات قري متصله الى الشام فسلك علي ذلك المكان آتاه فكان لا يمسه
 ماء وهو قوله تعالىⁱ وَخَعَلْنَا نَسْتَيْمُومَ وَمِنَ الْعَرَبِ اَلَيْسَ فَاَرَكَمَا فَبِمَا اَلَى قَوْلِهِ
 وَمَرَقَانَهُمْ كُلُّ مَرَبٍ مَبْتَلٌ ذَلِكَ اِنَّمَا اَلَى يَوْمَا فَاَدَا، وَاَمَّا التَّحْدَاوَلُ وَالْعَسْوَى^j
 والسواقي والآبار فكسره^k وانتدى من مدن دنار العرب بمثله وهي مدينه
 فيما بين شعاب الجبال نولها من المعلاة الى المنسله نحو ملس وهو من^l

a) Cold. حسيهم. b) L. حليلهم. c) Sive L. كالتواضع. Cl. Fleischer ad
 Mémoire sur les Carmathes, p. XVI ubi proponit legere مواليتهم رسالتهم

d) L. om. e) L. et B. يسورعون. f) L. et B. om. g) Cor. 84, vs. 17

seq. h) L. et B. om. من. Deinde B. ححد.

العِدَّةُ الكَمُوبِيَّةُ الي السِبَالِيَّةُ ومن اسفل حناب الي طيهير فبعضان^a نحو
 الثَّنَسِي من حداء وانسبها حنابرة والمساجد الكرام في نحو وسطها والكعبة
 المشرفة في وسط المساجد وباب الكعبة مرتفع من الارض نحو فاما حناب
 المشرف وهو مصراعان وارض السب مرتفعة من الارض مع الياق وبكاتبه منه
 * رمرم ومعلم ابراهيم بقرب رمرم على حنبي منها * فبعضان الباب ايضا * ومن
 يذى الكعبة مما يلي المغرب حصار مبي^b، مذور * وهو من البيت الا انه
 لم يدخل منه ويعرف بالحناب والفلوات بحيث نه وبالنسب وبسبب الي هذا
 الحناب من السب ركبان احدهما يعرف بالركن العراقي والآخر يعرف بالركن
 الشامي والركبان الآخران احدهما عند الباب والآخر الاسود منه مركب
 10 على نحو فاما انساان والركن الآخر يعرف بالركن الشمالي، وسعانه الحناب
 المعروفه سعانه العنان على شهر رمرم ورمم فما منها * ومن البيت، ودار
 المدونه من المساجد الكرام وهي في شرفه سويقه الضمعاتي كالرابعة في
 المساجد الكرام، ومن وقف على اثنافا راي الحناب الاسود والسعني بين
 العما والعروة، والعروة حناب من حد فبعضان^c وهو الحناب الذي عن
 15 عروتي الكعبة واسو فتنس ارفع واعلى منه، ويقال ان حناب السب من
 بعضان، ومنى على طيرى عرقاب من مكة وهو شعب نوله دون البيت
 وعرضه سمر، ونسب ومنى مكة ثلاثة اسماء وتسمى اسبه كسيرة * لاهل كل بلاد
 من بلدان الاسلام، ومساجد الحناب في اهل من الوسط مما يلي مكة وحناب
 العقه في آخر مبي مما يلي مكة ونسب * العقه التي نسب اليها الكعبة
 20 من مبي والكعبة الاولى والوسطى هما سعنا سور مساجد الحناب الي ما
 يلي مكة، والمرتفعة مسب للحناب ومجمع تلابي المغرب والعشاء الآخرة اذا

a) B. جمعان. b) In L., B. et P. deest c) In L. et B. deest. d) P.
 له تابلان مع ركني البيت e) L. et B. نسبها f) Vulgo السويقة appella-
 tur. Vid. Chron. Mekk., II, p. 13. g) In L. et B. deest. h) B. جمعان.
 دون رمرم سبهم i) P. وهي B. الجابحة من نحو المشرف j) P. addit
 كالبصير k) L. et B. add. حناب، ut quoque omnes Codd. I.

صدروا من عرفات وهو مكان بين بطن نخيبر والماريس، وأما بطن نخيبر فهو واد بين عرفات والمردغة، والماريس شعب بين جبلين نفسي آخره التي دنس عرفته، وهو واد بين الماريس وبين عرفته، وعرفه ما بين وادي عرفته التي حافظت بطنها على ما أرسل على التمهيرات التي يكون بها موضع الامام والي طريف حصي، ويحافظ بطنها على ما أرسل على التمهيرات التي يكون بها موضع عرفته بالقرب المسجد الذي يجمع فيه الامام من صلاة النحر والعصر في يوم عرفه ويحفل الكائنات والعين بمسب التي عبد الله بن عامر بن كثر، وتمسك عرفات من النخيم وأما حد النخيم من الماريس فاذا حرتها التي العلمين في النخل وكذلك المتعمم الذي يعرف بمسجد عائشه ليس من النخيم والعلمين دونه وحد النخيم نحو عشرة أميال في مسيرة يوم وعلى النخيم كلة منار متصوب بمسب من عرفته، وليس بمسب ماء حار الا سيء آخره المنيا من عس قد عمل فيها بعض الولاة فاستتم في أيام المقتدر وبمسح التي مسبل قد جعل التي باب بطن سب في فناء قد عملت هناك وكانت اذير ماخيم من السمات التي مواضع بها كانت عامرة فحربت باسملاء المومنين على اموال اوتانها واستنارهم، فيها وليس لهم آبار بشرب، وانسبها رزم ولا يمكن الايمان على سببه، وليس باجمع فكد سحر صبر عمر سحر النابذ وادا حرب النخيم فيماد عيون وآبار وحوائط كمبره واوديه ذات حصر ومزارع وتكمل وتعل ان تعج، تسجلات يسره معرفه وهي من النخيم ولم ارها، وأما تيمر فتكمل مسرف بطن من ممي والمردغة وكانت النخيل لا تدفع من المرده الا بعد طلوع الشمس اذا اشرف على بطن وبالمردغة انفسر النخيم وهو متصل بالامام متصلي منه العرب والعشاة الآخرة والصبح، والتحدث منه

a) B. فلما b) I متى ut Chron. Meek., II, p. 13 et Mokaidasi c) L

Cf. Jacut, II, حصصى e) L. et B. النخيرا d) L. et B. عرفه B. عرفه

p. 1vo, 18 et Moschtarik, p. 134, 1. f) L. et B. مسب g) L. العلمين

h) L. سرب مائيا P accuratus k) P يسرب مائيا l) B. واستنارهم d) B.

حسب In B. litterae paenult, inscribitur m) B. بصر

بعضها في الحقل وبعضها في الحرم وهو مكان صدق فيه المشركون رسول الله صلعم من المساجد الحرم وهي ابعد الحقل الى البيت ولمس هي من طول الحرم ولا في عرصه الا انها في مثل زاوية للحرم فلذلك صار سما ومن المساجد اكثر من يوم ٥

٥ وأما المدينة فاعلم من نصف مكة وهي في حرة سبعة الارض ولها بحمل كثير ومياه بغيلهم ورودهم من الآبار تسعون بها العبد وعلما سور والمساجد في نحو وسطها وقبر رسول الله صلعم في المساجد في شرقه قريبا من القبلة قريبا من الجدار الشرقي في بيت مربع سم سبعة وسبع المساجد فرجة ولا باب له وله راويان والممر الذي كان يحفظ عليه المي هم قد عشي بمسجد آخر والروحة امام الممر سمه ومن العر والمصلى الذي كان النبي صلعم يصلي فيه الاعمال في عرى المدينة داخل سورها، وتبع العرقد خارج السور باب المقع في شرق المدينة، وقناة خارج المدينة على نحو مبين التي ما يلي القبلة وهو مجمع بمون الانتصار سم القريه، وأخذ جبل في شمالي المدينة وهو ارب الاحمال اليها على مسره، فمسكن وبنيتها ١٥ مزارع فيها صناع لاهل المدينة نوارق العقب سما سما ونس الفرج، والقرع من المدينة على اربعة ايام في جنوبها ومنها مساجد جامع عبر ان اكثر هذه الصانع حراب وكذلك حوالي المدينة صناع كسره قد حرب، والعقب واد من المدينة في قلبها على اربعة اميال في نربون مكة واعلم ما هي الساحنة آبار العقب، وروي عن النسبي صلعم ان عمار المدينة امان من الجذام وهي اقام بها وجد في نربانها وهوائها رائحة لسب كالرائح طينا حلقه فيها وجوهرة لا تتعثر وهي انطى طينا من الطيب بسامور ونهر الالبه، ولا تستعير المعادن والطلب بها ما اقاما، وأما المصاحف فواد ومديمتها تسمى الخصره، فهي دون مدينته رسول الله صلعم وهي اكثر تحملا ومرا

٥) B. ٦) يسقنها Edrisi ٧) فهي اقل P. et I. ٨) هو L. et B. ٩) P. ١٠) L. et B. om. ١١) ووادى L. et B. ١٢) معمدار Edrisi I. et ١٣) في الرائح P. ١٤) من طين نصابور والذ لسما من نهر الالبه P. ١٥) حصره P. الحصره L. et B.

من المدينة وهي سائر الحجارة ^٥ وأما البخورين فأنها هي ناحية نجد وأكبر ^٦
 أعمالها ومدينتها جبل عاجر وهي أكبر تموراً عبر أنها ليست من الحجارة
 وهي على شدة بحر فارس وهي دار الغرامطة ولها مدن كثيرة وقرى وقبائل
 من مصر دورو عدد قد اعترضوها ^٧ وليس بالحجارة مدينة بعد مكة والمدينة
 أكبر من العمارة وكان يلبسها في الكمر وادي القرى وهي ذات نخيل كثيرة ^٨
 وعيون ^٩ والحجارة فرصة المدينة وهي ^{١٠} على ثلاث مراحل من المدينة على
 شدة البحر وهي ^{١١} اصغر من حنفة ^{١٢} وحنفة فرصة لمكة على مرحلتين منها
 على شدة البحر عامرة كثيرة الحارات والاموال وليس بالحجارة بعد مكة
 بلد انتر مالا ^{١٣} وبخارة منها / وروام بخاريا بالفرس ^{١٤} وانتائف مدينة صغيرة
 نحو وادي القرى كثيرة الشجر والتمر إلا أن أكبر ثمارها الرطب وهي نديمة ^{١٥}
 الهواة واكثر حواكه مكة ^{١٦} منها وهي على ظهر جبل عروان ^{١٧} وبغروان دمار بني
 سعد وسائر قبائل قبائل وليس بالحجارة فيما علمناه مكان هو ارد من رأس
 جبل عروان ولذلك اسمبل هواة النائف ولبعضي أنه ربما حمد الماء في
 ذروه هذا الكحل وليس بالحجارة موضع يحمد فيه الماء سوى هذا الموضع ^{١٨}
 والحجارة فريد صغيرة فليله السنان وهي من وادي القرى على يوم بين حبل ^{١٩}
 وبها كاتب ديار نمود ألمي قال الله حبل ذكره فيها ^{٢٠} وتتأخرون من الجبال
 نموداً قارهم ^{٢١} واحمرني ابو اسحاق الفارسي أن سموتها مسمورة كيموتها في
 اصعاف حنائها ويدعى ملك الناحمال الأتاب ^{٢٢} وهي جمال في العمان متصله
 حتى اذا توسطت كاتب كل فتعة منها فائمه يمسها بعلوي بكل فتعة منها
 النائف ودونها جمال زمان ^{٢٣} لا يكاد يرقى الى دراهم إلا يمشقه شديدة وبها ^{٢٤}
 بشر نمود ألمي قال الله حبل ذكره في المساعدة لها سرت ^{٢٥} ولتم سرت يوم
 معلوم ^{٢٦} وتكون من الحجارة ومن أول الشام على اربع مراحل في نحو نصف
 سريف الشام وهي حصن ولد عيسى ماء وبكيل وحائط بسبب الى السى

٥) P. وهو ل. ٦) جواسج P. وهو L. et B. ٧) واكثر L. et B. ٨) لاهل مكة
 ٩) Qor. 7 vs. ١٠) ونقلها P. add. ١١) منها وبخارة L. et B. ١٢) لاهل مكة
 ١٣) Qor. 26 vs. 155. ١٤) ورمال Kidrisi ١٥) الى نائب ل. ١٦) 28, 26 vs. 149.

صَلَّم وَيُقَالُ أَنَّ اصْحَابَ الْأَنْبِيَاءِ بِعَبِّ اللَّهِ الْبِهِمْ شُغِبًا كَانُوا بِهَا وَلَمْ
يَكُنْ شَعْبٌ مِنْهَا وَأَمَّا كَانَ مِنْ مَدِينٍ ٥ وَمَدِينٍ ٥ عَلَى نَحْوِ الظُّلُمِ مَكَانِيهِ
لَتَبُوكَ عَلَى نَحْوِ سَبِّ مَرَاخِلٍ وَمَدِينٍ أَكْبَرَ مِنْ بَدُوكَ وَبِهَا الشَّرُّ الْأَمِيُّ اسْتَفَى
مِنْهَا مُوسَى عَمَّ لَسَائِمَهُ شَعِيبٌ وَذَكَرَ أَبُو اسْحَابِ الْعَارِسِيِّ أَنَّهَا بَثْرٌ مَعْبُودَةٌ هَد
عَمِلَ عَلَيْهَا بَيْتٌ وَمَاءٌ أَهْلِيهَا مِنْ عَسَى بِكَرْبَى لَهُمْ ٥ وَمَدِينٍ اسْمُ الْعَمَلَةِ الْأَمِيِّ
كَانَ مِنْهَا شَعْبٌ وَأَمَّا سَمِيَتْ الْقَرْيَةُ بِهِمْ إِلَّا سَرَى أَنَّ اللَّهَ حَلَّ ذِكْرَهُ يَهْوَلُ ٥
وَأَلَى مَدِينٍ أَحَابِقُمْ شُعْبَتَانَا ٥ وَالْأَخْبَقَةُ مَرَلٌ عَامِرٌ وَسَمِيَتْ بِهَا وَمِنْ الْبَاكِرِ نَحْوُ
مَسَلِسِينَ وَهِيَ فِي الْكَبْرِ وَدَوَامِ الْعِمَارَةِ نَحْوُ مَدِينَةٍ قَدِيدٌ ٥ وَلَيْسَ مِنْ مَكَّةَ
وَالْمَدِينَةِ مَرَلٌ يَسْتَقْدُّ بِالْأَهْلِ وَالْعِمَارَةَ جَمِيعِ السُّبُحِ ٥ إِلَّا الْأَخْبَقَةَ وَلَا يَسُ
١٥ الْمَدِينَةِ وَالْعَرَابِ مَكَانٌ يَسْتَقْدُّ بِالْعِمَارَةِ وَالْأَهْلِ جَمِيعِ السُّبُحِ كَعَمَلَةٍ وَهِيَ فِي
دِيَارِ نَيْلٍ ٥ وَحَيْلًا نَيْلٍ ٥ مِنْهَا عَلَى مَسْرَةِ نَوْمِسٍ وَبِهَا نَكَمَلُ وَرُزُوعٌ فَلَمَلَهُ لَدَيْلٍ ٥
وَمِنْهَا مَاءٌ نَائِمٌ وَيَسْكُنُهَا بَادِيَةٌ مِنْ نَيْلٍ ٥ يَمْقَلُونَ عَلَيْهَا فِي بَعْضِ السُّبُحِ
يَسْكَعُونَ الْمَرَاعِي ٥ وَخَمْرٌ حَصِي دُو نَكَمَلٍ كَمَرٌ وَرُزُوعٌ ٥ وَتَشَعُّ حَصِي أَيْضًا
بِهِ نَكَمَلٌ وَمَاءٌ وَرُزُوعٌ وَبِهَا وَتُوقُ لِعَلَسِيٍّ بِنِ ابْنِي ثَالِبٍ عَمَّ بَمَوْلَاهَا أَوْلَادُهُ ٥
٢٥ وَتَقْرُبُ يَمِيعُ حَيْلٌ رَضَوِيٌّ وَهُوَ حَيْلٌ مَمِيعٌ دُو سَعَابٍ وَأُودِيَةٌ وَرَأَيْتُهُ مِنْ نَمِيعِ
كَعَصْرَةِ الْقَلْبِ ٥ قَالَ أَبُو اسْحَابِ ثَلَعْتُ فِي شِعَابِهِ وَفِيهِ مَاءٌ كَثِيرٌ وَأَسْتَخَارُ وَهُوَ
الْحَيْلُ الْبَدِيَّةُ بِرَعْمِ ثَائِعَةِ الْخَسَائِمِ أَنَّ مَكَمَلًا بِنِ عَلِيٍّ بِنِ ابْنِي ثَالِبٍ عَمَّ
فِيهِ حَيْلٌ مَعْمٌ وَمِنْهُ نَكَمَلٌ حِكَاةُ الْمَسِيٍّ إِلَى سَائِرِ الْأَعْيَانِ ٥ وَلَمَّا بِيَهُمُ وَيَسُ
دِيَارِ جُهَيْنَةَ وَسَاخِلِ الْبَاكِرِ دِيَارِ الْخَسَائِمِ ٥ يَسْكُونُهَا بِمِثَابِ الشُّعْرِ نَحْوُ سَبْعِ
٣٥ مَائَةٍ سَمِيَتْ بَادِيَةٌ كَالْعَرَابِ / يَسْكَعُونَ الْمَرَاعِي وَالْمَاءُ تَرْتَقِي كَرْبَى الْأَعْرَابِ لَا
يَمْتَرُ بِهِمْ فِي حَلْقٍ وَلَا خَلْفٍ ٥ وَسَمِيَتْ دِيَارُهُمْ سَمَا يَلِي الشُّرَى بَوَادِي
وَدَانٍ ٥ وَهُوَ مِنَ الْخَبَعَةِ عَلَى مَرَجَلِهِ وَسَمِيَتْ بِهَا وَمِنْ الْأَنْوَاءِ الَّتِي عَلَى شَرِيفِ
الْحَبَايِجِ فِي عَرَبِيَّتِهَا سَمِيَتْ أَسْمَالٌ وَبِهَا رَمَسُ الْخَجَعَرِيِّينَ مِنْ وَلَدِ جَعْفَرِ بِنِ ابْنِي
ثَالِبٍ وَلَهُ بِالْفُرْعِ وَالْمَسَائِرَةِ صِمَاعٌ كَمَرَةٌ وَعَسْرَةٌ وَأَسْمَاعٌ وَمِنْهُمْ وَمِنْ وَلَدِ الْخَسَنِ

١) L. et B. om. ٢) Qor 7 vs. 83. ٣) L. شتعل, B. شتعل. ٤) Haec

٥) L. et B. desunt. ٦) L. et B. الخسائيس. ٧) L. الاعراب. ٨) L. وردان.

ابن مثنى عم حروب ودينا، حتى لقد استولت ساقه من اليمن يعرفون مثنى
 حروب علي صياعهم وصاروا حروباً لهم وقد صنعوا بحلابهم ^٥ وتماء حنسي اعمر
 من سوكه وهي في شمال سوكه ولها بحمل وهي مزار الملايه وبمها ومن
 أول السام بلاده انام ^٥ ولا اعلم فيما بين الشام والعراف واليمن مكاناً الا وهو
 في يد تائه من العرب بساحهونه في مراعيهم ومناخيمهم الا ان يكون من ^٥
 المصامه والباكريه ومن عمان ومن وراء عند العيس بربه حاله عن الآثار
 والسكان والمراعي فقرة لا تسلك ولا تسكن، فثما ما من الغائسه التي
 الشفوي في الطول * وهي العريض من * قرب السماوه التي حد ناديه المصيره
 مسكنها فمثل من مبي تمد. ناد: حرب الشفوي جانب في نهار ثلثي * التي
 ان يحاور معدن الثغرة في الداول وهي العريض من * وراء حنلي ثلثي * معادنا ^{١٥}
 لوادى القري التي ان تحصل بحديد بحد من السامه والسحريه * ثم اذا
 حرب المعدن عن نهار المدنه جانب في مبي سلم * وادا حربته عن مبي
 المدنه جانب في خيمه * وتما من المدنه ومثه بكر في وائل في مسائل
 مصر من الحسنين والصحفريه والعلاب على دواحي مئذ مما يلي المشرى
 بوء قلال وسو سعد في مسائل من هذيل ومن عربتها مذبذب وعمرها من ^{١٥}
 مسائل مصر * واما ناديه المصيره فهي اثير هذه المواحي احب * ومسائل وانكرها
 بسهم حتى شعلوا بالسحريه والسامه ثم وآهم عند العيس * واما ناديه
 الحبريه فان بها احماء من ريمعه واليمن * وانكرهم ثلث اليمن وهي فسله
 منهم يعرفون مبي العلمين حرج صاحب السام الذي دل حنوس معبر وادفع
 باهل الشام حتى فنده المنكفي بالرقه فاحد له نائديه / وناديه السماوه ^{٢٥}
 * من ثيمه * التمدل التي عتي اتمر وربه حسان من * ناديه الحبريه * وربه
 حسان * فيما من الرقه ونالس عن نهار الداغيت ابي السام * ويقيم ارض
 من هذه الناديه يعرف العرب ما من الرقه ونالس وهو الموضع الذي كل به

ا) واكثره Lu. et B. b) ومي Lu. et B. c) ومي B. d) والعراف ومي Lu. et B.

e) ودومه Codd. f) Cf. Ibrno 'l-Atkur, VII p. ٣٩٩. g) اليمن Lu. et B.

h) In Lu. et B. desunt haec

حرب عليّ عمّ ومعاوية واحبرني من له معرفته بملك الماحجة أنه رأى فيه
 بيت عليّ بن ابي طالب عمّ للصبي^٥ وأما ناديه الشام فأنها ديار لغزارة ولغيم
 وحُدَام ونَيْلَى وفاتل محتاطه من اليمن وريعه ومصر وأكثرها يمن^٥ والرمل
 المعروف بالهيسر هو الرمل الذي أصله بالشقوق إلى الأخر عرضاً وطوله من
 وراء حطلى نىء إلى أن يتصل بالبحر مشرقاً ويمضى من وراء حطلى نىء^٥
 إلى أن يرد إلى السخفار من ديار مصر ثم يسائر الرمل وحمل المقطم عن
 حطلى الرمل إلى بلاد الموده ويسير من فوق القوم سواً فيتصل بالمغرب
 إلى تغزوة وإلى ساجلمانه وأدعشب^٥ إلى النحر المحيط^٥ وله عرب نصرب
 به من اعداديته إلى النحر وسعير النحر فيمر على مشارق خورستان
 10 وفارس إلى أن يرد إلى ساجلمان ويعطف مسه سي^٥ على برته فارس
 وخرامان إلى التلسنسى وفوخستان^٥ ويمضى مشرقاً إلى مرو آخذاً على
 خنخون إلى برته خوارزم إلى خوارزم ثم يعبر خنخون إلى فرانكس^٥ ويأخذ
 من بلاد انخرتاجمة^٥ ويعدن إلى بلاد الشمس والنحر المحيط في جهة
 المشوى وهو متصل بالرمل على ما وبعته وسقته الذي^٥ على النحر المحيط
 15 في صحراء أدعشب داهية إلى عسانه وكوعه راحفاً إلى ماسه وبعضه جمال
 يتلمد لا يموئل^٥ إلا بمسقه وبعضه في أرض سهله يسفل من مكان إلى مكان
 وبعضه لا يعرف له حركة فهو لا يبول على مكانه وجهه أصفر^٥ ليس الشمس واحمر
 فاني ورزي سماوي^٥ وامود حالكة^٥ وانجن باصع^٥ وبعضه يحكي العمار^٥
 وبعضه حسن حرس^٥ وقد عانف صفة الرمل من^٥ بعد احوال مصر^٥ عند ذكر
 النخمار^٥

a) L. b. l. وادعشب. b) P. et Makrizi, I, p. 187 add. مسرة حمسه أسير.
 c) L. إلى عام. d) B. Addunt male L. et B. النحرى Makrizi. e) L.
 (p. 111 seqq.) hanc urbem فرانكى appellat. f) L. et B. النخر لجمه ut semper.
 g) L. et B. وسعه المي. h) L. et B. وداهية. i) P. لا يبول ولا يرفى.
 Cf. Makrizi. k) B. om. l) B. سماوي. m) P. et Makrizi. n) P. adid. نعه. o) P. جربس الشمس.
 p) B. نصرب. q) L. إلى المصر. et sic Makr.

وأما بئانه فأنها فتاحه من اليمن شمال مسمينكه أولها مشرف على بحر
القرن مما نلى عربيتها وسرقيتها بناحية صنعته وخرس وتجران وسمايتها حدود
مكة وحنوبتها من صنعته على نحو عسر مراحل وعد صورن صورة حبل
بهاه في صورة دنار العرب * وبلاد حوكن * بسمل على قري ومرارح ومناه
معوره باقلها وهي معرشفه وبينا اصناف من فمائل اليمن * وتجران وخرس *
مديسان مقاريمان في اكير وبهما نخيل وبسملان على احماة من اليمن
كثيرة * وصنعه اكير واعمر مبهما * ويتخذ بها ما كان يتخذ بصنعاة من الادم
ويتخذ بتجران وخرس والتعلباتف ادم كسر والكسره من صنعه وبها كان
ياكتمع التبحاره * ولمس باليمن جميعا بلد اكير ولا اكير مرابن واعلا من
صنعاة وهو بلد في حنك الاسواة وهو من ابدال الهواة بحيث لا يتحول¹⁰
الانسان عن مكان واحد سماة * ولا صنعاة عمره وسعارب به * ساعات انصف
والشماة والحدام به / طاهر لعله سئلوه الشمس به * ومنه كانب نسكن ملوك
اليمن فيما بعدم وبها ناة عظيم قد حرب فهو بل كسر يعرف وعمدان وكان
حصرا لملوك اليمن ولمس باليمن ساء اربع منه * وانمذتبحرة حبل * اعلاه نحو
عسرين فرسحا فيها مرارح ومناه ومنه نسب النورس وهو نبات احمر في معنى¹⁵
الرفعران يصنع به * ولا بسملك الا من بلربف واحده * وسنام / حبل مبيع
حندا منه قري ومرارح وسكان كسره * ومنه جامع وبردفع منه الاحمست *

a) T (p ٣٣, ult.) *et sic Edrisi in suo Ibn Haukalis Codice videtur*
legisse b) Codic. ممها c) P كسب الاموال d) B.
ساعات الليل والنهار لان متحول (متحول) الشمس. Deinde P. بها. et I. e) P. وصدفها
P. add. f) P. adid عن حسموميم g) P. adid. علمنا معمدل
الثياب بتلك الديار وتخلب منه الى سائر بلاد اليمن d) P. يقال ان
سكنه الخوارج وهو دار هجرة h) P. add. والتبحاره وهو حبل مبيع مبيع
للهم مات به عبيد الله بن وهب الراسبي وعبد الله بن اناث لعبيما الله
i) B. وسمام j) L. et B. كسمر k) L. et B. الاحمست; P. om. sed post
والتبحره المعروف بالنسب. والله والنحور

الشُّرَاهُ التي ان وقع بينهم وبني ثائفة من بني سلمة بن لؤي وهم في اكثر
 تلك المواحي تكسر جمعهم رجل يعرف بمحمد بن القاسم السامي* الى
 المعتضد باسمه فبعث معه نائب قنوره لفتح عمان للمعتضد واقام بها
 الحطبة له وانكارب الشراه التي ناحيه لهم بعرب بقرى والى يومنا هذا
 بها امامهم، وعلان بلاد حارة حذاء* وبلغني ان يمكن منها بعد من البحر،
 ربما وقع تلح رصف ولم ار من ساعد ذلك الا بالبلاغ^١ وبارص سبأ من
 اليمن ثوائف من حمير وباصرمون انما، واما ديار هندان وأشعر^٢ وكندة
 وحوالان فانها مفرسه في اعراض اليمن وفي اصعابها مختلف وروج وبها بواد
 وقرى تشبه على بيامة وبعض نكد، ونكد اليمن عبر نكد الحجاز عبر
 ان جنوبي نكد الحجاز متصل بسامالي نكد اليمن وبني السكيتين^٣/
 وعمان برقة ميمعة وباليمن فرود كثيرة^٤ بلعمي انها تكثر حتى لا تطاق
 الا بجمع كثير^٥ وانا احتمعوا كان لهم كسبر عظموه ونسبوهه كالعسوب
 للمحل، وبها دانه يسمى العذار، بلعمي انها بطلب الانسان فتقع عليه فان
 اصابت منه تلك الدانه حرجا يدوده حوب الانسان فانشف^٦ وبكفي عن
 بعض العيالي بها ما لا استأخر حكاية لان السكير لما لا يعلم اعلم من^٧
 البقر بما نكهل^٨

واما المسافات بليار العرب* تان الذي^٩ تكبظ بها من عيلان الى
 المنكرين نحو اا مرحله وهي المنكرين الى عمان نحو سير ومن عمان الى
 اوائل مهرة نحو مائة فرسخ وسبع ابا القاسم المصري بقول من عمان الى
 عدن ستمائة فرسخ منها خمسون فرسخا الى المنسقت عامرة وخمسون*^{١٠}
 لا ساكن بها الى اول بلاد مهرة وهي الشاخر^{١١} وتولها اربعمائه فرسخ والعرض

a) In I. et B. desunt. b) حروميه. P. c) L. et B. نور. d) الشامي. L. e)

وهي نالكمله بلاد حارة وبذكر ان حصل سورم يقول باعلاء تلح قلمل Edrisi

f) ut I. P. كسره. P. g) السكيتين (p. ٣١). I. h) واسعد. L. et B. e)

i) B. om. j) B. sine p. k) انفراد Edrisi، العرار، P. العرار. L. et B. l)

m) السكيت. L. hic et dernde. o) عامرة. P. add. n) والذي. B. m)

في جميع ذلك من ه فراسخ الى ما دون ذلك* كلها رمل ومن آخر الشجر
الى عدن مائة فرسخ ومن عدن الى حُدَّة شهر ومن حُدَّة الى ساحل
الجَحْفَة نحو ٥ مراحل ومن ساحل الجَحْفَة الى الجبار ٣ مراحل ومن
الجبار الى ايلة نحو ٢٠ مرحلة* ومن ايلة الى بلس نحو ٢٠ مرحلة ومن
بلس الى الكوفة نحو ٢٠ مرحلة^٥ ومن الكوفة الى البصرة نحو ١٢ مرحلة^٥
ومن البصرة الى عبادان نحو مرحلتين وهذا هو اندور الذي يحفظ بها^٥
واما المسافات في اصغائها فان من الكوفة الى * المدينة نحو ٢٠ مرحلة ومن
المدينة الى مكة نحو ١٠ مراحل في سبيل الحائذ ومن الكوفة الى مكة
طريق احصره من هذه الطريق بنحو ٣ مراحل اذا انتهى الى معدن القفرة^٥
عدل عن المدينة حتى يخرج على معدن يسمى سلّم ثم الى ذات عرق
حتى يسمي الى مكة، واما طريق البصرة فيها الى المدينة ١٨ مرحلة
وتلحق مع طريق الكوفة بغير معدن البصرة، واما طريق البحرين الى
المدينة فنحو ٥٠ مرحلة* واما طريق الرقة الى المدينة فنحو ٢٠ مرحلة/
وكذلك من دمشق الى المدينة ومنها من فلسطين الى المدينة نحو ٢٠
مرحلة ومن مصر الى المدينة على الساحل نحو ٢٠ مرحلة وما جمعهم مع
انشاسين بآيئة ومعهم يخرج اهل المغرب^٥ في هذا الطريق الا انهم لا
تقعون في مباح واحد فاما معدنهم او ساحرون وابله اول حدود المدينة،
ولاهل مصر وفلسطين اذا حاوروا مدس* شريهان احدهما، التي المدينة على
نذا وشعب فريد بالبلد كاتوا سمو مروان اصغوها الرقوى وبها قرية* حتى
يتمهي الى المدينة على القروء، وتريف بمصر على ساحل البحر حتى
يخرج بالجحفة فيجمع بها اهل العراق ودمشق وفلسطين ومصر، وطريق

a) P. ٣ مراحل b) L., B. et P. om. In L. deinde corrupta sequuntur
الى البصرة ومن البصرة نحو ١٢ مرحلة الى عبادان نحو مرحلتين
c) L. et P. om. d) P. احصره ut I e) P. البصرة f) L., B. et P. om.
g) P. المعارة h) L. مصر, B. مصر i) B. مصر
L. et B. احدهما

الرقعة منقطع إلا لغوم من العرب يحاكون فيه أقدامًا ويسلكونه عباديهم وسائر
النشور مسلوكة هي وهما هدايا^٥ وهي عدن التي مكة نحو شهر ولها طرفان
أحدهما على ساحل البحر وهي ابعدهما^٦ وهي حادثة بهامة والسير في
بحرها باحث على صمغ^٧ وصعدة وحرش وبسند وتماله حتى ينتهي إلى مكة
وتريف أخرى على الموازي عمر بهامة يقال له الصدور في سبع جمل نحو ٢٠^٨
مرحلة وهو أجزأ^٩ على أحسن^{١٠} انفس ومخالفها يسكنها الخواص منهم^{١١}
وأما أهل حصرموب ومهرة فأنهم يقدعون عرض بلادهم حتى يتصلوا بالبحر
التي نسي عدن ومكة والاتصال منهم بهذه البحارة^{١٢} ٣٣ مرحلة فيصير جميع
تريفهم نغماً وحمصين مرحلة^{١٣} وتربس^{١٤} عمان يصعب سلوكه في التريف لكثرة
القفار وقلة السبلان وإنما يسريهم في^{١٥} البحر التي حدة فان سلكوا على
السواحل من مهرة وحصرموب إلى عدن أو إلى^{١٦} تريف عدن بعد عنفسهم
وقد ما يسلكونه^{١٧} وكذلك ما نسي عمان وأنه بحري تريف سب يصعب سلوكه
لسماع العرب^{١٨} وسماعهم سمعاً منهم وأما ما نسي البحر وعنادان فغير
مسلكه كان إلى هذه العانة وقد سلك وهو غير والطرف منها على البحر^{١٩}
هي السفرة إلى البحر على البحارة^{٢٠} ١١ مرحلة وعلى هذا التريف^{٢١} تأتي
سبلان من الخمس مبروداً^{٢٢} لمانه^{٢٣} من البحر إلى السفرة ولا ماء فيه وهو
على الساحل نحو ١٨ مرحلة في تماثل العرب وسماعهم وهو مسلكه عامر عبر
أنه مذكور^{٢٤} هذه حوامع المسابب التي يحسبها إلى علمها فأنما ما نسي
العرب لعبائنها من المسابب فقل ما يقع الحاجة لعسر أهل البلاد التي
معرها^{٢٥}

٢٥

بحر فارس

وسا ذكر بعد ديار العرب بحر فارس فإنه يشتمل على أكبر حدودها ويشتمل

a) L. et B. ابعدها. b) Vocabulum corruptum esse videtur, sed ab ipso auc-
tore. Cf. I., p ٢٨, 6. c) B. om d) L. et B. على. e) L. et B. للسماع.
Falsi وسماعهم بها f) L. om. g) L. ابعدها B. مبروداً لمانه.

ديار العرب به بكثيره من ديار الاسلام وبصورة^٥ ثم اذكر جوامع مما يشمل عليه هذا البحر وابتدى بالقلم وساحله مما نلى المسرى فانه يسمى الى ايله ثم يتلوب بحدود ديار العرب التي ذكرتها ويسميا فل هذا الى عبادان ثم يقطع عرض دجلة^٦ ويسمى على^٧ الساحل الى مَهْرَبَان ثم الى حَمَانَه ثم دِعْر على سيف فارس الى سِيرَاف ثم يمدد الى سواحل قُرْمُور ورآه كَرْمَان الى الدَّجِيل وسواحل المُنْش وهو ساحل السند وقد انتهى حد بلاد الاسلام ثم يسمى الى سواحل الهند ماصنا الى سواحل التَّيْب فتقنعها الى ارض الصين^٨ واذا اخذت ارض القلم من مرتبها على ساحل السمخر سرت في مغاور من حدود مصر حتى يسمى الى مغاور هي لِبَاكَه^٩ وبها معادن الذهب^{١٠} الى مدينة على ساحل البحر يقال لها قَنْدَاب ثم يمدد الى جبل الحبيشه ويتصل بظهر بلد المويه حتى ينتهي الى بلدان الرنج وهي^{١١} من اوسع تلك الممالك فيمتد الى مكاداه جميع بلاد الاسلام ثم يعترض منه^{١٢} حرائر واداليم فاختلف الى ان تقاضى ارض الصين^{١٣}

قد صوّرت هذا البحر وذكرنا حدوده من خلفه وسأصف بما يحسنه وما في اصعابه معضلا لهدف علمه من قرأه ان شاء الله فاما ما كان من هذا البحر من القلم الى ان يعقدي بطس المس^{١٤} فانه يسمى ببحر القلم وهو مقدار ثلاثين مرحلة طولًا وعرضه اوسع ما يكون غيره^{١٥} ثلاث ليال ثم لا يزال يتصيف حتى يروى في بعض جبابه^{١٦} الحبيب الآخر حتى يسمى الى القلم ثم يدور على الحباب الآخر من بحر القلم وهو وان كان بحرًا دا^{١٧} اوديه نقيه جمال كثيره فده علا الماء عليها وطرف السعى بها معروفه ولا^{١٨} يهتدى فيها الا برنان بمكنل بالسعيه في اصعاب تلك الاحمال بالمهار فلما

١) L. et B. ويكثر. ٢) L. et B. وبصورة. ٣) L. B. الدجلة. ٤) L. et B. وهو.

٥) L. et B. الى. ٦) B. للمناخه. ٧) Sci. الساحل. ٨) L. et B. وهو.

٩) L. et B. وفيها. ١٠) Hic sequitur بحر فارس. ١١) Hic sequitur بحر فارس.

١٢) L. B. et P. البحر. ١٣) L. B. et P. ما يحسنه به.

١٤) L. B. et P. حجابه. ١٥) B. وقد. ١٦) P. ولى.

بالتلبد فلا يسلك والماء على عابه الصفا يرى تلك الحمل فيه ٥ وفي هذا
 البحر ما بين انظره وانله مكان يعرف نازان وهو احبب ما في هذا البحر
 من الاماكن وذلك انه دواره ماء كالتدوير في سطح جبل اذا وقع الريح
 على ذروته انزلت الريح فحسب من حول على شعبي من هنا الجبل
 مقابلين فتخرج الريح من ثَمَى ٥ هانس الشمس المنعظمي منس البحر
 وتبند كل شعبه تقع في تلك الدواره باحلاف البحر وسلف فلا نسلم
 المركب بالواحدة ٥ واذا كان للاصوب ادنى مهيت فلا يسلم الي سلوكه
 ومقدار هذه الهورة ٥ انصعه والمكان الصبح فاحسو سمة اسال ونو الموضع
 الذي غرى منه فرعون على ما تذكره الرواه ٥ ويقرب نازان موضع يعرف
 بجنتان يهيج ايضا ويملازم امواجه نانس من الريح وهو موضع محوف 10
 ايضا فلا يسلك بالحصا معرفتا وبالبحر مسرقا ٥ واذا حادى ايله تعيه سم
 كثير محلاف الالوان ٥ واذا قابله نطن الشمس سُمَى / بحر عدن الى ان
 يجاور عدن ثم يسمى بحر الريح الى ان يحادى عمان عانقا على ٥ فارس
 وهو بحر يعرض حتى يقال ان عمره ٥ انى بلاد الريح سبع مائة فرسخ ٥ وهو
 بحر مظلم اسود لا يرى سماء منه سى ٥ ويعرف عدن معدن اللؤلؤ يردع ما 15
 يخرج منه الى عدن ٥ اذا حوت عمان انى ان يخرج عن حدود الاسلام
 وساجور الى قرب سرقديب يسمى بحر فارس وهو عريض البطن جدا في
 عدونه ٥ بلدان الريح ٥ وفي هذا البحر حوارات ٥ كمره ومعانف صعبه اسدها ٥
 ما بين جمانه والحصه ٥ انه مكان سُمَى حور حمانه وهو مكان محوف ٥ لا
 يكاد يسلم منه ٥ عند هجيات البحر ٥ شعبه ٥ ونه مدان يعرف بالخصيات 20

الواحدة الا ما ساء ٥ P. (p. ٣٠) كفى I, دما P. كفى L, et B. a) P. add. نه. b) L. et B. Deinde L. et B. (١١) uno. و. Conjectura sic correxi. d) L. et B. الصورة. e) P. همونه. f) P. بحر. g) L., B. et I. add. سُمَى. h) P. et I. عابلت. L. i) P. et I. وادا. k) L. عدونه (sic). B. و. p. l) P. add. وحوارات. et I. deinde. m) P. وثمانان. n) P. واسبها. o) P. محوف. p) L. et B. شعبه. q) L. et B. om. P. عند pro فى.

من عبادان على نكوه سته اميال على حوى ماء دخله الى البحر ورثا
 يرقى الماء حتى نكاف على السمن الكبار ان يسلكه خشية ان تجلس
 على الارض الا في وقت المد وبهذا الموضع اربع حشبات منصوبة عند بنى
 عليها مرفب يسكنه نانور^٤ يوجد بالليل ليهدى به ويعلم به المدخل الى
 ٩ دخله وادا صغر^٥ السعفة حذف انكسارها لرقه الماء^٦ وتجاه حنانه مكان
 يعرف بحارك^٧ وهذه معدن اللؤلؤ يخرج منه الشىء المسير الا ان النار اذا
 وقع من هذا المعدن فاق في الضممة غيره ويقال ان الدر^٨ البهيمية وقعت
 من هذا المعدن^٩ وعمان وبسنديب من هذا البحر معدنان للؤلؤ ولا
 اعلم معدن اللؤلؤ الا ببحر فارس^{١٠} ولهذا البحر مد^{١١} وحرر في النوم واللثة
 ١٠ مريان من حد العلم الى حد النص حيث انتهى^{١٢} وليس لبحر العرب
 ولا لبحر الروم ولا لسائر البحار مد^{١٣} ولا حرر غير بحر فارس^{١٤} وهو ان يرفع
 الماء كريبا من عشرة اذرع ثم يمصب حتى يرجع الى معذارة^{١٥} وفي هذا
 البطن من البحر الذي نسمناه خصوصا الى فارس حراتر منها لاص وأوال
 وحارك^{١٦} وغيرها من الحراتر المسلوكة فيها مياه عذبة وروع^{١٧} وصرع^{١٨} وهذه
 ١٥ جملة من صفة هذا البحر في حدود الاسلام^{١٩}

وسأصف ما على سواحله صفة جامعة وابدى^{٢٠} فيها بالعلم منها بالصفة
 لما على حياضه التي عابده ان شاء الله^{٢١} أما العلم ذاتها مدينة على شعير
 البحر ويسمى هذا البحر المها وهي في عقم^{٢٢} هذا البحر من آخر لسانه
 وليس بها روع ولا شكر ولا ماء وماؤهم تكمل السهم من آبار بعبدة ومياه
 ٢٠ منها على نأى وهي تامة العمارة بها^{٢٣} فرصد نصر والشام ومنها تكمل حمولات

a) B. add. من b) L. et B. add. بالليل. c) L. المداحل. d) L. et B.

ومن البحر الى كمن الى فليات. P. add. f) B. بحار. c) L. et B. ظلت

وليس لبحر العرب مد^{١١} ولا حرر. P. g) L. et B. اللؤلؤ. g) L. et B. معدن اللؤلؤ

L. et B. h) L. et B. الا ما بالبحر المحيط في شمال الاندلس فاق فيه مد^{١١} وحررا

P. i) L. عيسى. Sic L. et B. persicus. I. j) L. وروع. k) L. ووال وحارل

مصر والشام إلى الحجارة والممن وسواحل هذا البحر وبها ومن مصر
 مرحلتان، ثم يمتد إلى شط البحر فلا يكون بها قرية ولا مدينة سوى
 مواضع بها ناس معدمون، على صدق من هذا البحر وشي من التكحيل
 يسير حتى يمتد إلى باران وختلان وما حادي جبل النور إلى الله
 وأين هذه مدينة معصرة عامرة بها روع يصير وهي مدينة اليهود الذين
 حرموا عليهم صود السب فيها، وحمل منهم الفردة والحمار على ما يذكره
 أهل الرواية وبها في إحدى يهودها عيد رسول الله صلعم، ثم إلى مدني
 وجده مواضع عمر مأهولة بالناس وما اسمها على هذا البحر في عنق
 اليمن إلى عمان والبحرين إلى عتدان وعد وصعنا في صعد ديار العرب
 وأما عتدان فخصي صعر منبع عامر على سائلي البحر وما جمع ماء دخله¹⁰
 وهو رباط كان فيه الحارثيون للتعرفه واعترفه وعرفه من مائتيه البحر
 وبها على دوام الأثام مرانلون، ثم يفتح عرس دخله فمصر على ساحل
 هذا البحر إلى مهربان من حد فارس ويعتقد فيه أماكن يسبح من السلوك
 إلا في الماء وذلك أن مياه حورسان يجمع إلى الثوري وخصي مئدي
 والناسان فمتصل، ماء انبار، ومهربان مدينة معصرة عامرة وهي فرصة¹¹
 أرخان وما والاها من اداني فارس وبعض حورسان، ثم يمتد البحر على
 الساحل إلى شير وهي مدينة أكبر من مهربان ومنها ترفع السيمري
 الذي تكمل إلى الآق، ثم يمتد إلى خندان وهي أكبر من مهربان
 وهي فرصة لسائر فارس خصه سدنة البحر وعلى البحر بهذا السيف ما
 يس حنابة وداخرم فري وهرارح ومساكن معرقه سدنة البحر، ثم يمتد إلى
 إلى سراف وهي المعرصة العظيمة لعارس، وهي مدينة حنبله وانمها ساج

a) B. add. والحجارة. b) I. molus على. c) Secundum omnes Codd., quae

post distantia omissa est d) L. يعمون. e) P. om. et leg. فاجعل.

f) B. متصل. g) L. عمان. h) L. يفتح et صير. i) L. الحجارة. j) P.

تمهي على ساحل البحر. k) L. et B. haec. l) L. et B. add. إلى. m) P. لا أكبر. n) P. add. بحر هذا. In L. هذا expunctum est. o) P.

om. p) P. add. بحر هذا. In L. هذا expunctum est. q) P.

omissus ceteris. وسأني مذكورها في حمله بلاد فارس.

متصل إلى جبل نخل على البحر وليس بها ماء تكفي ولا روع ولا صرع
وهي من * اعمى بلاد فارس، ثم تتجاوزها على الساحل في مواضع متقطعة
بعضها بها حبال ومعابر إلى ان يسمى إلى حصن ابي حمارة وهو منبع
على على بحر البحر وليس تجميع فارس حصن اعمع منه ويقال ان صاحبه
هو الذي قال الله تعالى في حقه وكان وراءهم ملك يأخذ كل شعيرة
غيبا، ويسمى على ساحل هذا البحر إلى قنور وهي قرية لكرمان مدية
عامة كسرة المكمل حارة حذا، ثم يسمر عليها آخذا بشبلة إلى الدنبل
وهي مدينة عامرة وبها مجمع البحار وهي قرية لبلد السند وبلد الهند
هي المنصورة وارض السند * المعروف بالندفة المتصلين * بالملتان، ثم
10 يسمى على ساحل بلدان الهند إلى ان متصل بساحل الحبس وإلى ساحل
الحبس ثم لا يسلك بعد ذلك

وإذا حدثت من القلم عربي هذا البحر * ثابته يسمى إلى قرية قرة لا
سى، فيما إلى ان متصل ببلاد الهند والناحية قوم اصحاب احسنه من
شعر وهم اسد سوادا من انكسنة في رى العرب لا يرى لهم ولا مدن ولا
15 روع الا ما جعل اليهم من بلاد انكسنة ومصر والنوبة ويسمى حدهم ما من
الانكسنة وارض النوبة وارض مصر وارض معدن الذهب * ويأخذ هذا المعدن
من قرب اسوان من ارض مصر على نحو من عشر مراحل حتى يسمى إلى
حصن على البحر يسمى تذاب ويسمى مجمع الناس بهذا المعدن العلافى
وهو رمال وارض مسوية لا جبل بها، ثم متصل ببلاد نارس الانكسنة وهم

a) L. et B. تكفي. b) L. et B. اعمى بلاد, sed in B. ante بلد est parva
lacuna. c) B. يسمى. d) P. ارض عظيم. e) (Cor. 18 vs 78. f) B.
et P. شطه. g) L. الهند. h) Codd متصلين. i) P. فانك دلفى قرية قرة انى ما ذكره. j) B. اى. k) حتى احوال بلاد
والوانهم. l) P. om. m) من الكراقرم والبيجة في ارض ملك الريد ولهم
B. pro شعورهم habet (sic) o) L. et B. ويأخذها. p) Conjectura
sic scripta. L. et B. على I. tantum مصر اسوان.

نصارى وتقرب الواهب من الوان العرب من السودان والبياض وهم معمرقون في ساحل هذا البحر الى ان يحاذى عدن وما كان من العمور والجلود الملمعة وأكثر جلود النمس التي تدبغ للمعال يقع منها الى عدن النمس وهم اهل سلم ليسوا بدار حروب ولهم على الشنت موضع يقال له رتبع فرصة للعبور الى الحجاز والنمس، ثم ينصل ذلك بمغارة انبوه والمويه نضاري وهو بلد اوسع من الحبشة وبها من المدن والعمارة اكثر مما بالحبشة وبخثري نمل مصر فما بين مدنها وقراعا حتى بمجاور ذلك الى قفار ومغاور ترابي متعذر مسلكها، ثم يمهى ذلك الى ارض الريح مما يحاذى عدن الى ان يمتدوا على البحر وتجاورا جميع حدود الاسلام ويحاذوا بعض بلدان الهند تسعة بلدانهم وكثيرة، وبلغني ان في بعض انوار بلد الريح صورة فيها ربح نمن وبلد الريح هذا بلدة مشف فليل العمارة فليل الريح الا ما اتصل منه بمسافر الملك.

المعرب

واما المعرب فهو ممتد على بحر الروم وليكبره عماران معصم نصعس نصف من سرقسي هذا البحر للعرب والروم ونصف من عربيه، واما العربي في مصر ووجه الى افرقيته وناحية مس اسي سيمه وطماكة للمعرب خاصه واريلي وما في اصفاف هذا الاقليم، واما الشرقي فهو بلد الروم من حدود النور الشاميه الى القسطنطينيه الى فواحي روميه وقثورنه والانكوردن والافريقيه وحلبقه ثم ناضي ذلك الى آخره للعرب في سد اصحاب الاندلس، وقد صورت مدنه ودكرت اعماله وارتفاعها وما فيها من التحاربات والمخالب التي ما سوى ذلك مما لبحر الروم الاندلس، وكنت جمعتها وبلد الروم ثم رايت بعربيتهما ووجع كل صورة منهما على حدة من صاحبها وساني، بحدودها بعد، والذى يساير ارض الاندلس ويحاذيه من بلد الاسلام صنعته وصقلية

a) B. om. b) L. et B. نزار. c) B add. الى عدن. d) B. وليسوا. e) B.

f) L. et B. بلد. g) L. et B. بعربيها. h) على البحر. i) L. add.

j) B. نضاري. k) B. نضاري.

تجاه اقليبيته من ارض اسبريقس ثم نعدُّ ارض الاندلس على البحر، وأما
الجانب العربي فإنَّ حدَّ المحيط به من قبوله حدَّ مصر من الاسكندرية
على النيل وارض الصعيد حتى يمضي على ظهر الواحات الى نية منتهى
الى ارض النوبة آخذًا الى البحر المحيط وامتدًا الى حقيقه المغرب، ثم
يستمرُّ الى الشمال ثم الى فوهة بحر الروم التي تأخذ من البحر المحيط
بنواحي طماجة واريلي يحدان ارض الاندلس المذكورة المذكورة المصاديق لبلد الروم
وارض صقلية، ثم نعدُّ ارض الاندلس على البحر فتواجه من ارض المغرب
نونس وهكذا الى طبرنة الى جرائر نبي مرغان الى نيس الى وهران الى
لكورة الى سبتة ثم الى اريلي، ثم البحر المحيط الجنوب ضمُّر على ماسد،
10 ومعارب ساخلماسة وشاهر السوس الادنى ويسمى على طواهر اودعشت وعانه
وكوهه وقبول سلمه وعياروه في بلد لا عدد لاهلها الى ان يصل الى البرية
التي لا تسلك الى الحسنين وتكون من ديرة وسلان الفرنج براري عظمه
ورمال، كاتب في سالف الرمان مسلوكة وصفا الطريق من مصر الى عانه
فتوايرت الرياح على فواصلهم ومفردتهم فاهلكت عبر فاطله واسب على عبر معرته
12 وقصدتهم ايضا العدو فاهلكهم عبر دعة فامقلوا عن ذلك الطريق وتركوه الى
ساخلماسة، وكاتب القوافل بحمار بالمغرب الى ساخلماسة وسكنها اهل العراق
وبحار البصرة والكوفة والمعدانيون الذين كانوا يفتنلون ذلك الطريق فهم
واولادهم وتجارانهم دائره، ومفردتهم دائره وقوافلهم عبر منفذته الى ارباب
عليه ودوائد حسنة ونعم سلجه قل ما ندانيها التاجر في بلاد الاسلام
14 سعة حال ولغد رايت صفا كسب بدس على ماحمد بن ابي سعدون
باردعشت 15 وشهد عليه العديل ماتمن واربعين الف دينار
وأما الاندلس فلها خبره تتحمل بالمر الاصغر من جهة جبلتته ويحدث

الى. Bod. ١) B. e. p ٢) L. نكور. B. نكور. ٣) Jaout, I, p. ٣٧٤, 6 addit. Sed
praedictum est. حدُّه. ٤) In B. ut vid. ماسد. ٥) L. et B. وعربوا. ٦) L. et
B. ٧) L. ٨) Ex. ٩) L. ومال. ١٠) L. et B. ديرة. ١١) L. الصبي. B. الصبي. ١٢) L. يصل B.
conjectura addit. ١٣) B. om. ١٤) B. ١٥) B. باردعشت.

بها الخليج المذكور من غربها^a والبيح المكيوط من بعض شمالها وشرفها من حد بلاد الخجالة على كور شميرين^b ثم إلى لشبونة ثم إلى شلب^c ثم إلى جبل النعيون^d ثم إلى ما نديه من المدن إلى جزيرة جبل طارق المتخاضة لستة ثم إلى مالقة ثم إلى المريث فرصد بأحاديث^e ثم إلى بلاد مرسية ثم إلى بلاد بلنسية ثم إلى بلاد نرطوشه ثم يمتل بلاد الكفر مما على البحر بإحاديث أديتحة ومما يلي المغرب ببلاد علاجيسكس^f وهم جبل من الأندلس^g ثم إلى بلاد بسكوس ثم ببلاد الخجالة حتى يسهى إلى البحر^h بعد أديت لذلك صورة بدأتها رسمت فيها مواقع مائها ومجاورتها ومكان مديها على حسب مواقعها من المشرق والمغرب بها والجنوب والشمالⁱ وصورت^j المغرب على صورته من ابتدأ مسميها بصورة ما بين مصر إلى الصوان وما منه من المنار والماعل ثم أديت ذلك بصورة ما بين الصوان إلى بلاد طنجة وما هي عربي هذا الأقليم من البلدان العامرة وما يحتاج إلى رسمه وذكره ومثاله والتي الله الرعمة في التوضيح لما حانس التحق ووافق الصديق وأناه نسأل المعونة^k

فهذه صورة المغرب ومكان كل مدينة منها وموقعها من شماله وحمويه وشرفه^l وعريه على حسب ما أتت الاستطاعة الله ووقعت بالمساهدة والكبير^m الصالحين عليهⁿ ذات يرة مدينته وسنله ليست بالكبيرة العتيمه^o ولا بالصغيرة التريه^p بلها كور عامرة وعامرة وهي هي نعهه سنسحه يكون مسيرتها يوماً كبيراً حتى مثل ذلك ويحتمل بالموضع جبل من سائر حيايتها وأرضها حمراء خلوية المريث^q وبما أهلها ابداً محمرة تعرف أهلها بالمستل^r من أهل المغرب بحمرا^s نمايهم ويعمرها وينلوف بها من كل جانب بإدبه بسكها^t التوائف من المرير

a) Jacut, I, p. ٣٧١ من بعض مغربها وحمويها b) L. et B. شميرين c) L. et B. بلند d) L. et B. النعيون e) L. et B. فرصد f) Jacut addit علاجيسكس g) L. et B. الحجاز h) Ex F. addit i) L. et B. الجبل j) Jacut, I, p. ٣٧١, 11 الكارة k) Jacut addit l) Jacut, I, p. ٣٧١, 11 الماعل m) L. et B. الكبير n) L. et B. العتيمه o) L. et B. التريه p) L. et B. حمراء q) L. et B. المستل r) L. et B. الجبل s) L. et B. الجبل t) L. et B. الجبل

وهي برية باخرته جبلته ووجوه اموالها حمة وهي اول منبر بمره العادم من
 مصر الى القمروان وبها من التجار وكثرة العرب في كل حين ووفت ما لا
 يقطع طلابا لما فيها من التجارة وعبورا عليها مغربين ومشرقيين وذلك انها
 معدن من التجارة التي لمس في كثير من المغرب مثلها والجلود المخلوبة
 ٤ لندباغ والتمور^٤ الواصلة اليها من اوجلة ولها اسواق حارة^٥ من بيع الصوف
 واللؤلؤ والعسل والشمع والريز وصرور المماحر الصادرة من المشوي والواردة
 من المغرب وشرب اهلها من ماء المطر في مواضع تدرج واسعارها في اكرم
 الاوقات فاقصد بالرحص في حمص الاعليه^٦ وبلغها اجدانية مدسة على
 صمصاح^٧ من حاجر في مستوى بناؤها من طين وآجر وبعضها بتجارة ولها
 ٨ جامع نظيف وخطيف بها من احياء البربر خلف كثر ولها روج مباحس
 وليس بها ولا برفق ماء حار وبها نخل حسب كفايتهم وبمقدار حاجتهم
 ووالها القاتم بما عليها من وجوه اموالها وصدقات بربرها وحراج^٩ روعهم
 وبعشر حصرهم ويسانيمهم هو لامررها وصاحب صلابها ولد من وراة تلك لوارج
 على القوافل الصادرة والواردة من بلاد السودان^{١٠} وهي مريسة من النحر برد
 ١٥ عليها المراكب بالمتاع والتجار وبصدر صنها بتروپ من التجارة واكم ما
 يخرج عنها الاكسة المعاربة^{١١} وشقف الصوف وشرب اهلها من ماء السماء^{١٢}
 وأوجلة منبها على ايام بين عربها وحمويها وهي بلد ذات نخل عطيفة^{١٣}
 وعلااب مستحصل^{١٤} منها لافلها حسيمة^{١٥} وبلغها في وقتنا هذا رجل من ناحيه
 صاحب برفق ولم يكن ارتفاعها ومالها الداخلة على حرانه السلطان في جملة
 ٢٠ مال برفق فلما شئت اليها كثر وعسر ورادب النخل في ذلك ومنها التي ودان
 نظيف فمصده^{١٦} وودان هله ناحيه ومدينة في حموب مدسة سرت وكانت
 مضمومة اليها وعى جزيرة لا بقصر في رخص السمورة وكربها وجودتها من
 اوجلة وان كانت اوجلة اكثر سمورا^{١٧} واوسع ناحيه وعلااب منها بالفسوب التي

a) Codd. والسمور. b) P. حارة. c) P. صمصاح, vitum frequenter occurrens.
 Deinde habet مسوى pro مسوا Edrisi, p. ١٣٤. d) B. واخراج.
 e) L. والمعارة. Deinde Codd. وساء. f) L. مستحصل. g) Codd. والسمور.

بها والتمور الحجامه لأن علات وذان نئمه رطبه ونمورها نشه عذبه^٥ وسرت
 مدينه ذات سور صالح كالصبيح من طين وبها فبائل من التمر ولهم مزارع
 تفضل فإذا مطرب استاجعوا امتارها فررعوا عليها وبها من حواء الاموال والعلات
 والصدقات ما يزيد على حال احدائيه في وقتها هذا وبها^٦ بحيل نجتنى
 ارتنايها ونس بها من القسب ما باوجده ولا من التمر ما يودان ولكنه أن^٧
 بحيلهم نكاد أن يكون نوب كفايتهم ولهم اعماب وفواكه^٨ واسعارهم صالحه
 وأما صدقاتهم وحمائيتهم وخراجاتهم فليها صاحب صلاتهم والله جمع محتاج
 البلد والنظر فيه وحما وردها من العمروان وصدر عليها من منبر في استيفاه
 الضرائب واعتبار السجلات والمناشر ومبعض ما وقعت فيه حمله دون الاداء
 فيه باديعه^٩ ومالها اوتر من مال احدائيه لما ذكرنا واحوالها اصلح لما وصفت^{١٠}
 وهي صلي المتحر مرد عليها المراكب بالمتاع ونصدر به عنها وبها من حيار
 الصوب ما لا يقصر عن احدائيه وورد ولحوم النسل منها اقل عدا^{١١} من المعر
 ويقوم مقام المعر في غيرها ولحم المعر ملائم لاغلبها ولهم اجترار عليها ومافها
 من المتار في المواحي وآثارها فليله وعليها فبائل من التمر عربيه ولهم خاصره^{١٢}
 ببعض فتبه سرت^{١٣} وبمهم خلاف على مر الاوقات وحروب وثما نارب في بعض^{١٤}
 الاحاييس وليست كالحروب اهل الصوب واهل فارس^{١٥} في الدوام وعاملها فاشم
 نفسه لا من نكس احد عمر مولانا امير المؤمنين هم^{١٦} وأما سرائس
 وكاتب قديما في عمل اثريشه وسبع^{١٧} من يذخر أن عمل افرعده لما كاتب
 درابلس مصافحه اليها معروف معلوم وذلك أنه من^{١٨} صرتة وهي^{١٩} مرل من
 طرايس على يوم ربه صرعه على الختارج من سرايس الى العمروان وعلى^{٢٠}
 الحجاتي من العمروان الى سرايس غير ما نعتضه موالي عمل سرايس من
 كل حمل وحمل كالمدي بلية في وقتها هذا بعض من المحمارين

a) B وبها b) B. فواكه. c) L. et B. فارس, vitium frequens. d) Non
 necesse est aliquid excidisse, ut suspicatus sum in *Descriptio al-Magribi*, p. 55.
 Explicari potest eodem modo ut mox per inde a. e) Ad-
 ditur على in L. et B

بها على الاحمال والاحمال والمعامل والبيغال والحمير ما^a يصل الى صاحب
 ثيرانيس باجمعه ونظرة من نواحي سرت واحد الصدقات والصراج والنوارم من
 مصري ابي كموه وابي متكوند^b والسرير المقيم من هناك من هواره وعمرهم اليه^c
 وهي مدينة من الحسكر الابيض على ساحل البحر حصبة حصبة كبيرة
 ٤ صالحه الاسوان ووجدت بعض اسواقها قد نقلت من خارجها وربطها الى
 داخلها وهي واسعة الكوره كشمرة الضماغ والبانسة وارتفاعها دون اربعاع برده
 في وقتها هذا وبها من الفواكه الطينة اللطيفة الحجة الفليله الشبه بالمعرب
 وعمره كمالغرسك والكمثرى اللعين^d لا سمه لهما في كثير من المواضع وبها
 الكهفار الكثير والصبوب المربع وثيقان الاكسيه الفاحرة الررى المعوسه والسود
 ١٥ الرصعة النعمه التي مراكب بحيث علمهم لملأ وبياراً وترد بالتجارة على مر
 الاوقات والساعات صباحاً ومساءً من بلد الروم وارص المعرب^e بصروب الامعه
 والمتناعم واهلها قوم موفرون^f من نسي من جاورهم^g متمرون بالتكامل في
 اللباس وحسني الحسونه وانفند في المعاس الى مروات طاهرة ولهم عشرة
 حسه ورحمه مسعصه وثبات حملته الى مرآه لا عمر وعقول مستويه^h وصاحبه
 ١٥ نيمهⁱ وعمله محموده وسدفت في شاعه السلطان سديد^j ورباناب كثيرا
 ومحبته للمعرب ابييرة ولهم في البحر مذهب من طريق العصبه لا مدايه
 اهل بلد لانه اذا وردت المراكب مساهم عرضت لهم دائماً الرياح البحرية
 مسددة الموج لانكساف المرسى بها وبصعب الارسة مادر اهل البلد يعاردهم
 ومراسيهم وجمالهم متلوعس^k نيمده^l المرسى ومرسى به في أسرع وقت بعمر

a) L. et B. مما. b) Fortasse legendum est مكرو، cf. *Descr. de l'Afrique et de l'Espagne par Edrisi*, p. 154 ann. 3. c) B. محبتكوند، cf. *Descriptio al-Magribi*, p. 56 soq. d) Si lectio bona est، انه nihil aliud significare potest nisi equo ad Sabram. e) L. الذي. f) L. العرب. Deinde B. بمطافه. A) P. add. مرموفون. g) P. مرموفون. h) quod in L. superscribitur. i) P. مرموفون. j) L. مشويه، B. مسمويه. k) B. نيمه. l) L. نيمده. m) P. ممتلوعس. n) L. نيمده. Deinde P. المراكب. et B. سديد.

كله لأحد^٥ ولا عرامه حبه^٦ ما فيها بطوناً وبعضنا للمعرب^٧ وأما قانس
فاتها مدينه داب ماء حاربه واشكار متهدله وفواكه رحيصه ولها من القمر^٨
والزرج والتصليح ما ليس لها حاورها من رمون وريب وعلاب وعلها سور
يكبيط به خندي ولها اصواب وحيار كشمير ويعمل بها الكبرير ويندع بها
الجلود ويسابها المشكار ولها صدقات وركواب وصرائف وحوال على اليهود^٩
بها وسائمة كثيرة ولها عامل بنفسه وهي حصيه في اكثر اوقانها واخلها فملو
الدماثة غير مخطوتين من الكمال والبطايه وتميم سلامه وفي بلادهم سر^{١٠}
سر^{١١} ونبس فخر وذلك انهم لا يخلون من الشرايه او القبول بالوعد والوعد
والعمله لسي السسل والاعتراض لاموالهم في العليل والكسر الويل لمن نام
بيهم والكرب على من حاورهم واستجار بهم مكالمون اكثر ايامهم لسفلاتهم^{١٢}
مواربون^{١٣} في الكعوق عليهم ولم يزل هذه العاده فيهم الى ان سار منهم
الكشمير الى قانس فاحرقوا رصها وحاصروها واستباحوا اموال ماخارها واخل
الدمه منها فامكن الله منهم فافلکوا عن آحرهم وذلك انه سار اليهم
صباحه فاحعلت عشره من اهلها في كساد^{١٤} وأما سقانس فمدنه حل^{١٥}
علابها الرمون والريب ونبه منه ما ليس بغيرها منه وكان سعره فيما سلف^{١٦}
من الرمس بحصل ثمره النفس وثي وفسا هذا ربما نلع سقم وسقمس فقيرا
بديمار وهي على ساحر البحر ولها مرسى مسيب الماء وعلها سور حكاره
وابواب حديد مسعد ومنها محارس مسيبه للرباط واسواقها عامره وهي فليله
الكريم ويابها من قانس فواكه ما سدر حاحه اهلها وشرب اهلها من مواجن
بها ولهم من صسد السمكه ما سكتو ويعلم حنله يرووب عملت في الماء^{١٧}
المتب وبنارها نالكاره والاحير وبيها ونس المهديه مرحلمان وعلها عامل
بذانه لسفنان^{١٨} وأما المهديه فمدنه كمره احدتها المهدي نالله^{١٩}

وتها P. الرمس B. الربر L. c) مفضل خردله P. d) ولاحد L. et B. e)

على حمل P. e) مواربون L. d) cf. Edrisi, p. 17. من الربر ولهم المزارع

Vid. quoque Jacut, III, p. 74, 4. f) L. et B. بسسد. g) P. om. h) P.

صعيرة اسكندنيا المهدي القاتم بالمعرب

وسمّاها بهذا الاسم وهي في نجر النجر وتحوّل إليها من رقّة الصرول في
 سنة ٣٨٠ وهي من القروان على مرحلتين فرصد لها والاعا من البلاد كثيرة»
 الحجارة حصة السور مبيعه وذلك أنّ لها سوراً من حجارة ولها بايان ليس
 فيها سما رائحة من الارض بيضاء ولا تظهر غير الساسيس اللّجين على سور
 ٥ الرافق وعلى منالهما عملاً وعلى شكلهما أنحدان، كسرة القصور، بطمعة الممارل
 والدور، حصة الحكمان والتكاسان، حصة كسرة الفواكه والعلاب، طمعة
 الداخلة حصة الخارج بيته المطر ادركتها وملوكها كماء، وحيوتها حماء،
 وبخارها نراء، فاحتلب احوالها، والتائب اعمالها، واسفل عنها رحالها ناسفان
 المنصور عمّ عنها وبعدة عميها وسكها بالمصورة من ظهر القروان وذلك لما
 ١٥ دهم من ابي بريد متخذ، في كندان وحده انما كالعذ عنه وانتراد ما اثرون
 له عند حروجه بالمعرب في احزاب النجر والفقان، والانايسة والمكارثة المران،
 فانه صار به الحال عند ناخومه، لما سبب به العذر وبثتم به القصة، التي
 ان اسولى على المعرب ناخومه وحاصر الميدينه وصعب على اهلها وموالها
 صم حتى ان الله تعالى سواره، وعوفي عايه انتفه بانصاره، والسرور باعتقاره،
 ٢٥ فحانه فاكوره، واسلمه سروره، وحرج اليه مولانا امير المؤمنين المنصور بالله
 صلعم في فته سعارها الانبان، وعادتها من الله انظر والاحسان، وعدو الله
 في عدى لا يحصى، وانه ان الله فيها بالعمى، سمر مرة كرجع
 الخروف، انشوه في صحن انعيم، والمنعم منظم، فخرجهم من مسعوقم
 وصانعيهم، وبذل السمسف في نواصيهم، وانهم اللعن وقد هانس العوب،
 ٣٥ وخارف العوب، ينلب في الارض معاداة، وعيا من سوء ما اقروه لوانا، فمناه
 اهل القروان العرور، وانروه كالمعهور، وقد وصل اليهم في مرحلة واحده
 هموه الاناسلعل، وخرجوا له الاقويل، فاهام ووصل المنصور امير المؤمنين
 صلعم فبول عن عربى القروان في مسير توله بالسعادة وعلب فيه ظهر النصر
 والسلامة سمسش بعروله، وبتركي بكنولوه، فادكره الله ما وعدة، وبلغ ما

الملكه L. e) . ناخومه L. et B. d) . B. om. c) . سببه P. b) . وكثرة L. a)
 B. الفقه . f) L. وعادتها (prima manus) . g) Lacuna in L. et B.
 ا) B. فادكر.

أُمَّة، فهرم* إنا يريد عن مكانه، وامكن الله من حربه واعوانه،* همى على
 أهل القيروان* نالعو والعفران،* واسع إنا يريد فكان بينهما ما يطول شرحه،
 ويمعهم أبنائهم،* إلى أن أحله وعاد إلى العسكر المنصور، والمكان المذكور،
 فاحتدق به أحسن بلد،* في أسرع أمد،* وانتقل إليه وأسموطنيته، وأقام به
 واستخدمه،* صلوات الله عليه يوم الثلاثاء* ثلثة نقيبت من سؤال* سنة ٢٣٣٧* هـ*
 وأما سوسة فمدية بين الكرخة والمهدية طنته رفهد حصه على بحر الملح
 ولها سور حصين،* وماؤها معس،* وبها مواجس قليلة،* وأعمال صالحه بملة،*
 وفي أهلها دققة والعالب علمهم السلامه،* وهي أحد فرض الملح ولها أسوار
 حصه وثلاثي وثمانين ثلثة وهي من القيروان على مرحله وكاتب لها
 صاع حمة ووجهه من الخبايه عرسه وعلائ واسعة ورباطات كثيره* والمنشيم¹⁰
 بين سوسة والمهدية وسعاندس بين المنسمر والمهدية وهما فصران عظمان
 على حافة الملح للرباط والعسك عليها أوصاف كثيره بأريقته والصدقان
 بينهما،* من كل أرض* والكركرة،* إقليم له مدحه يعرف بمزل* بأشوا واسع
 العمل خصسه أوسع من سوسة على السلطان دحلًا وأكثر منها حنانه وأهلًا
 ولها كوره بساتين بها وعمر ما علمه بعزل* المتخار عليها وبها،* عسر موضع¹¹
 وحمل ظاهر العزل* لا يدخله عرب إلا مرض وأذا دخل فيها السودان صلحت
 حالهم فيه وجميع العواكه بها ولناشور هذه أسواق في كل شهر يحضر لأيام
 معروفة* وأما سويس فمدحه فمدحه ارتبه ذات مياه حاربه وإن كانت
 بسفي،* بالندوالسب فالانواع بها كثير والعائده* على أهلها صالحه وهي
 حصه في ذاتها متسع بعلايتها وعمل بها عصار حسن الصعد وحسب¹²
 حسن كالغراقي المتجلبوب وكان اسمها في فدم الرمان ترغيش فلما أحدث

وأهلها موعرون (d) P. . . . (c) Deunt haec (e) L. et B. (f) شهر. B. (g)

معوليم وأخره ومعاملهم حصه (f) Jacut, I, p ٤٧. (g) L. et B. (h) معوليم وأخره ومعاملهم حصه

(i) L. sine punctis. (j) معوليم. L. (k) L. et B. (l) حربه. (m) حربه. (n) سرباط

(o) In I., (p) سمفي. B. (q) اسفل. B. (r) العمل. L. (s) سمفي. B. (t) et B. addunt

والعائده = expuncta، littera

فمنها المسلمون النسيان واستخدموا البسباسين والحفظان سميت بونيس،
وهي مصانعة لقرنباخته المشهور امرها بالذهب وكثر الفواكه وحسنها * وحوثة
البنار * وصنعة الهواة * ومن علائها القدلى ويحمل الى القبروان فيظهر الانتفاع
بها وكذلك القشب والكرونا والعصفر والعسل والسمن والحسوب والرهيت وكثير
من الماسية * وأما سثغورة فاعليم ايضا على المنكر حليل له ثلاث مدائن
فأقربهن الى بونيس أنتلوتيه ثم يياخته ثم تنررت وهي منجته على المنكر
حجسه اصغر من سوسه في دابها وعامل هذه البلاد يمل في بمررب وبها ثمار
كثيرة وانهار سثغورة واسعة عريضة والاربعاع * بها والتجدا على السلطان حليل
ولها وان عاكيب تكرج فيه في كل شهر نوع من السمك وادا اهل الهلال
لا يخذ من ذلك الموع واحدة ويظهر عمره واهل هذا الاقليم فيهم صرامه
وناسه ذوو ناس في التمر والذبحر ولهم صير على الشعاف والكد وان كلن بلدهم
في هذا النوص مد حلا وعفا * وتترقه * فيه على ساحل المنكر وهي قرية
وتة وبها عمارت فابله نكو عمارت عسفر مكرم في وحاة الفصل وسرعده
ومضى ومصاة الممة وقرها، ومن اراد طرفة من بونيس على انحاءة احتار
على مدينة باخذ وهي مدينة فلتيم كسره الفصح ولها من العلات والبروع
ما ليس بجميع العرب مثله عندى كربة وحوثة وهي صمدحة الهواة كثيرة
الرخاء واسعة الداخلة على السلطان، ونسره المذكورة مع صعر مفداها
ثاميا اسميرت لكثرة ورود مراكب الاندلس عليها وسرولهم فيها وبعشرهم كان
في سالف الاسام بها وهي باحاه آخر حدود الاندلس من الجانب العربي
* من بحر الروم المصاف الى الابرناخدر * وعلى الساحل من هذا المنكر
على نكو مرحلة مرسى آخر ومنه معدن المرجان ولا اعرف في شيء من
المنكار نظيراً له في النجود ولا يوجد المرجان في غير هذه المدعوة مرسى
الخرر ومدينة سس ومدينة سسه المكنانية لاندلس ومدينة * الكبرية

a) B. الاربعاع. b) L. et B. باحه, cf. Edrisi, p. 143. c) L. وحوثة البمار.

d) L. et B. وتترقه. e) B. الداخلة. f) Lacuna parva in L. et B. g) L.

المعروفه بالتجريبه المختصره وما فيها من المرحجان فليس الكوهر حقم في
 جنب ما يخرج من مرسى الكبر وللمصور عم فيها امن وناثر بلى صلاحها
 ومعاونها والمطر فيها يخرج من هذا المعدن وللمختار بها اموال ككثيره
 وسمايره ^d لسع المرحجان وشرآته ونعمل بها في امر الاوقات الخمسون قارنا
 واريد من ذلك في كل قارب العسرون رجلا واملد واكثر والمرحجان يسب ^e
 كالسحر ثم يستحضر في نفس الماء من حبل من عظم من ولائها بسد يسد
 من العسل ويشرب من يومه يسكر الاسكار العظم ونعمل من المتداغ ما لا
 يعمله غيره من الاسره وهي قليله الترويج يجلب اليها ما يعوب اعلمها مما
 يتخاورها من فائده وغير ذلك ^f وبها من السمكه ما لم ار في بلد من سائر
 بلدان الارض اسم منه ولا اسم حائبا لآكله مما يصاد بها وشما في اوقات ^g
 العلاب ^h ومدينه نونه مدينه معدنه وليس بها كبره ولا ينمعه ومعدنها
 في رعيها كالأرس وهي على نحر الكبر ولها اسواى حسه وبها مقصوده
 وارباع متوسطه وفيها حصص ورحص موصوف وتوانه كبره وسمايس قريه واكثر
 تاكلتها من باديتها والعمج والشعر في اكثر اوقانها كما لا يدرك وبها
 معادن حديد كبره وبرج بها الكمان ولها عامل قائم بعينه ومعها من البربر ⁱ
 عسكر لا يرول دارايتله وبها وحوش من المتخاره كتالغوب والاعمام وبها من
 العسل والكميرات ما يسد على من دانهم من البلاد المتخاره لهم واكثر
 سوائهم العر ولهم اعلم واسع وناديه وحوره بها سلاح كتبره وشئ من بها
 معروفه الكليل السوائم للمناج ^j وبها وس حرائر من مرغان مراهب فيها
 جندل مرسى ومنه الى مرسى باخايه ومنه الى مرسى منى حمان ومنه الى ^k
 مرسى الفتحاح وهي مدينه عليها سور منيع وهي على نحر الكبر ولمس
 لها مرسى مامون وبها مواكده رحبته ومائل ومنعم والعمج والشعر والالمان
 والاحسان والمواشى ما يعدوه عبرهم ممن يتخاورهم وبها من الاسحار

a) L. et B. تمبا b) L. et B. وشمايره c) L. نيب d) Conjectura
 supplevi De Siane ad versionem (in Journ. asiat. 1842) adnotat "le mot est
 omis dans le manuscrit, mais il s'agit probablement de castles." In marg. B.
 h. ا. ب. c) L. معدن

والشمر^٥ والنس خاصة الكثير العظيم مما يحمل عنها الى البلاد المائمه منها^٦
 وخرائر^٧ وهي مَرَعَمَانُ مدينه عليها سور في قصر النكر وفيها اسواق كثيره
 ولها عيون على النكر ضمه وشربهم منها ولها نايه كبيره وحمال فيها فائق
 من المرير كسرة^٨ واكثر اموالهم المواشي من البعر والحم سائمه في الجبال
 ولهم من العسل ما يكثر عنهم والسمس وانيس ما يقع به ويعده من فله
 الاسباب الصغار التي الصروان وغمرها ولهم خبره في حياضها في النكر اذا نزل
 بهم عدو لاحتوا اليها فكانوا بها في سعه وامس^٩ وبانثوثوت مرسى ومدينه
 حرم وثيها بقه قوم يسكنونها سكنى الصبو الي الوض^{١٠} وبشرفال مدينه
 قديمه ارضه قد حرم وفيها مرسى وفيها آثار قديمه واصنام من حياضه
 ومبان عظيمه^{١١} ومنها الي نرسكه مدينه كان عليها سور ليهتم ولها مياه
 حاره وآنار معتمه وبها فوانه حسنه كثيره وسرحل ناعماي كالقرع الصغار
 وهو طريف واعشاب والغالب على اهلها المرير ولها نايه يحكمون العسل من
 الاحماج^{١٢} والشاكر لغثره المعجل واكثر اموالهم الماسه ولهم من الررع والخصنه
 ما يريد على حاجتهم^{١٣} وتيس مدينه عليها سور ولها ابواب عده وبعضها
 على جبل قد احاط به السور وبعضها في سهل وهي من النكر على
 نحو ملس على واد كثير الماء وشربهم منه وهي مدينه ثوب الصعيه ونس
 على النكر ثيها قاربها على شكلها بمواحيها في الكمر وثيها فواكه حسنه
 وهي من الخصم على المهاد وهي التي يعدون^{١٤} اليها الاندلسيون بمراكمهم
 وبعضدوتها لمأخرهم ويمهضون منها الي ما سواها وللملطان بها وحوه من
 الاموال كثيره كالصراج والحوالي والمصدعات والاعشار ومراسد على المتاختر
 الداخلة والخارجة منها والصدارة والوارده اليها وعلما بلانده من المرير كموره^{١٥}
 ومنها فائق اموالهم جسمه وبها من الفواكه والسرحل المعنف ما لا ارال
 احكمه لخصه وكثرت^{١٦} ومنها الي مدينه وقران مرائس لا مدن لها مشهوره

٥) L. h. l. مَرَعَمَانُ. In B. parva ن
 (ut saepe ب pro ب habet) والنسر L. ا)
 addi videtur. ٦) B. sine punctis ٧) L. et B. وشرفال ٨) L. et B
 ٩) L. et B ١٠) L. et B. بعضى ١١) L. s. p.
 الفواكه ١٢) L. et B. الاحماج ١٣) L. et B. بعضى ١٤) L. s. p.
 المشهوره

كمرسى عفا وليس به أحد يسكنه وحصر القلوس وهي مكدثة عليها سور
 من سرات وهي لظنعه جثا وهاؤها من عيسى حارحة عنها وعلاتهم الفصح
 والشعر والمواصي بها كثيرة ولوهزان مرسى في عابده السلامه والصور من
 كل ربح وما اهل له مثلا في جميع نواحي البربر وعلية سور وهاؤها من
 حارحها جاريا عليها في واد عليه سانس واحنه كثيرة فيها من جميع العواكة
 وهي حاصريها دققة وحذوي وفيهم حمده مع العريب وهي فرصد الاندلس
 المياه سرد السلاج ومنها يصبون العلال والعالمب على ناديتها البربر من
 برداجه وهم في واما هذا في صفي ريسري من قنادة ومنها الى آسلى
 مدينة حصنه لها سور عظيم حصن وهاؤها ثما ولها سانس كثيرة وكمب
 اعرفها قديما لخمند بن يزل ولها مرسى وهي حصنه كبيره الاصل واكثر
 اموالهم المناسه وعندهم منها كثير ومنها الى ارخكول مدينة ايضا لظنعه
 لها مرسى وناديه وحصن وسعه في المناسه والاموال السائمه ومرساها في
 حربه فيها مياه ومواحي نسرة للمراكب وعرها وهي حربه مسكونه معموره
 وارخكول على واد يعرف باسماء وبها وبس البحر نكو ملس و كانت
 ملبلة مدينة ذات سور منع وحال وسع وكان هاؤها مكدثه باكر سورها
 من بتر فيها من عظيم ارثه فاكتسبها ابو الحسن جوهر عند امر
 المومنين وعلت عليها فيما يلعبى سو يذويه وهم يتلى من البربر وكان بها
 من الاحنه ما يسد حاجتهم ومن البرج الكبيره والحبوب والعلاب الخسيمه
 امر عظيم ونكور مدينة مقصده في واما هذا وكانت قديما اعلم ما
 هي واناها بتمه ولها مرسى مرسى نده المراكب في بطن حربه يعرف
 بالمرمه ومنها الى مدينة سته وهي لظنعه ايضا على بحر البحر

مدينة. d) B. add. e) L. et B. يزل. f) وأسلى. g) L. et B.

Vid. quoque Jacot, I, p. No. 12. h) على ثلاثا. i) L. et B.

شرقها. L. j) وحلى. k) البحرى. L.

cf Edrisi, p. 167. l) L. et B. ونكور. m) L.

فيها. L. n) L. et B.

بالمرمه

ولها نصابين نفوس باهلها ومآؤها من داخلها يستخرج من آبارها معس وعلى *
 خارجها ايضاً آبار كشميرة ولها مرسى قريب الامر وبها معدن للبرحان صالح
 دون مرسى النحر * وهي تسمى امية ونم يكن لهم في عذبة المغرب مدينة
 عمرها ولهم في ظاهرها بئر ياحذون صدقاتهم ولوارمهم وحراهم وكذلك من
 * كان من السرير يمرسى موسى فهو لهم وكأني بها راجع الى مولانا عم *
 ومنها التي تلتاحد وهي مدينة قديمه ارضه * آثارها تشبه وابستها قائمة *
 على نحر النحر سكنها اهلها قديماً ممن في صدر الاسلام ثم استحدثوا
 لهم مدينة عن ميل منها * على ظهر جبل * والذي اوجت * استحدثاتها حوف
 آل ادريس عليها عند استخوانهم على سببه في وقتهم واكثر اموال اهلها في
 10 البرج من الحكمة والشعر ومآؤها مالحلوب في فمي من مكان بعيد وليس
 بعلم مكانه واصله بالحكمة وإنما يتكلمون جهاته وهي حصص صائحات الاسعار
 وليس عليها سور * ورؤس المدينة لطيفة في سرى ارضي لها اسواى قريه
 وعلما متولى حسن بن كئون * الغانمي وسريهم كسرت اهل نضحة * وارضى *
 مدينة عليها سور معلفه على رأس حرق خارج من * البكر المحمض التي
 15 المغرب وهي لطيفة وسورها من حياضه وبعضها على النحر المحيط وحظهم *
 في الحكمة والسعر وافر ومآؤها من آبار فيها لذيدة معينة وبها اسواى *
 وادا احد منها الاحد على سف النحر المحيط بريد الحبوب لقمه وادي
 سفد * وهو واد كبير عظم كثير الماء يحمل المراكب صلب ومنه سرت اهل
 شمس وهي مدينة لطيفة قديمه ارضه اوشه وعليها سور من البعثة الاول
 20 مركب * وادي شمس هذا المعروف بسعد وبيها وبين النحر نحو ميل ومنه
 سعد سعيان يقع اليه احداهما من بلد نباحه من جبل النصر والثانية

ابارها ظاهره نصابها 1 Jacut, III, p. 404, 1. النحره B. وعن B a)
 لام, quod f) Sequitur in L. سكيميا L. et B d). بالحجارة
 in B. superscribitur ultimae litterae p) L. كور. A) B وارضى s) Jacut,
 I, p. 430, 6. في L. et B. وحظهم. f) Jacut, I, p. 404, 6 et III, p. 434
 مركب. L. et B. *). (سرفلد p 177) سفد

من بلد كمامه وكلاهما ماء كثير وفيه يكمل اهل البصرة تجارتهم في المراكب
ثم يخرجون الى النجر المحمض ويعودون الى النجر العربي فيسرون حسب
سأوا ماء، وبس مدينة تسمى هذه وبس البصرة دون المرحلة على الظهر
والبصرة هذه مدينة مفضلة عليها سور ليس بالمتع ولمس لها ماء الا من
خارجها من عمون عليها بساتين يسيرة من سرفتها ولها غلات كثيرة من
العطن المحمول الى اربعمائة وعشرون ومن غلاتهم القمح والشعير والحبوب ولهم
من ذلك الكمر وهي حصصه كمره الخمر حصصه الاسواق وانها بها صاحبج
وبها قوم لهم خيل ومسد الى الاسلام والعلم ولهم محتاسن في حقلهم قد
عمت بساتينهم وانعالت عليهم حصى الفديرة والسحلان واعبدال
الخلع وجمال الانراف وسليم النجر والسلامة، وبس البصرة والمدينة المعروفة
بالاقلام * نحو ١٨ ميلاً وهي مدينة احدتها آل ادريس ولها سور معها عن
موسى بن ابي العاصم ولهم مياه كمره وهي في شعراء وجمال سامكة عالية
والمدخل اليها من مكان واحد وبها سور ومسجد لآل ادريس وانها لاحتوا
عند محاصره موسى لهم والتي وبها ثدا هي فراخم وهي حصصه حصصه
كثيرة انماها، ولهم مدينة تعرف بثرث وهي مدينة لتلعب في سطح جبل
مبعدة اثنا عشر سور ونها مياه كمره وبساتين واحده ومرارح عظيمة كثيرة
ومن غلاتهم القمح والشعير والعدس واهلها تجار وانعالت عليهم البرية وجمع
هذا الصقع المذكور وهو اقليم تدرج لآل ادريس لهم خراجه وانهم يصل
جنانايا ومن السمل المصانح انهم والداخله في فصصهم ماسية / وهي
مدينة في قلة مدية البصرة وهي على وادى عذب ناحري الى وادى سنو
وهو وادى عام وهي مدينة صليها سور وبها ولها غلات كمره وحبص
وعليها نادية من البرية ومن غلاتهم القمح والشعير والعدس ولهم مياه كثيرة

١) L. et B. وهي. ٢) L. et B. om.; cf. Edrisi, p. ١٢١. Jacut, I, p. ٦٥٢, ٦
٣) Secundum B et
٤) L. كمره. B. om
٥) الباجار. L. c) اقل من مرحله
٦) L. et B. ماسية. f) L. In textu L. الاقليم. g) L. et B. addunt سور لها
(in L. semexp.). ٧) Nempe ماسية.

وسقى بكثر عاتقديه عليهم * والتختر أيضا مدينة عظيمة مغلثة على حمل
عظيم صالح لآل = ادرس وهي حصن منع فيه املاكهم وهي من اعظم مدنهم
عندهم ممرلة واكثرها حظرا ومنها ماؤها ولها بساتين فيها وليس عليها طريق
ولا اليها سبيل الا من جهة واحدة يسلكه الراجل وهي حصنه رفاه كثيرة
* التحير * ويختره اربعه ناحية اصلها من المخر المصنط صغيرة يرمى فيها
المراكب الالندلسيه ومنها ايضا سركب اهل النمره ويستعملون من نواحيهم
وباحنه بلد بانه * ومنها عن * مرحله الى جهة الجنوب مصب وادي سنو
وهو وادي فاس ومن ورائه التي ناحيه بلدة ترعواطة هلي فبحر برند وادي
سلا واليه ينهي سكسي المسلمين وهي رباط برابط فيه المسلمون وعنه
10 المدينة الالنه المعروفة بسلا القديمة قد خربت والاس يسكنون وبنائون
برباط بحف بها وربما اجمع في هذا المكان من المرانلس مائه الى اثنان
بريدون ويقتضون وبنائهم على ترعواطة وهي فسله من عاقل السرير على
المخر المصنط مدلس بهذه الناحيه التي شقت عمارة بلد الاسلام اليها
يعربون * ونتمنون ولذلك ان رحلا بريرا كان يعرف بصالح بن عبد الله دخل
11 العراق ودرس شيئا من الحكوم وصلاحات ممرله فيها التي ان قوم الكواكب
وعمل التعاريف والموائد واصناف في اكسر احكامه وكان له حظ حسن وفهم
باندراة من العلم وعاد صرل منهم وكان بريرا * الاصل معربى ال رلد مصطفا
بلغة السرير بهم عبر لسان من السلسهم *دهاهم الى اللسان * وذكر انه
سرى ورسول معرب اليهم بلغة السرير واحص بعولده بعالي * وما ارسبا من رسول
* الا بلسان قوميه وان مصمدا هم عربى اللسان معرب الى قوما والى العرب

نمان هو ادرس بن ادرس بن عبد L. et B. لابي et deinde in marg.

الله بن حصن بن حسي بن علي بن ابي بلال بن ابي مدينة فاس ناله

L. et B. e) على ل Jacut, I, p off. e) بانه B. e) اربع B, اربع L.

ومن ورائه التي ناحيه المسرى ترعواطة وعلى برند منها Jacut habet وادى

12) بريرا B. ا) يعربون L. et B. f) سدسه L. et B. f) وادي سله

(?) بريرا : Cor. 14, vs. 4.

كأنه وأنه صادق مما اسي به من القرآن والاحكام وأنه اراد الله تعالى
 بقوله « وَصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةِ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ » ووعدهم بغير كسوف فرأوه
 عماتاً واندروهم باسماء فادركوها فافسد عقولهم وبذل معارفهم وانصرفوا عليهم
 طامسه حتى سسى انتدعها وشرائص احمرعها واوحب عليهم صوم شعبان والفتار
 رمضان وعمل لهم كلاماً رثله بلعتهم^٥ وسرع فيه محاشه^٦ على بحليمهم لهم^٧
 يمدارسونه ويعتلمونه ويحملون به وهلك فخلقهم وصي امامه من بعده وراى على
 ما رسمه باسماء ذكر ان له الريادة لسيها والمقصان والحل والعقد فيما قدمه
 صالح لهم من الاحوال فدعاهم الى المسك وبرك الدنيا والامال على التردد
 وبماهى عو فى ذلك الى ان حفظ عليه مسره عن العداة خمس ليل وسبعاً
 ونسفاً وهو فى جميع ذلك يذكر أنه روحى البه وأن الملائكة تناسه بما سالى^٨
 ويذر ويحله ويعده وكان صالح يحل لهم التظنيات ولا يحسمهم من
 المحظورات^٩ ويسمخهم اللذات وفيهم من نقرأ القرآن ويحفظ منه السور التى
 الآن وسأول آياته على مواضعه لكاتبهم وقرآتهم^{١٠} وكان اهل مصر ومدبره
 فاس يعرفهم فى بعض الاوقات ويسالمونهم^{١١} ويساخرونهم ويحلمون لهم المحاربات
 « فى احدى ك وفيهم امانه وبذل للتعلم ويحتمب لاكثر التحريم والمحظورات من^{١٢}
 الآنام وحد يصلح المهم اهل اعماب والسوس الاقصى ايضاً بالتجارة وكذلك
 قوم من اهل ساجلماسه وكنت العيب محمّد بن العتج المعروف بالشاكر لانه
 كان يدعو الى عروهم فى سنة ٣٤٠ واضد هلكه لم يبلع منهم محاشه^{١٣} لقله
 احاشه من دعاه الى عروهم من التبرر وحوهم من اطراد حبله لمحمّد بن
 الصبح عليهم فى ذلك^{١٤}

فهذه حملته احوال الملين المسيورة والمراسى والفروى المعروفه على نحر دكر
 المغرب من حد برفه الى المحر المحسند مما انتهت اليه وادركه بالعبان
 او احشاه عن من نشأ عنه، ونس من حد برفه واعمالها الى دواحي

a) Cor. 66, vs 4. b) L. ليعابهم c) L. محاشه, B. محاشه. d) L. hic
 et paulo post المحظورات e) L. ويسالمونهم. f) Conjectura supplevi.
 g) L. et B. يصلح. h) B. محاشه. i) B. وهذه. j) B. وهذه.

ابريقته فيما يواجه الناصر المعربي من المير عمر عشر مراحل فما فوق ذلك
 بلد يذكر ولا يعرف الا ما ذكرته والغالب على ما واجه هذا الناصر من ارض
 مصر الى نواحي عمل ابريقته البراري والمغاور التي من بلاد السودان وارض
 المغرب وهي انرافها سكان من البربر وهي قلب المر أيضا مما علمها قوم
 منهم، وأما ما حاذى ارض ابريقته الى آخر أعمال نيناكده عن مرحلة التي
 عشر فرائد ونافس صناد مستويه ومدن متصلة اترسابف والمزارع والصناع
 والمناه والولاء والسلانيس والملوكه والكتكلام والفقهاء وكل ذلك في دعوة امر
 المؤمنين المعر لدين الله وحوربه ومصنه وما عداه ويوغل في تراري ساحلماسه
 وأودعشت ونواحي لمنه مشرقا الى قران بعبه منماه علمسبنا فمائل من
 ١٥ المبر الدس لا يعرفون الدعام ولا انشعير ولا سما من النحبوب
 والعذب عليهم السفه والاتشاح بالكساء وعوام حمانهم اللحم، وسادكر ذلك
 وانعد على استقصاء بعد فزاعي من ذكر أعمال ابريقته التي تهرب وتام
 فمن الثروان الى الخبيتين، وهي قرية مرحلة، ومنها الى سبته مدنه
 اربته كسره المياه والاحنه علمسبها سور من حجاره حتمس ولها ريد منه
 ٢٥ الاسواى والكتانك وسربهم من عن حاربه كسره بسعي ساسمهم واحتمهم
 وهي على مر الايام كسره الحروب وانعواته حتمس والعذب على علمهم
 الكمون والكراويا والمقول ويررع عدهم الكمان وبهم ماسه كسره مرحلة، ومنها
 الى مؤنجه مرحلة وهي لهوره وتسمبها اسواى حسبه، ومنها الى متخانته
 مدبه ذات سور من ثمانه مرحلة وهي كسره ابرعراى وامرور ومنها معدس
 ٣٥ حديد وقصه وفيها الحجاره المتحلو به بلدتا حتى الى دل مكان ونهم وان
 عربر الماء يزرعون عليه واسواى صالحه وليس ليم رمون ولا نكل، وهي
 متخانته انى يتحس، شرب قصه، ومنها الى مسكبانته قرية علمبا سور
 قديمه كسره الماء والزرع ولها سور وما حار من عنون وفيها من النحبوب /

a) B. ملانه. b) Lacuna in L. et B c) In L. vocabulum اللحم deest, spa-
 tio albo relicto. d) L. et B. سبته e) L. بكمس، B. بكمس. f) An leg.
 الحروب

س١) كثير رحمتين وسوفيا مسمد² كالمصايط مرحله وهي اكثر من مرماجه
 وباجمعها³ ابدا عامل واحد⁴ ومنها التي ناعاي مدييه كسره عليها سور ارلى⁵
 من حكاره وردن ايضا عليه سور والاسواى فيه وكانت الاسواى قدبما في
 المدييه فنقلب مرحله⁶ ولنا مالا حار من واد ناسيم من انقبله ومه⁷ سربهم
 مع آثار لهم عليه ولهم من النساسى كثير وهو ولد نبروى الماديه واكثر علائهم⁸
 انكسنته والشعر وعاملها على صدقاتهم ومعاونها ووجوه امواتها عامل نفسه لا
 من بحب احد⁹ وحصل أوراس منها على امثال وجه المماء الكثره والعمارة
 الدائم واغله قوم سوه وثلونه نكحو انسى عشر نوما وهم مستملون على من
 حاورهم من العرب¹⁰ وناعاي نربف ياخذ على يترمه التي بقايس التي تلتنه
 وتمثل هذا النربف نربف متحانه التي نكحس فمير عليه التي بوبه ومن¹¹
 احب فيه نمر من نكحس التي الفسختينميه¹² التي بمنه التي سليف¹³ التي
 المسند¹⁴ وحصل انها ومن اراد من سليف التي حانك حمره التي أسمر كان
 اقصه له ان كان يريد العرب¹⁵ ومنها التي دوفانه¹⁶ التي فريد من حبل اوراس
 ليا سقل من الثبان والبلد لهم ولسمى عقيم من اللينتين مرحله¹⁷ ومنها التي
 دار ملول¹⁸ وكانت مدييه قدسيه فربح¹⁹ احوالها وصار مولا نمره²⁰ العار²¹
 ومنها مرصد فدم على جميع ما ياحمار ديا وماتوا من عين ليا مرحله²² ومنها
 التي نتمه مدييه عظمه كسره النساسى والسرور والفقن والتخبطه
 والسعر وعليها سور من سور واعلها فسلطان من العرب وبرحانه واكثر علائهم سعي
 مرحله وبرور عندهم الثمان وجميع النحوب معها عرب نمر هذا التي كمره الماسه
 من انقر والعسم وسائر الكراع والمع منسند نديم المعى والتخسد التي ان اهلك الله²³
 سحانه بعضهم بعض وانى على نعيم فصاروا بعد السعه والدعه²⁴ التي النصف
 والداه²⁵ والحصار وانقله²⁶ مشردس في البلاد²⁷ مدرحس بكل واد²⁸ ومنها التي

a) L. et B. وباجمعها b) Derst in L. et B c) B وميم d) Inepte ac-
 quitur h 1. مرحله. e) B الفسختينميه, L المستنميه f) L et B سليف
 h 1 g) L. et B المسليه h) Mokkadusi (Cod. Berol. p 110) habet دوفانه
 i) L. et B. دار ملوك j) B مدرحس k) L. واد

مقره مسرل نعرم فيك الماس مرحله ، ومنها الى المنسله مرحله وهي مدينه
 معحدثه احدتها على نس الاندلسي احد خدم النقايم عم وعليها سور
 حصين من طوب ولها واد يقال له والى ستر شبه ماء عظم منسوط على
 وجه الارض ونمس بالعصون^٥ ولهم عليه كروم واجنه كثره يريد على حاجتهم
 ولهم سفرجل يحمل الى القمروان اصله من سرحل نس مصنف ومن علائهم
 القطن والحفظه والشعير وكثر هندهم المواشي من السدرات والاعمام والبقر
 وعليها من المرير نمو برزال ونمو رنداج^٦ وهواره هرايه^٧ وعليهم صدقات كثره
 ويررعون فتوجد منهم الخسراج^٨ ومنها الى حور مسرل يمرله الماس لا ساكن به
 فيه ماء من عيون عذبة مرحله ، ومنها الى فار وكانت قرية عظيمة تحرب
 وهي في وقتنا هذا مغارة فيها ماء عيون مسكونه مرحله ، ومنها الى ابي^٩
 خرتيل قرية كبرى ككثيرة البرج والمنايه وشربهم من عيون مرحله وسكانها
 رباته^{١٠} ، ومنها الى ابي ماما مدمه صغيره ذات مسر عليها سور نوب ولها
 حندي وواد عذب كثر الماء يزرع عليه وعلى المتلر ايضا مرحله ، ومنها الى
 اعمر / قرية صغيرة وبشقيها الطربس ويقطعها^{١١} حاسي مرحله ، ومنها الى ناقرب
 ١٥) مرحله وهي مدينتان كسرتان احدهما قديمه والاخرى معحدثه والقديمه
 ذات سور وهي على جبل نس نالغالي وفيها كثير من الماس ومنها جامع
 والمعحدثه مدينه ايضا فيها جامع ككاهن القديمه وامام وحطيت والتجار
 والتجارة بالمعحدثه اكثر ولهم مياه ككثيرة يدخل على اكثر دورهم واشجار
 ونساتين كثيرة وحمامات وحلبات وهي احد معادن الدرابت والماشيه والعسم
 ٢٥) والبغال والبرالين الفراهمد ويكثر عندهم العسل والسمن وصروب العلاب
 ومن والقمروان الى المصمله طريق عمر هذا الطربس على بلاد كمانه
 والاريس ، فمن القمروان الى جلولة مدينه عليها سور ومنها عين ماء حاربه
 وعليها يسكن ككثيرة قد حقت بها ويكمل كثر مرحله حصه ، ومنها الى

٥) L. et B. بالعمس. ٦) L. et B. رنداج. ٧) L. et B. هرايه. ٨) L. et B. الخسراج.

٩) L. et B. ابي. ١٠) L. et B. رباته. ١١) B. احمر. B. s. p. Derade L. ويقطعها.

حانبلان. et B.

أجر فريه مأوها من الأبار ولهم رزوع كثيرة من الحنطة والشعير مرحلة حمص^a ،
 ومنها إلى طماحمة^b فريه لها فخص كسر ولهم من العلات الممتلئة بالاريس
 من الحنطة والشعير امر عظم مرحلة حمصه أيضاً^c ومنها إلى الأريس وهي
 مدينه لها اقليم واسع وعلات حلها الرعران ولها سور حصص من حاجر ولي
 داخلها عيمان حاريمان احدهما يسمى عن رباح والآخرى من رباد وعن^d
 رباد اقليم وعليها معولهم في شربهم ومآوعا متخرج وبها معدن للتحديد
 وهي ذات فواكه صالكة^e وأنه فيها على^f اثنى عشر ميلاً مدينه عن عربى
 الاريس وبها من الرهفران ما يشاهى رعران^g الاريس في الكبره وانحدوه
 وارصهما واحده ممتلئة وعليهما كعبل واحد في وسطها عن ماء حاربه
 منها شربهم^h وعليها سور ضيق رحمته الاسعار كثرهⁱ الفواكه والثمار وعليها¹⁰
 جبل مثل^j ومن الاريس إلى نامديب^k مدينه لها سور وشربهم من عمون
 بها واكثر علانها انهمج والشعير مرحلتان بينهما فريه تعرف بمرماحة^l ومن
 نامديب إلى بماغس مرحلة وهي أيضاً مدينه مدينه ارثه أولته عليها سور
 قدم بالبحر والحجر ولها عن ماء حاربه ولهم من الاخشه والساسي ما
 يعرفهم وعليها سعراء^m كسرهⁿ ومنها إلى قصر الايربى مدينه لا سور عليها¹⁰
 والغالب على علانها انهمج والشعير ويحبها واد ناحرى يسفح به من كان
 في اعلى عليها ومنه شربهم مرحلة^o ومنها إلى ارشكو فريه لها اخشه وعمون
 ومناه حاربه كسره وهمج وسعير وعلات صالكة وجمع منافعهم عديده مرحلة^p
 ومنها إلى بياجيس^q مدينه لها سور ورتن قد اسمدار من قبلها إلى نكريها^r
 وسور صالكة وماء حار من عن يعرف بسودا^s وهي وسط المدينه ماء كثر¹⁰
 من عيني نتمد مرحلة^t ومن ساجس إلى ايردران^u فريه لها حاصره وبناديه ولها

a) L. et B. طماحمة , cf. Edrisi, p 140 b) L. إلى c) In L. et B. deest.

d) L. et B. سره e) L. et B. كسر f) L. نامديب , B. نامديب h. l.

deinde نامديب g) L. مرماحة h) L. et B. سطرأ i) L. et B.

ساجس l) B. نكريها m) B. سودا n) Cf. Edrisi, p 140, ubi lectio

دليعد منها عمون وسربهم منها وهي بلد فصح وسعير مرحله * ومنها الى
 المبريس * قرية في فاحص ماؤها من * الأناز ولها * سوى العالم عليها المرير
 وهي لكنامه ومراند مرحله * ومنها الى نامسنت * قرية وسوى لكنامه ومراند * ولها
 احنه وملا بكرى وآناز معيمه مرحله * ومنها الى ذنمه قرية لها سوى العالم
 * عليها كنامه وسربها من آناز وعلمهم الفصح والسعير مرحله * ومنها الى
 اوساكيب مرحله وهي قرية فيها بعض حوانات لمرير كنامه ولها مناه كثره
 مررعون عليها * ومنها الى المسله * اقل من مرحله ومنها الى اسر مرحلمان
 نمرل الماء سمها في الوادي المالح وهو وان بكرى ماء مالح وبرحل الى
 اسر وساني ذكرها فيما بعد بما يعنى من اعاده من دكر شمانيها * وقراها
 10 وجمع اوساكيها * وهي المسله الى اربعه طريق ثالث ياخذ من المسله
 الى مقره ومنها الى نسه ومن نسه الى بسكره مرحلمان وهي نسكره الى
 نهودا * مرحله ومنها الى ناس مرحله ومن ناس الى نامسنت * الى مداله
 مرحلمان وهي مداله الى نعه * مرحله * ومنها الى فسيليه بعض
 مرحله ومنها الى نعه وساني دكر هذا الطريق فيما بعد *

15 دكر الثرس من فاس الى المسله من فاس على سنو * وهو نهر
 عظم الماء كثره * والمه منمر وادي فاس * وجميعها يصب في البحر عليه
 قرية تتصل احدها دلاجرى الى نمانه مرحله وهي ايضا على واد نعال
 له اناون ولمانه واد عبر ايمان نانها من انعله يعرف وادي نمانه عليه
 ككروم وساس كثره * ومنها الى كرتنه * وهي مدينه على وادي اناون

. مدينه المبريس Mokaddasi , المبريس B. المبريس L. ملاح L. et B. a)
 cf porro Edrisi, p. 141. b) L. et B. (وبها L. antea) اناز ونها B. c)
 Jacut e) نامسنت B. namslu habet Edrisi l. l. Cf. Mokaddasi. et sic Mokaddasi.
 I, p. 81^m, 12. سورانه f) L. et B. om., cf. Edrisi, p. 14. g) L. شمانيها B.
 يندنه et نمانه B. يندنه L. h) نامديب B. i) L. et B. نهودا. شمانيها
 o) Jacut tantum وجميعها L. et B. n) L. et B. شموا L. m) نارس L. d)
 Cf. Edrisi, p. 91. شمانيها

ولها وإن آخر ما فيها من ائبله علمه من الفواكه والكرزم والسفي امر عظيم^١
 وهي كبريتة باحد الطرفين على رباته^٢ وهو وإن وهو متصله دواب اسفاه
 وبعض هذه القربى متصله بماء ايمان ومخرج ذلك الى قلعه كرماتيه^٣ وهو
 سور وحمس على ايمان ولها من الزرع والصرع والمواشي والسائمة الكثيره
 اعظمه مرحله^٤ وهي كرماتيه التي صح التحمل المعروف بنارا التي مرار^٥ وتي^٦
 مدينه لقلعه كسرة الفصح وانسعر مرحله^٧ ومنها التي وادي مسون تريف
 على^٨ مايرندا وهي مدينه تتمد على وادي ملوه مرحله^٩ ووادي ملوند مع
 ابي وادي صا ونسنان حمصا هي المنكر ما من خراوه اس التي العس
 وملله^{١٠} ومنها التي صا مدينه تتمد على وإن عظم بلحل على جميع
 دورهم ونسنان المنكر^{١١} الميم مرحله^{١٢} وهي صا التي خراوه اس التي العس^{١٣}
 ومنها وهي المنكر سد امان وذب عامرة آله مرحله^{١٤} ومنها التي برتاه
 مدينه علمها سور ولها سور وانار متروكه^{١٥} وقواي نمره علمه وكريم حسمه
 مرحله^{١٦} ومنها التي انعلوتيس قرية على سر دابها من ائبله ولها علمه قواه
 علمه مرحله^{١٧} ومنها التي يلستان^{١٨} مرحله^{١٩} تتمد وهي مدينه ارث ولها
 ادهار خراوه وعلمها ارخمه وتواصه كسره ولها سور من آخر حمس مسج^{٢٠}
 ورعيها سفي وتلابها عضمه ومرارعيها كسره مرحله^{٢١} ومنها التي قرية يعرف
 اصفا بالعلوتيس مرحله^{٢٢} وهي قرية علمه آله على سر ولها احشه وعمون^{٢٣}
 ومنها التي باللوب^{٢٤} وهي قرية حليله نمره داب احشه وارخمه على اودمها
 وقواه مرحله^{٢٥} ومنها التي عمون سي قرية نمره ولها عمون وانبار متروكه^{٢٦}
 مرحله^{٢٧} ومنها التي وادي الشفاصف وهو الوادي البارل من امان^{٢٨} مرحله^{٢٩}
 ومنها^{٣٠} التي امان مرحله^{٣١} وامن مدينه ليا ارخمه وحماتاب وشمور وقواه
 وكتاب لتعلي نس متحمه داب سور من براب هي عاب الاردهاع والعرين
 وواديها نشفيا بمعس^{٣٢} ومنها التي ناعرب بالعرين التي المصري^{٣٣} مراحل

١) L. et B. رباته ٢) Cf. Edrisi, p. 91, ann. 4. ٣) L.

٤) L. ٥) L. ٦) L. ٧) B. ٨) L. ٩) B. ١٠) L. ١١) B. ١٢) B. ١٣) B. ١٤) B. ١٥) B. ١٦) B. ١٧) B. ١٨) B. ١٩) B. ٢٠) B. ٢١) B. ٢٢) B. ٢٣) B. ٢٤) B. ٢٥) B. ٢٦) B. ٢٧) B. ٢٨) B. ٢٩) B. ٣٠) B. ٣١) B. ٣٢) B. ٣٣) B.

١) In L. et B. demat.

٢) B. المصري

فكان على وادئها أعمال مرتضه وأحده ومرارح ، ومنها إلى المعسكر فربد عظيمه
لها انهار واسنكار وفواكه مرحله ، ومن المعسكر إلى جبل نوحس^٥ إلى عن
الصعاصف فربد كبره لها عين وانهار وفواكه ومنها إلى سفي يثل مرحله ،
ومنها إلى نلل مدغم ذات انهار ايضاً وفواكه ومرارح مرحله ، ومن نلل إلى
٥ سلف وهي مدغم ذات سور وحصن ونهر واسنكار ومرارح مرحله ، ومنها إلى
عزّه وهي مدغمه صالحه ومنها سور وحمام مرحله ، وبصافب اعمالها سور
ابراهيم وهي مدغمه ايضاً بصعبره فيها حمام وسور وهي على نهر شلف ،
ومن سور ابراهيم إلى ناحنه مدغمه صعبره فيها سور ولها فواكه وتين
كسر عظيم نكهر عنها مرحله ، ومنها إلى نس مرحله ، ومن نس إلى نس
١٥ وأردقن مرحله لتلمعه نس حمال عوال عظيم ونمو وأردقن فربد ارثه لها كروم
وسواي كبره وهي على نهر شلف ، ومنها إلى التختبره مدغمه على نهر ولها
فواكه وسواي وبها السرحل المعنف مرحله وهي مدغمه حصنه / ولها جامع
وسور وحمام ، ومنها إلى ملبانه مدغمه ارثه ولها ارحمه على نهر وسفي
دسر^٦ من وادئها ولها حنذ من نهر سلف مرحله ، ومنها إلى سور ككران^٧
١٥ وهو حنص ارثي وله مرارح وسواي وهو على نهر سلف ايضاً مرحله ، ومن
سور ككران إلى رنغد ، وهي فربد وسور مبالغ ولها فواكه واحده وانهار
ندردن ومرارح مرحله ، ومنها إلى رنل ماروعه^٨ فربد لتلمعه حصه بها ماء عذب
مرحله ، ومنها إلى أسير مدغمه بخصي نكها ربري من مناد ولها سور
حصن واسواي وعمون ندردن واحنه ومرارح واقام حسي القدر مرحله ، ومن
٢٥ أسير إلى باهر ككند وبها عين ولها انهار عذبه مرحله ، ومنها إلى المكان
المدعو بالوادي المالح مرحله ، ومنها إلى المسلمه مرحله وحده امب بهذا
النس معلوناً لاني سلكه من المعرب إلى البرده^٩ ○

c) L. et B. om. مدغمه وهي b) L. et B. نوحس B. ، يوحس L. a)

g) L. كسر L. f) حصنه B. e) أردقن ، وادقن b. l. L. et B. d)

h) L. et B. رنغد A) L. et B. رنل ماروعه cf Edrisi, p. 98, sans 7 et B. ككران

k) Edrisi, p. ١٥. habet ماروعه

وفس مدينه حليله بشقها نهر وهي حاسان يليهما اميران ماكتلعان ومن
 اهل الحاسن قتي دائمه وقتل لربيع متحصل وديرها ككسر عظم الماء عليه
 ارحه كثيره وهي مدينه حصييه معروضه بالحجارة في كل يوم من ايام
 الصيف يرسل في اسواقها النهر فيعمل ارضها فيرد الحجارة وجميع ما بها
 من العواكه والعلاب والمنتاعم والمشارب والماخارات والمرايف والحمايات فرائد
 5 على ما ترب منها وبعد في ارض الهنط فكثير حذاه ٥ ومنها الى
 ساكلماسه ١٣ مرحله وساكلماسه مدينه حسه الموضع حليله الاهل قاحره
 العمل على نهر يربد في الصيف كويانه الميل فيربع ثمانه حسب روع مصر
 في العلاه ورتما روعوا سه نذر وحمدوه سبع سس بسبل لا بسه سبل
 الحيله ولا الشعر نحت صلب الكسر لديد المطعم ٥ وحلقه من الفمخ 10
 والشعر ولها تحيل ونسانس حسه واحنه ولهم رلب احصر كالتلف في
 عايه الحلاوه واعلها قوم سراه مناسير وعلهمون سائر اهل المغرب بالمحمر
 والمطر مع علم وسر وصيانه وجمال واستعمال للمره وصماحه ورحاحه واسمنا
 سكانسه الكونه الى اسراب رعبد على قصور مسنده عاليه ٥ وعي نهر
 نربون ناس ٥ الى ساكلماسه اعلم اعصاب وهو رساي عشم فيه مدينه اعصاب 15
 وهي نمره الحمر والمجاهره الى ساكلماسه وعمرها وهي ساكلماسه الى اعصاب
 نكو ٨ مراحل ومثلها الى ناس ٥ وهي ورائها الى ناحيه البحر المحسنت
 السوس الاقصى ونس بالمغرب اجمع بلد اكر ولا نحمه اوثر خيرها منها ٥ ولا
 ارضه ولا اجمع نعمون الماكل والمشارب منها وبها الانرج والخور والمكحل
 وحصب السئر والسسم والهنب وسائر النقول التي لا تكاد يجمع في عمرها 20
 وذلك انها يجمع فواكه الصرد والخور والاهل السوس فومان احداهما فوه
 موسيون يعطون على موسى بن جعفر من ادخل ابن ورضند ٥ والعالم
 علمهم النجفة وعلط الطبع والفرده الثانيه سببنا منكنه حسونه ونسهم القتال

٥) Rectus et elegantius fuisset . تكثير حذا ورائد على الحج . 6) B .

٧) الحسروم . ٨) Jacut, I, p ٣٢, substituit . 9) B. om . 10) بومن ل . 11) فارس . L .

١٢) Bekri, p ٣١١, ورشد .

المتحصلي ليلاً ونهاراً والدعاء الدائم ولهم مساجد يصلون فيه الغريقان يرادى
 عشر صلوات اذا صلوا هؤلاء انوا هؤلاء عشر ادانيات وعشر اقامات والمالكون
 منهم حوى الشيعة فى العتباته وتعلق الطبع وجباسة الاحلاق وبقدرة ما لهم
 من مواد نكدة العيس، يمعنون فى الاحيل والطنس،^a ومن السوس الى
 5 ساحلماسه الى اودعشت^b سهران واودعست سدسه لظعه اسمه بلاد الله
 بمكة لانها من حلس وكذلك مدينة الخجروان من اقليم الخجورجان فيما
 بين حلس اسمه ابلدان بهما^c ومن اودعشت الى عانه بصعه^d يوماً
 بالمعزة ومن عانه الى كوعه^e يوماً ومن ككوعه الى سلمه دون الشهر
 ومن سلمه الى كرم نكو شهر ايضاً ومن كرم الى كوكندو سهران ومن كوكو
 10 الى مريده شهر ومن مريده الى رويله^f سهران ومن رويله الى احدايم شهر
 ومن احدايم الى قران^g مرحله ومن قران الى رعاة سهران ومن اودعست
 الى اوكيل معدن الملح سير ومن اوكيل الى ساحلماسه واحقا الى الاسلام
 شهر ونصف ومن ساحلماسه الى تمكده معدن الدرر^h التيمكةⁱ يوماً ومن
 ساحلماسه الى انغروان على بغراوه وساحلماسه سهران^j واحكم نوب المعب
 15 اللدن من ساحلماسه الى السوس واعصاب وناس الى نواحي ناهرب والى
 بمس والمسند ونسبه وناعاي الى اكرنال^k وارغور ونواحي نونه تصغور^l
 المرأة ويتعلمون النعام ويمتخف قوم منهم يتخلف معهم من سبل اولادهم
 لاصافهم على سبل الاترام وعد حافيد على ذلك ابو عبد الله الداعى^m
 لبعضهم الى ان بلغ بهم كل مبلغ مما سرهⁿ وما انفسيتيسينه^o اشي
 20 نكتامة سدسه فرسه الامر يدانى مبله^p ويقاوس مدينة ضميره عليها سور
 من صخر فدايم ارنه ولها ماء كثيرة واحتمه عظمه وبها جميع انواعه كالحور
 والكروم والعتلى والزرع الكمر^q ويغيرمه حتى لطيف فيه رجال حليل وله

a) B. Deinde L. et B. سهران b) In L. et B. desunt. c) B.

d) L. h. l. addit مراحل عشره مراحل Cf Jacut I, p. 133, 2 seq. e) B. الى f) Jacut I, p. 133, 1 اكرنال et deinde male وارعود.

g) L. تصغور. h) B. om. i) L. et B. انفسيتيسينه.

ماء حار وهو في وسط فكتس وعليه سور نواب وزروعهم تصلي بهم وهم
 بلد مكدت للعرب وفيه نقاياهم الى الآن في عاب الرخص والسعة وكثيره
 الكراع والماسيد والعز والقدرة يدعون عن انفسهم ^٥ ومما طاهر هذه الديار
 الى نواحي المانه على طريق ساحلماسه من انبرقه سمنه من تقراوله
 مدينه صالحه وسدانها مدينه بيشري ^٦ وهي ايضا ذات سور ونقله ايضا ^٧
 مصافه لهذه الكندون مدينه ذات سور وبكامل ومدينه قسطنطينيه مدينه
 كبيره عليها سور خمس وبها تكامل كمر وانمر ^٨ انفس بها كبير وهي
 معونه اثريقه بنورها ومنها الانسج الكبير الكمر الحسن الثيب واكثر
 العواكه بها على حال معتدله وماؤها عر نيب ولا مري ^٩ وسعر النعام بها على
 سائر الاوجات عال لانه ناكلب اليها ولا يزرع بها السعير ولا الفصح الا ررعا ^{١٠}
 نائها ^{١١} وهي من السعه في السموع والاسره في الاسوان وكمره الوارد والصادر
 مليمين للمر وانماكاره بها لا يدانها فيه مدينه وكذلك الخافه مدينه
 عر تنبيه الماء ولها سب من المكامل وبها وبني مدينه قصه القصور
 الثلاث ^{١٢} ونعتنه مدينه حسه ذات سور وبهر نكري اطلب من ماء مستلمه
 ولها احنه وكروم وبكامل وهي بمالك من حبه اقليم قوموه وتمه مدينه قاصره ^{١٣}
 ومدينه مكدتور ^{١٤} ومدينه نعاون ومدينه حموس النماون وهي مديسان
 قريسا الاحوال ^{١٥} فاما حمل نفوسه وحمل عال بنون نولد ^{١٦} انام او اقل
 من ذلك به ممران في مدينه احداهما سمي شروس ^{١٧} والاخرى سمي
 مسف ^{١٨} في وسط الكامل ولهم ماء حاره وكروم واعصاب تنمد وبس عرب
 واكثر زرعهم الشعير الذي اذا حمر فان اطلب نعتا من سائر النعام في ^{١٩}

a) Lector in margine L. et B pro سواوه من corrigi nullo negotio sibi esse ignotam. Cf. mea *Descriptio al-Magribi*, p 69. Revera nota-
 tam esse marginalem patet ex B. b) B نيشري c) L وانمر et paulo post
 مذكور B. d) L. et B. مده. e) L. وشمرة f) I م. بنومس. g) B. مذكور. Cf. Edrisi, p 122 sup. h) B. جروس. i) B. مسر (ut fort. antea in L) et
 omi وسند تي

سائر اناليهم^٥ الارض ولم ار له بجميع الارض بطييراً وفيه مدمنه جائزوه^٦ من جانب بعراده فيها مسر وجنح وجمع اهل هذا الجبل شراة وهنبة واباصبة حوارج ما لاجبوا قَطُّ الى طاعة سلطان^٧ ولا استولى عليهم من غيرهم انسان^٨، فليم في ايديهم وذلك ان عبد الله بن وهب الراسبي وعبد الله ابن اياض^٩ لاجبوا اليه^{١٠} من وقت انصرفهم عن امر المؤمنين على عم بمن سلم معهم من اهل المهرجان فاهل حطيم على مباح سلهم واعلموا هذا التحمل دار حجرة لهم^{١١} وجميع هذه المدن وبعراده وهديبه لا وجة^{١٢} ومديبه نانس ومديبه بشكرة بتدابون في احوالهم ويتقاربون في المساحة والحال والقدر والصفة الا ما شيدت ذكره وصعبه حانه على ما وصف^{١٣} وكورة باهوت من الفريقيه^{١٤} الا انها في القديم مفردة العمل والاسم في الدواوين^{١٥} وقد معرب باهوت عما كتاب عنه^{١٦} وهديبه سطييف كثيرة الكمر تقارب ميله والمسلة وبصاقب الفسطينية^{١٧} وبرها بالصورة التي ذكرتها من بدل الطعام والاولاد وكان اصل ما استباحهم به ابو عبد الله الداعي على بدل اولادهم لانسانهم فاني سمعت ابا علي بن ابي سعيد يقول انه لسمع بهم شرط المحنة في^{١٨} انكرام الضيف ان^{١٩} يومر التمسى التحليل الاب والاصل الكحلر في نفسه^{٢٠} بمصاحبه صيغه لتقصي منه بهمه وجمال منه التكرام وربما رجعت سهوة لحد البياض في جليل^{٢١} من فرسانهم وشاهدينهم فلا يسمع عنه منه مثلب من الباطل ويرى ذلك ككرما ونحرا والاباء منه عارا ونقصا وليس يرى^{٢٢} بكتامه التي نسيصف^{٢٣} ولا يغيرها شيا من هذا الامر ولا يتكروبه ولا يستحسنون^{٢٤} ذكره^{٢٥} وكنامه التي بهله الماحد مشتهرون وبهم ظهر ابو عبد الله الداعي واحد المعرب^{٢٦} وجميع هؤلاء المربر في وقتنا هذا فقراء بمواير^{٢٧} النفس ودوام

٥) L. et B. ٦) L. et B. جباروا. ٧) L. انلس. ٨) L. et B. البها. ٩) L. et B. اقليم L. لاوحه Cf. Edrisi, p. 184 ano. ١٠) Sic, pro احوالها وبصاقب ١١) In L. et B. haec infra post المعرب واحد inserantur. ١٢) L. et B. الفسطينية. ١٣) L. انسمعان. ١٤) Jacut I, p. off, 14 add. وماله. ١٥) B. تحليل. ١٦) L. ويرى. ١٧) Videtur legendum بسطييف, coll. Edrisi, p. 77, 10. ١٨) Vid. supra ano. ١٩) L. مواير. ٢٠) L. مواير.

المعتمد وكثرة العدل والموب وكذلك كتابه في حالها^a فأما أهل قسطنطينية
 وقصده ونقطه والكتامة وسماطلة ونسرى وأهل جبل نفوسه فشرارة أما اناصيه
 من اصحاب عهد الله بن اناض او وهنط من اصحاب عهد الله بن وهب
 وتاجاورهم من المربر رنانه ومرانده فملمسان عظيمتان العائب هليهم الاعمال
 من اصحاب واصل بن عتانه وكان ابو بريد مكلم بن كمداده الاناصي^b
 الخارج على القائم محمّد بن عميد الله عم من أهل سمانه ومن ذراعهم
 قتل حلبلاء صاحب ديوان المغرب ومصور^c الخادم صاحب خمس المغرب
 وانسك له من الظلم والعدوان ما جعل الله بعده نكالا عليه^d

وأما القروان فاعلمت مدينة بالمغرب وأكثرها واعظمتها تحراً واموالاً واحسنها
 منازل وامواتاً وبها ديوان جميع المغرب واليهما تحصى اموالها ولها دار سلطانيها^e
 وسمعت انا الحسن بن ابي عليّ الداعي صاحب بيت المال في سنة ٣٦
 يقول دخل من مال المغرب من جميع وحسوه امواله وسائر كوره وبواحيه
 واصقاعه عن حراج وعشر وصدقات وخراج وجوال وراصد وما يؤخذ من عمل
 الاندلس وبلد الروم فبمئشر على سواحل البحر وما يخرج عن القروان الى
 القسطنطية ثوب سبع مائه الف دينار ودين الثمان مائه الف دينار^f
 عدلوا ولو بسط يده لاحتابت اصعاب ذلك وان مصر عمه فالقنيل من هذا
 المبلغ وسمعت هذه الحكاياه واللغظ بعينه وصيغته من ريادة الله ابي مصر
 ابي عميد الله صاحب الحراج في سنة ٣٦ وكائهما تغلوصاه وعلماه وجوه
 ذلك وما يدخل منه من اربعاى اصحاب الاعمال واستنارهم بما يريد على
 الفوائد في ايديهم وما يبعد ان يكون ذلك كذلك لما نمنته من صمان^g
 بوعه وحالها^h فأما ما نجهر من المغرب الى المنسرى فالمولدات الاخسان
 التي اسمولدهن نمو العناس وعمرهم وولدن عمر سلطنان عظيم كسلامه البربرته
 أم ابي جعفر عبد الله بن محمّد بن عليّ بن عبد الله بن عثمان وقرايس
 أم ابي جعفر هارون الوائف بن المعتمد وقبول أم ابي منصور محمّد القاهر
 ابي المعتمد وعمر من ذكره من ملوك المنسرى وامراته والعلمانⁱ الروم^j

a) L. et B. كمداد. b) L. et B. حليل et mox. c) Addidi copulam.

الحصان والعمير والتكوير والاكسيد الصوف الرنعة والذنيلا^٥ والعجائب الصوف
والانطاع والحديد والرصاص والرنيق والحديد المجلوبون^٦ من بلاد السودان
والحديد المجلوبون^٦ من ارض الصقالية^٧ ولهم الخمل العبيسة من البرانيين
والرجال النجلد من المريرة^٨ فلما اسعاهم على تناعى مدنهم وديارهم فعلى
١٠ عانه الرخص في الاتعنة والاعدنة والاسرنة واللحمان ولهم من حنن الفواكه
والسمور والارضاب وعمدهم من الجمال الكثيرة في سراريهم وسكان صحارهم
الثنى لا مدانها في الكثرة ابل العرب ولهم طاعه لمن ملكهم وثقهم^٩ وبقار
وعاص ان اعلمهم واعلمهم^٩ ولمس في بلدانهم من الفواحش الظاهرة وبعاننى
الامور المنكرة كالعبدان والطاسر والمعارف والمواثج والعيان والمختمين
والعسف الشبع كالمسرى هذا الى نهور في اكثرهم سديد وجمون عميد
وبذل السيف وقد نوحى ايضا ذلك منهم فمن رى ادينه^{١٠} وتغارب القبروان
ساجلماسه في صخته الهوا^{١١} وماكورة السدا^{١٢} مع كثرة ماكارة غير مقطعة من
ساجلماسه الى بلد السودان وارجاج متواتره^{١٣} ورفان منقاطره^{١٤} وسبانه في
الاعمال^{١٥} وحسن اخصان في الاعمال^{١٦} الى عمل بالظاهر كثير^{١٧} وتقدم في
١٨ اعمال الكبر شير^{١٨} وحمو بعينهم على بعض على طريق المروا وان كانت
بيهم الترات القديمة وذلك انهم مماثل كان في انسلف يعصم بعينها
بعضا^{١٩} ودخلتها فلم ار بالمعرب اكثر مشايخ^{٢٠} في حسن سميت ومارجة للعلم
منهم الى سعه يعوس عالمه وهم سامية وسائر ارباب مدن المعرب دونهم في
اليسار وسعه الحال بمقارب^{٢١} احوالهم وبعاننى اوصانهم ولقد رايت ناولدعشت^{٢٢}
٢٣ صكنا لمة ذكر حق على رجل من اهل ساجلماسه لرجل آخر من اهلها ناربعين
الف دينار وما سمعت بالمشوى لهذه الحكاكة نظرا^{٢٣} ولقد احيرت بها
بحراسان والعران فاستلصت^{٢٤} ولم يزل المعر أيام ولايه يحكمها من حوادل
خارجة الى بلد السودان وعسر وحراج وهوامس على ما يباع بها من ابل ونظر

B. مشايخنا يا^٥ . وبعينهم B. c) . المجلوبين B. et L. d) . والرنية يا^٦ .

L. g) . ناولدعشت B. f) . بمقارب B. يا^٧ . مسانحما .

وعصم إلى ما يخرج عنها ويدخل إلى نواحي إفريقية وحاس والسوس واعمان
 إلى غير ذلك مما على دار العرب والسكند أربع مائة ألف دينار^٥
 والبربر الذين بالمغرب مماثل لا يلحق أعدادهم ولا يوفى على آخرهم
 لكثرة بطونهم وسقطب احتدادهم ومقاتلهم وسوقلهم في السرايق وتشدتهم في
 الصحاري ولهم ملوك على مغانيرهم مقدمون بطعونهم ولا يعصونهم ولا يامرؤهم^٦
 فلا تكافونهم وأمال منهم من الماسد كثر حدثا فس المتعزيس^٧ المعروفين
 الموعلين في السرايق صباهه اودعشت وسعدت من بذكر أنهم نحو ثلاث
 مائة ألف بنت^٨ موالد وخص^٩ ويجمع أكثرهم طاعة الملك المقسم اودعشت
 وأملك فيه وثى أهل بيته ومن يردف ما أحكمه من شكرة مواشيم أن أنا
 اسحاق ابراهيم بن قرع سعة احببني أن بعض مماثل البربر فصدتهم في^{١٠}
 جمع كثير وعدة قويه لانتهار فرسه منهم عن شوائل كاسب وبرات ناخرب
 عليهم صلح ذلك بمروبان ملكهم فدحا برعاه احب له وقال اسم على ماء فلانه
 وبمو تانه يردونه^{١١} لطف كذا وكذا فادا كان في سحره ملك الليله فتعالوا
 نائل احببني على السرى اقلاني ثم بقروها على الفوم فعملوا
 وصيرت الابل على ذلك الاحسن اتقى فصدتهم فابوا على ما كان معهم من^{١٢}
 الابل والسلاح واربابهم دوسا لهم وولنا عليهم حتى لم يعرف لواحد منهم
 حيله^{١٣} نوحه من الوحوه فال وكان الرعاه منسبى مع كل راع مائة وخمسون
 جملا^{١٤} وصاحب اودعشت هذا رجل نحاسي صاحب عانه وملك ككوعه
 وبهايهما^{١٥} وصما من اودعشت واستخلصه عبر فسله من مماثل البربر
 متعزيس لم يدخلوا الحاصره ولا عرفوا عمر الباديه ومن ذلك سرله وسقطه^{١٦}
 وهو مشرفه فيبيل يقيمون^{١٧} نعلب أتر على مياه عبر نائله لا يعرفون أتر
 ولا الشعر ولا الدصق وانما اقوابهم الالمان وثى بعض الاقواب يدركون اللعجم

L. ٥) يردونه B. ٥) موالد وخص B. ٦) المتعزيس B. المدعزيس L. ٦)
 يكون ثلاثون ألف جملا Lector in B. adnotavit f) حيله B. ٧) اسكر
 وبهايدونه L. et B addunt دونه quod forsan existit e lectione وبهايهما B ٧)
 مغمسون B. ٨) مستناسه leg. An forte ٨)

وهم قبيلة لمصن بكسرة * وفيهم من النخلد والثورة ما ليس لعمرهم ولهم ملكة
 يملكهم ويهدتوهم بكسرة صنعها حذ وسائر اهل تلك الديار لانهم يملكون ملكة
 الطريف وفيهم بسالة وجلف ولهم لوارح ياخذونها من الماخار الماخاريين بهم
 حسب ما يدخل ايديهم على المارة بهم * ومن دون ساخلماسة عمر وكحل
 * من رباته وهرابه معتزمن في يادهم عمر انهم ياكلون الثر ويعرفونه ويرزونه
 وفي اعراضهم اصحاب الرانس المقيمون من النسيوس واعمامات وثاس ولهم
 لوارح على الماخاريين من فاس الى ساخلماسة بلرمويهم على ما معهم من
 الماخارة ويعتروهم وفيهم السراسه والمدش القوي بها والممكك بها وهم
 اللدس عارضوا بعض المعتزلة وسالوا عن حاله وكان قد شق بلدهم بغير
 10 حبير منهم واسمهم عن نفسه وعن اصحابه فقال مشتركون فقاتلوا اعدا
 ادلوا لمسهوا لنام الله ثم بطلعكم الى مأمكمم ففعلوا ذلك ولم يروهم سماً
 واجاروهم الى موسط بلاد المغرب، وواره ومكناسه ومديوته وجميع الربر
 من اهل الساده المقيم في الصواحي يمدحون المراعي ويرادون الماء
 ويرزون على المنلر حسب وحدوه وفي كسر منهم الوان حسنه ووجوه بقة
 15 حتى ياخذوا في جهة الكموب فكلما اوعلوا تمه ارادوا سوادا حتى يسيهوا
 الى بلد السودان فيكون من يتاخده اسد سوادا وفيهم اصحاب ماسه
 وحبل وبعال بفسون الرمك ويساكون العال وعمرها ومهم من لا يقدر
 لقر الماء على عمر الامل والمس من المعر * ومن ك المغرب من البلدان
 التي تمت دكرها وبلد السودان من سائر الاعراض مفاور منقطع فلبله
 20 الماء معدرة المراعي لا يسلك الا في الشتاء * فاما ناحيه الربر اللدس
 بمواحي طنجة واريله والمصره وشاهر فاس فاكرهم في صمن ولد ادريس من
 عند الله وهو ادريس بن عبد الله بن الحسن بن الحسن * في علي بن

a) L. بكسرة. b) L. et B. ياخذونه. c) B. (برا) et mox بطلعكم. d) L.
 et B. ومكناسه. e) B. ويساكون. f) L. ومن. g) Male Cold.
 4) L. ولد عبد الله بن ادريس وهو ادريس بن عبد (عبد) الله بن
 الحسن.

أبى ثعلب عم وهم في عانده من تلمذ العيس ورفاهمه وخصمه ورخص الاسعار
 وتلمذ الاغويبه والاعنبيه وكانيت حالهم فيما بعدتم اريد من هذه الاحوال ملاحا
 وثى وقتما هذا بعد مدانيت اخوانهم وطلعت امورهم وعمر تزيينهم ولم تزل
 اعل هذا المسب منظوراً اليهم مرعيه حقوقهم عند نبي امته على سائف
 الدهر وادركت عند الرحمان ابا انطون بن محمد بن عبد الله بن
 محمد بن عبد الرحمان بن انككم بن هشام بن عبد الرحمان بن معاوية
 ابن هشام بن عبد الملك بن مروان يحافظ عليهم مره وبسوقهم مانعاً مره
 لما كان بطائفة به ابو العيس من منح السمرة وحسن التعامله لى اسميل
 وكر العمله وذلك ان عبد الرحمان هذا واعله يملكون الاندلس ويحافظون
 هذه المناحه وبهم اصل الخليلج الخارج الى بلد الروم عن قرب مسانه 10
 عن نبي العدوس حتى انهم لسرى بعضهم مناسه بعض وجور اسكارهم
 وروعهم ويشتون الارض المفلوحه من الارض المورء وعرض الماء في ذلك
 يكون 11 مثلاً، وأما حكم 12 انكف طباعه المدانوس عبد المهدي والفتيم
 ومن بعدتم من ملوك المغرب وعلى سميل الرعانه وانصانه فكانوا يعدون
 وبرورون وندرمون وسخلون ويحكمون وسوملون وينرمون على ما يتخون 13

ذكر الاندلس

وأما الاندلس فحربته ثمره فيها عامر وعامر وثوليا ديون السهر في عرب
 سبع وعشرين مرحله وتعلب عليها الماء 14 الخاربه والسحر والشمير 15 والرحص
 والسعد في 16 الاحوال من الرفيق العاجر وانحصت الفاعر الى اسباب المملكه
 العاسه في اكثرهم ولما هم كره من رعد العيس وسعد وكثره يملكه 17 ذلك 18
 اعل 19 منهم وارباب سمائهم 20 نعلهم موثهم 21 وحلاح بلادهم 22 وديار ملكهم

a) Additur male ابا b) L. et B. معنخر c) Hinc in edit Jacut I, p. 376,

5 corrigendum عامرهم روعهم d) In L. decst. spatro albo rebeto. e) P

في 30. Makkar?, I, p 113. الفلوه والاستحار والاسمار والاسمار و. د. ا. ا. ا. ا.

حضع لاجوال الى بدل المعه والملك P. pro his اسباب addit من post 19

ذلك منهم Makkar? In L. et B. decst. اعل في انحصه واع. د. د. د. د.

معاسيم وبلادهم 1) Makk. موثهم 2) Makk. سماعهم 3) L. et B. ميسهم

بفقد سعة^١ وسقوط تكلفه بشيء^٢ بحذيره وحال يخافه ان لا خوف علمه ولا
 ربه لاحد من اهل حيرته^٣ مع عظم مرافقه^٤ وحساياته ووفور حراته وامواله
 ومما نُذِرُه بالقليل منه على كثره^٥ ان سكه دار صرته على الدنانير والدراعم
 صرعتها^٦ في كل سنة مائتا الف دينار يكون من صرف سعة^٧ عشر بدرهم
 * ثلاثة آلاف الف درهم واربعمئة الف درهم هذا الى صدقات البلد وحساباته
 وحراجاته واعساره وصياناته ومرافقه والاموال المرسومة على المراكب الواردة
 والصادرة والحوالي والرسوم على سموع الاسواق^٨ وهي اعتمد احوال هذه
 التجزيرة بقاؤها على من هي في يده مع سعر احلام اهلها وضعه نفوسهم^٩
 ونقص عقولهم وبعدهم من الناس^{١٠} والسكاهة والعروسة والنسالة ولفته الرحال
 ومراس الانكحاد والاندكال^{١١} وعلم موالما عم^{١٢} بماكلها في نفسها ومقدار حساياتها
 ومواقع نعمها ولدائها^{١٣}

فاما معرب هذه التجزيرة فمن مدخل هذا التخليع المذكور ومصوب مائة
 عن^{١٤} السكر المحمض من سواحي ثلثه وحسب العمون آخذًا على ألسنا^{١٥}
 ويسلب الي ان تشمل سمره واليهر الآخذ^{١٦} من سموره مدينة التخلية التي
 موضع مصته من السكر المحمض^{١٧} وسماها من سموره داعيًا على سموره
 ولُسور وأرتونه من بلاد حليقة^{١٨} التي افاضى^{١٩} P ومشربها من
 مشرب حليقة الى التخليع الرومي على سواحي سرقطة^{٢٠} وسواحي وسكة^{٢١}

Verba exci-
 diae patet ex Makk. ١) P. add. لم يصب لمملكه
 ٢) L. B. وسعة ٣) Makk. صيانتها ٤) L. B. مع علم امر المومسي
 (Huelba) اوب et أوَّيَّب Jacut ٥) L. antea في ماكلها ٦) B hic et
 Deinde B ٧) L. B. et B. الاحر (intelligitur Duero) ٨) L. add. والمهر الاحر
 quae verba ٩) B hic et ١٠) B hic et ١١) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ١٢) L. B. hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ١٣) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ١٤) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ١٥) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ١٦) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ١٧) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ١٨) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ١٩) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ٢٠) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere ٢١) B hic et
 deinde expuncta sunt. Melius foret dicere

وطُرْتُوتِه وجميع بلد الامريكته من جهة البر، وحسبها الخليج المذكور
من قحاء حبره صقلته الى بلاد نكيسه ومريسه والقرية وماله والحريرة
الى ركن المنحصر المحيط * وأزل ارضها المعمورة على الخليج الرومي من
اشيليه الى طرنتونه وهي آخر المدن التي على المنحصر المتصله بلاد
الامريكته * ومن جهة البر بلاد غلخسكس / وهي بلاد حرب من العساري ثم
تصل الى بلاد نكوتس وهي ايضا نصاري * ثم بلاد التحلقة تسمى الاندلس
الى حدس حده التي دار الكفر وحده التي انكسر وما ذكرته من المدن
على المنحصر وعمره مدن كمار عامه ولم يزل الاندلس في ايدي بني مروان
الى هذه العاية * ومن مشاهير مدنها القديمة خسان وطليخانة ووادى
الحماكة وجميعها قديمه ولم يتخذوا بها في الاسلام غير مدينته بجانة وهي
القرية وهي على حدود رستان اليبز * وتسير على ظهر المنحصر المحيط *
وبالاندلس سلاح كثيرة يرد الى مصر والمغرب واشكر حياهم الرصف من
الكوارى والعلمان من سبي افريقية وحنيفة والتقدم الصقاله وجميع من
على وجه الارض من الصقاله انحصان من حيا الاندلس لأبهم بها
يحصون ويعد ذلك بهم * باخبار اليهود عند حرب البلد وجميع ما يسمى
الى حراسان من الصقاله سباب على حاله ومقر على صورته وذلك ان
بلد الصقاله طويل مسج والتخلم الآخذ من بحر الروم ممددا على
انفسانسه وأثرانته * يسوق بلدهم بانعصر منتصف بلدهم فانقول نسبه
الحراسانين ويصلون * والصف السمانى يسبه الاندلسيون من جهة
حنيفة وامرداجه والكمره وفلوربه ونهله الدمار من سبهم النشم باب
على حاله *

d) Legendum. ومريسه. B. e) نكيسه et deinde إلا B. ومن B. e) videtur بلسمه. f) L. et B. من جهة المنحصر Inscendum videtur. g) نكوتس et mox غلخسكس. h) L. يحصل ل. i) Conjectura supplevi. j) L. وحدا et mox حدا k) Odd. نسبه. l) In L. lacuna. In B. vocs اليهود superinscribitur sed Mokaddasat fere idem narrat. m) L. et B. ممدد
n) B. وأثرانته. o) B. وحصانين

وَرَبُّو كَوْرَةَ عَظِيمَةَ حَصْبَةَ وَمَدِينَتَهَا أَرْحَدُونَة * وَمِهَا كَانِ عَمْرٌ مِّنْ حَصْبِ
 الْخِجَارِجِ عَلَى بَنِي أَمِيَّةَ، وَفَتَحُوا الثَّقُوفَ مُتَعَمِّلًا بِدِيَارِ أَبِي حَفْصُونَة كَوْرَةَ
 وَأَسْعَةَ حَصْبَةَ، وَأَسْفَعَةَ رَسْمَانِي أَيْضًا حَصْبِي وَمَدِينَةَ عَائِشَةَ، وَبَلَدَيْنِ
 عَمْرٍ صَبْعَةَ فِيهَا الْأَلْسُوفُ مِنَ النَّبَاتِ ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ وَهِيَ عَلَى نَدَى الْمَصْرَاتِة
 رُومَ، وَرَبُّمَا عَمْرُوا فِي بَعْضِ الْأَوْدِيَةِ وَلِنَاكَ فَمِنْ مِثْلِهِمْ إِلَى حَصْبِ تَطَالِ جِهَادِهِمْ
 لِأَتَيْهِمْ فِي عَالَمِهِمْ وَأَسْمَرُونَ وَإِذَا حَلَعُوا رَبْلَهُ التَّلَاعَةَ صَعِبَ رُثْمٌ إِلَّا نَاسِئْتِصَالِهِمْ
 وَذَلِكَ سِيءٌ بِدَوْلٍ، وَمَارِدَةٌ وَتَلْمِطْلَةٌ مِّنْ أَعْظَمِ مَدِينِ الْأَنْدَلُسِ وَأَسَدَهَا مَعْبَةٌ *
 وَبَعِيرُ الْخِلَافَةِ مَارِدَةٌ وَتَقْرُوهُ وَوَادِي الْخِجَارِجِ وَتَلْمِطْلَةٌ وَمَدِينَةٌ فِي الْخِلَافَةِ
 مِثْلًا عَلَى بَعِيرِ الْأَنْدَلُسِ يُقَالُ لَهَا سَمُورَةٌ وَعَظِيمُ الْخِلَافَةِ بَمَدِينَةِ بَقَالِ لَهَا
 ١٥ نُونٌ فِيهَا سَلْطَنَتُهُمْ وَعَدْنِيَّةٌ بَعْدَ سَمُورَةَ وَمَدِينَةٌ لَّهُمْ يُقَالُ لَهَا أُوَيْمِطْلَةٌ وَهِيَ
 بَعْدَهُ مِّنْ نَّدَى الْأَسْلَامِ وَلَيْسَ فِي أَسْمَاءِ الْكَمَرِ الْأَنْدَلُسِيَّةِ يَلُونِ الْأَنْدَلُسِيَّةِ أَكْبَرُ
 عَدْنًا، مِّنْ الْأَفْرَاجِ عِزٌّ أَيْ الْأَنْدَلُسِيَّةِ يَلُونِ الْمُسْلِمِينَ مِثْلَهُ صَعْبَةٌ سَوَكِيَّةٌ
 فَتَلْمِطْلَةٌ عَدْنِيَّةٌ وَفِيهِمْ إِذَا مَلَعُوا تَلَاعَةَ وَحَصْبِي تَصِيحًا وَمَكْنَسِي كَثِيرَةٌ وَالْيَهُودُ
 بَرَعِبَ أَهْلُ الْأَنْدَلُسِ عَنِ الْخِلَافَةِ نَاوِلَادِهِمْ وَالْخِلَافَةُ أَسْمَانِيَّةٌ مَكْنَسِيَّةٌ وَأَقْبَلُ
 ٢٥ تَلَاعَةَ وَأَسَدٌ قُوَّةٌ وَأَكْثَرُ نَاسًا وَبَسَالَةً وَفِيهِمْ عَدْرٌ وَهِيَ فِي عَرَضِ نَدْرُونَ الْأَفْرَاجِ
 وَأَعْظَمُ مَدِينَةُ بَلَدَيْنِ قُرْتَبَةَ وَلَيْسَ بِمَكْنَسِيَّةٍ الْمَعْرُوبِ عَمْدِيَّةٌ لَهَا سَمَةٌ
 كَثِيرَةٌ أَهْلٌ وَسَعَةٌ رَفْعَةٌ وَمَسْجِدٌ أَسْوَابِي وَبَطْنَانَةٌ مَكْنَسِيَّةٌ وَبَطْنَانَةٌ مَسَاحِدٌ
 حَمَانِيَّةٌ وَفَمَانِيَّةٌ وَبَرْمٌ * فَمِنْ مِثْلِهِمْ كَأَحَدِ حَاسِي بَعْدَانِ وَذَلِكَ

حَصْبُونَة 16 Jacut I, p 110, 16 حَصْبُونَة d) L. et B. اِحْدُونَة. a) L. et B.

Of. I., p. 134, 0 e) B. وَاَسْعَةَ. d) In L. lacuna. e) Lacuna in L. Deinde

addidi copulam f) L. et B. s p g) Of. I., p 113, 7 L. et B. مَدِينَةَ. هِيَ

Vulgo اَرْمِطْلَةٌ. B. اَرْمِطْلَةٌ. ا) وَهِيَ. quae lectio servari potest si praemittitur

اَرْمِطْلَةٌ. Jacut, I, p. 114, 5 male hunc locum confudit cum اَرْمِطْلَةٌ. (Arredo).

b) P., Jacut, ولا تَلْمِطْلَةٌ وَالْبَسَامُ وَمَحْرٌ مَا تَدَامِيَّتُهَا. e) P. add

مَكْنَسِيَّةٌ. f) In L. et B. deest. Makk كَمَرٌ. g) In L. et B. deest. Makk

v) L. عَمْرٌ.

عبد الرحمان بن محمد انتهى في غربها مدينة * تعرف بالهجرآة * في سطح
 جميل يعرف بحمل بطلس * وحتتد فيها الاسواق والسمى التحملات والكنائس
 والفسور والمصروفات واحليلت الي ذلك بمآء العاظم وامر مبادنه بالمداة الا
 من اراد ان ييسى دارا او يتأكد مسكنها باحوار السلطان فله اربعائة درهم
 فمسارح الناس الي العبارة فكائفت وتراندوا عنها فكاد ان يحصل الابهية *
 بمى * فرنسده والهجرآة واسقلوا بسب ما لهم وديوانهم وحرآتهم وقد فصل جميع
 ذلك واعمد الي فرنسده تفترا منهم بها وبساقا نفوس رجالهم فيها وديهم سائر
 دحآتهم وسمعت من غير لغة ممن يستقطن حبالهم ان لعبد الرحمان بن
 محمد مئا اثاكة * له جمعة من مال الاندلس وحمالينها من حقوقها وغير
 واحيلها الي سنة ٣٣٠ نحو عشرين الف الف دينار ولسن اسكده على ما
 يرحمه المطر وتوانيا به التخمر بما جمعه الحكمة بعد حلاكه امه من حدمه
 والمصادرس اللعي ككافوا في حمله والى وبقا عدا عن اسباب الانطس
 ولوارمها وحمالينها وحرآتها واعسارها وصدقاتها وحوالها تمام اربعين الف
 الف دينار ولسن لهذا المال في وقفا جدا بموضع / من مواضع الارض بظفر
 بيمر ما في يد ابي بعلب * العصفور بن الحسن بن عبد الله بن حمدان
 الي * مئا بعلمه الحاشي وانعام بالعران ودينار ربيعه جمع * من مركة امه ما
 نلسناهم ويريد عليه رباته بسده وفرنسده وان لم يكن واحد حاشي بعداد
 انعى فرنسده من ذلك ولا حقه به ان ساء الله تعالى وهي مديمه حصمه ناب
 القصور من حجارة ومخبال حسده وعمها سكان مسكن سلطانهم * عدنيا وداره
 داخل سورها المحفظ بها واكثر ابواب هذه الدار مسرعه * في البلد من
 عبر حقه * ولها ناسان بسرمان في نفس السور الي التزييف الاحد على
 انواى من الرصانة والرصانة مساكن اعالي البلد متصله ناسايله من رصنها

c) In B. haec omnia جملة العروس Vulgo. بطلس Jacut. d) بالهجرآة. L. a)
 L. g) .الموضع L. f) .اثاكة. B. om., L. e) .من. L. B. d) desunt.
 .رددهم et deinde سلاتمهم Makk. e) Conjectura supplens. A) .كلمت.
 ١. عصر الساساني من بلاد وحموت فرنسده على يهرجا Makk. d)

مشتبه * اسمها منبسطة بها مستديرة عليها من شرقها وشمالها وغربها فأما
 الكونيت * منها فهو إلى واديها وعلمه التلويح المعروف بالارضف والاسواق
 والنبوع والبخانات والكنانات ومساكن العامة درصها * ومسجد جامعها جمل
 في نفس المدينة والخمس منه فرس * وقربها عدة مائة نفسها * عن
 * مساكن ارباضها ظاهرة * وقربها في عمر يوم في قدر ساعة وقد قطع
 الشمس خمسة عشر درجة ماشيا * ولقربها * ايضا مسجد جامع دون جامع
 البلد في المحتل والقدر والكبر * وعلى سورها سبعة ابواب حديد وليس لها
 بصر بالمغرب فكأنه حال وسعه بملكه وانبدال لاحتد * الثماني والكسي
 وراف الكراع وكثر الكلى وان لم يكن لها في عمون كبر من الثامن حسن
 * بارع فلنس لاجسوسهم حلاوه في العس ولا علم نأبهم * العروسة وقواستها
 ولا بالشحاعة ولقربها واكثر ظفر حموسهم في العسال نالكند ومما يدل على
 ذلك اني لم ار ذلك بها احدا احدى على درس فارة او برزون هجين ورحلاه
 في الركب ولا يستطيعون ذلك ولا يلقي عن احداهم وكل ذلك لاجسوسهم *
 من السلوط التي دخل منهم عند لغائهم وبواشيتهم على برج ارحلهم من
 * ركبهم ولم * تعلمت قط حركته عند الرحمان ولا من سعة من آله حمسه
 آلاف فارس ممن يقصرون رده ويحكم عليه دوانه لأنه مكفي التونة ناهل الثعور
 مما * يتونه من كيد العدو التي ناكوره من الروم ولا عدو عليه سواهم وكل
 ما يندرب لهم وربما ظرفه في الاحاسين * مراكتب الروس والسركه والصفالمة
 والبيجماتية وهم جنل من اجناد السرك المجاورين لارض التجرر والمغار فانكوا
 * في اعمال الاندلس وربما انصرفوا حاصري *

وبالاندلس عمر ما حكم من القاجاره كالتريمي والرفيع والحديد والرماض

et pro hac lectione faciunt
 pronomina in seq. d) Jacut, IV, p. 59, 10 وحمونيا
 e) Quae sequuntur in compendium redacta sunt apud Jacut,
 I, l. 11—14. f) Makk. درجه
 g) B. بظاهرة. h) Om. Makk. ل. بعسها
 i) B. نأبهم. j) B. نادس ل. P
 k) L. ولفروره. l) B. التكمند
 m) B. وما ل. n) B. لا
 o) L. et B. ناكوره
 p) B. لا
 q) B. لا
 r) B. لا
 s) B. لا
 t) B. لا
 u) B. لا
 v) B. لا
 w) B. لا
 x) B. لا
 y) B. لا
 z) B. لا
 aa) B. لا
 ab) B. لا
 ac) B. لا
 ad) B. لا
 ae) B. لا
 af) B. لا
 ag) B. لا
 ah) B. لا
 ai) B. لا
 aj) B. لا
 ak) B. لا
 al) B. لا
 am) B. لا
 an) B. لا
 ao) B. لا
 ap) B. لا
 aq) B. لا
 ar) B. لا
 as) B. لا
 at) B. لا
 au) B. لا
 av) B. لا
 aw) B. لا
 ax) B. لا
 ay) B. لا
 az) B. لا
 ba) B. لا
 bb) B. لا
 bc) B. لا
 bd) B. لا
 be) B. لا
 bf) B. لا
 bg) B. لا
 bh) B. لا
 bi) B. لا
 bj) B. لا
 bk) B. لا
 bl) B. لا
 bm) B. لا
 bn) B. لا
 bo) B. لا
 bp) B. لا
 bq) B. لا
 br) B. لا
 bs) B. لا
 bt) B. لا
 bu) B. لا
 bv) B. لا
 bw) B. لا
 bx) B. لا
 by) B. لا
 bz) B. لا
 ca) B. لا
 cb) B. لا
 cc) B. لا
 cd) B. لا
 ce) B. لا
 cf) B. لا
 cg) B. لا
 ch) B. لا
 ci) B. لا
 cj) B. لا
 ck) B. لا
 cl) B. لا
 cm) B. لا
 cn) B. لا
 co) B. لا
 cp) B. لا
 cq) B. لا
 cr) B. لا
 cs) B. لا
 ct) B. لا
 cu) B. لا
 cv) B. لا
 cw) B. لا
 cx) B. لا
 cy) B. لا
 cz) B. لا
 da) B. لا
 db) B. لا
 dc) B. لا
 dd) B. لا
 de) B. لا
 df) B. لا
 dg) B. لا
 dh) B. لا
 di) B. لا
 dj) B. لا
 dk) B. لا
 dl) B. لا
 dm) B. لا
 dn) B. لا
 do) B. لا
 dp) B. لا
 dq) B. لا
 dr) B. لا
 ds) B. لا
 dt) B. لا
 du) B. لا
 dv) B. لا
 dw) B. لا
 dx) B. لا
 dy) B. لا
 dz) B. لا
 ea) B. لا
 eb) B. لا
 ec) B. لا
 ed) B. لا
 ee) B. لا
 ef) B. لا
 eg) B. لا
 eh) B. لا
 ei) B. لا
 ej) B. لا
 ek) B. لا
 el) B. لا
 em) B. لا
 en) B. لا
 eo) B. لا
 ep) B. لا
 eq) B. لا
 er) B. لا
 es) B. لا
 et) B. لا
 eu) B. لا
 ev) B. لا
 ew) B. لا
 ex) B. لا
 ey) B. لا
 ez) B. لا
 fa) B. لا
 fb) B. لا
 fc) B. لا
 fd) B. لا
 fe) B. لا
 ff) B. لا
 fg) B. لا
 fh) B. لا
 fi) B. لا
 fj) B. لا
 fk) B. لا
 fl) B. لا
 fm) B. لا
 fn) B. لا
 fo) B. لا
 fp) B. لا
 fq) B. لا
 fr) B. لا
 fs) B. لا
 ft) B. لا
 fu) B. لا
 fv) B. لا
 fw) B. لا
 fx) B. لا
 fy) B. لا
 fz) B. لا
 ga) B. لا
 gb) B. لا
 gc) B. لا
 gd) B. لا
 ge) B. لا
 gf) B. لا
 gg) B. لا
 gh) B. لا
 gi) B. لا
 gj) B. لا
 gk) B. لا
 gl) B. لا
 gm) B. لا
 gn) B. لا
 go) B. لا
 gp) B. لا
 gq) B. لا
 gr) B. لا
 gs) B. لا
 gt) B. لا
 gu) B. لا
 gv) B. لا
 gw) B. لا
 gx) B. لا
 gy) B. لا
 gz) B. لا
 ha) B. لا
 hb) B. لا
 hc) B. لا
 hd) B. لا
 he) B. لا
 hf) B. لا
 hg) B. لا
 hh) B. لا
 hi) B. لا
 hj) B. لا
 hk) B. لا
 hl) B. لا
 hm) B. لا
 hn) B. لا
 ho) B. لا
 hp) B. لا
 hq) B. لا
 hr) B. لا
 hs) B. لا
 ht) B. لا
 hu) B. لا
 hv) B. لا
 hw) B. لا
 hx) B. لا
 hy) B. لا
 hz) B. لا
 ia) B. لا
 ib) B. لا
 ic) B. لا
 id) B. لا
 ie) B. لا
 if) B. لا
 ig) B. لا
 ih) B. لا
 ii) B. لا
 ij) B. لا
 ik) B. لا
 il) B. لا
 im) B. لا
 in) B. لا
 io) B. لا
 ip) B. لا
 iq) B. لا
 ir) B. لا
 is) B. لا
 it) B. لا
 iu) B. لا
 iv) B. لا
 iw) B. لا
 ix) B. لا
 iy) B. لا
 iz) B. لا
 ja) B. لا
 jb) B. لا
 jc) B. لا
 jd) B. لا
 je) B. لا
 jf) B. لا
 jg) B. لا
 jh) B. لا
 ji) B. لا
 jj) B. لا
 jk) B. لا
 jl) B. لا
 jm) B. لا
 jn) B. لا
 jo) B. لا
 jp) B. لا
 jq) B. لا
 jr) B. لا
 js) B. لا
 jt) B. لا
 ju) B. لا
 jv) B. لا
 jw) B. لا
 jx) B. لا
 jy) B. لا
 jz) B. لا
 ka) B. لا
 kb) B. لا
 kc) B. لا
 kd) B. لا
 ke) B. لا
 kf) B. لا
 kg) B. لا
 kh) B. لا
 ki) B. لا
 kj) B. لا
 kl) B. لا
 km) B. لا
 kn) B. لا
 ko) B. لا
 kp) B. لا
 kq) B. لا
 kr) B. لا
 ks) B. لا
 kt) B. لا
 ku) B. لا
 kv) B. لا
 kw) B. لا
 kx) B. لا
 ky) B. لا
 kz) B. لا
 la) B. لا
 lb) B. لا
 lc) B. لا
 ld) B. لا
 le) B. لا
 lf) B. لا
 lg) B. لا
 lh) B. لا
 li) B. لا
 lj) B. لا
 lk) B. لا
 ll) B. لا
 lm) B. لا
 ln) B. لا
 lo) B. لا
 lp) B. لا
 lq) B. لا
 lr) B. لا
 ls) B. لا
 lt) B. لا
 lu) B. لا
 lv) B. لا
 lw) B. لا
 lx) B. لا
 ly) B. لا
 lz) B. لا
 ma) B. لا
 mb) B. لا
 mc) B. لا
 md) B. لا
 me) B. لا
 mf) B. لا
 mg) B. لا
 mh) B. لا
 mi) B. لا
 mj) B. لا
 mk) B. لا
 ml) B. لا
 mn) B. لا
 mo) B. لا
 mp) B. لا
 mq) B. لا
 mr) B. لا
 ms) B. لا
 mt) B. لا
 mu) B. لا
 mv) B. لا
 mw) B. لا
 mx) B. لا
 my) B. لا
 mz) B. لا
 na) B. لا
 nb) B. لا
 nc) B. لا
 nd) B. لا
 ne) B. لا
 nf) B. لا
 ng) B. لا
 nh) B. لا
 ni) B. لا
 nj) B. لا
 nk) B. لا
 nl) B. لا
 nm) B. لا
 nn) B. لا
 no) B. لا
 np) B. لا
 nq) B. لا
 nr) B. لا
 ns) B. لا
 nt) B. لا
 nu) B. لا
 nv) B. لا
 nw) B. لا
 nx) B. لا
 ny) B. لا
 nz) B. لا
 oa) B. لا
 ob) B. لا
 oc) B. لا
 od) B. لا
 oe) B. لا
 of) B. لا
 og) B. لا
 oh) B. لا
 oi) B. لا
 oj) B. لا
 ok) B. لا
 ol) B. لا
 om) B. لا
 on) B. لا
 oo) B. لا
 op) B. لا
 oq) B. لا
 or) B. لا
 os) B. لا
 ot) B. لا
 ou) B. لا
 ov) B. لا
 ow) B. لا
 ox) B. لا
 oy) B. لا
 oz) B. لا
 pa) B. لا
 pb) B. لا
 pc) B. لا
 pd) B. لا
 pe) B. لا
 pf) B. لا
 pg) B. لا
 ph) B. لا
 pi) B. لا
 pj) B. لا
 pk) B. لا
 pl) B. لا
 pm) B. لا
 pn) B. لا
 po) B. لا
 pp) B. لا
 pq) B. لا
 pr) B. لا
 ps) B. لا
 pt) B. لا
 pu) B. لا
 pv) B. لا
 pw) B. لا
 px) B. لا
 py) B. لا
 pz) B. لا
 qa) B. لا
 qb) B. لا
 qc) B. لا
 qd) B. لا
 qe) B. لا
 qf) B. لا
 qg) B. لا
 qh) B. لا
 qi) B. لا
 qj) B. لا
 qk) B. لا
 ql) B. لا
 qm) B. لا
 qn) B. لا
 qo) B. لا
 qp) B. لا
 qq) B. لا
 qr) B. لا
 qs) B. لا
 qt) B. لا
 qu) B. لا
 qv) B. لا
 qw) B. لا
 qx) B. لا
 qy) B. لا
 qz) B. لا
 ra) B. لا
 rb) B. لا
 rc) B. لا
 rd) B. لا
 re) B. لا
 rf) B. لا
 rg) B. لا
 rh) B. لا
 ri) B. لا
 rj) B. لا
 rk) B. لا
 rl) B. لا
 rm) B. لا
 rn) B. لا
 ro) B. لا
 rp) B. لا
 rq) B. لا
 rr) B. لا
 rs) B. لا
 rt) B. لا
 ru) B. لا
 rv) B. لا
 rw) B. لا
 rx) B. لا
 ry) B. لا
 rz) B. لا
 sa) B. لا
 sb) B. لا
 sc) B. لا
 sd) B. لا
 se) B. لا
 sf) B. لا
 sg) B. لا
 sh) B. لا
 si) B. لا
 sj) B. لا
 sk) B. لا
 sl) B. لا
 sm) B. لا
 sn) B. لا
 so) B. لا
 sp) B. لا
 sq) B. لا
 sr) B. لا
 ss) B. لا
 st) B. لا
 su) B. لا
 sv) B. لا
 sw) B. لا
 sx) B. لا
 sy) B. لا
 sz) B. لا
 ta) B. لا
 tb) B. لا
 tc) B. لا
 td) B. لا
 te) B. لا
 tf) B. لا
 tg) B. لا
 th) B. لا
 ti) B. لا
 tj) B. لا
 tk) B. لا
 tl) B. لا
 tm) B. لا
 tn) B. لا
 to) B. لا
 tp) B. لا
 tq) B. لا
 tr) B. لا
 ts) B. لا
 tt) B. لا
 tu) B. لا
 tv) B. لا
 tw) B. لا
 tx) B. لا
 ty) B. لا
 tz) B. لا
 ua) B. لا
 ub) B. لا
 uc) B. لا
 ud) B. لا
 ue) B. لا
 uf) B. لا
 ug) B. لا
 uh) B. لا
 ui) B. لا
 uj) B. لا
 uk) B. لا
 ul) B. لا
 um) B. لا
 un) B. لا
 uo) B. لا
 up) B. لا
 uq) B. لا
 ur) B. لا
 us) B. لا
 ut) B. لا
 uu) B. لا
 uv) B. لا
 uw) B. لا
 ux) B. لا
 uy) B. لا
 uz) B. لا
 va) B. لا
 vb) B. لا
 vc) B. لا
 vd) B. لا
 ve) B. لا
 vf) B. لا
 vg) B. لا
 vh) B. لا
 vi) B. لا
 vj) B. لا
 vk) B. لا
 vl) B. لا
 vm) B. لا
 vn) B. لا
 vo) B. لا
 vp) B. لا
 vq) B. لا
 vr) B. لا
 vs) B. لا
 vt) B. لا
 vu) B. لا
 vv) B. لا
 vw) B. لا
 vx) B. لا
 vy) B. لا
 vz) B. لا
 wa) B. لا
 wb) B. لا
 wc) B. لا
 wd) B. لا
 we) B. لا
 wf) B. لا
 wg) B. لا
 wh) B. لا
 wi) B. لا
 wj) B. لا
 wk) B. لا
 wl) B. لا
 wm) B. لا
 wn) B. لا
 wo) B. لا
 wp) B. لا
 wq) B. لا
 wr) B. لا
 ws) B. لا
 wt) B. لا
 wu) B. لا
 wv) B. لا
 ww) B. لا
 wx) B. لا
 wy) B. لا
 wz) B. لا
 xa) B. لا
 xb) B. لا
 xc) B. لا
 xd) B. لا
 xe) B. لا
 xf) B. لا
 xg) B. لا
 xh) B. لا
 xi) B. لا
 xj) B. لا
 xk) B. لا
 xl) B. لا
 xm) B. لا
 xn) B. لا
 xo) B. لا
 xp) B. لا
 xq) B. لا
 xr) B. لا
 xs) B. لا
 xt) B. لا
 xu) B. لا
 xv) B. لا
 xw) B. لا
 xx) B. لا
 xy) B. لا
 xz) B. لا
 ya) B. لا
 yb) B. لا
 yc) B. لا
 yd) B. لا
 ye) B. لا
 yf) B. لا
 yg) B. لا
 yh) B. لا
 yi) B. لا
 yj) B. لا
 yk) B. لا
 yl) B. لا
 ym) B. لا
 yn) B. لا
 yo) B. لا
 yp) B. لا
 yq) B. لا
 yr) B. لا
 ys) B. لا
 yt) B. لا
 yu) B. لا
 yv) B. لا
 yw) B. لا
 yx) B. لا
 yy) B. لا
 yz) B. لا
 za) B. لا
 zb) B. لا
 zc) B. لا
 zd) B. لا
 ze) B. لا
 zf) B. لا
 zg) B. لا
 zh) B. لا
 zi) B. لا
 zj) B. لا
 zk) B. لا
 zl) B. لا
 zm) B. لا
 zn) B. لا
 zo) B. لا
 zp) B. لا
 zq) B. لا
 zr) B. لا
 zs) B. لا
 zt) B. لا
 zu) B. لا
 zv) B. لا
 zw) B. لا
 zx) B. لا
 zy) B. لا
 zz) B. لا

وصروب من العرش^a كقطع الارمنى الحصى وعندهم يعمل اللبود المشهور^b في جميع الارض بالجوده والصنع الحصى ولهم من الالوان والاصناع^c والحشائش التى يلبثون بها انكربس واصواع الصوب^d وانسياب ماء ليس في بلد من بلدان الارض له نظير حسناً وكثرة^e فأما اسعارهم فمما هي النواحي الموصوفة في الرحص وكثرة ثوابكهم مع نظمه فمما فكلما حبه التى لا يس لها^f ولا يلبسهم بطعه التى تسب عسس يئانه عوامهم وممنوع بالرويه من انكدم هذ من نصر المد اهل من اعلمها الا على انغاره من المركوب ولا يعرف منهم الميمه والمشى الا اهل الصنوع والاردال واكثر ركوبهم المعال ومنها يمشحرون وبها يتكافرون ولهم منها بلج^g في حراتهم لم ار منه في معائن المعال المذكورة ومواضعها المشهوره ستارمنيه والوان ودماج برده^h وناب الانوابⁱ وسروان ساء لانها نضج عندهم وبناحب في بلدهم ويخلب العيم ايضاً منها سى^j حسن اشبه عظم التحلوي كسر النمن وانكالب من مرقه^k وهى حرمه في نكرهم منعه بلى ساحد اله نكده^l واسعه النكر كثره النمار رحينه المنسد لخصمه انراعى عربره المنصوح والنواصي معدومه انكوائهم^m فلبله الآه فلمس بها عاتد ولا وحس سؤدتهم في سائهم وراسم منها عمرⁿ نعل نبع نكمس مئه دمار وانها برعب ملوليم وانها بسودنثون وبؤيروى فمما يركمون فثما ما نبلع نيمه منها المائه والمائى دمار ناككر من ان ياكصى ولمس ذلك لانها اربد على النعال الموصوفه في حصى السر وسره المشى بل نعتم خلفها وحسن سئانها واحملاف النوابها وجمال مائلها وعلو ثبورها وصنعه فوائدها^o

دكر المساجد بها من فربله الى مراد مرخله ومن مراد اسى عربره^p يوم دم الى اسبيليه يوم وهى منجه كسره انكر وانقواد والبروم وانمى حاشده^q

a) والصوب. B. يكون B. c) Copulam addidi d) العرس B. العرس L. e) معرفه. B. معرفه. L. معرفه. L. f) معنا. B. g) L. et B. s. p. h) وحربتهم B. i) معنا. B. j) الكوائج L. k) Cf. Edrisi, p. 254, ann. 2. l) Additur m) Additur n) يومين inepo

وهي على وادي فرطمة وهي اسميها التي تبتدئ يومان وهي مدينة صالحية
 القدر عليها سور ومنها التي حمل العمون يومان وهي مدينة قديمة ارتبته
 كثيرة الخبز وهي جبل العمون التي الب ٥ ٣ أيام وهي أيضا مدينة قديمة
 ذات سور وهي التي إلى أخصيبه وهي مدينة مسهورة عظيمة كثيرة الخبز
 ٤ أيام ومن أحشيشة التي مدينة سلم ٦ أيام وهي شلب التي قصر أبي
 داس ٥ أيام مدينة صالحية وهي أيضا حمسة ومنها التي المعدس وهو ثم
 المهر التي * مدينة لسنوتيه * يوم وهي لسنوتيه التي ستميرس / يومان وهي
 شميرس ٦ التي ياتر ٢ أيام وهي بكرة التي جنداب ٤ يومان وهي حلينة التي
 آتس ١ يوم وهي آتس التي قنلقوش صدرة الخبز يوم وهي بخلقوس التي حنطرة
 ١٥ السندف ٢ أيام وهي حنطرة السندف التي ماردة يومان ٤ وهي ماردة التي
 مقلنس ٤ يومان وهي مدنس التي ترحيلة يومان وهي مرحيلة التي قصراس ٥
 يومان وهي قصراس التي مقلنس ٥ يومان وهي مقلنس التي مقلنس الملائك
 يوم وهي * مقلنس الملائك * التي تلميرة ٥ أيام وهي تلميرة التي تلميلة ٣
 أيام ٤ وهي فرندة التي * بخلقوس هي ٧ حيد المغرب على الحادة ٤ ٦ مراحيل
 ١٥ وهي فرندة التي تلميلة ١٢ مراحيل وهي فرندة التي الفرندة فرندة نخابة ٧ أيام
 وهي الفرندة التي فرندة ٥ أيام ٥ وجميع هذه المدن المذكورة مسهورة
 بالعلاب والحصارات والكروم والعمارة والاسواق والعمون والحصارات والكنائس

a) L. b) L. bis , B. semel ; Jacut, I, p. 174, 11. c) L. d) L. et B. e) L. et B. f) L. et B. g) In L. asia scriptum fuit سمره h) Abus ejusdem nominis locus, iaque multo celebrior, jacet non longe a Guadix i) Elyas. L. et B. j) Cacerres. Edrisi, p. 127. Cf. Jacut, I, p. 176, 8. k) L. et B. l) L. et B. m) Cacerres. Edrisi, p. 127. Cf. Jacut, I, p. 176, 8. n) L. et B. o) B. p) L. et B. q) Restitui ex Edrisi, p. 127, 3 & 1 r) L. et B.

والمساحنة النخسنة ومنها ما سرت على دصها في المحال والكنانة والاردهان
والولاء والقصبة والمخلفين * على رجع الاحبار وتامل الاحوال وليس بها مدينة
عمر معمورة ذات رساى لمسح الى كور * الا ولها صياح كثيرة وكنارة *
واسعة ومناسه وسائمه وعثة وكراج وعمدة * ومن فريده الى كركونه /
مدينة فيها عمر ونيا اسواى وبها حتمات وفنادى ٢ انام وفي كل ليله سري *
فرب آهله * ومن كركونه الى قلعة رباح * مدينة كمرة ذات سور من حجارة
ولها وان كمر هي عليه منه سربهم وبررعون عليه وبها اسواى وحمامات
ومناجر يوم والنرسا على فري ذات عمارة * ومن قلعة رباح الى ملقون *
مدينة على نهر لها سور من حراب وهي دون قلعة رباح في الكور ونهرها يعرف
باسمها ومنه سرب * اعلاها مرحلة * * ومنها الى انلس / قرية لها مدن وعين *
منها سربهم آهله مرحلة * ومن انلس الى تلنظله مرحلة وهي مدينة كمرة
تلنظله مسهورة اكر من ذكاته ذات سور مسج وهي على وادى ناحو وعليه
منازة عظيمة ويقال ان طولها خمسون باعا ونصر وادبها الى الوادى المنصب
الى شمرة * ومن تلنظله الى معام قرية كمرة وبها معدن النفل الاندلسي
مرحلة * ومن معام الى العرا * مدينة سيرة ذات سوق ومحال وتكون بحور *
واناس * مرحلة * ومنها الى وادى الاحجارة مدينة كمرة نهر مشهور الحال
مسنور * ناحجارة وهي ذات اسواى وتسمى وحمامات وحكام ومخلف وبها
سكن ولاء المعور ناحمد بن بعلى وعالب وعليها اكر جهاد حلقته * ومنها
الى سمرآ * الفوارير وبها مهبل نمره الرهاى مرحلة * ومنها الى مدينة سالم

P , واكبره , L et B. c) . صمها P. b) . والمخلفين B. , والمخلفين L. e)

وررعون مما P add. e) . وعمدة P. d) . وسعة et deinde صياح عداد واكره

داكوس (نكوس) حصد الربع كثيرة الدخل او اسعاء على عابه الكمال

رباح L. et B. g) . cf. Edrisi, p. 226. , فوكونه L. et B. f) . وحسى الحال

سرب B. i) . Est Malagon متعون , ملعون L. A) . رباح B. semel

ن) Sic. n) . اركه Edrisi l. l. d) . Addict coll. Edrisi, p. 107. k) .

سمرآ L. et B. p) . مسمرور L. e) . في الكور

مرحلة ، ومنها التي مدعته غالب* من عبد الرحمن ولها سور عظيم ورسائلها
واعلم واسع وماسه رفته في جميع أسانها وهي أكثر الأندلس حراً وحرراً *

ذكر صقلية

وأما صقلية فأكبرها طولها سبعه أمم في ٦ اربعة أمم وانعالت عليها الأكمال
والفلاح والتحصون وجميع* أرضها مسكونة مرروحة وليس لها مدينة مسهورة *
معروفة عبر المدينة المعروفة بقرم وهي خمسة صقلية على بحر المجر من
الشمال وهي خمس حارات* مكدودة عبر ميانة بعد مساه وأن كتب
حدودها ظاهره فمنها المدينة الكبرى التي تسمى بلم عليها سور من حجارة
مابح سامح يسكنها الماخار ومنها مسجد الجامع الأكبر وكان بعد للروم
١٥ وفيه / هيكل عظيم وسعت بعض المتطفي* يقول أن حكم اليونان يسمى
ارستاناليس في حشيه معلق* في هذا الهيكل الذي قد أتجده المسلمون
مسكنها وأن المصاري كتاب عظيم فسرد* ويسمعي* به لما شاهدت
اليونانية على من أثاره وأعدته* بل والنسب في تعلقه من السماء والأرض
ما كان الساس لافوده عند الاستسقاء والاستسقاء والأصوار المهمة التي
١٥ نوجب الفرع* إلى الله تعالى والقرب* الله في حسي* الشدة وانيلكه *
وعند وطني بعضهم سعدن وقد رأيت حيا* حسيه عظيمه* نوثمك أن تكون
الفرع* فيها* ومدينة معروفة بالخالصة ذات سور أصنا من حجارة وليس

n) Nescio quae urbs intelligatur. In L. syllaba ea expansa videtur, ut مدينة
superest, quo casu Tudela significari probabile foret. Sed pater Iobi Musi
fuit, dum patri Ghalibi nomen fuit Abderrahmán (vid. e. g. *al-Bayan*, II, p.
٢٥٧, 7). b) P. add عرض c) P. et Jacut III, p. ٢٠٦. d) L. et B.
ومنها * f) L. et B. بعد, Jacut I, p. ٧١٩, ٤. g) L. et B. والاعظاما B. h) P. معلقه. i) L. B. et P. والفرع.
j) L. et P. المتطفي, II. k) L. ويسمعي. l) B. ويسمعي. m) P. والفرع. n) P. والفرع.
o) P. والفرع. p) Jacut معلقه q) P. هذا الفرع. r) Jacut معلقه وحيث انيلكه P. s) P. والفرع. t) L.

كالصور الأول يسكنها اسلطان وأمنعه^١ وليس فيها أسواق ولا فنادق وبها
 حمامان^٢ ولها مسجد جامع صغير مقصود وبها خمس السلطان ودار صناعة
 البحر والديوان ولها^٣ أربعة أبواب من قوتها ودورها^٤ وعربها وشرفها البحر
 وسور لا باب له^٥ وحارة تعرف بحارة الصقالية وهي أكبر من المديةين
 اللتين ذكرتهما واحسب^٦ ومرسى البحر بها وبها عيون جارسة^٧ سمها وبين^٨
 المدرسة ومياه كالحدب^٩ بينهما^{١٠} وحارة تعرف بحارة المسكد^{١١} المعروف بان
 سقلاب^{١٢} وهي كسره أيضا وليس بها مياه جارسة وسرب أهلها من الآبار وكلمة
 البلد وإن يعرف بواحد عثاس وهو وإن تكسر عظم ومفتاحهم علمه كثيرا
 ويسمئهم واجتهم عبر مسعة^{١٣} والحارة الجديدة^{١٤} وهي حارة كبيرة
 بقارب حارة المسكد^{١٥} وليس بينهما عرى ولا فاصلة^{١٦} ولا على حارة الصقالية^{١٧}
 سور وأكثر^{١٨} الأسواق فيها^{١٩} بين مسكد أبي سقلاب والحارة الجديدة
 كسور الرياس باجمعهم والصبارة والصبانلة من خارج سورها والثغراب
 والصبانلة والمتحسين وأسواق الفصح كلها خارج السور^{٢٠} وكذلك سائر
 الصفاق على أحملتهم وهي داخل البلد لفضاس سور الخمسين وهاته
 حابوب لمسح اللحم والقلمل منهم هناك وهذا يدل على قدرهم وعددهم^{٢١}
 ويدل أيضا على ارتفاع شأنهم عظم مساحدهم وذلك أتى حررت^{٢٢} المتجمع
 به إذا عث ماقله بلغ سعة آلاب رجل وثمنا لأنه مقوم فيه أكثر من ستة
 وثلاثين صنفا للصلاة وكسب^{٢٣} صف منها لا يبرد على مائتي رجل^{٢٤} وبالمدينة
 من المسكد وهي الحانلة والخراب^{٢٥} المحسنة بها وهي^{٢٦} ورآه سورها^{٢٧} عامر

١) Jacut II, p. ٣٩١, 10 واحسنه ٢) Aman (Biblioth. Sicula, p. ٥. 4) حمامان

٣) Jacut III, p. ٤١, 16 وهي دورها Aman proposit legere ٤) B. وبها ٥) B.

٦) يعرف بان سقلاب Jacut ٧) وهي فاصلة بينها وبين نلم ولا سور لها

٨) habet وهي et pro والحارة B. In L. et B. deest ٩) B. om. به ١٠) B.

١١) Nempo ١٢) L. et B. وانس ١٣) Jacut عليها ١٤) حارة أبي سقلاب Jacut ١٥)

١٦) L. et B. سما Aman proposit legere ١٧) L. السور ١٨) L. et B.

١٩) ذلك سور بها L. ٢٠) من L. et B. والحارة

أكثرها باسم علي عروسها والحسنانيها وأبوهاها نصف وبلاد مائة مسجد بموازناً
 أهل الخصرة^a منهم في علمها وبسماوي^b في معرفتها وعددها وبظواهرها مما
 يحذف^c بها وتلاصقها بسى أحسنها وأبراجها وماكنا كالم متصله بالاقرب فالأقرب
 منها على التوالي المعروف بوادي عباس ماجاوزة الموضوع^d المعروف بالمعسكر^e
 في ضمن البلد مبددة^f في وادي عباس وبعضها دار في امر بعض التي
 الموضوع المعروف بالنصبة وهي قرية بشرق على المدينة بسهما نحو من تسع
 وقد حارب وهلك أربابها بما دار عليهم من العس يعرف ذلك جميعهم عبر
 محتلجين في مصادرها وأنها بريد على مائتي مساجد^g ولم أر مثل هذه
 العدة في بلد من البلدان الكبار على ضعف مساحتها ولا سمعت به إلا
 ما بمذاكرة أهل قرطبة ولم أصف على ضعف ذلك من قرطبة وتكررت في
 موضعها على سكا متى ليه وأنا متأكد في صقلته لأنني ساعدت أكثره ولقد
 كنت واقفاً ذات يوم بها في حوار دار أبي محمد القفصي العمدة الونداني
 وأنت من مساجده في مئذنة رسمه سهم نحو عشرة مساجد يدرجها
 بتدري ومبها شيء لا يجاء شيء وبسما طريف^h وسألت عن ذلك فهل لي أن
 العوم لشدة أفعالهمⁱ كان تحت كل واحد منهم أن يكون له مساجد
 معصور عليه لا يحب أن يسرکه منه عمر أهله وحاسسته وربما كان إخوان
 منهم متلاصقه دارهما متصافيه الحسنان فعل كل واحد منهما مساجداً^j
 لنفسه ليكون حلوسه منه وحده وفي حمله هذه العسرة مساجد التي
 ذكرتها مساجد نصلي منه أبو محمد القفصي والتي حاسبه بسحو عشرين
 حنوة مساجد لونه أسماء لعمقه منه وعرض كل واحد منهم أن يقال مساجد
 فلان لا غير وكان له هذا الولد وهو في نفسه حذب عظيم وسكان لعظم
 حنوة في نفسه وأحباب آبيه^k بطل أن أسوأ أبه أو أنه بعد أب لصلفه

a) الخصرة ل. b) بسماويون ل. Ex corr. Fleischer ad Bibl. Stou. c) ل.
 المكان Jacut, I, p. 79, 10 et III, p. 41, 22 للموضع B d) حرف B. e) Jacut add. وهو
 ل. f) Jacut. g) في B. h) Jacut add. مبرده. i) عرض الطريف معش
 ل. مساجد ل. j) Jacut add. وفله عقولهم. k) وأحبابه B. وأحبابه

وحسن وجهه، وبها رذائب كثيرة على ساحل البحر مسجدة بالعتالين
والعتالي والممرتين سوخا واخذنا عيناها اعناما^١ قد عملوا السجديات^٢
في وجوههم مستصيين لاحد الصدقات وهدى المحصيات وانقرهم يهودون
ونلوطنون وانما اولا التي هناك تعكرهم وعدم السكنى وميانه انفسهم^٣
وصمت ذكرنا احوال الكخالصة وانوابها وما منها دنيا انقصر وهو يلزم وهي^٤
المدية القديمة وانوابها واشهرها باب البحر سمي بذلك لفرسه من البحر
واليه باب آخر لثمن ماخذ احده ابو الحسن احمد بن الحسن بن
ابي الحسن وذلك ان اهل المدينة سألوه منه فعلمه على نشر مثل على
نهر وعين تعرف بعين السقاء وبها يعرف هذا الباب في وقتنا ولهم مرفق
بهذا الباب والعين ثم باب تعرف بسمعات وهو باب عظيم والله باب تعرف^٥
باب روتة وروطة نهر كبير يهبط من هذا الساب اليه واصله تحت هذا
الباب وفيه ماء صالح عليه ارحمه كثيرة معانته ثم باب الرياص وهو ايضا
ماخذ احده ابو الحسن وكان يحواره باب يعرف بباب ابن فرج في
موضع عمر حسن وسكان المدينة قويت منه شيئا فدخل على اهلها
منه معرفة وصبر حسم فاراد ابو الحسن عن المكان الضار الي الموضع^٦
الصالح ويحاور باب الامنة وهو اعظم انوابها ثم باب السودان يحاه باب
الخذاني ثم باب الحديد ومنه المخرج الي حارة اليهود والله باب احده
ابو الحسن ايضا ولم يسم باسم ويخرج منه الي حارة ابي حمار وجميعها
سعة ابواب، وهذه المدينة مسندلة ذات سور قد احده من سورها الي
غربها يعرف بالسماط معروف بالاحتارة عامر من اوله الي آخره بصروب^٧
التجارة ويدلف بها سور كثيرة مصيبة من غربها الي شرقها ويكون مقدارها
ما يدير رحوش وعلى مائها ارحمه كسرة وتحوارها من حيث يدو مسيلها
الي حسن محتها في البحر اراض كثيرة تلب عليها السلاج ومنها العصب

B. اعناما. L. اعنا. Fleischer اعنا. Azari. d) واحداث اعنا. L. اعنا. B. e)
Codd s. p. ائسا. L. et B. k. ا. السجديات L. c). (اعنا. s. اعنا)
حسن مصيها في Verba. حسب Fleischer vult. d) منلها. L. g) الانا. B. f)
in B. desunt.

انغارسي ونحاتر ومقاسي * صالحه وهي حلال اراضيها تقاع فد علب عليها
 البربر وهو البردي المعمول منه الطوامر ولم اعلم لما نمر من هذا البربر
 بظرافه بوجه الارض الا ما تصفقيه منه واكثره يعمل حبالا للمراكب واعلته بعمل
 لئسنتان منه طوامر لا يزيد * على صدر كفايمه وشرب بعض اهل المدينة
 * وهم المكيابورون لسورها من نحو باب الرياض الى نحو باب الشعاع من مياه
 هذه العيون ويأقي اهلها واهل الحاصه وجميع اهل الحارات شربهم من آبار
 درهم * حصفًا كان او قننًا من المة نلذ لهم * على كثيرة المياه العذبه
 الحاربه عندهم وشرب اهل المعسكر من العس المعروفة بالعربال لها ماء
 صالح وبالمعسكر عن يعرف بعن السع * دون العربال في كثرة المة وهين
 10 يعرف بعين ابي سعد وكان من بعض ولائهم فهي مضافه المة وشرب الماحضه
 العربيه من العس المعروفة بعن الكندي وهناك معدن حديد وهو للسندلان
 يصرفه في مرانده وحيطان هذا المعدن لبعض نبي الاعلى وهو بقرب قرية
 يعرف بملها وفيها صون وانهار سفاخر منها وهي بمذ وادي عتاس وبقويه
 وهي كثيرة الساس والكروم وبجند نالبلد عسوز عمرها مشهوره يمدح
 15 بمائها كالفادوس / وما في ناحنه العبله كالفواره الصغيره والكسره المي على
 ارض النجمل وهي اعزر عيونهم ماء وتكثرف هذه المياه الى اجتمهم وللبيضة
 عن حسه يعرف بالبيضة وبمضاف العربال والعربيه وشرب الماحضه المعروفة
 بروج المتكامل من العس المعروفة بعين ابي مالك واكثر المياه لاجتمهم بالسواقي
 ولهم احنه كسره واعلًا لا يسقى وهي كالسلم وعمره واكثر مياه الحارات
 20 والبلد من الآبار وهي ثقيله عمر مبره وانما صرفهم الى شربها رعيه عن شرب
 انما الحجارى العلبه لله مروانهم * وكثرة اكلهم المتصل وحسك حواسهم * لكثرة
 بعديهم بالمى * منه وما منهم من لا ياكله في كل يوم ويؤكل في دارة صباخا
 ومساء من سائر بلدانهم وهو السدي اصعد بكلمهم * وصر انمعتهم وحسب

a) facit hinc reddit b) يزيد c) يزيد d) مقاسي e) نظر f) B كالغادوس g) السبع h) بالسمع i) عذبه j) B. sine punct.
 k) حواسهم l) وعدم تطمئنتهم m) كالغادوس

حواشيهم وعثر عقولهم ونقص انبيائهم وانسند ساكنهم وحولهم فاحبال مراحهم
 حتى رأوا الانبياء او اكثرها على عمر ما هي عليه والذي دخل تحت العدة
 ان فيها اريد من ثلاث مائة معلم يوثقون انصبايا وهم يرون انهم انصليهم
 واجلهم وانهم اهل الله وهم سهودهم وامناؤهم هذا على ما استبر عن انصلمين
 من نفس عقولهم وحقه الادمعه وانما لذكورا الى هذه انصلماعه قرنا عن
 الاجهاد ويكولا عن الكرب وقد وصفت عنده كمانا فيه جميع احبارهم

ذكر مصر

واما مصر فلها حد واحد من بحر الروم من بلد الاسكندرية ويرغم قوم
 انبا من برقة في البرية حتى يسمي ^a الى نهر الواحات ويمتد الى ^b بلد
 الموية ^c ثم يعطف على حدود الموية في حد اسوان ^d الى ارض الساحة
 من ^e وراء اسوان حتى يسمي الى بحر القلزم ثم يمسد ^f على بحر القلزم
 ويحاور القلزم الى تلور سينا ويعطف على سده في اسوان مادا ^g الى
 بحر الروم في الاجعار حلف العريس ورتج ^h ويرجع ⁱ على الساحل مادا ^j
 على بحر الروم الى الاسكندرية ويشمل بالحد الذي ذكرناه من نواحي ^k
 برقة ^l

15

لم احد سميلا الى امدان صورة مصر في صفة واحدة قائميا في
 دعامس والصوره الاولى صورة الصعيد من اسوان الى القسطاط وخطوط عمد
 انعمال النيل منها والمانيه من انعمال النيل في ^m حلتكس احدهما واحد
 من سرفي شلتوف الى تيمس واعمال دمياط والآخر عن عربي شلتوف
 آحدا الى رشيد من ساحل الاسكندرية ⁿ

20

a) Makrizi, I, p. 10 البر b) يسمي ل. c) على B, عن L. d) L. et B. om (P حد) Deinde P. على Makr. الساحة. e) على حد ارض الساحة. f) على Makr. ويرغم. g) Deinde P. et Makr. في Makr. وهي. h) L. et B. pro his tantum. i) B. ويرحل. Deinde. j) P. et Makr. مارا. k) L. et B. om. l) B. وهذا Post برقة sequitur. الماسكندرية. Deinde P. على Makr. الى. m) L. et B. om. n) L. et B. في صورها.

ومعتر اقليم ودمم حائل عظيم العائده^٥ في سالف الرومان^٦ وحدثت بحكمت^٧
 ابي^٨ النعمان الوراق في احبار ابي الحسن التميمي قال حدثني ابو حاتم
 القاسمي قال قال لي ابو الحسن ابن المنذر^٩ لو عمرت مصر كلها * لقامت
 باهل الارض وكعبهم^{١٠} وقال بخراج مصر الى مائة وعشرين الف فدان^{١١}
 * واما بعد منها الف الف فدان وقال لي انه كان يفتد الديوانس بالعراف
 * يريد ديوان المشرف وديوان المعرب ولا ايسر في نيله^{١٢} من اللذائى وعلى
 عمل^{١٣} او يفتد منه ويعتد عمل مصر فكيف رثما^{١٤} بعد نصي على^{١٥} * شىء
 من العمل عاقبه^{١٦} اذا اذبحك قال وقال لي ابو حاتم القاسمي حينا عمرو بن
 العاص نعمر بن الحنظل ابنى عسر الف الف دينار فصره عثمان بعد الله
 ابي ابي سرج فاحياها اربعة عسر الف الف دينار فقال عثمان نعمر^{١٧} ابا
 عبد الله علمت ان الفصحى درت بعدك فقال نعم ولكنها احياها اولادها وقال
 ابو حاتم ان فلان الذى حماه عمرو وعبد الله بن ابي سرج انما كان من
 الاحماتم حاضه ديون الخراج وغيره قال فاسئله^{١٨} في ذلك فقال هذا هو
 الصالح^{١٩} عبدنا^{٢٠} وبها^{٢١} ابهرمان اذنان^{٢٢} لمس على وجه الارض لهما نظير
 * لمسلم ولا لكار^{٢٣} ولا عمل^{٢٤} ولا يعمل^{٢٥} شكهما^{٢٦} وجرأ^{٢٧} نصي العباس على
 بعضهما^{٢٨} ابي قد سئما^{٢٩} منى كان يدعى قولا^{٣٠} في ملكه فليهدهما والهدم

وان قصر من ذلك في اربعة فلوحوه فيها P d) .حسب العائده P e)
 انه كان قدما فعد الملك بسفحه عظام الفراعنه واكثر الحياض كمتعب
 ابن الوالد فرعون موسى والنوليد بن متعب فرعون يوسف ومن كان بين
 In L. et B spatium album est. in cujus medio in L.
 legitur نوبت باعمال P e) Cf Makrizi, I, p. ٢٧. f) ابو. L. e)
 يعنى خراسان والعراف والشام قال وثم ابي P f) عدانا L. f) اللذائى
 فاسئله L. k) Cf Makrizi, I, p. ٧٤. l) حاسبه فاسئله P k) ليله فند
 من العكائب P add. Post spatium album in L. et B. m)
 P) لى ملك مسلم ولا نافر P et Makrizi, I, p ١١٢ o) الذى L. et B *
 r) L. et B احدهما P et Makr بعضهما L. et B q) ويعمل et B.
 om Cf quoque Knewitz, II, p lvv.

أيسر من السماء بهم نه * وأظنه المأمون أو المعصوم فإذا خراج محتر يومئذ لا
يقوم به ولكن حراحيها يومئذ * على الانصاف في الحرايه * إذا بلغ الليل
سعد عشر ذراعاً وعشر اصابع أربعة آلاف الف دينار ومائتي الف * ونصعد
وسبعين * الف دينار * تاعرض عن ذلك / ٥

والمستأظ تروى على الطير في البر الى الاسكندرية حين تروى الماء الآخذ على *
سفنون فانه يسلك من سفنوف الى ريسد وذلك انه باخذ من سفنوف الى
سفنك * العبد * ١٢ سفناً * ومن سفنك العبد * الى مَمُوف مدينه كبيره بها حمامات
واسواى واعل مناه وبنار ولهم وحيه من الناس ولها اقليم عظيم وعمل يلمه عامل
حسب ١٣ سفناً * ومن مَمُوف الى مَحَلَّه صرد * سرافه حمام ومائتي وسوي
صانحه ١٤ سفناً * ومن مَحَلَّه صرد الى مَحَلَّه مدينه كبيره ذات حمامات ١٥
واسواى وعمل واسع واقليم حليل له عامل بعسكر وحيد وعَلَّاب وبها النكبان
انكثر وروى انعاكل الى مروج عظيمه ١٦ سفناً * ومن صانحه الى سبراميه *
مدينه كبيره بها حمام واسواى صانحه ١٧ سفناً * ومن سبراميه الى مسير *
مدينه لها مسير * واسواى ككثيره العَلَّاب وبها عامل عليها للسماء وحسبته ١٨
سفناً * ومن مسير الى سَهْوَر مدينه ذات اقليم كبير وحمامات واسواى ١٩
وعامل * كبر في نعهه ولها عَلَّاب كبيره من مروج وكثبان وقصب سكر * وغير
ذلك ٢٠ سفناً * ومن سَهْوَر الى المَحْمُوم * اقليم له مدينه باسمه عظيمه بها

١) P. et Makr. بذلك. ٢) P. et Makr. على عهده. ٣) Makr. بالانصاف.
٤) P et Makr. وحسبين. ٥) في الانصافه ونوحى الرطب بالرعبه والمعدله
ولم يهدمها شمسا. ٦) P. add. والمعروض على العبدان ديمارن. ٧) Makr. add.
٨) L. et B spatium album. ٩) لم يعد فيه شيئاً. Makr. ١٠) L. et B
ons, vid. Makrizi, I, p Edrisi, p ١٠٨. سكاف. Cf. Moschleris in voce. ١١) L. et B
ons, vid. Makrizi, I, p ١٣٣. ١٢) Edrisi, صرد, B مرد h. l. Pro حمام
١٣) Vulgo سخا. ١٤) B سبراميه. Makrizi سركمه in edit. Bui et sic in Cod. Lugd
١٥) L. b. l. مسير, B مسير h. l. et deinde مسير ١٦) L. b. l. مسير
١٧) مسير h. l. et deinde مسير ١٨) مسير h. l. et deinde مسير ١٩) مسير h. l. et deinde مسير
٢٠) مسير h. l. et deinde مسير

عامل * عليها وعسكره وجنابع وحمائم وثماني ١٩ سقناً، ومن المحكوم التي
 نَسْرَوَه ٥ مدينة حسنة وهي على بحيرة ٦ النشور ويحيط بها ماء كثيرة
 الصيد من السموك عليها قبالة كمره للسلكان وبها قوم مناسر ويوصل إليها
 في المعدبات إذا زاد الماء وإذا نصب وصل إليها بالحسور ٢٠ سقناً، ومن
 نَسْرَوَه لى البرنس مدينة كثيرة الصمد أيضاً من هذه المدينة بها حمائم
 جميلة الأمر ١ سقناً، ومن البرنس الى أحنأ ٧ حصص على شط النحر
 المالج سه مسر وحلف كثير من الناس وحمائم للصير ٨ وبها حمام ٩
 سقناً، ومن أحنأ الى رقيد مدينة على النيل قريبة من مصب النيل الى
 النحر المالج * من فرقه يعرف بالأنشوم ١٠ وهي المدخل من النحر ١٣ سقناً
 ١٥ وبها أسواق صالحة وحمائم ولها نخمل كثير وارتفاع واسع ١١ وهذا الطريق
 الآخذ من سطوب الى رشيد ربما اسمع سلوكه صمد زيادة النيل لعله
 الماء وكثيره على وجه الارض فرثما أخذ بعض الطريق على الطير وبعضه في
 المراكب والماء ١٢ وأما الآخذ من سطوب معرثاً عن الماء الآخذ الى
 دمياط وتيس يشرح الى صعه يعرف بالخرنسان ١٣ وهي مع سطوب في
 ١٥ نر واحد باب منير وبها أسواق صالحة ومنها ١٤ سقناً، ومن الخريسات
 ابي ابي يحنس ١٥ فرقه بموصل منها الماء في حلوان خمس آخريسات أيضاً ١٦ سقناً
 فيبحري احدهما معرثاً الى الاسكندرية ويشرع على ترنوط وهي حائمان
 متكائمان جعلت على الخليج وبها مسر في الحائمان المتخريق منها وبيع
 كثيرة ونسسون ١٧ ورهبان وأسواق عامرة وحمائم وبها ١٨ عامل وعسكر وعلاب

١) L. et B. وعليها عسكر. Makr. om. ٢) L. et B. h. i. نَسْرَوَه. Jacut prae-
 scribit نَسْرَوَه et sic legitur in edit. Makr. Codd. Logd. habent نَسْرَوَه
 (372). Vid. Abulfeda, p. ٣٨. ٣) L. et B. مدينة. ٤) L. et B. اجنا.
 ٥) L. et B. وصالين الخمر et لهما pro وبها. ٦) In L. et B. haec desunt.
 ٧) وصريمة على ما حمل من الاسكندرية Makrizi. ٨) ثلثون pro يكون L. et B. ٩)
 خمس ١٥٨٠، خمس L. s. p. B. h. i. ١٠) الخريسات B. بالخريسات L. ١١)
 ١) L. et B. ونسسون. ١٢) B. ولها.

وسمها ١٠ سعسات، ويسرع أيضا هذا الماء على يستأنف صبه عظمة ذات
 مسر واسواى كثيرة وبلايه تزيد على الفى رجل وبها علات واسعة وبمنهما ١٢
 سقسا، ومنها الى شانور مدنه ككثرة العسد والمقائل واسعة العلات فيها
 حمام وعامل بحمه حيل للكماله ١١ سقسا، ومنها الى فاخته نقدهة وهى
 صعه كثيرة عامرة وبها مسر وعامل عليها وحمام ولها ناحية ككثرة وعلات
 عريرة وصناع فى صمنها وترسمها حليله ١٤ سقسا، وهى ماحلة بكدهة الى
 دنشال بلد عامر فيه جامع وحمام وكروم كثيرة وترسمه صناع حليله وعامل
 مصاف اليها ١٥ سقسا، وهى دنشال، الى قرتكسا وهو بلد كبير فيه حمام
 ومسر وترسمه صناع وافره عريرة فوق ما تقدم ذكره من المدن المصانف اليها
 الكور والصناع وله كروم وفواكه عريرة عظيمة بجانب ١٦ سقسا، وهى قرتكسا
 الى * سر وانومينا صعه كثيرة بها جامع وحلى كثير وناديه ومرارح وغلات^{١٥}
 واسعة ١٢ سقسا * وهى سبر وابو مينا الى قرتعمل صيعة بها جامع وعمارة
 آفله ١٣ سقسا، ولها وترسمها صناع يعرف بالجابرية، وهى قرتعمل الى ابرشوى
 صعه بها مسر وبنج واسواى ولها كورة كثيرة ١٤ سقسا، وهى ابرسيف الى
 الكرتون مدنه كثره حومه فيها جامع وحمام ومادى وكروم بجانب اعينها
 الى الاماكن وترسمها كورة ذات صناع وهى حانسان على خليج الاسكندرية^{١٥}
 ومنها فركب الناخار فى الصنف عند ريادة النيل الى مصر ولها عامل عليها
 ومعها حبل ورجل ١٦ سقسا، وهى الكرسون الى موضع يعرف بفريه التميمير
 مهبل فيه صنادون للصر كرسون، سقساب، وهى فريه الصبر الى الاسكندرية
 ٨ سعسات، فهذه مسافات خليج الاسكندرية، وأما الشعبة الخارجة ناحاه
 مربوط مشرفة بشرع الى سبر والاو وهى صعه ذات ثلاث حارات كبار كثيرة^{١٥}

a) L. et B. s. p. Vid. Edrisi, p. ٢٤., Niebuhr المصنفاً *Bestamts*. b) L.

مدنه، H. بقده. Vid. Jacot, *Moschénik*, p. ٣٨٩. Edrisi السمد. c) H. h. l.

دشال d) Edrisi, p. ٢٤., locum appellat من ابي ما. e) Haec in B. desuat

f) Makrizi, I, p. ١٧. et Saoy, *Relation de l'Égypte*, p. 662. برسيف. g) Male

in editione Edrisi الصبر.

الاهل عريه السكّان بها حثام وجامع وفاض وعامل وكوره حليله واسعه من
 ابى بختى اليها ٩ سفساب، ومن شر والاد الى منوف مدمه كمره عظيمه
 كثره العلاب والكبراب والكتان بها ١٠ وال عليها وفاض لها حثاماب وجامع
 واسواق كثيره ١١ حسه وكور عده برسمها واسعه ١٢ سفسا، ومن منوف الى
 ١٣ نكدنا صعه ايضا حسه عظيمه بها جامع وحثام ولها صناع وعامل بتخيل
 ورخائه برسمه ولها اسواى ولها جامع لطيف ١٤ سفسا، ومن طندنا الى
 فسسه من سلم صعه فيها حثام وسوى وجامع وكوره مصافه انما ١٥ سفسا،
 ومن فيشه منى سلم الى البمداربه ١٦ صعه فيها جامع واسواى ككبره ١٧
 وبرسمها صناع ولها عامل وفيها حثام سب ١٨ سفساب، ومن البمداربه ١٩ الى
 ٢٠ معكده المتكروم مدمه بها سلطان وفاض وساحبه وحمل ورخل وحثام وجامع
 واسواى ٢١ سفساب، ومن معكده المتكروم الى فليت العمال وهى من النحاب
 العربى عن الخليج مدينه فيها جامع وحثام ونها كوره ذات صناع واسواى
 ونها حاكم وسلطان ٢٢ سفساب، ومن سلم العمال الى بسج ٢٣ مدينه كمره
 فيها جامع وبيع كمره وبها جامع ٢٤ وحاكم وسلطان وبرسمها صناع كمره ٢٥
 ٢٦ سفساب، ومن ٢٧ بسج ومعكده ٢٨ بسج يعصل، الخليج الآخذ من نحو شانور
 ومعكده بقدنه ٢٩ وهما حانبا ايضا قطعس ٣٠ فمسرع احدهما الى قرتوة ٣١
 معرته من ساحبه بسج ومعكده بسج والاخرى مسرعه الى صا وهى مدينه
 فيها جامع وبيع كمره وحاكم وسلطان واسواى ونها حثام العس المعروته
 بعين موسى عم وعال انه سحس ٣٢ بها ٣٣ سفساب، ومن صا الى نياى ٣٤
 ٣٥ صعه فيها جامع وبرسمها كوره ذات صناع وعامل وحاكم وبيع ٣٦ سفساب ٣٧

a) B. لها. b) كمره. c) B. om. d) L. b. l. نكدنا e) Editorial
 الفمداربه f) L. et B. كمره. g) B. add. صعه. h) L. ملحج b. l. deinde
 بسج. B. et بسج i) Sic. Intra ad urbem idem recurrit. k) B.
 وبعين l) Conjectura suppleri. m) L. et B s p. n) L. et B. حثامان
 ٣٥ نياى. ٣٦ بساى o) Makrizi, I, p. lv. قرتو. p) L. et B. سحس. q) L. et B
 cf. Jaout sub بها.

وهن بناى الى الصاعده = صبعه كمره كمره فصب السكر وبها عمر معصره
 للسكر وعمله وبها جامع وبيع وحاكم وعامل واسواى حسنه ١. سقسات ٤ وهن
 الصاعده الى ذمماصول ٥ صعه كمره ايضا كمره صب السكر والمعاصر وعمل
 السكر بها والقصد ولها مسر وسوى وحاكم ٦ سقسات ٤ وهن ذمماصول الى
 سندنون صعه كمره آمله واسعه العلاب وبها جامع وبيع ٨ سقسات او برند ٥
 قليلا، وهن سديون الى بلهيت ٩ سقسات ٤ وأما اشعه الآخذة من سمح
 ومكده يبيع الى فريوه فان فريوه مبهما على بكر المة وتى عربته وهى
 مدينه كمره ١٠ الماديه وهى اعاليه عليها وبها جامع وسلطان وحاكم وبيع
 عدان واسواى لا ناس ١١ بها وبههما ١٢ سقسات ٤ وهن عربوه الى مكده مسروى
 مدينه لها / كوره عظيمه وبها المور الحسن الكندر والعواكه الواسعه تحلب ١٥
 الى القسناط وبها حمام وجامع وبيع وحاكم وصاحب معونه ١٣ سقسات ٤ وهى
 مكده مسروى الى مكده ١٤ اى حراسه مدينه كمره ١٥ الاسواى وبها جامع وحمام
 وحاكم وصاحب معونه فى عسكر صالح ولها كوره داب علاب كمره ١٦
 سقسات ٤ وهى مكده اى حراسه اى بنسه صعه فيها مسر ولها ناديه لا
 ناس بها ١٧ سقسات ٤ ومبا الى سندنون ١٨ صعه ايضا عظيمه كمره الدهاقس ١٥
 والبيع والتجاره صالحه الاربعاع ١٥ سقسات ٤ وهى سندنون الى سمناده ١٩ صعه
 سقسات ٤ سندنون ١٥ سقسات ٤ ومبا الى بلهيت ٢٠ سقسات ٤ ويجمع
 بلهيت التخلستان المشغمان من سمح احدهما الآخذ عن فريوه والآخر
 الآخذ على صا فدام بلهيت وهى مدينه كمره لها جامع وهى ساحل

a) Edrisi, Niebuhr صاحبى b) L. & p. B. ذمماصول et ذمماصول
 vid. itinerar. Niebuhi ubi ذمماصول Dardarasin. c) B. بلهيت. d) B. كمره.
 e) L. et B. ناس. f) L. et B. بها. g) L. et B. om h i. Makrizi habet
 الحراسه. h) Forsten non differt = سندنون Edrisi, سندنون Makrizi. Ja-
 cut habet سندنون et سندنون (sic) i) L. et B. سمناده; vid. Jacut et
 of Makrizi, I, p. iv., ٤. ubi سمناده pro quo Cod. 371 سمناده, Cod. 372
 ل) L. et B. بلهيت, vitium saepe occurrens.

الاسكندرية، ثم في الربع وبها حاكم وصاحب معونه وجامع واسواق ولا حمام بها *
 وجميع ما على سطر * الامثل من * تليمت التي رسمت صباع لا مسر فيها
 وتناول بذكرها الكتاب ولحقها ومدنها عبر كتاب مسوسى بصغات * صباعها *
 الآخذة من شملوف مشرقه التي تعناط وتبمس المتصلة بالبحيرة فقد ذكرت
 * نبي اشكال مدنها مسافاتها وتستعمى بذلك من اعانة لفظ منه وتكرر
 فوليم منه ولو امكن مثل ذلك في جميع هذه التحلجان * لكان احمل
 واحسن ولما تعدر ولم يكن فيه اعانة ذكره بالكلمة اقتصرنا على المشهور
 المعروف حسب ما توخيت من ذكر سواد كل بلد وريف كل * ناحيه ووصفها
 معتلة بعد تصوير مدنها ونعاعها ونظرها موصلة ومعتلة لما كان ذلك الفصد
 10 والمعنه واداء العلم نكتته *

تاما ما ياحمد ندينار مصر من المسافات من ساحل بحر الروم من العرس
 * التي ان * متصل نازح المويه من وراء الواحات نحو ٢٥ مرحله ومن حد
 انويه مما يلي الخمسوب على آخر حدود المويه نحو ٨ مراحل ومدية
 المويه العظمى يعرف نذيقته الى اسوان نحو ٤٠ مرحله ٥ ومن القلزم على
 15 ساحل البحر الى ان يعطف على اليمه ٩ مراحل ومن حد اليمه الى ان
 متصل ببحر الروم نحو ٨ مراحل ويمسك مع البحر الى اول الحد السدي
 ذكرته نحو 1٢ مرحله * ومن الرمله الى مدينه العسطلط 1١ مرحله * وذلك
 ان يخرج * من الرمله الى اتي * مدينه نصف مرحله ومنها الى ترذون

a) B. om. b) L. et B. الى. c) B. Post. لصعاب. P add

وحماياتها وحواسنها وقد يعرف منذ دخول المعازبه اليها وورحت من جميع
 اسبابها ونفى منها رسوم وثقانا ذمي حاله تشهد بما سلف فيها من الامور
 ١) L. et B. om. ٢) على. L. et B. ٣) التحلجان L. et B. ٤) الرفعه العالبه

من العرس الى. Corrupta haec esse videntur et fortasse sic restituenda. و)
 اسوان نحو ٢٥ مرحله ومن اسوان الى ان متصل نازح المويه من وراء الواحات
 نحو ٨ مراحل ومن حد المويه مما يلي الخمسوب الى آخر حدود المويه
 عن ذلك التي L. et B. 4) (ومدينه العظمى يعرف بدينه) نحو ٤٠ مرحله
 ا) لى. L. et B. ١) ان يخرج (يخرج B.)

مدينته أيضاً بنام مرحله ومن يردود الى قَرْبَا مَدِينَةٍ حَسَنَةً كَثِيرَةً الْكَبِيرِ مَرَحِلَةً
 وَهِيَ الِى رَقِجٍ مَدِينَةٍ صَالِحَةٍ وَحَامِعِ حَسَنِ مَرَحِلَةٍ وَمِنْ رَشِجِ الِى الْعَرِيشِ
 مَدِينَةٍ دَاتٍ حَامِعِ مَقْتَرِفَةِ الْمَنَاسِي الْعَالِيَةِ عَلَيْهَا الرَّمْلُ وَهِيَ فَرَسَةٌ مِنْ
 السَّاحِلِ وَلِهَا مَوَاكِبٌ وَتَمَارٌ كَثِيرَةٌ حَسَنَةٌ مَرَحِلَةٍ وَذَكَرَ ابْنُ عَسَمَةَ الْحَكِيمُ * أَنْ
 الْحَقَّارَ بِأَحْمَدِ أَبَامِ مَصْعَبِ بْنِ الْوَلِيدِ وَالْوَلِيدُ كَاتِبٌ مَعْمُورٌ نَالِقَرِيٌّ وَالْمَنَاءُ *
 وَأَنَّ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى * وَتَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَتَعَرِّشُونَ
 * مِنْ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ وَأَنَّ الْعِمَارَةَ كَاتِبٌ * تُصَلِّدُ مَعَهُ الِى الْمَمْنِ * وَلِذَلِكَ سَمَّيْتُ
 الْعَرِيشَ * عَرِيشًا * وَمِنْهَا الِى * انْزَوْرَانَهُ مَمْرٌ قَرِيبٌ الْكِنَالِ مَرَحِلَةٍ وَمِنْهَا الِى
 النَّقَارَةِ فَرَسَةٌ مَرَحِلَةٍ وَمِنْهَا الِى الْقَرْمَا وَهِيَ مَدِينَةٌ عَلَى دَخْرِ بَحْرٍ الرُّومِ كَثِيرَةٌ
 الْحَسَنَانِ وَالرُّطْبِ عَمْرٌ نَلَسَهُ الْمَاءُ يَرُدُّهَا التَّقْحَارُ فِي السَّرِّ وَالْمَكْرُ مَرَحِلَةٍ وَمِنْ
 الْعَرْمَا الِى * خُرْجِيمِ مَرَحِلَةٍ وَهِيَ مَدِينَةٌ وَمِنْ حَرْحَرِ الِى قَافُوسِ مَدِينَةٍ صَالِحَةٍ
 أَيُّهَا مَرَحِلَةٌ وَمِنْهَا الِى يَلْتَمِسُ مَرَحِلَةٍ وَمِنْهَا الِى الْعَسْطَاظِ مَرَحِلَةٍ * وَنَلُّوْلِ اِرْصِ
 مَعْرِ مِنَ اسْوَانِ الِى بَحْرِ الرُّومِ ٢٥ مَرَحِلَةٍ * تَهْدِيهِ حَمَلُهُ مَسَافِيهَا *

a) L. الْحَكِيمِ Cf. Makrizi, I, p. 211. Sequens ان in L. et B. deest. b) Qor.
 7, vs. 133. c) Supplevi haec ex Makrizio. Deinde L. وَبِذَلِكَ d) Additur in
 L. et B. وَرَشِجِ e) L. et B. om. Deinde L. الْوَارِدِ f) الْمَكْرُ Ma. g) P.
 وَبِذَلِكَ أَنْ مِنَ اسْوَانِ الِى أَنْقَا ٤ اَبْرَدُ وَبِصَفِ وَمِنْ اَبْعَا الِى
 اَسْمَا ١ بَرِيدَانِ وَمِنْ اَسْمَا الِى اَرْمَنِيَّةِ بَرِيدَانِ وَمِنْ اَرْمَنِيَّةِ الِى قَوْصِ بَرِيدِ
 وَبِصَفِ وَمِنْ قَوْصِ الِى نَلَسِ ٢ ٤ اَبْرَدُ وَبِصَفِ وَمِنْ نَلَسِ الِى اَحْمَمِ بَرِيدِ
 وَبِصَفِ وَمِنْ اَحْمَمِ الِى فَاوِ بَرِيدَانِ وَمِنْ فَاوِ الِى اَسِيوْطِ بَرِيدِ وَمِنْ اَسْمُوْطِ
 الِى مَشَارَةِ ٣ بَرِيدَانِ وَمِنْ مَسَارَةِ الِى الْاَسْمُوْمِيَّيْنِ بَرِيدَانِ وَمِنْ الْاَسْمُوْمِيَّيْنِ الِى
 طَلْحَا بَرِيدَانِ وَمِنْ طَلْحَا الِى مَعْمَرِ ٤ اَبْرَدُ ثُمَّ مَرْكَبِ فِي اَنْسَعِيْمَةَ الِى اَبِي
 مَوْصِعِ وَبِذَلِكَ بَرِيدِ ثَلَاثِ نَفَرَاتِهِمْ فِي الْمَاءِ بِالْمَرَاكِبِ

١) Cod اَسْمَا ٢) Vorlesungsdruck vult urbem نَلَسًا ٣) Cf. Ebeli, p. ٢٩

وأما بقية مدينتها وبساتينها فإن مدينتها العظمى تسمى القسطنطين وهي
 في شرفي العبل وذلك أن النيل يمر على منها من الجنوب وتصب في الشمال
 إلى الشرق ما هو..... وهي مدينة حسنة ينقسم النيل عندها
 قسمين فبعض من أحدهما إلى الآخر فبعض أولي فيها اسمه حسنة ومساكن
 حليمة يعرف بالكريوة بعمر إليها نحس منه نحو ثلاثين سعنة ويعبر من
 هذه الكريوة على حصر آخر إلى القسم الثاني كالكسرة الأول التي اسمها
 حليمة ومساكن على الشنت الثالث يعرف بالكريوة والقسطنطين مدينته كغيره
 نحو ثلث بغداد ومقدارها نحو مرسج على غاية العماره والتحصين والتعمير
 واللذذ ذات رحاب في محالها واسواق عظيمه ومتاجر فخيمه وممالك
 حسام، التي تهاجر اربعه وهواة ربيع، وبساتين نخيره، وممرجات على
 ممر الأنام حصره، وبالقسطنطين منازل وحطاط للعرب سميت إليها محالهم
 كالكوته والنخيره إلا أنها أفضل من ذلكا وهي ستاحه الارض عسر بقية العربيه
 والدار تكون بهه شعاب ست وسبع وخمس شعاب ورثها سكن في اندار
 المائمان من الناس، وبالقسطنطين دار يعرف بدار عبد العزير يسكن فيها كل
 يوم لسكانها أربع مائه وأربعه مائه ومنها خمس مساحه وحمامان والفران
 ومعظم مساكنهم بالقبوب والكسرة سهل نورهم عسر مسكونه وبها مسكنان
 لتجميعه نبي أحدهما عمرو بن اعصاب في وسط الاسواق والآخري ناعلي

a) P. صفاب. b) In P prima manus شمال c) Lacuna in L. et B. In

B altera manus supplevit الكريوة. Cf. Edrisi, p 142 d) P. Makrizi, I, p

341, et Makkari, I, p 484, لديها e) P. add. طعمه f) L. بالكريوة. Voca-

tur quoque الكريوة, vid Makkari, I, p 488 g) Makr. et Makk add. فيها

وتكون الدار نيا f) Idem om. h) Idem نيا

وصف i) Makr. et Makk. حمسا وسبا وسبع شعاب وسبا وحمسا

أبي مروان سكان بسكنها ونعتت منها لقب منها في P «) بسكن

وعمر قرن P. «) Annotatio ad Edrisi, p 171 deletur يوم عهدنا هذا

ل. «) واسهل نورهم عسر مسكون Makr. et Makk. مسكون P) دحمر منه

القسطنطين. «) Makr. et Makk. العنابي

الموقف بناءً * أمير العباس * أحمد بن طولون وكان خارج مصر ابنه بناها
 أحمد بن طولون مثلًا في مثله * لمسكنها حيد* وتعرب بالفتاوح * ككتفاه
 بنى * الأعلى خارج القروان رقلة وحيد حرمها * جمعًا في وقتنا هذا
 وأحلب الله عوص / العتايح بالقاهرة * وهي مدينة أحدثها * أبو الحسن
 جوهر فتي أمير المؤمنين ومصالح دولته صلوات الله عليه لخمونه وحشمه *
 وقد صفت من المحال والأسوان والحمامات والعماد والقصور المشيدة وعلى
 جميعها سور * ملج رفيع وبها دنوان مسر ومسجد جامع حصين * نظيف
 وتب السبده / جامعًا رائعًا بالقرانه تدع السآه فسمح العصاه بهي المطر
 وبالخمرة والخمره أيضًا جامعان آخران دون جامع القرانه في بناء وحسنه *
 ولها نخسل كثيره وسنانس واحنه صالحه ورزوحهم نمآه السبل بمعد نمم *¹⁰
 المزارع من حد أسوان التي حد الاسكندريه ويقسم الماء في ارضهم * بالريف
 والحوي * مد امتداد الكثر إلى الكسريف ثم يمصب فيرع ثم لا يسقى
 بعد ذلك ولا يخلج إلى مقي نته * وارض مصر لا يمتار ولا يثلج وليس
 بها موضع يجرى سه الماء دائمًا إلا الفيوم والعنوم اسم الاقليم * وبالقوم
 مدينه وسده ذات حائس يعرف بالقوم ويعال أن توسع النسي عم أنكد¹¹

a) P., Makr. et Makk, om. b) Makr. et Makk. العسلاط c) Idem. Deinde
 L. et B. لمسكنها. Makr. et Makk. يسكنها d) Makr. et Makk. كما بنى بمو.
 e) L. et B. حرمها. Deinde Makr. et Makk, om. جميعها. f) Idem. بدل. g) Idem
 وقد استحدثت المعارف. P. أحدثها. B. * يظهر مدينه القسلاط القاهرة
 بظاهر مصر مدينه سموها القاهرة استحدثها جوهر صاحب (علام. marg.) أهل
 المغرب عند دخوله إلى مصر لخمسه وحاشيته وقد ألج - الاسوان وحوث
 من اسباب القيد والارباع بالحمامات والعماد إلى قصور مشيده ونعم
 عند * وجد احدى بها سور (صور ut saepe Cod.) P. om. et arid. post
 عرب القوام والمؤنس نظيف. Anno 868, vid. Makrizi, II, p. 378. n) L.
 ct B. لهم. B. اراضهم. o) B. وبالحوي. p) Deest in L. et B., Edrizi,
 p. 143. من عمر حاجه. q) L. اقليم.

لهم محروى ورته لندوم لهم دخول الماء فيه وخومه بالبحجارة المنصدة وسماه
اللاهور^٥.

وأما النسل فإن أمداء مائه لا تعلم وذلك أنه يخرج من مغاور من وراء
أرض الرنج لا تسلك حتى تنتهي إلى حد الرنج ثم يقطع في مغاور وعمارات
أرض النوبة فمحروى على عمارات متصله إلى أن يقتنع أرض مصر وهو نهر
يكون عند أمداده أكبر من حجلة^٦ والغراب إذا حُمعاً^٧ ومآره أشد عذوبة
وحلاوة^٨ وبماضاً من سائر انبهار^٩ الاسلام وهو متصل بالنيرة التي لا تسلك
لحيتها وقد ذكره الخليلي في كتاب جغرافيا فلم يغير أصله إلى موضع^{١٠}
وتد يكون التماسح والسفوقور وسماه تعرف بالرعاشة لا يستطاع احد^{١١} ان
يقبض عليها وهي حنة حتى يردس بده وتسقط منها فإنا ما سب فهي
كسائر السمك^{١٢} والتماسح ذاته من دوات الماء مستعمل الخشب مستعمل الراس
وراسه نحو نصف طول دمه وله اصاب لا يقبض بها على^{١٣} شيء من المياه
الأ اهلكة^{١٤} ويخرج من الماء صمغ في البر^{١٥} ويقوم عن^{١٦} امداء انوم واللينة
وذاهو ذلك وليس^{١٧} له في البر سلطان ولا نهر احد^{١٨} وحلده لا يعمل فيه
شيء^{١٩} من السلاح الا نكتت انطه^{٢٠} وبالنس فخذيه^{٢١} والسفوقور صمغ يموث^{٢٢}
منه ومن السمك ولا يشاكل السمك من حبه دمه ورجله ولا التماسح لأن
دمه^{٢٣} املس مستدير^{٢٤} ونسب التماسح سدف^{٢٥} مصروس^{٢٦} ومعالج^{٢٧} يشتم
السفوقور^{٢٨} للجماع ولا يكون مكان الا في انسل^{٢٩} من حد اسوان^{٣٠} وأسوان

a) L. et B. ايلهور. b) P. vitium saepius occurrens. c) P. اجمعا.

d) L. et B. om e) P. in marg. add. بلاد. f) L. احدا. g) P. على فاهد.

ما كانت من شئ او حمل الا مده في الماء وله على كل شيء سلطان الا
خارج. P. a) البر. P. b) الكاهوس فانه لا قوام له بانكسر منها.

انتلم. P. d) وله حطه et desde سلطان في البر كسلطانه في الماء. P. e)

احرد املس عربتين عمر. Makr. et partum P. f) مواد. Makrizi, I, p ٣١.

P. الصفقور. L. et B. h. i. g) L. et B. h. i. h) Makr. مستخدم. o) مصروس.

او نهر مهران من أرض الهند والسند وكذلك التماسح. P. i) الصفقور.

هذه نجر على النوبة ألا أنهم يمهّدون * ويضعف منتر عن * جنوب النيل
 معدن البرجند في نيرة منقطه * عن انعمارة * وليس في الارض معدن
 للرمرن غيره * وفي شمال النيل جبل يمتد عليه يعرف بالمقنم * وفي نواحيه
 حاجر الكماص * ويمد هذا الجبل الى النوبة * وعند هذا الجبل بحذاء
 العسقاط فسر محمد بن ادريس الشافعي العمدة في جملة انماقير / وفي *
 بها من الابنة يوسف ويعقوب والاسماط وموسى وهارون وبها ولد عيسى بن
 مريم نكوره اقماس ولم نزل نكله مريم دعوى باعماس الى آخر ايام هـ
 امه *

ومن مشاهير مدنتهم وعاصمت آثارها الاستنذرية وهي مدينة على نجر
 النجر ورسومها نمة وآثار اهلها شاهرة منقط عن ملكه وندرة * ويعرب عن *
 ثمن * وبصره * ونقصج عن عطف وعمره * كسرة الحاحارة * جملته * انعمارة *
 فلو سالت عن اهلها لرأسها منخيرة عنهم بالعظام فرشها الرحام والمرمر * وجل
 اسمها بالعمد المسمر * * وفيها المارة المسهورة المسمدة بالاحاحارة المرثية

ومن حد جرائر P. e) *cf. Edrisi, p. 22* *cf. L. et B.* من P. a)
 P. b) *cf. P. add.* نسي حناني الى نواحي عذاب جبل سمند التي العسقاط يعرف — منه
 الى افاصي بلاد السودان P. e) *cf. P. add.* من الطور وبجادة ناحية الرمرن *cf. P. add.*
 في البلاد وسمو P. *cf. P. add.* التي في صيغته (صغته ا) لاهل مصر *cf. P. add.* f)
 وفيها من العمد العظام (cf. Makrisi, I, p. 105 seq.) P. *cf. P. add.* b)
 وانواع الاحجار والرحام التي لا يقبل العنفة منه الا بالوف ناس قد علقب
 من الصياء والارض على فوي المائة ذراع مما يكون الحاجر منها فوي رروس
 الاساطين ودائر الاستكوان منها ما بين خمسة عشر ذراعاً الى عشرين ذراعاً
 والحاجر فوي عشرة اذرع في عشرة اذرع في سكة عشرة اذرع بفرائس
 الانوان وندائع الاصناع فلو سالت عن اهلها لرأسها منخيرة عن حائلهم بالعظام
 ولها طريفات معروفة بانواع الرحام وبالاحجار الملون وفي بعضها عمدة لصفاة
 صفاتها وحسن ثوبها يمين كالمردن الاحضر وكالحجر الملون وكسره اسمها
 بالعمد المسمر ومنه سيء على وصال بكساس قد نتر ناسواع احلاط لثلاً

المصنعة بالبرصان ليس لها على وجه الارض نظير يدانيتها ويقارنبا في اشكالها
 ومساويتها وسماكتها يشتمل على آية نبيه ويستمدد بها على مئذنه وعرضه لمئذنه
 عظيم ذي حال حديم ومئذنه عظيم هـ يزيد على ثلاث مائة ذراع ويرغم قوم
 ان يانها وباني الهرمس ملك واحد ويروي آخرون غير ذلك هـ ومن هـ حد
 الفسطناط في عرني المسهل ابيدسه عظيمه نكر عددها معروضه في سائر
 انصمد يدعى الاعرام وليس كالهرمس اللذين بجاء الفسطناط على فوسخس
 منها اربع كذ واحد منهما اربع مائة ذراع وعرضه كارتفاعه مسمى بالحصارة
 ابتدآن هـ المي سمك الحاجر ونوله وعرضه من العشرة الاذرع الى الثمان
 راند وياض على ما بوجه الهندسه وموقع الحاجر من حوار لصيفه وكلما
 اربع مائة هـ عن وجه الارض صاى حتى يصير اعلاه نحو متركه حمل وقد
 مثلت حدانيتها بالكماله المونابيه هـ وقد نعتهم ذكر بعض ما فيها هـ من

بغير الروان وبكث الاستلوانه منه ثلاث سرطانات بحاص او اربع والاستلوانه
 في الهواء علمها صروب الصور المعرويه والمكهوره

وهي المنارة المشهورة في Deinde P. addit: وسلطان عظيم L. عظيم هـ
 جمهور الارض احبارها المي جميع العامة والخاصه من اهل الدرابه متجمعون
 على ان مؤسسها احمر عينا لرصد العلكه واندره ما اندركه بها وذلك لانكشاف
 فصايتها وسعه سمايتها وفاد ابكره صخراتها لان لكل ارض سرائاً على مقدارها
 وليس لها سراب وسماكتها كان يزيد على ثلثمائة ذراع فوجعت منه فده عظيمه
 كانت راس المنارة لتناول العهد لا كما برعم المحاكمون (10) في حياض مولفه
 ورفاهات مصنعه ادبا نُسِتَ لمرآه كانت فيها بوي سائر ما يدخل انى بحجر
 P. et Makrizi, I, p. 6) الروم من ناحية الروم مسعداً للقيال ويرغم اذبح
 L. ابتدآن f) Indem et B. عظيم e) P. et Makr. عن P. هـ وفى 114
 حسب ما ذهب الحاحه انى وضعه في ريدنه P. et Makr. هـ وماؤها et B.
 ونصانه (ويعنه M.) ووجهه الهندسه عندهم (P. om.) لانها كلما اربعها في انماء
 L. et B. هـ صاها حتى يتسمر اعلاها من كل واحد منهما (P. om) مثل
 In B. superscribitur, in L. sequitur اسرنايه quod quoque in P.
 L. et B. عينا k)

الكمانه وقد يرحم نيمى العنّاس وحي داخل كل واحد منهما * طرف يسر *
 فيه الناس رخائده الى اعلاه وحي عدس الهرمى طرف محموى في ناطق
 الارض واصبح * من احدهما * ابي الآخر * واكثر ما سمع فيها انها صور ملوكهم
 وكانت قبل اتكاد ملوكهم انها فيورا متكارن واغراء للعلاب *

ومن جبل مديب * يمس ودمتد وهما مديمان لا ررع فيها ولا صرع *
 لانيها حريبران * في وجه النيل عربيها وحمويها وشرفيها وسمالتيها الماجر *
 وبها تمكد رقع * انديهي وانشرب والمصعب * من التخل السمه * التي
 لس في جميع الارض ما سداستها * في الكس والنقمه * وربما يلع الثوب
 من ثيابهم ما تمى ديمار اذا كان فيه ذهب وما * لا ذهب فيه يلع الماله

a) L. et B. معها b) L. يسر. c) L. et B. om. d) Librarius in marg
 L. احدهما. e) L. بعضى. In tribus Codic. Edrisiis (v. p. 149) additur. لعله واصل L.
 وقد ذكر قوم انها حيران ولما كذلك وانما * وحد صاحبيها P. et Makr.
 الذي عملها انه قصى بالثوبان هلال * جميع ما على وجه الارض الا ما
 خبت في منلها بكثر دحاوة وامواله فيها واسى الثوبان ثم نصب * وصار
 ما فيها الى مصر بن بوح * وقد حرن فيها بعض * الملوك الماخري *
 من الماء العذب والمالح. P. A) P. add. به. حواصيا ما خبت به. P. B) اهراء.
 P. C) P. add. الكمان. D) P. add. Edrisi, p. 109. في المصعب. L. A)
 والمعده والترب والرحه. Deinde P. add. في القمه. L. et B. m) الميسيه.
 ربما L. et B. n) وربما بلخت التخله من ثيابها الخ

جمل (احد 372 . رحد 371) صاحبيها على (ق Codic Lugd) عملها Makr.
 Makr. 3) وهلال P habet. انه قصى بالثوبان انه يهلكه (بلى الثوبان يهلكه Cod 372)
 الماخري P 4) P om. 2) ثابرها كان فيها ابي مصر بن محراثم بن بوح
 Deinde in ed. Makr sequitur اهراء. Codic Lugd tantum habent اهراء.
 P

ديماره واصابها من الكتلان وصياعها ستلنا وديف ودميرة وثونه وما فاربها
 من تلكه الكجراتر يعمل بها الترمع من تملكه الاجناس وليس تلكه بمقارب
 لتقسي واندمنانتي وبارص مصر عبر طرار وساني على ذكرها فلما
 السبل فاكتر حربه الى الشمال وكذلك الارض وعرض العمارة عليه من حد
 اسوان ما من نصف يوم الى يوم الى ان يمهى الى الفسسطاط ثم
 بعرض فيصير عرض العمارة من حد الاسكندرية الى الخوب الذي يتصل بعمارة
 القلزم نحو مائة ايام واكثر ارض مصر مما يتجاوز السبل فعار عبر معموره
 واما بلاد واحات هديها كانت بلادا معمورة بالماء والاشجار والعري والناس
 فلم يعب بها ديار ولا متكر وكان من ظهورها الى بلاد السودان بالمغرب على
 الفلوس التي كانت من مصر الى عانه وانقضت كان لا يتخلو من حراتر
 المتحل وادار الناس بها الى يومنا هذا كمار كفرة وعتم وجمال ود نوحشت
 فهي سوارى ولواحيات عبر ظريف الى المغرب تسمى الفلوس الاحد على
 قرآن في صناع من صعيد مصر في حد النوبه نحو مائة ايام في معاره
 ولم ير السفر عليها الى دولة احمد بن طولون والمحمرة التي تسمى فيص
 دها ماء السبل ويتصل بسائر الروم يعرف بمحمرة تسمى انا اميد السبل في
 الصنف عليها ماؤها وادا بعض السبل وانقضت الحرة على ماء المهر عليها

5) P. et. رايدا وناصا وربما بلغ معدل عرب من عربها دنامر P. add. e)
 Makrisi, I, p. lvv. et sic Edrisi, p. 109. In apodisi apud eodem
 sequitur مجلس. c) F. وذبوا; cf. Edrisi, I. l. ann. 7. Doude L. et B. om.
 والشطوى وكتان; P. add. (cf. Makr. I, p. lvv); L. لتفيس. d) ودميرة
 الحمل على هديها بلغ من شربس الف التي تسمى الف ديمار لكهار العراق
 فانباع بالمعربة وحصن بقطنه ابو العرج (يعقوب) بن كلس وزير المعر فانه
 اسماصل ذلك بالكلف والمون والمعام والسكر اندائمه على الصناع حمى
 وساني. f) جعل حربه على جميع الداخلين الخارجين الى عيس
 بلاد. g) In L. et B. doest, cf. Edrisi, p. 143. h) L. et B.
 i) Edrisi, p. 11, وذلك. k) L. fortasse. P. haec transponens habet
 وعب. l) L. وعب. B. وعب. m) P. في اشتاء. cf. Edrisi, p. 109 et I., p.
 109, 1. Pro وانباع L. et B. وانباع.

فلج مأواها وفيها مدن مثل الخرائر مضع البحرية بها ولا طريق إليها إلا
 في السفن والبلاد المعروفة بها قمس ودمسان ودمسوق وسنلا وبوه وهذه
 البحرية دلتها العمق في سائر في أكثرها بالمداوي واليه في السعسان بحك
 أحدهما الأخرى هذه مصعداه وهذه باركة يربح واحدة مملأة سرعها بالريح
 ومساوذه في سرعة السير وفي هذه البحرية سمكة يعرف بالذئفس في
 حلقه ابق المذوخ وأكثر ما يكون في بحر الروم وذكر قوم من أهل المعرفة
 بالبحر أن في هذه السمكة حاشية مشيرة وذلك أنها لا تزال تدفع العرس
 عن عرفه وهو مذكور نفسه وهي شبيهة نارة وتدفع ناره التي أن يخرج
 إلى الساحل أو الماء القصير وذكر أن بالاسكندرية سمكة يعرف بالعروس
 حسنه المنظر لذيله الطعم إذا أكلها المرء يرى في ماله كأنه يوشى أن
 لم يمازل علمها السراب أو يكتر من أكل العسل ومن حد هذه البحرية
 إلى حد فلسطين والشام أرض مال كلها متصله حسه الزاوي يسمى الكفار
 بها تحمل وصارل ومناه معترسه عبر متصله وهذا الرميل المعروف يتصل من
 جهة المغرب برميل صكلماسة وأردحسب وذلك أنك ماخذ من الكفار ممرنا
 إلى جبل المقدّم ونمد على جبله ممر ماذا على ساحل الرمل إلى نواحي
 أسوان ويعد الرمل في عمر موضع تكون على حاشية فأول ما يلقى الرمل
 من الشرق إلى الغرب فم نواحي اقريب وشروته وتنان ووصول والتربيل
 وأبجج وأسنت والهي في نواحي نوبس فوربذس وأقماس ودلح وسنسند
 والعفس وتاخا والأستوتس ماخذ على أرض القوم وبحره أفتى وتتمتها
 ممضى على النشوي وسستل تربيع المائس آخذًا على ماله عهد بوه
 مأرا على التاردي الأعلى وحلف النلرمس الكفاة وبع سي منه إلى ساحل
 بحر بوه وبعناع ولا يمتلح ما على التلرير ممرنا إلى صحاري جبل

a) P. وليمى ل. c) ل. d) ل. ودمره Deinde addit. وديفوا P.

e) B. Edrisi t. i. et Makrizi, I, p 141, جامعنا. Cf. septimus Jacut, I, p. 842

الرميل ل. ه) اجرب ل. ك) ل. جدا ل. و) ل. ابعنام ل. ز) بالذئفس

وطبخها ل. et B. h. l. n) ل. وسمسنا ل. o) ل. ابو صر ل. P) Sto.

نفوسه^a وبعراوة ويقع^b إلى لهظة ورمال ساجلناسه ويتصل باودغشت المتصلة^c
 بالبحر المحيط ويتصل رمل الكعفار من ناحية القبلة معملًا في نفس البر^d
 إلى أبيه ويتصل برمل القلزم ويتصل من أبيه على الساحل والحدادة ومعظمه^e
 على طرف المدينة مما جاور أرض نخم وخدام وخبينه وتلي^f مما بدا من
 أرض نموك وبعر على وادي العري مندا^g بدار ثمود مسرقًا إلى حيلي طي^h
 ويتصل برمل العيمر ورمل العيمر متصل برمل البحر والحصرة وعلان إلى أرض
 السحر ومهيرة وبعر البحر فيكون اتجاه الشكر ومهيرة من بلاد الرديج رمل
 كهيمة رمل السحر وبعراوى رأس الكعكحة من أرض كومان حصن ابنⁱ
 مارة وهرمور فمر سدًا إلى افاصي خراسان على أعمال هراه والفلستين^j
 10 لئال مرو وسرخس ونصفي منه سية^k شرف على أعمال السند إلى القليل
 التوبارة وسندان وسننور^l ماخصا في دراري الهند إلى التبت وبلاد الصين
 في البحر المحيط فجميع الرمل الذي على وجه الأرض مما سب لا يعرف
 فيه صلاح إلا العليل وكذلك حبال الأرض كلها مناسه إلا العليل السبر^m
 وتصل حد الكعفار ببحر الروم وحد بالسد وحد بفلستينⁿ من الشام وحد
 بالبحرة تبس وما اتصل به من ريف مصر إلى حدود القلزم وبه حد
 شربة^o ثبت في الرمل إلى المتكامل صلح أهلها ويرعم أهل مصر في اختيارهم
 أن الكعفار أشام فرعون كانت معمورة بالقرى والمياه وأن الذي قال الله
 تعالى وَذَرَيْنَا الْآبَاءَ هو الكعفار ولذلك سمي العريس عريشًا^p وأما به
 نبي إسرائيل فقال إن تلوته اربعون فرسخًا وعرضه ريب من تلوته وهو أرض
 20 فيها رمال وبعضه حلد^q وبه تكمل وعمون معروسة ولله حد متصل حد له إلى
 الكعفار وحد إلى حبل طور سينا وما اتصل به وحد بافاصي بيت المقدس
 وما اتصل به من فلستين وحد له بتهبي إلى مارة في شهر ريف مصر
 إلى حد القلزم^r

a) L. et B. نفوسه. b) ويقع. c) المتصل. d) L. et B. وادي.

e) L. et B. ومعظمه. f) وتلي. g) لئال. h) حيلي. i) حصن ابن.

j) L. et B. والفلستين. k) منه سية. l) وسننور. m) العليل السبر.

n) L. et B. فلستين. o) شربة. p) عريشًا. q) حلد. r) حد القلزم.

supra p. 10, 6.

ومدينة الأشمونيين مدينة صغيرة عامرة ذات نخيل وورج ويرتفع منها ثياب كثيرة، وبجانبها من شمال النيل مدينة يقال لها نوصير وبها قتل مروان بن محمد ويقال أن سحره فرعون الذين حشرهم من نوصير^٥ وأشوان مدينة كبرية عليها نخيل وورج وهي أكبر مدن الصعيد^٦ والنلتما وأخميم مدينتان متفارتان في العمارة صعبتان حصينتان وذو الثون المصري المسلك من^٧ أخميم^٨ وبالقنوم مدن كبار حلبة وكور عظام بها من الأسمعة والأعمال ما يعنى من الحديد سهرته كالتفتتة المعمول بها الستور والبسط والمصاريب^٩ والعسانيط التتار والطرف السلطانية وعمر ذلك ولم يرل استعمال التتار والسلاطى بها الستور الثمينة ما طول السر ثلاثون ذراعاً وأريد وناص قنوم الورج^{١٠} ثمانية دينار وأقل وأكبر، وتحتها مدينة فيها عبر طرار ومنها الفقيه^{١١} التجليل أبو جعفر العراقي الظاهري صاحب كتاب اختلاف فقهاء الأمصار، والقيوم بعسها مدينة ذات حانسي على وادي اللاهون طمته في نبعها كثيرة العواصم والحمرات غير صاحبكده الهواة ولا موافقه للتتارى عليها وانمازل بها وأكثر علانها الأرز وان كانت لا تعد من اصناف العلات شيئاً ومن ظاهرها آثار عظيمة والباحية مسمّاة باسمها، والقيوم باحيد كانت في صدر الأيام^{١٢} وسالف الأرماني عليها سور بسمل على جميع أعمالها ويحيط باجمع مدينتها وبهاها ورايت أكثره من جانب البرية يومه ابراحه وقد علت على اكبره الرميل تلمة وسقطت الحياحة ائيه بالاسلام وعمره تخرب عند سقوط رسوم الحافلته^{١٣} والقوما على سكة باحيرة تتس وهي مدينة حصينة وبها من حاليموس اليوناني، ومن القوما الى سمس في الباهرة دون الثلاث^{١٤} فراجع^{١٥} وهي مدينة كثيرة التراب صالحه العاكه، وفي سمس بلان عثمان مسمان بالاموات مسمان بعضهم الى بعض ويسمى هذان السمان بوثون^{١٦} وشبه أن يكون ذلك من قبل موسى صلعم وبهته لأن أهل مصر في أيام موسى كان

a) Fortasse exodit موسى في يوم موسى vol talequid. cf. I., p. 67 et Edrisi, p. 60.

b) L. ودا. c) B. وبها. d) L. et B. والمصار. vid. Edrisi, p. 6, et Makrizi,

I., p. 137. e) L. et B. الثلاث. f) B. بوثون.

دبتهم اللطس ثم صارت للمصاري^٥ ودينهم ايضاً اللطس ثم صارت لئلاسلام
 وعليهم اكفان من خشن الخسش وحماحمهم وعظامهم فيها صلابة الي يومنا
 هذا^٦ وبالعسظاط عبي سمس ومنف فريدان قد حربنا وكنا متتمرفاً
 لعرهون هريتمس عظيمس عبي سمس عن شمال العسظاط ومنف عن حمويه
 وعلى راس جبل المعتمم في قلته مكنى يعرف بتقوم فرعون^٧ وفي نيل مصر
 مواضع لا يضر فيها المساج كعدوه نوصير والعسظاط^٨ وفي عن شمس ررع
 سمب كالعصيان بحسبى الطسم يتخذ منه دهن الطسالى لا يعرف بمكان من
 الارض الا هناك^٩ وسنره صبهه حلسه بعمل منها سراب العسل من المنه
 والعسل مشهور امره^{١٠} وتنفوس وخرجر مدينتان من ارض النخوف والنخوف
 ما كان من الميل اسفل^{١١} العسظاط وما كان حنونه يعرف بالريف ومعظم
 رساتيف مصر وسراجاه^{١٢} بالنخوف والريف^{١٣} وهم^{١٤} فقط بصاري لهم اسمع
 الكمره وهم اهل يسار ومنهم فله سر وكمره حمرته ومن اولاد الفسظ عيلان
 ابو مروان رئيس اعمالته فرعه^{١٥} من السبعه وآسه سمب مراحم وهارظ أم
 ابراهيم بن سمنا عم^{١٦} وهاجر أم اسماعيل بن ابراهيم عم وربما ولدت المرأه
 العبتيه^{١٧} الوليد والانس^{١٨} والثلاثة والاربعه في بطن واحد^{١٩} ولم اسمع بمثل
 ذلك في مواضع من المواضع ولكنوا ان العله في ذلك^{٢٠} ان ماءهم ماء
 اسن^{٢١} يريدون ماء الميل ومما يقارب هذه انكفانه^{٢٢} ولمس نالمشتر^{٢٣} في
 البشر ولا في جميع الاقطار ايضاً ان عم تركستان بلد الشاه في السنه
 سنه وسبعه^{٢٤} كما نلد الكليه واهل تركستان وبلاد حوارزم يديكوز ما ران

d) L. من اعلى النمل. e) P. in marg. واسفل. L. a) L. البصاري. L. et B. om., cf. quoque Edrisi, p. ١٢٢. e) P. واهلها. f) P., L. et B. om.
 g) B add. وعلى نمنما اوصل الصلاه والسلام. h) P. الولدجن. i) P. add. ولمس ذلك نمكان ولا في سىء مس. j) P. et sic Edrisi l. i. كحمل واحد
 k) L. الولدان ولا ذلك بالخصوص وربما حرى ذلك في السنه دفعات وذلك
 رومن من النخملان. P. add. m) L. et B. tantum. n) L. ائس. et B. والمع

على الأتمس ويتفقون بتخلودها وذلك أن خلودها حمر فاستك الصبح يباع
التخلد منها مع ربع دينار التي دانقسي وأد^١ وأكثر على حسب صبغته ويكون
فيها أيضا خلود سود يباع لمغاتها وحسنها الدساريس والبلاكة وأكثر من ذلك
وما لم يكن من خلد احمر أو اسود يبع عشرة درهم أو نحوه وسالت عن
علم ذلك فقل أن اعصابهم لا يعدم المرضي لئلا ولا بهاراً وأن هوآهم يعدوه
حيوانهم ويرسد في صائحهم ونعآه يشربهم ما لا يحتاجون معه اى دليل
عبر المساهدة عاتها بقرر عن صدوهم والله اعلم ٥

فأما معدن الذهب من اسوان المدة دا مؤنا والمعدن لمس في ارض مصر
ولكنه في ارض الناحية ونسبها الى عسذاب ونعال أن عسذاب ليس^٢ من
ارض الناحية وأما هي من مدن الخمسة^٣ والمعدن ارض مسونه لا حبل^٤
فيها وهي رمال ورضراض وماجمع نأخارهم بالعلآبي^٥ ونسب بالناحية فيرى ولا
حصب وأما هم ناديه ومسمى الناحية وليس في الناحية اسم منها ورضفهم
وتأخيم وسائر ما نارصهم نفع اى محتره^٦ ونمصر نعال وحمر لا يعرف بلاد
الذبحا أستر ولا احسن ولا اتمس منها لخصتها مختلفه^٧ الخلف عبر قلة
الابدان ولا يحمدر اكثرها لآحما وهي العانه في سرعة المسى وحسن السير^٨
ولهم من وراة اسوان حمر شعاري مقدار الكباش مئعه^٩ نسبة البعال المئعه
ادا حرجب^{١٠} من مواضعها لم تبين بذكر ولهم حمره^{١١} يعرف بالاسقلاسه^{١٢}
نارص الصعد رعموا أن احد ابويها وحسي^{١٣} والآحر اهلي^{١٤} فهي اسور ملكه
البحمره^{١٥} فأما ارباع مصر في وقتها هذا وما صارت المده حساناها ودخلها
بعد ذكر^{١٦} ذلك في عبر وقت ووقتها هذا ناررح الاوتاب جنايد فأنه على^{١٧}
عابه الصون من حصول المتنامع عليه وحذف ما كان يربف به الناحية
والمفانعون وما لا ستن فيه أنها^{١٨} حبيب نسبه [٤٣٥] على يد ابي الحسن

١) Codd. ليس ٢) B. الخمسة ٣) P. مختلفه ٤) L et B. معلية et

التخلود نسبه بلبيعيها يلمع خلود البقر وقد يكون P add. المعلية max
احرجب P. ٥) عنها الاصح المدثر والاسهب المقطر فيكون في عابه الحسن

٦) L. ٧) وانيها Codd. ٨) Vid. I., p. ٥٥. ٩) حمر B. ١٠) L. ١١) L. ١٢) L. ١٣) L. ١٤) L. ١٥) L. ١٦) L. ١٧) L. ١٨) P. ٤٠٠.

حوهر عند امر المؤمنين المعروف ندى الله ثلاثة آلاف ألف دينار ومائتى *
 الف دينار وذلك أنهم كانوا فيما سلف من ارمان يؤدون من الفدان ثلاثة
 دنانير ونصفاً وزائداه عن ذلك القليل الى ذلك يسير فخص منهم في هذه
 السنة المذكورة من الفدان سبعة دنانير ولذلك ما انعقد هذا المال بهذا
 * الوفور *

احوال الشام

وأما الشام فان عريتها بحر الروم وسرفها المانية من انبأ الى الفرات ثم
 من الفرات الى حد الروم وشمالها بلاد الروم انصاء وحيوتها حد مصر وقته
 بمى اسرائيله وآخر حدودها ميا يلى مصر رقيج وميا يلى الروم الشعور المعروفه
 10 كانت قديمًا بالبحريرة * وهى ملتطمة والحدت ومرعش والهاروثيه * والكبيسه
 وعين زرتة / والميتضفة وأذنه وطرسوس والذي يلى الشرقى والعريش مدن قد
 لسكرناها فى صورة الشام وفى اعدادها مطول * *

قد جمعت الشعور الى الشام وبعض الشعور بعرب شعور الشام وبعضها
 بعرب شعور البحريرة * وكلها من الشام وذلك ان كل ما كان وراء الفرات من
 الشام وأما سقى من ملتطمة الى مرعش شعور البحريرة * لان اهل البحريرة
 15 بها كانوا يرابتون ويعرون منها لا لأنها من البحريرة * وكور الشام انما هى
 جند فلسطين وحسد الأرنج وحسد بعشون وحسد جمن وحسد فشرين
 والعواصم والشعور * ومن شعور الشام وشعور البحريرة جبل اللكام وهو العاصل
 بين العربى وحسد اللكام جبل داخل فى بلد الروم * ويقال أنه يسهى الى

و. نصف او رأيداً B. *) واربعمائة P. et Makrizi, I, p. 19, re. 3 a f.

هذا فى زمانه واما فى زماننا هذا فان شمالها d) P. b. l. add. e) P. om.

الى طرف لغرابون (طرابزون Cod.) والكرع بيد المسلمين قد افتتح المدير منها

الكسبية وعين زرتة f) L. et B. بالبحريرة e) L. et B. فى تاريخ om.

وهو جبل سمان a) Conjectura addidi. Cf. B. haec om. b) وهذه صورة الشام Sequitur و

وهو جبل سمان et in marg. ومقتول بجميع بلاد الروم d) P. add.

حدّ مائسى فرسج وبظهر في الاسد * من مرمس والهاروثية وعين زربة فمسمى
 اللكام الي ان يجاور اللاديه ثم مسمى جبل * بهراء وتُمرج الي * حمص ثم
 يسمي جبل لُمان ثم يمتدّ على اشام حتى تمتهي الي بحر القلزم من جهة
 ويصل بالمقلم من اخرى وهو جبل على ظهر الارض اوله بالمشرق من بلد
 الصم حارخان من البحر المحيط على وحيان * فيقطع بلاد الشام لا في *
 وسطها بل على معاربها * ومشاري بلاد النخراجه الي ان ياتي من حدود
 الاسلام فرعانه فمر * منه * دنعه الي الجنوب من فرعانه * وقطعه الي الشمال
 وتمر صدر هذا الجبل على فرعانه * الي حمال الشام * على جنوب اُشروسنة
 يكون حمال البثم منه وسرب سمرقند وماهيا * منه * ثم يات الي سمرقند
 من جنوبها ايضا فيمر على تصف على شمال * السعد الي تكس وتصف *
 وبواحي ر * فقلعه بهر خنخور ويصلي في وسطه بين شعيب منه * تمر
 معرنا * الي الجورخان ويمتدّ على الكورخان ويأخذ على الطائفان * الي *
 مرو البرد الي نوس * آخذا الي * بسانور فيكون بسانور على سعكة وهو
 في سرهيا ويمتدّ سائرا الي البرق فيكون عن يمين القامد من حواسان *
 للعراي * ويمتدّ منه حمال حرحان وطرسان والاحمسل * وانديلم ويصل

ان يجاور P. add. e) الجبل L. b) من P. Deinde L. et B. a) النخور.
 موحيان (B. D) duo optimi , وحيان Dao Codd Edrisi (A. C) habent b) حمان B.
 ابركاه Ex Edr.; L. et B. f) جنوبها Edrisi. e) Sed of L., p. ٢٥٣, ٢٧١, ٢٨٠.
 Edr. haec om. h) بها P. d) وتمر على بلاد الخليل Makrizi, I, p. ١٢٣.
 الممتد بها Makr. habet سمعت Edr. add. k) الشام * المسم * السهم Codd. stepaus
 Roversa , ويمتد قلعه منه الي تصف على جنوب Edrisi. j) بهر السعد
 وكانه قلع P. et Makr. add. m) P. et Makr. add. et سيف lationes
 ويستمر (ويسمى P.) الاحمسل الي Deinde et habent ثم (تمر الماء P) في وسطه
 P. et Makr. add. اعمال. q) P. et Makr. add. r) النخالون L. o) سملا Edr. m)
 الي Edr. e) على Edr. r) فيكون جميع مدن نوس منه Makr. add.
 وانديلم omissio الي البرق P. والاحمسل L. et B. f) العراي

نجبال ادرينهاكان * وهو داهب من تبساپور على ما وضعف الى الرق فيكون
 الرق في سعجه وهو في شرقها وتتصل به ايمان الكمال من اصهان وحبال
 سيرار ونواحيها الى ان يصل الى * بحر فارس * ولا يرال بسائر الطالب من
 الرق * العراق من يمينه الى حلوان على عملان وهرميسس * وحلوان اول
 * حدود العراق فمختلف هذا الكيل من عرسج من حلوان من طرف العراق
 عادلاً من سمت المغرب الى الشمال عمتي على سهرورد وسهرورد * الى ان
 ياتي الى دخله بسواحي بكريت فيكون منه حبل نارماً الذي من سرقى
 دخله وحبل الشعوى الذي من عربتها ويصعد بصعودها فيكون منه جبلا
 ريمي ورامر اللذان في سرقى حديثه الموصل ويمر على حباله / بسائر دخله
 10 الى الكيل المعروف * بحبل الثمانين الى حبل الخوردي ماراً الى آمد وتتشعب
 منه حبل ارمسيد الكارحة المتصلة باجبال ارمينيه الداخلة التي اتصلت
 بحبل طمرستان وادرينهاكان من الرق وهي حبال مائة على حبل القيع من
 باب الابواب في سماني * بحمره الكور ابي بلاد باحوج وماحوج ولا يرال
 ماصناً من اعمال آمد وماناغريس * ونواحي دخله الى العراق فيكون سمساط *
 15 منه وتتصل بحدود مرعش التي ابتدأت فحشره منها الى ان وصلته بحبل
 لسان الى بيت المقدس ثم يمر من حمار الداهب من الرملة الى العسقاط
 الى انمقلم ولا يرال الى آخر الصعيد الاعلى وتتصل بجمال المويه وتبعد
 منه سعة آخذة * على انسل عدها انسل وياحد من جانب انسل العربي
 معرباً عن * بحيرة ائني وتيمت قمصي من الناس وناهر الشوب الى
 20 جبل بره ويكون * صفة بره التي في معرب رماده * منه ولا يرال ماصناً في

a) L. et b) البحر الهندي. Makr. c) وانفس واللان وبلد الروم. P. add.
 B. d) L. et B. وهرميسس. e) L. و سهرورد. f) P. حباله. g) L. et
 B. add. Makrizi, I, هذا الكيل يستمر. P. h) شمال B. من تبساپور. B. add.
 p. 114. مسماً. i) Edrisi (trad. II, Addidi ex P., Edr. et Makr. j) Edrisi
 p. 336. k) B. اخرى. l) B. على. m) B. ويكون. n) L. et B. رحاده.
 Volgo o) الرماده.

وسط * المر براه من يكتح * فيه ولا يزال كذلك انى قبله برفه ويمتد على صدور أخذابنه وسرت * انى حمل دعوسه فيصير عند بلوغه انى تقرأوه جبال رمال سامعه لا يصعد الا بشده ونصيرب عرو منه من حبل يرقط في نطى الترانى قران وعلى زويله راجعا * الى العيله ثم لا يزال هذا الاحتمال يظهر فى موضح مستحكما وساره رملا ودعسا الى ساحلماسه ونعرض فى تلكه * الترانى على ما ذكر سالكونها الى اودعسب والنحر المحمط وانته كما ذكره وا نبت لم اساعد حمعه بل لموانلى الماس على الاحتمال نه من هذه الماحبه وحميع ما ذكره عمه دعر هذه المواضع منالمشاهده متى له والمعابد لاشكاله ويعنده على ما ذكره ووصفه ان شاء الله *

واما احمد فلسطينى وهو اول احمد السام مما يلى المغرب فانه يكون مسانده للراكب طول يومين من رنج الى حد الثأكون وعرضه من يابا الى ربكا مسره يومين * ورعر وديار قوم لوط والاحمال والسراة * فمضمومه الوباء وهى منها فى العمل الى ابله * وديار قوم لوط والمخيرة المسمه ورجر الى تنسان وطبريه بسقى / العور لآنها * بمن حملس وسائر مياه بلاد الشام يقع الدنيا وبعضها من الارض وبعضها من فلسطين فى العمل * واما نفس فلسطين فهو ما ذكره فلسطينى ماؤها من الامطار والثلج واساخارها اعداء ورروعها كذلك * لا نسفى الا * نابلس فان فيها مافا * حاربه وفلسطين اركى بلاد الشام ومدنها العظمه الرمله وبت المعس بلها فى الكمر وهى مدينة مربعه على حمل * يصعد اليها من كل مكان * وبها مساحد ليس بالاسلام مساحد اكبر منه * والنساء فى قبلته * فى زاونه من عربى المساحد تمتد * على نصف *

d) L. راجع L. et B. e) L. وسرفه. b) L. المر براه من يكتح ل. a) L. لا سقى دنيا الا نابلس et habet denno (دكوس) (1) دكوس. A) P. add. بقعه. اعمق سبع عشره ممتعا P. add حاربه Post. مياه. Codd. اى ل. d) L. وله بناء P. * . مساندها العاصد من فلسطين. * P. add. ut I. P. جبال. d) P. ويمتد هذا المسعود P. * . قبله L. et B. دى قبلته مستلف

عرض المسجد واليبغى من المسجد خيال لا بناء فيه إلا موضع الصخرة
 فان هناك * حاجراً مربعاً كالدكة * عظيم كبير غير مستوي وعلى الصخرة
 منة * عالية جدًا وارتفاع الصخرة من الارض الى صدر القائم وطولها وعرضها
 متعارب * يكون نضع عشرة دراهماً في مثله * ويمر الى باطنها * ثماني من
 * بلق يشبه السرداب الى بيت يكون طوله نحو خمسة اذرع في عشرة لا
 بالمربع ولا المستدير / وسكة فوق القائم * وليس بالميت * المقدس ماء
 جارٍ سوى صون لا * نفع السور * وهي من اخصب بلاد فلسطين * وفي
 المسجد موضع يعرف بمحراب داود النبي عم * منه مرزعة ارتفاعها يشبه
 ان يكون نحو خمسين ذراعاً من * حاجارة وعرضها نحو ثلاثين ذراعاً على
 * المتخمين * والعتير واعلاء * بناء كالحخرة وهو المحراب الذي ذكره الله
 تعالى * وادا وصلت الى البيت * المقدس من الرملة فهو اول ما يملك وبناه
 من بناء بيت المقدس * وبمساحتها لعنة الانبياء المعروفين محارب *
 معروف * وليت المقدس بساحه الجنوب معها على سده اصيل فيه تعرف
 بيت لحم وهو مولد عيسى عم في بعض الروايات * والفتحة الى الآن
 * هناك معطية * وهي بيت لحم ايضا على ستمه في الجنوب مدينة تعرف

مستور. P. عظمه كثيرة عمر مسوية. L. et B. حاجر مرتفع. Codd. a)
 عالمة مستديرة الراس قد عسنت بالرماس العليط السكة: P. haec habet. c)
 وارتفاع هذه الصخرة من الارض نحو مائة وخمسين ذراعاً بالمحار والصخرة
 P. d) (conject. addidit). التي تعرف بصخرة موسى عم نحتت هذه القبة
 وعليها حصار حائط ملوح ويكون نصف فاهه ومشاحه الحاجر عشرة ذراعاً
 ولا بالمرتفع P. add المستدير. L. et B. f) باطن هذه الصخرة P. e)
 على P. add. وعليها سخرات. et add. سبع الرزح بها. P. k) سميت P. g)
 L. et B. وهو P. add. ut I. k) وفي سورها et habet deinde ممر الاوقات
 P. addit وهي L. et B. o) وبعلاء P. n) المتخمين L. et B. m) في
 P. o) آثار ومحارب P. n) بيت P. q) verba Quran. 88, vs. 80
 ويقال ان في بعض منها بعض الماخلة التي اكلت منها مريم وهي P. ut I. e)
 مرفوعة عندهم تصونونها.

بمساجد ابراهيم وهي المسجد * الذي يجمع فيه للاجتماع قبر ابراهيم
 واستكافى ويعقوب عم صفا وكث من صورهم بجاه مصر * امراء صاحب
 والمدسة في وهذه * من حبال * كسفة الاشجار والاشجار هذه الجمال وسائر
 جمال فلسطين رمون ومن وجميز * وسائر الغواصة اول من ذلك وبرى اهل مصر
 انها مصابة الهم * ودانلس مدينة السمرة * وبرعم اهل بيت المقدس انه
 لمس بمكان من الارض سامري بعمرها * * واخر مدن فلسطين ما نلى
 حجار مصر مدسة نعال لها عره بها مرة حاشم من عند منافا وبها مولد
 محمد بن ادريس الشافعي وهو بالعثمان وبها اسمى * عمر بن الخطاب
 في الكاهلته لانها كانت مسجرا لاهل الحكار * وفلسطين نحو عشرين
 مسرا على صغر موقعها وهي من احصت بلاد * الشام والمها اشار الله تعالى
 بقوله * سَنَكُنْ اَلَّذِي اُنزِيَ بَعْدَهُ لِنَلَّا الْآيَةَ * * واما الحمال والشره *
 صاحبان ممتريان اما الشره تملصها تسمى * اذرع واما الحمال فملصها
 تسمى زواب وهما في عانة النخصب والسعه وعلمه سكانها العرب مغلبون
 عليها *

واما الأردن فان مدينتها الكمرى ملصية وهي على بحيرة عذبة الماء طولها
 اثنا عشر فرسخا في عرض فرسخين او ثلاثة وبها عمون حاربه حاربا * مستمبيلها
 على نحو فرسخين من المدينة اذا اتمى الماء الى المدسة على ما دخله

e) L. et B. امراء et no unus Cod. Edrisi
 d) P. بجاهه. a) P. الماكتع. P. (A).
 f) P. واكو. g) P. et Abulfeda, p
 h) L. et B. السمرة. i) P. ومنها اصله. et h. l. collocat verba
 j) P. add. اسي نصله. k) P. وبرى اهل مصر انها متصاة الهم
 l) B. مسجرا pro مسجرا ut I., et deinde امراء P. * قريش اجمع
 m) P. add. على حبلها. p) P. add. 17, vs. 3. q) بلدان
 r) P. حمانه فلسطين في زمان المؤلف وذلك ما راجع f. لليحيرة فكان
 s) L. et B. (deest). t) خمس مائة الف دينار وكذلك جمانه يمشع واعمالها
 u) L. et B. om v) L. et B. om w) L. et B. om

من انعمور بطول الصبر اذا نُزِحَ من الماء لضعفت لعضره ولا يمكن استعماله الا بالمرج * ونعم ذلك الماء حواماتهم وحصانهم * والعمور مع اول هذه الحمرة ثم يمد على نسيان حتى يميمي الي رعر * وارذا الي الحمرة المتبه والعمور ما من حبل عائر في الارض حذا وبه * بحبل واب * وعمور وانهار ولا يسهل به الدلوح ونعتن العمور من حذا الارض التي ان ياكلون نسيان فاذا حاوره كان من حذا فلستنس * وهذا البطل اذا امم من السائر اذاه الي الله * ومذنبه صور من احصى * الاحصون التي على شط البحر عامره خصمه ويغال انه اقدم بلد بالساحل وان ماءه حكما الموانم كانوا فيها * وبالاردن كان مشكى يعسوب النسي عم * وجث يوسف على اثنى عشر مئلا من نبيته * الي ماء يلي نسي * وماءه طيرته من الحمرة *

واما جيد نسي فان نسيها دمشق وهي اجا مدينة بالشام وهي في ارض واسطية نسي حبال * نسي بها ماء ككرة واسطية وروخ * متحلبه ويعرف ذلك البعد بالعود عرتها مرحلبه في مرحلبه ولمس بالشام * مكان انة مينا * ومخرج مائيا من نحت بعد يعرف بالعمارة * مع ما ياتي اليه من عس رذي في حبل سيمر ثم يعاثر على حانابه عمون ككرة ثم يخرج من ذلك نسي كسر احرحه نسي من معاونه نعود الرجل فيه عمقا ثم يخرج * منه نسي المره ونسي القناه ثم نسي عمدا * خروجه من نسي الشعب في موضع * نعال له اشترى ويغال انه اموضع * الذي عناه اللد نعالى بعله * واوتنا اتي رتوة ذاب قرار ومعني ثم نسي * من هذا الماء

- ١) P. وجميع مينا ٢) P. مينا ٣) P. حرسكا ٤) P. احصى I. ٥) P. (بعض B. et I.) متحلبه ما الي ٦) P. واسعد I. مستويته عد نحت ٧) P. بالعمارة * I. et B. ٨) P. نسي المعرب ٩) P. add. هذا احانيب بها ١٠) P. Deinde in P. eadem sequuntur quas I. habet. ١١) P. نسي ١٢) P. المكان I ut P. ١٣) Qor 23, vs. 52. ١٤) P. نعال

عمود المهر المسمى نردى^١ وعلمه ممتدرة في وسط مدينة دمشق* هريصه
 كثره الماء^٢ فغصى التي جرى العوضه فيجربى الماء في عامه دورهم وسكنهم
 وحبائهم، وبها مساجد لمس^٣ في الاسلام منه ولا احسن^٤ نعت منه
 ثلثا الجدار والعيه اثنى ثوب المتحرف عند المنصوره من^٥ بقاء الصائغ^٦
 وكان^٧ مصلى لهم^٨ ثم صار في احدى امويين فكانوا يعظمون فيه دينهم^٩
 ثم صار لليهود وملوك من عنده الايمان فصل في ذلك الزمان يحيى بن
 زكريته عم ونصيب رأسه على باب هذا^{١٠} المساجد المسمى باب حمرون ثم
 نعت عليه^{١١} امصارى صدار في ابدتهم نعت^{١٢} يعظمون منه دينهم ثم^{١٣} حياء
 الاسلام فصار المكان للمسلمين واتخذوه مساجدا وعلى باب حمرون نصب
 رأس^{١٤} انكس من على عم بالموضع احدى نصب منه رأس يحيى بن زكريته^{١٥}
 عم ثلثا كان في أيام اوليد بن عبد الملك عمه^{١٦} فتجعل ارضه رحاما
 مفروشا^{١٧} وجعل وحده حدرايه رحاما^{١٨} بحرعا^{١٩} واسانسه رحاما موسى ومعانده
 رؤوس اسانسه دحنا^{٢٠} وبكرانه مدحبت الاكله مرتعا^{٢١} نالحوهر^{٢٢} ودور السعب
 كله دحنا^{٢٣} مضمونا عليه^{٢٤} صفا بنوب يرايع^{٢٥} حدار المساجد^{٢٦} وقيل^{٢٧} انه
 انصف عليه وحده حراج النمام سمنس^{٢٨} وسنك رمان وادا ارادوا غسله^{٢٩}
^{٣٠} نعت الماء المد^{٣١} حدار على رعد المساجد باحده حتى اذا فخر منه
 انسط عنه وعن جميع الارنان بالسوته^{٣٢} وكان حراج النمام على عهد بني

وهو نهر لا يصره (بعمرة ١) الرائب عذر ما (عمر الماء ١) P. نردى P. a)
 P. د) صائر نلاد الاسلام احسن منه ولا احسن (sic) P. c) ١. ١) وكثره
 من بعدهم Deinde Edrisi. صارب. L. et B. f) مصلاتهم P. e) اسمه الصائغ
 الملوك من عناد الاوثان فكان لهم موضعها لانتهايم دم انصف الى اليهود لعل
 i) L. et صارب. Mox B. recto Edrisi. عليا. Codl. k) L. et B. om. j)
 P. م) امر امويين اثنى لهم اثنى يحيى P. ut I. k) P. om. B. om.
 et sic P. n) نالحوهر P. o) مخرجا. P. h) مخرجا P. n) عمه
 حدار P. ut I. et Deinde L. ut B. om. ut P. r) P. et Edrisi. l)
 نعت أسماء عليه P. i) P. جعل Edr.

اسمه الف دينار وماثني * الف دينار * * وهي حدود دمشق * بعلبك
 وهي مدينة * في سفح * صامه اسميتها من حجارة وبها تصور من حجارة قد
 بسب على اسانس شاققه وليس * نارض الشام * نية بحجارة / اكر منها
 ولا اعجب من ساتها * ونرايلس * وهي مدينة كسره الكسره والعلات والفواكه
 * الحنطه نيه الكسب والرخص وهي قريه من مدينه تدروت التي على
 ساحل بحر الروم وهي قريه وساحلها وبها راند اهل دمشق وسائر حدها
 وانها مديون عند اسعارهم ونسوا * كاهل دمشق في جفاء الاحل
 وعلقه * الفماع وديهم من ادا دعي الى الكسره احباب واذا انقطه الداعي
 اداب * وليس دمشق حاصنه بئالعياء * الكاري بها * على التخلاب وسعت
 10 عند الله بن محمد * يقول * برج الاسد معوج ناسك مع سرده وصاتته وهل
 ما كان نالغ بلد فصعب طاعنه واستقامت ونكر * سرمد وارسيل ومكة
 ودمشق وقلند وقال لا تتلج * لسلانيتها ولا تستقم * سلاطينها بها واكثر
 هذه المدن فالعذر انست ما في نوسهم والنشر اسمل الاحوال عليهم *
 ونسرون * هذه كان مقام الازاعي وهي ذات نخل وصب سكر وعلاب موقرة
 13 وساجارات الكسره عليها نائره وسانيتها عمر مقلعه حصنه حصنه مسعه
 الصور رحبته الاسعار جيده الاهل مع معه فيهم من عدوهم جدا الرحل
 صامه امورهم *

حده من
 الله
 c) P. et deinde et deinde على جبل I ut P. d) P. ut I. ومن بلاد دمشق
 وثمان مائه * b) P. haec non male post سمين collocavit.

ليس I. ut P. e) P. ut I. وجماعة et deinde على جبل I ut P. d) P. ut I. ومن بلاد دمشق
 وليس P. f) In L., B. et P. docet. g) اكر et deinde اسم حجارة P. f)

Deinde L. الكاري (ultima littera L. et B. جئالعتها. h) L. وعلط B. i) اهلها
 P. add. القيم. j) P. ان اهلها محمولون P. d) الكاسي B. (adist)

في برج الاسد مساد باعوجاج في درج منه مع شرفه وعلو محله pro his
 ولما كان بعد تلك الدرج نالغ بلد واحدا ونظر P) واحد ونشر. i) من تلك
 الدرج من قريه او مقابله فصعب (صعب L) ناعته واستقامت سرده ونكر

pro الا بالسعي P. Deinde P. بسعهم L. p) بصلح P. q) P. اسماء في حكم
 ونسرون B. g) سلاطينها بئنا

وتمرون B. g) سلاطينها بئنا

وأما حميد فبئس شأن مدينتها^١ حمص وهي مدينته في مسماه^٢ حصنه
صالحه الهواء من أصبح بلدان الاسلام يريد وكان في اهلها حبال^٣ معرفه
وليس بها عقارب ولا حذب وادا دخلت الحنك او العصب انبها ماتت ولها
ماء واسكار ورووح كشمرة^٤ واسكار ررووح رساميتها^٥ اعدان^٦ وبها بيعه بعضها
المسكند^٧ الكامع وشترها للمصارى منه^٨ قنكلهم ومدحهم وبعتهم من اعظم^٩
بمع انسام^{١٠} ودخلها الروم في وقتها هذا واموا على سوادها واحتربوها^{١١} وجمع
طريق حمص^{١٢} من اسواقها وسكنها معروفه بانه حجارة والملاذ^{١٣} وراذ احملاتها^{١٤}
بعد دخول الروم اليها ثم ان^{١٥} دوما استقنوا من سلم من الروم فانت البادنه
عليهم تاكمل رروغهم وسلمهم^{١٦} مرة بعد اخرى^{١٧} واما انطرسوس^{١٨} فخصي
على البحر نحو لاهل حمص فيه مصانع عماس بن عقاب وعلمه سور من^{١٩}
حجارة بجمع اهلها من بادره^{٢٠} ولقد باخوا من الروم في حمصا هذا عند
قصد بعمور ساحل النسيم^{٢١} واما شمر^{٢٢} وحماء^{٢٣} فانهما مدينتان صعبتان
نرفسان كسريا انماء والسكار والرووح^{٢٤} والعوانه^{٢٥}
وأما حميد فبئس مدينتها حذب وكاتب عمره حذا عاصه داخلها كثيرة الخيرات^{٢٦}
على طريق^{٢٧} العراق الى اشعور وسائر السامات^{٢٨} فاصبحتها الروم^{٢٩} وكان لها سور
بهي من حجارة لم يعي عنهم من العدو سنا فحرب^{٣٠} جامعها وسبي دراري اهلها
ياحربها وكان بها^{٣١} ثلعه غير طائله ولا حسنه العماره فلحقها منها من اهلها
_____)

١) P. add. وهي. ٢) P. add. ما حده Pro حميد hic semper habet. الكبرى. ٣) P. add. حبال. ٤) P. add. ويصار. I. habet. ٥) P. add. حمصه. Deinde L. الارض. ٦) P. add. بخرافاتهم. ٧) P. add. فيها. ٨) L. et B. مساجد. ٩) P. add. بخراسان. ١٠) P. add. Sic hic et deinde. ١١) L. et B. وسلمهم. ١٢) L. et B. احملاتها. ١٣) P. add. ميطاطه. ١٤) Codd. pro انطرسوس, cf. Abulfeda, p. ٢٣٩, ann. 1, Aman, *Bibl. Sacra*, p. ٢٣٧, va. 7. Edrisi idem habet. Vid quoque I., p. ١١, quibus addatur lectio Cod. O. والرووح B. ١٥) B. بادره. ١٦) B. انطرسوس in mappa (East. Indian Office, 1026). ١٧) B. واربغ. ١٨) B. واربغ. ١٩) B. واربغ. ٢٠) B. واربغ. ٢١) B. واربغ. ٢٢) B. واربغ. ٢٣) B. واربغ. ٢٤) B. واربغ. ٢٥) B. واربغ. ٢٦) B. واربغ. ٢٧) B. واربغ. ٢٨) B. واربغ. ٢٩) B. واربغ. ٣٠) B. واربغ. ٣١) B. واربغ.

فماكروا وفلك بها من المماح والخبهار للعربيه واجل البلد ونسي^a بها وقتل من
 اهل سوادها ما في اعادته^b ارماس لمن سمعه وهو على الاسلام واهله وكان
 نها^c اسوان حسنه وحمائمات^d ومادى^e وهكسائل^f وعراض فسبحه^g وهي الآن
 كالممساك ولها واد يعرف ناسي الكسسي^h كقوتف وسرب اهلها منه ومنه قلبل
 ونفس ولم يزل اسعارهم في الاعدده وجمع المآكل قديماⁱ واسعد رحيته
 وعلمهم الآن للريم في كل سنة فابون نوذويه وصريه مستخرج من كل دار
 وصعه معلومه وكثهم معهم في عدده ونسب وان^j كتاب احوالها ميماسكه
 وامورها راحمه^k نكحال حرة^l من عشرين حروا^m مماⁿ كتاب عليه في قديم
 اوقانها وسالف ايامها^o وقسرين مدينه نسبت^p الكورد اليها وهي من اصعب
 10 ملكه انماحي نمان وان كانت نرحه الناهر معونه في موضعها بما كان بها
 من الرخص فاستحيا انروم تكاثيا لم يكن الا نمانا^q قديتها^r من
 دمي^s ومنغره النمان^t مدينه هي وما حولها من القري اعداد^u ليس
 مواحيا^v من^w حار ولا عين وكذلك جميع چند قسرين سرتيم^x من السياه
 وهي مدينه ككبره الكمر والسعد والنس^y والقسم وما ساكل ذلك من
 15 الكروم^z ونسبا^{aa} ونس حنله^{ab} على ساحل السكر الرومي^{ac}
 وكانت مدينه حمله نسبيا ورر^{ad} الخليل نسبيا انروم وسوا منها حيا
 ونلاسي الف امراه ونسبي ورجل ناي^{ae} وحريرد قس^{af} نكادي حمله في وسط

حكمره. P. add. d) بها. P. c) على وجهه. P. add. b) وسما B a)

ومساج واجله وهي الآن في رمانا وهو نرج نسف Deinde in P. e)
 وسبعين وخمس مائه لياحيره احسن مما كتب قديما واكثر عمارة ماعوله
 بالمشايح والروساء والاكار واما قلعيا فهي حتمه مسعه هي عانه الاحكام
 قديمه L. g) Vocales addidi. f) لا بعدر عليا (في رمانا add in marg)

Addatur u) Vocales in It. l) نسب P. k) حرا L. s) راحمه L. A)

معرة مستخرسي legere (Cod. Bodl. Ous 373) Cod. O. et F. a i 3, p. 41, ad I.,

P. P. من ماء اعدا^{ae} وسرتيم^{af} P. ut I. نجميع نواحيا^{ag} P. s)

Lacuna non indicata in Cod. Vultur ex- r) الكرم وعدوها P. q) في النمس

chisse distantia. Expugnata est Dzibala anno 357 (Jacut, II, p. 20. 20)

البحر الرومي ومنها وبين حيلة ماخري سوم وليله وكتاب للمسلمين والروم
 فاحموى الروم عليها بهفريد المسلمون وحللا ^a وأما الحكاميرة فهي حصص
 يهادى قسريين الى ناحية الماديد وعلى سعيها وسعيها كان نسكهم عمر من
 عند العزم صالحه في صدرنا معونه للمخمارس عليها في ومسا هذا لان
 الشرقي انفتح من نعل السام بلان الروم عليه وفلاكه ولانه فلجأ الناس
 الى طوبع الماديد بالادلاء وانجفراء ^b

والقوايم اسم الماخيد ونسب مديده سقى بدلتا وتصديها أبتاكنه وهي
 د دمشق ابر- بلد بالنسام وعليها الى هذه العانده "سور من سكره ب كجند
 ها وتكمل مسرى علمها ليم فند مزارع واحند" وارجمه وما يسعمل به اهلها
 من مراقبها، ونقال ان دور سور، سوم ماخري ممانهم في اسوايم ودورهم ^c
 وسككيم ومساكيد حانهم وكان ليم سماع وفري ونواج حنيد حسنه اسمولى
 عليها العندو فملكها وكتاب يد احتمل قتل امساحتنا في اندي المسلمون
 وهي انص في اندي انرم اسد احتملا وقد حنا الروم في اول سنة 301 / ^d
 ومديده نانس مديده على سئل اعراف من عريته صعره وهي اول مدس النسام
 من العراي ^e وكان الشريف انما عاصرا ومسا سائلا وكتاب فريده لاهل الشام ^f
 على اعراف صعب آبارد يدرست فواتلها ودحارها بعد سيف الدوله وهي
 مديده عليها سور ارضي ولها مساس نسا سميها ونس العراي واحسنر علانها
 القمح والشعير، وهي مشهور احبارها ان المعروف بسيف الدوله على من
 حمدان عند انصرافه ^g عن لغائه صاحب مصر وقد هلكه جميع حنيد انقد
 انه المعروف ناسي حنيس العانمي فحس من بجانر كانوا بها معظمين عن ^h

a) P. للماخيد. b) P. من حنكاره. c) P. مشرف. d) P.
 ut J. وبراغ واسكار e) P. ut J. add. نلرايب, ibique lector in margine haec
 adnotavit كلف صريح فاحم فمصح عدلان نديت تدنا انكساب ما رأنا ووايله
 العانمي لو نكسر من خارج سورها مرمس وانمر لغدر في سوم واحد والله
 فاسمولى على اكر بواحيما المسلمون مند علدا الا انهم وذلك P) f) اعلم
 اعراف. B. ^g الحبره P) ^h في اسم 360 لنهاجرة

السفر ولم يتخلف لهم السعد مع خوف ذلهم فأخرجهم من احمال برّ واطواف
 زيت الى ما عدا ذلك من مباحر الشام في دحسب سبها شهر فلاتل
 وأيام بسيرة الف الف دينار ٥ وعلى القرب منها مدينة متبج خصمبة ٥ كسرة
 الاسوان قديم الأثار عظيمه الاسوار في برته ٥ العالب عليها وعلى مرارها
 ٥ الإعداء ٥ وهي حصبة عليها سور ارثي رومي ٥ وبقرها ايضاً مدينة متبج
 وهي مدينة صخرة بقرتها فبطرة حجارة يعرف بفتلر سبحة لسس في
 الاسلام فتلر ٥ احسن مدينا وبغال أنها من عايات الرمان / ٥ ومدينة
 ستمساط ٥ على العراب ٥ وكذلك جسر متبج وهما مدينتان صغيرتان حصنات
 لهما روع سعي ومباحس وماوهما ٥ من العراب ٥ وكانت مدينة مقلنة مدينة
 كسرة من اكر النور واكثرها سلاحاً ورجالاً من حمل الكمام الى ما يلي
 ٥ الجبيرة ويحرف بها جمال كسرة فيها النحور والكروم والنور وسائر الثمار الشموية
 والصعبه مباحد لا مالك لها وهي من اسوي بلد الروم في هذا الوقت
 بسكنها الارمن ويحك في سنة ٣٩٩ ٥ وكانت المدينة المعروفة بالحس
 منصور صغيرة حصبه فيها مسر وبها رساى وقري برسها اعداء فاستأثر
 الفصا بهلاكها على ايدى الروم ونمى حمدان ٥ والتخلف ومرعس مدينتان
 ٥ صغيرتان اسمحها الروم من قبل نوما هذا ٥ فاعادها سيف الدرد على ن
 عند الله وعاد الروم فامرصوها كاتمة من المسلمين ٥ وكان لهما روع واستحار

وبها من الكروم الأعداء P. add. ٥) Ex P. addid. ٥) حصبة حصبة P. ٥)
 وارص P. add ٥) على وجه الارض في سائر صباعها ما يريد على الكثرة
 اعجاب ولا اعظم P. ٥) البكوس. ا. البكوس P. ٥) بويه حمراء خلوقه
 منها ويحرب نيا المنزل يقال من عايات الدنيا كمنه الرهاى وقملرة سبحة (nc)
 [وهي فتلر واحده على نهر سربع الكرى في واد مدينى النهر الاروى (Marg.)
 وماوهما ما ٥) في نفس العراب وهي حصص صغير متبج ولها رص P ٥)
 Fortasse legendum عسرى coll. I., p. ٩٣, paen , Cod. O. Istakbrú h. l. insert
 ٥) B. om. ٥) B. ولها ٥) B. لسكنها B. ٥) وآمرا ار باحب روم سمرند
 وعاد المسلمين فبحوها وسكان تحب مسعود بن فتح ارسلان P add ٥)
 [المستحوى مباحد بلاد الروم (Marg.) سنة ٥٥٥ وهي نمد المسلمين (الان)]

كثيرة ونواكبه وكانها^١ بعين برابط فبيها المسلمون ويحاهدون ففعلت
 المناب وانسكت الاعمال واربعبت انسركبات وحصدت المذاهب ولج الملوك
 هي الظلم والاستثمار بالاموال والعامة في الاصرار على المعاصي والناعيان فهلك
 انعماد وتلاشت السبلاد وانفعلت النهجان وبذلك نطق الكتاب انعبر حيث
 يقول سبحانه وعمر من قائل^٢ **وَإِنَّا أَرَدْنَا أَنْ نَهْلِكَ قَرِيَةً أَمْرًا مُتَرْتِبًا تَقَسُّوْا**^٣
فِيهَا فَتَحَفَّ عَلَيْنَا أَلْقَوْلُ فَنَدْمَرْنَا مَا نَدْمَرُوا ^٤ وكتاب الهاروتة من عربى جمل
 اللكام في بعض سعاد ^٥ **حَسْبًا صَعْمَرًا** ^٦ **بِمَا هَارُونَ الرَّسَد** ^٧ **أَدْرَكْتَهُ عَمْرًا**
حَسْبًا فَاتْلِكُمُ الرُّومَ ^٨ وكتاب الاسكندرية ^٩ **أَيْضًا حَسْبًا** على ساحل بحر
 الروم دا بحمل ورج كسر ^{١٠} **وَعَلَّهُ وَحَسْبٌ كَسْرٌ فَالَى عَلَيْهِ الْعَدُو** ^{١١} **وَكُنْتُكَ**
حَسْبُ السَّمَاءِ حَسْبُ كَسْرٍ عَلَى سَبْطِ الْمَكْرُ فَمَقَطَعٌ لَخَشْبِ الصُّوْبِ الَّذِي^{١٢}
كَانَ يَجْعَلُ إِلَى السَّمَاءِ وَمَكْرُ وَأَنْعُورُ وَكَانَ مِنْ رَحَالِ شَاكِهِ ^{١٣} **أَحْلَادٌ لَهُمْ عِلْمٌ**
بِمَتَارٍ بِلَدِ الرُّومِ وَمَعْرُوهٌ بِمَتَابِعِهِمْ ^{١٤} **وَكَانَ أَنْتَبَسَهُ حَسْبًا** ^{١٥} **مِنْ مَبْرٍ وَهُوَ**
بِعَرَبِيٍّ مَعْرُوفٌ مِنْ سَاحِلِ الْمَكْرُ يَفَارِبُ حَسْبُ الْمَنْقَبِ ^{١٦} **الَّذِي اسْتَعْدَدَكَ عَمْرٌ**
أَبْنُ عَيْدٍ أَنْعُورٍ وَعَمْرُوهُ وَكَانَ مِنْ مَسْرَةٍ وَمَحْبَبَتِهِ بِحَسْبِهِ وَكَانَ مِنْ ^{١٧} **عُومٍ سَرَاهُ**^{١٨}
مِنْ عَمْرٍ سَمَسَ أَعْمَرُوا الدُّنْيَا وَرَهَبُوا الْمَكَاثِبَ وَكَانَ لَهُمْ مَا ^{١٩} **يَقُمُ بِهِمْ** ^{٢٠} **مِنْ**
السَّاحِ ^{٢١} **وَكَانَ عَمْسِي رَيْبُهُ بِلْدَانٍ يَشْبَهُ مَدِيْنَةَ الْعُورِ** ^{٢٢} **بِهَا بَحْلٌ وَحَسْبٌ**^{٢٣}
وَأَسْعَدُ ^{٢٤} **أَنْسَارٌ وَالرُّوْحُ وَالْمَرْعَى وَهِيَ الْمَدِيْنَةُ الَّتِي كَانَتْ وَصِيْفُ الْكَادِمِ هُمْ**
بَالِدَحِلٌ مَبِيْنًا إِلَى بِلَدِ الرُّومِ فَادْرَكَهُ الْمَعْبُودُ بِهَا وَكَانَ حَسْبُ الدَّاحِلِ

١) *Coll.* صعر. ٢) *Cor.* 17 vs 17. ٣) *et mor* وكتاب. ٤) *L. et B.*
 في عابه العمارة في جهادهم في عابه التحليل والشملاره بغيرون وبعمرون. ٥) *P.*
 اسكندريته. ٦) *P.* *وَمَلْتَحْمُونَ عَلَى بِلَدِ الرُّومِ لِمُسْلِمُونَ وَفَدِ مِنْكَ الرُّومِ الْآنَ*
 De urbo sasis mentio non fit. ٧) *P.* *عَمْرًا* *وَمَلِكُهَا*. ٨) *P.* *عَمْرًا*. ٩) *P.* *عَمْرًا*. ١٠) *Ex I* *supplevi.*
 ١١) *L. et B.* *حَسْبُ*. ١٢) *P.* *حَسْبًا*. ١٣) *B.* *عَمْرًا*. ١٤) *L.* *وَسَكْبَتِهِ*. ١٥) *P.* *عَمْرًا* *et deinde سَرَاهُ*. ١٦) *L.* *الْمَنْقَبِ*. ١٧) *L.* *بِقُرْبِهِمْ*. ١٨) *P.* *بِلَدِ*. ١٩) *L. et B.* *بِلَدِ*. ٢٠) *P.* *بِلَدِ*. ٢١) *P.* *بِلَدِ*. ٢٢) *P.* *بِلَدِ*. ٢٣) *P.* *بِلَدِ*. ٢٤) *P.* *بِلَدِ*.

والخارج برفد * داخل سورها * حليله في جميع امورها * وكانت المصنعة
مدمتين احداهما تسمى المصنعة والاخرى تسمى كعرتيا * على حنلي
حنكان ونسبها فطرة حجارة وكانما حصصت من حذا على * شرف من
الارض * بنظر منها الجالس في مسجد حليها * نحو المحر اربعة فراسخ
* كالبقعة * في يده حصرة نصره * حليله الاهل بنفسه * القدر كثيرة * الاسواق
حسنة الاحوال * وحنكان نهر يخرج من بلد الروم حتى ينتهي الى
المصنعة ثم الى رمان يعرف بالملور * فيقع في بحر الروم وكان كثير
التصاع صبر الكراع * وكانت اذنة مدسة كاحد حانسي المصنعة على نهر
سنان في عرقي المير * وسنان دون حيلكان في الكر عليه فطرة عاكسة
10 السماء طويلة حذا ويخرج هذا النهر من بلد الروم ايضا * وكانت حليله الاهل
حسنة الماحل في كل اصل وتفصل وعلى اصل نرسوس * تاما مدسة
نرسوس * والمدية المشهورة * المسماة بشهرتها عن بكتيدها كيرة *
عليها سوران من حجارة كانت سمبل * على خيل ورجال وعده وعند كراع
وكانت من العماره والتحصن بالعبه الى رخص هام على م الابام وبعاقب
13 الاعوام * وكان يسميها ومن حذا الروم جمال * مشعبه من اللكام كالعاجر

كعرتيا P. كعرتيا B. كعرتيا L. c) يهلك ايضا P. d) من P. add. a)
كالبقعة B. كالبقعة P. f) الى P. add. e) نسر من الارض وشرف P. d)
يهلك P. deinde addit كيرة L. et B. e) القدر وكثيره L. d) بطره L. g)
نرسوس P. f) ثم تقع P. Deinde بالملور L. et B. k) منذ ملكها الكعاج
استخدمها الامون بن الرشيد ومدنها P. add. B. om. * المذكورة P. m)
من التحصيل والرحيل والماخذ P. pro his e) وحصل عليها سورس الخ
والعماد والكراع والسلاح والعمارة والتحصن والعلاب والاموال والسعة في جميع
الاشياء على حال لم يتصل بمنله ثمر من الثمر لمسلم ولا كافر التي غير تام
ونصر هام على جميع من ولها من رجال الاسلام مما عوا في ن او بحر الا
وصحبه من الطغر والنهر والعمائم بالفسر والتجر ما مطب الاحبار بتدبيره
منه P. add. p) والانباء بتدبيره

بمن العيلس * ورايت عبر * عادل ممتّر وستد حصبف ممتّر يشار الله بالذرايه
والعهم * والنقطه وانعلم * مذكر ان بها مائه الف فارس * وكان ذلك عن
قريب عهد من الايام التي * ادركتها وشاهدتها وكان السبب في ذلك انه
لمس من مدينه عظيمه من حدّ ساجستان وكرمان وفارس وخورستان * والنجبال
وتبرستان والخورسرة وادريجان والعراف والبخارى والعمق والسامان ومصر *
والمغرب الا * وبها لاهلها دار / يملها عراه تلك المله ويوانطون بها اذا وردوا
* ويكر لديهم الصلاب ويرد عليهم الاموال وانصداق العظمه الخسيمه التي
ما كان السلاطين يكتفونه ورايت العهم * يعاونه ويعقدونه مندوعس * ممتّر عن
ولم يكن في باحبه ذكربا رئيس ولا نقيس الا وله عليها * وقف من صعبه
داب مزارع * وعلاب او مسقف من صناع فيهلكوا * فكانهم لم يعلوها وعقوا *
فكانهم لم يسكوها حتى نطسهم كما قال الله تعالى * قُلْ نَحْسُ مِنْهُمْ مَنْ
أَحَدٌ أَوْ تَسْمَعُ لَيْمٌ رَثْرًا * وكانت اولاس * حصنا على ساحل البحر منه قوم
معتدون * حصبف وكانت منهم حشونه في داب الله تعالى وكان في آخر ما
على بحر الروم من العماره حجاب مما بدا به العدو * وغرام كان منه *
مير على طريق العور وكانت فيها دار صيده لرتنه ولم يكن نالسام دار
صيده عمرها كمره *

واما البحره انتمه في من العور في صدر السام غرب رتّر وانما سمي

وانعلمه وانعلمه P. والرياسه P. عادل B عادل Pro. وكم رايت من P. a)
والري واصفان P. adl. e) Ex marg. P. d) ويعملها P. adl. e) والسهبه
ويرد عليهم P. f) ورباط P. adl. f) وجميع التحصيل et habet deinde
يعاونونه P. g) الخرايا والصلاب وتدر (وتدر) ا) عليهم الاوال والعملاق
(وتعدونه L. et B). ويعقدونه مندوعس ويتحاشون (وتحاشون) عليه
ودور وحمات وحجاب هذا P. h) اوعاف من صناع دواب انه وروع P. i)
التي مساطره من الوصايا ناعس انكسر والوري والخراج العبر فيلكن وهلكوا
حصبف ايس et deinde L. et B. m) Qor 18, vs. 98. l) وذهب وذهبوا
n) L. et B. معديس o) L. et B. ده

المدينة لأنه ليس فيها من الحيوان سوى؟ بقية الأسي؛ يُقَلَّبُ به يعرف
 بالخُمُر، واهل رغر يلقون كرومهم وكروم طسطنس كما يلقح المصل بالفلح
 الذكر وكما يلقح اهل المغرب بيهم بذكورهم، ورتغر مدينة حارة حرومته
 مشحله بالبادية صالحه الخجرات وبها السبل الكثير المقصر عن صناع بيل كابل
 وفيه لهم نجارة واسعة ومعصد كبير ورتغر بسر^a يقال له الأتفلا^b لم ار بالعراق
 ولا بمكان اعرب ولا احسن مظهرًا منه لونه كالبرعوان ولم يعادر منه شيئًا
 ويكون في اربع منه رطل^c ونيار^d قوم لوط هي^e الارض المعروفة بالملعوبه
 وليس بها ررج ولا صرع ولا حشيش ولا نبات وهي بعهه سوداء مد فرش بها
 حجارة متعاربه في انكر وبيروى أنها انجاصاره الموسومه^f اسي رمى بها قوم
 لوط وعلى عامه ملكه انجاصاره كالتطبيع وهي^g اسي^h كالفواكس للاجسⁱ لا
 يعادر من عمانيا وحلقها سنا^j ومغان مدينة شعوره على شعور انباده
 ايضا سكانها نوبانته^k وميم لمسي السبل مرفه^l وخوزان^m والنسبتهⁿ رسافان
 عثمان من حيد دمشق مزارعيها^o مباحس متصل اعمانها باحدود يبرسي^p

a) L. et B. نفس. b) L. et B. الانفاد. c) Legendum videtur. d) L. et B.
 e) L. et B. وهي. f) الموسومه. g) L. للاجس. h) Legendum videtur
 i) L. اعمانها et deinde مزارعيها. j) L. والنسبته. k) L. وهو اعمه
 l) L. et B. مزارعيها. m) Xuzan, B. يبرسي. n) Xuzan, B. يبرسي.
 Procul dubio hic habemus mentionem
 aquarum antiquitus celeberrimarum ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{kv} ^{kw} ^{kx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tt} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{fg} ^{xg} ^{xh} ^{xi} ^{xj} ^{xk} ^{xl} ^{xm} ^{xn} ^{xo} ^{xp} ^{xq} ^{xr} ^{xs} ^{xt} ^{xu} ^{xv} ^{xw} ^{xx} ^{xy} ^{xz} ^{ya} ^{yb} ^{yc} ^{yd} ^{ye} ^{yf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yy} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz}

الَّذِي عِنْدَ الْبَلْعَاءِ وَعَمَّانُ أَثَدَى حَاءً حَى الْخَمْرُ أَنْ تَعْرَأَ مِنْ أَرْكِي الْحَوْصِ
وَأَثَدَ مَا تَمَى بِصَمْرَى وَعَمَّانُ ٥

عَمَّانُ الْمَسَادَاتُ بِالشَّمَامِ حَاءً تَوَلَّيْهَا ٥ مِنْ حَدِّ مَلْتَانِهَ إِلَى رَفْحٍ وَالتَّطْرِيفُ مِنْ
مَلْتَانِهَ عَلَى مَتَجٍ وَبِمَهْمَا ٤ أَيَّامٍ وَمِنْ مَتَجٍ إِلَى حَلَبٍ يَوْمَانٍ وَمِنْ حَلَبٍ إِلَى
حَمَصٍ ٥ أَيَّامٍ وَمِنْ حَمَصٍ إِلَى دِمَشْقَ ٥ أَيَّامٍ وَمِنْ دِمَشْقَ إِلَى طَبْرِهَ ٤ أَيَّامٍ ٥
وَمِنْ طَبْرِهَ إِلَى الرَّمْلَةِ ٣ أَيَّامٍ وَمِنْ الرَّمْلَةِ إِلَى رَفْحٍ يَوْمَانٍ فَذَلِكَ ١٥ مَرَحِلَةً ٥
وَعَرَضِيهَا فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ أَكْثَرَ مِنْ بَعْضٍ وَذَلِكَ أَنَّ عَرَضِيهَا تَطْرُقُهَا وَأُخْدُ
تَطْرُقُهَا مِنْ الْغُرَابِ مِنْ حَمْرٍ مَمْسُوجٍ عَلَى مَمْسُوجٍ تَمَّ عَلَى فُورَسٍ ٥ فِي حَدِّ
فُورَسٍ تَمَّ عَلَى الْعَوَاسِمِ فِي حَدِّ ابْتِلَاجِهَ تَمَّ بَعْدَئِذٍ حَمَلُ الْمَلِكَامِ إِلَى تَمَّاسٍ
تَمَّ إِلَى السَّمَابِ تَمَّ إِلَى الْمَسْمُومِ ٥ تَمَّ عَلَى الْمُتَمَسِّمَةِ تَمَّ عَلَى أَدَمَةَ تَمَّ عَلَى ١٥
طَبْرِسِيٍّ وَذَلِكَ بِحَسَبِ ١٠ مَرَاجِلٍ ٥ وَأَنْ سَلَّيْنَا مِنْ تَمَّاسٍ إِلَى حَلَبٍ تَمَّ إِلَى
أَبْتِلَاجِهَ تَمَّ إِلَى الْأَسْمَدَرِيَّةِ تَمَّ إِلَى تَمَّاسٍ حَتَّى يَمْتَدِّيَ إِلَى طَبْرِسِيٍّ وَالْمَسَافَةُ
أَيْضًا بِحَسَبِ ١٠ مَرَاجِلٍ عَمَّا أَنَّ السَّمَابَ الْمَسْمُومَ هُوَ التَّطْرِيفُ الْأَوَّلُ ٥ وَأَمَّا التَّطْرِيفُ ٥
الْآخِرُ فَهُوَ حَدُّ فُلَسْتِينِ بِأَحَدٍ مِنَ النَّحْرِ مِنْ حَدِّ دَنَا حَتَّى يَمْتَدِّيَ إِلَى
الرَّمْلَةِ تَمَّ إِلَى سَبِّ الْبَقْدَسِ تَمَّ إِلَى رَدَّكَ تَمَّ إِلَى رَعْرِ تَمَّ إِلَى حَمَالِ الشَّرَاهِ ١٥

حَوْصِي كَمَا فِي الْكُوفَةِ إِلَى الْخَمْرِ الْأَسْوَدِ *to tertia aperte ficticia* ، مِنْ الْعَسَلِ
أَمَّا تَمَّ حَوْصِي فَتَمَّاسُ (Ms. Leid 3566 f. 219r) *Locu Bokhári quae huc pertinent sunt*
In. تَمَّ حَوْصِي فَتَمَّاسُ تَمَّ أَنْثَا وَتَمَّعَاءُ مِنْ التَّمَى ٥ تَمَّ تَمَّ حَتْرِيَّةً وَأَنْدَرَجَ
فِي هَذِهِ التَّرَادِثَةِ عِنْدَ تَمَّاسِ عِنْدَ مَا عَرَفْنَا فِي كِتَابِ الْأَحْكَامِ *capito* عِنْدَ مَا عَرَفْنَا فِي كِتَابِ الْأَحْكَامِ
وَبِمَصْطَبٍ نَهَ فَمَّا مِنْ لُؤْلُؤٍ (l. l. p. 1.) *legimus* لِأَنَّ أَحَدَ الْأَحْكَامِ فِي التَّرَادِثَةِ
٥ وَرَبَّحِدٍ وَبِأَقْوَابٍ كَمَا فِي التَّرَادِثَةِ (مَوْضِعُ تَمَّاسِ) *Gloss.* إِلَى تَمَّعَاءُ (مَوْضِعُ تَمَّاسِ) *Gloss.*
وَبَعْدَ مَا فِي طَبْرِهَ فَكَمَا فِي الْمَوْضِعِ عَمَّا *quod in margine explicatur* -
Videtur igitur querenda traditio in collectione
Schutica, quam nos hic non possidemus.

٥) L. et B. المسموم. ٦) L. et B. فورس. ٧) L. et B. عرصها. ٨) L. حطولة. ٩) L. et B. العنبر. ١٠) L. et B. الصراد.

الى ان ينتهي الى مغان^١ ومقدار هذه المذكورة ٦ مراحل^٢ فلما ما بين
 عديس الطريقتين من الشام تمتصر ولا يكاد يزيد موضع هرمن الاردن ودمشق
 وحمص على اكثر من ٣ مراحل لان من دمشق الى بيروت على بحر الروم
 مسيرة يومين عربياً والى اقصى العوشة من دمشق حتى يتصل بالبلد
 مشرقاً يوماً ومن حمص الى انطرسوس التي على بحر الروم مسيرة يومين
 عربياً ومن حمص الى سلمية على النهاية شرقاً يوماً وهي شرية الى مدية
 صور التي على البحر عربياً يوماً ومنها الى ان تكاور فنق على دنار بمى
 فرارة مشرقاً دون النومين هذه مسافات طول الشام وعرضها^٣ والمسافة هي
 اصغرها فالمدى^٤ بغلسطوس ان هي اول احتداد السلام مما نلى المغرب وتصلها
 الرملة ومنها الى نانا نصف مرحلة وهي الرملة الى عسقلان مرحلة ومنها الى
 غزة دون مرحلة ومن الرملة الى النبت المقدس يوم ومن نبت المقدس الى
 مساجد ابراهيم يوم ومن نبت امقدس^٥ الى رباحاء مرحلة وهي بيت المقدس
 الى اللقاة يومان ومن الرملة الى فساريه يوم وهي الرملة الى نائلس يوم
 وهي رباحا الى رعر يومان ومن رعر الى حمال^٦ اشراء يوم ومن حمال الشراة
 الى آخر اشراء يوم^٧ وتصله الارثن شرية ومنها الى صور يوم ومنها الى
 عقبه نصف يوم ومنها الى نيسان مرحلتان حصينان ومنها الى عكا^٨ يوم^٩
 والاردن اصغر بلاد الشام واتصرها مسافة^{١٠} وأما حمص فدمشق
 وتصلها ومنها الى بعلبك يومان ومنها الى بيروت يومان ومن بيروت الى
 ترابلس يوم ومن بيروت الى صيدا يومان ومن دمشق الى ادراج^{١١} ٤ أيام
 والى اقصى العوشة يوم والى حوران والنسفة يومان^{١٢} وحيد قيسرين
 قيسرين مدنها عبر ان دار الامارة والاسواق ومجتمع ناسها والعمارات بحلب
 فمن حلب الى^{١٣} نائلس يومان ومن حلب الى قيسرين يوم ومن حلب الى
 الاقارب يوم ومن حلب الى فورس يوم ومن حلب الى مسج يومان ومن
 حلب الى^{١٤} الحماضه يومان^{١٥} والعواصم فصينان ايضا كمد وكان منها الى

١) واصلدى. ٢) L. et B. مشرقه. ٣) L. et B. معاد. ٤) L. et B. يوم. ٥) L. et B. om.
 ٦) L. et B. h. L. بله. Ex I. et Edrisi. ٧) L. et B. عكا ut Edrisi.
 ٨) In L. et B. haec omnia desunt.

ائمة ٣ مراحل ومنها إلى نغراس سوم وإلى الأناضول يومان وإلى حمص ٤
 مراحل ومنها إلى مرجعس يومان وإلى الكلدان ٣ مراحل * وأما النعمور فأنه
 لا قصة لها وهكذا مدينة قائمه بنفسها ومسج مدينة درنة من النعمور ومن
 مسج إلى القراب مرحلة حفصه ومن مسج إلى فورس * مرحلتان ومن مسج
 إلى ملتيفد ٤ أيام ومن مسج إلى سمساط يومان ومن مسج إلى الكلدان *
 يومان ومن سمساط إلى سمساط مرحلتان ومن سمساط * إلى حصص منصور
 يوم ومن حصص منصور^١ إلى ملتيفد يومان * ومن حصص منصور إلى زبقره
 يوم ومن حصص منصور إلى الكلدان يوم^٢ ومن ملتيفد إلى مرجعس^٣ مراحل كمار
 ومن مرجعس إلى الكلدان يوم فهذه مسافات النعمور الحرة * وأما النعمور
 الشامي^٤ من الاسكندرية * إلى ناس مرحلة حفصه ومن ناس إلى المصيصة^٥
 مرحلتان ومن المصيصة إلى عس ربه مرحلة ومن المصيصة إلى ائمة مرحلة
 ومن ائمة إلى طرسوس مرحلة * ومن طرسوس إلى اولاس على نجر الروم
 يومان^٦ ومن طرسوس إلى الخوراب مرحلتان ومن طرسوس إلى نولس على
 نجر الروم مرحلتان ومن ناس إلى انكسسه والهاروتة قبل من سوم ومن
 الهاروتة إلى مرجعس من شعور الحريره مرحلة فهذه مسافات النعمور *^٧
 وقد انتهى القول بما فصلت ذكره من الشام بعد ذكر المغرب ومصر
 والشام في اقاليم مملكة على نجر الروم فاسودتها بالذكر والوجه للذكر
 اربعها ودخلها ان قد خرجت عن ايدى المسلمين وأما الباقي من الشام
 في ايدى المسلمين * ائدى كلامهم^٨ فيه ناهد وامرهم فيه ماين فهو ما كان
 على ساحل نجر الشام من نرائلس وأدقه إلى دواحي باحا وعسقلان لان^٩
 اللاديه * وما نزل عنها وحادها رحب حريمهم ومعاصمهم / وما عدا ذلك
 فغنى ملكهم وخصيم وحريم والاحكم فيه اليهم وقد اقام كسر من ائمة
 فيه على اداء النجره واسيم صانديس إلى النمرانته ابعه من دله النجره
 ورغبه مع حلف امونه في العر والراحه * فلما حراحتها واعسارها ومراءف

١) B. الاسكندرية. ٢) L. et B. h. l. ٣) L. et B. om. ٤) L. et B. نغراس. ٥) L. اللاديه. ٦) الفرس حكيمهم. ٧) الفرس حكيمهم. ٨) الفرس حكيمهم. ٩) الفرس حكيمهم.

سلاسلها فكان ذلك على اوصاف مختلفة بقوانين مشابهة وحمایان ناصية
 ورائدة وذلك أنها مد سنة ٣٠ من قوم متناول احدهم على الآخر واكثرهم
 عرصه ما احتل به في يومه وحصله لوفيه لا يربح في عمارة ولا يلعب اليها
 برويه ولا اشارة ورايت ارتفاع الشام وما في ضمنها من الاعمال والاحكام والشي
 اذع عليه من جماعة علي بن عيسى ومحمد بن سليمان لسنة ٣٩١ وسنة
 ٣٠٩ من جمع وحوهها الي حقوق نسب المال وما يلزم له من الموانع دون
 ارباب العمال بسعة وثلاثون الف الف درهم ٥

ذكر مكر الروم

وسأصل ذلك بذكر مكر الروم ان هو خليج من المجر المحيط خارج
 ١٥ من أرض الاندلس وارض نيمجة وأربله وسنمه ونحوها مكادنا للبحريرة
 المختصراً واسمها من بلاد الاندلس (واسمها من حموى الاندلس) وعرض
 هذا الماء بهذا المكان المعروف ناسترئال وهو جبل عال صمد حموي
 الي سلاء ونحوها من عنوة الاندلس الجبل الأخر صمد الي ثلثه
 الي ناحية الشام اثنا عشر ميلاً ثم يتسع ويعرض صمد على سواحل المغرب
 ١٦ مما يلي سرفي هذا المجر حتى يمتد الي افصى مصر ممتداً على ارضها
 حتى يمتد الي الشام وارضها ممتداً الي نرسوس عليها وعانفاً ميلاً دائراً
 على بلدان الروم من ابلانكك وما حاربها ثم نصر عربي الي خليج
 القسطنطينية ثم يمتد على سواحل انماس وسواحل فلوريه وانكرته /
 الي قرب اثريكة وروينه فمصر المجر صمد حموي لارض حلقه ويكون
 ٢٠ على ساحله الاثريكة الي ان يمتد بقرنوسه من بلاد الاندلس ويمتد على
 انواحى التي تربيها في صفة الاندلس حتى يتكادى المرثه واعمال البحريرة
 المعروفة داخل ناري وارض اسمها ونواحيها ثم يمتد على المجر المحيط
 الي شميرين وهي آخر بلاد الاسلام على هذا المجر من جانب بلاد الروم ولو
 ان رجلاً سار في سببه ونمجه على ساحل هذا البحر موطلاً ان يعود الي ما حاله

d) L. et B. حصل. e) Bekri, p. 113 et Makharri, I, p. 83. f) L. et B.

g) B. om. فلوريه وانكرته. h) B. سانساس. B. سا انماس. i) L. و. سانساسه. B.

من ارض الاندلس لدار على جميع بلاد الروم من حيث لا يمتد ما تع الا نهر
 او خليج القسطنطينية فانه يقصى ابيه من البحر ايضا وذلك اذ انفصل به
 من الارض فاصلة حاربا بعض بلاد الصغاليه وبعض بلاد الروم وقلوبه والبرابدة
 وحتيقته والاندلس فاحصل ذلك جديده من الارض الكسرة ولا تتصل بشيء
 منها لانها قائمة بنفسها ولم يجمع الي ان بدله دليل ان امكنه ذلك ان
 ساء الله تعالى ٥

هذه جملة صورة بحر الروم وما لديه من المدن المشهورة لسي الاصغر
 وكيفية الخلق القاطن لبلاد الروم الى المخرج من بحر الروم وجملة تتصل
 به الى الاندلس، وسمعت انا الحسن محمد بن عبد الوهاب المدموري
 وكان رجلا قد سمع على مائة سنة صحيح الفصل بقول سرب من كنج ١٥
 وهي مدينة لروم صالحة العذر عامرة على يد الملك الى القسطنطينية
 مائة وستة وثمانين ميلا فلما عدت من عنده عدت على انقرة وهي مدينة
 كسرة حراب التي مائة وثمانين وعشرين ميلا فكل من كنج الى
 صارجة رومان والى مدينة خرسنة رومان وسربا على مدن لا اعرف اسمها
 الى صاغرة وهي نهر آيس وهو رمان في مدينته وسربا من المعبر الى الكسرة
 سنة فراسخ وسربا نوما آخر على النهر التي مدينته يعرف بقبودته وركسا

a) Sequitur d) الكسرة c) L. et B. b. l. وخرابدة b) L. et B. حاربا a) L.
 وهذه صورة بحر الروم وما عليه من مواضعهم واعمالهم من حدود ١٥ L. et B. النهر الى خليج القسطنطينية باجمع ما عليه الى بلاد الاندلس
 et Graece كنج sed nomen quoque scribitur c) Vo- Jacut praescribit B. Jacut
 g) B. ٢٨٠ الى عمورية ثم f) Edrisi (Clim. 5, Sect. 5) addit B. ٢٨٠
 ا) L. صادحة Edrisi ملتحدة i) L. الى بادلو مرحلة ثم Edrisi add.
 l) Pessinus h. l. Sangaris et Halys confunduntur. Edrisi (II, p. 392) اسماءها
 رعبه Ibn Batuta, II, p. 325 سفرى Cf. Ibn Khordádbek, p. 86 et 220, Bekri
 in ann. ad Merávid II, p. ٢٦٥. Jacut in v. حياغرة B. وهو المس B.
 e) Conjectura supplevi. o) Nicomedia. Edrisi eodem modo nomen scribit.

منها في الشهر يومين وصرونا الى سلعنه بعرف بتخلفنا بومد فبما بها وبعدها
 في الشهر ركنا في الخليلج وصاحبنا القسطنطينية^١ والبريد عندهم فرسبح^٢
 قال وكنت اسمع ان للملك اربعة حوس دون دار البلاط التي بحس بها
 اسراء الملكة وهي باسماء^٣ رسانيف لهم احدها بعرف بالثرفسيس^٤ والآخر
 بالاسمون^٥ والآخر بالفلار^٦ والآخر بالثومره^٧ والثرفسيس والاسموني^٨ ارفيها
 لانه لا يمرد فيها والفلار والثومره صنفان ومن حبس في دار البلاط فلا
 يد من ان يحبس بالثومره وهو حبس صنف مؤلم^٩ قال وكانوا يسيرون بما
 في كل يوم من عشرين يوما الى خمسة عشر الى القسطنطينية في نحو
 عشرين اسام من صبح وتدي اعرفه ان من كمدج وملثيه عشر مراحل ونس
 ملثيه وانعده عشرين^{١٠} مرحله ومنها الى القسطنطينية عشر مراحل فصبر
 جميع الثربف اربعين مرحله^{١١} قال فالفنهم وان الملك بسعه الثومره في
 الثومره وهو الثعبان من بعده والفرج من الميرد انه ليس حبس احدهما
 احمر والآخر اسود ولا يقدر عمره ان ليس هذا السرق بوجه وذلك ان
 انحكمت والفتوح والحبوب وانعوت من غير مؤامره الملكة انه تم الثمستف من
 بعد^{١٢} تم المتكروه وهم ايضا عشر رجلا لا يريدون ولا يقنعون بوجه واذا
 هناك احدتهم قام مقامه من يصلح له تم الثومره وهم لا يقنعون كرهه كالثومره
 الا حصن بالامراء تم الثومره^{١٣} وهم المتاء^{١٤} وارباب المع من اجل القسطنطينية

a) B. sine artic b) Conjectura supplevi. c) L. بالثرفسيس. Ist them-
 tertium ex τὸν Ἰσχυριῶν, apud Constantio Porphyrog. p 22 (ed. Bonn.).
 d) Ὀψικίον e) L. بالفلار. B. بالفلار. Ἰουστινιανῶν f) Ναιμαρα, vid.
 Georgius Codinus de aedificis, p. 76 g) B. الثرفسيس والاسموني h) L. et
 B. عسرون i) Verba sequentia minus perspicua sunt. Fortasse post وهو exci-
 dit الفرج. Ibn Khordadbeh (p. 92) inter Wexarum et Logothetam distinguit
 Sed in Codini Caropalatae libro de officialibus palati (p 10) ο εναρχος inferior
 gradu est logotheta. Cf porro Heiske ad Const. Porpb de Cerim., p. 37 seq
 k) Videtur addendum اللعيمي. l) Graece τοσκαυρα. Ibn Khordadbeh et
 Koldama singularem scribunt طومره. Jacut, II, p. ٨٧٢, ١٦, ٨٦٥, 8
 m) Codd. المقاء.

ومهم يسكنون الأرباع التي البرورة واستنرفه وكل مولود مولود بالفستاحينته
 للخرامكة للملك عليه حراة من وصف يولد التي آخر عمره بدرج في اسباب
 البرادة في اعظمه وأزرافه عند درج بلوغة ونكته بقدره اسماعهافه للبرادة
 عند بعثه بسباب الرياسة من علم أو صعلكة وبعثهم في اسباب الشجاعة
 وبرشم بالراي وانعهم إلا ان يرقب ويسمعني عن العنقاء فيعصفه الملك ^٥
 ومما اعلمه أنا في وصفنا عدا التي دخلت ^٦ من متاعرفس اربد بلاد الروم
 فزلما على حصن ابيمنح مرحلة ^٦ فراسخ ومه التي حصن دي القوش وهو
 حصن مبيع مرحلة حصفه ومعه التي مدينة الاردنس ^٧ وكان للمسلمين ^٧
 فراسخ ومنها التي صنعته انفس ^٨ فراسخ ومنها التي هناك ^٨ مدينة ايضا ^٨
 فراسخ وهي هناك ^٩ التي قرب الكلس ^٩ فراسخ وهي الكلس التي الكنتنس ^{١٠}
 فريد ^٣ فراسخ ومنها التي حصن رباد ^٤ فراسخ وهي حصن رباد التي بل
 ارسام ^٣ فراسخ وعربيا الغراب ^٤ التي فريد يعرف بالحصان ^٤ فراسخ ومنها التي
 قلند ^٤ فراسخ وعربيا التي عرافة ^٥ مدينة عامرة ^٤ فراسخ ومنها التي صنع
 في وادي التاجارة وادي القرد ^٥ وهو آخر عمل الاسلام كان ^٥ فراسخ ومنها
 التي اترماند ^٥ فريد وحصن ^٦ فراسخ وهي الرماند التي سمندو ^٦ فراسخ ^٦ ولم ^{١٥}
 ابرو الاستحمار في خلال ذلك قبله وبعده من بعثتك دينار ربعة ومن أسر
 عمر دعه بلاد الروم وخرج سارقا باجماعه من المسلمين والروم لعامة بالبلد
 ومعرفة بواحدة وعمودي به عن ارباع بلاد الروم وما به من البراف للملك
 والوارم وانعوا من الموضوع له في كثر سمه فاعقب ذلك دون حمايات
 المعرب بكسر كسبر وانعبت ذلك كالتهدانا وانصرايب على المواحي فريد ^{٢٠}
 ويمعس على قدر محدد المجلس ^١ لها وهي اعظم حماياتها والسر اموالها صريبه

a) Cold. وسنسدبر. b) B. رحيلت. c) Edrisi (II, p. 314) Cod. B. semel
 d) B. القس. e) B. semel. f) Haec in Edrisi
 desunt. g) Incredendum videtur (collato Edrisi) فراسخ ومعنا
 A) Edrisi Cod. B. عرفة. Jacut. عرفة. B) Edrisi Cod. وادي المعر
 C) Edrisi Cod. وادي المعر. D) Edrisi Cod. وادي المعر. E) Edrisi Cod.
 B. mate. الرماند. f) L. et B. المجلس

بلد انطرابندة وانطرابية المايجونه ليمنا يرد من بلد الاسلام مسما يوحىد من
 سواحل الشام ومراكمهم ويعمم نالمراكب والشريدييات الكرييات والشوايى * وبماح
 المسلمون^a ونقام من اتمان مراكمهم والامعه ائى فيها صرييد الملك وبسائر
 القيم على ذلك بما يريد على مال المسلمك من النسان الامعه والمراكب
 والمسلمين^b واخرى عده ثقاف عارون بشكل بلد الروم موانثون^c لخصب
 عيسى بن حسب النجار ان صرييد انطاليد^d على صاحب المراكب المايجول
 اليه قصد بلد الاسلام سعتت وكتاب فى سالف الرمان واول ما دار لهم الظفر
 بالمسلمين وذلك بعد سنة ٣٠٠ فماتر ذهب يكون مع اللوازم التى تلحقها
 والهدايا ثلاثين الف دينار ومائت اسير فى كل سنة ولما راد من حذلان
 ماجاوزهم من العرب^e نادهماكم صارب بالامانه فماتى فى كل سنة اصعافا
 مصاعفه يملها رحل منهم شهيد له التجمع بالامانه والديانه والخصوس على
 النجهاد والمعاد^f فى مقارمه المسلمين بالعباد والعلم بمصانهم من حسب يكون
 فى نفسه معتدا على بخلتهم رحمتا ناهل المنس^g واما انطرابندة فتلقى
 عليها لى يعشر الفماس الداخلى المها والخارج عنها ويرد على صاحبها هدايا
 هى رسم الملك وما سعت احدا نذكر انها تلعب منذ عرب هذه الصرائف
 واجتت ملانده وشمشاط^h وخصى ربادⁱ عشرة فماتر دعنا بصبر^j الى
 السلطان^k وللموتى هذا العمل ايضا شىء من النجار بصل اليه بخصب فماتر
 وسى^l مما بصل الى الملك^m فاما عرو المسخر من حيمهم وتمام مراكمهم
 الكريية والسريدييه والشهيدⁿ نانه نوبى الى كل صعه بقارب المسخر فماتر
 من كل نجان اى كل نيب ديماران ونختم ذلك ويندفع الى المائدى فى
 البحر انما عسر دمارا لكل انسان وناكل مما آفاه الله عليه وهى الملك ولا
 شىء له فى العبيده من نمن مسلم او مماع او مركب وكل ذلك موقوف على

a) Sic Videtur restituendum موانثى b) L. et B.

ووشمشاط ل. f) والمصناد L. et B. e) المعرب ل. d) ابتاليد ل. c)

g) Repetitur بلعت. h) L. et B. بصر. i) In L. sequitur, in B. superscribitur

والمسمنه L. et B. k) الملك

الملك فذا مضوا اوراقهم اصلحوا ما احسوا من مركب وآله له او مرقه لمركب
 فدم في ايديهم وما يسفي^a من المال المتجمع من هذه الخجه بصرفه
 الموقى للمكر حيب مراه بعد حمله معه اى بلد الاسلام وفراعه مما صد
 له، وأما عروهم في الترفاش تقور احد من كل دجان اعنى الميت الذى
 يسكنه رئيس منهم بملك حلفاً وعملاً ونعراً وحسناً ومردقاً في حال مرسخته^b
 عشره نفاير عملاً دهنًا واربه والرجل سوى هذه النصفه في القوه طليه رجل
 بسلاحه ودانته وقوامه ومونه ونعمه له ثلاثون ديناراً وبهذا أشحه لمعور ما
 أشحه في المسلمى لا أنه فرى مألًا من عمده او لرمه درهم فما فوره من
 خزانة بل ربح^c في خلال ذلك في جميعه هذه الاموال وعند صرفها في
 المعاف اموالاً خرج بها الى بلد الاسلام وعادها معه فاحتملها وكاتب خزانته^d
 لهذه الاموال على هذه الخجه السب في صفت المصراييه له وبعضها لاثامه
 وسكنها ليعاقبه وحبوبهم من معاودته لما صرى عليه في بلد الاسلام فاحملوا
 ذلك سماً نعليه وطريقاً لتخاذه عليه^e

وأما بلد الروم فان مسارى بلدياتهم المصنومه المهم والمصافه على مر الاوقات
 الى ملكهم ما واحه من ناحيه ابعور السانيمه والاعررتة الى آخر حدود^f
 ارمينيه وشمالها من سواحى المناخمانيه وبشاحربه وبعض بلاد اشمقانيه
 ومعربها بعض المنكر المتكند وما حد حلقه وانباحه من حربه الاندلس
 وبعض بخر المغرب وحبوبهم نعمه بخر المغرب وبعض ساحل السام وممر^g
 والمدن المنفسه فليد مع سعه رعيها واتصال * اشم آخالها، وذلك ان حلقها
 حمال وفلاح وحمون ومناهر وفرى بحسب الارض وقد اسمولى التخلج الآحد^h
 من العسكانيين الى الترابنده على امرها ولمس هناك منجه مسيره بل
 على ما وصفنه وحددنهⁱ ومناهم نمره عربيه ولمس بحر على وجه الارض
 مرًا مسعماً وأما نعلعل بسى انكمال على عسر اسعاه سمر ومورب عمر
 نور لهم بل حبل مناهم نس^j حربها على ما^k فى المنوره سكله لما نوره

a) L. et B. يسفي b) L. et B. ونعمه c) L. ربح. B. ربح d) L. et B.
 المعسكانيين B. المعسكانيين f) L. اياما حلالها e) L. et B. وساخرب
 g) L. et B. ولمس h) L. uni.

لغتي * ماخرتت اصل ماخرجه الى حبس مصته فشكلمه على ذلك * وبلد
 ارم عند كثير من حاشه الاسلام بكلافا ما هو عليه وانه عند عامتهم من
 عنم الماخرت وحلبيل المختار وودور اندخل وهو الرحال وكمره الاموال وسعه
 الاعمال ولهم * عند جميع من له ادى مره ويكتب عن حقائق الاحوال
 * ومعرفه بافتكار الارض والممالك وسفاتها والحكومات فيها لا يعارب سان المغرب
 ولا مدانسه * وقد دبر هذا الماخر وما علمه من المدن والمقاع من حد
 سمكه ونواحيها ابي ارض مصر الى آخر انشام الى اولاس مما كان في ادى
 امسلمي وشكلت ذلك ابي انراى بلد الروم وما دون التخليج وبعده الى
 الارض الصغرى وانمت منه اكر ما بعد التخليج من وراء ارض القسطنطينية
 11 ونواحي تلسوس * وكون التمانين وارض فلوريد ورومسه والانكرية وحلبته
 وامرديحه * * والذى يماخذ نواحي اولاس مما على هذا الماخر جمال لا تحذ
 لكمربها بغير سينا اقليمه واقليمه مدينه كاتب نلروم صليبيسا ابي عليها
 الاسلامتور وبعث ابواب تفسوس فان نسى باب اقليمه ممسوب اليها وهذه
 الانسال آخذة بمنا وسيمالا للماخر * وعسره ولمسب اقليمه على الماخر ولا
 15 قربا من شدة وسعه * وانا حرب هذه امواصب نبحو مرحله نولت بالمكان
 المعروف بالامس / قرب على سقد الماخر فان العداة يقع فيها من المسلمين
 والروم تكون الروم في مراكنهم والمسلمون في الترمعادون * ويتصل هذه
 الناحية باقليم احماة معدن المنعد التي داخل الى جميع الارض في الترم
 والماخر من هذا الرساى والماخره * ويمتد الماخر الى اثنالنه وسميها اربعة
 20 اثم دناروس حند وهنلها في انبر وابناننه حصص مبع ورساى عظم مضاف
 الى حصص اثنالنه ولمس للملك عليه نجان ولا لارم من صعب ولا كسر ولا

a) L. نكي. b) Vocabulum excidisse videtur o. g. سو كيد. us (nempe virus
 primarius illis qui abiter sentiant de potentia (ما شو علمه وانه) regni Byzantini
 quam vulgus) assentit quicunque cet " c) L. et B. نلس. ونس. d) L. et B.
 الندى بكان. e) L. et B. الماخر. f) L. بالامس. B. بالامش. g) L. et B.
 h. l. احما. Est A/10 Constantini Porph. (de Thematisis, p. 38), hodie Atya

فترفع لغيره بوجه من الوجوه وقد صاحب نريد وهرثيون^a تائمعال واندواب^b
 في الت^c وهرثيون^d في المسحر لعقل الخوائج والكروانط والكتب^e ومن احنا
 المذكوره اذا اطلع في النج مسيره اربعة ايام الى ارض مصر^f ومن^g اثنائه
 والعسطينيه^h ثمانه ايام في التⁱ على دواب البريد وفي المسحر على الطاروس
 حمسه عشر يوما والارض التي بينهما عامره معوله مسكونه لا يمتلح سائفتها^j
 من نواحي اثنائه ورساينا وهو رساين كشمير الكمر والمير التي حلتج
 العسطينيه^k وعلنه سلسله ممثله لا تعبر علما سفن المسحر الا ناس وعلمه
 كالمريدي ومع التخلج في بحر الروم من المسحر المكنه^l وذلك انه يخرج
 من نفس الشمال على شرف من البريه التي لا يسلك نردا فتمضي بعطر من
 اعطار ناحوج وماحوج ثم تمضي فمكروى بلاد^m النغاله دعتله ونامسⁿ
 ويوسط بلاد الروم من ورائه التي المعرب بلاد ايسس^o ورومه^p وقلاعا قواب
 اعمال ورساين وبلدان ومدن مصانعه اليها وبرسها^q وقرى ومرارح وقصور
 وحصون وملوك على قدر صالح ورومه وادماس^r مدينتان بها مجمع
 البصاري وبقربان^s من المسحر^t ثانيا ايسس^u وهي دار حكمه الموباسين وبها
 كهنه علومهم وحكمتهم وروم ركن من اركان ملكه البصاري وذلك انها^v
 كرسى للبصاري ولم اثنا نرسى بانباكمه ونرسى بالاسكندر^w والكرسى الذي
 سمى المعقدس متحدث لم يكن في ايام الكوارتس^x وانكدره بعدهم لعظم
 به سمى المعقدس^y ثم متصل ارض فلوربه نارين انكدره^z واول ذلك ارض
 سموري^{aa} ثم نواحي مائ^{ab} وملب^{ac} اخصب بلدان انكدره^{ad} واسلها واحلها
 حنالا وانرها نسا^{ae} واموالا^{af} ويشتمل ارض ملب نارين نك^{ag} وهي مدينه صالحه^{ah}

d) Additur e) والعسطينيه f) L. et B. وهرثيون g) L. et B. ومن
 h) L. et B. على i) Fortasse deinde cum L. in'erendua j) L. et B. في
 k) بلاد l) Cf. Damasci, p. 143. 15 seqq. m) L. et B. ورومه
 n) ايسس o) ايسس p) وبقربان q) ايسس r) ايسس s) ايسس
 t) سموري u) ايسس v) ايسس w) ايسس x) ايسس y) ايسس
 z) ايسس aa) ايسس ab) ايسس ac) ايسس ad) ايسس ae) ايسس
 af) ايسس ag) ايسس ah) ايسس

«يحال» دون منف في كسر من الاحوال واكثر اموال نابل من الكنان وكناب
 الكنان ورايت بها منه ثماناً لم ار نساكر اقطار الارض لها شمشها ولا يستعملها
 صنابع في جميع طبر الارض وهو ثوب يعمل مائة ذراع في خمسة عشر
 * الي عشره ويسلع الثوب منها مائة وخمسين راعى ورائد وناقص ويتصل
 ٨ نابل نارص عتله ثم يستعمل دينارهم بافريجه على ساحل البحر الى ان
 بحادي صقلية وبتاورها الى ان متصل بتربلونه من ارض الاندلس *
 وفي هذا البحر حرائر صغار وكبار وحيال عامرة للمسلمين والريم فلما
 المعصوم بالاسلام في جسمها هذا فصقلية وهي اكبرها واكثرها عدده
 واسددها نسا وهي باحد فرسه من الافريجه طولها سبع مراحل في اربع *
 ١٥ وكان للمسلمين منه عمر حريزة حمله وياحده مشهوره فاسمولى العدو عليها
 مثل قوس واقريطس وكانما حريزى كسرى الكسر والامر والتجارة والوارد
 منها والصادر عنها وكانوا يعبرون بلاد المصراثة ويمكرون فيها المكاتبة الطاهرة
 بويتها لهم فرستم من مطالبيم ومكاورينهم بمساكنهم فصعدت المصارى صدها
 وكدت ونددها الى ان ملكتنا جميعها وكانت قوس على عمر ما كانت
 ١٥ اعريطس علمه من موافقه كتابت بميم ومن المسلمين فيها وذلك انها
 صمان فكانت نصف للمسلمين ونصف للمصراثة وكان للمسلمين بها امر
 وحاكم وحريزة اعريطس حرة كمد كانت فحبت * لم تكن للمصراثة فيها
 مدخل ولا مخرج الا على نريف الجهاد او في حصى الهدنة والمسالمة
 بدخلونها على سرائط منهم * ومرفه حريزة لصاحب الاندلس وكذلك حمل
 ٢٥ الفلال تصاف الى ذلك العمل ونسب مرفه بالمداينة لصلفته في حال من
 الاحوال وان كانت داب رحص وحصب وسائمه وبماج نايها تقصر عن صقلية
 في العدة والعماد والقوة على الجهاد وكسره المكاره وودور العماره *
 الحرائر المشهوره عمر العنبره حريزه حالصه وهي واسنله بمن صقلية

٨) B. om. ٩) L. et B. سيمه ١٠) B. om. ١١) L. عمطله B. عتله.

١٢) L. et B. مواجعه (sic) ١٣) L. et B. حده. Conjectura editi ١٤) Conjectura

حنته ١٥) Ibn Djobar, p ٣, حالط. Kozwini, I, p ١٢٢ et ١٢٣, p ١٢٥

وأفريقياس ٥ وكانت أفريقياس مفرس للمسلمين وأبناء المجاهدين فدخل
 أهلها من الحبشة والنكند ما دخل أهل المعور الكهرتة ٥ والشامية ٥ وأهل
 ذلك البلدة من العسوي والعساد والشحج والعباد والعبلة والمضاد فدخلوا عبرة
 للمعسوس وموعته للماتريسي وتي نصلح الله عمل القسيسين ولا يصيغ آخر
 القسيسين ٥ وقد ذكرت أن من حنله إلى جومره فيرس نومس ومنها إلى ٥
 الحاسب الآخر من ساحل بلد الروم كذلك ومما يكون بها المصنكي الحديد
 والمعد الكسرة والخزير وسي من الكدان ومنها من الفصح والشعر والتحصن
 ما لا يتعد ٥ وحيد العلال حبل قدم على مر الرومان منه مياه وأراض
 وعمارة وحرب يقوى من نجان المسد دوح أنه قوم من المسلمين تعمروه
 وبناروا في وجوه الأترنجية لا يقدر عليهم لا مباح مواضعهم ومعداره في النول ١٥
 نحو ملس ٥ ونس في النجارة أعمر حاشه من هذا البحر لأن العمارات
 في الحاسب منته عبر ممقطعة ولا مقبعة وسائر النجارة تعترض في
 شلوطينها المعاور والمفانح وقد ألح الروم في وقتها هذا على المسلمين أناس
 على سواحلها بالعزات واحتملات مراكبهم من كل حيه ولا عبات لهم ولا
 ناصر والملك منهم حفيص دنبل وهو جامع مانع والعالم بسرى ولا يشيع ٢٥
 ويعنى بالناويل على ما بحمار ولا يخلف معاذًا ٤ ولا مرجعا ٥ والماجر ماجر
 لا يعاثر حرامًا ولا مظمعا ٥ والراهد تيب اذرع في كل نليه بشرع ٥ وبدل ريج
 نفلح ٥ فالعور والخزائر إلى الأهداة مسلسلته ٥ والأرض إلى الله من أربابها
 مظلته ٥ وهذا حمله تصفه هذا البحر وما عليه من العمارة والأعمال ٥ وذكر
 ما يحتاج إليه منه في كل حال ٥

التحريرة

وأما التحريرة أنى بين دحلته وانعراة ويستعمل على ديار رنعد ومدر

a) L. et B. والتحريرة. b) Fortasse haec verba scienda sunt. c) Qur. 10
 vs. 81 et 3 vs 165 cet. d) B. بحد. L. بحد. e) L. et B. يقوى. f) B.
 L. عبات. g) L. et B. النجار. h) L. التحارة. i) B. دحا.
 L. L. et B. اذرع. j) L. يستعمل. k) L. et B. in marg. معاذ

فمخرج الغراب من داخل بلد الروم على ما سلكته من ملطمة على يمين
 ولاجورى * ومنها ومن المدينة المعروفة بشمشاطة ^٤ وكانت للمسلمين ويتر عليها
 وعلى جسر منج وناس الى الرقة وقرميسا والرحمة وهمب والامار ويقطع
 حد الغراب مما يلي الكبرية ثم يعود حد الكبرية ^٥ الى سميت الشمال الى
 * مكربت وهي مدينة على نجلة حتى يتهى عليها مصعدا الى اليسر مما
 يلي الكبرية والى الحديدية والموصل ويصعد نجله الى حريرة اس عمر * ثم
 يتجاوز الى آمد فيقطع حشد حد الكبرية ^٦ ويصعد نجله على اقل من
 يومين في حد ارمينية ثم يعود الحد معربا الى سميساط ^٧ ثم ينتهي الى
 مخرج ^٨ ماء الغراب في حد الاسلام من حطب اقتدائه ومخرج ^٩ نجله وان
^{١٠} كان في بلد الروم فثالثا كما كان في حد الاسلام وعلى يمين / نجله وعربى
 الغراب مدن ودرى تنسب الى الكبرية وهي خارجة منها وبائنة عنها سادكرها
 بما نزل على حالها ان ساء الله تعالى ^{١١}

قد اشعب العلماء مسائلك الارض وبعض الحسابات المشار اليهم بعلم الهمة
 فيما توامعوه من صعاب الارض انبها مصوره على تصوير ثائر فالنصره ومصر
^{١٥} الاحماحان والشام الراس والكبرية الكوجو واليمن الذهب وهذه حكاية تجميع
 الى * تفريع وبغريه جامع ويهم تجميع لتعريف على حق ذلك من باطله
 وموقع الكبرية قريب مما قالوه ان وحب ان تكون الشام راسا لهذا انطائر
 والكبرية اقليم حليل بعينه شريف لسكانه ^{١٢} ربه يستعمله كثير الاحماحان وان
 كاتب الاحوال والاموال والذحل على سلطانه ^{١٣} بعتر حالها ^{١٤} سمعير الكبرية
^{١٥} واحتل بهلاك رحائها واربابها وسمسور ^{١٥} ابطالها وسبعث رئيسا ^{١٦} من علماء
 المعداديين ^{١٧} بذكرها فقال هي معدن الانطال، وعمصر الرحال، ويسوع الخمل

a) L. et B. وديجورى et deinde. b) I., p. vi, ult. سميساط ut quoque
 Mas'udi, I, p. 215 c) L. ... واور. d) L. et B. سميساط. e) L. et B.
 وهذه صورة الكبرية Sequitur. f) Lego. I, p. ٧٤, 6. حرفى. وديجورى.
 g) B. tantum تقرير sed in marg. تعمرى. h) L. رئيسا. i) P. واهله. j)
 P. رئيسا. k) L. et B. حاله. l) P. وديجورى. m) L. et B. السلطان. n) L. السلطان.
 o) B. البغداديين.

والعُدَّة، وبمبوب ٥. الكَحْمَل والسُّدَّة ٥. وأما حدودها ومسافاتها فمن مخرج
الغراب في حدّ ملتزمه إلى سميساط بومان ومن سميساط إلى حسر مبيع ٤
أهلام ومن الكحسر إلى نالس ٤ أهام * ومن نالس إلى ٤ انرقه بومان ومن الرقّة
إلى الامار ٢. نوماً ومن الامار إلى مكرمت بومان في نفس انرقه ومن مكرمت
إلى الموصل ٦ أهام ومن الموصل إلى آمد ١٤ نوماً ومن آمد إلى سميساط ٥
٣ أهام ومن سميساط إلى ملتزمه ٣ أهام، ومن الموصل إلى بلد مرحلة ومن
بلد إلى نصيمس ٥ مراحل ومن الموصل إلى سناكار ٣ مراحل ومن سناكار
إلى نصيمس ٥ مراحل ومن نصيمس إلى راس عس ٣ مراحل ومن راس عس
إلى انرقه ٤ أهام ومن راس عس إلى حرّان ٣ أهام ومن حرّان إلى حسر
مبيع بومان ومن حرّان إلى الرقّة يوم ومن الرقّة إلى سميساط يوم ومن ٥
حرّان إلى الرقّة ٣ أهيم، ومن الرقّة إلى فرميسا ٤ أهام ومدن المدائن الكابووه في
وسط الدليوس ومن الكابووه إلى قرانان ٤ مراحل ومن قرانان إلى الكحمال
مرحلتان، ومن ماكيسس إلى المنكروى يوم والمنكروى تحيرة نسي ماكيسس
والغراب اسمداريتها مساحه حريب أو أريد ثقليل وفيها ماء أررى عذب كالرلال
لا يعرف قعرها ولا يعلم كمعتمها وذلك أنها تعمور لتعرف بعدارتها ومقدار
ماتتها نالوف اندرع من الكحمال بالمغلاب فلم يحدوا لها قراراً ولا في يد
أحد منها علم ولا جمعها ٥ وعلى نهر الكحماور بمواحي عربان نالعد من
الكحماور عن مرحلة مدن نمره قد علمت علمها المائدة فحتمهم دون أهلها
فيها امصى وامرهم في علقهم واموالهم انعد واعلى كالعبيديه ٥ والكشيشه
وهذه مدن عليها اسوار كثيرة لا يحصى وعد لها إلى ٥ الكحمان والادمه ٥

ومسافاتها L. ٥) الكَحْمَل والسُّدَّة P. ٦) وبمبوب P. وبمبوب B. وبمبوب L. ٥)
vid. حَسْبَل سناكار Nempه ٦) العس L. et B. b. l. ٥) والى L. et B. ٧)
infra et cf. L., p. ٧٣, ٤ a f. et sup o et p. ٧٤ ann. A. Post مرحلتان fortasse
excidit ٥) L. et B. cf. L., p. ٧٤, ann. A. ومن عربان إلى ماكيسس مرحلة
الكحمان B. الكحمان والادمه L. ٥) والكشيشه B. الكشيشه L. ٥) والادمه

أخذها وكذا من سائرهم تبعوه وكذا من حياضه انشأوه فاذا ملك العرب سلطان
 قادر امروا واذا ضعف السلطان بمواجهتهم هلكوا وعُصِمُوا ٥
 وكان من احدث نفاع التكريت وواحد من مدنها واكثرها فوائد ومناهلها ومسرفات
 وحضرة ونصرة الى سعد علات من القمح والشعير نصيبين وهي مدينة كبيرة
 في مستواة من الارض ومخرج ماؤها على ٥ سبع جبل يعرف بالنوسا وهو
 امره * مكانا بها حتى يستط في سادومها وهرارها ويدخل الى كسر من
 دبرها ٥ وكان لهم مع ذلك فيما * نعتهم من ٥ المدينة صناع مباحس كثيرة
 حلبة عظيمة السائمة دائرة العلات والتماج معروفة العرسن مشهورة السائمة
 * وديارات مصاري ٥ يعتمد لفرجه ٥ ولم ير على ما ذكرته من اول الاسلام
 ٥ تضمن بمائة الف دينار الى سنة ٤٣١ فانت علمها بمو حمدان * بصروف
 الكور وباحديد الكلف الى ان حمل ذلك في حبيب وتم سو عم في
 حمدان التي ان حرقوا ديارتهم * ومواسمهم وبعلمهم في ابي عشر الف
 فارس على فارس عصف وسلاح شاذ من ذرع وحوس مدحج ومعر مدحج
 وسيف فارذ ٥ ورمح حطبي وآند وعدة ٥ على بلد انروم متبلد ٥ جمع بها
 ٥ سوكيم ويسون بها ديارتهم وديارهم ٥ خصوصتهم ويكوصون ٥ ديارهم

وبعدى (وبعدى ا) P. add. ٥) P. مكان. ٦) P. Deinde P. من I P. ut ٥)
 كمار. P. ٥) بعد على I. بعد على P. ٥) الشركه السمي في صورها
 الى ديارات المصاري وسبع P. ٥) السائمة post والكراخ et عربيه P. add. f)
 معروجه نكثه P. add. ٥) وبمصح (?) للفرجه والقرح P. add. ٥) وقلاب
 بصروف انظّم P. ٥) P. ٣٣٠. ٥) بعض et داند الانصار ورحص الاسعار
 والعدوان ودعائف الكور والعشم وباحديد رسوم ما عربوها وكلف بوائف ما
 وعبيدهم P. ٥) عهدوها التي المتطالمة يسبع الصاع والمسقف من العفار
 ومواسمهم وجمعهم انلى يمكن عمله الفله ومن ساعدتهم من حدراتهم وشاركهم
 دارة B. دارة L. ٥) لما تصدوا به العصب لعفارهم في دحو حصه الاف
 يسبي ديارتهم وجمع الحج et داند مطنه P. ٥) خم برل P. add. ٥) صقل P.
 ويكوصون B. ٥) بالاسمئانه P. add. ٥) جمع In textu legendum videtur
 ويكوصون P.

بخدمتهم^٥ كهدية العتد لهم من حيث عمالي وبعال قره عليها التحكيم والموالي
 فمضروا باجمعهم وانفقوا ملكة الروم من انعمهم بعد ان احسن لهم المظن
 في ابرائهم على كرائم التسماع وبعثت الحكمة والمتع وبخبرهم في القوي
 والمواسي^٦ ورددهم * بالمواحيبي والمواسي العوامل، وعادوا الي بلد الاسلام
 على نصرة بمصاره^٧ وعلم باسباب حساده وحمرة بتلرفه ومعرفة بدهه وحفده^٨
 وعلوبهم بتخونم حقدًا وتغور كسدًا وقد كانوا من حلقوه ولانفقوا من عروم
 بعصد آل حيدان له في مانه وصناعه فاطلمعروهم حسب نائوه وعرفوهم ما رجعوا
 اليه وحأوروا^٩ بعد من قصد بلد الاسلام واحساسه واصتلام بعاده وبواحد وان
 الملك ائدهم^{١٠} وقوام وانعم عليهم وآواهم فلتخف بهم كثير من المتكلمين
 عنهم^{١١} وانمي السيم من لم يك منهم ستموا العزرات على بلد الاسلام^{١٢}
 واقتمتوا حصي منصور وحصي ريد وصاروا الي كبروتنا ودارا ناسوا عليها^{١٣}
 بالنسبي والقسل والكصفوا اسوارها بالارض^{١٤} وصارت لهم ملكه عادة وديفعا
 يكرحون كل سه عند اوان الكصادة الي ان اموا على رخص بخصم
 بعسها^{١٥} والعربي من صاعها وبعثوا ذلك الي ان وصلوا الي حبره اني عبر
 فاهلكوا تناقرها وساحفوا راس عس^{١٦} واعمالها وساروا الي الرقد وبالس وعادوا^{١٧}
 الي مشافرس وارن فاحربوا فراهبا وصاعها واحرفوا^{١٨} استجارها ورروعا الي
 ان جعلوها كالتخاويده على عروسها وترانده^{١٩} بعد الملك بهم والروم^{٢٠} الي
 ان جعلوا لهم الارزاي والاعدنه وصاروا حاضه الملك^{٢١} وصحوا له المصاليه
 وبقدما في المسالك وانمعه على مر الاثام وبعادب الاعوام وهلاك السنبلان
 والاسلام^{٢٢} في ائدنايه والميتبعه وحلب وتبرسوس فدار لهم عليها ما كان^{٢٣}

٥) والمبارك P. ٦) om. والموالي P. haec ad. لهدية B. Deinde B. بخدمتهم B. L. ١٤) ا.
 ائدنتهم B. ١٧) وحأوروا B. ١٥) نصرة بمصاره P. ١٦) بالمواحيبي والاموال P. ١٣)
 P. add. ١٨) اسوارها et deinde عليها P. A) ممن فلتخف عنهم P. ١٩)
 ساجس B. انعمي P. ٢٠) بعسها P. ١١) العلاب P. ١٢) وصلوا بذلك
 P. add. ٢١) في السكوب الميم لئله P. ٢٢) وترانده B. ٢٣) وحصدوا P. ٢٤)
 وآراء العرب الكف من آراء الروم لما سلفتم من السيم من الحساده والمصاليه
 وتغر الخواص وانعموا P. ٢٥)

العصاة عند سيف به والمقدار قد بعد فيه وعند المعروف كان يناصر الدولة
 الخمس بن عبد الله بن حمدان إلى نصيبين فأكسح اشجارها وبذل
 مبارها * وعور اشجارها واسمهاها * ممن دخل إلى بلد الروم واشتري * من
 بعض قوم واعتصب آخريين * ملكها إلا القليل وجعل مكنن الفواكه العلاب
 * والخموب كالفني، والسهم والارز تصار اربعاعها * اكثر مما كانت عليه
 ورايت ربوعها * نسلها إلى من بقي من اهلها ولم يمكنهم اليهود عنها وآثروا
 نصره الاسلام ومحمة الميثا حسب تصوا أنهم الشباب على مقاسمه المصنف
 من علابها على ابي نوع كاسب وعلى ان يقدّر الداحل ونقومه عننا ان
 ساء او ورقا ويعنى الاجواب لمن وجد له حث المقاسمه تكون دون الخمس
 10 فلم يرانوا على ذلك معه * إلى ان الكفة الله بسليمة * كما يكتف عليهم
 السماء والأرض وما كانوا متبرين واتلها مع ولده * في وعينا هذا على اصح
 ما كانوا عليه مع والده من يقدّر سمعوى اكثر انعه ويقوم ما يبقى من
 سهم المزارع خمس بيرونه ويكمل إلى محاربههم واهراتهم انبائه فمقبص منه
 ما يكمل لبيرونه ويرصح له ما يقدّره مستدا لرمعه وعينه بالاكهد، واعمال
 15 خمسيسي اربع قسم لها اربعة من العمل وحصرتها في سنة 308 وقد رُفِع
 بفرها عن يوسف إلى ابي تغلب بن عبد الله بن حمدان فكان حاصلها
 من حمدته وسعر وارز وخموب عشرة آلاف قر فأخرج بقوم اعمارها على خمس
 مائه درهم الكور فكان المال على المعبر المذكور خمسة آلاف الف درهم ورفِع
 لها من الكماحم عن حوائها ولواربها مع الريادات فيها خمسة آلاف دينار
 20 ورفِع لها عن عشور اللنف وهي * صراثب النحر خمسة آلاف دينار واربعاع
 عرصات الفواصي الماحودة عن العم والسعر والدواب والبقول خمسة آلاف دينار

P. c) من آخريين عمننا وجرأ P. b) وعواربها واسمهاها L. et B. a)
 f) L. ربوعها Videtur legendum e) اصعاف ما P. d) بالخموب والقطن
 Verba seqq. ومع ولده العنصر ابي ان لكها باسلاهما P. g) الداحل
 L. a) ويرصح et uox ويكمل L. e) ذلك L. A) sunt ex Qor. 44, vs. 28.
 et B. وهو.

ورفع ما يفيض من انطواحي في القصبه والضباع المقصوده * والمشمسة وعلاب
 العطار والمسقف من الحكاميات والدكاكيس سبعة عشر الف دينار وكانت
 اعمل داراً في الربع الشمالي وتور عتديس ايضاً وهو اعظم رسابقتها ورفع
 تقرير رساي ابيمن وهو بخوار نور عتديس كان لسبع النبوكه نالعي كثر
 حموب قومين على السعر المذكور الف الف درهم ورفع عصمرا واسقاؤها *
 وحماحمها وعرضانها وتواحمها نفلانس الف دينار هذا على ان حبل البلد
 قد حرق وباسه قد هلكوا لتوبف اللد مملي ذلك بما تملي له وسيد كره
 من شمير الظلم وسومره ولكل سيء آجره وينصمن عطارب قابله موصوته *
 وبالقرب منها حمل ماردين ومن فرار الارض التي دروبه قدر فرستخمس وعلد
 قلعه لخمداق من الخمس من عبد اللد من حمدان يعرف بالنار الاسهبه *
 في بلد الروم لا يستناع فتحها عموه وبكلمها حباب موصوته بغوي انحناب
 في سرعه القمل وبكلم مارديس هذا حوخر للرحاج حيد ويكلم منه الي
 سائر بلدان الكبرية والعراق ايضاً

وأما الموصيل فمدسة على عربي دخله صحبته البرية والهواء وسريهم من
 ماء دخله وحمياً بجر بعلها في وستلها ونس مائة ووجه الارض نكو السمس *
 دراعاً ورائد وباس ولم يكن فيها ساجر ولا ساسيس الا السي القلمل
 المسير فلما كان في وحمياً هذا عرسب فيها الاستجار وقرية الكروم والعواك
 والقلمل والتحصن وبها مسكن سلطان الكبرية * ودواوينها وماحمي اموالها
 وارتفاعها ولها اقاليم ورسامع ومدن كثره مضافه اليها وارتفاع حباب رادت
 على ما كان في سالف الزمان بالظلم والعدوان وذلك ان ابن حمدان *
 انمذكور اعتمهم ايضاً بساعيم التخرامه واسمري منها القلمل بسهم من
 اعشار سبها واسمملك رباعيتها وداخلها وخارجها واسمعل فيها من الكمال ما
 ذكره من سريه في بلد بسمس . . . في كره الضماع وتساكه الاعمال

a) In B desaut b) B د c) حرجب ل. d) Ibn Batuta, II, p. 143
 e) L. et B المدية f) B. بها g) L. et B. وكره
 h) P. انمديس i) L. et B. ورحمي k) P. كاتب عليه l) Lacuna non
 indicata

وعظم المجلد وكثرة السكان والاهل وهي مدينة ابنسبها بالحجص والحاكارة
 * كسره عماء اهلبها عرب ولهم بها خيلك واكثرهم نافله الكوفة والبصرة وكان
 بها من كل خمس من الاسواق السوي والاكمان والثلاثة والاربعه مما يكون
 في السوي * مائه دكان^١ ورائد وباص وبها من العبادي والعمامات والمجال^٢
 ما رعب الله سكان البلاد المائمه تقطيوها، وخدمهم انبها * رخص اسعارها^٣
 فسكموها، وعلى فريسه لادربها وان ارمينه^٤ وانبا نوان واحمالا كثيرة تصبف
 في مصانعها ويسمو في مشانها من احياء العرب وبناتل ربيع ومصر وبناتل
 الاكراذ كالبندارته والخدمته والخطله واللاوته^٥ وكان بها دسوي^٦ فاحره
 ودم اعلى مروة ضاهرة لهم^٧ من * المنايه نسا^٨ كسمى ديد ونس^٩ عمران من
 ١٠ وحوه الارد واسراب المنس ونس ساج ونس اود ونس رمد * ونس انى خراس
 والاسارتس والعمرتس^{١١} ونس هانم وعمرهم فرفهم^{١٢} حور نسى حمدان^{١٣}
 ونددهم في نل مسكان^{١٤} بعد انتراج املاكهم^{١٥} وخص صناعهم^{١٦} واخراج^{١٧}
 اكثرهم الى فند الاسراب^{١٨} بعد ان كانوا مضمونين^{١٩} ونس ذكر البلد ما

a) Restitui ex P coll. I, p. ٧٣ ubi sic legendum videtur. b) P المائه حانوب

c) P. add. رخصتها وممرها. d) P. والرحاب والساحاب والعمارات ما رعب انبها

e) P. add. والايته. f) P. ونسوا et dando نصبعوا. g) P. add. والعرابي والسسام

h) P. Deinde. المنايه نسا. L et B. k) Ex P, L. et B. om. l) P. اسواي

m) P. ونس. n) P. وداملاكهم ونسارهم على الاسام اسدئاله وافندار.

o) P. واخراج B. واخراج L. p) P. صنع ومكان. q) P. عمرهم

r) P. add. والنسما في اعمان الاكمان. s) P. add. واخراج

التسوال بعد ان كانوا مضمونين، فمن هالك في ناصب (نصيف ل.) ومضئله

في شرف، يفخرين للفخر والتقليب، اما في زماننا هذا وهو سده. لا فقد

عمر عمارة لم يكن فقط منذ اسسب حتى ان العمارة قد اسولت علمنا ولم

نصف بها موضع فامدك العمارة التي خارج السور وخار في خارجها اسواي

وعمامات وعبادي وعمر ذلك من اندراف وانبا نوان عريسه ورساديف عظمه

ونور نسره عريسه الاقل والقرى وانعمور وانموني التي عمر ذلك من اسباب

النسج والسائم من الاعمام والكراج فمن ذلك رساي نسوي الحج

نقل على ما كان عليه من العباد والعدن ووصف ارتفاعه ما يعرب عن حاله
ومكانه ونعسي عن ذكر سرفه وشانه وكذلك كل بلد ذكره وادكره فالعبره
بارتفاعه وحيثانه هي * أسمى مدله * على قوته وسؤا اعلاه ان قوام السدسما
بالمال وهذه عبره لتجميع العقلاء بهواه لتسائر العبياء وان حشرج بالخصوص من
تاجر العموم هي هذه العصبه قوم لم يحكم بهم * ولم يلعب اليهم * ولها *
رسامف ونواج عربصه * كثيره الاهل والقري والقصور ولها رسامف يمتوى وكتاب
لهم * مدينه في سالف الرومان آثارها ميمه واحوالها ضاهره وسورها مشاهد
وهي البلده أسمى نعب الميا نوبس بن مشى عم * وهي عن سرفى دخله
نكاه الموصل * وذاك عدا الرسامف / رسامف المرح وهو ايضاً * كمر مسج
العمل * ولله مدينه يعرب بسوى الاحد منه سوى ثلاثان ومواعيد معروفه *
وهي مدينه حصنه كثيره النكر باحاه الكمل * ورستان خرقه * وهو اقليم
ورسماي نسمه ونسب اعمال المرح الراب الكمر * ومدينه يعرب نكفر عرى
يسكنها * قوم من المتباري يعرفون بالشيارحه * * وقردي وبارندي * رستان
عظيم * فيها الصباغ الحليله الكحلوه التسي بعل * كل صعبه منها * في
المنه نكو الب كتر حمت وسعير وحبوب ولها من * مرافق الحكماحم والليلف *
ما يقارب غيرها من الصباغ * ورسماي نندرا * وهو ايضاً عظيم حليل الصباغ *
والدحل والمرافف وانعاشده * ورسماي الكانور * وجيه مدين كسمره واعمال
واسعه نكاور * رسماي سبتار ونواحي الاحمال وللجميع من الدحل الكمر عن

f) P. de (d) L. om (e) شيم L (f) الفصه B. (g) الدامل B (h) P.
مليح مسج P. (i) وبتجاه عدا الرستان مع حلالقه وعظمه وقته الى حوره
L. et B. (j) حرقه P. حده L. et B (k) واسع كمر الصباغ والماشه والكراع
وبارندي L. et B. (l) ذو نكار P add. (m) يسكنه L. et B. (n) الراي
P. add (o) مكاروان L. مكاروان P. sid (p) مكاروان P. sid (q) وبارندي P.
Of Beládsori, p. ٣٣١ Let pro (r) باعدرا P. باعدرا B. (s) B. om. (t) دحل
المعدار والصباغ P. (u) باعدرا pro عربايا et باعدري pro قردي et باعدري
نكار L. et B. (v) حاور الكصبلا L. v. (w)

سائر وجوه العلاب والفواكه السابسة والرتندة ورساى معلماة وقتشاپور
وهما أيضا رسمايان حنطران معدودان في نغائس الاعمال ومحاسن الكور
نكرة العلاب والكهرب والمخاراب وحصصت مدسمة الموصل آخر مره
دخلها سنة ٣٥٨ فانه من ارباعها من الحاصل من دون مسد المراعى
دسموى والمرج وكوره حره سنة آلاف كتر حنطه وسعر فسمها من الورى ثلثه
آلاف الف، درهم ومن الخبوت والقطنى ثلاث مسده كتر فسمها عشرة آلاف
دسار ومن الورى . . . من وجوه اوجب اجتمأؤها من حوال وصنادق
ومراتى من المال عشرة آلاف دسار دون صناع معروف بصناع الاحوة على هذه
المواضى الثلاث المقدم ذكرها دخلها كحاصل اربعة آلاف كتر حنطه فسمها
١٥ من الورى الفا الف درهم وموانعها من واجب من المال الفا دسار فسمها
من الورى ثلثسون الف درهم، ومن ان اموال الماحد والمعمل عرصاتها
ومشامها وحرثاتها والمسعلاب الماحرله من اصحابنا والمشراه وما الى
الذلف والحقالى الفا الف درهم، وذكروا باعربنا، وهى من مواجها وحدها
من باعربنا الى ان سدوت ناريدى، ودخلها ان الحاصل من الواصل بحرف
١٥ انعماسه الى المراعى مساسه آلاف كتر حنطه وسعر فسمها من الورى
دون رساده انصاحه وحرف من المال اربعة آلاف الف درهم ومما من الاحلاب
والحقولى وعرضه " ترقيد الفا دسار وثلثون " الف درهم، وذكر باريدى " فعال

- a) B. معلماة. Derade L. قسساپور Cf. Jacut in v. Nullus autem dubito
eandem regionem significari apud Jacut, IV, p. ٥٩, 15 nomine ساسور
b) L. et B. حره. c) B. om. d) Lacuna non indicata. Suppleri potest مسده
يدخلها. f) L. et B. احتمالها. e) B. وخمسون الف درهم وبها من الاموال
g) Videtur significari regio quae infra appellatur المعيله. h) L. et B.
باعربنا، dande باعربنا، B. باعربنا، dande باعربنا، B. باعربنا، dande باعربنا، B. باعربنا،
i) L. h. l. باعربنا، dande باعربنا، B. باعربنا، dande باعربنا، B. باعربنا،
j) L. دواحي. k) L. et B. رسامها. l) L. et B. ناريدى. m) L.
وقممتها من الورى ثلاثون. n) B. وعرضه. o) Accuratus ثلاثون
p) L. et B. ناريدى

حَدَّثَنَا مِنْ أَنْبَاءِ الْمَعْرُوفَةِ نَمَقْتُهُ وَالْأَحْمَدِيُّ وَبَاعُوشَا^a وَالْبَصْمَاءُ إِلَى حُدُودِ
 الْبَحْرَيْنِ وَدَحْلِبَا مِنْ الْبَحْمَتِ وَالشَّعْبُ الْبَحْمَتِيُّ أَيْ كَرَّ شَمَتِيهَا أَيْ أَلْفِ أَلْفِ دِرْهَمٍ
 وَلَهَا مِنْ وَجْهِهِ الْأَمْوَالُ الْمَذْكُورَةُ الْمَسْمُورَةُ أَيْ دِينَارٌ وَبِهَا ثَلَاثُونَ أَلْفَ
 دِرْهَمًا^b وَبِأَبْنَيْدَرِي^c وَهِيَ مِنْ حَدِّ الْمَعِيَنَةِ إِلَى السَّحَابِ سَوْرٍ وَمِنْ مَعْلَانِيَا^d إِلَى
 فَسَانِيَا الْبَحْمَتِيِّ دُونَ الْوَصْلِ مِنَ الْمَرَاغِيِّ مِنَ الْبَحْمَتِ وَالشَّعْبُ ثَلَاثَةَ أَلْفِ^e
 كَرَّ شَمَتِيهَا مِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ وَبِهَا مِنْ الْأَمْوَالِ عَشْرُونَ أَلْفَ دِينَارٍ ثَلَاثُونَ أَلْفَ
 دِينَارًا وَفِي الْبَحْرَيْنِ الْمَعْرُوفَةِ نَابِسٌ عَمْرٌ وَجَمَلٌ لِبُشَيْرِي وَبِوَأَحْمَدِ إِلَى تَمْرِي^f
 وَسَائِلُ الْبَحْمَتِيِّ مِنَ الْبَحْمَتِ وَالشَّعْبُ ثَلَاثَةَ أَلْفِ كَرَّ شَمَتِيهَا مِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ
 وَبِهَا مِنْ الْمَالِ مِنْ وَجْهِهِ الْفُتُوحِيُّ وَالْحَوَالِيُّ وَمَا اسْمُهُ دِينَارٌ ثَلَاثُونَ أَلْفَ
 دِينَارًا وَالْبَحْمَتِيُّ عَلَى الْمَعْرُوفَةِ عَشْرُونَ أَلْفَ دِينَارًا وَبِهَا مِنْ مَعْلَانِيَا^g
 حَتَّى مِنْ التُّورِيِّ سِتَّةَ عَشَرَ أَلْفَ أَلْفِ دِرْهَمٍ وَمِائَتَا أَلْفَ دِينَارٍ وَبِهَا مِنْ
 دِرْهَمٍ ٥٠ وَمِائَةَ مَلِيَّةٍ عَلَى سَعَةِ فَرَاغِي مِائَةَ مِائَةٍ مِنَ الْبَحْمَتِيِّ كَمِثْرَةِ الْبَحْمَتِيِّ
 وَأَسْعَةُ أَلْفٌ وَتَمِي فِي تَمِي الْأَمْوَالُ عَلَيْهَا وَبِهَا نَابِسٌ أَمْوَالِيَا^h وَالْمَوْصِلِيُّ فِي
 وَسَطِ دَحْلِبَا مِثْلًا حَتَّى يَعْزُبُ بِنَابِسٍ فَمِثْلُهُ بِتَمْرِيهَا فِي تَمْرٍ مِنَ التَّمْرِ لِأَنَّهَا
 دَائِمَةٌ فِي وَسَطِ الْمَاءِ سَلْسَلَةُ الْبَحْمَتِيِّ فِي ذَلِ قَرْبَةٍ مِنْهَا حَافِرِيَاⁱ بِبَابِ
 ذَلِ حَافِرِ حَمْسِي وَفَرَا فِي ذَلِ بَعْدِ^j وَهَذِهِ الْعَرُوبُ مِنَ الْبَحْمَتِيِّ وَالْبَحْمَتِيُّ
 * الَّذِي لَا يَمْرُجُهُ سِيءٌ مِنَ الْبَحْمَتِيِّ وَالْحَقِيقِيُّ وَبِهَا مِنْ الْبَحْمَتِيِّ مِائَةَ عَشْرِينَ
 نَعْمَلُ فِي وَسَطِ دَحْلِبَا وَفِي مَلِكِ دَمُو حَمَلَانِ مِثْلًا حَتَّى مَا ذَكَرْتُهُ مِنْ
 حَالِ الْمَوْصِلِيِّ وَسَائِرِ دِينَارٍ رُبْعُهُ وَارْبَعَانِيَا نَحْوِ حَمْسِي مِنَ أَلْفِ دِينَارٍ وَلَيْسَ فِي

مَعْلَانِيَا. Deinde L. وهي. L. et B. c) بِنَابِسِيَا. L. et B. d) بِنَابِسِيَا. B. مَعْلَانِيَا. B. e) In B. haec omnia desunt. f) P B
 فَالْعَبُّ أَرْبَعَانِيَا P pro hisce omniabus tantum sed inaccurate. g) عَمْرٍ حَتَّى
 وَبِهَا مِنْ مَعْلَانِيَا مِنَ الْوَجْهِهِ كَلِمَتَا مِنَ الْمَلَدَةِ وَبِهَا مِنْ أَلْفِ أَلْفِ دِينَارٍ
 Deinde P. نقل. e) (وَسَعَةُ ل. وَبِهَا مِنْ أَلْفِ دِينَارٍ) Pro. f) مِثْلُهُ مِثْلُهُ. B.
 L. P. pro quo altera. g) مِثْلُهُ مِثْلُهُ. h) مِثْلُهُ مِثْلُهُ. B.
 P. مِثْلُهُ مِثْلُهُ. i) مِثْلُهُ مِثْلُهُ. j) مِثْلُهُ مِثْلُهُ.

العراق لها نظر إلا ما كان في دجلة بَنَكْرِيَّةَ وَعَنْكَبْرَاءَ وَالْمَرْزَانَ وبعداد نفسها
 ومدينته تعرف بَنَلْدَ سَوِيَّ الموصول على دخله على نحو سبع فرائح منها
 سي² كثير كان يتاحس عليها إتمام كل التحيار من ديار ربيعة الثقيف
 وأنحيدته والشعر إلى العراق^٤ وتلد هذه من عرسى دخله بالموصل^٥ وكانت
 «بلد مدينته كمنيرة الررع^٦ والاموال والمكارات والمشيح المذكورين^٧ بالنسار
 وكثرة العمار^٨ إلى أن وضع ناصر الدولة عليهم يده^٩ وفصدحهم بمردة^{١٠} فلم
 تنو لهم ناصه وتذدهم في كل رأوبه^{١١} فما يعرف لهم ناصه ولا راعيه^{١٢} اكلتهم
 الشدائد وصفت عليهم المصائب فهم كما قال بعض حراعه^{١٣} عمد لروعه^{١٤} عن مئة
 كان لم يكن نبي الخناصون إلى الصفا^{١٥} انيس ولم يسر بمئة سامر
 10 ولمس بها مائة حار سوي دخله وكان لها^{١٦} اسكار وفواكه وكروم فصددها ابن
 حمدان لما فصد عبرها به من السوم والذلعمان^{١٧} ومنها إلى مدينته سناخار
 سبعة فرائح وهي مدينت في وسط^{١٨} البرية في سبع جبل حصيب بها انهار
 حاربه وعمسون متفردة^{١٩} وساخس واسفأة وصناع فريده الحال وعلها سور من
 حاجر يجمع بالقوة على اقلها^{٢٠} وقد نالها من الملاة ما عم^{٢١} مكاروبها منه وبها
 11 ابرج^{٢٢} كبير والخور الحسنى والمكحل والرطب والكروم والسهم وبنى جبلها

ومدينته بعلبسي في نفس الكثر (الخبر. Cool.) منها سيء به Pro his P. a)
 بقوم اجواب اهل بعلبسي وهي دونها في الفتحم والعظم وكان بلد المدينته
 النسي عن سبعة فرائح من الموصول عربت كبيرة فلم تبق منها ابن حمدان
 ولا من اقلها ناصه وبالرقة وصلعه حفر مثل هذه العربيا الا انها دونها
 بالعراق في P. e) كمنيرة العلاب والاموال والتحيار. P. الفروع. In L. ex corr. b)
 P. h) واسفرح فبهم جهده P. d) حسي النسار وسعة الاحوال وكثرة الاموال
 وكان لبلد في P. Pro his a) له L. et B. g) L. om. f) همير وراوبه
 ناهرها من عربتها وشمانها مكاني يعرف بالآوسل لره كبير الشاحر والنمر والحصر
 والكروم والفواكه بصددها (بصدده. l.) سمو حمدان لما فصد (بصدوا. l.) به
 الموصول والبلد (وللد. l.) فهو كالبور مع سرف هذا الاوسل ومكانه من
 اهل ل. et B. d) مَنُورَة P. h) ناصه P. e) الربيع (الربيع. l.) اذا ررع

السَّمَايَ الْكَثِيرَ وَالنُّجُومَ وَالصُّرُوبَ الْفَوَاكِدَ وَالرُّبْعَانَ وَالرُّبْعَانَ وَبَقَرَتَهَا وَأَنَّ مِنْ أَوْجِدِهِ
 دِهَانٌ رَيْبَعٌ فِيهِ سَاكِرٌ وَصَمَانٌ وَكَرِيمٌ وَحَصْبٌ بِسَكْنِهِ قَوْمٌ مِنْ أَعْرَابِ قَاتِلَمِسَ فِيهِ
 وَمَكْحَرِيصٌ مِنْ نَمِي فَسُسْتَرٌ وَنَمْتَرٌ وَعَقْلٌ وَكَلَابٌ، وَلَمِنْ دَانَاخَرِيْرِهِ مَدِينَةٌ دَانَا
 نَكَلٌ نَمِي وَفِيهَا هَذَا أَكْثَرُ مِنْ سَمَكَاةٍ أَلَّا أَنْ يَهْوُونَ عَلَى الْعُرَابِ وَبَوَاحِي
 عَسَبِ وَالْأَنْبَارِ ٥ وَبِهِ نَدَى وَفِيهَا نَمِي تَرْقَعِيْدٌ وَأَنْزَمَةٌ ٥ تَامًا بِرَفْعِهِدِ مَدِينَةٌ ٥
 كَثِيرَةٌ الرُّوْعِ مِنْ الْكَمِيْنَةِ وَالسَّعِيْرِ وَبِسَكْنِهَا نَمُو حَسْبُ قَوْمٌ مِنْ بَعْلَبِ * وَفِيهَا
 مَعْرُوفَةٌ نَمِيَّةٌ أَنْسَبِلُ وَنَمِي أَغْلِيَا سَرٌّ لَأَتِيَهُمْ مِنْ حَمِيْسٍ نَمِي حَمِيْدَانٌ وَسَرِيْمٌ
 مِنْ الْأَنْبَارِ وَلَمِنْ سِيَا كَرِيْمٌ وَلَا سَامِيْسٌ ٥ وَفِيهَا أَلِي مَدِينَةٌ أَنْزَمَةٌ سَتَّةٌ فَرَاوَسِحَ
 وَكَانَتْ مَدِينَةٌ صَالِحَةٌ كَثِيرَةٌ الْعُلَابِ فَاسْتَحْيَا الرُّومَ لَمَّا خَرَجُوا أَلِي بَعِيْسِيْسٍ
 وَالْمَسْتَضْرَّةُ ٥ دَنَاوْا عَلِمِيهَا وَلَمْ يَكُنْ فِيهَا أَتَا نَمِي رِيْسِرٌ وَصِيَانَةٌ لَا تَأْخُذُ أَلِي الْبَقْلَةِ ٥
 فِيهَا وَحِيَا وَلَا سَمِيْلًا ٥ وَفِيهَا أَلِي بَعِيْسِيْسٍ نَسَعِدٌ فَرَاوَسِحَ وَفِيهَا دَكْرِيْبُهَا نَمَا نَمِي
 مِنْ الْأَعَادَةِ ٥ وَبِهِ بَعِيْسِيْسٍ أَلِي دَارَا مَدِينَةٌ كَثِيْرَةٌ نَمِي ٥ وَفِيهَا كَثِيْرَةٌ
 الْكَمِيْرَاتِ وَحَمِيْعُ الْمَطْعَمِ وَالْمَأْكَلِ وَأَنَّ كَانَتْ فِيهَا الْكَمِيْنَةُ الْعَدِيْمَةُ فِي حَمِيْعِ
 عَدَدِ الْبَقَرَاتِ وَحَامِيْتُهُ كَثِيْرَةٌ نَمِي حَقِيْقَةٌ مِنْ نَدَى حَمِيْرٍ حَرِيْمٍ لِيَاةٍ سَوْرَةٌ ٥ وَهِيَ نَمِي
 مَسْمُوءَةٌ مِنْ الْأَرْضِ وَأَكْثَرُ مِنْ دَارَا وَلِيَا نَمِي وَسَاكِرٌ وَرُزُوعٌ وَبَعِيْسِيْسٌ ٥ اسْتَحْيَا الرُّومَ ٥
 أَيْضًا * فِي سِيَا اسْتَحْيَا رَأْسُ عَمِيْسٍ ٥ وَرَأْسُ عَمِيْسٍ ٥ مَدِينَةٌ دَانَا سَوْرٌ مِنْ
 حَمِيْرٍ وَكَانَ دَاخِلُ سَوْرِهِ مِنْ الْمَرَارِجِ وَالنَّمِيْسِيْسِ وَالنَّمِيْلُوْحِيْسِ مَا كَانَ بَعِيْرِيْمٌ
 لَوْلَا ٥ مَا أَلِي عَلِيْمٌ مِنْ الْأَحْوَرِ الْعَلِيْبِ وَأَسْلَافُهُ الْعَادِيْحُ الْكَلِيْبِيُّ نَمِي مِنْ حَمِيْدِ
 نَمِي حَمِيْدَانٌ وَكَانَتْ مَدِينَةٌ بِسَكْنِهَا أَعْرَابٌ وَلِيْمٌ فِيهَا حَمِيْسٌ وَفِيهَا مِنْ الْعَمُونَ
 مَا لَمِنْ بِلَدٍ مِنْ بِلَدَانِ الْإِسْلَامِ وَلَا أَعْرَابٌ وَكَانَتْ الْمَرُ مِنْ بِلَادِ مَدِيْنَةٍ عَمِيْسٍ ٥
 مَاةٌ حَارِيْبَةٌ كَثِيْرَةٌ صَدَمَةٌ يَمِيْسٌ مَا نَمِي فَعُوْرَتَا عَلِي أَرَامِيَا نَمِي مَدِينَتَا مِنْ

بَعْدَ السَّرِ P. ٥) وَحَمِيْمٌ مَعْرُوفَةٌ نَمِي P. ٥) وَادْوِيْمَةٌ B. وَادْوِيْمَةٌ L. ٥)

بُولِيَا B. ٥) رَأْسُ الْعَمِيْسِ (عَمِيْسٍ) L. et B. f) مَدِينَةٌ P. ٥) وَالْمَسْتَضْرَّةُ L. d)

B. om. ٥) quae verba infra desunt. اسْتَحْيَا الرُّومَ أَيْضًا L. et B. h. l. ٥)

أَعْمِيْسٍ P. ٥) نَمِي رَمَانٌ الْمَوْلُوبِ وَالْأَلِي وَهِيَ لِلْمَسْلَمِيْنَ وَالْعَامِيْدِ لِلْمَطْعَمِ P. ٥)

لَوِ B. ٥)

أعلاماً* وفيها عمر عن لا تعرف لها فرار وغيره نثر عليها* نشأه من حديد*
 نقل لها حبيب وقد جعل السناكه دون وحده المنة بدراع* ونحوه لسحفظه
 ما يسقط فبنا ونعال أنهم اعبروا عمر نثر* ممالس دراعاً بتجبال* علم وبلغوا
 فعرغار ونحجم هذه المياه الى ان يسمر بيرا واحداً ونحري على وجه
 الارض نعرف* بالبحانور سفع ابي نواحي قرقيسنة* وكان عليه لاهل رأس*
 عن نحو عسوس نرسخا حري ومرارح وكان لهم غير رساى وناحمه كمنوره*
 انصاع والاسخار وروم على هذه المياه المذكورة وكان لها ايضا مباحض
 واعدآلا في مرارحها وصناعيا فلم يبق بها الا صنانه في نفس القصبه على
 رعد من انروم والعرب قد نأخروا ابي بعض دورها وجعلوها حصناً يابوس المده
 10 عند حوفهم* ونير الكانور المذكور علمه مدائن كمنوره قد سلكتها ووجعها
 لمديده قريتان وهي مديده كشييه كمنوره الامثال ونياب العنق يحمل منها
 الى السام وشميرها وعليها سور منيع وهي ورآنه معده من الرجال وسكره
 انعاس وهي ايضا مديده لشعه سميا علأت ونيا رحال وكذلك شلمان*
 والنحسنة وتتمير* والعمدته مدن معارب اوجانها ومنها ما له اقلم كمنور
 15 ورساى واسع وعمل صنالح ولحل واسخار ونروم وسفرجل موصوف*

ومديده آمد على حمله من عربى دخله منسل عليها نحو مائه لا قامه
 وعليها سور اسود من حجاره الارحمه ويسمى ذلك السور ميمونا* من شدآ

سمايك الكندي P. c) وعن L. et B. d) Cf. Jacut, II, p. ٧٣٢, 5
 ممالس (بماتس) اذرع من التكمال P. e) او نحوه لجمع P. f) والخشب
 نقل لها حبيب omisso verbo ويقال انها حبيب (حبيب) P. add. Cf.
 Jacut, II, p. ٧٣٢, 2. g) ويقع et dando فعري P. h) بالعراب P.
 i) L. et B. om. k) كمنوره B. l) وسكنى L. m) Sic quoque Edrisi, II,
 p. 150, cf Jacut, III, p. ٥٢٢, 2. Apud L., p. ٧٢٤ et Jacut, III, p. ٢٨٥, 12
 appellatur. Efficere nequeo utrius nomine sequenti idem oppidum signifi-
 cetur, quod supra p. ١٣٦, 12, الحشمسه, ab Edrisio l.l. male حشمه appo-
 latur, necno. n) L. وسكنى B. وشمس P. o) حكر P. p) حيمى P.
 q) L. et B ميمون. Deinde P كسده

سوانه وذلك أنه من حياضه ارحمه الكسيرة وليس . هذه الكسيرة على وجه الارض ينظر وسميها ما سماه الكسيرة دساراً رافلاً واكثر بالعراق * وهي كثره الشجر ولها مدرج بداخل سورها وساء وشواحي على عمود يبيع ميناها وكان لها صناع ورماسف وقصور ومزارع دسرها فلذلك اقصيم واخذار

وداخل سورها بلاد عمون كل عمى P a) الكسيرة بلديكى بلده P. a) ولها كرم دسره Deinde haec addit . يدبر ارحمة عند خروجها من ميناها وتواكده حصد وكانت بالقديم نغراً من السور ترابط بها وعلى سورها اوقاف كشمرة (كسيرة Cod) قال كانت هذه الاحرف دخلتها سنة ٥٣٤ ولم يكن بها الا بقايا رصف ومنها من التصدير والاحتذاء والروساء والسماسيح والعصلاء وارتبات العلم والتحكم واصحاب العفة والادب ردى المسار والبره والافصال والكرم والموال وهوامه العربى والغريب شمنه تمانكده فلم يزل بهم حور سى دسار (دسار Cod) وتلقيم وتيره الاصلية والاحتجاب والتمتدات والمصيبة عليهم ومثاليهم برسوم ومون يصعوتها لم تكن مينا قبل وتلقيم ما لا يتكافى فالتحتم ذلك اسي المستتب عن الاوسر والتعد عن الاقل والاحوان ، فخرت تبويهم ، وانماحت آبارهم ، فلم يبق باسواقها حبوب معمور فضلاً ان يقال مسكون ومع ذلك وسميهم بسمة رده بحيث لاس اخدم اذا دخل بلده وقصد باحمه عمر اسمه وانكر بلده خوفاً على نفسه وجمانة لعرشه ودمه ائى ان قرح الله عمى نعى بها واصحابها انملك العالم العادل الموتد المتقرر المنصور نور ائدى فخر الاسلام ابو عبد الله محمد بن فرا اسلان بن داود ابن سكران الارمنى حشد الله ديلمه وكتب وكتبه وذلك فى اول سنة ٥٧٠ فاسلم بيم الاسواب ورتع اسمكوس وهكى تلك الرسوم المدسومة وتعل فعل الاكارم الاحوان ، اسلغس فى الفصل دروه الاتحاد ، مغمنا للناكر الحامل ، والاجر الحربى ، والآن تعد نشت الخدوه فى عروى اقلها انما ، واسمه العدل من مالكيها على ساء ان ساء الله بعلى وهو الموتى انعمى * ومثاقب من مدسه حليله عظمه انختر عليها سور من حياضه ويشمل وحيدى عمده مئيد انعماره صنف الاسوان وبها مساحد جامع لا دلس به والقواكده

الروم عليهم وقله المعصب والمناصرة ولم نسق للمسلمين اخص ولا اجمع منه
وان ضعف اهل حشى عليه من العدو والله بكفهم وبتوكلهم وحبيره ابن
عمر مدنيه صغيره لها اسنخار وعمار ومناه وعلمها سور وتلعها العدو فلم يقف

والاشنار والامهار محمقه بها وتي عواءها وحامه ما وماردين حشى حصص
ممنع لا ترام ولا تقدر عليه مسمى على فله جبل شاهق في الهواء وهو مشرف
على تلك الجبل شرقا وغربا شمالا وجنوبا لا يدانسه فله جبل البند وفيه
من الملحائر والمعبد والاسلحة ما لا يمكن حتمه ومن يحته في ناحية
التحويب رخص عامر ممتن (ممتن Cod.) بالسكان تسنح (صنف Cod.) الاسواى
وليس نبي ابلينيم حائل نصحهم من المنتر الى نيه راس العنى والتخاور
وسنخار وصاهيم من عمون ماخروره في فموات وقد اسنحتوا الان الصهاريج
والبرك لتكعبوا هذه المنتر حسب لمر الخلف واردان العماره ولهم الفواكه
الكثيره اللذنيه والسكر والواسع والهواء الصمغ والرخص وبعثها في
المنجرا من جانب الشمال على اربعة فراسخ ممتسا او اقل موضع تقرب
اسوم (Jacut, II, p ٩١٢, ٦) هو حصار. Nomen antiquum erat, ut videtur. للموى Cod.)
تدبر كان جبل جدا قرب ماجمع الناس في منجراينا كل يوم احدى لسمع
واسرى فاعمر الان عماره نيرة وانكف منها العباد والعمادات والحمامات
والاسواى واسمع والسرى يحلب منها الشنار من سائر البلدان قد اسوتنها
اساس من كل صب عصب وكثر بها (ونربها Cod.) الارباع والحمامات واما
حصص لعا فبي قلعه حصصه مبعده ذات سقب مدنيه نسي التحمال سوي
حانها اسنرف على دخله (الدخله Cod. semper) من انكائب العربى عن
دخله وقبها سحاب واودبه لا تقدر علمنا ونس يدبها على دخله فمتره عالمه
حصص النساء استنجدتها الامر بنجر القنى فرا ارسلان بن داود في سنة (deest) of.
وتكعبنا رخص عامر منه الاسواى (رسامين والاسواى Cod.) والحمامات والعمادات
وانسناكى النكصب وبنارغم بالمشكر والكص ولينا رسنصف كمبره وصناع عامره
وهى وحده الهواء ونه لا سنيا في الصنف

عمدها ونسبها ونسب الموصل لئلا تكون فرسخاً وفيها بحجارة دائمة على مر الأوقات
 لأنها فرسخ أرضيه وبلاد الارض ونواحي مَنَاتَارِقِس وَأَرَرِن ونصل منها إلى
 الموصل المراكب مشحونه بالبخارة كالعسل والسمن والتمن والخبز والخبز
 والبندي واللوز والقصب والتمن وما أشبه ذلك من سائر الأنواع وهي الآن
 أحسن هانك الماحمه عمارة وأرحاها سلامه لوفور أهلها وكثرة حصنها ونسب^{١٥}
 كاررن ومَنَاتَارِقِس من حلقو السمسارل وعدم الرحال في الضباع والفراع وقلة
 الماسه والكراع، والخزيرة متصلة بحمل * ثمانس وباسوريس وقشائور، وجميعها
 في التحمل الذي منه حمل التهودي متصل بآمد من جهة الثعور وأعلى
 البلد بأعمال مَرَقَس واللحم وأسفلها لا يسعد من دخله إلى مدينة السس
 التي^{١٦} على سرفي دخله في حدود جمل ناريًا ويتصل بحمل سَترزور وسَهَرزور^{١٧} *
 والسس مدينة لتتبعه منها وبين تكريت بضعه عشر فرسخًا وفي أهلها حور
 وسر ونسبهم دماء وصعاق ونسب بعمده من الثراب، ونسبها وبين مدينة
 التواريج أربعة فراسخ وهي مدينة على الراب الأصغر* من عربته يسكنها قوم
 حوارج العاليت عليهم أيواء اللصوص وعمل الفنايح وشري السرفل وما باخذ
 منو سمان^{١٨} من فتع التذيع إلى مدينة السس، مصب الراب الأصغر في^{١٩}
 دخله على علوة منها* والسس مصصومه إلى عمل الخزيرة ونسب التواريج
 منها ولا في نسبها لأنها بلد كاتب لمن علم^{٢٠}

وذيار مصر هي من هذه الخزيرة قائمة حديدتها وكذلك ديار بكر وديار
 ربيعة يعرف كل ناحيته من المخابرة لها بأوصالها وأقطارها ومدنها وأجل
 مدينة لذيبار مصر الرقة وهي والسرافيقه مدينتان كالملاصقتين وكل واحد^{٢١}
 نائيه من الأخرى نادرع كبيرة وفي كل واحد منهما مساجد جامع، وهما
 على سرفي الثراب وكان لهما عمارة وأشجار وأعمال ومناه ورسامع وكور وأجل
 حقلها من كل حال وصعقت بما حملها سيف الدوله إخوان ناصر الدوله بخاور
 الله عنه من الكلف والنوائب وصادر أهلها مرة بعد أخرى وكاتب حصيه

١٥) L. et B. دمانس وباسوريس وقشائور. ١٦) L. et B. الذي ١٧) وسَهَرزور. ١٨) L. s. p. B. سمان. ١٩) B. om.

٢٠) B. om.

رخيصة الاسعار حسنة الاموان وفي اهلها ولا لى ائمة، وفي عربى الفرات
 بين الرقة وبالس ارض صقيين وبها قبر عمار بن ياسر رضى واكثر اصحاب
 امير المؤمنين على عم وصقن ارض على الفرات مثله من شرف عائى السمكة
 ويرى من كان بالقرب منه حاجبا وذلك انه يرى نوراً في موضع احدهما
 ٥ اعلى من الآخر وبعد في احد الموضعين دون العشرة قنور وفي الآخر نحو
 عشرين قنراً ويصعد الى المكان فلا يرى لذلك اثرًا ولا يحس منه حراً
 واتى لاسقبح ان احكى هذه الحكاية وكسى بالعسى كذبتها ثم رابتها
 فلهى حكايتهما بصدقا لمن تقدم بالحكاية التى وان عرضت عسى لثم
 على ان ٥ اكثر فسلى اصحاب على عم هناك معروفه سورهم وحترى من
 10 رأى همالك بيتا بنسب انه كان بممال على بن ابى ذئب عم ٥ ومدسه
 خزان بلها فى الكمر وهى مدسه الصائتين وبها سدسهم ولهم بها بلء ٥ مله
 مصلى الصائتين يعتمونه ويمسوقه الى ابراهيم وهى من نسي ملكه المدن
 فله الماء والسحر وگائب روعها مباحس وكان لها عمر رمان عظيم وكورة
 حليته فافتتح الروم اكثرها واناحت بمو نمر ومو قنبل بعقوبها ونقعبها فلم
 15 تمس بها بافنده، ولا فى رسائنها ثاعه ولا راعه، وهى مدسه فى ٥ بقعه
 تحف بها حمل مسرة يومس فى مثلها/ مسوا ٥ ومدسه الرها فى شمال
 هذه النقه وكانت وسنه من المدن والعالى على اهلها المصارى وبها ريادة
 على ثلاث مائه مسعد وخر وضوامع ٥ فيها رهانهم ولهم فيها مده لى
 لىصراة اعظم ولا اسبح صعبه عنها ولها منة وبسانى ذرور كسرة ٥ برهه
 20 وهى اصغر من كبروتها، وكان بنا مبدل لعسى بن مريم عم وكخرج ملكه
 الروم فى بعض حرجانه، ولزل بهم وحاصرههم ونالهم نه تسلّموه انه على
 قديذ والقوه على ٥ مدتها ٥ وحشر تبيح وسنشاط مدهمان برهان دوانا

طرنال كالترنال الذى يمديه بلح P ٥ ان Conjectura addidi B ٥ من B

L. et B. om. ٥) P. وجمعبا P add. ٥) P. وجمعبا P. ٥) P. وجمعبا P. ٥) P. وجمعبا P.

Deinde L. كسره B ٥) P. add. ut supra. كبروتها L. ٥) P. وجمعبا P. ٥) P. وجمعبا P.

وهذه اليبعه قد addit مدسها et post الى P. ٥) حرجانه L. ٥) كفور

حرب اكثرها ولم يمس ميا الا الننانى الاعظم فى تاريخ ٥٨٠

ماء ونسائس ومباحس واستخار وحما عن عرب من أنفقات في حال احتلال
 ورووح حال ٥ وأما مدينة قرقيستان فمدنية على الكجابور ولها بساتين وأشجار
 كثيرة وفواكه ونهره ويحلب من فواكهها وفواكه الكجابور التي العراق في
 السماء الكبر وان كان الاحتلال قد سابها ومنها ومن مدينة الكجابور ٥
 نومان وهي مدينة لطيفة الجمال ٥ ورخته مائة في طوى أكبر منها ٥
 وهي كسيرة السكر والماء في سرفىء العرب وقد عرانا الاحتلال مدينة
 لطيفة ذات سور صانج ولها نخل وتمر وسفي كثير من جمع العلاب ٥
 وحسب مدينة مستلة عن عربى الفرات وعليها حصن وهي أكبر من المدن
 المذكورة وهي بخارى تكريت مع حد العرب من العراق وكرب في
 شمال العراق ويسمى فر عند السه نسى المارك الراهد العابد الانب ٥ ١٥
 والأنتار * فيها من اسمه السفاج وكانت داره ألى يسكنها عامرة آخذ كثيرة
 الخيل والبرج الكنده والمارك الخمسة على سرفىء العرب ٥ ومنها أبو بكر
 ابن محمد البخارى ألى تم نسبه احد في أنقرآب ونجم منها * عده
 رؤساء ٥ وبالحرب برارى ومعاور بسنج بعدد الأنتار بساجع لامبار الملح
 والاسان وأعلى ويحكى مسائل من ربه ومصر أهل حبل وعلم وأبل قلله ١٥
 وأكثرهم منوتمون باقرى وبأهلها متعلمون؛ فهم بايدي حاضرة وحبل عليهم
 في هذا الرمان من يتلون خمس عيلان الكبر من بى فسر وعقيل * وبى
 نمر؛ وبى كلاب ناراجوم عن بعض نيارهم بل حلتها وملكوا عمر بلد وأعلم
 منها كخران وخمر ممتح والكجابور والكجابور وعربان وقرقيسيا والرحيد ٥
 والرمان نهران عظيمان كبران اذا ختمنا دانا كصنف دخله وحما من سرفىء ٢٥

انماها ملىك نسى نسوى . P addit. a) التحاسور . L. et B. Ex P ; L. et B. (صاحب الرحيد . ex marg. b) B. من .
 [ex marg. P. lector, qui se راده vocat, haec ad- et sic I. habet. c) Ad marg. P. notavit
 عم رفس . P. ٤) تعبيرت وخرىب . P. add . ٥) P. ايلان . ٦) P. ايلان . ٧) P. بلد . ٨) P. بلد .
 ٩) Addit coll. I., p. vi. ١٠) L. et B. ١١) B. وبنمر . ١٢) B. وبنمر .

دخله ومخرجهما من النجيب إلى بين بواحي أدرناخان من حمونيا ونس
 أعمال الموصل وبين هذين النهرين مراعٍ كثيرة وبلاد كذب الصياع بها نادرة
 إلى من قريب فتكثرت عليهم الموائد وأعمورهم^١ انعم تصارت فعراً من
 السكان^٢ بجانبها بعد العمران^٣ وهي في السماء مشاي الأكراد الهندسانه^٤
 ومصايف لسي سيمان^٥ ومدية بتريب على^٦ عربى دخله واكرم أهلها
 نصارى^٧ مثلثة على جبل عظيم ساحق وعلى نهر هذا النجيب منها الموضع
 المعروف بالغلعة وهو حصن ذو مساكن ومكالم يشملها سور حديدى وهي
 قديمه السنه وتجمع سائر فرق المصارى وبها من السبع والاديرة القديمة إلى
 بقارب عهد عباسى والتخواريس لم يعمروا اسمها وثامه وحلدا ومن اعظم مدنه
 بها محلاً بسعة التحصين^٨ واستتم بالتحصين^٩ والآخري^{١٠} والتخواريس^{١١} ومن تكرب
 هذه يشق نهر نخيل الآخذ من دخله على بعض مساكن الهندسه وهي
 قناتها ماراً إلى سواد من رأى سمعة إلى قريب بغداد^{١٢} وعنه مدنه
 صغيرة في وسط العرب يتلوى بها حلسج من العرب^{١٣} وحصن مشتم
 اتخذته مسلمة بن عبد الملك وبه تدعى من لى أمية عن بعد من العرب
 وشرب أهل من العرب^{١٤} ومنه مباحس^{١٥} وتل لى سائر كتاب مدنه صغيرة
 حريب وكان أكثرها لعنات بن عمرو العنوي وقد تراجع إليها في وقتها هذا
 قوم وهي على مرحلة من رأس عس^{١٦} وأشمحل حراب تل لى سائر باخروان^{١٧}
 وكان ممرلاً حصيناً^{١٨} فوقها وكان من مسكنك تسرع حراب إلى الرقة^{١٩}
 والدالية مدنه صغيرة يشق العرب من عربته وبها أحد صاحب التحال

وهي P. edit. om. d) L. et B. om. e) الهندسانه B. f) وأعمورهم L. a)

وأسفل fortasse omisso من B. Deinde P. f) التحصين L. et B. c)

وبالعرب عمر مدنه كبرى في جزيرة قد احتازت بها الماء وقربه P. edit. g)

حصن ذات اسجار ومساكن وحلج وأما تحصينه (قديمه العرب e. a. النجيبه f.)

Gr. L., p. v v s. h) I. مدنه (تمديده a.) لها جامع وأصوات واحل بهم عدد

L. et B. i) L. et B. om. j) مباحس L. habet k) ومنه B. om. Deinde B. om. السماء

حصيناً Collato I., p. v v, 6, videtur legendum باخروان d)

أخرج باسم علي بن أبي حمزة ^١ وأحمد بن أبي حمزة ^٢ وأحمد بن أبي حمزة ^٣ وأحمد بن أبي حمزة ^٤ وأحمد بن أبي حمزة ^٥ وأحمد بن أبي حمزة ^٦ وأحمد بن أبي حمزة ^٧ وأحمد بن أبي حمزة ^٨ وأحمد بن أبي حمزة ^٩ وأحمد بن أبي حمزة ^{١٠}

العراق

وأما العراق فله في الدول من حد سكرت إلى حدان وعمدان علي ^{١٠}
 بحر فارس وعرضه من العادسة على الكوف وبعداد إلى حلوان وعرضه
 سواحي واسط من واسط إلى قرب القيس وبمواحي أيمره من النضرة إلى
 حدود حتى ^١ وأندى بطن نخلودة من كرب سما إلى المصروف حتى

a) Secundum P., L et B. احسد الخسوارج b) (Cor 11, vs. 16) c) L
 Deinde P. حتى B. P. حتى B. d) B hoc. L. sequens vocab om. حصصه
 وهو اعلم اعظم انتم الارض ممره واحلها (واحد Cod.) صفه واكرها (واكره Cod.) addit
 حماة واحلها (واحد Cod.) اقلها واكرها (واكره Cod.) اموالا وانحرهم صنائع
 واندعهم محاسن واقله فاوخرهم عقولا وانسلتهم حلوما ^١ واهلهم صنعة واعرهم
 صلوما ^٢ في سالف الرمان والامم الكنائس سقر لهم بذلك اهل القضاة ولا
 يمتري فيه دوو الدراند والتخمينات، ورابت بعض التحليلات القديمة انه كان
 ناخني لصاد ابي نوسروا سائده الف الف وحمس الف الف الف الف الف الف الف
 عمر في اناختاب رتبه امر بمساحمه فداان ثنونه من انقلب (sic) في حوى
 دحلده (Cod. cum articulo ut semper) الى عمدان مته وحمسه وعسرس (وعسروس Cod.)
 فرسدحسا وعرضه من عرضه حلوان الى اهديب بمانس فرسدحسا عامره
 مغلده بملعب حرمدنه سمه وبلايس الف الف الف الف الف الف الف الف الف الف
 الكنديه ارنده دراهم وعلى سعده (sic) درهمس وعلى حرمد انماحل بمانس

بأحور بحدود ه سيررور وسهرورد ه ثم يمر على حدود حلوان وحدود السمروان ه
 والضمرة وحدود انثيب وحدود النوس حتى يتهي السى حدود حتى ثم
 الى انبكر لمكون هذا السحد من بكتب الى المنكر بقوسنا ويرجع على
 حد العرب من وراء البصره في المناديه على سواد البصره وانثابحها الى واسط
 ه ثم على سواد الكونه ثم على نهر اعراب الى الاسار ثم من الانبار الى حد
 بكتب نبي ه دخله والعراب ونبي هذا السحد من المنكر على الاسار الى
 بكتب بقوس ايضا بهذا السحد بحدود اعراب ه

فلما ذكر المسافات به من حد بكتب الى المنكر مما يلي المسرى على
 بقوسه صبحو سهر ومن المنكر راحنا في حد العرب على بقوسه الى
 ١٥ بكتب صبحو سهر ومن بعداد الى سر من رأى بكو ٣ مراحل ومن سر
 من رأى الى بكتب مرحلمان ومن بعداد الى الكونه ٢ مراحل ومن الكونه
 الى العادسة مرحلمان ومن بعداد الى واسط ٨ مراحل ومن بعداد الى
 حلوان ٦ مراحل والى حدود الضمرة والسمروان نحو ذلك، ومن واسط الى
 الضمرة ٨ مراحل ومن الكونه الى واسط على شريف المتلذخ ٦ مراحل ومن
 ١٥ الضمرة الى المنكر مرحلمان، وعرض اعراب على سمب بعداد من حلوان
 الى العادسة ١١ مرحله وعرضه ه على ثمه سر من رأى من دخله الى حد
 سيررور والاحصل بكو ه مراحل والعامر منه اقل من مرحله والعرص بواسط

دراهم وعلى حرب النديم والرباب سمه دراهم وحجم على خمس مائه ائف
 ائفان للاخبره على السعد وانه حتى السواد صلعب انحصانه مائه ائف
 ائف وثمانه وعشرين ائف ائف درهم وحجمه عمر بن عبد العزيز مائه ائف
 ائف واربعه وعشرين ائف ائف درهم وحجمه المتلذخ من سوسف مائه ائف
 ائف وثمانه عشر ائف ائف واما في زماننا هذا وحجم سراج سمه ٥٥ تيو (deust)
 ائف مما ذكره اصحابنا متباعه لا أحفظ بمقداره

e) B. من L. d) السمروان e) L. et B. f) B. om. g) L. وسيررور
 h) B. وعرضها L. et B. i) وحده صورة اعراب Hic sequitur f) الانباري
 حنا

الى نواحي خورسماں ذكره ٤ مراحل ونسواحي المنتزه الى حثي* ممدد
اسى على الختاي مرحله ٥

واما مدنها فان المنتزه ممدد عليه ولم يكن في ايام العجم واما احتدأعا
المسلمون ايام صور في الاحتفالات رتبته ومتمرها عشره من عروان فهي حنظل
وحمايل كلنا ويحتمل بعينها الساده مؤتمه وسرفها مماه الايهار معتسه وذكوره
بعض اهل الاحمار ان الايهاره عذبا ايام بلال من ابي ثونه فرائد على مائه
انف نهر وعشرون، انف نهر بخري فيها الرواريف وكنت انكر ما ذكره من
عدد هذه الايهار حثي راسب كمدرا من فلنك انبعاق فزابت في مقدار رمد
نيم صده من الايهار نبعاراً نكوي في حمصها انماريات، وتكذ نهر اسم
بمسب مد ابي صاحب الذي احصيه او الى المشاحبه التي بصت منها او ١٥
بصت ماره المسيا واساه، ذلك من الاسفي تحورن ان يكون ذلك في
نول هذه انمساحه وعرضها ولم ادره، وهي من من سائر العراي ممدد عشرته
ولها تكمل مستعمله من عمداسي ك ابي عمادان صمد وحمصن، فرسخنا
مستعمله لا يكون الانسان منها نكاي، الا وهو في نهر ويكتمل او يكون
بصمت براعنا، وهي موجوده فيمباحس، انكسده والمناظر الاسعه * والماناس ١٥
العكسه والقواكه الممدد والنرك انصدهن * لا نكلو من * انممرهين ولا
نكوي من المنظرهين * منحدريين ومنعدنن وهي مسواه لا حمل فيها ولا
يقع نكوي الانسان على حمل السنه ٧، وفيها آثار امير المؤمنين صلوات الله
عليه وموافق معروفه من نوم النكامل وسبا فر نلحه من عند الله في

Denko، في ادمها P. d) وعشرون L. c) ايهار المنتزه P. e) حثي B. a)
عمداسي P. عمادان L. et B. f) الى B. add. e) الرواريف B.
P. ut I. d) Ex P. et I., L. et B. om. b) وحمصون L. et B. g) p. 1.1
بالمكسني L. et B. ويرتقى habet موجوده Ex P. h) براعنا
والاسعه المنحدره والعروش العكس والاسحر المنتزه والقواكه P. * الاسعه
انممرهين بعرايب الملائكي ومصروف الملاذ P. * اللندده والبراحس العكسه
نكوي مسواه من الارض P. o) المنظرهين L. et B. ١. جماعة المنظرهين
على من ابي دننم P. add. r) بمد B. المده L. s) يكون بصمت P. add. r)
والرديرو من العوام رجبها P. add. s)

نفس الملائكة وحارج المرتد في السانيد من أنس بن مالك والحسن السحرى
 وابن سيرين والمشاهير من علماء البصرة ورعاها، ومن مشاهير انبيائها نهر
 الأتلة نوله اربعة فراسخ ما من السمسرة والابله وعلى حانسي هذا النهر
 سانس وحصور متصلة كائبا سقان واحد ود مئت على حنط وشفت
 فوق البصرة وبجانبها انيار كثيرة فميا ما تقارب هذا النهر في الكمر ولا نداسه
 في الكمال والمنيرة وكان يتصلها عرسب نسوم واحد وهذه الانيار الكمار
 كلها متخربة بعضها الى بعض ولذلك عامة انيار البصرة حتى اذا جاءهم
 انيارهم من غير تخلف / فلذا حور الماء عسبا وانحطت حلت منه السانس
 والمتحسل وبعض اكر الانيار فارعه والغالب على مناهيم الملوحة وانما
 يسعون لشربهم اذا حور الماء الى آخر حد نهر مغل ثم بعد فلا
 بصرة ماء انياره وعلى نهر مغل ايضا اسمه سوبه وساكى عائنه وحصور
 مسدد وسانس وصباع واسعا عربيه عظمه سمره وكان على ركن الابله في
 حله من ندى بيرها حور عظمه انحطت * وما جسم دائم البصره وكاتب
 اكر السفس سلم من سائر الاماني في النهر حتى يرد في سبلعيا ويعرب منه
 بعد ان يدور على وجه الماء اسما ونان تعرف بحور الابله فاحسان له
 بعد نسا نبي العباس بمراكب * على مقدار فانسد * وقال النهر في وعما
 فلذا عبا كان علمه واكر اسمها بالآخر وعى مدمد علمه حمله حنسه

P) وحسن المنظر P) من P. add) وبسعب B) ا) عساهر B) a)
 B) et B) ولا بعد P. add. f) دكلمهم وحنطائهم P. ut I) عى يوم
 جسم البصره (المره) دائم العرد (المره) P) د) بعد B) et B) ا) فلذا B
 وحورها addons الابله post يعرف بكرداب P. tantum بحور B. lacuna, In L. b)
 بمراكب P) Pro his non valde perspicuis verbis P) - وهي رسد P. in marg) f)
 عمارها P) * استربا فاكرب معنا فواسعينا بالبحارة وبلغينا ذلك المكان
 وكاتب مدمد علمه حمله العدر كمره فلذا حتى ان من P) Deinde
 نرف نهر مغل اذا سار الانسان على حنط مدمد من اني نوجه العلم

عامره وأمره» حتملة برفعه» ولطيفصوه من الذكر بالتحاخره والتماع والمخالص
والخيار ما يسمى بظهوره عن أعادته وذكره ٥ ولذا من المدن قناتان
والأبله والمنفتح» وانذار» هي ماخاري مناه دخله وهي مدن صغار مقاربه
في الكمر عامره إلا الأبله فأنها أكرمها وهي أحد حدود المصره من حبه

يكون (من آخر Fortasse Decet aliquid) السور وبني طرف المير نحو درسخ
أو أكثر قال ذنب هذه الأخرى دخلها سنة ٥٣٧ وقد حربت ولم يبق من
آثارها إلا الأطل وتسمى مخالها ولم يبق بها إلا محال (الأمخال Cod.)
معلومه كمنجاسين وسمبل وخذبل والميرتد وهو نلاني وقد بقي في مخالها
سور معدوده وبني نوبها أما حراب وأما عمر مسدوده وحامها باب في
وسط انحراب لأنه سعمه في وسط نجر لآخي وسورنا القديم قد حرب
وسم وبني ما قد بقي من العمارة مساده بعدة وكان العاصي عند السلام
الاحلي رخته قد سور على ما بقي سوراً منه وبني السور القديم دون
بعض (انجف Cod.) فرسخ في النصف ١٩ وسبب خرابها نللم الولاة والخور
وأنت في نل سنة مرة أو مرتين بسى عليهم المادنة العاراب والفرج حقاخه
وانداد خرابها عند حرج بها المردهي وأدعي أنه علوي وسبب نيلر الحصب
ومحاصرة أحمد الموقوف في انموكل أثناء وسبب حصاره من أهل المجره
يعولون كان فيه في رمى الرسد في المهدى أربعة آلاف نيل ناخي له في
نل يوم من كل نيل معال دعب ودرهم نقره وقومره نمر وسبب المسح وهب
إلى العناس وكان من حصيله الوعائذ المعروفين فالصره يتحلى على والده
العناس أنه قال كان على باب المخال التي يسكنها دنان بقبل معرد من
السور وأن دنك المعال سدى إلى العناس فله المعاس ولدو أنه كان نسرى
من دقده في نل سنة عسره (عسر Cod.) مخاكي حردل دون باقي الحيوانات
وهي سمي حردل قد بقي من مكوئي (مكولس Cod.) حردل نعه ٥

وتلجان e ا ويلجان P hujus loco والسفنج لا ا ل b) برة L a)

وانجاس ونبار (منارة Jacut) وهي الآن زعفران الذي يقال P add. e)

نه المرمب عامره في مدينته في النسر والمسلن أكرمها

نهرها وهي خصبة عامرة فيها اسواق صالحه ولها حد آخر من عمود دخله
 مكان نشعب منها المهر المعروف بنهر الاندك ونحوه من عمود دخله الى المتجر
 بعدان بعد ان يصرب اليه نهر الاندك، وفي اصح فراهه آحاد كسر وبتفتح
 الماء كسر فيها النصف بالمداوي لغرب فعرها كأنها كاتب على قدم الاسم
 * مكشوفة وبشبه ان يكون لها نسب النهره ونشأ آبائها وكبروا واستعملوا
 بعضها على بعض في محاربتها براحتهم السميه وطلب على ما سفل من
 ارضها فتعارب بطائش واحامنا * وللمصره كتاب يعرف بكتاب اسمره نهر من
 سنه * انعه وكتاب الكوند وكتاب مكد يقبى عن ذكر سى من اوجانها وعده
 الذهب موحوده بالمسرى والعرب * فانما اربعاعها هي ونسب هذا عن وجوه
 10 اموالها كلها وحياتها من اعشارها وحصانها ومماليها وسمان المتجر
 بلوارم المراكب فاني حصرته في سنه ٨٠ فكان سنه آلاف الف درهم *

ومدينه واسنك مدينه على شاطئ دخله * ودخله نشقيا بمسكن واستيطان
 بمقائلا بمهما حصر سفي نهر علمه من اراد من احد الناحيتين الى الآخره
 وفي كل جانب مساجد جامع وهي مكنده في الاسلام احديها / استخرج
 11 ابن يوسف يكتسب بتحتها العربي اناديد بعد مراع اسره وهي خصبه
 كثره اشجار والمكمل والبروج وهي اصح حواء من المجره ونسب لنا بتفتح ولما
 ارض * واحده ونواحي فساحه وسمارده مستعمله * وبها دوام بعدان ادا اسمت
 نواحيها * ونواحي واسنك عمل معد من اعين العرام بعامل خليل سنه
 حنبلر وحصرتها، وحصرها اربعاعها التي اندوان بمدينه السلام سنه ٣٨٠ عن
 20 سنه آلاف الف درهم * ومدينه اندود قرب من مدينه النهره في المتجر

موجود في جميع الاماكن P. c) مسكويه. Ex I. L. et B. d) جوارحا L. e)
 من الناحيات العربي وفي الناحيات السريه فريه بمسودتها P. e) وكليا L. d)
 استحدثها P. f) الى انبا من واسط ونمهما حصر من سفي نهر علمه
 ونها ميره مدينه السلام [بعدان] ادا P. g) اراضى. Altera manus in P. g)
 Pro اسميت in textu quoque valetur legendum اسميت (استنت) ل. أو عيبت
 موحصر فيها L. et B. d) اسميت

وهو آؤها أصح ومآؤها أعذب وهي علي * الغراب ومآؤها كمناء البصرة ومصرها
سعد بن أبي وقاص وهي حنينط * لعنائل العرب * ألا أنها حراج بخلاف
البصرة لأن صمغ الكوفة قديمه حافلته وصمغ البصرة أحسنه موات في الإسلام *
والفادسة والحجرة والخوزن علي سبب انما فيه مما يلي المغرب ويحفظ
بها مما يلي المغرب السماكسمل والابهار والبروع وهي والكوفة في أصل من *
مخلمس * والبصرة مدينة حافلته تنبت البرية مخرجه السنة كبيرة وقد حث
أهلها بعنزة الكوفة وبمعيها ومن الكوفة * نحو فرسخ * وبالدولة * في أمير
المؤمنين علي بن أبي طالب عمه فقال أنه بموضع يلي زاوية جامعها / أخفى
من أهل بني أمية وهي هذا الموضع دكان علف وبرهم أكبر ولده أنه *
بالموضع الذي نيز ثمره جمع علي فرسخين من الدولة وقد سبها أبو الهيثم *
عند أهل بن حمدان هذا المكان * وجعل عليه حصناً مسمياً وأبى علي
أعز منه صنم مرسعة الأركان من كل جانب لها باب * وبها بقا
الشمور ومرسها مسمى أنحصر أنسامان * وقد دس في هذا المكان
المدنور حقه أولاده وسادات آل أبي طالب من حراج هذه القبة وحطب
المساح وما دس من الحمار الغمر قريباً لآل أبي طالب * والكوفة في هذا الوقت *
وأعمالها وسوادها * صاف إلى تمان بغداد ومرجوعه أعمالها إلى ذوابها
وحصراً ارتفاع السواد سنة ٣٥٨ * وقد صمد أبو العصل الشراقي وسائر طاسم
بغداد دس ريد القماحة وحطب من المال فكان يلبس الف الف درهم *
والفادسة مدمية علي سمر انما فيه وهي من المدن صغيرة ذات بحمل وماء
وروع ويزرع تيسا الرناب البدمية ويتخذ منها القم علفاً لتخيل الحاج *

a) P in marg. add. سريسي. b) بمآؤها ل. c) Sic B et L. in marg cum
e. Cf. L. p ٤. اعمائل للمغرب، وعمالل للمغرب. In textu ante. يستجد
d) L. et B. addunt !الحانله لثي. e) P. haec om. f) P. حنط الكوفة
g) P. ان عده. h) P. سيد. i) P. حنط الكوفة. j) P. حنط الكوفة
k) In marg. ل. نسخة القيسر. l) P. حنط الكوفة. m) P. انواب
n) B. انسامان.

وعمرها ونسب لهرابي بعدها من ناحية المدية وحريرد العرب ماء بحري ولا
ساحر ٥

وأما بغداد فمدينة مُتَحَدِّدَةٌ فِي الْإِسْلَامِ لَمْ تَكُنْ فَنَسَافًا الْمَصْغُورُ فِي
الْحَاكِمِ الْعَرَبِيِّ فِي دُخُولِهِ وَجَعَلَ حَوَالِيهَا مَنَاقِعَ لِحَيْثُمِهِ وَمَوَالِيهِ وَأَسَاعِدَ
٥ نَهْلِيهِ الرِّبْعِ وَالْخَرِيثَةِ وَعَمْرُهَا ثُمَّ عَسْرِبُ وَبِرَائِدُ فَلَمَّا مَلَكَهَا الْمَهْدِيُّ
جَعَلَ مَعْسُكِرَهُ فِي الْحَاكِمِ الشَّرَفِيِّ فَسَمَّى عَسْكَرَ الْمَهْدِيِّ وَبِرَائِدُ بِالْمَسِ
وَالْمَسَانِ وَغَرِبَ عَمَارِيهِمْ وَأَجْعَلَ اسْمَ الْخَلَاءِ إِلَى الْحَاكِمِ الشَّرَفِيِّ وَدَارُ مَنْ
بَنَى الْمَمْلَكَةَ أَسْفَلَ هَذَا الْحَاكِمِ بِالْحَكِيمِ وَلَيْسَ مِمَّا وَرَأَهُ دَارُ السُّلْطَانِ بَيْنَ
لِلْعَامَةِ مُتَّصِلٌ وَعَمْرُسُ تَصُورُ السُّلْطَانِ وَيَسَامِيهَا مِنْ بَغْدَادِ إِلَى نَهْرِ نَسِ
10 دَرَسَكِمِ عَلَى حَدَارٍ وَاحِدٍ حَتَّى * تَمْتَلِ نَهْرَ عَمْسِي * إِلَى سَنَةِ دُخُولِهِ وَتَمْتَلِ
السَّمَانِ بَدَارُ خَلَاءِهِمْ مَرْبَعًا عَلَى * دُخُولِهِ إِلَى الشَّمَاثَةِ بِحَوْضِ حَمِيدِ أَمَالِ
وَسَحَابَتِي السُّسُودِ فِي الْحَاكِمِ الْعَرَبِيِّ الْخَرِيثَةِ تَمْتَلُ بَارِلًا عَلَى دُخُولِهِ
السَّمَانِ إِلَى أَحْرَ الْبَرْجِ وَيَسْمَى السَّرَفِيُّ حَاكِمُ بَابِ النَّارِ وَيَسْمَى حَاكِمُ
الرَّصَاةِ وَيَسْمَى * عَسْكَرَ الْمَهْدِيِّ لِأَنَّهُ كَانَ عَسْكَرًا بِحَدَاةِ مَدِينَةِ أَبِي حَفْصَرِ
15 الْمَصْغُورِ وَيَسْمَى الْحَاكِمِ الْعَرَبِيِّ حَاكِمُ الْكَرْجِ وَبِهَا مَسَاجِدُ لِلْحَمِيدِ وَصَلَاتُهَا
حَاكِمٌ فِي أَرْبَعِ مَوَاضِعَ مِمَّا فِي الْحَاكِمِ الْعَرَبِيِّ أَنْكَلَمِعَ بِمَدِينَةِ الْمَصْغُورِ

a) Ex P. عَمْرِبُ وَتَدْنَمُ P e) وَالْخَرِيثَةُ L b) فِيهَا عَمَارَةُ I add
وُنَسِيَ (وبها Cod.) حَمَادُ Deinde P e) عَمَارِيهِمْ L Deinde L ونسب addidi
مَسَاجِدُ حَامِعِ حَمْسٍ وَالْآنَ نَعْدُ حَرَبٌ ذَلِكَ الْمَكَانَ وَلَمْ يَمَعِ مَعْمُورٌ عَمْرُ الْحَاكِمِ
وَمَعَارِ هَرَبِسُ وَالْمَسَاجِدُ الْمَعْرُوفَةُ نَعْمَرُ أَبِي حَمِيدِ رَصَّةَ وَأَمْتَلِبُ الْعَمْرَةَ إِلَى
نَهْرِ مُعَلِّي وَفَدُ شُورُ فِي رَمَالِيَا هَذَا وَهُوَ عَشْرُ أَسْتَمِسِ (عَشْرُ أَسْتَمِسِ Cod.)
وَحَمْسُ مَائَةِ نَسُورِ حَمْسَمِسِ مَمْعِ وَيَسْمَى تَدْنَمُ حَمْدِيُّ عَمْفِ مَحْمَدِيَّةُ
يَمْتَرِقُهُ مَاءُ دُخُولِهِ (المدخله Cod.) وَيَسْمَى الْحَاكِمِ الْعَرَبِيِّ وَأَسْرَفِيُّ حَسْرُ مَمْدُودِ
مِنْ أَسْمَعِ مَسْمَدُودِ بِأَسْلَاسِلِ الْكَلْبِ وَكَانَ فِي أَعْدَمِ حَسْرَانِ أَسْمَانِ
L a) بِمُتَّصِلٍ مِنْ نَهْرِ نَسِ I b) نَسِ L. et B. f) وَأَمَّا الْأَشَاكِرُ أَنْجِ
Lacuna in L. et B., suppleri ex I d) L. om

وهي الرصافة جامع أحمد بن إسحاق وهي دار الخلافه أيضاً جامع داحصر،
 الخانيه وأعمامه ومسجد تراث في الخراب العربيه وأصله أنه مسجد أمير
 المؤمنين عليّ بن عمّ ويتصل عمارة الكتاب السرفيه أهل دار الخلافه بـ«لؤائيه»
 وهي أيضاً مدينته «صنّده» فيها مسجد جامع ولو عدّ في حمله بعدد المتاجر
 لأن كثيراً من أهلها يعملون فيه، ومن الدخانيين على دخله خسران مرديسان*
 بالنسبة لعمور الماخارين، وقد بنى القنصل عليا وبها هلك أمير محتاتيا
 وذلك أنه كان من عم حراسان عمارة التي أو بلغ الحصر وبمقدّ التي باب
 الماسريه من الجانب العربيه وعربيتها فقد أحسّت أيضاً وهو من الدخانيين
 أيضاً نحو حبيب أحمد فأحسّت ذلك، و«هلك» ونحن «منه أسير» وأعمر بها
 بها النوع المخرّج وخانسه لأن أهل الماسريه وسائر معتمد المتاجر ثمان* علماً
 الامتار والابهار، أسى في الخراب السرفيه ودار الخلافه «تأثير» من ماء
 أنهران وتأمرأ ونسب يرفع أنها من دخله الأسي* يسر يقصر عن العمارة،
 وأما الخراب العربيه فإنه يسف أنه من الغراب نهر عمسي من قرب الامتار
 بحسب قنصره «منها» وبخلفه* من «قده» أمير* تساناب داحصر فحصر بهراً
 يسمى القنراه* يسمى أدب التي بعدد وعليه* عمارات عموره بالخراب العربيه
 وبمخارج* منه أنهار نهر* لعمارات أساحمد ويقع ما يسمى من ماء القنراه
 أنصغره والخبره منها ما حاور* نهر عمسي من بعدد* التي دخله* في حوف
 مدينة بعدد وعليه نهر من مسانيم ولورهم وسانيميم* فأمّا نهر عمسي
 فإن أسسفي بخبري حد من الغراب التي أو يقع في دخله والقنراه منها
 حواجر يقع من حربي أسفي* مسطور ودوال* فيها تسمى أسفي منها التي

صنّده B, L. b) L. et B. cf Jacot, IV, p 31. 1) seq

تُسففي P add f) P. الخلفه e) P. والبروع d) P. ونحن و«هلك» B. c)

P. تساناب Demde L. الغراب P. حمله الابهار. B. h) P. ويمتخلم P. g)

صنّده أيضاً التي دخله (المدخله Cod) عند أمخله المعروفه باب القنراه وعليها

L. et B n) L. et B om. m) Addidi ex L, L. et B. o) B. sive punct

حذرتها ثم نكحوا ما فيها وتجاوز به ذلك الصحاح الى سجن غيرها^a ومن
 بعدان والكوفة سواد مسنك عبد مميير تخمق الله النهار من الغراب فابينا
 مما نلى بعدان نهر تخرير وعلمه^b مدينة تفرق نحرى منه الصحن وعلمه
 حصر من المراكم^c يعمر علمه ومدينه ترمير^d عامره بالماكل والزرع وسائر
 المصر ترمير من بعدان على بلاد فراص^e ثم نمنى على فرسكن الى نهر
 الملك وهو نهر اصعاف نهر ترمير في مائه وعرة^f وعلمه حصر من سجن ترمير
 علمه ونهر الملك مدينه اكرم من ترمير عامره داهليا اكرم داهليا وروفا ونهره
 وساحره مينا^g ثم نمنى الى حصر ابي شمير ولمس من بعدان والكوفة مدينه
 اكرم مينا وهي نهر اعراب احدى قوا العمود ونالغ^h النيا هناك عن
 ١٥ نمن وسفال انهار معروفه يسمى بدمار الا انها بعينه كالحصين وهي اعمر
 نواحي السوادⁱ ثم نمنى الى نهر سورى وسورى مدينة مفضله ونهر كمر
 الماء ونس للعراب سعد اكرم منه ونمنى الى سائر سواد الكوفة ونالغ القاسم
 منه في دنانج الكوفة وسورى نهر من نمنى تلك النواحي اكرها كروفا^j
 وقربلا من عربى العراب تما نكادى حصر ابي حمير وبيا نهر الخمس من
 ١٥ على عم ونه مسيد عظيم^k وحذب في اولاب من السدا برنارده ودمنده
 حصر^l ومدينه شر من رأى في وندا هذا مكمل مد دحج اهل كل
 ناحية منها الى ميان دمار نسيم به مستحد حصر وحاكم وندر من امورهم
 وصاحب معونه بصرفهم في ذلك المونى لخاصه ونايب شر من رأى مدينه
 بوليا سمعه فراص على سرفى دخله رمه سرب اهلها ونس في نواحيها
 ٢٥ ما نحرى الا انهار القاسم نمنى نمنى بسعد مينا الى سواد بعدان فاما
 ما يكتف بها صوته وصاربه وساقه واستجارها في النواحي العربى بكتفها
 ممدد وانواعى نمنى ذكرتها نلال ومدن فتمد بالنفسينا كذور اعوتسى^m
 والدرج وذور الخربⁿ وجبته سرف من رأى نمنى في وسنبا ومن اول ذلك

a) B. علمه b) B. مراكم c) L. et B. om d) L. وعرة e) Decat in

وَحَدَابِ عَمَد رَابِعًا f) P' وحماك L. et B. Vid I, p ٥٥٥. Mox L. et B. وحماك g) L. et B. العربى cf. Belúlaori, p ٢١٧ et sup. h) حتى اولاب من اسم

i) Vid Jacut Hortus et Moschlaris sub حَبْر. Paulo post locus vocatur الدور الخراب

التي آخريه من الدائر الكبريات نحو مرحلة لا تمنع ماؤها ولا تخفي آثارها
وهي اسلامه ابتدأتها انعمتكم واسمتم بدها انموكل وموآوتها وبماها اصتح
من كمار بعدك وتوآلتها وليها تتحمل كمبره وكروم واسف وعتاب تتحمل التي
بعداده ٥ وأما التبرزين فسدسده سقيا نهر السروان بتمتعن ذي وسقيا
وهي صعبه عميره من د د د د التي اردت تراصيح كمبره العذاب والتجسبات والتحمل ٦
وانكروم ولا سقيا اسمم وانكروم وسقيا تقتضي التي سواد بعداد ٧ اسفل من
دار السكلاذ التي الاسدي وعمرتها من المهدن وانقري ٨ د د سترب انسروان التي
التشدره التي حقا حلوان سقيا اسفد والتحمل وان دور من التمسكته التي
حق حلوان كاسدده مبعده ٩ العذارة مبعده اسفد انقري حتى تقتضي التي
نير دمرًا وتشدود سترور التي دريب ١٠ * سقيا سقيا سقيا سقيا سقيا
حاشية تسويته آسرها عتسمة وآداب قائمه ١١ وقد نقل * عاتق اسمها التي
بعداد ١٢ وهي من بعدد على مرحلة وناس مسكن الانسره وسما انوار تسوي
انصودر ذكره تتحدث سقيا وقدره التي نيهف هذا وهو انوار * مبعود عتسمة
حسمة من آخر وحش ١٣ ولتس نانسر سقيا نانسور * سقيا هذا
ادقلم نارس تسيل ولتس فعمل سقيا سقيا وهي الان قريه سعيره ١٤ أقدم
اسم العروان عيدا اسمجدنا اسلوك السعالمون وسقيا ١٥ وهي دور بعدد
وكنت دار مهميم * ونها آسر الاسف تكسر اتيا كتس في ١٦ علم النومان ١٧
معيًا عتسما وبهي آخرون ان التثبات اول من سقيا وسقيا المنع وحطيا

a) L. c) In L. male additur. d) P. add. وهي الان حواب اسسرحا
والمعداني كتس مدمة نيرة عتسمة حسمة تسويته دمة P' مدمة
أكر الاب ع ر مدمة اسلام وهي الان مدمة P' مدمة قائم
وعتسمة حسمة مبعود سلاجر والتاحس P' ١٨ انسروان P. add. f) سعيره
وأما نيل فذل مدمة اسقاعه وانماده وراز ملكيم P' ١٩ cf I. p. ١٠, 10.
L. et P. (prima manus) ٢٠ الا اتيا I. وهي P. add. وحيوم دعيم
P ut ٢١ وبها انار اسمه P ut I ٢٢ ملوك انكعاسس I P. ut ٢٣ وسقيا
مدمة الانام ٢٤

ابراهيم عم * ٥ وكونتارنا مدينة كانب اكر من نابل ونقل ان ابراهيم التحليل
 ما شرح في المارة وكونتي نلدان وباحسان يعرف احداعما يكوني الشرب
 والاحوي نكونتارنا ونها * بلال علكمه من الرماد وبعومون اثناه نار امبود
 اس كعل انسي شرح فيها ابراهيم التحليل عم * والكامعان مسر صعر
 وحوالمها رساي عامر حسب حندا نكاور بواحي المداين * والمداس من
 سرفي دخله ومن بعداد على مرحله وبعال انه كان في ايام دي الفرنس
 حد عهد نينا على دخل حسر من آخر وليس لذلك اثر في هذا الزمان
 وقد حكمت هذه الحكاية عن تكريت وانه كان على دخله نينا عهد حسر
 من آخر بعمر علمه والركم اذرا من ذلك بشهد له في سمي نيف وعشرين
 ١٥ وبلاب مائة * تاما عنبراة وانردان والشمعاند ودتر العاقول وختل وخرخرانا
 وقد انجنتج ودير سانس / وسائر ما ذكرته على ست دخله من المدن في
 معاربه في الكور ونس نيا مدينة كمبود وهي مسمكة العماره ولعل مدينة
 من ذلك كورده * واما حنوان فليس ناعري بعد الثيرة والكوتة وواسط
 اعبر منها واكرم واحتمب واسير وحل نمارها امس وهي عرب التحيل ونس
 ٢٠ نغراي مدينة عرب انجمل عورها ورثا سعد ما الملح تاما اعلى حليها
 تالمح بسفيل ب دائما * وانفساره نيا رحمل وروع عامر وخرحيا حصن
 من نس داخله تاريخ وهي مرعه بعال ان املكه دي دهم به في بعض
 حصول السمة فسقط دسره املكه لذلك *
 وقد تمت القول باسموس اذني في حد الهادي من دكو تكريت اني

- وبعاشا حله ادن برند مدينة ماخذنه اسمكدهما مدمور P. addit a) *
 انس مرود الاسدي في سمي السمسس (المسمن ا) واربعمائة عربي الغراب
 منعت ناماس كمر الاسواي دائمة انشوي واتبع وبها مسكد جامع حسي
 كمر وحنانيا رثا واذن على مائة اذ اذ (الف Sic in marg In textu tantum)
 وليس ذلك تصحيح وانما كان ذلك نائرة وبنا على In marg F b) دمار
 بلان عظمتان رماد P. c) وكونا Deinde L et B ابراهيم التحليل عم
 سانس J. et B f) اندخاه L. et B. h. i. e) رماد In marg. P. additur d)
 كور B. g)

أن يحاوره مشرقاً من دخله إلى قرب العُلب بانقول على مثال القوس التي
 المسكرة ثم يتوفى على ممال أعوين التي عمل واستند من حدّ العراى التي
 حدّ الحامل ثابته فليس العماره وإنما العماره منه مما يحكى شئ من رأى
 أملاً نصيره والمعنى، دندنه ولم اذنع في وصف العراى لا كذا الناس فيها
 وودعهم المستعتر بها واستتار عامه ما يذكر فيها وهذه صفة جامعها لها اذ
 قصدي فيها وهي عرعا: نسبة تشبهاً في الصورة وموضع بعضها من بعض
 وإنما ارتفاعها من كرج عنه ارتفاع النمرة وواست في وكما عدا وحصر عدا
 صديها من حدّ ندرت اسي حدّ واستند في جميع نساخها وعمال الكوفة
 المنصومة، منها من جمع وخونها واسانيا على / اسي فصل السمراري في
 سنة 351 وكان دون ريادة النسخة وحقق نسب شمال نلاس الف الف دهم 11
 وقد نعتهم ارتفاع النمرة وواست عند ندرتها وأيضاً نصيباً معاً ناسي عشر
 ألف الف درهم في هذه السنة احد كورة 12

a) I. insert سامرا b) Ille quoniam desunt, ipse supplere possunt ex I, p. 87,

منصومة لـ c) واد B et L d) عسي L ut B e) f a f seqq.

وأما حديثاً، (عُتْمَرَا Cod.) وأنردان والعُلب (sic) P' hanc habet f) التي B /
 وأنحوت (والنحوت Cod.) وأدرج والتدور (والنحور Cod.) والموارس سرقي نذير
 وهي (وهي Cod.) على امير (ex marg) النمر أحدى احد (أحد Cod.) من بلاد
 اندرند (اندرند Cod.) وسرور وفي نير سحد من التراب من اعلاها نصيره
 اربعة امال وبكفي، السبها من صلتها ونعسم نفاقم عُلب من الاحتر انواء
 الادبار نير التي سرقياً ونير اسي عربتها سفي نسانميا وادندانها ونير يسفي
 السق (السب Cod.) يدخل سكب السور من صلتها ويسف في وستلها وهي
 اسواق وعلمه مراع بلاخر وربما دخل واحد دكانه اسفي انما من ثابته
 ويخرج سميها امير سفي الساس والادندان التي سمانتها وسرها وعوما
 نير وفيها ايضا سر (ب ان Cod.) نمر (نمار p' hanc habet) سق وسق البلد
 وروج اسي عربتي البلد سفي الادندان والنسامين وهي نسانميا ندي ملماحه
 واكثرها الرمان والرجب واغلبا لنعو (لنسي Cod.) العربكده محبون العرب
 ويمتصون (ويمتصون Cod.) له وربما جعل من قائمها إلى المومل وسادي

حورستان

فأما حدود حورستان ومكانها مما يتجاوزها من المفتح المصاحبه لها
ومكانها منه فإن شرقها حدّ فارس واسمها وسن حدّ فارس من
حدّ اسمها نهر شاب وهو الحدّ إلى قرب مَهْرُونَان ولَبْدَا النهر رستان كمبر
وفاحنه واسعه ودير عموي عليه حنجر من حشمت معلق من السماء والماء
رسمه ونسب الماء نكسر عسره اذرع بعير عليه ماراً بلكه الماحنه والمختارون
فيها ثم نكسر اذ حدّ من اندوز وهيروان على النهر التي المنكر وعربها حدّ
رسمها واسن واعمالها ودير انراسني وسنلتنا حدّ الضمّرة والكرج والفر

عليه ناسها ورثما اذع فابيد عمره (عمر فابيدها prima manus) ناسها لشهرها
نابختد ورؤسها قوم نبي عرب من دجيله من ولد حنجر نبي عبد الله
التخلي رؤسها نكسر الآخر قوم من نبي خود نعال نيم سو خود نبي (من Cod.)
فاحنجان وفولاء رؤسها احنجر مكنلعون (مخلفس Cod.) نبي المذهب سمو
عرب سعه ونسو سود سننك ونكّل منهم مع صنم ورثما ياكوي نسيم سي?
من انعال على ذلك الا انيم بروحون (بروحوا Cod.) نعتيم من بعض ولا
بروسون (بروحوا Cod.) عربها ولا بروحون (سبروحوا Cod.) من عرب وكبوا
فدنيا من عسدر على نبي ابي نكس رصه لها منح يدرب احداها وسكموها
بعد معله ناكوته وعني مسن بالنبوب اتدي (انتي Cod.) هو انلس والحقن
مساني مرفعه حدّ احسن من اربله واما نكوف واسمها وان واخلوا (وخلوا Cod.)
وانكسدره وحانيس ودير اسعانول ونلواندي وخرخراتبا وتم انصلح ودير
سانس (وشاس Cod.) وانكعبيه وانكراي والمكسج وفوسن تيده فلها وامثالها مما
من نذكركه منقاريد بعضنا من بعض ونسبها نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس
نكس من نكس وايضا اني نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس
عائة لاكار انس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس
و نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس
انكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس نكس

حتى تشمل على حدود انجمن الى اصمها على انه يقال ان اللور واعمالها
 كاتب من * حورسمان فتكونت اسي انجمن وحده حورستان مما يلي فارس
 واصمها و حدود انجمن من واسط على حد مسعم في ابرمغ الا ان الحد
 انجمن من حد بتان الى رسماني واسط مسمر متحرونا نصف في
 المربع من ما دله، ومنه من حد انجمن احسا من حد عندان على *
 انجر الى حد درس بعوس بصو في الراية وينتهي هذا النجر احدا الى
 المغرب لاهنا اسي دحلده حتى دحاور بيان له نصف في ورآه النفتح
 والمذار الى ان متصل رسماني واسط في حمت ابتدائة * ٥

تاما ما يقع في كوره من مدينتها ثلاثون مدينة يعرف بغير مرسوم وهي
 انجوره اعلمه والحد الكسند اللمى بمسب انما سائر انكور / ١٥
 وعسكر مكرم ونسمر وحندي ساندوركا والشوس * ورام قورمز وانصرف وكل ما
 ذكرناه من كوره هو اسم المدينة عسر انصرف تان مدينتها الشورق وهي
 المعروفة بدورق انجمن وادنج * ودير ندي وحوفا الرت وادجيران * وهما
 واحد وحوفا لئس * وسوى سمنل ومندان النجري ومندان النجري وحتى
 والنسب وقلهوان وخذ مدي وندل مدينة كوره * وهي مدينتها المسيرة المعروفة ١٥
 في جميع الارض تسمى المدينة على السور انه خلوت اسي جميع انجمن
 ابدنا ورام وسوى الاربعة وحنس مديني واسايس وسان وسانهوان وعرفون
 ومينوب * ورتون * ورتحه *

a) Hanc ex l. suppl. vi. b) L. et B. bis. sed vul. Jacut. P. سمان. L.
 c) Hic in L. et B. se-
 quitur والمدن والكور والاي. P. انكور. B. et L. f) وهذه صورة حورسمان
 بعد حرب البرقا وانجلى اهليا وصارت مدينة عسر مكرم اقر عمارة فيها
 مدينته L. et B. d) والشوس L. et B. e) حندينسور P. semper
 g) والنجيران P. والنجيران L. et B. وادنج. P. sine punctis B. وادنج L. h)
 انجمن et الميناب. P. b. l. a. L. et B. ممان. m) مما واحه L. et B. Deinde
 sil. وكرحه. P. ورتون. P. ورتون. B. ورتون. L. n) ومينوب B. o)
 وهي جميع ما لها ممان deus

وخورسنان هذه في مسواه من الارض سهله ومداه جاربه واكثر انهارها نهر
 ستر وهو المهر الذي يمي عليه سبور الملك شانروان^٥ ذات ستر حتى
 ارفع ماءه الى المدينة لان ستر صلي بشر كالمريضة من ما داناها^٦ من
 الارض فاجرى هذا المهر من وراء عسكر مكرم على^٧ الاهوار حتى يتهي
^٨ على نهر الشدره الى حصن مهدي ويقع في النكر، وناجري من ناحية
 نهر الشرقان حتى يتهي الى عسكر مكرم ويشقها بصفين ويتصل
 بالاهوار وآخرة هذه الاهوار لا يتجاوزها^٩ نادا اسمها الى عسكر مكرم
 عليه جسر كسر نحو عشرين سفينة وناجري هذه السفن العظام وركبته اما
 من عسكر مكرم الى الاهوار والمسافة عسرة^{١٠} فراسخ قربا في الماء ستة
^{١١} فراسخ ثم خرجنا قربا في وسط المهر وكان الملقى من هذا المهر الى
 الاهوار طريقا يابسا لان ذلك كان في آخر الشهر والقمر في بعضه فمضت
 الماء من ملاء المهر من عمل المد والآخر اقدس يماضان وشهدان بزيادة
 القمر، ولي يصنع من هذا الماء شي نوحه من الوجود بل سلقى به اراضي
 فصب السكر وما في اصعاده من التكميل والزرع وغير ذلك، وليس بخورسنان
^{١٢} كلها على كمال عمارتها، نعمه هي اعمر وارنى من المسرفان، ومياه خورسنان
 من الاهوار والندورى وسمر وغير ذلك مما يتماض هذه المواضع كلها مجتمع^{١٣}
 عند حصن مهدي فمضت^{١٤} مماثل بعد ان بكر ويجزر ويضم له عرض ماء
 غاربا العرض وسبى الى النكر، وليس بخورسنان نكر الا ما سبى اليها

a) P. السادران. b) P. عمارانها. c) P. الى. d) L. et B.

f) L. باجوارها. e) L. et B. om. Addidi ex P (cf. L.) qui habet الشدره

et B. om. Restitui ex I. g) P. pro his عسكر وسند عسكر

مكرم فبذره حسنه متكلمه السمما باناجرس والآخر عريضة حثا وفي هذه

٤) L. cf. Jacut, I, p ٢١١, ١٩ seqq. المخلرة سور ودكاكس ومساحد حسن فوه

٥) L. عمارانها. ٦) P. add والاستجار. ٧) L. et B. على. ٨) ثمانية. I. عشر

٩) L. et B. مجتمع. ١٠) Masculino genere hic inaccurate utitur, quasi prae-

cederet نهرا. cf. I., p. ١., ٥. ١١) P. ما.

من زاوية من حدّ مَهْرُوتَانِ إلى قُوبِ سَلْمَانَانَ بِحَدَاةِ عُنْدَانِ وَهُوَ شَيْءٌ بِسِيرٍ
 مِنْ بَهْرٍ فَارِسِ ٥ وَلَيْسَ بِكَمِيعِ حُورَسَانَ حِمَالٍ وَلَا رِمَالٍ أَلَا نَسِي؟ بِسِيرٍ
 نَمَاحِمِ نَوَاحِي سِمْتِ وَحَمْدِي سَابُورِ وَنَاحِيهِ أَيْلُجِ ٥ وَأَصْبَهَانَ وَنَاحِي حُورَسَانَ
 كَارِضِ الْعِرَاقِ ٥ وَأَمَّا هَوَاؤُهَا وَبَرِيَّتُهَا وَصَحَّتُهَا أَهْلُهَا فَإِنَّ مِيَاهَهَا طَيِّبَةٌ عَذِيَّةٌ
 حَارِيَّةٌ وَلَا أَعْرُفُ بِكَمِيعِ حُورَسَانَ نَدَاً مَاءً مِنْ الْمُنَى لِكَثْرَةِ الْمَاءِ الْحَارِيَّةِ ٥
 بِهَا ٥ وَأَمَّا بَرِيَّتُهَا فَمَا نَعُدُّ عَنْهَا دَجْلَةَ إِلَى نَاحِيَةِ الشَّمَالِ أَيْسَ وَأَصْبَحُ وَمَا
 كَانَ إِلَى دَجْلَةَ عَرَبٍ فَبِهِ مِنْ حَمَلِ أَرْضِ الْمَصْرَةِ فِي أَيْسَجِ ٥ وَكَذَلِكَ الصَّخْرَةُ
 وَبَقَاةُ الْبِشْرَةِ فِي الْفَاسِ فِيمَا بَعْدَ عَنِ دَجْلَةَ ٥ وَأَمَّا الْمَشْرِقَانِ حَاضِيَةٌ فِيهِ
 رُبَّمَا يَعْرِفُ بَرِيَّتُهَا الطَّنْجِيَّةُ بِهَا أَنْ ذَلِكَ الرِّسْبُ إِذَا أَكَلَهُ الْإِنْسَانُ وَسَرِبَ عَلَيْهِ
 مَاءُ الْمَشْرِقَانِ لَمْ يُعْتَلِّقْهُ مِنْهُ رَائِحَةُ الْكَمْرِ ٥ وَلَيْسَ بِفُخُورَسَانَ مَوْضِعِ نَاجِمِدِ ٥
 مِنْهُ الْمَاءُ وَلَا يَفْعُ مِنْهُ الْمَلْحُ وَلَا يَحْتَلِي مِنَ الْمَحْتَلِ ٥ وَالْعِلَلُ بِهَا كَثِيرَةٌ وَحَاضِيَةٌ
 لِمَنْ أَسَابَهَا وَتَرَا عَلَمَهَا ٥ وَبَعَارِثُهَا وَرُوحِيَّتُهَا فَتَعَالَمُ مِنْهَا فِي عِلَلِيَّتِهَا الْمَحْتَلِ
 وَلِيَّهَا عَاسِمَةُ الْحَمُوبِ تَالْحَمْدُ وَانْسَعِيمُ وَالْمَافَلَاةُ ٥ وَكَسْرُ حَمُوبِيَّتِهَا بَعْدَ الْفَتْحِ
 وَالشَّعْرُ الْأَرْضُ حَتَّى أَتَيْتُهَا لِمَا كَثُرَتْ وَتَأْكُلُونَهُ وَهُوَ لِيَّهَا قُوبٌ ٥ وَكَذَلِكَ رَسَائِمُ
 الْعِرَاقِ ٥ وَلَيْسَ مِنْ نَدَاةٍ نَمَسُ ٥ بِهِ نَحْبُ سِمْتِ فِي كَمِيعِ عِلَلِ الْكُورِ الْكَمَارِ ٥
 أَلَمْ يَتَقَدَّمَ ذِكْرُهَا وَأَدْرَكَ ذَلِكَ تَالْمَشْرِقَانِ وَيَفْعُ حَمِيمَةَ إِلَى عَسْكَرِ مَكْرَمٍ وَأَيْسَ
 عَسْكَرِ مَكْرَمٍ فِي الْفَصْلِ كَمَرِ سِمْتِ وَلَا يَسْمُرُ وَيُشْتَدُّ الْكَمَرُ مِنْهُ تَالسُّورِ وَفِي
 سَائِرِ الْمَوَاضِعِ لِذَلِكَ مِنَ الْعَمْتِ مَا يَسْتَسِدُّ الْبَاحِحُ وَهَرَبُ ٥ وَعَمْدُهُمْ عَائِدُ
 الْقَمَارِ وَلَا يَكَادُ يَحْتَلِيهِمْ إِلَّا الْحَمُوبُ وَمَا لَا يَسْتَوِي الْأَسْلَادُ الصَّرُودِ ٥ وَأَمَّا
 لَسَانُهُمْ فَأَيْسَ ٥ يَتَلَمَّوْنَ تَالْفَارِسِيَّةَ وَالْعَرَبِيَّةَ عَمْرُ أَنْ لِيَّهَا لَسَانًا آخَرَ حُورِيًّا لَيْسَ ٥

وذلك B. Deinde B. استبح P. عسى L. et B. اندج L. et B. ا) L. et B. ب) L. et B. c) L. et B. د) L. et B. هـ) L. et B. و) P. addit. ز) P. والقول P. والماضي B. ح) L. et B. ط) L. et B. ي) P. و) L. et B. om. P. وليس بحورستان موضع الا و) L. et B. ا) I. فعاصم P. ب) L. et B. ا) I. فان عاصم

بهراني ولا سرياني ولا فارسي، ورثهم رى اهل العراق فى الملابس من
 انقضى والتماسه والعمائم ونحو انتعاشهم من يلبس الارز والمآزر، والعناب على
 اختلافهم الشره، والمناصبه فيما بينهم فى السير من الامر، وسنة الامساك،
 والغالب على حلقهم شعره الالوان، والمكائد وحققه اللكنى ووجوه الشعوره
 فيهم اقل مما فى غيرهم من المسلمين وهذه صفة عامه الكبريم، وأما ما
 مستطوبه من الديانات فالعنايب عليهم الاعمال والغلبه لهم، دين سائر المتكلم
 والقول بالوحد والوحد منهم اتم منه فى جميع الخلف وانثر على الكفيله
 والتمدين، وليس فى مؤرخى جميع اهل الارض الكنه ما كثره على اربعة اجزاء
 الا بالعسكر ونفال لسئل حره / يومه، ودى عواميم واحل مهمهم من الرياضه
 10 بالكلام والعلم به وسوجهه ما يباحون به المتكلمين من ارباب البلدان
 وعلماؤها ولقد رانى حمالاً عتر وعلى راسه وفر يقبل او على غيره وهو يشار
 حمالاً آخر على حاله وتما بسرعان فى التأويل وحقق الكلام عمر مكثر من
 بما عليها فى حسب ما حضر لهما

ومن التحيات عندهم ما دعّم ذكره تفسير من انشادروا الذى بناء
 15 سبور وهو من اصحاب النبه واحكمه ونونه بحو المل قد رضى بالتحكاره
 ورصفه كنه حتى تراجع الماء منه وارتفع، الى دى سيره وبير السوس
 ما يرب ذمال كما يلعبى والله اعلم ان انا موسى الاسعري وحده وكان اهل
 الكتاب يدهرونه فى محامهم ويتركون به ويسمعون امير ادا احدوا فاحظه
 ابو موسى وش من المهر الذى على دى السوس حلتها وحصل منه ثلاثه
 20 صور متاونه بالآخر ودى ذلك المسابوت فى احد الصور ثم اسويها منها
 كلها وعماها ثم فتح الماء حتى قلب، ذلك القرى الكسر على ظهر ملك
 الصور والمهر باخرى عليها الى سوسا هذا ويقال ان من بول الى هو الماء

١٥ بهم B ٥) السير P ٤) اللون P ٣) الامور P ٢) الشراسه P ١) L. et P. addant. ٢) ورصف P ٤) يباحون P ٥) حرو L ٦) لاعله P. ٧) P. ٤) يستسر B et L; Sic P. ut I. على P. Deinde حتى تراجع على قلب

وحدث ملكه ان عبور^٥ و منهم بساحمه آسك مباحماً لارض فارس حمل شفق منه^٦
 النار لئلا وناثمار اندجان لا يتعاقب^٧ انذا كنانرتان وحدث النار و اشمرتأكلوا^٨
 و هي * حرائر دحاهه^٩ صعلته لا يعلع نارها لئلا ودحاها دياراً وسمه ثما
 اشته عن كمرتت او بعلظ^{١٠} او عمره^{١١} مئاً بعمل منه النار وقد وبعب منه
 على فلم الآثم فعلى ددر م بكمج يتخبري انذا وقد رابت جميع المبران^{١٢}
 اشي بصقلته وها رابت غذا^{١٣} واما احسنه موغماً لا بالاحصه^{١٤} وبعسكر مكرم
 صيف من انعارب صغار على ددر يورد الانجندان^{١٥} وبعربها نسفي الحكراره^{١٦}
 قل من بسسلم من لسعيا^{١٧} و هي ابلع في العمل من * بعض الحشبات^{١٨}
 وخذت بسمر الذهب اثنى بكميل الى جميع انديما وناى يعمل بها كسوه
 انكبه السب^{١٩} الحكرام نسي ان اعمر السلطان وحتب به الحريمه^{٢٠} فصعلت^{٢١}
 عنه عند ذلك فربحتمه وبنون بها لكل من ملكه اعراى شرار وصاب^{٢٢}
 وبعمل بالسوس^{٢٣} الحكرور اسفله وبعب بكميل الى الآقاي^{٢٤} * ونالسوس صيف
 من الانرج سقامات دله^{٢٥} دلائف بانواعها لم ار مثلها في جميع الارض من
 بلدان الانرج^{٢٦} * وبعرفوب^{٢٧} انسوس حرد اثنى بكميل الى الآقاي وبعبا
 ونالسوس شر ناسلطان^{٢٨} وبعتمى بعمل انسور المسپوره^{٢٩} في جميع الارض^{٣٠}
 اعمدوب علمه عمل بتمى^{٣١} وقد بعمل برون ولبسوان^{٣٢} وبعربها من الملبس
 سمور بلمب علميه بتمى ونالس نسي سمور بتمى^{٣٣} وبراقيتر من كتاب
 الايسم م بكميل اسي دمسر من انواع^{٣٤} وبعل ان منى بها قتل وعلت

وبعربكلوا L et B () L et B ut i. P. بتمى B. وبعبى L. et B. b) L. et B. بعد منه P. a)
 vid. ann. ad Meracid, IV, p. 311. d) L. وبعب البرمجان sed altera littera i
 recentioris manus est. B. دابر بجان Cf. Edrisi apud Amari, *Stabiatà Sicilia*,
 p. 7. e) L. et B. om. Restitua ex I Mox L. بكميل f) L. et B. ساق
 puncta P. ووري الاندجان g) L. et B. الحكراره h) B. لسعيا i) P.
 Demde الجب B et L. j) * L. ونالسوب k) P. ونالسوب l) الادعى القابله وبعبى مئاً
 وبعكورسمن انداع من مرتب الانرج P. tantum m) ونالسوس L. n) بكميل L.
 وبعربوا L. et B. o) L. et B. وبعربوب وبعبى B. بتمى L. p) وبعربوب L. et B.

ويقال أنه من في محبس بهرام حتف نفسه ففقطع رأسه وأظهر جسده *
 وحُتِّقَ سَأُورَ مَدِينَهُ حَصْبَهُ وَاسْعَهُ الْخَبْرَ وَبِهَا نَخْلٌ وَرُوحٌ كَثِيرَةٌ وَمَاءٌ وَفَطْمَا
 يَعْقُوبُ بْنُ اللَّسَبِ الصَّفَّارِ لِيُخَصِّبَهَا وَأَنْصَالُهَا بِالْمِيرِ الْكَثِيرَةِ وَمَاتَ بِهَا وَبِهَا فِيرَةٌ *
 وَيَعْبُرُ بِرُوقِ نَبَابٍ يَشْبُهُ سَلْسَبَ بَعْدَادٍ وَيَحْمِلُ إِلَيْهَا فَمُدَّسٌ بِهَا وَيَقْصُرُ هُنَاكَ
 * وَيَحْمِلُ حَبْسَارًا إِلَى جَسْمِجِ الْآفَاقِ ثَلَاثُ شُكُوكٍ فِيهَا وَهِيَ حَسْبَةٌ * وَحُبِّي
 مَدِينَةٌ وَرَسَائِي عَرَبِيَّةٌ مَسْمُوكَةُ الْعِمَارَةِ بِالْمَحَلِّ وَفَصَبُ السُّكَّرِ وَعَرَبِيَّةٌ وَمِنْهَا
 أَبُو عَلِيٍّ الْأَخْمَاطِيُّ السُّمَّحُ الْخَلِيلُ أَمَامَ الْمُعْتَرِلَةِ وَرَأْسُ الْمَسْكُومِ فِي عَمْرَةٍ *
 ثُمَّ يَتَّصِلُ رَأْسُهُ مِنْ حُورِسْتَانَ بِالْبَحْرِ فَيَكُونُ لَهَا خُورٌ بِخَالٍ عَلَى سَعَى
 الْبَحْرِ إِذَا انْهَبَ إِلَيْهِ وَرَثْمًا عَرَقَتْ فِيهِ الْكَبِيرُ وَذَلِكَ مِمَّا يَسْتَجْمَعُ مِنْ مَاءِ
 10 حُورِسَانَ يَحْتَصِصُ مَهْدَقٌ فَيَتَّصِلُ بِالْبَحْرِ وَيَعْرِضُ هُنَاكَ * حَتَّى يَسْتَهِيَ * مِنْ
 نَرْوَهَ الْمُدَّ وَالْبَحْرُ وَيَتَّسِعُ حَتَّى كَانَتْهُ الْبَحْرُ وَيُرِيدُ عَلَى الْفَرَسِجِ * وَيَتَّخِذُ
 بِالضَّبِّ يَتَّكُهُ نَسَبَهُ الْأَرَمِيُّ قَدْ مَا يُوْجَدُ بِمَكَانٍ مِنَ الْإِسْلَامِ بَعْدَ أَرَمِيَّةِ
 أَحْسَى وَلَا أَحْكَرَ فِيهَا وَإِنْ كَانَ مَا يَعْمَلُ بِسَاحِلِهَا مِنْ حَسْبِهَا لَكِنَّهُ لَا يَبْلُغُ
 15 أَنْفُسَهُ وَلَا يَدَانِهَا وَلَا يَغَارِبُ الْحَسَى وَهِيَ مَدِينَةٌ مَفْضُوحَةٌ تَلْبِيهِ يَعْمَلُ
 فِيهَا الْأَكْسِيَّةُ وَالْمَرْكَانِيَّةُ * وَاللُّورُ يَطُودُ بِهَا حَسْبُ الْعَالِبِ عَلَيْهِ هَوَاءُ الْخَيْلِ
 وَكَانَ مِنْ حُورِسَانَ ضَمَّ إِلَى أَعْمَالِ الْخَيْلِ وَلَهُ نَادِيَةٌ وَأَقْلِيمٌ وَرَسَائِي وَالْعَالِبُ
 عَلَيْهِ الْأَكْرَادُ لِيُوْجَدَ حَصْبٌ وَمَعْنَاهُمْ رَضِبٌ * وَسَيْبِلٌ كُورَةٌ مِمَّا حَصِبَ لِعَارِسٍ
 وَكَانَتْ مَصْمُومَةٌ فِيهَا مِنْ أَسْمَاءِ مُحَمَّدِ بْنِ وَاسِلٍ إِلَى آخِرِ أَيْامِ السَّكْرِيَّةِ *
 20 فَتَحْتَوِي عَلَى حُرْسَانَ * وَالرُّطُّ وَالْحَبَابِيَّةَانِ * كُورِيَانِ عَشْمَمِيَانِ عَامِرِيَانِ
 مَقْحَاوَرِيَانِ كَشْمِرِيَانِ * الدَّحْلُ * وَالنُّفَّانُ مِمَّا حَصِبَ * لِلشَّرْدَنِ مِنْ أَرْضِ فَارِسٍ
 وَحَدُّ أَسْمِيَانِ وَهَوَاءُهَا هَوَاءُ الْعَمْرُودِ وَلَيْسَ بِحُورِسَانَ رَسَائِي يَغَارِبُ الصَّرِيحُ عِبْرَ
 السِّيَابِ * وَأَسْكُ فَرِيدٌ لَيْسَ لَهَا مَسْرٌ وَحَوْلُهَا يَحْمِلُ كَثِيرٌ وَبِهَا كَانَتْ * وَقَعْدُ

a) Debet بحسبى. Supplevi ex I. b) جمالك. c) L. et B. سمهي.
 d) B. العالِب. e) Forma سَيْبِلِ occurrit apud B. in itinere. f) L. et B.
 السكْرِيَّة. g) L. و الْحَبَابِيَّةَانِ. B. sine punctis. h) L. كَنْيِرَةٌ. i) L. et B.
 مِمَّا حَصِبَ

الازارقة * التي يقال ان اردعسى من الثمراء قتلوا فيها نحو الفى رجل من
 الخمد اسمعوم من البصرة * والدرشاب الآسكى * الذي يحصل الى العراى
 مشهور بالبحر * ومفضل على كل ديس من الديس الرجائى وغيره * وأما
 متائر الكسرى والصعوى فكوربان همرتان ايضا بالتحليل والرووع ولهما ارباع
 كثير ولارباهما فى الديوان محتل لمن هذائى * رفعد وحلاكه *
 فأما المسافات بها فان من حوزستان الى العراى طريقين شارعين احدهما
 الى البصرة ثم الى بغداد والآخرى الى واسط ثم الى بغداد فأما طريق
 البصرة فانك تأخذ من الرحان * الى آسك قرية مرحلتين حقيقتين ثم الى
 ريدان * مرحلة وريدان / قرية ومنها الى الدورى مرحلة والدورى مدينة
 كثيرة الاهل وهى مدينة الرساى المعروف بصرى * ثم من الدورى الى خان¹⁰
 من دورها مرحلة السانلة بصرى بكان مرنوييه * مرحلة ثم الى الماسيان مدينة
 وسنله فى الكبر هامة يسقها نهر ينصعب مرحلة ومن الماسيان الى حصى
 مهدى مرحلتين * وفيها مسر ويسلك بينهما فى الماء وكذلك من الدورى
 الى الماسيان يسلك فى الماء وهو اسر من الرى ومن حصى مهدى الى
 تيان مرحلة على الظهور وسان مسر وقد انتهت الى آخر حدود خوزستان¹¹
 وسان على دجلة / فركب منها ان ستت الى الابله وان شئت على الظهر
 حتى بحاننى الابله ثم بصرة * وأما الطريق على واسط الى بغداد فان
 من الرحان الى سورى سنبويل مرحلة ثم الى رام همر مرحلتين * ثم من رام
 همر الى مسكر مكرم * مراحل ومن مسكر مكرم الى مسر مرحلة ومن مسر

a) L. et B. الازارقة الواعد. b) L. et B. الاسكر. c) Vocales in B; L. fort.

d) L. et B. sempre الرحان et الرحانى pro ارخان et الارحاننى; cf. Jacut sub رحان et *Loddā 'l-loddā* sub الرحانى. Male ibi praescribitur بتشديد

بمدونة. d) L. بشرى. e) L. et B. om. f) L. et B. ديرا. g) L. et B. الحجم

h) L. et B. من دورها. i) L. et B. مرحلة. j) L. et B. من دورها. k) L. et B. مراحل. l) L. et B. مراحل. m) L. et B. مراحل. n) L. et B. مراحل. o) L. et B. مراحل. p) L. et B. مراحل. q) L. et B. مراحل. r) L. et B. مراحل. s) L. et B. مراحل. t) L. et B. مراحل. u) L. et B. مراحل. v) L. et B. مراحل. w) L. et B. مراحل. x) L. et B. مراحل. y) L. et B. مراحل. z) L. et B. مراحل.

d) L. et B. الدحله.

إلى حيدى سابور مرحلته ومن حيدى سابور إلى السوس * مرحلته * ومن
السوس إلى فرغوب مرحلته ومن فرغوب إلى الطيب مرحلته * ويتصل بعمل
واسط * ومن العسكر إلى واسط طريف احصر من هذا الطريق ولا يمر على
تستر وإنما ذكرت هذا المسلك لاني تصدق ذكر المسافة ما نسي المدن ولم ارد
* نفس الطريق إلى بغداد وكان هذا اجمع لما اردناه * ومن العسكر إلى
انديج * ٤ مراحل ومن العسكر إلى الاهوار مرحلته ومن الاهوار إلى آرم * مرحلته
ومن الاهوار إلى الدورق * ٢ مراحل ومن عسكر مكرم إلى الدورق نحو ٤
مراحل * ومن الاهوار إلى رامهرمز نحو ٣ مراحل * أيضًا لأن الاهوار وعسكر
مكرم في سبب واحد ورامهرمز منهما كاحدى المثلثات * * ومن عسكر مكرم
إلى سوس الاربعة مرحلته ومن بعدى سوس الاربعة إلى حصن مهادى سار
مرحلة * ومن الاهوار إلى نهر سوس يوم * ومن السوس إلى نصفي ابدل من
مرحلة ومن السوس إلى يردون مرحلة حفيفه ومن السوس إلى متوث مرحلة *
فهذه جميع المسافات بها * فأما ارتفاعها فأتى حضرت صمانها في سنة ٣٥٨
من جميع حفرى السلطان من * لى الفصل الشيرازى فكان ثلاثين الف الف
١٥ درهم دون ريادة المتكسب وحق بمس المال *

بلاد فارس

وأما فارس فالتى يحيط بها من يلى الشرق حدود كرمان ومنها يلى
العرب كور حورستان ومنها يلى الشمال المغارة التى من فارس وخراسان
وبعض حدود اصفهان ومن * الجنوب بحرها * ومنها رنق وراوند يلى كرمان
* من يلى المغارة وفى الحد الذى يلاصق البحر بفرس فليل من اوله إلى
آخيه ورنق وراوند اخرى أيضًا من يلى اصفهان وإنما جعلت هاتين الرنقتين *

a) L. et B. الشوش hic et deinde. b) L. et B. om. Supplevi ex L. Deinde

B. وواصل. c) L. الصحا. d) L. آرم. e) Haec ex L. restitui. f) L. et B.

g) I. et P. يلى. h) For- ورامهرمز. i) I. et P. يلى. j) I. et P. يلى. k) I. et P. يلى.

l) B. addit كالتراويتين. m) B. addit كالتراويتين. n) B. addit كالتراويتين.

لأن من سيرار وهي واسنة فارس اليهنا * من المسافة نحو نصف ما بين
 حورسان ونس سيرار وكذلك حرم كرماني *^٥
 قد صورت فارس بعددودها ولم اصور فيها رساقا لامشار ذلك وكثيرة ولا
 الاحمال لأنه ليس بفارس بلد الا وانه حمل او يكون الحمل بحيث يراه الا
 انسير ولم اصور * الا مدينة * لها منير مذكور مشهور وقد ذكرت في هذه *
 الرسالة ما يعلم به من فرائها موضع كل كورة برسانتها * ومواقع المدن بها
 ان شاء الله تعالى * فلما ما بها من المدن والرموم * والاحياء والحصون
 ونوب الممران والابهار والنجار والكور فان كورها خمس كور فاسعها واعربها
 واكرمها مدنا * وبواحي كورة اصنكير * ومدنتها اصنكير * وهي اكبر مدنتها
 عند الكورة * وبليةا في الكمر اذيسر حرة * ومديمها حور ويدخل في هذه *^٦
 الكورة قندخية * وسكورة اردسير حرة ملن هي اكبر من حور مثل سيرار
 وسراب وانما صارت حور مدنتها لأنها بسنة اردسير ودار ملكه وسراب وان
 كتب قصه لغارس نلها وبها الدواوين ودار الامارة فهي مدينة مكدنة في
 الاسلام * وبليةا في الكمر نورة دارانكير * ومديمها دارانكير * وقسا هي اكبر
 منها واعمر عمر ان النورة مسسوية اني دارا * الملكة وهي مدينة اني *^٧
 انتمها لهذه الكورة * وبليةا في الكمر نورة الرحان * * وبليةا نورة سابور *
 وهي اصغر نورة فارس ومدنتها سابور وهذه الكورة مدن هي انير منها
 كالموسحان * ونزران ونكن عند الكورة * بسب اني سابور وهو الذي
 انمي المدينة المعروفة بسابور * المشهورة بانتساب اسابوري * وانما رمومها *

وهذه صورة فارس ونحوها Hic in L. et B. sequitur ^{a)} L. et B. اليها ^{b)}

L. ^{c)} Codd. والرموم ^{d)} Ex L.; L. et B. برسانتها ^{e)} L. مدينة الا ^{f)}

اردشير ^{g)} L. et B. ^{h)} L. et B. om. ⁱ⁾ مدنتها ^{j)} B. والمدنتها ^{k)} L. et B. والمدنتها ^{l)} B. والمدنتها ^{m)} B. والمدنتها ⁿ⁾ B. والمدنتها ^{o)} B. والمدنتها ^{p)} B. والمدنتها ^{q)} B. والمدنتها ^{r)} B. والمدنتها ^{s)} B. والمدنتها ^{t)} B. والمدنتها ^{u)} B. والمدنتها ^{v)} B. والمدنتها ^{w)} B. والمدنتها ^{x)} B. والمدنتها ^{y)} B. والمدنتها ^{z)} B. والمدنتها

et sic ^{a)} L. et B. عمان حرة ^{b)} L. et B. اردسير h. l., P. اردسير حرة ^{c)} L. et B. ^{d)} L. et B. ^{e)} L. et B. ^{f)} L. et B. ^{g)} L. et B. ^{h)} L. et B. ⁱ⁾ L. et B. ^{j)} L. et B. ^{k)} L. et B. ^{l)} L. et B. ^{m)} L. et B. ⁿ⁾ L. et B. ^{o)} L. et B. ^{p)} L. et B. ^{q)} L. et B. ^{r)} L. et B. ^{s)} L. et B. ^{t)} L. et B. ^{u)} L. et B. ^{v)} L. et B. ^{w)} L. et B. ^{x)} L. et B. ^{y)} L. et B. ^{z)} L. et B.

^{a)} L. et ^{b)} L. et B. ^{c)} L. et B. ^{d)} L. et B. ^{e)} L. et B. ^{f)} L. et B. ^{g)} L. et B. ^{h)} L. et B. ⁱ⁾ L. et B. ^{j)} L. et B. ^{k)} L. et B. ^{l)} L. et B. ^{m)} L. et B. ⁿ⁾ L. et B. ^{o)} L. et B. ^{p)} L. et B. ^{q)} L. et B. ^{r)} L. et B. ^{s)} L. et B. ^{t)} L. et B. ^{u)} L. et B. ^{v)} L. et B. ^{w)} L. et B. ^{x)} L. et B. ^{y)} L. et B. ^{z)} L. et B.

(cf. Jacot. ^{a)} L. et B. كالموسحان ^{b)} L. et B. ^{c)} L. et B. ^{d)} L. et B. ^{e)} L. et B. ^{f)} L. et B. ^{g)} L. et B. ^{h)} L. et B. ⁱ⁾ L. et B. ^{j)} L. et B. ^{k)} L. et B. ^{l)} L. et B. ^{m)} L. et B. ⁿ⁾ L. et B. ^{o)} L. et B. ^{p)} L. et B. ^{q)} L. et B. ^{r)} L. et B. ^{s)} L. et B. ^{t)} L. et B. ^{u)} L. et B. ^{v)} L. et B. ^{w)} L. et B. ^{x)} L. et B. ^{y)} L. et B. ^{z)} L. et B.

سشاسور في P. ^{a)} L. et B. ^{b)} L. et B. ^{c)} L. et B. ^{d)} L. et B. ^{e)} L. et B. ^{f)} L. et B. ^{g)} L. et B. ^{h)} L. et B. ⁱ⁾ L. et B. ^{j)} L. et B. ^{k)} L. et B. ^{l)} L. et B. ^{m)} L. et B. ⁿ⁾ L. et B. ^{o)} L. et B. ^{p)} L. et B. ^{q)} L. et B. ^{r)} L. et B. ^{s)} L. et B. ^{t)} L. et B. ^{u)} L. et B. ^{v)} L. et B. ^{w)} L. et B. ^{x)} L. et B. ^{y)} L. et B. ^{z)} L. et B.

كالموسحان ^{a)} L. et B. ^{b)} L. et B. ^{c)} L. et B. ^{d)} L. et B. ^{e)} L. et B. ^{f)} L. et B. ^{g)} L. et B. ^{h)} L. et B. ⁱ⁾ L. et B. ^{j)} L. et B. ^{k)} L. et B. ^{l)} L. et B. ^{m)} L. et B. ⁿ⁾ L. et B. ^{o)} L. et B. ^{p)} L. et B. ^{q)} L. et B. ^{r)} L. et B. ^{s)} L. et B. ^{t)} L. et B. ^{u)} L. et B. ^{v)} L. et B. ^{w)} L. et B. ^{x)} L. et B. ^{y)} L. et B. ^{z)} L. et B.

ر Codic. semper cum ^{a)} Codic. semper cum ^{b)} Codic. semper cum ^{c)} Codic. semper cum ^{d)} Codic. semper cum ^{e)} Codic. semper cum ^{f)} Codic. semper cum ^{g)} Codic. semper cum ^{h)} Codic. semper cum ⁱ⁾ Codic. semper cum ^{j)} Codic. semper cum ^{k)} Codic. semper cum ^{l)} Codic. semper cum ^{m)} Codic. semper cum ⁿ⁾ Codic. semper cum ^{o)} Codic. semper cum ^{p)} Codic. semper cum ^{q)} Codic. semper cum ^{r)} Codic. semper cum ^{s)} Codic. semper cum ^{t)} Codic. semper cum ^{u)} Codic. semper cum ^{v)} Codic. semper cum ^{w)} Codic. semper cum ^{x)} Codic. semper cum ^{y)} Codic. semper cum ^{z)} Codic. semper cum

حورسان ^{a)} Codic. semper cum ^{b)} Codic. semper cum ^{c)} Codic. semper cum ^{d)} Codic. semper cum ^{e)} Codic. semper cum ^{f)} Codic. semper cum ^{g)} Codic. semper cum ^{h)} Codic. semper cum ⁱ⁾ Codic. semper cum ^{j)} Codic. semper cum ^{k)} Codic. semper cum ^{l)} Codic. semper cum ^{m)} Codic. semper cum ⁿ⁾ Codic. semper cum ^{o)} Codic. semper cum ^{p)} Codic. semper cum ^{q)} Codic. semper cum ^{r)} Codic. semper cum ^{s)} Codic. semper cum ^{t)} Codic. semper cum ^{u)} Codic. semper cum ^{v)} Codic. semper cum ^{w)} Codic. semper cum ^{x)} Codic. semper cum ^{y)} Codic. semper cum ^{z)} Codic. semper cum

فهي أيضا خمسة وأكبرها رُمٌ حَبْلَوَيْدٌ^١ ويعرف برُم الرومانيان^٢ والذي يلبس في
الكبر رُم أحمد بن التميمي ويعرف بالقولانيين^٣ وبلى ذلك في الكبير رُم الحسين^٤
ابن صالح ويعرف برُم الدسوان ثم رُم سيردار ويعرف برُم المارنيان^٥ والمارنيان
من الأكراد القليل الذي في حدود أصبهان نالده من هذا الرُم رُم أحمد
بن الحسن^٦ يعرف برُم الكاريان^٧ وهو رُم أردسر^٨ فأما أسماء الأكراد فثمة
مكثر عن الإحصاء عمر أنهم بجميع أحيائهم المقامة بفارس على استغاضة أهل
الديوان والخاصة من علماء التمام^٩ برندون على خمس مائة ألف نهب سعر
محتاجون المراعي في الششتما^{١٠} وأنصف على مفاصل العرب ويخرج من
النهب الواحد من الأرباب والأجرآه والرهآه وأماعيم ما بمن رحل واحد إلى
عشرة من الرجال ويكو ذلك^{١١} وسأذكر من أسماء أحيائهم ما يقتصرني ذكره
على أنهم لا يمعنون^{١٢} في العدد إلا من ديوان الصدقات^{١٣} وأما أنهارها
التي تكمل السفن إذا أحرقت فيها فثمة نهر نلب ونهر سمرس ونهر
الشادكان ونهر درحمد^{١٤} ونهر الخوندان ونهر ريس^{١٥} ونهر سگان ونهر حرسف
ونهر كور^{١٦} ونهر فرواب^{١٧} ونهر بمره^{١٨} وأما أنهارها تالمعز الأعظم معرو
بلسها لأن نهر البصرة التي أقصى عمل الهند يعرف بنهر فارس ونهر
البيشتكان^{١٩} ونهره ذنب آرزو ونهره المور^{٢٠} ونهره

١) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٢) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٣) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٤) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٥) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٦) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٧) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٨) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٩) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٠) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١١) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٢) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٣) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٤) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٥) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٦) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٧) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٨) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ١٩) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد. ٢٠) L. الرومانيان. B. الرومانيان. C. حبلويد et infra حبلويد.

البحر حنكبان^٥ ويحتر حنكبان^٦ فيه بحيريات فاشمك بانفسها ينسفع بها
ماجاورها^٧ وأما سموت بمراتها فاشمها لا يتخلو باحدة ولا مدمه بفارس إلا
انقلل من سموت السموات واسم الحسوس أكثر انقلل بها ولهم من هذه السموت
يبوب يفضلونها في المعظم سادكروها^٨ وأما حصبونها فهي عامة فارس وبعضها
اصبح من بعض واكسرها باحدة سمف هي انشغاره^٩ وساعتل كلسما ذكرته^{١٠}
مكتملاً واسمها يذكر ما يدل كوره^{١١} ونأخذ من المواحي التي تشمل على القرى
والمتمري في التباوين باعمال معتدلة ورسامون مسمعة بصاعها ومنها ما فيه
منابر ومنها ما يتخلو منها ورت كوره هي اشر واعرض ومدنها وبواحبها في
النسمة اقل مما هو اصغر منها واشمك ذلك^{١٢}

دما كوره اصغر من باحسه برون^{١٣} وهي أكبر باحسه فيها وبها من التمس^{١٤}

I. et nostrum semper scribitur سوج. Sed nomen habet a loco, de quo sermo
est I., p. 111, 7, 122, 13 et 134, 4, et quem secundum lectionem obviam in Co-
dicibus Ibi Haukalis, confirmatam, ut mihi videbatur, a Jacut, nuncupavi موري.
Exstant autem hujus nominis lectiones sequentes Cod. Istakhrī B. مور et مور.
C. مور, مور, نور, انطور K. حور et المور in mappa O. مور, نور, المور, صور
in مور I حور p. 112, مور p. 99, صور p. 94, انطور I انور p. 84, Ous, صور
صور, المور et حور in mappa F. (Cod. Bodl. Ous. 375) مور, مور, O. mappā
et مور; Cod. Ibi Hauk. L et B. السبور, نور, مور (sed ultima lit. ex seq.
orta esse potest), L نور, B. مور, Mokaddasi (MS. Berol. p. 215) موركان
(sed orta esse potest a nomine كاريون quod sequitur apud Ist., in Codd. Mokad-
dasi desideratur), Edrisi, I, p. 412 مور et موري p. 414 ann. J, p. 392
موري, Suspicor autem مور et مور I, p. 414, 8, مور I, p. 414, 13, مور, Jacut, III, p. 438, 13
nomen lacus proprie fuisse سور درياحه سور (= مور?), quae minime
inter sese confusa sunt Vocatur quoque hic lacus كاريون بحيرة كارون

a) L. et B. الحويبان. Idem lacus infra appellatur (I., p. 122) بحيرة
الباسعويب. b) Vid. ad I., p. 1. d. Apud Jacut, II, p. 171, 3 occurrit forma
mendosa جبكان Ab Ibi Batuta, II, p. 61 appellatur. c) L. et B. برد.

كثفه وهي القدسه وميئذ. ونائس والقهريج وليس في جميع المواحي ناحيه
 بها اربع مناير غير هذه الناحيه وناحيه الرودان وكانت من كومان فحكوت
 الي فارس ويكون امتداد هذه الناحيه في الطول نحو سنن فرستخا
 وانرغويه وهي المدينه ولبها اقليد، والشرمق مدينه ورستان، والخويرقان
 مدينهها مشكان،^١ والارحمان مدينهها الارحمان،^٢ والنورجان مدينه ولبها
 رساي،^٣ ونرم مديسان اباده،^٤ وهي قرية عند الرحمان ومهرريجان،^٥ وصاعك
 الكري ولبها رساي،^٦ وشهر هانك مدينه ولبها رستان،^٧ وقرآه فيبها مسر،^٨
 وارودان مدينه ورستان فيه من المناير اتيان ك وكس وخمره،^٩ والاذكاي بها
 مسر،^{١٠} والتمبخته ولبها انسلم ولبها سور،^{١١} وقرار بها مبير،^{١٢} ومائين مدينه بها
 مسر،^{١٣} وامرج،^{١٤} ولبها رساي،^{١٥} وخرمه،^{١٦} ورسايها يعرف بالنسجوج،^{١٧} والحصره لبها
 مسر،^{١٨} والسرداب،^{١٩} وكيس ولبها مبران،^{٢٠} ونخه ورسايها الارد،^{٢١} وكرد ولبها
 مسر،^{٢٢} والوردجان،^{٢٣} ورسايها الشرن،^{٢٤} ذكر ما باردشير حتره من المدن
 حور وبها رساي،^{٢٥} نابند،^{٢٦} ورسايها ميمنده،^{٢٧} والنيمكان ولبها رساي،^{٢٨}

(P.) ونائس Deinde ex P. et I. addit. وميئذ. B. وميئذ. L. (a)
 P. مسكان. L. et B. (c). والخويرقان. P. والخورقان. L. et B. (b). (نوايس
 مدينه. Deinde L. et B. والارحمان. (d) L. et B. haec ita habent. مسكان
 Deinde ولبها رستان والنورجان (المورجان. P.) مدينهها الارحمان (الارحمان. P.)
 L. et B. (e). L. et B. اثار. De nomine seq. vid. ad
 L., p. 1.2 d, ubi proposuiingere وائس. Additur F. كيس. O. كلس. et in mappa
 ومائين. P. L. et B. sine punctis. (f) L. et B. sine punctis. (g) L. et B. كيس.
 (i) P. وخرمه. Sic recte P., L. et B. (h) وبيدج. P. وامرج. L. et B. (c)
 L., B. et (e) ولبها. L. (m) والسرداب. P. والسرداب. L. et B. (n) بالنسجوج
 L. et B. (r) الشردان. P. (q) والنوردجان. P. والنورجان. L. (p) الارد. P.
 Cod. O. ibi ha- مائس. Apud I., p. 1.4, ult., male recepi مائس. P. نابيس
 bet (نائس) ناس. Bene hoc nomen scribitur mappae C., O. et F. مائس. P. مائس. In marg. III, p. 114, 4. نابند. In Codd. Mokaddasii nomen interdum recte scribi-
 tar. (addit:) النخس الميمندي. P. In marg. مبيد. L. et B. (s)

وَبَحْرٍ مَمْرٍ، وَخُورَسْمَانَ * وَلِهَا رَسْتَايَ بِاسْمِهَا، وَالْعَوْشَاكِيَانَ * وَلِهَا رَسْتَايَ بِاسْمِهَا، وَكُورَانَ وَلِهَا رَسْمَايَ بِاسْمِهَا، وَسِرَافًا وَلِهَا مَمْرَانَ * نَحْبَرِيمَ وَحَمَّ *، وَالْعَنْدِيحَانَ وَرَسْتَايَا * نَشْتِ تَارِيْنَ * وَثَمَةَ مَمْرًا بِالْعَهْدِ * وَصَفَارَةَ * وَرَسْتَايَا الدِّسْتَقَانَ *، تَوْجَ قَصْبِهِ ذَوْجٌ، وَالْحَرْمُفَ * قَصْبَهُ الْاَعْرِشَانَ، كَبِيرَ * قَصْبِهِ كَبْرَ، كَارَرِيْنَ * لَهَا رَسْتَايَ، اَبْرًا * قَصْبَهُ اَبْرًا، سَبْمِرَانَ وَلِهَا رَسْتَايَ، وَكُوَارَ وَلِهَا رَسْتَايَ * كَبِيرَ، وَفِي الْمَكْرِ حَرَائِرَ مَنَسُوبَةَ اِلَى كُورَةَ اَرْدَشِيرَ حُرَّةَ حَرِيْرَةَ بَرَكَاوَانَ وَهِيَ * لَاقِبٌ وَبِهَا مَدِيْنَةٌ وَحَامِعٌ، وَأَوَالَ وَبِهَا مَدِيْنَةٌ وَلِهَا حَامِعٌ وَبِهَا اَسْوَابٌ صَالِحَةٌ، وَحَارِكٌ * وَبِهَا مَبِيْرٌ وَلَهُ اَهْلٌ وَنَاسٌ وَبَعْضُ بَاغِيَارِهِ * ذَكَرَ نَاحِيَةَ كُورَةَ دَارَ الْاَكْرَدِ اَبَادَةَ * وَكُرْبَاكِرْدَ * وَاقْلَمِيْمَهُمَا بِعَرَفِ بَكْرَمَ *، وَالْمَضُّ وَبِهَا مَمْرٌ وَرَسْتَايَ يَعْرِفُ بِهَا، وَتَسَاءُ مَدِيْنَةٌ حَلِيسَةٌ فِي ذَاتِهَا كَثِيْرَةٌ الْاَهْلِ وَالتَّجَارَةِ وَلَهُمْ بَسَارٌ وَبِهَا * سَخِيْنَا اَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْعَقْبَارِ النَّكْبِيُّ الْفَلَيْدِيُّ عَلَى مَذْهَبِ الْعِرَاقِيْنَ وَالتَّمَكُّمِ

Minus recte, vid Jacut, IV, p. ٧٩, ١. وزير السلطان محمود العمري رحمتها
Deinde B. وَالصَّمَكَانَ

١) L. وخورسمنان. ٢) L. et B. وخور. P. وخور. B. وخور. L. وخور. ٣) L. وخورسمنان. ٤) L. et B. وخورسمنان. ٥) L. et B. وخورسمنان. ٦) L. et B. وخورسمنان. ٧) L. et B. وخورسمنان. ٨) L. et B. وخورسمنان. ٩) L. et B. وخورسمنان. ١٠) L. et B. وخورسمنان. ١١) L. et B. وخورسمنان. ١٢) L. et B. وخورسمنان. ١٣) L. et B. وخورسمنان. ١٤) L. et B. وخورسمنان. ١٥) L. et B. وخورسمنان. ١٦) L. et B. وخورسمنان. ١٧) L. et B. وخورسمنان. ١٨) L. et B. وخورسمنان. ١٩) L. et B. وخورسمنان. ٢٠) L. et B. وخورسمنان. ٢١) L. et B. وخورسمنان. ٢٢) L. et B. وخورسمنان. ٢٣) L. et B. وخورسمنان. ٢٤) L. et B. وخورسمنان. ٢٥) L. et B. وخورسمنان. ٢٦) L. et B. وخورسمنان. ٢٧) L. et B. وخورسمنان. ٢٨) L. et B. وخورسمنان. ٢٩) L. et B. وخورسمنان. ٣٠) L. et B. وخورسمنان. ٣١) L. et B. وخورسمنان. ٣٢) L. et B. وخورسمنان. ٣٣) L. et B. وخورسمنان. ٣٤) L. et B. وخورسمنان. ٣٥) L. et B. وخورسمنان. ٣٦) L. et B. وخورسمنان. ٣٧) L. et B. وخورسمنان. ٣٨) L. et B. وخورسمنان. ٣٩) L. et B. وخورسمنان. ٤٠) L. et B. وخورسمنان. ٤١) L. et B. وخورسمنان. ٤٢) L. et B. وخورسمنان. ٤٣) L. et B. وخورسمنان. ٤٤) L. et B. وخورسمنان. ٤٥) L. et B. وخورسمنان. ٤٦) L. et B. وخورسمنان. ٤٧) L. et B. وخورسمنان. ٤٨) L. et B. وخورسمنان. ٤٩) L. et B. وخورسمنان. ٥٠) L. et B. وخورسمنان. ٥١) L. et B. وخورسمنان. ٥٢) L. et B. وخورسمنان. ٥٣) L. et B. وخورسمنان. ٥٤) L. et B. وخورسمنان. ٥٥) L. et B. وخورسمنان. ٥٦) L. et B. وخورسمنان. ٥٧) L. et B. وخورسمنان. ٥٨) L. et B. وخورسمنان. ٥٩) L. et B. وخورسمنان. ٦٠) L. et B. وخورسمنان. ٦١) L. et B. وخورسمنان. ٦٢) L. et B. وخورسمنان. ٦٣) L. et B. وخورسمنان. ٦٤) L. et B. وخورسمنان. ٦٥) L. et B. وخورسمنان. ٦٦) L. et B. وخورسمنان. ٦٧) L. et B. وخورسمنان. ٦٨) L. et B. وخورسمنان. ٦٩) L. et B. وخورسمنان. ٧٠) L. et B. وخورسمنان. ٧١) L. et B. وخورسمنان. ٧٢) L. et B. وخورسمنان. ٧٣) L. et B. وخورسمنان. ٧٤) L. et B. وخورسمنان. ٧٥) L. et B. وخورسمنان. ٧٦) L. et B. وخورسمنان. ٧٧) L. et B. وخورسمنان. ٧٨) L. et B. وخورسمنان. ٧٩) L. et B. وخورسمنان. ٨٠) L. et B. وخورسمنان. ٨١) L. et B. وخورسمنان. ٨٢) L. et B. وخورسمنان. ٨٣) L. et B. وخورسمنان. ٨٤) L. et B. وخورسمنان. ٨٥) L. et B. وخورسمنان. ٨٦) L. et B. وخورسمنان. ٨٧) L. et B. وخورسمنان. ٨٨) L. et B. وخورسمنان. ٨٩) L. et B. وخورسمنان. ٩٠) L. et B. وخورسمنان. ٩١) L. et B. وخورسمنان. ٩٢) L. et B. وخورسمنان. ٩٣) L. et B. وخورسمنان. ٩٤) L. et B. وخورسمنان. ٩٥) L. et B. وخورسمنان. ٩٦) L. et B. وخورسمنان. ٩٧) L. et B. وخورسمنان. ٩٨) L. et B. وخورسمنان. ٩٩) L. et B. وخورسمنان. ١٠٠) L. et B. وخورسمنان.

على مذهب أبي هاشم وقد لعمري * وهو من حنلة المعتزلة ومن المشهورين
 بالذكاة والحفظ، طمستان وبها منبر، والكوردبان^١ وبها منبر، وخيبر^٢ وبها
 رستاق وهي مشهورة * وكثرة يسار الاعل^٣ وبها بسب الجهمي^٤ من النمط
 المعمول بها وبها صبر طرار لسلطان والتجار^٥، والفستجان وبها منبر،
 والداركان وبها منبر، وخيبر^٦ وبها اقليم وبها ابو احمد الخوي^٧ احد رؤساء
 الامة بعارض وهو معروف بالعرابي * واربراه^٨ لها رستاق باسمها، وسمان^٩ وبها
 رستاق باسمها، وايح^{١٠} بها منبر، والاصمندان وبها منبر، وحصار^{١١} ورستاقها
 تيرير^{١٢}، والمريحان^{١٣} وبها منبر، والماروان^{١٤} وبها منبر، * وروستج ورستاقها حسوا،
 ورستاق الرستاق وبها منبر، وتارم^{١٥} وبها منبر، والماسكرات وبها منبر، ورم^{١٦} *
 ١٥ ورستاقها شهربار * ذكر نواحي كوره ساور ومنها ساور وقد تقدم ذكرها،
 والشمجان ورستاقها كارون، والرامكان^{١٧} مدينه ورستاقها باسمها، والخوتندان
 وبها رستاق باسمها، والموتندان وبها رستاق كبير^{١٨}، وعمل المورستان^{١٩} بها
 منبر، وخر^{٢٠} وبها رستاق اهل حصب، وباحمد ذات قصبة وسعة مسكة *
 ذكر نواحي الرجان، والرجان مدينه في عابه الثلث والبرهه وكثره اليمه
 ١٥ والخصب من الررج والشميل والكريم والرمون والريث والخور والايح^{٢١} وبها

et وخبير P c) الكوردبان P، والكوردبان L. et B. d) L. et B. e) L. et B. f) Hæc in L. et B. et partum
 Deinde L. et B. g) الفستجان P، الفستجان L. et B. h) Hæc in L. et B. et partum
 in P. male collocata sunt in provincia Arradjân. In his P. واربراه L. et B.
 Vid. ad I., p. 128. Locus
 hodie appellatur وحصار L. et B. i) وحصار L. et B. j) وحصار L. et B. k) وحصار L. et B. l) وحصار L. et B.
 m) وحصار L. et B. n) وحصار L. et B. o) وحصار L. et B. p) وحصار L. et B. q) وحصار L. et B. r) وحصار L. et B.
 s) وحصار L. et B. t) وحصار L. et B. u) وحصار L. et B. v) وحصار L. et B. w) وحصار L. et B. x) وحصار L. et B. y) وحصار L. et B. z) وحصار L. et B.

فواكه الصرود والبحرور ومنها ابو بكر ابن شافوٓيهٓ الفقيه المهندس غير ان
 مآهآ غير طيب ولا مريءٓ، بلاد سابور بها منبر، * ويشهر بها منبر *
 وهروٓبانٓ، وبها منبر وهي على نفس الساحل على غاية البحر، وجنابٓ بها
 منبر ومنها ابو سعيد الحسن بن بهرام الدجالٓ صاحب الصحرين وهي
 مدينة فيها طرز للكتان من غير نوع كثيرة التجارة، وشينيز بها منبر ومنها *
 انشاب الكتان الشيسزي التي وقع الاجماع ان الطيب لا يعلو ويعيق بشي *
 من انشاب كعبله بها لترتها وبعتها *
 ذكر رمومها وصفاتها فلما رمومها فان لكدٓ رمٓ منها عروٓ ومدنآ مجتمعٓ
 قد ضمن حواج كذٓ ناحية منها رئيس من الاكراد والريم صلاحٓ حال ناحيته
 وتنفيذ القوافل وحفظ الطرق والقسم باحوال السلطان اذا عرست وهي *
 كالمالكة، فاما رمٓ حملوتهٓ المعروف بالرميجان فانه يلى اسهان ويأخذ
 طرفا من كورة اصطخر وطرفا من كورة سابور وطرفا من كورة الرجل وخذٓ
 ينتهي الى النوصاء وخذٓ منه الى حدود اسبهان وخذٓ منه الى خورستان
 وخذٓ منه ينتهي الى رمٓ ناحية سابور وكذٓ ما وقع فيه من المدن فكأنه
 من عمل اسبهان ومارجهم من عمل اسهان الماركان وهم من الماركان *
 ١٥

a) L. et B. ساهويهٓ, cf. Ibn Khallikan, n. 694. b) L. مآها. c) P. add.:

ويقربها الى ناحية النوسدحلن شعب بوان في عليه ما يمكن ان يكون
 [مثلا] من الحسن والبركة وفيه يقول المتسمى

يقول بشعب بوان حصاني اصي هذا تفر الى النلعان

ابوكم آدم سن المعاصي وعلمكم سفاركة النجسان

Vid. ed. Dieterici, p. ٧٦ seq., Karwint, I, p. ١٣١ seq. d) Ex P. et L. add. h.

Deinde L. et B. inserunt الح واربراه الح quae supra in provincia Darabgeri reposita.

Sequitur apud L. et B. ورم ورسناهآ apud P. ورم ورسناهآ (١. رم شهرار. e.)

In P. quoque الح الداركلن h. l. collocatur. f) L. البحر. g) L. et

B. الرحال. h) Sic L. et B. cum vocal Mehas frisset اصلاحٓ. i) L. et B

ينتهي. j) Apud I., p. ١٣١

non exstat. Videtur autem intellegi الرحال. k)

الذين هم برم* شهباز وليس منهم احد في سهل فارس الا ولهم بها قرى
 وصياع كثيرة، واما رم* الذين المعروف بالحسين بن صالح وهو من كورة
 ساور فان حداً منه يلي اردشير خرّ* وثلاثة حدوده تنعطف بها كور ساور
 فكل ما كان من المدن في اصعافه فهو منها* واما رم* اللؤلؤجان* لاحمد
 ابن الليث وهو في كورة اردشير خرّ* فحداً منه يلي البصر ويحيط بثلاثة
 * حدوده كورة* اردشير خرّ* وما وقع في اصعافه من القرى فهو منها* واما رم*
 الكاربان* فان حداً منه الى سيف بنى* انصفار وحداً منه الى رم* المارنجان
 وحداً* منه الى ك حدود كرمان وحداً منه الى* اردشير خرّ* وجميعها في
 اردشير خرّ* واما احساء الاكواد بفارس فالكرمانية والرامانية* ومدخر وحى
 * محمد بن بشره وانقليد والمندامهريه وحتى محمد بن اسحاق والصباحية
 والاسحاقية والادركانية* والسهركية والظلمانية والريانية والشهروية والمندانقية*
 والحصروية والرنجية والتمغرية والشهبازية والمهركية والمباركية والاستامهريه*
 والشاهروية والفراية والسلمونية والصيرية* والارادختية* والبراردختية والمطليية
 والعمالية والشاهكاسية والنخلية* فهؤلاء المشهورون ولا يتبعها بقصبيهم الا من
 * ديوان الصدقات ويريدون على خمس مائة الف بيت ويخرج من الحى
 الواحد الف فارس واقل من ذلك واكثر يمتنعون في الشتاء والصيف
 المراعى الا القليل منهم على حدود الصرد واما أهل العجروم فلا يرآون ولا
 يمتقلون بل يترددون فمما لهم من النواحي ولهم من العثا والماس والقوة
 بالرجال والدواب والكراج* ما يصعب على السلطان امرهم اذا اراد ان

B. حدود وكورة L. c) اللؤلؤجان L. et B. d) من بر L. et B. e)
 من L. et B. f) L. et B. om. g) الكاربان L. et B. h) حدود كورة
 هذين وحد L. et B. Deinde L. et B. والرامانية B. والرمالية L. i) الى Addidi f)
 والقبيلة L. et B. Deinde L. et B. يشير L. i) مستحسن in Cod. F. exstat
 L. et B. والطارهسية L. et B. d) L. et B. Cf. I., p. 114 m. والاركانية L. h)
 اسينمهرية Cod. Ist. F. والاسامهريه L. e) والحصروية et deinde والينداوغيره
 والبراردختية et deinde والارادختية L. et B. f) L. et B. ووصبرية Cod. F. g)
 والكراج B. r) L. et B. المطليية L. q)

يخيفهم، ويرغم ابن نزييد انهم من العرب وانهم من ولد كرد بن مرد بن عمرو بن عمرو في حسانته وابو بكر محمد بن الحسن بن نزييد ممن يستبيط علوم العرب واختبارها محتج به ومسلم له ما يذميه، وهم اصحاب اعنام ورمالك، والابل فيهم قليلة وليس للاكراد حمل عتاي الا ما عند الماربان المقيمين بحدود اسهان واما دواتهم فرادبن وشهاري وهم على¹⁰ حسن حال وبسار ومذايبهم في القبيذ، والماجمه مداهب العرب ويقلل انهم يريدون على مائه حتى وذكرت سمعا وفلانين حشا

واما حصون فارس فلن منها مدنا مخصصة بحصون مسعد واسوار شافلا عاليه ومنها حصون داخل المدن وقهدرات وحواليها ارباص ومنها حصون في حبال مسعد مفرد¹¹ عن البيبان قائمه بانفسها وهي المدن المخصصة¹² اسنخر لها حصن حواليه ريص، ومدجمه كته لها حصن، والبيضا لها حصن وريص، وقربه الاس لها قهندر وريص، وشيراز ولها قهندر، نسمي قلعه شهمويد¹³ وخور عليها حصن بعير ريص، وكارزون¹⁴ لها قهندر من داخل السور وريص، وداراباخرد لها حصن وريص¹⁵، ورويتج لها حصن وريص، وسيمران لها قهندر وريص، ونسا ذاب قهندر وريص، وسابور لها حصن فقط¹⁶، والخمجان لها¹⁷ حصن فقط، جقمه¹⁸ لها حصن فقط، وسعدت عبر رئيس، يذاكر ان بفارس

a) L. et B. رمال. b) L. et B. وشهاري وعلى. c) L. et B. العله. d) L.

شهمويد، P. شهمويد. f) L. et B. شهمويد. g) P. add. وريص. h) L. et B. om.; P. الامر.

Quam ederam Ist. non adverti: nomen arcis idem esse ac nomen partis unius urbis Sabirax, cujus nomen male edidi L., p. 1, f. 5, 6 et 9. شاهمرک. Cod. F.

hic habet perspicue شاهمويد et شاهمويد، p. 116, 6. شاهمويد. Quoque lectio

Cod. Ist. B. شاهمويد cum lectione nunc recepta conspirat. Cod. O. facit cum E.,

h. l. nomen omitteus, ad p. 1, f. legens شاهمرک. i) L., p. 116, 7 habet وكارزون

recte, nam urbs dittonis Kaserun mox memoratur sub nomine الجرجان. k) Ex

L. et P. addidi. L. et B. om. l) L. et B. sine punctis. P. والخمجان. m) L.

et B. sine punctis. P. وحلمه. n) P. addit: جليل وساسي. o) P. addit: جليل وساسي

(مختصل وناسي - خصم اب. Cod.) حصيف

ريادة على خمسة آلاف قبيلة منفردة في جبالها لا تقرب من المدن وفي
المدن منها القهndرات ولا يمكن تقصى ذلك إلا من الغواوين وكذلك المدن
المحصنة فذتى لا القدر على تقصيتها وإنما ذكرت جوامع مما اعرفه وسمعت
به، وفي هذه القلاع ما لم يذكر لاحد من الرحالة أنه قدر عليه منوه منها
١٠ قلعة بنى عمارة وتسمى بيكنايه* يوردين أنها كتلات الثوب لأنها مارة على
ثلاث شعب كقرار* القدر على الاثاني وتنسب الى النجاشدى بن كعبان ولا
يقدر احد ان يرتقى اليها بنفسه إلا ان يرمى به فى شىء من البحيرة*
وهي مرصد لآل عمارة على البحر يعرفون منها المراكب اذا اقبلت خرجوا
اليها وطلبوها بهراتيم عليها* وقلعة الكاريان* على جبل طين قصدها
١١ محمد بن واصل فى حيشه وقد تحصن بها احمد بن ك الحسن الازدى
فلم يقدر عليه* وقلعة سعداباد بدارابجرد* من كورة اصطخر فى جبل
شاهق ويرتقى اليها مسرة فرسج وكاتب فى الشركة تعرف بأسفندباد* فلما
كان الاسلام تحصن فيها زياد بن ابيه أيام على عم فسمت الى زياد ثم
تحصن بها آخر أيام بنى أمية مسصور بن جعفر* وكان والياً على فارس
١٢ فعرفت به ونسبت اليه ثم عظمت فعمد اليها محمد بن واصل فخرتها ثم
بناها وكان محمد بن واصل الكهنظلى والياً على فارس* فلما اخذه يطوب
ابن الليث لم يقدر على فتحها إلا بامر محمد* فخرتها ثم احتلج اليها
فامانها وجعلها محبساً لمن سخط عليه وعذب عن قتله* وقلعة اشكنوان*
من رستان ماقبين* والمرقى اليها صعب وهي مبنية حداثاً وفيها عين ماء
١٣ جارية* وقلعة خوندزر صاحب كينخسرو* بموضع يعرف بالسويقة من كلم فيروز

١) L. et B. كقراب. ٢) L. et B. افاى. ٣) L. et B. داكبايه يره. ٤) L. et B. اشفندباد. ٥) L. p. ١١٧, ٤
٦) L. et B. add. محمد. ٧) L. et B. الكاريان. ٨) L. et B. عليها melus. ٩) L. p. ١١٧, ٤
١٠) Odd. O. et P. quoque بگرامجرد. ١١) Leg. جمهور, red. ad L., p. ١١٧ k. ١٢) P. وكنان امير فارس يلبها حرقاً وخراباً. ١٣) P. بايس. P. نايبين. B. تايين. L. ١٤) P. اشكنوار. ١٥) P. et L. add. واصل. ١٦) P. جارية. ١٧) P. كنعسره. L. et B. ١٨) P.

وهي منيعة جدًا، وقلعة الحصن * بناحية الرجان يسكنها المحجوس بأذكتفارات *
الفرس وأبنائهم يتبدلون فيها وهي مسعة جدًا، وقلعة أبرج * مداتها في
المنعة، ولها قلاع مبرمة وربما قدر عليها بالاحتيال لاعتصمها وهي أكثر من
أن يبلغها التحصيل من عبر الدهوان *

وأما بيوت نجرانها فتكثر أيضًا ويعجز عنها من عبر الدهوان إذ ليس من *
بلد ولا رساق ولا ناحية إلا وبها عدد كشهر من بيوت الميران عبر أن
المشاهير التي يعقلونها على غيرها في السعظم منها بيت نار الكاربان
ويعرف * ببيت نارخوي *، وبيت نار بخره *، يسمي التي دارا بن دارا وبه
تختلف المحجوس في المبالغة بأبنائهم، وبيت نار عند بركة جور ويسمى
بارين / وحدثني من فرأ عليه بالفهلوية أنه أنشأ عند ثلاثون ألف ألف *
درهم، وبيت النار الذي على باب سابور يعرف بشترة * خشم، وبيت نار
أيضا على باب سابور محاذ لباب سلمان يعرف بختيد كاشيد *، وبيكارون
بيت نار يعرف بختنه * وبها أيضا بيت نار يعرف بكلاون *، وبشوار أيضا بيت

بأبدكاران. d) L. et B. جباب أرجان et demande P. L., B. et P. e) L. et B. أبرج. f) L. B. سيمت. Apud Istakhrī, p. 118, 9 edidit secutus editionem Mas'udī, in qua recepta est lectio Cod. Leid. 127. Partem autem ex eodam Mas'udī (p. 75 seq.) pyraeum Kāriāni appellatum fause narjū (male editum est آزر)، quod semi-Arabice redditur نارخوي. Lectio autem نار in hoc nomine confirmatur a vera, Pers. Istakhrī, quam F. nuncupari (Bodl. Ous. 373), ubi est نار كاشيد فرا. Explicatur nomen a Mas'udī L. par النار. f) L. بخره، B. بخره. g) L. بشار. h) L. et B. كلوشن ut quoque Cod. Ist. O., dum F. habet كاشير. Cf. Vulliam sub كاشير. i) L. et B. بخره. j) Cf. L., p. 118, quibus addatur lectio O. et P. كلادن. Fortasse legendum est آزر.

نار يعرف بالكارستان* وبها بيت آخر يعرف* بهرمز وعلی* بنب شیراز بالقرية
المعروفة بالبرکان* * بيت نار يعرف بالمسویان* ویری هذا البيت من شیراز*
وهی قرية فی شمال شیراز ومن یسار طرف یرد الآحد الی خراسان وینها
ومن شیراز مبل ومن دین المانجوس أن المرأة اذا رنت فی حبلها او فی
* حیضها لم تظهر إلا بان ساتی هذه النار فتعرق لبعض الهرايكه لیطهرها
سول البقر*

وأما انهار فارس فداداب منبأ طنبية* واعظمها نهر طب الذي*
یخرج من حدود اصبهان وجبالها ویظهر بمأخضه الشرین بعد مره
بمأخض البرج وانصبابه فی نهر مسین وهو النهر الخارج من نواحي اصبهان
الی نواحي النردن وماجمعهما* عند قرية تدعى مسین ولا یزال ما یفصل
60 عن حاجتهم جاریاً الی باب الرجاء تحسب قنطرة نکان* وهی قنطرة بین
فارس وخورسان قليلة المطیر وهی عندی احدی من قنطرة قرطبة من عمل

a) L. et B. بالكارنیان , quod minus recte recepi apud I., p. ١٠٤, ٥ et ٥ et ١١٩,
I. Cod. F. legit کارسان aut کارستان. Utraque autem lectio کارسان et کارستان
bona est. b) L. et B. بهرمزد علی. c) L. et B. بالمیوکان. * بالمیوکان
d) Apud L. et B., qui habent indut. (نابن) بانمیسریان, haec verba, praemissa
collata sunt post مبل. Lectio Codicis Ist. O. est مسویان, F. مسویان. For-
tasse autem legendum est میویان; cf. Vulliam in v. e) L. شیراز, Edrial, I,
p. 418, شیراز. f) Operae pretium est hic adnotare quomodo Cod. F. haec in
versione correxit: وهو که ازیشان مبخواهد که در بعضی آریس نیرها مالم وداشمدان ایشان
وماجاور شود آنته بیسک بعضی ار معتکفان آتش کده وداشمدان ایشان
مُتَعَرِّض می شود با اورا بکمر گاو غسل می کنند وبعده آران مجاور ومعتکف
شود. g) In L. et B. haec desunt. Defectus antiquus est, nempe iam ex-
stabat in Codice quo usus est Edrial (I, p. 409). Cetera hanc ob causam a scri-
bis sunt mutata: نخرج — قنطرة — مرفا — وانصبابها. Lacunam supplevi ex I.,
p. ١١٩ et Jacut, III, p. ٢٥٥, 17. h) L. et B. وماجمعهما. i) L. نکان, B.
تمکان.

بعض نمة * فارس فيسقى * رستان ريشهر * ثم يقع في البحر عند حد
شهر * واما نهر شيريس فان مخرجه من جبل دينار الذي بناحية
نارنج / فيسقى فرنگ * والجلادجان * واما نهر الشادكان فانه يخرج من
نارنج وجبالها حتى يدخل * تمبوك مورستان * وحان * حماد فيسقى رستان
زيرآباد وناهند * والكهركان ثم يمتد الى دشت المستغان * ثم يدخل البحر *
واما نهر درخمد فانه يخرج من جبال الجوبستان * فيقع في بحيرة درخمد *
ونهر الخوندان * فيخرج من الخوندان فيسقى فواحها والبوران * ثم يصب
الى الجلادجان * متفرقا بسماط في البحر * ونهر رتم * يخرج من
الخمايجان * العليا حتى يصير نالزيران * فيسقط في نهر سابور فمضى
الى توج فير بابها ومنها الى البحيرة * ونهر اخشبي يخرج من حلال *
جبال دالين * فاذا بلغ الخيفان * وقع في نهر توج * ونهر سگان يخرج
من رستان الرويجان * من قرية تدعى شانفوي * فيسقى زوعها ثم يسقط
الى رستان سياه فيسقى ومنها الى كوار فيسقى ومنها الى خبر * فيسقى
ثم الى الصيمكان فيسقى ثم الى كارزين * فيسقى منها ثم الى قرية

Deinde I. 4) ونهر L. et B. 5) فيسقى L. et B. 6) اما L. 7) نارنج L. et B. h. l. 8) الى L. Deinde L. 9) دينار L. et B. 10) وچندین B. وحده این L. 11) بتبول وهو رستان L. et B. 12) تزرل L. et B. 13) Eodem modo corrigatur L., p. 11., 1. ad quem locum addi possunt hae variae lectiones: O. دنراهر, F. دنراهر. Jacut in v. زيرباد ut Mokaddas. Apud Vullers: زيرباد nomen regionis, a Crest. Spiegel. 14) B. الخوندجان, B. الخوندجان L. 15) B. الخوندجان L. et B. 16) واما بوران B. 17) In L. haec omnia desunt. 18) L. et B. اوس. 19) Vid. ad I., p. 11. f. هالزوران B. هالزوران L. 20) الخوندجان L. et B. 21) L. et B. et sic Edict. واد بين B. واد من L. 22) Malus I. البحر 23) L. et B. حمر L. et B. 24) سارفوي L. et B. 25) L. et B. الرويجان. 26) الخيفان. 27) L. et B. كارزون.

سَكَا * وهذا الوادي منسوب الى سَكَا ثم يقع الى البحر ويسمى في انهار
 فارس نهر اكثر صمارة من هذا النهر * ونهر جرسيفاء * فانه يخرج من رستان
 * ماصوم ويختبر رستان * المشكان حتى يجرى تحت قنطرة حاجارة عادية
 تعرف بقنطرة * سَنُوكَا * حتى يدخل رستان * حُرَا فيسقيها ثم الى رستان
 * دانيس / ويقع في نهر احشيس * ونهر الكَر فانه يخرج من كُرَوَان من حد
 الأرد * وينصب الى الكروان وهو يخرج من شعب بَوَان المشهور ويسقى كل
 فيروز ويتكدر ويسقى قرية امانجيد وكلسكان والسطوج * فينتهي الى بحيرة
 باجوز * تعرف ببجيرة التختكان * ويقال ان له منبعا يخرج من بعض
 كور دارابجيد فينتهي الى البحر * ونهر قرواب * يخرج من الخجويرقان * من
 قرية تعرف بقرواب فياجرى على باب اصطخر تحت قنطرة حراسان حتى
 يسقط في نهر الكَر * ونهر تيرره * يخرج من ناحية داراجان سياء * يسقى
 رستان الخجويرقان * وحور حتى يختبر رستان * اردشير خرة * ثم يقع في
 البحر * وبها انهار تكسر عن هذا الماحل واقتصر عن احصائها *
 * بحار فارس * وقد تقدم الذكر بان نهر فارس حليج من البحر المحيط

a) L. et B. شكَا; vid. ad I., p. 12. 5, quibus adde: F. سَكَا, O. شكَا. b) L.
 et B. b. ا. حرسيفاء. c) L. et B. رستان. Deinde
 L. المسكان, B. المشكان. d) L. et B. سيول (B. semel سيول). e) Haec bis
 leguntur in L. et B. Deinde ut solent حرة. f) L. et B. دانيس. g) L. et
 B. الأرد. Deinde legendum videtur المة كروان ثم يخرج من حد الأرد. h) L. et B.
 باجوز. i) L. et B. سيم. j) L. et B. الخجويرقان. k) L. et B. الخجويرقان.
 l) L. et B. لها. Mox L. باجوز. m) B. om. n) L. et B. قرواب.
 et mox قرواب. o) L. الخجويرقان, B. الخجويرقان. p) L. sans punctis.
 q) L. et B. داراجان سياء ut quoque Cod. F. Eadem varietas lectionum
 est in nomine regionis Darabadjard الداركان, vid. I., p. 1. 1, a qua haec diversa
 esse videtur. r) L. الخجويرقان, B. الخجويرقان. s) L. et B. رستان. t) L.
 et B. om.

في حدّ القمم وبلاد النواص وهو بخاري على حدود بلاد الهند وكرملي
 اني فارس يسميت هذا البحر من نهر سائر الممالك اُسمى عليه اني فارس
 لانه ليس عنده ممالك اعبر من فيها ولا من ممالك فارس كانوا على قدم الانام
 اني صادقنا وهم انسمولون اني يوما جدا على ما بعد ويتر من سفيوط
 هذا البحر ولان لا نعلم في جميع بلاد فارس وعمرنا معنا بخاري في البحر
 فارس لمخرج من حد مملكتها بحدودها ومنها الا فارس وهو بحراتها
 التي يحد بها انقري والعمارات والبحيرة التي يمكن ان يفتح منها نهر نوري
 وهي بمناجحة جهور اني قرب ممالك كيرمان فيكون طولها نحو عشرين
 فرساجا ومآزها ملح سمعت ملحتها وحواليها مشحون ويحد بها سامف وقري
 وهي في كورة احد بحيرة وبحيرة سادس ازر من كورة ساور وطولها 10
 نحو عشرين فرساجا ومآزها عذاب ورثها خشب حتى لا يبقى منها من الماء
 الا القليل ويوما اسملات نحو عشرة فرساجا ويحد بها انقري والعمارات
 وعائده سمك شزار من فيها وبحيرة مور من كورة ساور يعرف بكارون
 وطولها نحو عشرة فرساجا ايضا اني قرب مور ومآزها ملح ومنها بعد نهر
 وساج وبحيرة التي يمكن مالهذا وطولها نحو اثنى عشر فرساجا وربع من 12
 اسرافيا الملح وحواليها قرب انديجوس وهي من اردشير حرة واذاها من سيرار
 على فرساجا واحرها حد البحر من و بحيرة الماسفوية التي عليها نهر
 البنسفوية طولها نحو ثمان فرساجا ومآزها ملح وحيدها كثير وهي اسرافيا

جهر d) L. et B. نر e) L. et B. المصكان b) I. et B. للفارس R. e)

بحر و د سمه illud I. et B. نورا بحير supra حلقون I. Cod F h. والي

صاعك Intelligitur كيرمان (I, p. 177, 7) insert Quoque Cod F recte h. I.

صاعك queo propo confinis Kirman jacet, et hoc modo distinguitur a الكري

in provincia Arachian (I, p. 105). f) L. بلسم B. نذشم B. ad

ل. et B. g) L. et B. موري L. et B. هون I. et B. ومآزها

البنسفوية. Vel I. qui habet البنسفوية. Adhuc possunt ibi variae lectiones. O.

بنسفوية. Cod. Constantiноп. Moked-

dasii habet البنسفوية. Appellatur locus quoque انجويانان.

آحلم كثيرة فمنها قصب وبردق^٢ وحلقات^٣ وعمر ذلك مما يتسع به أهل شهرار
وهي في كورة اصطخر مما حده للرفان^٤ من رساي قرارة^٥
فأما ذكر مدنها واحوالها فإن اصطخر مدمه وسطه في واما هذا وسعتها
مقدار ميل وهي من اقدم مدن فارس واسرها وبها كان يكون ملكه فارس
حتى حوّل اردشير الملك الى خور^٦ وبردق في الاحتمار أن سليمان بن داود
عم كان يسمو من ثمرته اليها من عدوه الى عسسته وبها مسجد يعرف
بمسجد سليمان ويرسم قوم من عوام القربى الذين لا يرجعون الى يحصل
أن جَمّ الذي كان قبل الصغاك هو سليمان^٧ وكان في^٨ قدم الايام على
اصطخر سور حد سبتم وبماؤهم من الشمس والنجارة والكتس^٩ على قدر
١٥ يسار الباني وقطره حراسان بحارج^{١٠} من المدمه على بابها مما يلي حراسان
الأ أن وراء القطره اسمة ومساكن ليست بقديمة^{١١} وأما سامور فمدية بها
سامور الملك وهي في السعه نحو اصطخر إلا أنها اعمر واجمع وانسر أهلها
وبماؤهم نحو اسلة اصطخر وبها^{١٢} واصطخر وبها^{١٣} لفساد في فوائها عمر أن
حارج المدينة صحتسج الهواء^{١٤} وداران حرد^{١٥} من نساء دارا ولدنك سبتم
١٥ داران حرد^{١٦} وبصيرها عمل دارا^{١٧} ولها سور عامر حديد كسور حور وعلمها^{١٨}
حددي بمولد النساء^{١٩} من^{٢٠} المر وبابها من عمون متصل به وفي هذا
المدة حسائش اذا دخلتمه دانه او انسان^{٢١} القف عليه فلا يهتأ له عبوره
ولا يكاد يسلم^{٢٢} إلا بشدة وجهد^{٢٣} ولها اربعة ابواب وفي وسط المدينة جبل

١) L. et B. للرفان. ٢) L. et B. ut male recepi apud I., p. ١٣٣, I. Lectio C., quam quoque habet F., unica bona est. ٣) P. add. والآن غسفت. ٤) Hic et deinde in B. vitio Codicis nonnulla deperdita sunt aut charitâ agglutinâtâ ita tecta ut legi nequeant. Ubicumque B. deficit, lectionem L. rejectam asterisco notabo. ٥) P. et I. حراسان. ٦) Ex I. addidi. ٧) وبقياً بحرد. ٨) In *L. haec posita sunt ante ولدنك. ٩) P. وناحمة. ١٠) Haec ex P et I. restitua. In L. et B. desunt. Deinde hi pro يحصل التمن. ١١) P. add. مدمه.

حجارة» كأنه حمة ليس له اتصال بشيء من التكمال ونفائهم من طمس وليس
 بها في رومنا كشمير اثر للعجم * وأما حور فاستحدثها اردشهر ويقال أن
 مكانها كان ماءً واقفاً كالمحيرة فبذره اردشهر ان يسمى مدينة على المكان
 الذي يظهر * منه بعدوة * ويحدث فيها نبع نار * يظهر صاكة * فاحتمال في
 اراد ماء ذلك المكان لما فتح من مكاربه ونسي منه مدينته حور، وهي قرية *
 في السعد من اصبخو وسانور ودارابكرد وعليها سور عامر من طمس وحمدي
 وبها اربعة ابواب واحد منها * مما يلي المشوي * يسمى باب مهر * ومما يلي
 المعروف باب دهرام ومما يلي الشمال باب هرمز * ومما يلي الجنوب باب
 اردشهر، وفي وسط المدينة ماء مثل ابدان يسمى التبريل * يعرف بلسان
 العرس * ياتون وكنياحرة * وهو ماء اردشهر يقال أنه كان من الارتفاع¹⁰
 بحيث أنه يسرى مع الانسان على المدينة ورسامتها * وفي اعلاه نبع
 نار واسمها نحداته من جبل عال ماء حتى اصعدته اني اعلى هذا التبريل
 تدفارة ثم نزل في مكرى آخر وهو ماء من حتن وحجارة وقد استعمل
 الناس اثرة وحرب حتى لم يبق منه الا المسر ولم ار له * نظيراً الا ماء
 مدينة بلخ * في غربتها خارج بابها مثل على المقابر ماء يكون اعلاه اكرم¹¹
 من حريم مساحة في عابد العلو من آخر وثوب وحمز * فالحجر المصق من
 ذكر التبريل الاول * وفي المدينة ماء حاربه وهي برهه حذا سمر الرجل
 منها عن كل باب نحو * فرسخ في مسانيس وقصور ومسرهبان في عابده
 الخمس والضب والمصره * * وأما مدينته سمرار فانها مدينته اسلامه بها

a) L. et B. om. b) L. et B. تقدر. c) L. et B. او بعدوه. Vid.
 I. d) L. et B. om. e) Haec in L. et B. ante واحد sunt collocata. f) L.
 appeli- حور. e. دون Male hic urbem زبلي Vuilers g) مهر. h) مهر.
 lat. i) L. et B. باسرا وكناس. Recte scribitur nomen in Cod. F. Istakhrn.
 h) P. فجميع رسامتها. cf I. i) In B. tantum superest ماء m) Cf.
 supra p. 10f c. Fortasse pro في legendam est وفي n) P. المسانيس. *
 والمسرهان والمصره المصرة وكان في هذه المسانيس قصور ودور حسنة فيها
 بالحرب اكرم فلنك.

محمد بن القاسم بن أبي عقيل ابن عم الاحتجاج وسُميت بشهرار تسميتها
 لها بأخوف الأسد وذلك أن عمه المير بتلك التواحي تحمل إلى شهرار ولا
 تحمل معها إلى مكان وكانت معسكرًا للمسلمين لما أتوا على فتح أصفهان
 فلما اقترب أصفهان ترك هذا المكان فحمله مدينته وهو نحو فرسخ في
 السعة وليس عليها سور وهي مشتبكة اسمًا كثيرة الأغل لها شخصه حش
 فارس أمدًا وديوان فارس وعملها وبلاد السخرية ^{١٠} وأما كازرون * فإنها
 مدينته مدينته ذبح قلب أصفهان ولها قلعة وليس لها من القوة شيء أسابها
 والكثير بحيث ذكرها ماكثر من هذا وأما يذكر لأنها مدينته قسال حرة *
 وهي أصل المدن التي تكوره أصفهان مما يلي حراسان كندة وهي حومة برد
 ١٠ وأرضها * وبها كرمات أروان وخرية * من شعب كرمات وهي داخية أصفهان
 كندة والشمرات * مما كندة / تسمى حومة برد وأما مدينته على شرف المقارة لها
 قلب حومة أصفهان * وجه شمسها وحصب أسدس الحفنة * ولها رساى يشتمل على
 رحى والعذب على اسمتها أرج * المدن وبها مدينته مدينته مدينته
 وبها مدينته نائين من حديد ويسمى أحدهما باب أبرد * والآخر باب المسجد
 ١٥ لفرية / من الجامع وشامها في الرض وساهيم من الفتي الأ براء لهم يخرج
 من ناحية القلعة من فرية نينا معدن الآتك وهي برف حنًا ولها رساى
 عريضة حنمه وهي رساى نينا كندة انشمار لغسل كندة ما تحمل إلى أصفهان
 وعرفها رندة وناسها وحمالهم كثيرة الشاهز والنماى وحارج المدينته رنص
 يشتمل على انما وأسواى نامة العمارة وأعاليت على أعلاها الأدب والكسابة
 ولهم مسجد جامع نين * وأما أرضها مدينته مدينته * كثيرة أرفحة

Pro كندة B c) L. et B. فمدحرد b) L. et B. كازرون P. كازرون a) L. et B.
 حومة Cod. F. Istakhrū semper habet حومة d) Hic in B. duo folia des. dic-
 rantur e) * L. وخرية * f) * L. كندة * g) * L. المير. Rectitū ex P et I.
 اصفهان. L. * h) * L. أرج a) P. et I. b) * L. اصفهان. L. *
 vid. ad I., p. ١٢٢ I, ubi addatur O. المير. F. المير. d) * L. لفرية * e) * L.
 حنمه. Etiam Codd. Istakhrū O. et F. sic legerunt. حنمه مدينته P. مدينته

تكون نحو الداث من اصطلحس وهي مشتقة الماء والغالب على ائنها
 وابنيه برد الأرح * وهي باحمد فعرا من الشاكر فريضة ليس حوالها بساتهن
 ولا فيما بعد بها وهي * حصصه رحيصه الاسعار * والثريان فريضة من ابرويه
 في الشمس * فريضة الكور من ابرويه وهي في الابهسة وسائر ما وجدنا مفارده
 لابريويه عبر ان لنا مائها ونمرا كثيرا يغسل من اهلها فيكمل الى اندواحي *
 انب * ومديده نرد * اكر من ابرويه واحصم وبماهم من نمن وهي كثيرة
 انعمور * والشردن * ابر مسيها وارحص شعرا وهي كثيرة الاشجار *
 وانبيسة اكر مديده في كوره / اصطلحس واذا ما سميت النبيصة لان لها طعة
 نمن من بعد ويرى دانيها من شاسح وكان صدره انملمس بقصدديها
 في نصح اصطلحس ويسال بعضهم لبعض * عنها فمقول ابروي انبيصة فمقول نعم
 اليها لا يدري غننا واسمها ناعارسه نسائكة * وفارث هي اكر اصطلحس
 وبماهم من نمن وهي نمة اعماره حصصه رنمة يتسع اهل سيرار ممرتهم *
 ونيرة مسامور * من السمان انومندخان * ودرزون والمومندخان اذرعها *
 وكوره دارادجيرد فاكبر مديده بها نمة وهي مديده ممرسة انمة واسعة
 اسوارج حرب في اكر سوار الا انهما اصطلح هوذة من سيرار واوسع انب *
 منها ونموت * من نمن راكر الكسب في اسمهم الشرد وهي مديده مديده

والسرمف ل * a) نرد * L. et P. b) بل P. c) الارواح P. الاراح I. * e)
 P. cf. ad L., p. 129, ubi additur Cod. O facere cum F., sed i cum
 B., C. et D. f) Ex P. et I., in * L. deest g) P.
 ut I. بها ممرسك. h) P. بعضا. i) * L. بسابل, jam in Add. ad Ist., p. 129
 revocavi lectionem ita receptam نمة نك. Nomen est نمة, auctum syllaba نمة ut
 ab alia ejusdem nominis locis distingueretur. Minus recte in ed. Mas'uda, IV,
 p. 75, 5 et 76, 5, secundum nonnullos Codd editum est نمة والنبيصة. Cod.
 zoster 289 priore loco tantum النبيصة, altero نمة habet. In Cod. Ist P.
 نمة scribitur. k) Haec in * L. desunt. Multo plura de hac provincia tra-
 dit I. d) * L. نمة, P. نمة. e) P. شوارح

• وبها مدينتا عليها حصن وخذني • ولها رخص وأسواقها في رخصها وتكثيف
 فيها • ما يكون في الضرور والكبروم من الملح • والرطب والسكر والتمر
 إلى غير ذلك • وسائر المدن بعد حواره دارناكرد مسفارسه في مملكتها
 وحصنها • وفري أردسير حرة فقد ذكرتها واكثر مدنيه بها بعد سمرقند •
 وهي تقارب شهرار في الكمر وبماؤها بالسلج والخشب تكمل من بلاد التبرج
 وابسبهم نفعات في على شعير الحجر ونحوه وهي مستنكة الماء كثيرة الاعل
 • يباعون في بغداد • الانسه حتى ان الرجل من التجار لسفح على ناره
 زياده على ثلاثين • الف دينار • ولمس فسمما بغارها ونحيتل بها بسابن
 • واشجار وانما حواكهم وبوسعيم وتلب مداهم من جبل مسرف عليهم سمي
 حرم • وهو اعلى جبل بها يشبه جبل الضرور وسراف اشد ملكي المدن

- a) P. pro his: اكد حيرب الان اكثرفها. b) Ex P. et L. restitui, *L. oca.
 c) L. الفاج. d) *L. حوار. e) P. سمرقند. f) P. add. وهي كتحقيقات مصر وهي
 عشرين والثلاثين. g) Sic recte P. et I.; *L. بسعاب. h) P. add. من غير ان مسرف ولا يسميكر ذلك واعلها موسيرون حثدا حتى انه
 حكى عن احداهم انه مرض فافضى فكان ثلث مائه النحاسر عنده الف الف
 دينار عمر ما كان له مع انصارسي ورامشت النعمت بولده موسى في عدن بتاريخ
 سنة ١٠٠٠ ذكر ان الان المعرفه (الذره Cod) التي يستعملها ورب فكانت انفا ومثلي منا
 وهو اسفر اولاده واعلهم بصاعه ولرامشت اربع حثم ذكروا ان كل واحد منهم اكثر
 عنشاء من موسى ولده ورايت كانت رامشت تذكر انه لما خرج من بلاد
 الصين مذ عشرين سنة كانت بصاعه خمس مائه الف دينار وهو على
 البلي من سواد انجته فادا كان كنانسه بهذه الكمره فكيف يكون هو وهو
 الذي رفع سمراب (سمراب Cod) انكوه وكان سرفه وحعل مكانه دعما ولتسها
 بالثبات الصدي التي لا يعرف احد ذمتها وبالحمله لم اسمع ان باحورا في
 زماننا هذا وصلت حاله وماله الى ما شمل عليه حال رامشت في كمره المال
 In Chron. Makk., II, p. 11, scribitur nomen hujus viri
 Vul. de eo quoque Ibn Djobair, p. 11. h) *L. حرم.

حرًا ٥ والرَّحان مدينة كثيرة الكبر تربة بخرتد سهلية جبلية وبينها وبين
البحر مرحلة وقد تقدم سي ٣ من ذكرها ٥ وتوج مدينة شهيدة البحر أيضا
في هذه بلادها وهي كسيرة النخيل والمساتم مصاهي الموندجان
في حرها ودخلها وحالها ٥ وعرب الموندجان سمع نوان ويكون مقاداره
فرسخين فرس وماء متصله قد عطف الاستحار ملك العري حتى لا يكاد
يراق الانسان إلا ان يدخلها وهي ايرة شعب بغارس ٥ وخصانة وشيبر
ومقروان على البحر شهيدة البحر بها نخيل وما يكون في الاكروم من
الفواكه ٥

ذكر مسافات بغارس فالتقدم من شمرا الى سراف يخرج من شمرا
الى كقره فريه ٥ فراسخ ومن كقره الى بخره فريه ٥ فراسخ ومن بخره الى ١٥
كوار علوة وهي مقسم ماء مدينة كوار ومن بخره الى استحمان فريه ٤ فراسخ
ومن استحمان الى خور ٦ فراسخ ومن خور الى تشب سوراب ٥ فراسخ
*ومنها الى حان آرانقرد ٦ فراسخ وهو حان في صحراء مدرهاك ٣ فراسخ
وهذه الصحراء كلها برحس مصقف ومن ٥ حان آرانقرد الى كورند فريه ٦
فراسخ ومنها الى مبي ٦ فراسخ ومن مبي الى راس النعمه ٦ فراسخ بممرل ١٥
يعرف بادركان ١ ومن ادركان الى براند ٥ حان ٤ فراسخ ومن دركانه الى
سراف المدينة نحو ٧ فراسخ باون الجميع نحو ٦ فرسخا ٥
والظهور من شمرا الى بورد وهو شريف خراسان فمن شمرا الى ابرقان
٦ فراسخ ومن البرقان وهي مشارل على واد عذب الى اصطخر ٦ فراسخ
ومن اصطخر الى بمره فريه ٤ فراسخ ومن بمر الى كهمد ٨ فراسخ ومن ٢٥

Ad I., p. ١٢٨. المصحاحان * L. ٥) Vid. ad I., * L. بخرتد. ٦) I. كقره. ٧) I. addatur: O. استحمان. F. استحمان. Ouseley igitur conjectura scripsit. ٨) * L. مومبها الى ل. * L. ٩) مدر. ل. * L. ١٠) والى ل. tantum * L. Pro his. ١١) سوراب. ١٢) Apud I. سر كرويه. Cod. F. النعمه. ل. * L. ١٣) مبي. ل. * L. ١٤) كورند. ل. * L. ١٥) Codd. O. et locus هادركان appellatur, sed Cod. F. quoque habet ادركان. ١٦) Codd. O. et F. كهمد. ل. كهنديز. Cod. O. ١٧) مبي. ل. * L. ١٨) براند. ل. * L. ١٩) دركانه. ل. * L.

كهنند الى قرية بيد^٨ ٨ فراسخ ومن قرية بيد الى ابرقويه ١٢ فرساختا ومن ابرقويه الى قرية الاسد ١٣ فرساختا ومن قرية الاسد وهي ذات حصن الى قرية النجور^٩ ٩ فراسخ ومن قرية النجور الى قلعة المناجور^{١٠} قرية ٦ فراسخ ومن قلعة المناجور الى مدينة كنده حومه برد ٥ فراسخ ومن برد الى انجيز^{١١} ٥ فراسخ عليه شهاب ومن ماء عليها اصول من ك وهي آخر عمل فارس ٦ فراسخ وليس بعدها عمل لفارس وذلك به فرساختا ٥

والطريف من شيراز الى حماه فمن شيراز الى خان الاسد وهو ملكي فهو الشكران ٦ فراسخ ومن الشكران الى نمت آرز^{١٢} خان ٤ فراسخ ومن دشت آرز الى نيمه قرية ٤ فراسخ ومن نيمه الى كارون مدينة ٦ فراسخ ومن كارون الى قرية ديز^{١٣} ٤ فراسخ ومن قرية ديز الى رأس القعبه خان ٤ فراسخ ومن رأس القعبه الى نوح المدينة ٤ فراسخ ومن نوح الى حماه ١٢ فرساختا وذلك ٤٤ فرساختا ٥

والطريف من شيراز الى التبرجان^{١٤} فمن شيراز الى ابيدك^{١٥} ١٢ فرساختا ومن ابيدك الى ربادابد^{١٦} قرية من رسماني جنور ٨ فراسخ ومن ربادابد الى كلودر^{١٧} ٨ فراسخ ومن كلودر الى انجويان^{١٨} قرية لها بكيرة ٦ فراسخ ومن انجويان الى قرية عند الرحمان ٦ فراسخ وهي مدينة تسمى اباده ومن قرية عند الرحمان الى قرية الآس مدينة ويسمى اليهوديخان ٦ فراسخ ومن قرية الآس الى صاهك ٨ فراسخ ومن صاهك الى رباط الشرمقان وهو رباط كالمكان ٨ فراسخ ومنه الى بشت^{١٩} خم رباط ايضا ٦ فراسخ ومن بشت خم

*L. e) ديه حور. F. ديه خور. Cod. O. النجور. Ma. d) ديه بيد. *L. e) قلعة. Male apud I., p. 113. et 114. d) Cod. F. كمران. e) قلعة كمران. f) Cod. F. انجيز. Ma. g) كنه دران صكرا درجتان انجيز. f) Cod. F. Vid. Vullers in v. آخيزه. edidi h) دهر. Ma. apud I., p. 119 ult. et 120. edidi i) نبي حند وعبد مي باشد. Cf. Ritter, Erdkunde, VIII, p. 827 et 828. j) Codd. O. et F. خان. k) ديز. Ma. apud I., p. 119 ult. et 120. edidi l) ديزار اباد. Ma. *L. m) كنده رجان. *L. n) سر كويوه. sed expansio deinde l. o) H. I. in *L. sine articulo. p) *L. q) *L. sed in itinere Kirman at recep.

الى السمرخان مدينة كرمان ١ فراسخ، ورباط السمرقان من حدّ فارس * وما بعدها * من حدّ كرمان فجميع ذلك من شيراز الى السمرقان ١٢ فرسخًا وما فرسخًا الى السمرخان *

والطريف من شيراز الى حريم كرمان فمن شيراز الى حان مم فريه من رستمى انكبرخان ٧ فراسخ ومعه الى خورسختان ٤ ٧ فراسخ ومن خورسختان * الى ممرل يعرف بالردك ٤ فراسخ ومعه الى ترم، مدينه ٤ فراسخ ومن كرم الى قصه ٥ فراسخ ومن سما الى طمسان * مدينه ٤ فراسخ ومن طمسان الى حومه / انفسه حان مدينه ٦ فراسخ ومن انفسه حان الى اندازگان مدينه ٤ فراسخ ومن اندازگان الى الميرتريخان ٥ مدينه ٤ فراسخ ومنها الى سنان مدينه ٤ فراسخ ومنها الى دارابكرد فرسخ ومنها الى رم * المهدى ٥ فراسخ ١٥ ومنها الى رستمى انرسان مدينه ٥ فراسخ ومنها الى قرج * مدينه ٨ فراسخ ومنها الى بام مدينه ١٤ فرسخًا فالجميع ٤ من شيراز الى بام ٨٢ فرسخًا * الطريف من شيراز الى انفسه حان ممها الى قجر مدينه ٧ فراسخ ومنها الى مائس * مدينه ٦ فراسخ * ومن مائس * الى كسا * مرصد ٦ فراسخ ومنها الى كمار فريه ٤ فراسخ ومن كسا الى قصر اوسى فريه ٧ فراسخ ومنها الى ١٥ اصطخران * فريه ٧ فراسخ ومنها الى حان ريش * فريه ٧ فراسخ ومنها الى كره * فريه ٧ فراسخ ومن كره الى حان لساكن ٤ ٧ فراسخ ومنها الى انفسه حان ٧ فراسخ، وحدّ فارس الى حان ريش ومعه الى

١. I. ، شسا * L. * d) كرم * L. * e) خورسختان * L. * b) وبعدها * L. * a) et darado حومه انفسه حان. L. et B. f) Desoit hic lacuna in B.; L. et B. طمسان. L. et B. g) حان. L. et B. h) رجم. L. et B. i) Videtur legendum ٦. اثمان وثلاثون. L. et B. j) مجمع B. k) قرج. vid. ad I., p. ١٣٣. Lectio ١ quoque in Codd. O. et F. m) بام. L. n) حان اوسى Appellatur quoque دريش. L. et B. hic et mox. o) كرم. L. et B. p) كسا. L. et B. q) اصطخران. L. r) حان اوسى. Appellatur quoque دريش. L. et B. s) التجرار.

شهرار ۳۳ فرسختا ويكون التجميع الى اصبهان ۷۴ فرسختا ۵

الطريف من شهرار الى خورستان فمن شهرار الى جَويم مدينة ۵ فراسخ ومن جويم
الى خَلان ۶ قرية ۴ فراسخ ومن خَلان الى الحرارة قرية كبيرة قليلة الماء ۵ فراسخ
ومن الحرارة الى الكركان ۵ فراسخ ومن الكركان الى النوينديجان مدينة كبيرة
۶ فراسخ ومنها الى النخونديجان ۶ قرية ۴ فراسخ ومنها الى درخيد قرية ۴ فراسخ
ومنها الى خان حماد قرية ۴ فراسخ ومنها الى بندكاه قرية ۸ فراسخ ومنها
الى قرية المقارب وتعرف بهير ۴ فراسخ ومنها الى راشين ۵ فراسخ ومن
راشين الى الرجبان ۷ فراسخ ومن الرجبان الى سواد شمبل ۶ فراسخ والحد
قنطرة تكون من الرجبان على علوية فتجميع الطريف من الرجبان الى شهرار
۹۰ فرسختا ۵

فاما المسافات بين المدن الكبار بفارس فمن فسا الى كارزين ۱ فرسختا
ومنها الى جهرم ۱ فراسخ والى كارزين ۸ فراسخ وقد مر ان من شهرار
الى اصطخر ۱۲ فرسختا ومن شهرار الى كوار ۱ فراسخ ومن شهرار الى حور
۲ فرسختا ومن شهرار الى فسا ۳ فرسختا ومن شهرار الى الميصة ۸ فراسخ
ومن شهرار الى دارابجرد ۵ فرسختا وقد مر ان من شهرار الى سمرقند
۶ فرسختا ومن شهرار الى النوينديجان ۲ فرسختا ومن شهرار الى يرد ۷ فرسختا

۱) * L. has computata distantia inter Schirés et Khán Ruschan habet ۲۲

مئة وعشرون. ۲) L. et B. جلان. ۳) L. الكويديان, B. الكويديان. Lectionem apud
I. receptam revocavi in *Add. et Em.* ۴) L. بيدل, B. تيدل. ۵) L. دلت, B.
دلت. ۶) L. et B. واشين, semel L. راشين. ۷) L. et B. شهر, B. شهر. ۸) L. دلت
كارزين pro كارزون. ۹) L. et B. فسا, mox فسا. ۱۰) B. فسا. ۱۱) واحد وستون.
۱۲) Explicationem Sprengeri (L., p. ۳۴) partim confirmant Cod. O. qui habet
et Cod. F., qui pro sequente والى habet ارجبا والى. Ceterum quoque in
hisc versionibus textus corruptus est. ۱۳) Cod. F. of, hic nempe cum C., B.
et O. inter Khán Mím et Khaurestán distantiam 9 Par., inter hunc locum et ar-
ar-Ribát cum C. 7 Par. habet.

ومن شيراز الى توج ٣٢ فرسختا ومن شيراز الى جئابا ٣٣ فرسختا ومنها
الى الرّحان ٦ فرسختا وقد مرّ ذلكا ومنها الى ساپور ٢٥ فرسختا ومن شيراز
الى خرمه ١٤ فرسختا ومن شيراز الى جسر ٣٠ فرسختا، ومن حور الى
كاررون ١٢ فرسختا ومن سيراى الى لاجرم ١٢ فرسختا ومن مهوريان الى حصن
ابن عماره وهو طول فارس على الساحر نحو ١٤ فرسختا، والذى يعبرط
بالمعارة من حدّ كرمان الى حدّ اصبهان من رودان الى ابان ١٨ فرسختا
ومن ابان الى القهّج ٢٥ فرسختا ومن القهّج الى كنده ٥ فراسخ ومن كنده الى
ميمند ١٠ فراسخ ومن ميمند الى طقنده ١٠ فراسخ ومن طقنده الى نائين
١٥ فرسختا ومن نائين الى اصبهان ٤٥ فرسختا ومن رودان الى نائين ٣٣ فرسختا
ومسافة الحدّ الذى يلى كرمان من حدّ السبف من لندن حصن ابن
عماره الى ان ينتهى الى تارم ثم يمتدّ الى الرودان حتى ينتهى الى بركة
خراسان مثل ما من البحر على حدّ شيراز الى ان ينتهى الى معارة
خراسان وهو ١٢ فرسختا، والحدّ الذى يلى خوزستان ومهوريان حتى
ينتهى الى الرّحان وبلاد ساپور والسردى الى اول حدّ اصبهان نحو ٦ فرسختا
ذكر المياه والهواء والمريه بفارس ارض فارس ماسومه على حدّ من لندن الرّحان
الى المويندجان الى كاررون الى خرمه، ثم على حدود السيف الى كازرين حتى تمتدّ
على الرّم ودارابجرد الى قرج، وبارم فما كان من ناحيه الجنوب فاجروم وما كان
يلى الشمال فسرود وبلخ فى حرمها الرّحان والمويندجان ومهوريان وشيراز
وجئابا وتوج ودشت السملقان وخرمه وداديس وموز وكاررون ودشت بارين

a) *L. ميمند *L. b) *L. om. c) جرمة *L. d) Mainz I. ٢٢. e) *L. In *L. خمسة وعشرون *L. f) خمسة وعشرون *L. g) haec om. h) L. et B. خرمه، P. خرمه. i) L. et B. Restitui ex I. haec omnia deant. Sic recte tantum Cod. O., ceteri
وما يلى P. وبارم Deinde (توج B.) توج L. et B. m) الرّم omnes
وهرز *L. n) وجرم وداريس L. et B. o) وجئابا B. p) ليهما L. et B. e)
وكاررون Deinde male omnes Cod. وهور B.

وحديري^c ونشبت الموسلقان ورق^d القزاليجان^e وكبير وكمرين^f واسرز وسيميران^g
 وخمانيجان وكزان^h وسمراف ونكبيرم وحتصن ابي عمارهⁱ وما دى اصعاف
 ذلك^j ويقع في الصرود اصلحكر والدمجسة^k وهائس^l واسرج وكام ضرور وثرد^m
 وحلارⁿ وسروسقان^o والاسمدجان^p والارد^q وايرن^r وصرام^s وارردج^t والشردس^u والشردم^v
 * والبحرة^w والبييرن^x والمدسندان^y والادج^z والاصيداب^{aa} وبسرم^{ab} ورسقان^{ac} ووثان^{ad}
 ونكرحيميسان^{ae} والخبوتقان^{af} واقليد^{ag} والشرف^{ah} وترفونه^{ai} وثرد^{aj} وحارن^{ak} وهائس^{al}
 * وما في^{am} اصعاف ذلك^{an} من الملان^{ao} وانسخان^{ap} وعلى انكحيس مدن^{aq} فيها ما
 في الصرود والحروم من المكمل^{ar} والخور مثل مسا^{as} وخور وشيرار وسادور
 والنوبدجان وكارزين^{at} واما الصرود^{au} فعيها^{av} امائس^{aw} بملج^{ax} من شدة البرد^{ay} بين^{az}
 ان لا يصب^{ba} عندهم^{bb} سوى^{bc} من العواكه^{bd} والمغول^{be} سوى^{bf} البرج^{bg} كالارد^{bh} واليرن^{bi}
 وكرد^{bj} والرساسون^{bk} الاصطخيرة^{bl} والرعمان^{bm} واما^{bn} الحريم^{bo} فان^{bp} بها ما بملج^{bq} بسد^{br}
 الحكر^{bs} في^{bt} النصف^{bu} اجنائف^{bv} الا^{bw} بعد^{bx} عندهم^{by} سوى^{bz} من^{ca} انظور^{cb} لشدة^{cc} الحكر^{cd}
 مثل^{ce} الاعريشمان^{cf} وحتى^{cg} رسقان^{ch} ونفد^{ci} حتى^{cj} بعد^{ck} انما^{cl} شرجاع^{cm}
 فخاصرو^{cn} انه^{co} كان^{cp} على^{cq} صب^{cr} سوى^{cs} على^{ct} واد^{cu} منه^{cv} حجارة^{cw} تراهي^{cx} لا^{cy} تصف^{ca} البيار^{cb}
 الحجاره^{cc} بصف^{cd} فيه^{ce} كما^{cf} سمع^{cg} في^{ch} انما^{ci} والصرود^{cj} كلها^{ck} تصدح^{cl} انبوا^{cm}
 والحجروم^{cn} فالعالم^{co} عليها^{cp} قسناد^{cq} البوا^{cr} وتعمير^{cs} الانوان^{ct} وليس^{cu} فيها^{cv} اذمر^{cw} ودة^{cx} من

a) L. c) L. وكمر. Deinde B. om. "الموسلقان". L. et B. d) L. et B. وحديري. L. e) L. et B. وحمانيجان. Deinde L. et B. f) L. et B. وكمر. B. g) L. et B. وسيميران. h) L. et B. وكزان. i) L. et B. وحمانيجان. Deinde L. et B. j) L. et B. ذلك. k) L. et B. والدمجسة. l) L. et B. وهائس. m) L. et B. وثرد. n) L. et B. وحلار. o) L. et B. وسروسقان. p) L. et B. والاسمدجان. q) L. et B. والارد. r) L. et B. وايرن. s) L. et B. وصرام. t) L. et B. وارردج. u) L. et B. والشردس. v) L. et B. والشردم. w) L. et B. والبحرة. x) L. et B. والبييرن. y) L. et B. والمدسندان. z) L. et B. والادج. aa) L. et B. والاصيداب. ab) L. et B. وبسرم. ac) L. et B. ورسقان. ad) L. et B. ووثان. ae) L. et B. ونكرحيميسان. af) L. et B. والخبوتقان. ag) L. et B. واقليد. ah) L. et B. والشرف. ai) L. et B. وترفونه. aj) L. et B. وثرد. ak) L. et B. وحارن. al) L. et B. وهائس. am) L. et B. وما في. an) L. et B. ذلك. ao) L. et B. من الملان. ap) L. et B. وانسخان. aq) L. et B. وعلى انكحيس مدن. ar) L. et B. في الصرود والحروم. as) L. et B. من المكمل. at) L. et B. والخور. au) L. et B. مثل مسا. av) L. et B. وخور. aw) L. et B. وشيرار. ax) L. et B. وسادور. ay) L. et B. والنوبدجان. az) L. et B. وكارزين. ba) L. et B. واما الصرود. bb) L. et B. فعيها. bc) L. et B. امائس. bd) L. et B. بملج. be) L. et B. من شدة البرد. bf) L. et B. بين. bg) L. et B. ان لا يصب. bh) L. et B. عندهم. bi) L. et B. سوى. bj) L. et B. من العواكه. bk) L. et B. والمغول. bl) L. et B. سوى. bm) L. et B. البرج. bn) L. et B. كالارد. bo) L. et B. واليرن. bp) L. et B. وكرد. bq) L. et B. والرساسون. br) L. et B. الاصطخيرة. bs) L. et B. والرعمان. bt) L. et B. واما. bu) L. et B. الحريم. bv) L. et B. فان. bw) L. et B. بها. bx) L. et B. ما بملج. by) L. et B. بسد. bz) L. et B. الحكر. ca) L. et B. في. cb) L. et B. النصف. cc) L. et B. اجنائف. cd) L. et B. الا. ce) L. et B. بعد. cf) L. et B. عندهم. cg) L. et B. سوى. ch) L. et B. من. ci) L. et B. انظور. cj) L. et B. لشدة. ck) L. et B. الحكر. cl) L. et B. مثل. cm) L. et B. الاعريشمان. cn) L. et B. وحتى. co) L. et B. رسقان. cp) L. et B. ونفد. cq) L. et B. حتى. cr) L. et B. بعد. cs) L. et B. انما. ct) L. et B. شرجاع. cu) L. et B. فخاصرو. cv) L. et B. انه. cw) L. et B. كان. cx) L. et B. على. cy) L. et B. صب. cz) L. et B. سوى. da) L. et B. على. db) L. et B. واد. dc) L. et B. منه. dd) L. et B. حجارة. de) L. et B. تراهي. df) L. et B. لا. dg) L. et B. تصف. dh) L. et B. البيار. di) L. et B. الحجاره. dj) L. et B. بصف. dk) L. et B. فيه. dl) L. et B. كما. dm) L. et B. سمع. dn) L. et B. في. do) L. et B. انما. dp) L. et B. والصرود. dq) L. et B. كلها. dr) L. et B. تصدح. ds) L. et B. انبوا. dt) L. et B. والحجروم. du) L. et B. فالعالم. dv) L. et B. عليها. dw) L. et B. قسناد. dx) L. et B. البوا. dy) L. et B. وتعمير. dz) L. et B. الانوان. ea) L. et B. وليس. eb) L. et B. فيها. ec) L. et B. اذمر. ed) L. et B. ودة. ef) L. et B. من.

مدينة دارابكرد ثم سوج واصبح الهواة من حرمها الرجان وسراف وحماته
 وسيفر واحدل هذه المدن ما كان في هذه النجمن كشار وفسا وكارزون
 وخور وعمر دنك ولمس ناصح فارس هواة اصبح من هواة كارزون ولا اصلح
 اندانا وسراف من اغانها واصبح منهاها ماء قر واردا منها ماء دارابكرد ٥
 ثانيا رثيم ولسانهم واحوالهم فالعالب على حلقهم المصانح وحقق الشعرة
 وسرة النور واحل احروود اعسل احسانا واكثر سعورا واشد ناصحا ٥ ولهم
 ثلاثة اسماء الفارسية اثنى سكتهم نيا وجميع احل فارس دعويها وبكلم
 بعضهم بعضا بها الا اغانيا بحملات لا سمعكم على عامتهم، ولسانهم الذي
 به كتب، العجم واناميم ومكاتب، المحيس فيما بينهم عو، انقوليه اثنى
 بحماج التي يفسر حتى يعرفها الفارسي، ولسان العربيه الذي به مكاتب
 السلطان والديوانين وعامة الناس ٥ واما رثيم فكان السلطان ربه الاسد وقد
 نامس سلانهم اندارديع وان كانوا حرمنا ومن لس اندارديع منهم اوسع
 فروعها وعرض حرماتيتها، وحسوب دارابكرد كحسوب الثبات والعمائم بحمها
 الفلاس المربعة ودخلون انسوي بحمائل وفي اوسانهم المنافع وحقابهم
 يصغر عن حفات احل حراسان وقد بعث ربي سلانهم في وجما عدا لان ٥
 اعلم على اعتجانه لمن ابدلهم، وحقابهم نامسون الثبات وما اسمها من
 افلاس انسورة عن الانس مع اعطالهم والقمص والاصحاب ولا يلغسون
 دراهم ولا حقا بكسرة ٥ ولا فامسورة حتى يعلى الانس، وناميم نامسون
 ملايس كتاب العراي ولا يسمعون انفا ولا انلسان، ونامهم من لسان
 الكتاب، والمناحر من الفلانة والارديه والاكسمة المويسي وانحر والعمائم ٥
 والحقاب اثنى لا كسر فيها وانعمس والاصحاب والممتمات وسماعلون في
 جوده الملايس والري واحد نري احل العراي ٥ وانعالب على احل ملوكهم
 وخدمهم والنمته منهم والمخاندنس للسلطان من عمال الديوانين وعمرهم

a) B وحماته. b) B وحماتا. c) L et B. om. d) Copula detest in L. et B. e) L. et B من f) Vocales in L. g) L., p. 183, 5 كسر. Cod. V. ibi habet مكرس ut vs 7. h) L. et B. الكمان.

والداخليين عليهم استعمال المروءة في احوالهم وادامة الوضائف * والمطابع
وتحسن الموائد بالمطاعم وكثرة الطعام * واخصار الحلوى والغواصة قبل
الموائد وانما عمن نصح به الحديث من الاحلاق الدينية وتركها المجاهرة *
بالغواضض والمناعد في بحسب دورهم ولباسهم وموائدهم والمناسد فيما
بينهم في ذلك والآداب الطاهرة فيهم والعلم الشائع في جميعهم * واما تجارهم
فالغالب عنهم محبذ التجميع للمال والحرص نوى من سواهم من اهل الامصار
فاما اهل سمرقند * والسواحل فربما عذاب احداهم علمه عمره في البحر ولقد
بلغني ان رجلا من سمرقند ألف البحر حتى ذكر انه لم يخرج من السفينة
بحر اربعين سنة وكان اذا قارب المر اخرج صاحبه فقصى حوائجه في كل
10 مدينة يتحول من سمته الى اخرى اذا انكسرت واحميم الى اصلاحها *
ولقد خطروا من ذلك بحيث حملت وهم اهل صر على العربه وفيهم انيسار
الطاهر حيث كانوا * ولقد رأت بالبصرة منهم ابا بكر احمد بن عمر السمرقندي
في سنة ٣٠٥ * وقد قدمت عليه نكتاب منى بعرض علمه في منى له فاحذ
الكتاب من حيث لم يه طر التي فقرأ ثم وضعه من يده ولم يعرضي لحفظا
15 وسأله في الكتاب مخاطبي على معانيه واستعلام ما عرض فيه من مخاطبته
وما بينهما منا بحسب وطوفه عليه من جهتي كالمستشهد بعلمى بعد تعريفه
في الكتاب صورتي ومحتلى منه ثم اقبل على بعض خدمه وذكر مراكمه
وحاله فوجدت عطفًا وانا لا انصر ما من يدي من شدة ما ناسى وداحلى
باعتراضه فكنت لحفظ مكاني فقال ما فعل الرجل فضل ومن هو لقل صاحب
20 فلان لقل له وبصاحب فلان ما فعلت هذا الانصاف لقد خرج وهو لا يبصر
ما بين يديه حنقا والما فقال على به فلحكلى كاتبه وقد نك جماعة غيره
في ظلمى في الظريف التي تصدت له فعل ان الشيخ بأم من حروجه
بعد اذنه وعرفناه ما ظهر لنا منك فانفذنا لردك فقلت والله لقد رايت ملوك
الدين او اكثرهم ممن يحس ايديهم الآلاف * من الناس على اختلاف اظوارهم

B. الاسيراني Ia. a) المهاجرة. I. c) اللون. P. b) الوضائف. B. e)
Aanus corruptus est. Fort. leg. ٣٠٠. f) B. معانيه. g) Con-
jectura additi.

وتساين احوالهم وهم قطب الصلغ لما رايت رجلاً اكبر رهواً وبأواً واصبح صلغاً
 منه فقل وحتى له ذلك هذا رجل اعدل في سنة ٢٨ عله حلف عليه منها
 فادعى فبلغ ثلث مائه مع شيء اسمراده على الثلث لانه لا وارث له انف
 الف دينار من مركب قائم نفسه وآله ويكمل معلوم ما عنده وتحدث يده
 بالاحسانات الظاهرة والغروس المعروفة المعلومه من جيرانها واولادها الى مدياره
 ومتاع من حوهر وعطر في حاسباته ومكافئه وقل مركب حلف له الى
 ناحيه من بواحي الهند او البرنج او الصبي فكان له فيه شريكه او كرى
 الا على حسب التفصيل على المحمول بعمر احره فادعى في قوله وعهدت اليه
 باعتذر مما كان وهذا وان راد على الثلث فاعله اوصى بنصف مائه مما
 سمعت ان احداً من التاجران ملكه هذا المقدار ولا تصرف فيه ولا من ودعيه
 سلطان لانها حكاية اذا اعسرت كالتخريفات يسموحن من حكاها منها وما
 علمت مدينة في بر ولا باكر ناصح المشرق فيها قوم من الفرس معتمون
 الا وهم في اعتم طريقه واحسبهم طيبه / وفيهم علم واكرمهم بقول بالوعيد
 على مذاهب اهل البصرة واليه ملهم ومن كان خاصة من اهل حريمهم يفصل
 انا على ابي عبد الوهاب على الجميع واليه يسجون * واليه يأنسون واهل
 الضرور من شهرار واصتأكر وثما فالعالم عليهم مذاهب اهل * الحشور وفي
 الفسسيا مذاهب اهل الهند واليه اليهود والنصارى والمجوس وليس
 فيهم صابى ولا سامرى واكثر اهل الملل فيهم المجوس واليهود اقل من
 النصارى وليس المجوس نادر اثر منهم بفارس لان بها كانت نار ملكهم
 واديانهم وكتبتهم وببوت نيرانهم يتوارثون ذلك في ايديهم الى وعصما هذا
 وفارس سنة خميلة وعادة فيما بينهم كالعصيلة من بعض اهل البيوت
 القديمة واكرام اهل العم الاوثية وشمها بموت نوارثون فيما نسميهم اعمال
 الدواوين على فديم انامهم الى يومنا هذا منهم آل حمت وكان مشايخهم

e) In. يقبمون. L. * d) والمعرب. P. add. c) وما. L. * f) بواحي. B. e)
 P. expunctum est. f) P. طبيعيه. g) L. sine punctis. h) L. في الحشور.
 e) Sequitur in L. et B. من. h) L. et B. الى.

مُدْرِكًا واحمد والفضل بنو حبيب واصلهم من كام فيروز وهمسأهم شواز
فدلوها وبغندوا الاعمال الاجلله الشريعه، وكان الامور اسنطعي مدرك من
حيست للخصاب وغيره من وجوه الكسمة وحظي عنده ويرا علمه فمات
بعد ان ايام المعصم وانهم يحيى بن اكرم * ^{١٥} وآل ابي صفه من موالى
* باهله منهم يحيى وعبد الرحمان وعبد الله بن محمد بن اسماعيل بن
نوبهوا بها ^{١٦} وآل المرزبان بن رانده * السوسم في الاعمال وكان الحسن
ابن المرزبان بمذارا لمحمد بن واصل ومن بعده لهفوي من اللب * وخدم
علي بن المرزبان عمرو بن ائلمن ك علي دنون الاسدراك واسى يومنا هذا
تاجرى اعمال الدنيا ومن بهم ولعبت جعفر بن سهل بن المرزبان كاتب ابي
١٥ البحارت ابي ابرهون * وهو حتى الى يومنا هذا ولا والله ائدى لا ائد غيره
ما ران ائدا حله ولا بعده احتجعت الالى على حمده بمصطله وكرمه
كاجتماعها علمه لان السمر المعرويه والائار المروده ومن ادركنا في عصرنا من
تعلم باسم الكرم وذات ونصب في تلمه يمدح بئذم غيره فلم ار له ذمًا ولا
مسرودًا بوجه من الوجوه ولا نسب من الاساب ولم يدخل خراسان منذ
١٦ خمس سنه احد نسس له علمه فصل وقد يشكرها وان لم يلقه عنده
بالمكانه والمعفه حتى انه ائمال في ائمال فصله وبسمره مكارمه الى من
لا يسكنه عنده ولا يصح عنه في الكساحه البده فاقام في راناب
جهاها في صماغ ومعها على معانجها بعرًا سائمه دخلت وناحد البانها القوام
علمها ويقصدون المتجارس عليهم واسارنى بهم بلانعه منها ومن عرها على
١٧ مقدار انسانه والمار بهم وبسفويهم رائها في البواجر فصدا للمارن والناشم
على صاعه بهذا التناهب والوجه الحسى وما من فوبه ورائه له الا وعيه
المائده بقره الى فوى ذلكا لهذا الوجه والمفصد دون بقره العمله له في

c) L. et ^{١٥} صفه. Cf. I., p. 147, ubi add.: F. ^{١٦} راندى. ^{١٧} اكرم. L. * a) ^{١٨} ونيبيد. L. et B. ^{١٩} In capite de Khorasan nomen ^{٢٠} ابرهون scribitur. ^{٢١} B. haec om. ^{٢٢} L. عمر. ^{٢٣} Cod. O. et F. habent ut E. ^{٢٤} Pro رانده. L. رانده. ^{٢٥} ووالسى. B.

أسباب مناعه وله غير نظير بحراسان لا يدالجه ولا يفارجه في هذا الباب ولا
 في غيره. ^٥ وأهل المرزبان بن فراسداد ^٦ أقدم أهل هذه السويات في
 اعلمهم وأكثرهم عددًا منهم أبو سعيد ^٧ الحسن بن عماد الله ونصر بن منصور
 ابن المرزبان وحسد الرحمان بن الحسن ^٨ بن المرزبان وحدابداد ^٩ بن
 مردسباد بن المرزبان وأحمد بن حدابداد ^{١٠} في جماعه أقصر عن معرفتهم
 وعددهم ^{١١} وعلى بن حرشاد ^{١٢} وأولاده الحسن والحسين وأحمد ^{١٣} بن يومنا
 هذا بهوون بفارس الدواوين مع من ذكره من أهل السويات المقدم وصفها
 وقد استعمل قوم من الفرس دنابات حرخوا بها عن السيداحسب المشهورة
 فدعوا إليها وانقصوا لها ولولا أن أهمل أمرهم وبرك ذكرهم صرت من انقصته
 على الدين ودبت من المكمل عنه لأصرت عنه ولكن بذكر المستقص وما
 بنى بقرأ هذا الكتاب حاجته إلى معرفته وضرورة إلى علمه دون الاستغناء
 لذلك إذ الاحتسار قد أتت به وأبعد الناس منه التفتيح ووقعوا عنهم على
 التلمس المدموم وبالغف الكتب ناهضت للإسلام والمرآة بعد بالهف شيء
 منها حللوا به ^{١٤} انقلب ودعوا ^{١٥} السنة العاشرة ومن لا رباصه له بالعام من
 الكفاة في الظاهر وصدق ذلك في الثاني ^{١٦} ومن عرف من هؤلاء واستبهر
 وطار ذكره في الآفاق وشهر الحسن بن منصور الكحلج من أهل السوات
 وكان حلالًا بمسجل النسك والمصوب مما زال يرعى به نيلًا عن نيل حتى
 انتهى به الحال إلى أن رعم أن من هذب في الخلاء حسنه وشعل بالاعمال
 الصالحة علمه ونصر على مفارجه اللذات ^{١٧} وملك نفسه بمعها عن السهوات
 أربعى إلى مقام المفرنس ومنار الملائكة الكرام الدانس ثم لا يزال يتردد في
 درجه المصافة ^{١٨} حتى يصعو عن الشرية تنبعه فدا ثم يبع منه من الشرية

a) * L. وأهل أهل. b) L. et B. فراسد أن. Apud I., p. 148, & temere re-
 cepti حدابداد. Cod. F. habet quoque فراسداد. c) Sic quoque Codd. O. et F.

حواسره. L. et B. f) مردسبادي وحواسداز. * L. g) الحسن بن.

مردسباد. L. g) وأحمد كه ار حراسان بود. Cod. F. habet corrupto حواسداز.

المصافات. L. et B. d) L. et B. om. e) وأدعوا. L. f) بها. L.

نصب حتى فيه روح السلطة الذي كان منه كعيسى بن مريم فخصر متطاعاً لا
 يريد شيئاً الا كان من جميع ما كان يمسك منه امر الله تعالى وان جميع
 افعاله حيثما فعل الله وامره وكان يعانلي هذا ويدعو الي نفسه بتكليف
 ذلك كله حتى اسماعل جماعة من الرورآه وطلعات من حناسة السلطان وامرآه
 ٥ الامصار وملوك العراق والعجربة والاحمال وما والاها وكان لا يملكه الرجوع الي
 فارس ولا يتنوع في صونهم اياه لكونه على نفسه منهم لو ظهر لهم وأحد
 واعتقل وما زال في دار السلطان بعد ان الى ان حذف من قبله ان
 يسعوي كسبراً من اجل دار التكاليف من الاحتجاب والحرمه وعمرهم فصلب
 حتى الى ان ما باقا ومبهم التخصي التكملي تاني سعيد بن بهرام التكملي
 ١٥ من اجل حناسة كثر دقاً بعلف بدعوة الترامته من قبل عبدان الكاتب
 صهر حمدان قريظ واسمكليه على نواحه وجعل الدعوة انه دكتانه وسببر
 ونوح ومهرويان وحريم فارس مدعاهم واحد التمر من اموالهم وتنان به فخص
 على ما جمعه من اتمال وأبجده من التكرات والعدد واعلى بهشاسمه فلم
 يزل في حقيقه حتى كتب اسم حمدان قريظ من كلوانى بالاسكوتس الي
 ٢٥ ما قبله ولم يكن رآه تلماً عامه رآى منه ناعداً منها بكتفه ورأى ما دار علمه
 ليس من قبل سوء سماسه دسما كان بسبيله لكن وجوه وبعث كالصبرورة
 فانفذه الي البحرين وامره بالدعوة هناك وانده بوجه الدعوة من المال والكتب
 وعدها فورد البحرين وصافر اس ستمسرة وبث الدعوة في العرب اشديين
 بملكه المواحي فقبلوها واعلمت الدبار على يده واحاسه العائل والعسائر
 ٣٥ وعنه ورهبه بعد ان حاصر فاختر وامسحها بصروب من الجبل ومشان من
 الاحمال ليس هذا موضع ذكرها، وكان حمدان قريظ اذنا في دعوة
 السلطان حذآه امر المؤمنين المهدي، بالله فرحما عما كانا يعتقدانه وحالفا

١) المهدي، ٢) B. التكميل، ٣) L. et B. شمر، ٤) L. والاسم، ٥) I. *Est primus Ibbafis Fatimidarum. In opusculo «Mémoire sur les Carmathes du Bah-
 rain»*, App. p ٧١ malo proposui legere المسمى المهدي. Textus sa-
 nus est et probat me recte descripsisse p. 24 de apostasia Hamdani et Abu Sa'idi.

ذلك وحرب حموط^٥ وبخالمط^٦ كثيرا في بعض الروايات^٧ وتبجح ابو سعيد
 في حاتم قد اتخذها في قبره مع جماعة من وحوه رحاله بالأحساء^٨
 وحلفه امة ابو ضاهر سليمان بن الحسن لعنه الله العنيج المصرية والكوفة
 وصاحب مواعيل السكاج في نبرد العراق وقيل آل ابي طالب وبني هاشم
 والمسيك^٩ دماءهم ونفوسهم واموالهم وماكسرت^{١٠} مئة وآخذ الكعبر وناعل كل^{١١}
 كسرة وبمسك^{١٢} كل عظمه التي ان اهلكه الله ودمر علمه واتى على اهله
 وولده بمشيم^{١٣} انكلمه واحتلاف ائمه^{١٤} وعلمه بعضهم لبعض بظلم والجهل
 بالمكاند وما كان من افعالهم في نادان المسلمين وامراضهم على حكامهم
 وعبيتهم في بلادهم وما لهم منه فلا جناح لنا الى ذكره لشهرته والعنى عن
 اعادته مثل اخذه كسر^{١٥} العنه^{١٦} وملك المعكس^{١٧} نبيت الله التي ان اخذ عم^{١٨}
 ابي ضاهر اخو ابي سعيد ويرانه ولووه^{١٩} تكبسوا بشمار^{٢٠} مئة وكانوا محالين
 له في انظردهم يرجعون ابي صلاح وسداد^{٢١} شهد لهم ناسراة من الغرامتلا
 دخلت^{٢٢} عنهم^{٢٣} ومنه ابو جعفر محمد بن علي الشلمغاني^{٢٤} تائه ايضا ممن
 ضاهر نامور من العلم ودعا الى الفقه والرهف وروايات^{٢٥} بالورع والعفة والتب كسبا
 في الكلال^{٢٦} والكرام^{٢٧} بالحسن^{٢٨} اعظم^{٢٩} واحمل^{٣٠} انسلم^{٣١} وهو مع ذلك بسر^{٣٢} شقاني^{٣٣}
 الامة^{٣٤} وسعفت^{٣٥} الاعراض^{٣٦} حاسمهم^{٣٧} ويرى ان الدار دار كفر واعلمها واموالها
 وماكسرت^{٣٨} وحاتهم^{٣٩} ونفوسهم^{٤٠} تاسد^{٤١} وجهادهم^{٤٢} لارج^{٤٣} ودعا^{٤٤} مرة الى احداث^{٤٥} امر
 المؤمنين^{٤٦} المعز^{٤٧} لدين الله^{٤٨} واخرى^{٤٩} الى نفسه^{٥٠} واضطرب^{٥١} في صون^{٥٢} اصعدتها^{٥٣} في
 السارى^{٥٤} تعالى^{٥٥} حدة^{٥٦} الى ان هلك^{٥٧} ايضا^{٥٨} ضلنا^{٥٩} ونعى^{٦٠} الله امره^{٦١} والله الحافظ^{٦٢}
 للاسلام^{٦٣} واتله^{٦٤} والدافع^{٦٥} عنهم^{٦٦} بتمه^{٦٧} ونوله^{٦٨} بعد^{٦٩} عاد^{٧٠} عربنا^{٧١} كدوة^{٧٢} عربنا^{٧٣}
 ذكر^{٧٤} انكصمت^{٧٥} بقارس^{٧٦} وما^{٧٧} نحام^{٧٨} منها^{٧٩} فمأجبه^{٨٠} اصبح^{٨١} بفتح^{٨٢} يكون^{٨٣} بعض
 المقاحه^{٨٤} حلوصادي^{٨٥} التخلوة^{٨٦} وبعضها^{٨٧} حاصص^{٨٨} صادي^{٨٩} الحموصه^{٩٠} وكمب^{٩١} رابت^{٩٢}
 ذلك^{٩٣} في حكاية^{٩٤} ان مرداس^{٩٥} بن عمرو^{٩٦} حدث^{٩٧} بها^{٩٨} الحسن^{٩٩} بن راحة^{١٠٠} ثراوى^{١٠١} في

٥) L. et B. حموط. ٦) L. et B. البخالمط, vid. Jaout, III, p. ٣١٤ seq.,
 Ibo T-Athir, VIII, p. ٢١٩ seqq. ٧) B. ويرانا. ٨) In L. et B. deest. ٩) L.
 عمرو. ١٠) L. et B. كسرت.

وجهه انكاراً له فاحصره ايتاه حتى رآه^a، وبغرب ايرسويه نلال زمان كالجبال
 العظيمة التي صعود الملّ وبروله نحو ميل ويرعم قوم انها نار مبرود وهو خطأ
 لان لمبوده كان كعادتنا ومساكنهم^b مسائل ورايت مثل هذه الجبال جملاً
 اعظم منها واعلى واكرم على نهر التراب الكبير انجاني من بواحي ارميمده
 * ولد الداسف^c بموضع كان من عمل جنتون^d في نهار ثوبه يعرف بالمتحمديه
 ويرت بها هو اصغر منها يضاهيها في بلد السودان، وبخوره سانور رساى
 يعرف بالهندوجان ثيباء^e نثر من حطمن يخرج منها دخان فتعالى كثيراً
 ولا يقدر احد ان يقربها وادا نثار عليها طائفة سقط ثبها^f وبرى في حال
 هوية^g احتراقه قبل بعثه ثيباء ونكورة الرجان في بواحي صاهك عمر بئر
 لا قدر لها^h وبما حيد كام لمرور بالقرب المعروفة بالمرحانⁱ بين حمال ساقه
 كهف فيه حرن يقتر انه من سقف هذا الكهف ماء برعم قوم ان له نلسمًا
 فان دخل ذلك الكهف رجل خرج من اماء^j وما نكعه وان دخله انب رجل
 خرجوا من ذلك الكهف^k من الماء وانظر بما يكفهم^l ومقدار ذلك النجران
 كالجفت الصعيرة^m والعمارة النجيرةⁿ وعلى باب الرجان ماء نلى خورسبان
 15 صطرة على^o نهر طاب بسب^p الى اندلمى طاب الاحتجاج من يوسف
 وهي طاب واحد سعد ما تدمن تصنوتسه على وجه الارض ثمانون حنوة
 وارتقا^q مقدار ما يخور فيه راكب الاحمل بده علم^r من اكرم ما يكون
 من الاعلام ونكورة اردشير حرة^s بواحي سمرار عن ماء حلو^t سربه الناس
 لسمية الحوت من سرب منه فدحا امامه ما جلتا وان^u اراد فكل قدح

a) L. et B. البمرون. b) B. ومساكنهم. c) L. الداسف. d) L. et B.
 ولا يتهيأ لاحد. e) L. et B. om. f) P. add. بالمهار. g) L. et B. om. h) P. add. et deinde ut I. حنوت. i) L. et B. om. j) P. add. وهو ماء حلو. k) P. add. وهو ماء حلو. l) P. add. وهو ماء حلو. m) L. et B. om. n) L. et B. om. o) P. add. وهو ماء حلو. p) P. add. وهو ماء حلو. q) P. add. وهو ماء حلو. r) P. add. وهو ماء حلو. s) P. add. وهو ماء حلو. t) P. add. وهو ماء حلو. u) P. add. وهو ماء حلو.

مجلس، وبأحباله دالين * دهر ماء صلب يعرف بمهر اخشين بشراب منه
 * ويشفى الارضين * والدا غسلت لسهء الشيبان حرجيت حصرًا * وبأحباله
 كران * نسي احصر كالسلف واشوي منه يوكل / ولا نظم له، وبسرار ترخس
 وره كورف السوسى ومي داخله كعس * امرحس سواد *
 فاما ما يخلط من فارس الى سائر الارض وهو الفصل احماسه في سائر
 البلدان فماء الورد الذي بكنوار * وحور سفضل الى المغرب والى الاندلس
 ومصر والى اليمن وبلاد الهند والصين ويفضل على كل ماء ورد سواء ويرفع
 انكسر من غيرهما باعمال فارس الا ان الاكبر من حور * وبأحور ماء التلح
 وماء القسوم الذي لا يكون في غير حور وماء الزعفران وماء التخلل * بفارس
 ودهن التخلل بعلوان * على جميع ما في الارض من شكلها الا دهن
 التخلل بالمرارة فاني رأيت مائة مائة بعشرة دينار وكان عندي حمرًا من
 ذلك * ويرفع من سائر الادهان ففضل على كل حس الا التحيرى والمنسج
 ائدس نالكونه * ويرفع * من شمير * الثماب الشميريه ومن حثابه الماديل
 النجيبانه ومن سوح المورى ولا يشبهها شيء * من ثساب الارض في جسمها
 وان وجد اربع منها وللبلدان في كل بلد * منها طرار * ويرفع من قسا *
 انواع من الثماب التى يحمل الى الآفاق ومنها طرار الوسى المربع الذي
 ليس * سائر الآفاق فهو اذا كان مدحها واذا كان سادجها وكالذى * باجهر
 وعرفها واما الصوف فانه يعمل للبلدان وللمحار ثياب للقرش ما باحد يديه
 كثيرة وكلل مربعه من سائر اصناف التحيرى ويتخذ من الفر للبلدان سمور
 معيثة معلية ومن ثياب الفر والصوف الفاخرة ما يحمل الى كثر من الامصار

بمائها P. e) . ويشفى به الارضون P. elegantius f) . داربيس L., B. et P. a)
 ب) L. ساكل . P. g) . حصرًا L. d) . كوار , et sic Cod. F. L. et B. e)
 babet. كويل Mokaddasi MS. p. 213 . يكون L. et B. h) . حور صغر نعمون .
 L. * 4) . التخلل B. k) . والى حور بمسب الورد الذكي الرانحه P. add. l)
 Vid. I. طرار منها L. et B. m) . شمير L. et B. n) . بعلوان .
 ستون ل. r) . وكالذى L. et B. q) . L. et B. om. p) . لسا . P.

والسوسناكرد أنذى تكون بها أرفع مما تكون سوسنوب وأخرج وبانام^a وبها
 اكسده اقر أنسى تكون بالقمة الواحدة الأبحاثكده كالمائه دينار وبهوهيا^b
 ويرفع من جهرم نبات وسي مربع فتما المسط والمسحاج والمصلبيات والبرلالى^c
 المعروفة فى سائر الارض بالاندهرمى فلا نظير لها^d ويرفع من برد^e واهرفوه
 نبات عطلس يحصل الى كسر من انواحى^f ويرفع من العندجان^g قصبة
 سب بانس^h من المسط والسبور والمعاهد واسماء ذلك ماء نوارى به عمل
 الارمى وبها نوارى للسلطانⁱ ويحل فيها الى الاقاي حيار كسره وسوسناكرد
 سب الفصل من سوسناكرد فرجرب لان مباح فمسما من صوب والفرهوبى^j من
 ابريسم والقبوب احكم عملاً فى الصبغ^k وندارناكرد خوب من النجديت
 الماحضه يلبطد لا سوك منه ولا عظيم ولا دمار ونه فلويس وعو هدى من
 الد السموكه^l ويرفع منها نبات كالفنوى للفريش يستحسن^m وبه به من عربى
 دارناكرد المومناى الذى يحصل الى الآمان وهو ماكن ناسلطان ولا نظير له
 وهو عار فى حمل عد وكئل به من يكعظه وهو مسدود الباب والمدخل مفعل
 معلف مكموم معلم بعلامات كمنسره لسمى يتكصره عند فمحه ويصيح فى
 كل سبه عند وقت معلوم وقد استجمع فى لفرة حكار حياك ما اجمع وبى
 عبر ذلك انسىⁿ بعد انسى^o ددا جمع يكون موجوداً فى كل سبه كالمثانه
 وانكتم بمشهد نقاب اسلطان من انككلام واصحاب البرد والمعدلس وبرصيح
 لاندس بحبرونه بالشىء المنسره منه وهو المومناى اصحجمع بها عدها ثمرد^p
 وليس بصحكسبح وعرب هذا انعار عرب يعرف باندس^q فمسب اليها وبصبره
 موم فربه آنسى^r وبماحده دارناكرد حمل^s من الملتح الامص والاسود والاصغر
 والاحمر والاحصر وجمع الالوان^t وهى حمال على ناهره الارض تنكمت منها

a) L. et B. وبانام. b) L. بالعلم. B. بالعلم. c) B. sine punctis, L. الأبحاثكده.

d) L. B. برد. e) L. et B. العندجان. f) L. et B. نرم. g) L. مما.

h) Sine ulla indicatione hic L. et B. plurimas omisiss pergunt in media descrip-
 tione Indiae. Omisss in L. alibi exstant, in B. desiderantur. i) *L. والعرقوب.

j) *L. بانس. k) L. om. l) P. acid. المتفرقة. m) P. وحده.

الموائيد والعصار والآمنة المستخرقة^a ويحمل انى مدن فارس وغيرها^b وفارس
 عامة المعدن من العشم والحديد والآتوك والكهرب واللفظ واسمائه ذلك ما
 يُعنى اقلها من عدل ما سواه من البلدان والموادى الا ان العشم ولونه ودها
 معدن ذهب ومعدن صفرها ناشرون يحمل ميا انى انصره وعمرها والحديد
 يحمل اصطخر وعمره من * نوره اصطخر يعرف بداران حردة معدن اربعه^c
 ويعمل بفارس مدان اسود للديوى واصنع معصلى على دل مدان من الارض
 غير التسمى لانيها حمة من نكافى^d النمران انه حوسم المعادن وهو من
 نعه دخانها لا عمر^e ويشير ادران معروف شى انه اشتر الارض باسمه
 فاما بقودهم ومكانهم للبع واشتر^f وجمع بروج فارس بالدراس والاندلس
 عندهم كالعرص واورانهم كأوران جميع الارض المعروفة انصره دراعم سدع^g
 معدن ونسب كالمى والاندلس فى احياء الاوران^h والاصمⁱ لى سور
 بها اتماع منوان صغر وكه من صغرى وروى انب واربعين درهما لربلى اردنيل
 ومثها من كبر ورنل انصم بالاندلس سدع ارسال ونصه بالهائى والعللى
 خمس عشرة اوجه بالعداى ورنل النمران فلعللى ايضا الا رسل انصم منه
 انما عر اوجه^j واسم الاصر بفارس قى اعراف مائتان وستون درهما وهذا
 النى المسعمل به رس وعشمه البلدان وامصار المسلمين وان دار لهم اوران
 عر ذلك^k والنسب ناستمة ثمان مائ درعم وباصطخر اربع مائ وبخبره^l مائتان
 وثمانون درهما ونسانور كلاتمائه وسبعين دوامتى اردسر حره مائتان واربعون^m
 والكيل لشمران الحبرب عشرة اقره والعرم سته عسر رنلاⁿ فى انصدر ورنل
 وبعضه كسب انصم به ونعمه حمله سته عسر رنلا ورنلهم لرنل مدان^o
 انما عسر اوجه والاصيد عشرة دراعم وثلثان ولفعر عندهم لمل يعرف بصدف
 قعر وثلث وربع وكل واحد حتر منه ومثها معروف معلوم دائم ندهسه موجود
 فى سائر حواصيههم ولهم ايضا كمل صغر وعمو حتره من اربعه وعشرين حتره
 من هذا الصغر وحبرب اصطخر وغيرها على حد حبرب سمران وعمرها

a) *I. c) كور اصطخر وداران حرد. *I. b) انصطخره *I. d) Ex P. *I.

مربخره *I. e) برطلا *I. f) مداعر

ومكاييل المبيصآه سريد على مكاييل اصطخر بنحو الربع ونقص من شمرا
 وكذلك الرحان وكارزون تريد* على العشرة من كلهم ستة ومكاييل فسا
 نقص من مكاييل شمرا فهذه حمل ما يحجب عليها ونسأل الناس عنها*
 وأما ابواب المال لسبب المال على الناس من الرموم وما نطق عليها
 *الدواوين وحراج الارضين والعمدات واعشار السفى واحسان المعادن والمراعى
 والحوالى وعنده دار انصريب والمرابيد فى التصاع والمستغلات واتمان الماء
 وصرائم الملاحاب والآحام* وأما حراج الارضين فعلى ثلاثة اصناف المساحة
 والمقاسمة والعواوين التى هى مغانعاب معروفة لا تريد ولا نقص زرع او لم
 يزرع بوحده بالعمرة والمساحة دون المقاسمة فان ررع رارع* أحد حراج
 10 بالمساحة على التحريبان وان لم يزرع لم بوحده وعاشه فارس مساحة الا الرموم
 فانها معاطفة بالعمرة والشىء المسير من المقاسمات* ويختلف الاحرجة من
 البلدان على المساحة فانقلها بسمرا وعلى كل صنف من المزرع سى* مائة
 وذلك ان على التحريب الكبر من الارض يزرع فيها الحنطة والشعر بالسيح
 مائة وسبعين* درهما والشاخر بالسيح مائة وامن وسبعين درهما والرتكاب
 15 والمقاسى السيح للتحريب الكبر مائتان وسبعة وثلاثون درهما وثلاثا درهم وعلى
 التحريب الكبر من الكروم بالماء السيح ايضا الف واربع مائة وخمسة وعشرون
 درهما والتحريب الكبر ثلاثة احرينه وتلمان بالتحريب الصعر والصعر سبعون
 درهما فى ستمس دراعا بدراع المالك ودراع الملكه سبع قصاب* وحراج كوار*
 على الثلثين من هذا لان حعفر بن ابي رهم الشامى* كلتم الرسيد مودة
 20 الى ثلثى الربع* وحراج اصطخر بنقص من حراج سمررا شفا بصرى لا اصف

a) Secundum I., p. lvo, 8, legendum foret
 b) دارع. L. * 6) سريد. I. * 7)
 c) I. * 8) صد وشصت. Cod. F., sed Cod. O., sic quoque habet
 d) I. * 9) ut omnes Codd. Istakhr: الشامى.
 e) جور. I. * 10) كوار. Cod. O. et F., quoque habent
 f) I. * 11) ut omnes Codd. Istakhr: الشامى.

عليه، وخراج المنخوس على ثلث السنج والظوق^١ في المنسج واللقاء والبقول
على ثلثي الخراج وإذا سُفِي السنج مفيد فبص السلطان ربع الخراج وطالب
به أيضاً المتطلب^٢ وإذا بُدِيَ^٣ بالثانيه طالب بتمام الخراج واسمعه عند
استتمام السفى، وكورة دارانجرون والرحان وسانور وروعيم ومغادر الخراج على
ارضهم بخلاف هذا تريد ويسعدن آثاره على قدر ملكه ودخله^٤ والمقاسمة^٥
على وحين صناع في اهدى قوم من اهل الروم وتصرح معهم عهد مع امر
المؤمنين على بن ابي طالب عم وعمر بن الخطاب وعمرهما من الولاة
المؤمنين باسم الخلفاء ثولاسمون على العشر الى الثلث وغير ذلك والوجه
الآخر مقاسمات على فري فبصت وصارت لبيد المال باحلال اصحابها ووجوه
غير ذلك تراخ انما عليها بالكمسني وحسب امواته^٦ وأما اهباب اموال^٧
الصناع فانصاع السلطانم حارجه من المساحة والذي يوجد معها بالمقاسمة
والمقابلة وعلى الأثرة فيها صرائف من الدراهم وتودونها، والصدقات واعشار
النسب واحسان المعادن والسكرية ودار الصرب والعراسد وصرائف الملاحات
والاحام والمان الماء والمراعي فاتها بعرب في الرسم مما في سائر الامصار،
ونسب بفارس دار صرب الا نسراة، وأما المستعلات^٨ من ثمرتها للسلطان وعند^٩
اسمى فيها المنكار الاسواى وعمرة والمدة لهم وتودين احره الارض والفلواحين
للسلطان واحره الدور التي تعمل فيها الماورد، وكان الرسم القديم بفارس ان
كث حومه بها لا خراج على الكروم فيها ولا على الاستحار التي ان ولي على
ابن عيسى بن الخراج الوزارة سنة ٣٠٤ فالرقيم دمها كلها الخراج، وكان
بفارس صناع فد الحاتما ارسانيا التي الكمرآة من حاشية السلطان بالعران^{١٠}
فيها بخري^{١١} ناسداتهم ودكامل عسبهم الربع وهي في اهدى اهلها واهلها
تقمانغرينا وبتوارثونها^{١٢} وكذب فارس في قديم الأيام وقيل الاسلام مقاسمات
الى أيام قباد^{١٣} ابي انوشروان فانه يزل* من بعد ناله في بعض النساتين

١. بخري، ٢. يوجد، ٣. بُدِيَ، ٤. اهدى، ٥. والظوق، ٦. *

٧. كما ارتفاعها في تاريخ ٣٧٠ كان (heest) الف الف دينار وكان خراجها P. ٥
على ثلاثة اصناف المساحة والمقاسمة والعوائس التي هي المقاطعات لا يراد
من نفس ديفتلاءه عن رحله في طلب تبريد P. add. f) ولا ينقص الى ايام قباد

فلما فرذا فأنقى امرأه ونسب نديها صبيها ثمك يدها إلى شاكرا
 رمان والعكوز تمعها * إلى أن صيرتها فقال كذا كذا لم * تصير من هذه الصبي
 فقلت لما فيها وهي جميع الملح شركك عائب كريم ويصير بالشريك
 الحاضر حياض الشريك العائب * قال ومن الشريك قالت الملك فناد له
 * معها تسميه ويصير بالفكر ذي المرد * أن يكون الغنى إذا كان عدلا فكى
 ثم قال * صدقت ما أصبح بالفكر أن يكون العنى وأصبح منه أن * يكون
 العنى العدل الذى هو العدل منه * وقد سئلته ومكته * وأقدره احصرى إلى
 فلانا وولادنا وحصر اصحابه وحسنه فلم ير من مكانه حتى جعل جميع
 فارس مغانم * تفتن إذا حيرت السادر والادبر * وأما اربع فارس في
 * وهذا دون أعمال الرحان على الوجوه المذكورة ثمانية الف الف وخميس
 مائة الف دينار ومائتا دينار لا أعف علسها وأعمال الرحان وأموالها لوالد
 صاحب فارس في يد امي الفضل ابن العميد وخميس مائة الف دينار ونحو
 عشرة آلاف دينار

وقد استنبطتها فاصحابه P. add. c) فالقى L. et P. * b) فرا L. * a)
 وأجبت الصبي إلى أن دخلت رمانه نصيرتها P. e) عصى P. d) والصبي
 صيرت الصبي على هذا القدر P. f) لها P. add. g) العكوز صيرنا وحسنا
 L. * h) منقح P. k) اللذيق التحسيس من رمانه فقلت يا سيدنا
 سما إذا كان عدلا أمنا فقال كذا كذا * ان يكون Demite P. المحاصر
 حياض الغنى ذي العدالة P. m) بحرف العصبه P. n) ومن شركك فقلت
 يتجوز الملك P. o) وكان فارس في انبائه مغانم فقط فكى كذا وقال
 ومكته وأقدره ذي P. p) العنى العدل الامس الذى امره الله تعالى بالعدل
 صانه وولاده وقال احصرى لذي إذا يرل العسكر وحصر اصحابه وحصرت فلما
 P. q) اجتمع الحوش والعساكر بماكلسه احصرهم حصر العكوز ولم يرم
 وحراجات عبر ما فى البيادر وهذا هو العدل العظيم واعلى لتلك العكوز
 حاه Addida g) عطاء اعانها وجعل ملك المسقعة لها ولائها واولادها
 r) Auto لا aliquid deesse videtur

دکتر کرمان

وأما کرمان فسردها أرض مکران ومعاره ما من مکران والمکر من وراء التلوس وعرضها أرض فارس وسماؤها مفاره خراسان وساحسماں وحمویها بحکر فارس ولها فی حد السمرخان دخله فی حد فارس مثل انکم وجمها بلی المکر بعویس *
 * کرمان لها صرود وحرور وصرودها بقصر من صرود فارس فی المرء *
 ولس فی حرورها سی؟ من الصرود وحی صرودها رأسا عرض بعض الکحرور *
 فانما ما یرفع عنها من انسدن ائسی اعرفها فی السمرخان وحی قصه کرمان وحرورت ونم وقرمور وحی مدن شمار اعلام مسهوره وحی اصعافها مدن * دیونا وجمها من فارس ومن حرورت مذهب روئس * وبعضهم برعم انها لمب من کرمان والنعن بقول فی من کرمان ومدینه کسبسمان / وحرورها ¹⁰ وحرورها والسورها وولانکرد * وانمدن بسمن اقسدت * وما بلی حرورت الی السمرخان ناحده وحر * وما من السمرخان * ونم الشامات * رسای معرف بهوستان / السمرخان ونهار * وحنک وعترا وکوعون * ورائس وسرستان * ودارحمن * وما من حرورت ونم مدینه قرمور الملک معرف فی وجمها هذا ¹¹ * الخور * وما من السمرخان وفارس کردان وبتمد * ولس السمرخان ¹²

کرمان اقلیم خلیل وناحده واسعه ولها I' (b) وحده صورة کرمان Sequatur (a)
 اما هرورد (sic) ونازم ورودان ونسبسمان وخورقان وسرفان وادریان ولاشجرد
 وکوعون وناحون وحر وکلما ذکره وحروره فی مدن متفاره
 collato Vuillera in v. روئس sed praefero رومس Apud I., p. 124 recepti البردان
 وحرورها b I. et deinde کسبسمان I. * (f) (دومس et رومس Gold. O. et F.)
 ولاسکرد I. * (g) ولاسکرد I. * (h) ولاسکرد I. * (i) ولاسکرد I. * (j)
 Verba per errorem h. l. in textum recepta esse videntur, et restituendam
 بهوستان I. * (k) والشامات I. * (l) ناحده I. * (m) کسبسمان I., p. 11., I.
 وبتمد I. * (n) وکوعون I. * (o) وکوعون I. * (p) وسرستان I. * (q) وکوعون I. * (r)

ومن فارس أيضا إلى حدود دارابجرد خَسَمَانَد و كاهون، ومن السمرجان
إلى ما يلي المغارة بَرَنْسِير، وَخَرَرُودَة وَزَرْتَد وَفَرَسِي، وماهان وَخَسَمَس، ومن
ماهان وَخَسَمَس وَسَمَاقان عَشَمَان كَحَمَس بعرفان بِخَسَف، وتبع، وما يلي
المغارة بناحية بَرَنْسِير، وَالْفَهْرَج وَسَمَسَجَر في وسط المغارة مَعْضَمَة عن
حدود كرمان وان كانت مضمومة إليها وَصُورُنْهَا وَكَانَتْهَا إلى مغارة فارس اقرب،
وكذلك الاخواس، نَسَب من كرمان على ان منهم من يرمي ان الاحواس
من جبل سَجِسْتَان نُصُورُنْهَا على آخِر كرمان، وحوالي جبل التَّارِب الرنقان
ومدنه دَهَج، وتعبير وَخُومَة فَوْعَشَمَان ابى عامر، وفي ما يلي هرمور وَخَيْرِيف
مدنه كُومِي وَبِهَرْدَهْتَان، وَالْمُتُوحَان، فَمَا سُورَة تَعْلَى المَكْر وَلَمَس بِنَا مَسر
وهي عظيمه وهذا ما عامر من جانبها ١٥

ومن مساعير جبالها المسمعة جمال القُفَس وَجِبَال التَّارِب وَجِبَال مَعْدَن العَصَة
ولمَس بِلَاد كرمان بَهر عَظِيم وَلَا دَهْرَة أَلَا دَهْر فارس وَحَلْمَج مَد يَحْمَرِي
إلى قَرْمُور وَسَمِي أَنَجِير، لَمَدْحَل فِيهِ السَفِين من المَكْر وهو مالج، ومن
اصعاف مدن كرمان معابر كثيرة وليس اتصال عماراتها كاتصال عمارات، فُورَس
وَجِبَال القُفَس فِيهِ جِبَال حَمُورُنْهَا المَكْر وَسَمَالُهَا حُدُود خَيْرِيف وَالتُّوتَان
وَمُوهِسْتَان ابى عامر وَشَرِيفُهَا الاخواس، ومغارة بِنَا العَص وَبَكْرَان وَعَرْدُنْهَا
الْبُلُوس وَحُدُود مُوَاخِي المُتُوحَان ١٦ وَبِوَاخِي هَرْمُور وَسَمَالُهَا سَعَة أَحْصَال

والذي فيها من المدن المشهورة في P. de hac urbe habet . بردسير ما * ١٥
عنينا هذا بردسير وهي مدينة صعيدية كثيرة العمارات أهله بالملس وقد عثر
حولها أكثر منها اصعافا مصاعفا وبها دار الملك ومقر السلطان والديوان وماجمع
Secutus sum . بَرَنْسِير ما * ١٦ . وَجُوسِي ما * ١٧ . وَخَرَرُود ما * ١٨ . العساكر
L. b. l. * ١٩ . خَسَمَس وَبَلَد qui vero habet . Cod. O. in mappa شهر رنقان، in textu . بَهر رنقان
L. * ٢٠ . رمج P. In mappa * ٢١ . الاخواس ما * ٢٢ . وَمَسْتَفَج L. * ٢٣ . بَرَنْسِير
بَهر رنقان . Cod. F. بَهر رنقان، in textu شهر رنقان، in mappa . Cod. O. وَبَهر رنقان
حَمَر . F. حَمَر Cod. O. habet . Cf. J., p. ١٧٠ . الفهير ما * ٢٤ . رُون رنقان et
L. b. l. المولحجان ما * ٢٥ . عمارة ما * ٢٦

ولكّل حبل رئيس منهم وهم صنف من الأكراد وحى^٥ من أحبّائهم بكونيون^٦
 نحو عشرة آلاف رجل مستظرفين ممتنعين وكان للسلطان عليهم جزاية
 يسكنهم بها وهم مع ذلك يسلطعون الطريق ويحيعون السبيل في غملاً
 كرمان والى معارة ساكسان وحنود فارس فاستأصل الأمير أبو شجاع ثمانين^٧
 ابن الحسن^٨ في بويه صاحب سرار^٩ بؤكهم وحاس ديارهم وشمهم وحرب^{١٠}
 نواحيهم سموانره فصدّه أناسهم وأبلا رؤسائهم^{١١}، وهم رخالة لا دواب لهم
 والعالب على حلقهم المكافه والسمره وبام الخلف^{١٢} وترعمون أنهم من
 العرب في دعوة عميد الله المهدي وانقائه لله ولده^{١٣} ويوصف أن بلادهم
 أموالاً مكمومة ونحائر^{١٤} مكثر عن الوصف وبأكل عن العبد ويعنون أنها
 * للامام المعز لدين الله * ^{١٥} وأما التلوس بهم في سبع حبل الفص * ولا^{١٦}
 بحاف الفص احداً^{١٧} إلا من التلوس وهم اصحاب نعم وبيوت شعر كالبديه
 دبو سلامه لا يمانى بهم احد ولا * يحسبون السبيل^{١٨} وبهم بلغ صاحب
 سرار ما احده من الفص * ^{١٩} وحبال انار حبل حصنه^{٢٠} فيها اسكار وهي
 بلد صرود وباحده يقع فيها الملوح مسعه واعلها دبو سلامه * لا يمانى بهم
 احد^{٢١} ولم يزل اعلمها على الماحوسه أناسهم بعي أمه كلها لا يقدر عليهم وكانوا
 اشد من الفص سده وانقر صرراً وبلده فلما ولي ابو العباس اسلموا وكانوا
 مع ذلك في مسعه الى أيام استأصرت فاحب يعقوب وعمرو ابنا الليث
 رؤسائهم^{٢٢} وملوكهم واحلو ملكه التكميل من عتائهم وهي احصب من حبال
 الفص وبها معادن حديد^{٢٣} وحبال المعادن حبال بها نصه صمد من شهر

c) P. add. الحسنى بـ. * b) عيسى ما ذكره اعل نواحيهم. P. add. e)
 ثم التجاهم الى. P. add. اسيهم بـ. * c) واحرب. P. d) شائهم ونسر
 وكانوا في دعوة اعل. P. f) حدمه وشرفهم في اكناف نواحيه ومملكه
 مدحرة لامام. P. h) حدمه. P. add. g) العرب من حمله اعل حراسان
 بمرصون. P. k) ولم يحف الفص من احد. P. i) الرومان وصاحبه....
 لا يرون اديه. P. m) حصينه. P. حصينه بـ. * j) لابناء السبيل الا ببحر
 رؤسائهم بـ. * n) احد.

حمرقوت على شعب يعرف بدرقارد التي حمل القصة مرحلتين^a ودرقارد هذه
شعب خصب عامرة بالعري والسامس نره حداء^b

وحريم كرمان اكثر من صرودها ولعلها صرودها نحو الربع وهي مما يلي
السمرحان وفيما حواليتها الى جهة فارس والمقارذ ومما يلي ثم، والحرير فيها
من حد حر مور الى حد مكران وحد فارس وحد^c السمرحان فتقع في
اصعاقها حر مور والمموحان وحمرقوت وحمال القفص^d وده نارسي^e ونشب خم
وما في اصعاق ذلك من العدر والرساسف وكذلك ثم وما في اصعاقها الى
المقارة وحد مكران الى حبيص، والعالم علسي اهل كرمان بحاليد الناصم
والسمره لعلسه العر وليس بعد حمرقوت ونم مما يلي المشوي شي؟ من
10 الصرود ومما يلي المعرب من حمرقوت صرود تقع فيها الثلج وما من حمل
القصة الى درقارد التي ان بشرى على حمرقوت وكذلك في وجه حمل البارز
وبقرب حمرقوت موضع يعرف بالمران وعاشه فواكه حمرقوت والخطب والثلوج
تحمّل انبيا من مران ودرقارد وباحمرقوت نهر يعرف بديورود^f سدس الحبري
وله وخته^g وخبر سدس^h وبخري على الصخر ولا نستطيع احيد ان نمره
15 الاⁱ موقفا لتلك^j الحجارة ومنه ما بقدر ما يدعى حمس رخى^k وقرمور
مجمع بحارة كرمان وهي فرسة الصخر وموضع السوي وبها مسجد جامع
ورباط وليس بها كثير مساكن وانما مساكن التجار في رسايها متفرس
في القري ويلدعم كثير البطل والعالم على روعهم الدر^l وحيرقوت كمد^m
تلويها نحو ميلس وهي متاجر حراسان وسكسان وبجمع فيها ما يكون

a) *L. حد. e) *L. عامه. b) *L. دو فرسك. Cod. F. من جلس *L. a)
copula. d) *L. ونسب. Ad I., p. 116 g addatur lectio
Cod. F. ونسب. et Dyak. N., p. 108 med., ubi memorantur
Kürisi, I., حري رود. P. حري رود. infra. سمير رود. *L. b. l. روسان et
p. 422. حري رود. Vid. I. f) *L. حري سربح. P. ut I. g)
*L. سدس. P. حيرقوت. h) *L. نهم. i) *L. رحله من ملكه
om.

بالحمرود والكروم من الملح^١ والرطب والتخور والامرج^٢ وماؤهم من نهر دهورود
 وهي مدينة وباحمد حصه حدًا وررعيم^٣ سقى^٤ ومدينة ثم بها نخمل ولها
 شوى كثيرة وهي اصحج^٥ قوآء من حرثها ولها قلعة مبنية مشهورة وهي شوى
 المدينة ومدينة ثم كلانها مساجد يتكلمون فيها الكنعان منها مساجد
 للكوارج هي السوى عند دار منصور بن حرث بن امرئ ثن كرمان ومساجد
 جامع في الثرأين لاجل الجماعة ومساجد جامع في انعام وهي مساجد
 الجماعة للكوارج ثمة مائة للصدقات وسرايم^٦ فتلون إلا أن يوم يسار^٧
 وثم أكثر من حرث وتعمل نسج^٨ من دسليم نبات دحره^٩ حاملة المقدار
 باليد ويتكلم الي كثير من اقطار الارض وهي ثرائف^{١٠} ما تعمل عندهم
 الثمالة المعورة في الامسج^{١١} مسج بردي ديلج انطلسان مما والسر^{١٢}
 ارفع ثلاثين دينارًا رائدًا ودعنا^{١٣} باج دكراسان والعراف ومصر ولهم عمائم
 معروضة مربعة أيضًا يرفع فيها أهل العراف ومصر وحراسان ولماهم دق^{١٤}
 مسعصن دقلاء العذقى والضعائى اعداء من خمس خمس الي عشرون سنة
 وسائهم مما تدحرها الملوك ويقومونها وثان عندهم ثرار لثلسان تملكه بيلاده^{١٥}
 والسبرخان مياهم من القمى في المدينة كماه دساتور^{١٦} ومدينة رسائها^{١٧}
 من الآثار وهي^{١٨} اكثر مدنت بمرمان وانمها آراج لغد^{١٩} التحسب بها^{٢٠}
 والعالم على أهل السبرخان مذهب أهل الخديت والعالم على أهل حرث
 الراى وكذاك على أهل الروديار وهو هسان اى عام وأهل الملوك والمموخان
 بسشعوى^{٢١} ومن حد معوى ويلاسجر^{٢٢} الي ناحب هر مور بروج^{٢٣} المل
 والكمون ويتكلم الي الآفان ويتحد بها القامد ووصب استر^{٢٤} واعالم على^{٢٥}
 شعاهم الذرة ولها نخمل كمر حتى ربما يلج بها وسائر حروم حرث امر

١) P. والامرج P. ٢) (نرى Pers. vere, الملح color omnes) P. ٣) حسيمة ربيعة
 ٤) P. الماسج P. ٥) الظمائل P. ٦) شويى P. ٧) حسيمة ربيعة
 ٨) كاتب قصبة P. ٩) ورسائها بشرحون Secutus sum I., P. habet ورسائها
 بسشعوى P. ١٠) كرمان واحليها واعمرها كحرث وكاتب الص
 بروجون P. ١١) نسج P. ١٢) Ex marg P. ١٣) وللاسجر P. ١٤)

مائة من بدرهم * ولهم * ستة حسنة لا يرفعون من نورهم * ما استقلتته الرياح
 * ويأخذها صبر اربابه * وربما كثرت الرياح عاصر الى الصعقاة والمساكين من
 التمور في الثقلانهم اكثر * ما * يصير الى اربابه وليس عليهم فيها الا العشور
 للسلطان كرجال * المصرية * واما ناحية ده نارسى / فثمة بلد مشف والعالب
 * على اقله اللصوصية * وسوزو قرية على النهر بها مشادون وهي مملو لمن
 اراد ان ياحد من فارس الى هرهور وليس بها منبر * ولسان اهل كرمان
 الفارسية الا القسيس فلهم مع لسان الفارسية لسان آخرة * وقد ذكرت ما
 يرفع من ثياب تم وبرتند يرتفع السدس المعروفة بالبرنديه وربما خملت من
 العراق الى مصر * والنحوش * نواحي يعرف بالاحواس هم نواحي اصحاب اهل
 « ومراج ولهم احصان يملون بها ولهم نحل كثير ويسرع من حواش من
 نواحيها الغائب الذي يكمل الى ساجستان وخراسان وعمر ذلك * والعالب
 على نفودهم الدراهم والدينار فيما بينهم كالعرض لا يمانعون بها *

ثما المسافات من مدن كرمان فان من السمرجان الى رمان الرستان
 من حد فارس نحو ٤ مراحل وذلك ان من السمرجان الى كاهون مرحلتي
 ١٥ ومن كاهون الى حسنايات نحو من فرستكي ومن حسنايات الى رمان
 الرستان مرحلة * ومن السمرجان الى الوردان مما يلي فارس منها الى يومئذ
 ٤ مراحل ومن بسند الى كركان / فرستان وهي كركان الى اناس مرحلة
 كبيرة وهي اناس الى الوردان من حد فارس مرحلة حقيفة * ومن السمرجان
 الى رباط السرمقان من حد فارس مرحلتان كبيرتان وليس فيما بينهما مسر
 * وبشت خم مما بين السمرجان وبين رباط السرمقان مسر * ومن السمرجان
 الى تم اول رحلة منها الى السامات ويعرف بكوهستان * ومن الشامات الى

وبلغت المسالك والصعقاة P. ٥) .تعارهم P. ٦) .وكان لاهل كرمان P. ٧)

اهل P. add. ٨) .تأخذ اربابه P. Deinde L. ٩) * .نعم كره من اربابه

وغيرهم سر شعر P. add. ١٠) * L. .sod ut mappa ut ودهسارست P. in textu ١١)

Vocales sec. ١٢) * L. .دو مرحلة Cod. O. ١٣) .والنحوش * L. ١٤)

كوهستان السمرجان Supra ١٥) .كركان Cod. F. ubi

ديار * مرحلة حنفية ومن ديار الى * حناب مرحلة حنيفة * وهي * حناب الى
 عبرا مرحلة حنفية ومنها الى كوعون * فرسخ وهي كوعون الى رائس مرحلة
 ومنها الى سروسدان مرحلة وهي سروسدان الى دارحمن مرحلة حنفية ومنها
 الى ثم مرحلة * وهي السمرحان الى حريف ان مررت على شريف ثم قالى
 سروسدان ثم بعثت الشريف الى حرمره * فيه النجور مرحلة ومنها الى حريف *
 مرحلة * وهي شدة من انسوخان الى ناحية * مرحلة * وهي ناحية الى حبره
 مرحلة ومنها الى حمل انفسه مرحلة وهي حمل العنة الى درنارد * مرحلة وهي
 درنارد الى حريف مرحلة * وهي السمرحان الى حمن * مراحل * مراحل *
 من السمرحان الى فيريسي * مرحلمان * وهي توري الى ماعان * مرحلة وهي
 ماعان * الى حمن * مراحل * والدريف من انسوخان الى زبد * مراحل *
 وذلك ان من السمرحان الى دردمر مرحلمان * وهي دردمر الى شيرود *
 مرحلة كسرة * وهي حمرود الى رند مرحلة وهي رند الى حد المقارة مرحلة
 كبيرة * وهي ثم الى المقارة تروبي وهي ثم الى ترفاسير * مرحلة وهي درماسر
 الى العبرج على شريف المقارة مرحلة * وهي حرمره الى حمرعب * مرحلة *
 وهي حريف الى مائة الشاه مرحلة وهي مائة الشاه الى معون مرحلة وهي *
 معون الى ولاشكرد مرحلة وهي ولاشكرد الى اردكان * مرحلة * ومنها الى
 ميرقان * مرحلة * ومنها الى حبروقان * فرسخ ومنها الى كشمستان * مرحلة
 حنفية * ومنها الى رومن مرحلة حنفية وهي رومن الى تارن مرحلة حنفية * *

habet pro حوى * L. * a) In * L. haec desunt. b) ديار et ديار * L. * c)
 درنارد * L. h. l. * g) حبر * L. * f) ناحية * L. * e) حرمر * L. * d) كوعون
 * L. * h) مرحلمان * L. * i) In * L. desunt. k) تروبي * L. * j) حمل * L. * l)
 حرمر * L. * m) Collato I. hic ma or pars itinerari ab
 urbe ad حريف denderatur n) Sic * L. h. l. pro انسوخان quod supra ha-
 buit et quod I. habet Cf P. supra in annot. & p. 211, ubi انسوخان enumeratur
 inter ولاشكرد et ميرقان (sic). p) Haec in * L. desunt. Vul. I. r) * L.
 كشمستان * L. * s) Haec ex I. supplevi. حبروقان

ومن جهرت إلى هرموز التطرف إلى ولاسكرد ثم بعد ذلك إلى المسار إلى
كومين مرحلة ومن كومين إلى نهر رنكان مرحلة ومنه إلى المنوحان مرحلة
ومن المنوحان إلى هرموز مرحلتان * والتطرف من هرموز إلى فارس جميعها
إلى سورو مرحلة ومنه إلى رويسب * ٣ مراحل ومن رويسب إلى نارم *
* ٣ مراحل فهذه جوامع المسالك بها * أما ارتفاعها في ولسنا ١٥٨٠ ممشى
بها أحدثت علي بن محمد بن العباس وولده بعده واحمرني عمر واحد من
الثلاث أنه جناها خمس مائة ألف دينار في عمر سنة * *

بلاد السند وما تصانها

وأما بلاد السند وما تصانها مما جمعته في صورة واحدة فهي بلاد السند
* وهي من بلاد الهند وبنوران وطوران والمدفد وشرقي ذلك كله بحر فارس
وغربها كرمان وغاراه * احسان واعمالها وشمالها بلاد الهند وجنوبها معارة
ما بين مكران والهند من ورائها بحر فارس وأسمها بحر فارس بعد ذلك
بشرقي هذه البلاد والجنوبي من وراء هذه اسمها من اجل ان البحر
يمتد من جنوب على السري إلى بحر مكران ثم بعد ذلك على هذه المقارة
* إلى ان يفتوح على بلاد كرمان وفارس * *

والتي يرفع من المدن بهذه البلاد من ناحية مكران البحر وبنوران
ونرك وراسك * وهي مدينة الكروج * وبها وسد وقصر قسد واصفقه ودهاجره
ومشكي وشملي * وارمانيل * ومواحي * طوران من المدن محالي * وبنركانان
وشوره وهدار * ومواحي البده من المدن قنابل وهي أم الماحد * وأما
* مواحي السند وما يقع بها من المدن فالمصورة واسمها ترمانان * بالسند

أما ارتفاعها الف P. * ١) حديد L. * ٢) نارم L. * ٣) رويسب L. * ٤)
٣٥. Ex I. addidi. f) Hic sequitur
Quatuor nomina sequentia sine punctis sunt. * ١) ولسك L. * ٢) هرموز L. * ٣) صوره بلاد السند
L. * ٤) وارمانيل بمواحي L. * ٥) Deinde وكرديكانان * ٦) وفسدار L. b. i. * ٧) جاميران
Dimaschkf, ed. Mehren, p. ivo

والذيئيل والسمرون * * * وقالبري وأبيري ونلري * * * بمسواهي والعهرج وباليوة *
 ومناخاتري وسندوسان * * * والرور والاحمدور * * * وأما مدن الهند فهي قاهيل *
 وكماند وسونارة ولها نواح حنبلد واساول وحماول * * * وسندان وصنمور * * * وهي
 مس * * * والاحمدور واسمدور * * * وهذه مدن الهند التي عرفتها ولها مواطن
 وأماكن كهران وتموج في المعاور وهي كمنطه وأوتغش في انتظار نائية *
 وأماكن سبعة لا يصل إليها ساحر إلا من أهلها لانقطاعها وكثرة الآفات
 المعقدة لغاتها * * * وهي كماند أبي صنمور هو بلد نليرا * * * صاحب كتاب
 الامتل ويعرف الاملك باسم الماحد لما قالوا عنه وهو اسم الماحد واسم
 الملك وكذلك كوعه وعمرهما * * * والعلم عليها * * * انكر ومنها مسلمون ولا يلي
 عليهم من قبل نليرا * * * الذي في زماننا هذا إلا مسلم يستخف عنهم وكذلك *
 اعاد وحديبا في كسر من بلدان الانراف التي تعلت * * * عليها ملك * *
 انكر كاتكر واسيرير واسلان * * * وعانه ونوعه * * * لا يصل المسلمون في جميع

at nom. seq. وبانده * L. * c) . وانري وابيري ونلري * L. * d) . والعروي * L. * e)
 sine punctis. e) Nomen . وانرور * L. * Deinde سندوسان I Sic asper. f) Sic asper. I
 b. i. delendum videtur. f) * L. sine punctis g) * L. . cf. h. d. r. i. , I ,
 p. 170. Nomen اساول occurrit in *Dyik-Nama*, p. 193, 11. h) I. hujus loco
 (Abul-feda, p. 300). Potius conferatur *Dyik. Nama*, p. 199, 8 a f., 199, 3
 قد صورت بلاد * * * In P caput sic incipit * * * ، والاحمدور والسمدور * L. * i)
 انسد وبعين بلاد انهد التي سملكتها المسلمون فان بلاد الهند مواطن
 وأماكن تحتاج واعمال وحرائر لم يندأها ساحر انتظارها دنمه وبرارونها فصيحه
 لا يصل إليها إلا من أهلها ولا يمكن سائرنا غيرها ان يردوا لانقطاعها ونائها
 P * * * وهو * L. * j) . ونمره الآتبات المعرصة على من قصدتها ونلري عليها
 على هذه P. * * * . وحو بلد على شاطئ البحر * P. add. * * . hic et deinde. *
 ويسمى P. * * * . عام اسماء P. * * * . يعلب * L. * g) . بهرا * L. * f) . الماحد
 . وكسر من ذلك الطرف

هذه * أمضاء حكم * ولا يتولى حدودهم ولا يقيم عليهم شهادة إلا المسلمون *
 وان قتلوا ولي بعض هذه المواحي العقب من المسلمين من يستشهد بالمشار
 اليه في العقب وليس من أهل مله الاسلام فيرضى بذلك حصه ورثا خريجه
 الخصم فنظم مكانه المسلمون ويعتدل بذلك الحكم، وببلاد بلهرا * مساحد
 * يجمع فيها التجمعات، ويقام بها الصلوات بالادان على المنابر * والاعلان
 بالنكسر والمهلل وهي مله عربيه *

والمقصود مدينه معادها في النبول والعرض نحو ميل في مله دحمت
 بها حلبج من نهر مهراي وهي في سبه بالبحريه واقلها مسلمون وملكيهم من
 تربض من ولدا قنار من الاسود قد سعت علمها احدايه وساسوهم مناسه
 10 اوحب رعب الرعبه منهم واساعدهم على من سواهم عبر ان الكنديه نسي
 العباس وهي مدينه * حاره بها نكحل وليس لهم عيب ولا نقاج ولا جور ولا
 كثرى ولهم قصب ستر / وارضيم نمره على ندر المقاج يسمى اللموده
 حاصه سدنه الكموده * ولهم فاكهه سبه الخوج سمنونها الانبيج بقارب
 نغم الخوج واساعدهم رحمتد وثنا حصه * ويقودهم القهارات كل درهم
 12 منها خمسه دراهم ولهم درهم يقبل له الناسق في الدرهم درهم وسمن
 ويعاملون بالدينار ايضا ورثيم رى أهل العراب الا ان رى ملوكنم بقارب
 رى ملوكن انهد في الشعور والقرانف * واما المنس فتى مدينه نكو
 المنصوره في الكمر ويسمى فرج * سب الذهب وبها صنم * يعتمده انهد وباحج
 البه من افاصي بلداها وسعدون ابي هذا انصم في دل سبه نبال عظم
 20 لوقف على بيت انصه * وانصم من منه مديم وسبب الملطان باسم انصم

a) P. من هو في دعوتهم P. b) ان نكحه عليهم الا مسلم منهم P. c) Bon-
 titu ex P. et I. * L. * المساحد يجمع بها التجمعات * L. d) * L. et P. المنابر
 لها * L. * altera manus in * L. * حرومته P. e) (على pro في P.)
 f) P. add. * L. * النموده * L. * يعقد منه القصب انكسر العربو P. add. /
 P. * L. * انصم الاعظم نهد P. * فرج P. * فرج * L. * وامن كالمسلمون
 add. مودنه add.

ومكان هذا الصم في قصر مسمى في امير موضع نسوي الملتان من نسوي
العلاجي وصف * انحصار في وسط هذا القصر شبه والصم فيها وحوالي
القلعة يرون يسكنها حدم هذا الصم * ومن يعكف عليه وليس بالملتان من
السند والهند ان الذين يعمدون الاوان عمر هؤلاء * اثناس * هم في هذا
العصر مع هذا الصم وهذا الصم صوره على * خلق الانسان مربع * على
نرسى من حصن واخر والصم قد افسح جميع حسده حلدا بشبه حلد
الملكستان احمر لا يفسح من حسده شيء الا عناه فمهم من نرع ان نده
حسب ومهم من يدفع ذلك عمر انه لا يركب * نده سكبف * وعناه
حوجرتان وعلى راسه انايل من ذهب مربع * على ذلك الكرسي * وقد مد
ذراعاه على ركبته وقد ترون * اصابع يده * كما يخصص اربعة وعاشه ما
يحمل الي هذا الصم من المال باحدة * امر الملتان * ونعف على السند
منه * فادا فصددهم الهند لا كيرب وانراج هذا الصم منم آوا الصم ثابتهوا
كسره واحتراسه ترحمون ولولا ذلك لخرتوا اسلمان * وعلى الملتان حتم
وبها منه وهي حسد رحيمه الاسعار عمر ان المتصوره احصت واعمر منها *
وانما سبب اسلمان فرج ندم الذهب لانها فمحت في اول الاسلام ونان *
دلمسلمين نفع * وشكك فوجدوا تسببا دغما كسيرا فاسعوا * فيها بما
وحدوه * وخراج اسلمان على نصف نرسح اسمه كسره دعوى بالحدود * وهي

بجورتم P d) . انسدده add P e) . وانعدهس P b) . ونسوي P a)

احد ان يراه P k) . نكر P j) . P. et I. om ut I. حلهه - مربع P. e)

الفريسي P. l) . سدده سدده P. 1) . مربع I. habet مربع P. om P. e)

P. m) . كمانهم add P. n) . ايتري امر المتصوره والملتان وملك الملان

P. add. o) . وجد فصددهم انهد عمر مرة لتعنت بما جدوا عليهم لان على

وفي اخنها رعب في انان وعلمه والاحد لفرانآب (بالمقار , text. ex marg)

اصاده P. p) . السعد وبكته العلم وانفقه والادب ومهم حساره ورعاه احتلاي

P. q) . ما وحدوه فبا Gildemeister sult فيها Uyleubroek sult delero

P. r) . sed ex emendatione non admodum peripica. P. * لـ r) . بفسك

معسكر للامبر ولا يدخل مسميا الى الملمان ألا في يوم الجمعة عند ركوبه
 القمل ويدخل وقد ركبته فصلى بهم الجمعة ويعود^١ وامرهم فرسى^٢ من ولده
 ساعد بن لوي قد نعت علبها أو لوي^٣ ولا يطع صاحب المنصورة وهو
 يتخلف أيضا لسي العباس^٤ وأما بسند^٥ فمدببه صغيرة وهي والبلتان
 دور الكنديور عن سرفي نهر الملمان وهو نهر مهران بن كل بلد منهما وبين
 النهر نحو فرسخ وسربهم من الآثار وسند هذه خصمه ونكبت بالده وبالفة^٦
 ومدينة الرور^٧ تغارب الملمان في الكسر وعلمها سوران وهي على شط نهر
 مهران أيضا وهي من حد المنصورة حصبه ربه^٨ كثيرة التجارة^٩ والشميل
 من^{١٠} شرفي نهر مهران على البحر وهي مساحس عظم وتجارها من وجوه
 كبره وهي فرصد هذه البلاد وغيرها ورزوعهم مباحس وليس لهم كثير ضاخر
 ولا بحيل وهو بلد مسد^{١١} وأما مقامهم به لتجارة^{١٢} والبرون^{١٣} مدينة
 من الدسل والمنصورة على نحو نصف الطريق وهي الى المنصورة ارب
 وهي مقاربه في الحال لمخاتري^{١٤} ومخاتري على عربى مهران وبها نهر
 من حاء من الدسل الى المنصورة وهي بحداتها^{١٥} والمساوي^{١٦} والفيرج
 وسدوسان كلها عربى نهر مهران^{١٧} وهي مقاربه في احوالها^{١٨} وأبى
 وجابري^{١٩} من سرفي مهران على طريق المنصورة الى الملمان وهما بعدان

١) Ex P. قبل سعد Cod. P. habet على القبل الى دار اماره. P. add. ٢) P. add. Post لوي ابن. L. *L. et L. وليس هو في نسخة P. ٣) ابن عالب. P. add. لوي Post. ابن. L. *L. et L. قبل كتاب هذه الاحرف اثنان ان الهمود (addidi) بعد هذا لاني وجدت في الكتاب الذي ألفه
 اتمتوا المملتان (addidi) بعد هذا لاني وجدت في الكتاب الذي ألفه
 العبدى الكتاب في مناصب المسلمين محمود بن سكينس وشوحد انه اسمع
 الملمان في سنة ٤٠٠ بعد واعد عظمه حرب له مع ملكها وحروب جته قد
 برقه P. ١) P. الرور. P. الرور. L. *L. ٢) P. نسل. ٣) P. يانع في وضعها العبدى
 L. *L. ٤) P. L. *L. ٥) P. et L. ٦) P. من. ٧) P. L. *L. ٨) P. L. *L. ٩) P. L. *L. ١٠) P. L. *L. ١١) P. L. *L. ١٢) P. L. *L. ١٣) P. L. *L. ١٤) P. L. *L. ١٥) P. L. *L. ١٦) P. L. *L. ١٧) P. L. *L. ١٨) P. L. *L. ١٩) P. L. *L.

من سبط مهران ولهما عمل صالح وهما متفانسان في الحال والصالح * وأما
تأري * فعلى سبط مهران أيضاً في عربته تقرب الخليج الذي سمع من
مهران على ظهر المنصورة وهي ناحية ومدنه مقصده صالحه الحال * وبانه *
مدنه صغرة ومنها عمر بن عبد العزيز الهناري العرسى المنصور حاه بالفصل
والسبل ناعراي وعمرها وهو حد المعلن على المنصورة ونواحيها * وفانهل *
مدنه من أول حد الهند إلى صبور * ثم إلى صبور * التي قامهل من بلد
الهند ومن قامهل إلى مكران فلهذا وما وراء ذلك إلى حد الملان فهي
كلها من بلد الهند * وانكفار في حدود بلاد الهند هم المدعه وهم
يعرفون بالهند * والمدعه قبائل معبره ما من حدود طوران ومكران والملان
ومدن المنصورة وهم في عربى مهران وهم أهل أهل والعلاج الذي نرى منه *
أهل حراسان وعمرهم من فارس واسماها لسماج النكاسي الملاحه والنوى
السمرقند * أما بحمل منهم * والمدنه التي يتاجر فيها المدعه ويقصدونها
لكنواتهم فهي قندابل وهي كالمدينة من البربر لهم احتشاد وأحلام بأور
المنها وينتجج منها يعيشون بها * والهند هم قوم على سطاوط مهران من حد
الملان إلى المخر ولهم في المرتبة التي من مهران وفانهل / مراح وهو أهل *
كثيرة منها عويبا لمسيهم ومسامهم ولهم عدد كثير * وفانهل وسندان *
وصبور ونسانه مساحد حوامع وشمها احكام المسلمين ثاغره وهي مدن *
حسنة واسعة وبها المارحيل * ويسعملون فيها الخبث والشراب مسكرهم ذلك
ويسعملون المرر بمدد أهل مصر ولا والله ما أعرفه ولا رأته ولا أدري أي
س * هو ولا كيف كعبته والنعاليب على رؤسهم الارز ولهم العسل الكثير *
وليس لهم حمل * والراعي وكلاوا رسمايان مسكوراان من نر وارمائل

المدد * L. semper. c) Ex I. supplem. d) وبانه * L. e) بلرى * L. * a)

مدنه * L. * f) وفانهل * L. * g) Supplem. ex I

المارحيل الكثير et in textu هو حور السهميد In marg. P legatur
يعملون منه الشراب مسكرهم وهو كالماء والسلس صعاء وبماصا ورقة نسى
خبيل * L. * h) الاطواي ويستخذ منه الخبث في عايه الحموضة

فأما كلوان فهي من مكران وأما الراهوي فمن حد المصنورة ولهما مناحس كثيرة البروج واسعة القري فلهذا الثمر كثيرة المواشي والسائمة من كل نوع ٥ والتطوران وإن له حصه تدعى بالتطوران حصص في وسطها وثبت أبو القاسم المصري أمانيه ووكسانه وخمسه وإمارة وبنقرة وهو لا يعرف لثلكه من عشرة ٥ والقردار مدينته لها رساي ومدن وأعالي عليها رحل يعرف بمعنى ٥ بن أحمد يستحب لسي العنابس ومقامه بمدينة يعرف بكمرانان ٥ وعي فاحصه حصه الاسعار وبها اعصاب ورمش وفوائده الصرود وليس بها تسجبل ٥ ومن ثابته وهاميل ٥ مغاير ومن فاهيل ٥ التي كمنابيه ايضا مغارة ثم يكون حبيبت من كسانه التي صمور عري متصلة وعمارة لتجيد كثيرة واسعة ٥ ورعي المسلمين والكفار بها واحد في اللباس وارسال الضرع وناسهم الارز والمآزر لشدة الحر ببلدانهم وكذلك رعي أهل الملان ناسهم الارز والمآزر لشدة الحر ببلدانهم ٥ ولسان أهل المصنورة والملان وبواحيها العريشة ٥ وانسمدته وسان أهل مكران العارسة والمكرية ولسان العرائس ناهي الأماحار فان ناسهم انعمت والارديه كسانر أهل العراي وفارس ٥ ومكران فاحصه واسعة عريضة العلب عليها المغاير ٥ والفحظ والصف والمعلب عليها رحل يعرف بمعنى بن معدان ومقامه بمدينته كمر وهي مستحصه نحو نصف الملان وبها تسجبل كثير وهي عريضة مكران وملك المواحي المسرك ويعرف بمر مكران والمر مدينة مكران القمخندور ٥ وده وبيد وحصريه ودرن وتلقية ٥ كثيرا مدن مغاير في الاقتصاد وجمعها حريم ٥ ولهم رساي تدعى الكروج ومدينته راسك ٥ ورساي ٥ ايضا تدعى ٥ حرذان ٥ وبها فانيك كثير وفضب سكر وتجبيل وعامة القاعد الذي يسجل

a) Cf I., p. lxxv, quiqus adde Cod. F. معمر بن احمد. O محمد بن عمر.
 b) *L. بكمركسانان. c) *L. مانه. d) Addidi ex I. e) Cod. F. نارمي.
 f) *L. امر et امر. Hic desinit magna lacuna in B. Vid. supra p. xix anno. A.
 g) *L. وده وبيد وتشمريه ودرن وتلقية. In B. tantum superest . . . وده وبيد. h) *L. راسك. i) *L. ايضا حرذان. Fortasse cum I. legendum est حرذان. Codd. O. et P. حرمان.

الى الآفان * هو معنا ألاً شماً» بحمل من بحمه مساكين ونقصان أيضاً
 وحمل كثر ونسكن هذا الرساى الذراء ويتصل بمواحي كرمساى من * فاحبلا
 بسى متناى وهى مدمسه قد نعلت عليها رحل معرف بمخاير* هى رجاة
 ونحضب للتحلفه وحده ولا يتطع احدًا من الملوك ألدس بصامونه وحدود
 عمله نكو ثلاث مراحل وسما بحمل عامه ومنها سى / من الفواكه انصروندة *
 على أنها من انكسروم * وارمتمل وسمناى مدمساى كمرساى وامبها مقدار
 مبرلس وسى سمساى والسكز نكو نصف فوسج وهما من الديل * ونكران
 وليها شعة وهى اخليما نساى ومكته * وقدانيل مدمسه نمره ونس فبا بحمل
 وهى فى نية مبرده يدانبا واعمالها وهى مमार للهند * وسى كمرساى *
 وقدانيل رساى معرف بأبزر ونس مسلمون ونفاى من المدمسه ونهم غلاب *
 دروع وكروم وهوايس وسع وحضت وابل وعمم ونعر وأبزر روعيم انكسوم وابل
 اسم * رحل نعلت سى انكسوم على فده اماحبه تهبى سمسب المده *
 فبا المسابب دبا سمى اسر الى كمر نكو * مراحل ومن كمر الى
 فتربور مرحلماى ومن اراد من فتربور اى ناسر مهران فتربفه على كمر ومن
 فتربور اى درك ٣ مراحل ومن درك الى راسك ٣ مراحل ومن راسك الى *
 فباغبره ٣ مراحل وهى فباغبره اى اصعب * مرحلماى حسمساى ومن اصعبه
 الى نمد ٤ مرحله ومن نمد الى نده ٤ مرحله ومن نده الى فتربفه مرحله *
 ومن كمر الى ارمتمل ٦ مراحل ومن ارمتمل الى فسلماى مرحلماى ومن فسلماى
 الى انديمل ٦ مراحل * ومن المنصوره الى انديمل ٦ مراحل ومن المنصوره
 الى المنس ١٢ مرحله * ومن المنصوره اى نوراى نكو ١٥ مرحله * ومن فتربور
 الى اسلمساى ١٥ مرحله وفتربور مدمسه نوراى * ومن المنصوره الى أول * حد

n) L et B. معها وهو الان سى. b) Apud I desideratur, sed Codd. O. et P.
 in suo exemplo habuerunt c) B. ut vid. بظهور. Codd. F. cum ظهور. O. معظوم.
 appollat. d) B. الديل. L. الديل. e) L et B. كمر رساى. f) Vocales ex
 B. Lectio F. est نيل. O. نيل. g) L. ou. h) L. et B. نيل خيرة. i) * L.
 asavaf. j) * L. نيل. k) L. et B. نيل et نيل. m) L. et B. اول.

البيدفة ٥ مراحل ومن كمر وهي مسكن عيسى بن معدان الى البيدفة نحو
 ١. مراحل ومن البيدفة الى السر نحو ٥٠ مرحلة، وتطول كل عمل مكران من
 السر الى فردار نحو ١١ مرحلة، ومن الملمان الى اول حدود ثوران نحو
 ١. مراحل، ويكساج بسر على عمره مهران من اراد بلاد البيدفة من المتصورة
 ٥ الى مدينة تسمى سئوسمان على سمب مهران ٥ ومن قنداسل الى المتصورة
 نحو ٨ مراحل ومن قنداسل الى الملمان مغاور نحو ١. مراحل ومن المتصورة
 وقامهل ٨ مراحل ومن قامهل الى كسانه ٤ مراحل وكسانه على فرسخ من
 المعكر ومن كسانه الى سدباره نحو ٤ مراحل وسوباره من المعكر على ٥
 نصف فرسخ ومن سوباره وسندان نحو ٥ مراحل وهي ايضا على نصف فرسخ
 ١٠ من المعكر ومن سندان وصمبور نحو ٥ مراحل ومن صمبور وسردنوب نحو
 ١٥ مرحلة ٥ ومن الملمان ومن سمد نحو مرحلس ومن سمد الى التور
 ٣ مراحل ومن التور الى اخرى ٤ مراحل ومن اخرى الى حائري ٥ مرحلتان
 ومن حائري الى المتصورة مرحلتان، ومن الدنبل الى قنبر ١٤ مرحلة ومن
 الدنبل الى مدحانيري ٤ مرحلتان والخرق من الدنبل الى قنبر على
 ١٥ مدحانيري، وهي حائري الى نيري ٥ ٤ فراسخ، وانما هي من المتصورة وقامهل
 على مرحله من المتصورة وقامهل على مرحلتان ٤ من المتصورة ٥

واما انهارهم فاعلمها نهر مهران ويكسجه من نهر حمل يخرج منه بعض
 ايهار حمانون وسنده اديار كسره وعمون عريره وتغير مواجره، يماخذ الملمان
 مدحانيري على حد سمد، ونهر التور ثم على المتصورة حتى يقع في المعكر
 ٥ نري الدنبل وهو نهر كمر عذب جدا ويغال ان منه يماسح كمانسح المبل
 وهو كالنبل في الكمر وحربه كحربه بما انه تكثر السمق يرفع على وجه الارض
 ثم ينصب فررع عليه حسب ما يرفع يارن مصره ٥ والسنذرون من الملمان

* L. e) ايري، L. et B. d) التور، L. f) ايري، L. et B. g) L. ut semper sine punctis. h) ايري، B. ايري، L. i) مواجره، L. * L. Deinde وهو pro وسمك

على نحو ثلاثة أيام وهو فهو كسر هذب بلعبي أنه يعرج إلى مهران قبل بسمده
 وبعد الملبان ^٥ وينو النجمدرور بر انصا كسمر عذب طنبت وعلمه مدسب
 النجمدرور ^٥ ويعرج إلى مهران دون السمدرور ^٥ إلى نواحي المنصورة ^٥ وارص
 مكران فاعانت علمها النوادي والبروج والمكوس لأنها فعمله الاذهار حدًا وعمما
 من المنصورة ومكران مياه من مدران كالمشايح علميا نوائف السمك يعرفون ^٥
 بالرثد مما فارب منهم هذا الماء فهم باحصان كاحصان الثور وتعلمهم
 السمك ونظر الماء في حمله ما سعدون به ولهم سموك كمار حامله ولمس
 اعديهم من السمك كاعده اقل السختر من سمك النور الذي اكرم ما
 يكون كالاصح ودونيا ومن تعد من الرثد من استعد من اسواي عجم
 كالاكراد سعدون اللس والكس وحتر المدر ^٥

10

وقد انهيمنا في حد المشرف التي آخر حدود الاسلام ولم يعصر ان ساء
 الله فسمما فسدناه ولا اعلمى نوحنت منه رباة لمحمّل ولا نعتنا لناحمه
 بارآه ويقول وكان امر ما حداني على هذا انما وبانعه على هذه الصورة
 التي كتب في حال النجدانه سعفا باحصان الملبان والوفوب على حال الامصار
 كسر الاستعلام والاستخبار لسائر النواحي وولاء المتاجر وقراءة الكتب الموثقة ^٥
 فيها وكتب اذا نعت الرجل الذي انه صادق واحاله بما اسنه منه حيناً
 فحده عالمًا عند اعده النجم الذي اصعد منه صلوه وقد حصبت نسفه
 ونعلمت سره ووصفه واكرم ذلك بلانلا وارى انما في دائر ما حده حاجلاً
 ثم اعده النجم الذي امسه منه والتدبر لسمع ^٥ الذي استوصفه وانذع
 معه ما صدر مع عمره في ذلك بعد رونه واجمع جميعا ونس حكاية سائب ^٥
 فيعدل والنسوية سممار الافوال ونسعي انكساب ونسب ذلك داعبه إلى ما
 كتب احسه في نسسي نسفه على الاسفار ودوب الاحضار ومحمته بصور

a) L. بسمده. b) L. et B. النجمدرور. c) L. et B. المنصورة. d) L. et B. لسمع.

المدن وكيفية مواعيد الامصار ونجاور^١ الاقاليم والاصطفاق وكان لا يفارسي كتاب
 ابن خردادبته وكتاب النخعي^٢ وتذكره ابي الفرج فدامه بن جعفر واذا
 اکتبا ان الاول قد لرمي ان اسمعير الله من حملهما واسمعايلي بهما عن ما
 يلزمي من بوحي العلوم النابعة وانسب الواحده ولقدت انا اسكني العارسي
 ٣ وقد صور هذه الصورة لارض الهند وحيثها وصور عارس فاصودنا وكتب قد
 صور ان ارميايل اشمي في هذه الصفحة واسمها واسمها وانحرده واسمها
 واحرج اشمي لمصر واسمها وللمغرب اكرمنا حنا^٣ وشل قد دفرت في مولدك
 وانرفه وايا اسلك اصلاح كمانى هذا حسب صالمت^٤ فاصدحت منه عمر شكل
 وعمرته المد ثم راس ان ادر يدك انك انك واصلاحه وصوره اجمعه وايضاحه
 ١٥ من عمر ان اشمي بمدايره ابي الفرج وان نسب حقا باجمعا وصدقنا من سائر
 جهاتها وقد كان بحسب ان ادر منها سرتا في هذا الكتاب نكن اسمها
 الاسمكار بما بعد منه سواى ونصب منه عمره
 فاما ارميايل هذه النواحي التي ملوتها والعلم من نامورها سمي^٥ طريف
 ولقد سجد لا نجاور موبيهم ولا يريد على لوارهم ولعلها ان بعضو بعضهم
 ١٥ عن بعضه وبمختلف به عن سليمان^٦

ارمينيه والران واذربيجان

فليرجع الآن الى حد بلد الروم عربنا تصف اقالمتها التي آخر الاسلام في
 حد الهندى والذى سندا به ارمينه والران^٧ واذربيجان وقد جعلنا هذا
 اقليما واحدا لانه لا يملكه الا ملك واحد فيما ساعدته في عمري ومن
 ١٥ يفتسمى كاس ابي الساج ومقيلج علامه ونسب من ساندلونه والورمان بن
 محمد المعروف باسملا^٨

a) L. et B. وديكور. b) Huc in B multorum foliorum lacuna inquit. c) *L.

واران. P. d) Ex emendat Gildemeister (p. 126) *L. حلب. e) P.

f) Ab Ibno 'l-Athir, VIII, p. ٢٢٢ et ٢٨٩ vocatur نسب من ابراهيم. g) Titulus principis regionis الروم, cf. Ist., p. ١٩. o et Ibno 'l-Athir, VIII, p. ٧١, 7 a f., ١٢٢, 13.

والأذى يحفظ به مما يلي المشرق الشمال والندلم وعربي* باكر الخور
 والأذى يحفظ به مما يلي المغرب حدود الارض واللا وسى* من حد
 انحريره وأذى يحفظ به من حيد انسال اللان وحمال انفسف والأذى
 يحفظ به من الناموب حدود العراق* وسى من حدود انحريره*
 واحد انمواحى سى انريساكن وانر مدنها آرسيمل* فى وعمنا حداء
 وبها انمسكو ودار الاماره وعمى مدينه يكون اعمايا بلانم روستنا فى مملها
 والعالف على سائبا انفس والآثر* وان عابها سور عاكس / يهدمه السلار
 انمرقان فى مسكسند من مستاتير عند ما نكم على اعليا ادوال* ديسم من
 ساندوب* بها فى سنة ٣٣١ وأنه عمل علمم فى سرخس الأذى سرتوا اسماء
 اسمكلى به قدامه سيدمه ناندى انحريره وارنبا وان انرحل الانكسل فى
 قسده الرابع* انكسال فى ملده ناسى نمانه أسمى ناس ماسا نهدم* من در او
 عتار او عد دنك تماحد انمول تهمم ونظيره من انكار يحمل ما يهدمه
 من براب وحجاره فى سلسلست واراره وردانه لا تعلق نهم حماه ولا موضع
 لهم نقله فى عبر السمات اعاجره مما دنوا نماعون به من انورق والمشر
 حتى انسخ حدهم وانسف لرد نعد نقرم ناخذ امواتيم والممالعه فى
 مدالسايمم ونسبهم من بعد دنك فى الاعتار* ونمرتهم وسدندم فى سائر
 اندبار* وذلك انيم كانوا من اسباب العمار* وشون انمرد والسيلار*
 لا يكمرتون بالسلسلان* معصمى نالسنلان* معدمى على الماء والعنسان*
 اموال الساعره نديم مبيوده* ودمانم مراى منلوه* ولعد انحريره عبر انسلان

وعدده صوريا ارمممه c) hic sequitur ارمممه d) انريساكن *L. * a) وسرى *L. *
 P.) . اكل قده انمواحى P. d) . انان انريساكن حمال اندلم ذكر الخور
 . deinde multis omissis . يعلىسا سور مبع P) / . وان ناسب دد ررحب
 *L. b. 1 * A) . Cf Ibas Y-Athir II. p. 371. Conjectura addita. g)
 . fort. 'الوامع' . s. الرابع . legi potest *L. incerta est, Lectio vocis hujus in
 . Sensus fortasse est « resto qua solemnitati fidei vio-
 tori sanerudae adfuerat. » h) Fort. legendum est propter homoioteleuton.

أنه سأل الفضل بن يعقوب من الشاه مكاناً آخر أخذه في حملته ما يعطيه
 فقلع من رداء المشركي فدعه ووضعها على اللحم وأحر قتلح من كفه وأحر
 قتلح من مديله سمرداً ونعماناً، وحرأه وعسائناً، نادال الله منهم، بعد ما
 املى لهم وحلم عنهم، فهي كالتحاربه في ودينا عدا ماها على ما كانت
 عليه وده من العمارة، وكثرة التآخراة بالسماة، وهي مدينة حصنة،
 واسعة رخصه ولها رساسيف وكور حليله ولها حمل * صعوده وترويه نحو
 ثلاثة فراسخ، يسمى سبلان، عظيم مربع سماح مثل عليها من عربتها لا
 يفارقه الملح صيقاً ولا سماً، وهي مدينة نثمة انهارها حاربه ولها آثار طينة
 أكبر اوجانها حمرها بالعدد خمسون رعمفاً ندرهم وانتمها من ودينا ندرهم
 10 وانعمل وانسمن والدهن والاحور وانرسيف وجمعع الماكول بعضه كالمخيل
 واكثر البلدان المشار اليها بالرحص دوتها نسي رلوته الخيال ووجود سائر
 المتلويات، ويلي اردبيل في الكبر مراعاه وكانت في سدس الايام المعسكر
 ودار الامارة وحرانه ودواويني الماحمد نيا مقل ابو القاسم يوسف بن داودان
 ابي الداود نسي ذلك الى اردبيل، ومراعاه مدينة برقه حدثاً كسرة المسامس
 15 والانهار والماناء والغواكه والتخيرات والعلاب من سائر الانهار كثيرة الرساسيف
 والزرور واهره الختت من جمع ما، نثمة ذكره ونعيره من فراخا نثمة نعرف

a) P. add. b) Altera manus superscripta, ut fieret. c) L. * منهم. d) P. add.
 f) P. add. g) L. et P. سبلان. h) على صعوده نحو فرسخين. i) واسعة
 j) L. * عدا. k) Pro داودان (* L. داودان). Vid. Dozy, *Mémoires*
sur la famille des Sadjules in Journ. asiat. 1847, I, p. 410 seqq. Nomen avi
 ابو الساج داودان est pro داودان. Ibn Khallikán, n. 888, p. ٩٣ habet داودان
 ابو الساج داودان. Vid. infra in capite de Transoxania et Ibo
 'l-Athir, VII, p. ١١٣. l) P. add. عامره. m) P. add. الكساسة. n) In P.
 haec sequuntur اسمع الامتار مصافاً الى ذلك سمانه رحالها وكثرة
 نثتها (نثتها ا.) ومسايفها وعلتها سور حصصين، وبغير مدينة حصنة عامرة
 مفضة بالختل كثره التخراب فيها الاسوان الكبيرة والبيع والشرى وهي

بالارد هرقٍ مستطيلٍ اخضر الخارج احمر الداخل يرد على العسل في حدًا
 حلاوته ولته وكأنه من يتلمخ حراسان الموصوف، وكان على مراعه سور خربه
 ابن ابي الساج في يتخوما حوث انسلار سور اردسبل ٥ وبنى مراعه في
 الكبر ازمته وهي ايضا مدينه ترجه نعمة الكريم والماه الخاربه على المدينه
 والضماع والرياسف ٥ واخره النحد من جمع العلاب والمخارات ٥ ومنها وبين ٥
 مراعه بكبره كقولان ٥ مراعه من ٥ سرعشينا وارمه من عربتها وبنها رياسف
 واسع وبنواج حصنه ٥ *ومشا دحاور* ارمه مدينه أسنه وهي ادنا مدينه
 كدمه الشخير والحصير والحداب والفوانه والاحتصت والاعصاب *والوقور دي
 جمع الاسباب وهي وبادنها للافراد انهدانته ٥ وبنها يتبعون ولها بعضيون
 وعنها يتبعون ويسمرون ولها اسوان حاره ومرانج واثره ونحلب مساك الاعمام 10
 والدواب والعسل والنور والخور والسمع وما حانس ثلكه ٥ التي انمرصل وبنواحي
 بلد الخريزه من التحديسه وعمرها ٥ فاما المتبايح والخوتج وداخرقان ٤ وحوي
 وسلماس ومرند وبنبر وبرزند ووزتان ٤ وموعان والسملقان والسخاروان ٤ وهي
 مدين صغار معاربه على انكر لبات وذلك ٥ آخر وورقان ٤ وجمع ذلك معوم ٥
 بالسخر معور بالحداب وانمر عمر مخصون منه مكان دون مكان بالانهار 15
 والمسامن ٥ وعماره الارتسمن بل كل ذلك معوم بالحداب مملو بالمركاب

فصنه انريماخان اليوم اعمر مدينه بها ٥ وحوي مدينه وسطه عبر انها عامره
 آفله كدمه الحداب والفوانه والمسامن وعلها سور ممدع من الآخر واغلبها
 التلب شاعا من اهل نير ٤ وسلماس مدينه وسند اجنا عامره نسره الاعل
 والفوانه وعلها سور ممدع من الحداب ٤ وارمه الحج

P. ٤) عن P. ٥) كموزان L et P * ٦) والمسامن واسع حصنه P ٥)
 والمسماه الخاربه ومرانج P. pro his / انهدانته L * ٥) وحتاب التي
 P. ٥) المراعه مينا ومن الادراد المصمن حولها وياحلب مديها ومن سدواعها
 وبرزند L * ٥) وداخرقان P. وداخرقان L * ٥) من تسيوب انماجر add.
 infra اعد وورقان L. h. ٥) والسكاسيران P. والحدابان L * ٤) وورقان
 P. m) infra at Edrsel, II, p. 324 et 330. وورقان L. b P. اعر وورقان
 والمسامن P. add. ٥) والمسامن واسع حصنه P. ٥) والمسامن واسع حصنه P. ٥)
 والمسامن واسع حصنه P. ٥) والمسامن واسع حصنه P. ٥)

فواكبههم كالمناطل ومالكهم كالسحائب، * وكانت داحرفان وسرير الى اسمه
 الادريه وما يحتمل بها يعرفه نسي الرذيمى حفظه لهم قدسهم واملاكا لم
 يرل معن^٥ السلطان من الاعراضات سلمه حتى اذا ملك السلطان وتسد
 الرمان بحشفيها الاحمران وعمرها النعس فهي لمن علب وكان الرذيمى من
 العرب فاسي عليهم اندهر ومضى منهم الرمان فعلى على آثارهم وبركة السير
 من احماهم^٦ * وأما مدنيته ترذعه في * أم الران * وعن تلك اندمار
 مدنيته كمره حذا يكون نحو ترسح ثولا في دونه / عرضا وهي من المره
 والخصب وكثرة البرج والسماز والاسحار والابيز كحال سبي ووصف^٧ سرق
 ولمس^٨ مما من العراي وشمرسان بعد الري واصبيان مدنيته اكر منها ولا
 احصت ولا احسن موصفا ومرا^٩ * ومنها على قدر ترسح موصع يدعى
 الاندراب^{١٠} ما من * ذرت وتنبوا / من ابره وكان واشاره اكر من مسرة نوم
 في مثله مسنكه انساني واعماره تنمته انمتره والناعان^{١١} * ولها فواكه

a) P hic ommissio habet. b) Sic * L. c) يستعملها * L. d) يعرف بها * e)

وأما نون (ذوب) مدنيته كمره كسيرة الاحمران والمانسي والنعواكه والبرج
 وعلمها سور من نسي وممنها عمون ومناه حناره والعالم على روعتم الارز
 واعلى وقد احمّل احوال اعليا في زمانها هذا به حياورديم لناخرج عنهم بنوا
 المدينه واحرفوها ونى نذ وتمت باخذون ترصه نسفون عليهم اعاب والآن
 بعد عقروا في وسط انديته انه مساحيد الجامع وسوره دستور آخر وحونه
 حديد ومنه عني ماء في وسط المساحيد يلمتخون انه حمن يفتحهم مسكر

اصل منه P. f) من ازان P. g) انكرج وبسها ومنى الرش نحو عرسحس

Deinde sequitur in P. وموافق * L. h) ولم يسكني P. i) ومختل P. j)

واسواي (واسواها ل) وثمانى وثمانان ودور (ودورا ل) وثمانان واموال (واموالا ل)
 وناحارات فاحمل حاليها بها حياوره انخرج لها وحمره مدينه حسبه كمره الكمر
 عامره عماره ناهه منعهه ناختلف واغلبها دور مروة واغلبا حسبه مرصه
 كونه ونصوب * L. k) الاندراب * L. l) ومخامله ومختل للعباء واقل العلم
 والمناحان * L. m)

كثيرة وغلات حليمة ومما حذر عظيمه ومراجح جسمه ومفاصد تربطه عبر مختلفه
وكاتب في سالف الزمان احدث واحسن مما هي عليه الآن وفيها بندي وشاه
تلوط نوي الذي نالشام منهما كمرًا وحسنًا وتسميًا وكثرة وبها من حسن
انواعه * نوع يدعى الروفاله في سالف الغمراء له نوي حلو التلعم اذا
ادركه وفيه مرارة قبل ادراكه * ويردعه من يتحمل من لُصوب يعضل على ما
كان من حسه ويرفع بها من الابرسم شيء كمر وتلك ان نوبهم مباح لا
مالك له ولا يباح ولا يستقر ويتجهز منها الى فارس وخورسمان جهازًا واسعًا *
ويردعه من نهر الكرك على نحو سلاسه فراسج وفي الكرك السمك المعروف
بالسرماسي ويكون سمير الرئس ابيضًا في وريان * وعرفها يتحمل الى اردبيل
والعراق والرقى لضمه ولذنه وفي الكرك والرئس سمك الرافس * والعشوية * ومن
انواع بردعه باب يعرف باب الاكران له سوي يسمى الكركي * مقداره فرسج
يتجمع به العاس كل يوم احسد وبمناوبه من كل مكان واوب ويتجمع فيه
اهل القري حتى يكاد يداني سوي كورسره * وقد علب اسم السوي لاسم اليوم
لدوامه وشوليم يوم الكركي حتى ان كثيرًا منهم اذا عد أيام الجمع قال
الست والكركي والامن يريد بالكركي الاحد * ولهم مسجد جامع حسن *
وكان به ست مال البلد اثنان مبي امة حسب ما بمصر وغيرها والاسوان في
رضها وهي كثيرة الاسوان والحناب والحصانات على احتمال ما بابها وبوانر
عليها من اثنان الروسنة الى الآن باحور السلاطين وندير المناجيب * فلما
باب الابواب فمدجه على بحر البحر وفي وسطها مرسى للسفن وفي هذا
المرسى * البخارج من البحر * اليها بملا * نبي على حافة البحر كالسدن *
من حافة القطرعي بحمر بهما انكاثرون من مدحل الماء الذي يدخل

a) In *L. additur الفاكهة. quod fortasse post نوع inserendum est. b) Cod.

F. الروفاله et روفال. c) *L. واسع. d) *L. وريان. e) *L. الرافس; vid. ad I.,

p. ١٣٩, quibus addo: O. درافس, F. درافس. f) L. sine punctis; vid. ad I.,

p. ١٣٩, quibus addo: O. عشر, F. قسم. g) Cod. F. semper كرحي. h) Anno

889; vid. Iboo 1-Athir, VIII, p. ٣٠٨ seq. i) Ex P., *L. البخارج.

فيه السعن وجعل المدخل متلويًا من ناحية باهه وعلى فم هذا الباب
سلسله ممدولة كأننى بضور وبيروت عليها قفل لمن يمشى فى امر البحر ولا
يدخل المركب ولا يخرج إلا بامر وهذان السنان من صخر ورماس وبحر
البحر هو بحر طرسمان، وهى مدينة اكبر من اردنيل رروعا وانمارها قليلة
إلا ما يستعمل اليهم من المواشى وهى مدينة عليها سور مربع من حجارة
وأخر وطمن وهى فرصة بحر البحر والسريه وسائر بلدان طرسمان وخرجان
وبلدان الكفر والديلم ويرنع منها سباب كمان كالابدان وليس بالران وارمسة
وانريجان سباب كمان إلا هناك وبها رفران كثر ونبغ اليها ريمى كثير من
سائر دور الكعب المصنوعة لها، وتعلمس مدينة دون باب الابواب فى الكعب
وعليها سوران من طين ولها ثلاثة ابواب وهى حصه حصه كثيره الخراب
رحيصه الاسعار بريد رحاها على سائر البلدان الراحيه والنواشى الحصه
ولقد قال لى من اشرفى العسل داب يوم أنه استراه على ريلاة من عشرين
وظلا بدرهم، وهى ثمر حليم كشمس الاعداء من كل جهة وبها حمامات
كحمامات طبرنة مآؤها سخين، من غير نار وهى على نهر الكر* ولها عرب*
تنطحن فيها* القمح والحبوب كما يطحن بالموصل/ والرقه فى العرب التى

كالمسد بين [حاسب] P. haec habet: [in marg. (مقلوبا P.) مقلوبا L.*] (ه)
مطلين (P no) على ماء هذا المرمى الخارج ومآده من بحر البحر وهى هذا
السد باب معلق على الماء قد استحكم وصيده يعقد قد ععدت على نفس
الماء والماء من تحته وتلسفس مدخل مطلوب من ناحية باهه وعلى فم
المدخل الذى يدخل فيه السعن سلسله ممدولة وعليها قفل لمن يمشى فى
امر الماء ولا يدخل المركب ولا يخرج إلا بامر صاحب القفل والسد من
سنان P. (ه) والبيروت والالان P. (ه) اكبر L.* (ه) صخر ورماس
Dernde. ولها فى عرب بطحن الحنطة كما يطحن عرب الموصل P. (ر)
والآن فهى بسيد الكرج اخذوها فى العشر الاخير من سبى haec sequuntur:
خمسمائه وملك الكرج مع كسره يراعى اعليها ويمنع حاتمهم من كل اليد
وشعار الاسلام بها فائمه كما كانت ومدخل الحوامع (sic) ممدوع من كل

في وسط دجلته والغرات واهلها فيهم سلامة وصول للتخريب وميل الى الطارى
عليهم وأنس لمن له اذنى فيهم ونسبه* الى شىء من الادب وهم اهل سنده
على المداهم القديمة يكثر من علم الخدم وتعلمون اهلهم مع اتى لقبتم
جماعه وعبر واحد من التلقات فمن طرا اليها واقام بها السنه والاثتر
مصطلحهم على انه لم يمت احد منهم في ممره نوحه ولا قدر على ذلك*
ولقد نيمت من رعبهم في ذلك وحرصهم عليه اتى دخلها وآلمت لا آكل
لاحد بها ضعفاً اثاراً لان املك نفسي وانعنع الى ما هو اولى بي من
حوادثى فعقد لى مجلس للمناظره على هذا النمى في دار اميرهم وحضر
العاصى فابداًنى دويهم فقال ائذك الله ان المأكول في بلدنا اقل من ان
نكوتك على ان نماله من عبر مالك وانك تمال منه بالنسر في دون ما اذا
نكلفتك حل ممالك من نفس مالك ما لا تقصُر بمشقه الله عز ما ألقه
ويراجى التواب بخدمتك وليس لك ان تملق لنا سره ولا تعتر لنا سنده
فانما مدد ادركما سموحنا نسمع* معاوضهم واصطلاحهم على انه لا يجوز ان
يبنت عربيتٌ ببلدنا في ممره ولا حانمى نه ان كانت واحده اللهم الا
ان يكونوا من الكثرة بحال من يؤس بعضهم بعضاً وقد ما تركوا ترابهم ونسبت
تكلوا من ان تكون موصفاً لان سمعنا انعلم اذا وحدته مع ثم به او
تكون بصوره من يصمعا منه وترقت فيما عنده او مؤى لا رعب فيه ان
وحده عند عبر اهلها ولا لده ما ترقت فيه وادا نسبت ناخذى هائس
الصورس الاخرىس فالرحسك نك ما اولى وراحقما من المطر المكه وقد
تعلت على فلونما واسمان المسلمين يلرمى لأتقرن عن نمسك في نوما
هذا او لأتقرن عنك يا نمى آمن الى نانه فاسمر عليه نالن الامير بنحسبه

تس يعنده المسلمك بالشمع والقناديل وما يتصلح الله والادان في جميع
مساجدها ياخير لا يعرض لهم احد بسوره السنه وقد احملت الآن المسلم
والكرجى واهلها من المسلمين فيهم الخ

١) *L. ممالك. ٢) *L. متحصه. ٣) P. ald. ٤) P. et mox وانساب. ٥) P.

ببلدانا *L. ٦) *L. نسمع.

وثباته واطمئنان عليها بهجاتهم ووكيل الجيرة بمراعاتها ولا تختلف له أيده الله
 الدخول إليها إلا بعد رأيها ومخالفتها والسلام وحبل بيني وبين رحلي وما
 كان معي فكنت صده لئلا يصعد أميرهم لئلا يصاعمي في حلال ذلك تمنع
 وما يدعوههم إليه حسن النظر بماه هاد بمصالحتي يشمرى حتى فُصيب
 * جميع حوائجتي وأبو بكر القناد يتطلع * على جميع ذلك فقال لي ذات ليلة
 تحبب العودة إلى حرجان فقلت لو وجدت إلى ذلك وسيلة أو كان لي فيه
 حيلة فقال لا بأس، عليك واطمئني على الصورة فبقمت باهنا تعال ما لي
 أراك وكأنك لا ترائي فقلت يا ربك هذا يشبه حديد يحبى من حائل
 مع انراهم من اسكان الموصلي فقال كيف قلت فقلت كما سمعت فقال
 * تشهد لقد اسمرت * عبر وقت بذلك الحديد وقد اراني جعل حاولاء العوم
 مما يمكنهم في هذه الوجوه ان ذلك الحديد حف لا يشويه كلب وصديق
 لا يتكونه اذك لأنه لم يدخل على حاولاء صما دعلوه ويعملونه كلفه وكذلك
 ما جرى الترامكة اليه من عسر كلفه ليعود اوامرهم واتساع حالهم * وليس
 بالران مدينه اكسر من بردعه والسحاب وبفلس داما نملقان وبران * وبرنج
 * وبرنج * والشماخند وشروان والانتخار والشاران وعملة وسقي وخمر * وسنكور
 وخنار * هي ممالك صغار ومدن ثغاف مهابه في الكبر حصنه واسعه
 المراتل *

وأما نيل فسلطنة اكسر من اردنيل وهي اهل ناحيه وبلده نارمسه
 الداخلة وهي حصه ارمسه وبها دار الامارة دون جميع بواحي ارمسه كما
 * ان دار الامارة بالران بردعه وباندرمجان اردنيل وعلتها سور والمصارى بها كنز
 ومسجد جامعها التي حسب التسعة كمسجد حمص في مشاركة النيرة
 وملاصقتها وبرنج بها ثبات مرعر وصوى من نسط ووسائد ومغاعد وبكك
 وغير ذلك من اصناف الارمني المصنوع بالفرمر وهو صمغ احمر يصنع منه

* L. e) اشربت. L. d) Conjectura addidi c) يتطلع. L. b) دما. L. a) * L. f) وخبوه. L. g) والادخار. P. والادخان. L. * f) وورداج. P. وبرنج
 حصنه. P. et I. i) وحصار. P. وحصار.

المرهري والصبوب واصلته من دون يسمح على نفسه مثل دون العر اذا ساحت
 على نفسها العر ويربع منها برتون كشمير وأما برتونهم فلاه نظر كثير بملك
 الروم وان كان في نفسه مرتفعاً وأما ما يعرف من صلهم بالارمسي من المتون^٥
 والمعاهد والمستط والسمور والانتاج والمساور والمسند فلا نظر لها في شيء^٥
 من الارض نوحه من الوحوه والاسباب كلها، وكانت في قديم الانام لسمانط^٥
 ابن أسوط ملك الارض واحداً ولم ير في ايدي الكفرة عنهم فارالها ابو
 القاسم يوسف بن ابي الساج عنهم واحرقها من ايديهم وبادبهم عهد للصدر
 الاول باقرارهم على خالهم واحد انكره منهم على ما حرب به معاطعهم
 وكانت نمو امته ونمو العناس فداهروهم على سكتهم وبعضون الرسوم عليهم
 من خباياهم فمكتهم وصددهم فلم يفلح من بعدهم ولا ارتعب له رايد^٥
 والغالب على ارميه المصراثة وتسلطان عليهم تانخراج في كل سنة وكتبهم
 الموم في عهد على حسب ما كانوا يعمر جمعهم مطرفهم السلطان الماخارون
 لهم فمسيونهم ووثونهم^٥ وتم في سنة وكان رفقهم لا سماح في بغداد انركه
 كذلك الي سنة ٣٢٥ ولا ناجر احد لانهم في بعض سنة معرويه ومعهم عمر
 عهد، وعما ارميسان احداهما يعرف بالداخله والاحرى بالخارجة وفي بعض^٥
 الخارجه مدين للمسلمين وفي ايديهم لم ير بلونها المسلمون وقد فونع
 عليها الارض في عمر وقت وهي لمسلون الاسلام كأرجيس وجلائد ومناجرد
 ومالقلأ وحيدودها، ساهره تخذتها من المشري الي برده وهي المعرب الي
 الخريه ومن الخيوب الي ارمجان وهي الشمال الي نواحي بلد الروم من
 حبيبه فاني فلا وكانت فاني فلا في وسط بلاد الروم نعرأ عظيماً لاغل^٥
 ارمجان والاحمال والري وما والاها، وقد تقدم اتسما ارميسان فالداخله
 دبل وتسوي ومالقلأ وما والي ذلك من الشمال والخارجة برتري وجلائد
 وأرجيس ووسندان والثوران وما من ذلك من القلاع والمواحي والاعمال، ونهم
 مدخل الي بلد الروم يعرف بتكرارتده وهي مدينه تدمر مع ما الماخار من
 بلد الاسلام مدخلون الي بلد الروم منها للماخاره ويخرج اليها خليج من

وخذون * ل. * (٥) ويودهم * ل. * (٦) الميون * ل. * (٧)

القسطنطينية * الى البحر المحيظ وتملك الروم على صاحبه المقيم بانطرابندة
 في وقتنا هذا مال حسم كان في الاول دونه كثيرا وقد تقدم ذكر ذلك في
 اصعاف ذكر بلد الروم واكثر ما يخرج الي بلد الاسلام من الذهب والبرون
 وثياب الكمان الرومي وثياب الصوف والاكسبه الروميه من انطرابندة * ولمس
 * من تشوى وبركوى وحلاط وتناجرد وتديلس وخالى فلا وارون وتشافريقين
 وسروج * كسر بغاوب * لان مقاديرها تعارب ولا يشبه ذهب في العظم والكبر
 منها شيء * وهي باجمعها حصسه كثيرة العبر عامرة وقد نالها في وقتنا
 هذا ما نال سائر البلدان باحتمال السلطان وتعمير الرمان * واكثر العلماء
 بحدود السواحى يرون ان مشافريقين من حدود ارمسه وقوم يعثريها من
 اعمال البحرية وهي من شرفى دخله على مرحلس منها فلذلك تحسب من
 ارمسه * وبهذه البلاد وفي اصعافها من الحاراب والمخالب وانواع المطالب
 من الدواب والاعنام والتماب المجلوبه الي السواحى والافطار معروفه لهم
 ومشهوره كالمكك الارميه التي معسل بستناس ساع المئه من دينار الي
 عشرة دنانير ولا تظهر لها في سائر الارض والارمني المقتم ذكره بعمل بتديل
 * ويعمل بمرتد وسوير وديسل ونواحي ارمسه مقلد ارمي وانحاج يعرف
 بالارمني المحفور يقل نظرها في جمع النواحي التي يشبهون اعمالهم بها
 وكذلك السينات والمعان والمساهل المعبره بمشافريقين وبمواضع من
 ارميه *

فاما انهار نهله البلاد التي بحرى فيها السفى جهر الكتر وهو نهر كسر
 * تكون كالواب الحارج الي بلاد دخله وكثنتان وتردى في ارض الشعر ونهر
 الرى وهما مطارمان في بحر المئه وكبره ونهر سندرود * الذي نى اردسل

a) Additur in * L. الماء. b) Pro وسراج. vid. ad L., p. 128 P., quibus addo:

الا ان حلاط قد كسر P. pro his * L. ومنها. c) وسرج. K. وسروج. O.
 حارج المديده مثل ما هي اصعافا مصنعه واحلها دو مال ويسار وبها اتهم
 المناحر والاسواق الكناه ومعبد الحار والعالمب على احدى الشراسته
 سندرود * L. * d) وبعضه للغرب

ورثخان فنهر يصغر عن حرق السفس به، والكُر نهر صلب مرقى حصف بخرج
 من ناحية النكمل* على حدود حيرة وسكور مقلًا من ناحية بعلبس وفيل
 ان يمر عليها* يمر مقلع* في بلدان الكور ممدًا إلى بحيرة* الحزرر وطرسمان
 على نواحي برذعه، ونهر الررس أيضًا نهر صلب طسب حصف بخرج من
 نواحي ارمسه الداخلة* حقي سمبي التي باب ورتان ثم يمر صبح في*
 بحيره طرسمان والحزرر وهو الررس الذي ذكر الله تعالى فومه وما فعل بهم
 وهو اذا تأمله الممكن منه ومر على خانسه من مدينة ورتان صاعدًا وبارًا
 رأى عليه آثار مدن تد فلبت وحسعت* وفور بعصيا* فلبت اعالمها
 اسائلها* مصدقًا لعول الله تعالى* وعادًا وقمودا* وأصحتات الررس وفورنا ثم
 ذلك كيمرا* وكلا ضربتا له الأمثال وكلا نشرنا تسييرا* والمحيية التي¹⁰
 بادرمان معروف بكمودان* مالحة الماء وليس فيها سمك ولا دابة ولها
 مراكب كثيرة وبخلاف* من ارمسه وراعه واعمال سربر وداحرقان* وحواليها
 من حصف حهباسها عامرة* بما استدارت قري ورساميه ونس هذه البحيرة
 وبس مراعه من شرقها خمسة فراسخ وبسها وبس ارمسه من غربها فرسخان

يأختر على P. c) حشرة P. sine punctis, L. * d) جبل الشقب يمر P. a)
 بعصه في الكور بعصه P. add. f) جبل فالعلا P. e) ناحية P. d) مقلع.
 وهو P. وهو ربهها L. * Conjectura sic edidi, P. وحسعت P. وحسعت L. * g)
 وهي في ابيح مرقى (مرأى ل.) P. add. i) وفلبت P. فلبت L. Deinde L. وبسها
 بكمودان L. * m) وقمودا L. * l) Qor. 25 vs. 40 (cf. 2 vs 18). k) وممظر
 P. كمودان, vid. St. Martin, *Mémoire sur l'Arménie*, I, p. 59 seq., Mas'udí, I,
 p. 97 seq. Ab I., p. 121 ult. بحيرة السفسرا appellatur, ab Abulfeda, p. 47
 Est autem سافرا nomen
 castelli in insula hujus lacus, vid. *Fragmenta histor. Arab.*, ed. M. J. de Goeje,
 p. 431. Nomen hoc etiam nunc lacus mansit, juxta nomen lacus Ormisae (Uru-
 misae). n) P. add. بالمحيية. o) L. s. p., P. وديح خرقان P. عامر L. * p)
 Deinde P. ل.

ومن أوائل داخرقان وسيف هذه الملحمة أربعة فراعج وظولها نحو أربعة أيام
 من الشمال والجنوب يسير الدواب وعرضها فيما بين * المرعة وأرمند* نحو
 عشرين فرسخًا وتكون فيها أمواج عظام في الشمة * ومصابب شداد وفي
 وسطها حمال مأهولة مسكونة بعناب اصحاب المراكب على * ماء ردي قليل
 * وعيش غير حتمل رصبي * وفي جنوب تركيز وحلائل وأرحس بحيرة
 آخذة من المسرى إلى المعرب يكون كصفا عسر فرسخًا يخرج منها
 سكة صغار اسمار يعرف بالطربج مملح ويحمل إلى الكربة والموصل والرق
 وحران وحلب وسائر النعور* وفي انرافها ملح انموري المسمول إلى العراي
 والكربة لتكماريس وبالغرب منها مقلع الرمنج تكلم إلى سائر الارض
 * منه الاحمر والاصفر ويحمل من كمران أيضًا وهي دحمة ارمند موري المنعة
 إلى العراي والشام ويمر بمربح منه الريح العظيم النخس * ويتجلب من
 الروزان * ونواحي ارمند والران من المعال النحمان الموصولة بالمخاض والتخمة
 والكلد والصر إلى حراسان والعراي والشام وعسر ذلك ما سمعي بشهره
 عن ذكره والروزان ناحته وفلاح لها صناع العالم عليها انكامل ويكون بها أيضًا
 * الشهاري النخس الموصولة التي يفارب الكراسان * وحمالها متصل من جهة
 * الكارب والخبوتين * بانكامل آخر وورقان * فمر إلى مكنس في الشمال وتصل

د) P. add. والمعرب والمصري. e) Ex P; *L. السمر. cf. Edrisi, II, p. 173.

ه) P. add. ونواحيها. و) P. add. وعيش سكب. z) P. add. ونواحيها.

اب) P. add. ونواحيها (نرمقهم). c) P. add. دحمة حلائل. d) P. add. ونواحيها (نرمقهم).

ه) P. add. ونواحيها. f) P. add. ونواحيها. g) P. add. ونواحيها. h) P. add. ونواحيها.

i) P. add. ونواحيها. j) P. add. ونواحيها. k) P. add. ونواحيها.

l) P. add. ونواحيها. m) P. add. ونواحيها. n) P. add. ونواحيها.

o) P. add. ونواحيها. p) P. add. ونواحيها. q) P. add. ونواحيها.

r) P. add. ونواحيها. s) P. add. ونواحيها. t) P. add. ونواحيها.

u) P. add. ونواحيها. v) P. add. ونواحيها. w) P. add. ونواحيها.

x) P. add. ونواحيها. y) P. add. ونواحيها. z) P. add. ونواحيها.

aa) P. add. ونواحيها. ab) P. add. ونواحيها. ac) P. add. ونواحيها.

ad) P. add. ونواحيها. ae) P. add. ونواحيها. af) P. add. ونواحيها.

بها هناك جبل القبيك وهو جبل عظيم يقال أن عايه ثلاثمائة وستين لساناً
وكنت الكرت هذا حتى ادركت فيه عمر مائة ولكن في لغة لسان يتعاطفون
به غير لسان الاقربى والفاصلة وتصل جبل القبيك بكامل سنه كويده الذي
ورآه بلاد الحزر في بلد الغربة راجعاً الى المشرف من ورآه بحمراء حوارره
الى جمال حواررم وجمال فرغانه وذلك ان جميع جمال الارض مما سده صخرة
من الجبل الخارج من جبل القبس داعماً على نحو الكتف المسعوم الى
بلد السودان من بلاد المغرب على البحر المحيط ^٥ وبواحي يربان ^٦
وبرقع ^٧ وبلد الابواب والجزيرة التي في وسط بحمراء الحزر قوة كجبل
في بحمراء الحزر الى جرجان ويقصد بها بلاد الهند على الظهر وهذه
في جميع الران من حد باب الابواب التي تعلقت وترب نهر ارس ^٨ اي
بواحي خزران ^٩ وهي مملكة تحت يد صاحب الدرهمان ^{١٠} في جبل بمثل
بكمال القطر المنصل من عربى نكر الحزر بكمال الرق ^{١١} وشمسان وجرجس
الى نيسابور ^{١٢} ولهذه التحيال ملوك واصحاب لهم نعم حكمه وصناع ودان
نغيسة وحيول وكراع الى مدن مصانده النهم وبواج ذات رسامف وادلم عامرة
كاملت لهم موقرة عليهم وبهذه الواحي والجمال والمدن والنفاج التي ذكرها ^{١٣}
في الرحص والتحصن والمراعى والمواسى وكمره السوائم والكموات والمركبات
ومره الاشجار والانهار والعواكه الرطبة والمانسة والتحكيت ما لو ذكر لمن لم
يساعده لانكر عظمه ^{١٤} وبها ملوك الاطراف مما نكهم كيار واحوالهم واسعة وبمعهم
بالملاذ واسم والسر بالظنم والشماب والتحكيم الروعة ^{١٥} والحيول العارضة والبعال
التحيمه والماج من كل حميمس الى منه الحجورى المعتيبات والقبأحمس ^{١٦}
والطماحات وانعفات الدارة السابعة واسعمال الذهب والفضة في الآسده من
الصواني والاطماق واللباسات والاباريف والاستبل المنخرمة ^{١٧} من الحزر والعسجد

١٣) Additur in * L من ١٤) يربان * L. ١٥) جزران * L. ١٦) Videtur inserendum
Edrisi I l. ann I. ١٧) الراس * L. ١٨) سمران * L. ١٩) الروعيد * L. ٢٠) رى * L. ٢١) المقام
et intelligi locum المتخرمة.

الى ما شاكل ذلك من الرحاج المتخروط المسفيس والباور الثمين والجرهر
 الفاخر وكان هاولاه الملوك عليهم ضرائب قائمة ونوارم تحصل في كل سنة
 الى ملك اذربيجان سهل لا ينقطع ولا يمتنع وكان ارباب هذه التواحي
 الذين هم ملوك الاطراف في طاعة ملك اذربيجان وارمنيه والرائيين* برضى
 منهم اى اى الساج بالقليل ويأخذ ما يأخذ منهم على سبيل الهدية فلما
 صارت الى المرغان بن محمد بن مسافر المعروف بالسار جعل لها دواوين
 عليهم فيها قرابين ونوارم يحفظ على مراقبها ونفاياها، ومن اكر ملوكها
 في وقتنا هذا شروان شاه محمد بن احمد الاردى وملك الامتار من بعد
 واليه ملك بمسجل بسعدن جمال القس ودواحيه يعرف بالانكارشاه واليه
 ١٥ الضنارى المعروف بسمجارتب وهو نصرانى في دينه كان القنراتى الملك
 على الرودان^٢ ووان ووشندان وسابتن بمسجل كل ملك من هاولاه لما عليه
 وما يلزمه من المال والضريبة عند ذكر ارتفاع اذربيجان وارمنيه والرائيين
 والفراج من ذكر مساجانها وحالاتها^٣ فلما تسان اهل اذربيجان واكثر اهل
 ارمنيه بالفارسيه والعربيه وغل^٤ من يملكها بها، تمن يملكها بالفارسيه لا يفهم
 ٢٥ بالعربيه ويصعب بها من اسكار وارباب الصباغ ولتوانف من في الاطراف من
 ارمنييه وما شاكلها السند اخرى^٥ يملكون بها فلارمنيه، مع اهل نيميل
 ودواحيها ويسكنهم اهل بردعد بالرائيه^٦، ولهم جبل مشهور معروف بسنويه
 القنف^٧ ويحيط به السند مكملة كمره للكفار وسبع من يذكر ان
 الخلب^٨ ويورد اذربيجان والزبان وارمنيه الدقب والفضه واكثرهم
 ٣٥ اهل عافيه وسلامه ورعه في طلب المعاش والسر لما نهمهم من المصائب
 والموائب في وقتنا هذا وفيهم على مدقب الحديد كثير والقول بالكيشو

١) *L. تنقطع. ٢) *L. والرائيين. ٣) *Infra simile vitium ab auctore commissum est, ubi loquitur de شروان شاه*. ٤) *L. الضنارى. *vid. St. Martin, I, p. 334.* ٥) *L. بسمجارتب. ٦) *L. الرودان. ٧) *L. ويلسرميه. ٨) *L. كلاميه. ٩) *L. احر. ١٠) *L. بالعربيه. ١١) *L. نيميل. ١٢) *L. القنف. ١٣) *Hic quaedam deesse patet.*

وكثير من المياطينة * وليس بجميع اذربيجان وارهستان والرائين * متكلم ولا من يعصب للكلام والمطر ولهم اطمأنة فضلاء احتلاء ومناجر بصناعة الطب يرون ان المعتد كثر وصحة المطر شغل فاسح عن الواحبات وصادق عن اكثر اسباب السيلاب *

- ذكر الطوبى والمسالك بهذه المواحي الشريف من برده الى اردبيل *
 فمن برده الى يولان * ٧ فراسخ ومن يولان الى مدينة السلفان ٧ فراسخ
 ومن السلفان وهي مدينة طيبة ذات مياه واشجار ونساجس وقمار على انهار
 فيها طواحينهم التي ورثت وهي مدينة اكر من السلفان والفسح واكثر اقل
 واسواقا ومناجر وفيها ما يكون في المدن الكبار وعليها سور ولها رهن فيه
 اسواقها ٧ فراسخ ومن يولان الى بلخاب * ٧ فراسخ وهي منزل وفريد اخلا فيها
 رباطات ومادن للسبل لمرلها السمارا ومن بلخاب الى نيرند وهي مدينة
 فريده اذخل من السلفان ٧ فراسخ ومن نيرند الى اردبيل ١٥ فرسخا بين
 هري ومارل عن يمين وسماال النرون * الشريف * من برده الى باب الابواب
 من برده الى نيرند مدينة صالحه على نهر الكر فيها مناجر ومجالب ١٨
 فرسخا ومن نيرند نهر الكر الى الشاجنه ١٤ فرسخا ومن الشاجنه الى
 شروان ٣ ايام ومن شروان الى الانكار يولان ومن الانكار الى جسر سمور
 ١٢ فرسخا ومن جسر سمور الى الباب ٢٠ فرسخا * الشريف من برده الى
 بعلين من برده الى خنرا * مدينة صالحه ٦ فراسخ ومن جمره الى سمكور
 ١٠ فراسخ ومن سمكور الى حمان * مدينة ٨ فرسخا وهي حمان الى قلعة
 ابن كدهان ١٠ فراسخ ومن القلعة الى بفتيس ١٢ فرسخا الكميج ٥٢ فرسخا *
 الشريف من برده الى ديدل من برده الى قلعاظوس ٦ فراسخ ومن قلعاظوس

*) *L. والرائين *L. ٥) *L. Allora manus inseruit i post . ٥)

٥) *L. وارهستان *L. et deinde بلخاب *L. ٥) *L. يولان

٥) *L. حجير *L. ٦) *L. Defist ١٥ *L. ٥) *L. بلخان , P. بهلاب . Cod. Ist. O. habet

٥) *L. حبان ٥) *L. ut quoque male apud I., p. ١١٣, 8. Lektionem

nunc receptam habent Cod. Ist. E. et O.

التي مترويس^٤ * ١٣ فرسًا لها ومنها التي ديميس^٥ ١٢ فرسًا لها ومن ديميس التي
 كبلكون^٦ * ١١ فرسًا لها ومن كبلكون التي السيساجان^٧ * ١٠ فرسًا لها وهي مدينة
 سنة مقتصد ومن السيساجان التي ديبيل^٨ ٩ فرسًا لها والطريف من بروج^٩
 التي ديبيل في الارمن وجمع هذه القرى التي في صنها والمدن مملكة
 * سنطاط بن آشوط^{١٠} * الارمني التي صنها منه يوسف بن ديوداد^{١١} ظلمًا وحلفًا
 له وارسوله صلعم^{١٢} * الطريف من اردبيل التي رنجان^{١٣} من اردبيل التي قنطرة
 شينارود^{١٤} مرحله ومن سندرود التي سرا^{١٥} يوم ومن سرا التي نوي^{١٦} يوم ومن
 نوي التي رنجان مرحلمان^{١٧} * الطريف من اردبيل التي مراغة^{١٨} من اردبيل
 التي كورسره^{١٩} قصر عظيم حصن عظيم وله اقليم ورستان حبل حشم وفيه
 ١٥ اسوار وموايد من السد في رؤوس الالهة اذ ركنها قدسًا ودخلها وانا حدثت
 وفيها من الامم ومعهم المتاع والماكاره من السر والسقط والبريهار والعطر والحل
 ومتاع السراخس والصفارين والذهب والفضة والحبل والنعال والحصير والمقر
 الخيم بما لو فعل ان الارض والباحه وما فيها وسبق^{٢٠} به في وهداها وعلى
 رباها وحبالها اوسع من ارض الموقف واكثر من ان ابقها بما فيها من الانواع
 التي ذكرناها لم اقبل ذلك بعمر المسلمم والصدديق وان كانت ارض الموقف
 التي عرباب^{٢١} كمالها دحو نلانه فراسخ تقوم صبيها اهل اليمن ومصر والعراق
 والمغرب والسام وخراسان التي من صلعم من اصماغ الارض فاقى^{٢٢} سمعت ابا
 محمد عماد الرحمان ابن السمرى^{٢٣} وعند قال له ابو الفصح ابن مهدي
 دانه باع ابو اسحاق الماحردي^{٢٤} ماله وانصرف ولم يحمل السا مالنا عنده
 ٢٥ فقال كم باع قال مائتي الف راس فاستب^{٢٥} ذلك من ابي محمد دفعات
 فقال ابرعت انصرف التي رحمة الله من هذا الموقف عبر سور بالف الف شاء

* L. c) كبلكون. Cod. Est. O. habet كبلكون. * L. d) ديميس. * L. e)

السيساجان. Sic nunc in * L., antea scriptum fuisse ut in L., vide-
 tur. * L. f) شينارود. * L. g) سنطاط بن آشوط. * L. h)

* L. i) كورسره. * L. k. l. * L. m) * L. nunc punctis. Vid. ad I., p. ١٢٦ b. * L. o)

٢٥. * L. p) Sic.

فقلبي بالف الف شاه فقال نعم وشعيب بن مهران بمثلها ووقفت بعد ذلك
 منه على حكايات عن هذه السوى والموضع ليست من شرط هذا الكتاب
 وإنما ذكرت كفاية في الدلالة على حال هذه السوى وما يحصرها ٢٨* فرستخا
 ومن كورسره الى المراعده ١٢ فرستخا ٥ وهديند صرآه من كورسره وارديبل
 مديده نتيبة كنه ميره الحمر والساسن والمياه والغواكه والبروج والتلواحسن ولها ٥
 اسواق حسنه وثلاثي نظمغه وثان لها * ثابته حله من اجل رأس يهتكوا
 وسدوا وانركن مشايخهم والمرده عليهم ناشد واحوالهم مما سكته فتجاير الله
 صا وعمهم ٥ ومن اردبيل الى الميادج ٤٠ فرستخا وهي مديده صالحه في
 نسيها ربه باهلها ربهه بسكانها ورحصها وحررها وكثرة مرها، ومن المماج
 الى النخونج مديسه ايضا ربا مرصد على ما يكرج من ادرستخان ١٥
 الى بواحي السوي ولوارم على اسرهمف والدوات واسمات المحارات كنها
 والارهار والاعنام وكمن اعرف مدينه تملع مائه الف دينار الى الف الف
 درهم في السنة وليس ليها نظير في جميع افطار الارض ٥ الضربف
 من اردبيل الى آمد واعمال المسعود والسكسره فمس اردبيل الى
 المراعده وهو ٤٠ فرستخا ومن المراعده الى ارميه في الحمر وهو ٢٠ فرستخا ١٥
 وعلى الفير وهو ٣٠ فرستخا ومن ارميه الى سندان مرحلمان ومن سلمان
 الى حوي ٢١ فراج ومن حوي الى بركوي ٣٠ فرستخا ومن بركوي الى
 ارجهش يمان ومن ارجهش الى جلاط ٣ اثم ومن جلاط الى قنليس

a) *L. ١٠٠٠. Vid. Edrisi, II, p. 327 et I., p. 194. Emendatio confirmatur eo quod infra dicit auctor, distantiam inter Ardebil et Marégha esse 40 Par. b) *L. II, I. كورسره, deinde كورسره. c) *L. ثابته حله. d) *L. المماج et mox المماج. e) *L. النخونج. f) Coll. Edrisi, II, p. 171 videtur quod excussio e. g. صالحه. Sequens بها conjectura suppleri. g) Conjectura addita, coli. supra p. 248, 2 seq. h) I., p. 194, 7 = f. v., sed Cod. O. حشت. Lectio recepta confirmatur eo quod inter Marégha et Khoi 52 Par. esse dicuntur. Nempe مرحلمان sunt 14 Par.

٣ أيام ومن يذهب إلى أرزن : إلى ميافارقين * أيام ومن ميافارقين إلى آمد
 بومان ومن آمد إلى حران بومان ومن حران الظريف * الذي سكنه الغزاة
 والمجاهدون من المراجعة على شمشاط وشميساط إلى ملتبه نكوه أيام *
 والظريف من المراجعة إلى ديبول على ارميد * وسلماس إلى حوى * ٣٥ فرسخا
 * ومن حوى إلى نشوى ٥ أيام ومن نشوى إلى كيبل ٤ مراحل * ومن المراجعة
 إلى الدينور ٦ فرسخا لا يمر فيها * فهذه جوامع مسالكها وذكر طرقها *
 فاما حالها التي ادركتها عليها وكانت به فان حساباتها وصراتها على ملوك
 اطرافها عرب عن حالها وبدل على حافظة وصفها وان كانت مريد وسقص
 في بعض الاوقات ومن اوسط ما جيب واعدل ما رغب في سنة ٣٤٤ وقد
 ٥٠ ولي موافقاتها ابو العاسم على بن جعفر صاحب رمان ابي القاسم يوسف بن
 ابي الساج * ومن بعده نلسلار * وهو المرزيان بن محمد بن مسافر فواتف
 محمد بن احمد الاردي صاحب سروايشاه / وملكها على الف الف درهم
 ودخل في موافقة اسعاس * صاحب سكي المعروف ناني عبد الملك ووافي
 سنكاريب المعروف بان سواره صاحب الربع (٩) على ثلثمائة الف درهم
 والطاف وصاحب حران * وشغمتان بن موسى على مائتي الف درهم واما
 القاسم الويدوري * صاحب وينور على خمسمائة الف دينار والطاف واما
 الهبجناة ابن رواد * من نواحيه * باقر دورقان / على خمسمائة الف دينار
 والطاف واما القاسم الخراسي * من نواحيه واما كانت عليه على اربعة آلاف

٣ أيام وهي أرزن Cf. Secundum Edris, II, p. 327, hic inserendum foret
 I., p. 114. ٥) H. l. in *L. additur من المراجعة quae verba inserui post
 Haec ٥) Haec ٥) H. l. in *L. additur من المراجعة quae verba inserui post
 conjectura addidi. ٦) Sic. Cf. supra p. ٢٠٠, ann. ٥. ٧) Sic. Fortasse le-
 gandum est اشخسانيهي cf. Bronzet, Hist. de la Georgie, I, p. 279. Deinde
 *L. سكي pro شكى. ٨) ححر *L. ? ٩) Nomen prin-
 cipis videtur esse Armeniacum Patolagan. ١٠) وبردور et mox الويدوري *L. Vi-
 detur intelligi Patolagan. ١١) زوار *L. ١٢) وسافر دورقان *L. ١٣) *L.
 الخراساني.

الف درهم لرام النخيلان وثقل بالمسألة مريد على موافقته تبرها بفعله ثلاثمائة
الف درهم ومائة ثوب دهماج رهني والرم بني الدبيراني* حسب ما كانت
موافقاتهم في كل سنة مائة الف درهم وبركها لهم لاربع سنين لانهم دفعوا
اليه دينهم* بن سادلوينه وكان قد استبحار بهم ووافق بني ستماط عن*
فواحيهم من ارضه الداخله على الف الف درهم واسفلت عنهم مائتي الف*
درهم ووافق سمحاريب* صاحب حاجسين* على مائة الف درهم وكراخ
ولطائف وخمسين الف درهم فباع الموافقة عن عين وورق ونوابغ وانطاف
من بعال ودواب وحلي عشرة آلاف الف درهم، وحراج المواخي من الدرمدخان
وارمسه والرايس / وحواليها ووحوه اموالها وجميع مراتبها خمس مائة الف
دينار*

البحمال

واما البحمال عانها تشمل على مياه الكوفة والدميرة وما يتصل بهما مياه
ادخلها في اصعاعها فتحدثها السمرقني الي معارة خراسان وفارس واصبعها
وشرقى خورستان وحدها العربي ادرمسكان والسمالي بلاد الديلم وروين
والري واما بغداد اري وروين وانتر ورتخان عس البحمال ويضم الي الديلم*
لانها محتفة* باحسانها على القوقس وحدها الجموي العراي وبعض
خورستان*

والبحمال تشمل على مدن مشهورة ومعتمها قندان والفتنور واشنهان ونم
ولها مدن اصغر من هذه مثل فاسان ونهانود والثور* والكرج والبرج وسندكر
ما يقع الحاجه الي معرفته منها* اما المساجد بها فالطريف من همدان*

* L. d) ، الدبيراني ، vid. supra p. ٢٥٠ ، ١٥ et Ibro 'l-Athir, VIII, p ٣٧٧. e) * L.
vid. Defrénéry ، حاجسين * L. f) * L. علي . g) * L. لاسان .
in Journ. asiat., 1849, II, p. 508 seq. h) * L. والرايس ما . i) * L. وهذه صورة
هذه صورة . j) * L. سمحاريب . k) * L. بطرد . l) * L. ما . m) * L. البحمال
، التي حدد العراي ، P. adit. تحتها . n) * L. والروين . o) * L. البحمال
itiner. seq. sunt tantum 76, secundum Ist. 84, secundum Abulfeda, p. fiv, 67.

الطريق من همدان الى الشرق من همدان الى ساوة ٣ فرسخًا وسأوة

a) Itinerarium procul dubio graviter turbatum, emendare voluit Uyienbroek l. l. legendo ثلاثون فرسخًا pro أربعة وثلاثون فرسخًا, sed patet hoc nullo modo sufficere. Verosimiliter duo itineraria confusa sunt, alterum ab urbe Hamadhán pergens ad Madherán et hinc per locum داودان (sic) appellatum, ad Dinawar, alterum jam inde ab Asadabádh se vertens versus Sihnám et hinc ad Dinawar. Erit itaque in hunc modum corrigendum فمن همدان الى ماذران ومن ماذران الى داودان ٤ فراسخ ومنها [الى الدنور ٣ فراسخ او من همدان] الى اسدد مدنيه. Quod attinet itinerarium secundum, Abulfeda, p. fiv, quoque dicit distantiam inter Asadabádh et Dinawar esse 17 Par., recte agitur noster habet inter Sihnám et Dinawar esse 8 Par (l. habet 4 Par). Quod Ibn Haukal h. l. dicit intervallum inter Hamadhán et Asadabádh esse 9 Par. (non ut supra 15), plurimorum geographorum est sententia e. g. Kordova habet من اسداباد انى (cf. Ritter, IX, p. 344). Secundum hoc igitur itinerarium distantia inter Hamadhán et Dinawar erit tantum 26 Par., (non 30), et revera plerumque, ut quoque infra noster, dicunt hanc distantiam esse سبع وعشرون. Difficilius est negotium prorsus itinerarii, quoniam de illa statione داودان nihil certi statuendum habemus, et secundum J., p. fiv, 4 quoque inde a Madherán via per Sihnám ad Dinawar procedit. Subit hanc etiam ob causam conjectura, verba الى ماذران ٤ فراسخ ومن ماذران الى داودان ٤ فراسخ ومنها [قصير] لزدان ٥ quoque admodum Persice appellatur قصر الحصون (Kangowar). Facillima, sed aequè incerta, emendatio est, si tantum verba الى ماذران ٤ فراسخ ومن ماذران e textu ejiciamus, sic enim distantia inter Hamadhán et Asadabádh sit 18 Par., quae cum

مدينة* على ظهر طرف العراق صالحكة الحال كثيرة الاحمالين واكثر
 الحاجاج يمشون على جمالهم ومن ساره الى الرق ٣٠ فرسخا
 الطريف من همدان الى ادرستان فمن همدان الى نارستان ١٠ فراسخ
 ومن نارستان الى اوزة ٨ فراسخ ومن اول الى قروين بومان* وليس من
 قروين وحمدان مدينة* ومن قروين الى ابهر ١١ فرسخا ومن ابهر الى زنجان
 ٢٠ فرسخا* وكانت ابهر مدينة جميلة فنانح عليها الاكراد وعلى ملك المواسي
 والديلم فتعمرت، وهذا الطريق اولا كان المعروف فاما اذا قل امنهم فانهم
 ياكلون من همدان الى زنجان على شهرورد* وبهنا دور ٣٠ فرسخا
 والطريف من همدان الى اصفهان فمن همدان الى رامن ٤ ٧ فراسخ وهي
 10 مدينة صالحكة الحال ومن رامن الى بروجرد ١١ فرسخا وبروجرد ايضا مدينة
 صالحكة الحال كبيرة اكر من رامن واحسن حالا في جميع الوجود ومن
 بروجرد الى الكرج ١٠ فراسخ وهي ايضا مدينة قوي بروجرد* من كثرة
 الاهل وسداد الاحوال ووجوه ما ندعو الناحية اليه ومن الكرج الى النرج ١٢
 فرسخا وهي ايضا مدينة حسنة الحال ومن النرج الى جوسجان ٤ منزل ١٠
 11 فراسخ ومن جوسجان الى اصفهان ٣٠ فرسخا لا مدينة فيها
 والطريف من همدان الى خورسمان فمن همدان الى الرودرار ٧
 فراسخ والرودرار اقليم حسن وباحة سرية نيب بها الرعران الذي ليس
 بجميع الارض له تشميرة* ومن الرودرار الى نهاوند ٧ فراسخ وهي مدينة

17 Par. quae inter Asadabâdh et Dinawar sunt, faciunt 80 Par. Ceterum ad-
 dendum est lectionem 80 Par. de totius itineris spatio confirmari a P.

a) P. add. طين. b) *L. اورد (ut quoque O. et F.). c) *L. شهر. Cod. F.
 habet شهرور. d) *L. رامن. P. راحس. e) P. بروجرد. Lectionem 11 quoque
 habent O. et F. f) *L. h. l. الكرج. P. optionem dat inter الكرج et النرج.
 g) P. بكثرة. h) Vid. ad I., p. 194, ubi lectio جوسجان recepta est. Addatur Cod. F.
 حومسجان, omel حومسجان. O. حومسجان et in mappa حومسجان. حومسجان
 P. statione hac omisa ab البرج ad Ispahân dat 80 Par. i) Sec. F. et I.; *L.
 شهيد. j) P. ut I. sine art. k) P. ut I. sine art. l) P. شهيد.

جليلة كثيرة التجارة والرساتين والعمارة ومن نهاوند الى لاشر * ١. فراسخ
ومن لاشر الى ساخرخاست * ١٢ فرسخا ومن ساخرخاست الى اللور * ٣ فرسخا
لا مدينة فيها ولا قرية ومن اللور الى فطرة اندامش * مدينة فرسخان ومن
فطرة اندامش الى جندقي سنور فرسخان *

ومن همدان الى ساوة * ٣ فرسخا ومن ساوة الى قم * ١٢ فرسخا تقطع في *
يومين ومن قم الى قناسان * ١٢ فرسخا وقم وفاسان مدينتان جليلتان كثيرا
الدخل على السلطان والغالب على قم انمشع وعلى قناسان الكشور ومن
الري الى قزوین * ٣ فرسخا ولما نفوس نظر في كشمرو من اعمال الكجبال
لذ في كلها من سائر اهلها وبنيتهم من * الادب وبقودهم في العلم وبعثهم
بجميع حقوقه وبنيتهم قبل دخول الدينم عليهم باسم الرواس * والمعقل *
الى غير ذلك من احوال انسابه والكرم وعلو المعوس والهنم * وكم خرج بها
من نفس وعرف بالعراف وعمرها لهم من رجل رئيس * * ومن همدان الى
الديبور نصف وعسرون فرسخا ومن الديبور الى سهرزور * ٤ مراحل ومن حلوان
الى سهرزور * ٤ مراحل ومن الديبور الى الصمرة * ٥ مراحل ومن الديبور الى
الديبور * ٤ مراحل ومن السروان الى الصمرة يوم ومن اللور الى الكرج * ٦
مراحل ومن اصبهان الى فاسان * ٣ مراحل ومن قم الى فاسان مرحلتان * فهذه
جملة المسافات *

والمسهور من مدن الكجبال ما ذكرته وهي همدان والرودرآور ورامس *
وتروجرود وانكرج وراوند * ونيهاوند ودر اللخوتس ونهر رندرد * وهو نهر اصبهان

Cod. P. habet ساخرخاست P. الساخرخاست L. * a) لاسير P. لاسير L. * a)
Sic quoque P. et اهدامش P. اندامش et اردامسر L. * c) ساخرخاست
الكبر والميرة P. * e) نسخة عسرون فرسخا L. h. l. scribitur I.; in marg. *
P. * A) الادب وبقودهم P. * b) لسان pessime L. * Ex P. * f) والدخل
والان قد بعثت احوالهم وبعثت اموالهم وبنيتهم ومن P. pro his. * e) الصمرة
L. * h) نفس L. habet * L. Pro نفس cf. infra p. ٢٣٣, ١٥. عن الصمرة الديبور ١٢ فرسخا
وراوند L. * a) وروجرود et درامس L. * c) Ex P. * d) L. sine art.
Lectio recepta quoque extat in O. et F. (نواوند O. * e) L. * e)

تسير وهذه المدن علمه نسايرة وتصانحه كاسداناك والدينور وقرميسين والمرج
 * ونظر وخرومة شهرورد* وشهرورد ورتجان وانقر وسنمان وكم وقلشان وروك وبوسند*
 والكرج والمرج واصمهان وحسان لتكبان* * ونارة ومديسند* التيمرة ونواحي
 * سيروان وندور الراسبي والعلقان *

* ذكر احوالها ومقاديرها في ذاتها فهذان مدينة كبيرة مقاديرها تروح
 في مثله* مصاديق اسلامية ولها سور ورمص وللمدينة اربعة ابواب حديد
 وبناؤها من طين ولهم مياه وبساتين كثيرة وروغ سبع وبخوس حصه من
 جمع العجير كثيرة التحارات والميرة* * واما التيمور، فانها كتلتى همدان

Quae sequuntur recte scire habere nequeunt, ut mappâ inspectâ patebit. Fortasse
 verba *وَنَهْرُ زِيدَرُونَ* — وتصانحه male hic in textum irreperunt et verum locum ob-
 tinent ad finem itinerarii, supra p ٧٥٨, 16. Nam de urbibus inde a Barudjiri ad
 Isbahan hoc valere videtur, cf. Ritter, IX, p 69. Labrarius male deinde pro
واسداناك scripsit *كاسداناك*, quae ei videbatur emendatio necessaria. Uylenbroek,
 teste versione, pro *تَسِير* pronunciavit *تَسِير*. Potius post *نَسِير* videtur excidisse
من نكو بروجرود vel talequid.

Veram lectio-
 nem praebuerunt O. et F. (*حومه* ut saepius pro *حومه*), et recte *حومه*
 junxisse patet imprimis e mappa O., ubi unus locus *Sohraward* sic appel-
 latur b) Cf I., p. ١٧٨, b, quibus adde F. *نوسند* et in mappa *نوسند*, O. in
 textu et mappa *نوسند*. c) Hic aut potius supra abundat, nam de *رودراور*
 cogitari nequit, quia ejus loco nomen regionis *رودراور* jam receptum est. d) *L.
واسداناك Cf. I., p. ١٧٨, f. In textu O. et F. nomen
 desideratur, sed in mappa F. *نارة*, O. *نارة* (ونارة). Jacet autem secundum eas
 mappas procul a *مديسند* (O. *مديسند*) in confinio *Khuzistan*. Si lectio *L. sana
 est, fortasse hic habemus *Saqiy* (Ritter, IX, p. 98). f) *L. *سمدان من دور*
والدينور *L. g) *واهلها فيهم ادب وفضل وهريرة* h) F. add.: *وهي* i) P. add.

وهي أيضا مدينة كثيرة الثمار والبروح حصينة واهلها احسن طبعا من اهل
 همدان * وفيها مياه وسننبر * وان قلت انها تبرد على همدان من جهة
 آداب اهلها ونصرتهم في العلوم * واشبهارهم بذلك صدقت * ومنهم ابو محمد
 عبد الله ابن قتيبة الذيموري صاحب كتاب ادب الكاتب والمصنفات الكثيرة
 العاجزة وقد طعن قوم في بعضها فلم يسطر لاحسانه في اجلها * واشتهر
 مدينتان احدهما بعرب نالهيدي والآخرى شهريمانه * وبهها مقدار من
 كقرظم والرهرة مناهمتان في كل واحد منهما مسر واليهودية اكرهما وهي
 * مثل همدان * في الكروميها من صن وهما احصت مدن الاحمال واوسعها
 عرصة واكثرها اهلا ومالا وسحارة * وسابله وبعما وخمران وفواكه ولبسات *
 وهي فرصة لغارس والاحمال وخمران وحورستان * ولمس نالهيديها كلها اكثر
 حملا للاحمولات منها ويرفع منها الغنم والوسى وسائر نواب الانيسم
 والقتل ما يشتهر بذلك * الى العراق وخراسان وسائر الاحمال وحراسان
 وحورسان ولمس كعنتي اصهان في الاحود والنجوهية وبها زعفران وفواكه
 بحلب الى العراق وسائر المواحي ولمس من العراق الى حراسان مدينة

a) In P. haec recte ponuntur ante . . . b) In *L. deest, P. العلم. c) Ex
 solo P. d) P. شهرسان. Lectio *L. quoque apud Damaschki, p. 183. e) *L.
 اكرهما وهي sed omnia verba P. مثلا شهرسان. Edrisi, II,
 p. 187 "mais la première est deux fois plus grande que la seconde." Cf. I.,
 p. 19 ult. f) P. وبعما وعلاب الا ان علا الاسعار غالب عليها. g)
 وهي مدينة ذات نواح برهه ورسامك حصنه واهل . Deudo P. haec babel
 ان الاسكندر عند ما بنا سور شهرستان جعل فيه ثلاثمائة وستين برجًا لكل
 صيعة برجًا لستين عند انشراح وبهوي (ويهيوي) اليه اهلها عند بعث
 الاشرار اما فواكه اصبهان فلنجودينا وحلاوبها وصاحتها ناصح عتيقها
 بطرايط (?) بترايه (sic. leg. حديثها كالكمثري الصبي والسفرجل والرمان والتفاح
 لذلك . . . h) . . . ويحلب فاكهتها الى مدينة السلام

بعد الرقي اكبر من اصهار * * والكرج * مدينته منفردة وليس لها اجتماع
المدن ويعرف بكرج ابي ذئف وكانت مسكنا له ولاولاده الى ان زالت ايامهم
وبنائهم كبنات الملوك تصور عاليتهم وابيهم واسعد وحصاة ولسجده ولها ربيع
وعواش وليس بها كثير نسائي ومنقراوات وفواكههم من بروجرد وعبرها وبناؤهم
* من ضمن وهي مدينته طويلة نحو فرسكمن ولها سوقان احدهما على باب
مسجد الجامع وسوى اخرى وبنيهما صخرات كثيرة وبنيتهما الابنية والمنار
والمساكن والعقبات * وبروجرد مدينته انحدت عنها ممرا حنولة بس على
وزر آل ابي ذلف وهي مدينته حصنه كثيرة الخيزر بحمل فواكهها الى الكرج
وعبرها حتى الى همدان والسديسور وطولها اكثر من عرضها وطولها نصف
* فرسخ وبها رعران كثير ايضا * وبهاوند على جبل وهي مدينته بناؤها من
طين وبها انهار وساتمن وفواكه كثيرة بحمل الى العراق لاجوديتها وكثرتها
وبها حمامان احدهما عسيف والآخر مكدك واليها يرتفع رعران الرودراور
وهو رساي كبير ينظم يزرع فيه الرعران مشهور النضار والمكان * وله قري
كثيرة والمسرة منها في موضع يعرف بكرج الرودراور وهي مدينته صغيرة بناؤها
* من طين وهي حصنه بها مياه وثمار وزرع ويرفع منها من * الرعران ما لا
يرفع من غيرها من مدن الجبال فيكبر الى العراق والى سائر المواحي
لكثرتها وحنوديه * وختوان مدينته في سبع الجبل المنقل على العراق * وقد
صورتها في صورة العراق * وبناؤها من طين وحجارة ايضا وهي * نحو
نصف الديرور ويكون الناج منها على فرسكمن * وكذلك منها الى الحمل *

وحالهاكلن (وحان لمكان ا.) مدينته صغيرة حصنه كثيرة الخيزر P. addit a)
ولها ناحية ورستان كاطيب ما يكون بمياهه ولها قلعة عظيمة وهي حراتها
الجامع * L. post d) Male postum in * L. بها * e) والكرج P. b) لامراتها
* بكرج الرودراور f) Haec in * L. male postia sunt post وبنائها * L. e)
ويرعم بعض الناس ان حلسوان من العراق وسرعهم P. d) عن * L. g)
* L. ه) الاكثرون انها جملته يصفط فيها الثلج وهي من الجبال بلا منارعد
شجر منقطع ايذا P. h) وهو

وهي مدينة حارة فيها بحيرة وساجر نعين * كشمير موصوف ومياه وأودية
تتجوى في أعمالها * ورميان موصوف * وقد نالها احتلال في سورها * وأما
* التسمرة والشمران * فمدستان صغيرتان عبر أن الغالب على مائتهما النجش
والبحر كمدينة الموصل في أبيتها ولها الممر الكسر والخور والدستمنوية
وما يكون في بلاد النجش والحجروم وفيها ماء وأشجار وهما فرقتان بحري *
الماء في نوره ومخالفهم * * وشهرزور * مدينة صغيرة قد علب عليها الأكران
وعلى ما فاريتها ودنى من العراى وليس بها أسر ولا عامل * وهي من رعد
العيس وكثرة الرخص وحصن المكان وحصن به بحاله واسعة وصورة رائعة *
وكذلك مدية * شهرزور كشميرور في الأوصاف التي قدمنها لها حيرانها
كثيرة وقد علب عليها الأكران وقدرها في رقعها * كقدر شهرزور وكان أكثر *
أهلها السراة فامتلوا ومن سقطت نفسه ورعى بالهوان أقام لمحمة المشأ
والاوطان وهما حصنان وعليهما سوران * وقروى مدينة عليها حصن وهي
داخل المدية حاصرها وهي سهل للديلم وكانت في بعض أيام ندى العباس
دعوا يعرفون الديلم منه ويسمونها ومن مسقر ملك الديلم إنما عشر ترسختا
والطالقان أقرب إلى الديلم منها * ولمس لفروين ماء حار إلا مقدار شربهم *
ويجوى هذا الماء في مسجد الجامع في قنات وهو ماء دنى * ولهم اسحار
وكروم وروع كلها على مراكو حتى بحمل إلى ما فارينهم وداناهم * وكان لها
أهل شراة * لا يُعَبِّم الرُّوَّارُ والبِرَّانُ وفيهم حمر بالطلع واصطناع له وهم ابو

ورمانها موصوف. P. * ١) يمحوى. P. * ٢) L. et P. om. ٣) وروع. P. add. ٤)
.الشمير. L. * ٥) .التسمرة والشمران. P. * ٦) .وبينها مشهور بالاحتلاوة معروف
٧) P. .ومخالفهم. P. ٨) In marg. P. .شهرزور. ٩) Ex P. apparet haec verba quae
Uylenbroek omisit, quasi ad urbes Bam in Kirman descriptionem (p. ٢٢٢) per-
tinentia, his esse collocanda ١٠) P. .شهرزور كشميرور. L. * ١١)
Uylenbroek, p. 77, censet verba كشميرور... قدمنها لبراريو tribuenda esse, sed P.
habet quoque مائتها. P. * ١٢) .رقعها. L. ١٣) .في الأوصاف وقد مررنا منها. P.
.سراة أهلها. P. * ١٤) .مياه. L. * ١٥) .وأي. P. * ١٦)

الغلام علي بن جعفر بن حسان المكنى علي مذاهب البصريين والمتكلمين
 ومن يظال أنه أدكى أهل هذا العصر واشدهم حفظاً وهو عند صاحب خراسان
 وفي جملة من يتروى له الأعمال وبخراسان منهم شهر رثمن بغيص عالم فاضل
 وقم مدينته منسبها سور وهي حصه * ومايهم من آثار ومآسيتهم من
 سوان^١ وبها فواكه واشجار سمع وبسدي وليس سلك المواسي بدين * الأ
 ما بمدية لاشره فكيفها منه كثير * وليس بجمع الجمال بحسب الأ ما
 بالصورة والسيروان وما بشارحاسب^٢ وهي بكنل فليلد عبر أنها لغربها من
 العراق حياض وجميع أهل قم سعه لا تكاظمهم احد والعالم منهم العرب^٣
 وقاشان مدينته صغيره وسأوها وساء^٤ ثم الطين وسائر ما ذكرنا من مدن الأعمال
 سوى الرق فأنها بالخص^٥ وجميعها لغلاب مغاربه^٦

وليس بجمع الجمال بصغيرة ولا نيرة ولا اتصال بشي * من
 البخاره السنه ولا نهر بخري فيه السم من عمر البيرس انقصت^٧ من جمال
 الكبريه حانته من نواحي ارمينه على جمال داس^٨ ويعرفان بالرائس وكاتبها
 وان كانا من الكمال يخرجان فليسا منها لأتينا اني بجله بعتان وفيها
 بقعان ورايتهما جميعاً ومخرجهما من جمال الكبريه التي من ادرساخان
 ونواحي الموصل^٩ والعالم على هذه المدن المذكوره والنواحي الموصوفه =
 الكمال الشافقه العالمه والاعمار الصعه المبعده إلا ما من فمدان الى الرق
 الى قم فان الكيال بها فليلد^{١٠} وأدى بخصط بالكيال * فمن حد شهرور^{١١}
 الى حلوان والشمره والسيروان والنور واسمها وحذ فارس راحتها على قاشان

وشرب أهلها P. ٥) حصه P. حصه Antea ut videtur scriptum fuit
 الى L. Deinde P. فسن وبسدي P. ٦) عن الانار وسبها نسانهم سوانى
 P. ٧) بشارحاسب L. ٨) الكثير العرب P. ٩) لاشد L. ١٠) Uylenbroek
 Conjectura addida. ١١) Conjectura addida. P. ولسانهم بالفارسيه add.
 Conjectura sup- الموصوفه P. ١٢) داسى L. المقصود
 المصعبه - الكراد In L. male hic collocata sunt verba infra sequentia

الى حمدان حتى ينتهي الى فروبين ونواحي الدنيليم * ويسمى التحبال * الصعد
من حدّ سهررور الى آمد ممسا بين حدرد ادرينجان والتخريرة ونواحي
انوسن وهو من طولها ورثما كان عرضها في عصر موصع الثلاثين فرسجا
الى الاربعين وانفس واريد لا يرى فيها مرجله واحده في سهل وهذه التحبال
مسكويه مأهولة بالاكوان الخنفيدية والايثه * والمثرائيه وعمرهم من اكران شيررور *
ويسمى انجيل في ادرينجان من وعمر وسجل وجمل الى جمل انوش * على
جبال التخريرة * واسائل هذه التحبال من نواحي سهررور الى نواحي فاسان
وحدرد حورسان بعري بالمائتين * ماء انكوه وماء النصيه * واما سدس حمدان
الدنيليم الى الدنيليم ان كانس قائمه بالعمية وبها ملوك وكان اتقانها واحدا
من عهد المشرى بجمال طرسمان وخرجان ومن عهد المعرب بجمال ادرينجان *
وليس بينهما حاجز بسدكف اثرا تا به وقد اصعبت الدنيليم في عصر وهب
الى عمل حراسان ومرة الى ادرينجان * والرى مديسه ليس بعد بعدن
بالمشرى مديسه اعمر مما الا ان نيسبور الر ممها عرصه واصبح رعد فلما
اسماك انمة والتحصن والمسار والعمارة فيي اعمر ومقدارها فرسج ونصف في
مثله * وانعمب على بنائها انوس * * ومن التحبال المذكوره بهذه النواحي *
جمل ذنوتند / جمل مربع حشى يرى صما بلعمى من خمسين فرسجا
لارباعه وما بلعمى ان احدا اربعه وبنيت عند باخراج كمره من ان
السخره من * جمع اذتار الارض باوى الده * وجمل بيشمون جمل مربع

الأول * Supra p. 144, 8 habet ولاديب * L. * b) Iterum conjecturam supplevi. c) اسلاوسه. ubi recepi ex P., quod nunc revoco. d) * L. انفسمى * L. * e) بعض بناتها بالجنس والحقائق ولاهملها P. * ه) عيبه et deinde باليهاميين
مذاهب متكلمه * وما لم اذكره فهو اما مديسه صغيره او قرية كمره مسويه
A) Secundum Cod. Ist. C. distantia 75 Par. (L., p. 144), secundum F. 100 Par. Hic
addit, praeter ea quae habet C., semet ipsum vidisse montem ex Ispahan:
في * L. * f) وانى تصعبا ان كيه ار نوديك اصعبان مشاعده سده است

لا يرمى إلى ذروته أيضاً وصرفك الحاج من نيسابور إلى حلوان نكتته وثى
 بعضه ووجهه من اعلاه إلى اسفله املس* ويكون من الرى إلى حلوان بهذه
 الصفة حتى كأنه مكتوب* منه مقدار فاماب كثيرة من الارض* ويوم بعض
 الناس واظنه عمرو بن نجر النجاشي من كتاب السلطان انه وهو كتاب نفس
 له في معرفه الامصار ان بعض الاكاسرة اراد ان يتخذ حوى* هذا التكميل
 موضع صور لسد على سلطانه وفوته* وعلى طير هذا الجبل ما يقرب
 من الضرب الواحد إلى الثمان مكان يشبه العار فيه عين ماء بحرى وهما لك
 صورة دابة كاحسن ما يكون من الصور وسرعنوا انه صورة دابة* كسرى
 المسمى شندار* وعنه* كسرى متوراً من حاكبه* بصورة امرأه سيرين فى*
 10 سقف هذا العار* واحسبى من رأى فى هذا التكميل على العار من قوله
 بمسيرة بعضه صورة مكعب ومعتم وصبيان من حاكبه* وسد معلمهم كالسمر
 * الذى بصرب به* وانه رأى همالك مطلقاً وتلحاحه قائم وقدره مصنونه
 على اناى معموله مصنونه وسد التلحاح معرفه* من حاكبه* ونس بهذه
 المواشى جبل مذکور مشهور عبر ما ذكرته وحمل سنان* المعدل على
 15 مدينة اردبيل عملى اعظم من نساوند غير انه سقط من التكميل الى*
 بصاقه فهو يرى فى دون مرله من العلو والسمو وما رايت من رعى ذروته*
 وجبل الحارث* سنجبل اعظم منهما* وحمال* الخرمند حمال مسعد* فيها
 الخرمند وكان نايك منها ولهم عراقم مساحد وبهراون القرآن وسقول علمهم
 فى حلال ذلك انهم لا يدسون فى الماضى مدس عبر الاماحه*

g) In marg. h) P. بحرى. i) P. add. ج) حرد. P. add. P. additur
 صورة كسرى P. سمندان L. * f) L. om. * e) نلم يسطر
 P. add. h) يومى لضرب الصبان P. d) L. om. * k) مذكور فى التكميل
 Quod L., p. 2. 3 g ex E. an- m) لى L. * n) Quod L., p. 2. 3 g ex E. an-
 notatum est, confirmatur mappa Armeniac O., ubi الحارث appellatur ماسك كوه
 Uno p) بحمال L. * o) نايك كوه كوحكى nomen habet الحويرث et بورك
 puncto delicto q) مع legi potest, quod magis convenit cum lectione i. مسمعد.

وتفرد أهل هذه المواحي الذهب والفضة جميعاً والعالم على نفوذهم
الذهب، وأما أورانهم ثلث من هملان والماعلث أربع مائة درهم * ولا
اعلم بجمع البلاد معدن ذهب ولا فضة غير أن بطرب اصبيهان معدننا
للحبل مصاصنا لفرس، والعالم على أهل الحمال كذا في عهد العجم وعلى
مطعمهم الناس وما يكون منه حتى أن حبيهم يستعمل إلى العراق وفرنس *
وعبرهم من المدن وبوتغ بلخورد * فمما الدوان منها ودار الامارة بها
في ولسا هذا هي بالرق لأن ملكها انا على الكسبي بن بوبه عد قتل بها
واسموتنيا وهي باجمعها له * وفي هذه وحمانيها واصنا الله وبرفع اليه منها
ومن الرحل * امحاربه لعمد اصبيهان من ارض درس انا الف دينار *

10

الديلم

فأما الديلم وما يستعمل بها فمن ناحية الجنوب درويين والقرم وشي * من
ادريستان وبعض الرق ويتصل بها من حيد المشرق بقية أعمال الرق وندريستان
ويتصل بها من * حيد الشمال بكر انكزر وهي المعرب سي * من ادريستان
وبلدان الران وقد سمى الى ذلك ما يتصل به من * حيد الروينج
وقادوسان / وجمال درن وخرجان * وأما بكر انكزر * فقد اوردت صورته ودايتها *
* وهو الذي يلي صورته انديلم * واسمها بدريتها على حبيها ما يتصل بها من
بلكة امواحي اسي لم اذكرها ولا صورتيها *
فأما ناحية الديلم فتصل وحبل فالسهل للحبل * وهم مفرشون على سبط

e) Mals Uylenbroek h. I. addit بذلك نهلاكه quae verba pertinent ad finem
descriptionis urbis (supra p. ٢٣٣, 14). d) الحمال. c) Sequuntur haec verba
cum signo defendi. * L. الرحل. * L. * وشمي سميت بحيدنا كما في * L. *
* L. Haec in * L. * الروينج وندريستان. * L. * الحبوب ايضا
(qui Codex h. I. negligentissime est exaratus) post حبيها sunt posita. * L.
* L. et P. * Hic sequi deberet mappa Dailami. * L. * et mox * L. * وسبها
للحبل

بمكر* انكرور بفتح حبال الذهب والفضة للدينم وهي جمال مبيعه
 والمكان الذي به* الملكة يسمى القارم* وبه مقام آل جستان* وبها سد الذهب
 فمهم وزعم ابو بكر محمد بن ذريرد ان الدينم ساقعه من يمي صفة وباحيتهم
 كثيرة الشاجير والعياص وانكر ذلك للاجمل* في الوجه الذي يلائل الماكر
 * وطبرستان وراهم* مفرشه وهم اهل راج وسواتم ونس عبدخم من الدياب ما
 يستقلون بها ونسائهم مفرد عن اعراسه* والاراسه* وهي بعض الاجمل
 ساقعه بكالف لسائهم لسان الاجمل والدينم والغالب على حلقهم السحابة
 وحقه السمر والعاجله والتليس والندار* وعند الممالا والاكران* وكان الدينم
 نقاراً نشتي رقتهم التي انام الحسن بن ريد بن محمد بن اسماعيل بن
 * الحسن بن ريد بن علي* بن الحسن بن علي بن ابي طالب عم فوسخاتهم
 اعلوئه واسلم بعضهم وميم التي بومما ١٥٥ نقار* والنرونج* وجمال فادوسمان
 وفارون هي جمال مبيعه ولكل حمل منها رقتس والعلب علمها الاسحار العائنه
 والعياص والعماد وهي حبسه حديثاً فانما جمال فارون هي فرو لا مدينه لها
 عمر سهار* على مرحله من ساربه ومسفر آل فارون نموتج نسوي ثريم* وهو
 موضع حصينم ودرخاترتم وبمكان ملكهم بموارث اصحاب الاجمل المملكه من
 انام الاناسره* وجمال فادوسمان* جمال مملكه ورقتسها نسكن فريه نسوي
 زم* ونس الاجمل فادوسمان مدمر وبها ونس ساربه مرحله* فانما جمال
 رويج* فانها كانت لرعائهم بملكويتها وهي هذا العصر هي لملوكهم وهي نس
 البرق وشمسمان فما كان من حبه البرق من حدود البرق وما كان من حبه
 شمسمان من شمسمان* والمدخل الى الدينم* من شمسمان على شالوس

a) *L. et d) روقبار I. انطرمي *L. e) كان سه عدد P b) بكمور *L. *L. a)

والندا *L. b) والاراسه والاروسيه P. p) وراهم P. r) للاجل P. *L. et P. o) حسان P.

فادوسمان et mox والنرونج *L. k) ريد بن الحسن no. ٥) Ibbn 'l-Atbír, VII, p.

فادوسمان et mox فادوسمان *L. *L. s) نربن *L. *L. m) سهار *L. Fortasse l)

*L. p) رويج منصور دير من كورند Cod. P. addit. *L. q) ريم *L. o)

البرق *L. malo q) رويج

وهي على بحر البحر ولها معه ادا اسودف منها بانشخصه لصعوبه المصلك
على الديلم الى طبرستان* ومن هذه الحاصل من حقد الديلم الى استرآباد*
والى البحر اكثر من يوم وربما صلبى حتى يضرِب الماء الحاصل فدا جاء
البحر من* الديلم الى الحاصل* اضع حتى يصير نسه ونس البحر مسيرة
يومن واكثر*

ونواحي قرسي والدي* تحصل بها من امدن انهر ورتخان والظانقان* وبمصل
بالق الخوار ولسنه* وودنه* ويقع في قومس سمنان والدامغان وبسطام*
ويقع بطنطبرستان امل ونايل* وسالوس* وكلاز والرويان ومسله وبرجى وعم
الهم* وماقنبر وساربه ونسند* ويقع في عمل جرجان خرجان* واسترآباد
وابسكنون ودهستان* فلما حصل* رومج وفادوسان* ودارن فلا اعرف بها*
مدينه ولا مسوا عمر سهار وهي في حمال فارس*

واعظم مدينه في هذه العاصيه اثري ودانك ان تلولها فرسخ ونصف في
منله وهي مدينه بناؤها من نسن ووسعمل ممعا البحر والحص ولها حصن
حسن له ابواب مشهوره منها باب نائى* ويخرج منه الى انحصال وانغراف
وباب نيلسان* ويخرج منه الى روس وباب كوفك ويخرج منه الى طبرستان*
وباب هشام يخرج منه الى قومس وخراسان وباب عم* يخرج منه الى قم*
وهي اسواقها المشهوره روده* ودامغان ودهك وبقراناد وسارنانان* وباب الحاصل

*L. e) والرى *L. d) الحاصل *L. c) الى *L. b) سنان اناك *L. a)
et deinde نائل *L. f) ومنه om. copulam ante. Deinde om. copulam ante. infra , يسليمه
Ad I., p. ٢.٩* وكلاز والرويان ومسله برجى وعمن ايم *L. g) يسالوس
*L. i) ويقع *L. h) برجى et برجى , برجى F , برجى et برجى O. aldo;
Vid. ماحا *L. j) رومج وفادوسان *L. k) وسارآباد om. Deinde habet
Ex littera nitima في videtur orta
نيلسان et نيلسان Cod. F. نيلسان *L. m) ويخرج vocis sequentis و
et deinde روه *L. o) ومن infra , مسى *L. n) نيلسان et نيلسان O.
وسروس وان *L. p) ونيلسان

وناب هشام وناب سوس واعتمها الرودة وبها معظم المكبات والغضبات وهو
 شارع عريض مشمس الكباب والاسه، ولها مدومة فيها حصن وفيها مسجد
 الجامع واكثر المدمنه حرات والعمارة في الرض ومناهم من الآبار ولها ايضاً
 غني ولهم في المدينة بهران للشرب يسمي احدهما سورقي * ياترى على
 * رودة والآخر انكلياني ياترى على سارنانان * وميها سردهم * ولهم فني كثيرة
 ما يفصل عن سردهم * وينفرح الي صناعم * ويعودعم الدراهم والدياسر ورثهم
 ربي العرافي ويرجعون الي مرده * ولهم دهلا وبحارب وبها قبر محمد بن
 الحسن العله الكوفي ودير انكسائي والقراري المساجم * واما مدينة الكوار
 فهي مدينة صغيرة لظعه نحو ربع ميل وهي عامرة وبها ناس يرجعون الي
 ١٥ سرو ورواب وعلم وداناب ولهم ماء حار يخرج من ناحية دناوند * ولهم صناع
 ورسايف وحال حسنه * واما دنمه وسلمه * فهما من ناحية دناوند وهما
 مدينتان صغيرتان اصغر من الكوار واكثرهما دنمه ولهما * رروج ومياه ودينانين
 واعيان كثيرة وحوار * اسد سلكة الواحي دنه * وللقى سوى هذه المدن
 حري سويد في العبدد على هذه المدن كرا ميل * سدا وراس * وارثوية
 ١٥ وورمن ودره ووسمن * وعبر ذلك من اعرق التي نلعي ان فيها ما يريد
 اهله على عشرة آلاف رجل * ومن رسايفها المشهورة اقصران الداخل
 والقتارج * وديران والسن وشاوند ودينا * ورسايف فوسمن وعبر ذلك * ويرجع
 من البري مما دخلت الي غيرها الفطن الذي يحمل الي بغداد وادريمتان
 وغيرها والتمب المنيرة والابران والاكسه *

١) ساربان * L. * ٢) كاري ساقي O. سورس Cod. P. سوريمي * L. * ٣)
 دناوند * L. * ٤) رودة * L. * ٥) Hæc in * L. desunt. Cf ad I, p. ٢٨٤. ٦) P. * L. * ٧) Vid. ad I, P. et Edrisi,
 II, p. ١٥١ lectionem confirmant, ut quoque P. qui habet وادي كماره وادي
 ميني است ودران وواحي وانراف فمبح سهري اران سردر نبي باشد
 ٨) * L. om. ٩) واسونه وسرن ودركه ووسمن * L. * ١٠) سندر وراسمن * L. * ١١)
 De primo nomine vid. I., p. ٢٩٤. Cod. P. habet ديمان et ديمان O. ديمان.

وليس تكسب هذه المواحي نهر دجيري فيه المسعر * وأما النجبال فهي
 حد عمل الري دسماوند * وهو جبل رابته انا من وسط زوده بالري ويلقى
 أنه يري من قرب ساوة وهو في وسط جمال نعلو فوقها كاسطنة وبسجسط
 بالموضع الذي يعلو عليه نجر اربعة فراسخ ولم يصح عندي ان احدا ارفاه
 الى اعلاه ويرتفع من قلته دحان دائم اذعر كانه وحوالي هذه القلعة ذي *
 منها قرية دبران * ودرمه وبرا * وعبرها من اشري وكان على من شروين
 الذي أسر على والذي حنكون منها يطلع به انكامل اني ان دسقة نفسه
 الى ملكه حراسان فلم يسعداه اقدر * وانقله اشي يرفع على بعد دسماوند *
 جبل افرع وليس على ما دويها كسر ساجر ولا نبات ولا دهن سائر انكامل
 وبواحي الديلم وما متصل بها من جبل اعظم منه *
 10

وقوس اكر مدينه بها اندامغان وهي اكر من خوار الري وسمنان اصغر
 منها ويستقام اصغر من سمنان واندامغان فذلله الماء وهي مقبلة العماره
 ويستقام اكر منها عماره * واكثر مواكده وانكامل من عواديتها التي العراب شي لا
 كسر ويرفع من قوس / اكسب مبروجه بجمال اني الامصار وهي فاشمه اني
 جميع الارض * وقوس مدينه علمسا حصن وداخلها مدينه بعدة عامها *
 15 حصن ومسكن الكامع في المدينه الداخله وهي مدينه ماريها من السمه
 والآبار وليس بها نهر الا نياه صخره للسرب وقد ذكرت انبا لا يحصل عن
 شربهم وهي حصنه مع قلعه مانتها ويكون مقلدونا مقلدا في ملكه * وانهر
 ورتجان مدينتان بعد ان حصنسان * فنسونا الفناه والاشجار والروع وربكان
 اكر من انهر غير ان اهل رتجان نعلب علمهم العله والنجمال *
 20

وظهرستان اكر مدينه آمل وهي مسهر انولاه في هذا العصر وكانوا في
 قديم الزمان يسكنون ساوله وبسرجمان باد كسر انمناه وامبار والاسجار

ونسوا * L. * L. sine punctis. * L. المقطعه * L. * دسماوند * L. *

وذكر دستقام مبرو Cod. F. tantum habet * L. p 211 δ Conjectura addidi, cf ad I, p 211 δ

* L. * P. حصنسان * L. * على * L. * قوس * L. * مزار في بامكند

موجود عنهم P. add. ووانكامل

الكحليلة العظيمة والعالم عليها العياص وكثرة الأشجار وعلى انقيتها الخشب
 والعصب وهو اعلم كثر الامطار شمسهم وصيفهم واستطاعتهم مسنة، وآمل
 اكثر من هرون مسسكة العبارة ولا اعلم على قدرها اعبر منها في نواحيها
 ويرفع بعضهم تهرسان الاريسم ويتكامل منه الى جميع الآفاق وليس في
 جميع الارض من ملكة الاسلام والكفر ناحية مغارب طهرستان في كثرة الاريسم
 وبها من الخشب الكحلج والكرم وما فاربها من حبس الشمسار والشواحت
 ما ليس بمكان عليه، والعالم على اهلها ونور الشعر واقتران الحواحب
 وسرعه الكلام والكحلج والتلمس وعلى، نبعامهم حمر الارز والسمك والثوم
 وكذلك النديلم والكحلج، ويرفع من تهرسان احدى من، الشباب الاريسم
 والاكسمة الصوف المصنة والسكرانات انعكسمة وليس بعضهم الارض اكسمة نبع
 صمه اكسمةهم ودر كاديم وهنارهم عبادا كاد بالذهب تهي كما بفارس او
 اردن تقابل، وليس بعضهم تهرسان نير دجري منه سعة الا ان النحر
 منهم قريب على اهل من نوم، ويعمل تهرسان مما يدل على وشرايات وسانك
 سادحة وهداية وليس لدتها نثير قدا الى بقا مغرب في ثمانهم وثمانهم
 15 كعنى صعدة وصعدة، فبه صغرة ولما يعمل منه حوفر حسي وسدحسمة اهل
 انغراي، وتنان تهرسان صفع نفع نعلب عليها انمرور وهكل الارض
 وخرجان وحماتها واعمالها مصانم لتهرسان وهي مدينة كسرة دحلثها ولم
 ار في ملك المواحي لها نظرا وبماؤها من سم وهي اسس من آمل بوبه
 واهل متارا مع انه لا يخلو حرجان وهرسان في سماتهم وصعهم من الامطار
 20 الدائمة انكسرة العظيمة المؤيد الضخيرة، اعانعة كعنى الاشعال والصادة، دين
 الاعمال وكان اهل حرجان احسن وبارا واكثر مروة، وبسارا في كمراتهم، فهلكوا

et habet deinde وربما اتصل انمدر سمه حرذا فلا يرون فيها انسمس P. add. ٥)
 c) Expuncta Correxi ex P. واهلى *L. ٥) استطوحتهم مسسمة بالفرايميد
 L. ٥) اعراب P. add. الفعرة P. ٥) العادة P. ٥) الخشب و sent
 Sic P. et I., *L. ٥) عن السمهمات من P. ٥) والصادة ut vid.
 صودة

وهلك المديسة إلا الأولى * وفي فطعتان تدعيان بحر دحري كندر الماء عظيم في
 السبأ وعلمه معتبره معقدة * من الفلجسي من حرجان * وحرجان الفلجسي الشريف
 من المهر والعربية بعرب بنگراناد وهي اقل من حرجان * وكان اكثر ما يعمل
 الاذنين بها واصل ايريسم ثمرمان من حرجان لأن درره هي كل من يوجد
 من حرجان ولا يخرج من نوز سمرمان حورجمد * وفيها ماء كمره وصناع *
 عربيه وتم على هي امسرى بعد ان نادر ارضي واعزاي مديسه اجمع ولا
 اصبر حتمًا على مقدارها من شرجان وذلك ان به الملتح والمنكح وفوائده
 انصروف والتجروم * والسمون واندمون وسائر العقول وكس لاغلبا مرده / سارون
 منها وتاجلن انفسهم بها ونسبتي للاحلال * المنكحوده صقدهم * حور
 انسلتان * واحتملات انفسان علمهم وعترجم * عما عربوه وبها ادم لري عما *
 عبادوه وحرج * مديم رستل كسرون معزرون ناسرو كالعمركي قد حسب امامون *
 وكان من اهل العلم والادب بمدين * يهودهم * يهود سمرمان الهندان والدرام
 وشمه سته. نذ دقه وتلك سمرمان وابري وتومس ماء فلاب فان درهم *
 وانحرجن فرصد على انحرج * ر ليو. مما ابي التحير وفان الوب وانكحل *
 وانكلم بعد ذلك يعرف تاساوي مديسه صانحه ثمره * اليهودين واماموس *
 وامس ناصح النواحي امداكوه * حده اقل من آسكنون وكان لهم رنانك
 بعرب اريدك دغيمان مديسه * ونسب مدم وهي نعر للقرت الابراي وقد سرب
 من الاحتمال شرب بمسب دهور * دشتلي حيد حرجان بامعده اسي نلي
 حوارم وميا دحتمم * الادراك * واعانها على اعمال حرجان الاحمل والفلاج

وهذا بحر انجمع وانفصت اموات وغاب ارمه من احتمالات الولاه P a)
 P. b) وحرجان حديان Beude habet وحورجم ندره الامتارات واحتمالات
 f) P * L om. e) ولا يبرج d) P. add صا e) P. add. سالتا حاتم من
 Lector subscrip. دل انيلا P ironice A) P. والحلم والاحلال P. d) مرؤان
 * L. k) وحديب دسجمر لما دحري علمهم P Sequitur in a) حور
 دحري P n) * L. om. m) كد وير حتمه مامون بودي Cod. N. j) ويخرج
 * L. r) P. add صا g) P. add etc اليهودين P) P. الاحمل * L. o) سمرمان
 باجمع

المتبعة^٥ ونها عن الفلاح في وقتها هذا مما لم يصل الي وشيكر بن^٦ ديار
ولا خرج عن مد اعلاه اكثر من اربع طلعه لكل فاعه منها الصغره والتضعمان
ولمن^٧ بملكه حرجان^٨ منهم مال يقصده^٩ ورثها منهم^{١٠} اعقبهم عن^{١١} ذبح ما
بحسب عليهم مذبأ ولا يمكن تترك اكثرهم الا المسامحه واحدا ما^{١٢} يتمش على
الرفوف وانا عقيم دعوا^{١٣} عن اعقبهم لانه لا يقدر على معطاهلهم^{١٤} وحرجان
وطبرستان مديسان من عملي حراسان والري^{١٥} جرتما علب عليهما^{١٦} اصحاب
حراسان فدعوا لآل سامان^{١٧} ورثها علب عليهما اصحاب الحسن بن نويه فدعوا
لآل نويه بها وسماي ذكر^{١٨} اربعاعها واموالها^{١٩} *

ذكر المصادقات بها الثلثون من الري الى حدود اذربيجان من الري
١٠ الى قرويس ٤ مراحل ومن قرويس الى انهر مرحلمان ومنها الى رنجان بومان
صعبان^{٢٠} ومن اراد ان يريف بالفضل لم يمتد على قرويس ومنه على يرداناد
من رسد^{٢١} نسمي^{٢٢} * واشريف من الري الى دواجن الكمال من الري
الى فسطنه مرحله ومنها الى مسكون مرحله ومنها الى ساره^{٢٣} ١ راسج^{٢٤}
وحاوه رثما اربععت حتى اعمال الاحمد^{٢٥} ورثها نثب^{٢٦} ابي ابي^{٢٧} ومن ابي
١١ الى تبرستان من الري الى بربان^{٢٨} مرحله حصه وهي بربان الى نامهد^{٢٩}
مرحلة كسره ومنها الى اسك مرحله وهي اسك الى بلور مرحله^{٣٠} ومنها الى
كناركة مرحله وهي كناركة ابي فاعه انلار مرحله ومنها ابي ترست مرحله^{٣١}
ومنها الى آمل مرحله^{٣٢} * ومن الري الى حراسان على قوس من الري الى

عليهم مال كما مقاطعات P^٥ ولكل من P^٦ من ل. *^٥ P. المتبعة. ^٦ P. om
بشر بالريف والمدارة (والمدارة ل.) وان عتوا P. *^٧ L. om. ^٨ P. om
ارباعها واموالها. ل. *^٩ سامان ل. *^{١٠} hic et deinde. ل. *^{١١} منهم
et بربان ل. *^{١٢} جهار ترسك Cod. F. ^{١٣} رسد ل. *^{١٤} دودانار ل. *^{١٥}
كناركة Haec omnia ex I., p. ٢٥ addit, recipiens ^{١٦} ل. *^{١٧} حاشد ل. *^{١٨} بربان
ترست quia Cod. O. habet كناركة. In Cod. F. hoc stinerarium desideratur. Forma
(تبرستان). quoque est in Cod. O. (delentur igitur lectio Ous.

أثريديس مرحلة وهي أثريديس التي كهدء* مرحلة وهي كهدء التي حوَار مرحلة
وهي حوَار* التي قرية الملح مرحلة وهي قرية الملح التي رأس الكلب مرحلة
وهي رأس الكلب التي سيمان مرحلة وهي سيمان* التي غلبانان مرحلة وهي
غلبانان التي حرممكون* مرحلة ومنها التي اندامقان مرحلة ومنها التي
انجدانه* مرحلة ومنها التي نانس* مرحلة وهي بلش التي مورخان مرحلة*
كسرة وهي مورخان التي قفدر مرحلة وهي قفدر التي أسدانان* مرحلة ومنها
التي* نسامور واسدانان من نواحي نسامور وأول عملها* والثفريه من
نيريمان التي حرجان فمن أمل التي ملة فرسخان وهي مدنه ومنها التي
رحي*^١ فراسج وهي رحى التي ساربه مرحلة وهي ساربه التي نارسب*
مرحلة وهي نارسب التي اندان مرحلة ومنها التي نيمسده* مرحلة ومنها التي^٢
أسرأان* مرحلة ومنها التي رباط حصن مرحلة وهي رباط حصن التي حرجان
مرحلة، وهي* أراد أن يخرج من أمل التي منقهر مرحلة ومنها التي* ساربه
مرحلة ولا يكون انقرب على رحى* بهذا* انعمد وأما دكرنا انقرب
الآخر لأن تمه مبره* وانقرب من أمل التي اندلم فمن أمل التي نابل
مرحلة وهي نابل التي ساتوس مرحلة حصنه* وهي ساتوس التي قنار مرحلة*^٣
وهي قنار التي الديلم مرحلة* وهي أمل التي النكر التي عس أنهم* مدنه
مرحلة حصنه ومنها نهر يابى من أمل* الثفريه من حرجان التي حراسان
وهي حرجان التي دمار راري مرحلة وهي دمار راري التي املوبلو* مرحلة
وهي املوبلو التي اجمع* مرحلة ومنها التي سمداسب* مرحلة وهي سمداسب

a) *Pagus foeni*. Cf. ad I, p. 170 k. O. et F. habent نيمسده ut C. et E.

quo lectio quoque bona esse potest b) Haec omnia ex I. et Edrisi addidi.

c) *L. حرممكون. Cod. F. habet حوَار. d) *L. انجدان. e) *L. sine

punctis. f) *L. اسرأان et mox اسرأان. g) *L. add. نواحي. h) *L.

i) *L. سارسب. Cod. F. سارسب. I, p. 171 ult. نانسب. j) *L. برديحي

وقدأ. k) *L. اوران نكرج التي منقهر التي ل. m) *L. اسرأان. n) *L. منه

ملونف. Cod. F. habet املوبلو. o) *L. انهم. p) *L. اجمع. q) *L. سمداسب

r) *L. اجمع. s) *L. سمداسب. Cf. L, p. 170 f, quibus addo: F. سمداسب.

الى أسفرائين مرحله * والطريق من حرحان الى فومس من حرحان الى
حبيبه مرحله وهي واد له فريد حسنة ومن حبيبه الى بختنام مدينة مرحله
ومها الى وسط فومس مرحله *

وأما ارتفاع حرحان بعد احتمالاتها في ولسا هذا وحمانياتها لمبعشور بن
* وتمييز من دياره النخلمى وما هو من صمها من الخسار والسمالات وحقوق
السفان وما يوجد من المراكب الواردة والصادرة في بحيرة نرسمان والطراف
انحلال من سنة الف دينار الى الف درهم وارتفاع نرسمان عمر
محمول لأنها في بلد عمر انسان وعلى ما تقدم من ذكرها وكانت دديما
كحرحان *

بساكر النحر

وأما بحر النحر فان سرفته بعض اندلثم ونرسمان وحرحان وبعض المعازة
ألمى من حرحان وحوارم وعربسه السراي وحدود انحر وبلاد انحر وبعض
معاة انحر وشماله معاة العرة بساحمه سنة كونه وحمونه النحل والندلم
وما داني ذلك *

وهذا النحر ليس له اتصال نسي من الساكر ألمى على وجه الارض على
شبه انمذة والاحتمال الا ما يدخل منه من نهر الررس المعروف بابل * وهو
متصل بسعيه بعض منه الى انكارج من ارض القسطنطينة الى الساكر
المحيط وهو ان رجلا ثياب بهذا الساكر لرجع الى مكانه الذي ابتدأ منه لا
يضعه مابع ولا يعاينه فاطع الا نهر يكلمه منه ويقع فيه وهو بحر صالح *

a) Sic quoque supra. Ibus '1-Athir semper ربار (VIII, p. 131, 141, 149, 157)
et sic quoque Melganof, p. 58. b) P. habet مائى يصلح حرحان يصلح مائى
الف دينار عند عمارتها وكذلك نرسمان والنوم فما انى ان هذا القدر
c) Hic sequitur النحر * L. saepius. يحصل لتداولها نسي السلطاني
cf. Jacut, II, الررس. e. في الررس. P. الررس. L. * e). وهذه صورة دبحر النحر
اليه وomisso مديب L. راجع P. f) P. pro his والكر والررس. g) P. صالح * L. h)

ولا مد له ولا حرر مظلّم فعرفه بخلاف ما حرر القلزم وعرفه لأن فعرفه فنبس آخس
 آس* ويذكر فارس يمشى في* كشمير من* بقاعه أرضه تصفو ما داحمه من
 الكبحارة النصب ولا يربوع من هذا السكر سي* سوى السموك ويتركب فيه
 للمكارة من أراضي المسلمين إلى أرض الكجور وهو فيما بين الزان والتجبل
 وطبرستان وخرجان* ولمس منه حريرة مسكونة فيها عماره كما في غيره حرائرة*
 فيها سكاّن ومناه ومدن وألدى منه من الكجور كما استجار ومناه وتم نسكها
 في الاسلام أحد منها حريرة سناه فوده* وهي كسرة بها عمون وإبهار واستجار
 وعصا وديوات* وحس* وأنها حريرة خذو* الكجور* وعرفه بحرية أناب* وهي
 كسرة أيضا فمينا عصا واستجار ومناه ويربوع منها القوة وتخرج منها من
 نواحي تزدعه مساجد العيون وتسلموها وتكتمل منها ديوات من نواحي يزدعه*
 وسائر المواضع القريبة منها فمصرح عنها لمسلم*
 ومن آسكون أتى الكجور عن الشمس على شطّ الكجور لا يزيد ولا يمدد

سوى موضع من آسكون على خمسة عشر ميلا يسمى دحسان كالفريد فيها
 قوم شاه وثي منهم عمور وما الكجور بهذه المساحة فصر انعر وهي دخله في
 الكجور فربور منها السعس في فمجان الكجور ويقصد هذا الكجور حلف*
 هظم من المواحي فيهمون به نلصمك ولا اعلم غيره مكانا يقم به أحد الأ
 سناه كويه فأنه نعمه به نائمه من الأبركة وهم فربور العبد بانعام به لاحتلاف
 وجع نس العرته ويسمهم دبعبعوا عنهم وأتحدوه دارا وماوي ومنه مرعى ولهم
 عمون وهذا المكان عن يمين هذا الكجور من آسكون* ومن آسكون
 على اليسار أتى الكجور عماره مشتملة الأ سنا سيرا من باب الابواب والكجور*
 وذلكة أدكك ادا احدث من آسكون على حدود خرجان ودمرسان والديلم
 والتجبل يدخل في حدود الزان وادا* حرتا موقان التي ناحية باب الابواب
 على مسرة بومس من بلاد سروان شاه وعمله ثم* إلى ناحية سمندر اربعة

سناه كويه P. ut vulgo. a) P. et I. الماكارة. b) P. اكر. c) L. اسف * a) Cam nostro facit Edrisi. f) Ex P. addidi. Nomen autem exstat in mappa. Cf. supra p. ٢٢١, 8, ubi videtur legendum (vid. ann. c) وحريرة
 وحريرة L. وحسن. g) L. * h) L. ادا; vid. ad L., p. ٢٢١. i) Conjectura supplevi.

أيام فهو عبارة أيضا ومن سمى إلى ايل سبعة أيام مغارة * * * ولهذا البحر
 ربه ما حمله سياه كونه يتخلف على السفن اذا احدثها ربح هناك أن ينكسر
 وادا انكسرت السفن هناك لم يسهلها جمع شيء منها من الاتراك فأنهم
 يسمون عليها *

* وأما البحر فاسم الافليم وتخصه يسمى ايل وائل اسم النهر الذي يجري
 اليها من * الروس وتغار ونهض في بحر الكور * وائل قطعان فلقطعه على
 عربى هذا النهر المسمى ايل وهى اكبرهما ومنعه على شرفيه والملك سكن
 في العربى منها ويسمى * القنعة العربى ايل والشرفه * حرران * ويسمى الملك
 بنسبهم * بك ويسمى ايضا ناك * * والقطعان مقدارهما في الطول نحو فرسخ
 10 ويتخذ بهما سور عمر اثني عشر معرسة الماء ودمهم كالحركاهات من حشب
 * وحركاهات لسود الا سنا سمرا * من نبي ولهم اسواق وحمامات ومنها *
 حلق من المسلمين يقال انهم سريدون على عشرة آلاف مسلم ولهم دحو
 ثلاثى مسخداً وحصر ملكهم بعدد من ايل اربع النهر وحصر * من آجر وليس
 لاحد من آجر دونه ولا يسوع الملك ذلك لعمره ونسور الملك ابواب
 11 اربع منها الى * ما نلى النهر ومنها الى ما نلى الصخره على ظهر هذه
 المنبج * وملكهم يهودى وسفال أن له من الحساسه دحو اربعة آلاف رجل *
 والحرر مسلمون وبنجارى ويهود * وشمهم عسقة الايثار وائل الفرى اليهود

a) Conjectura supplevi. b) In *L. hic deest, legitur post البحر loco vocis
 الرئيس ووصل جمع هذا النهر P. *الميم. c) P. *الميم. d) P. *الميم. e) Conjectura addidi.
 من اذلمام لا تعرف احد اونه ولا وصل الى مسعه
 coll. p. 1f, 22 et infra p. 2al. Contra P. habet حرران ويسمى حرران
 f) Secundum I.; *L. حرروان P. حرروان *L. حرروان. g) *L. حرروان. h) *L. حرروان. i) *L. حرروان. j) *L. حرروان. k) *L. حرروان. l) *L. حرروان. m) *L. حرروان. n) *L. حرروان. o) *L. حرروان. p) *L. حرروان. q) *L. حرروان. r) *L. حرروان. s) *L. حرروان. t) *L. حرروان. u) *L. حرروان. v) *L. حرروان. w) *L. حرروان. x) *L. حرروان. y) *L. حرروان. z) *L. حرروان.

وأكثرهم المسلمون ألا أن الملك وحاضنه يهود والعالم على اطلاقهم احتلال
 اهل الاوثان يستجد بعضهم لبعض عند استغاثته واحكامهم بمصونها على رسوم
 قديمة بخائف دس المسلمين واليهود والمصريين، وللملك من الكعش اثنا
 عشر ألفاً مُتَمَتَمين رأساً ادا مات منهم رجل أُقيم عمره مائة وأمس نهم حترانه
 دائرة ولا ارزان معلومة بل سية نسمر بضل* البند في المدة الطويلة والاوقات*
 المبراحية اذا كان عليهم حدود او حريم* امر يكتسبون له، وابواب مال
 هذا الملك* من الارصاد وعشور استخبارات على رسوم لهم من كل نربون
 سائل انهم ولهم وشائف* على اهل الصيغ والمواحي من كل صنف مما
 يحتاج اليه من طعام وشراب وعمر ذلك* والمملك سمعه من التكتام*
 اليهود والمصريين والمسلمين واهل الاوثان وادا عرض لثمان حكومه* نصي تبها 10
 حوالات ولا جعل اهل استخبارات الي الملك* دعسه وانما جعل الي حوالات
 التكتام ونسبهم يوم انقضت* ومن اعانك سمر براسلونه مما تحترى* ودناهم
 على* ما يكون منهم مرد عليهم امر عند ذلك بما يعملون عليه، وربما
 حرق في* احكامه لسياسة* والتكرار* وبها ما حكاه المفضل وقد ذكرنا من
 يديه فقل ان المسمى صلى الله عليه وسلم يقول ان الله حذر اسمه ثم نوبل*
 رجلاً يوماً ألا والله بصرت من استشهدك وان كان كافراً ومن شرب ذلك
 * ان رجلاً كان له غلام وقد ساء وكان اعلام ناساً بائداً وكان لرجل وند
 من نفسه قد سعه بالسفر واستعد وكان الرجل يدعو ذلك الغلام المسمى
 بالسوق من استجار من حمرانه وفي انخلوة مع احواله واحداه فملك الرجل
 واند من العربة وكاتب الاسم اعلام لسعد الله من استخبارات ما كان ابو*
 معاذه به دنى وقد اسألك ان تريد لافض ما معك فاصل لي بماجمعه فورد
 على الوليد ما اسرع به الي مستقرة ودسرها التخصوم في ذلك والاحتياج
 بالنسب فكان اذا قام لاحدنا ما شد حسنه دائماً من استخذه حذراً الآخر

الملك * L. deat. d) P. نوبل. e) P. حريم. f) Ex P. et I., * L. add. g) * L. add. h) * L. add. i) P. حاكم فيه حاكم الملك. j) P. مصر. k) * L. add. l) P. fere ut L. سمعوا الله. m) P. كالحوا. n) * L. deat. o) P. حوا. p) * L. add. q) P. حوا. r) * L. add. s) P. حوا. t) P. حوا. u) P. حوا. v) P. حوا. w) P. حوا. x) P. حوا. y) P. حوا. z) P. حوا.

من تشبهت بما أدحضه وأكثر احكامهم مستند على ذلك وقال بهما التنازع
حولاً كاملاً واذا صار الامر عندهم الى ذلك وثى سائر بلدان الكفر حكم فيه
الملك دون غيره بما براه فاحلس الملك بعد سنة وحضر اهل البلد فاعيدت
دعواتهم كلها وشتمهم باجمعها فلم ير الملك لاحدهما على الآخر سبيلاً بجارة
* منه فقال نلاس اعرف من انك بالحققة فقال عزمه ونسب ادفع ما عرفته
لا تى لم اشأه فقل للعلام المدعى وانى تعرف من ابيك فقال نعم انا
مؤيبت دمه فقال على منه برمه ان وحدهموا فابى القبر واسرع منه بعض
عظامه النابذ وحى بها اليه فقال لىفصد العلام المدعى فصد ثم اتى دمه
على العظم فكان يمضى منه نمنا وسماً لا يعلف به ولا يقب عليه وفصد
* الانس وطرح دمه على ذلك العظم فمسده وعلف به فلأب العلام وعزوه ودعه
وماله الى الابن * ٥

تمسك * ل. * ٥) . رحيد aut بجار * ل. * P * ٥) . بهم * ل. * ٥) . ما * ل. * ٥) .

ان رجلاً من اهل حران كان له ولد وقد حضر في المناجزة فاحرجه ابي المتعار ولم يزل يحقره بالمناجزة
وتسمى بعد خروج ابيه عنه دماً كان له بحرجه ودخره فاحسنت بصبره
فما بدى له من اعكازه حتى دعاه دئمة فخره من ناعته ونالت عنه
الولد ومعام العلام في حده اثنان الى ان هلك الرجل وافل الولد على
الخبير واسم يعله بموت ابيه والعلام يحتمل ما يرد عليه ولا يرد على الانس
الخبير عوضاً عما وصل اليه فكانت الانس اعلام ليهاد اليه جهازاً على الرسم
فرد انجواب يسندعه سبحانه على ما يده من مال ابيه فورد على الابن
. دعاه الى الاسراع بتقديم الى مسقر امة وبمارة الخصومة في ذلك واقامة
المتمات وكان اذا قام لاحدهم (لاحدهما.) نمة حياء الآخر بما سوكف (يوثق.)
الامر من استيه وقال بهما التنازع ونائب الخصومة والمشاعر برجعوا الى
الملك فلم ير الملك لاحدهما على الآخر سبلاً لمكافى الميمات عنده فقال
نلاس اعرف من اسمك على الحققة قال عزمه ولم اسهد دمه تاحقه فقال
للعلام المدعى اعرف من ابيك قال نعم انا مؤيبت دمه فقال على برمه منه
ان وحدهموا فابى العلام القبر فاسرع بعض عظامه النابذ وجاء بها اليه

وليس لهذه المدينة قري غير أن مزارعهم مغرشة ويخرجون في الصيف
 يجمعهم إلى ما زرعه ويكون بالقرب وبالبعيد نحو عشرين فرسًا فيمصونه
 بالعجل إلى النهر وإلى موضع يقرب منها ويقلون ما اجتمع إلى النهر في
 السفن وما قرب من البلد بالعجل، والغالب على قوتهم الأرز والسمك والذي
 يحصل من سدحهم من العسل والشمع والوبر إنما يحصل منهم من ناحية
 الروس وباعار وكذلك حلود الخمر التي تحصل إلى الآفاق ولا يكون إلا في
 تلك الأقطار الشمالية التي بناحية بلعاز والروس وتويناية والذي بالاندلس
 من حلود الخمر شيء من الأقطار التي بمواحي الصقالية وتشرع إلى الخليج
 الذي بلاد الصقالية عليه وقد مر وصف هذا الخليج، وأكثر هذه العجلود
 بل حلها يوجد في بلاد الروس وشيء من ناحية ياجوج وماحوج رفيع يصل
 إلى الروس بماحورهم يماحوج وماحوج وتاجرهم أنهم فيبعونه بلعاز قبل
 أن يكرهوها في سنة ٣٥٨ ويخرج بعض ذلك إلى حوارم لكثرة دخول
 الحوارم إلى بلعاز والصقالية وغرهم أياهم والعاره عليهم وسمهم، ومصبت ماجارة
 الروسية التي كان إلى حوران لم يزل بهذه الحال، وحوران نصف
 المدججة المعروفة بأندلس الشرفي وبه معظم البحار والمسلمين والمهاجر والمصنف
 العربي حاصنة للملكة وحاشية وحيدة، والخمر الخالص نسانهم ضر نسان
 المرك والغاربية ولا يشاركه نسان من السنة الأهم، ونهر اقل يخرج بجانبه
 الشرفي من ناحية جرجير فسكري ما من الكنماكية والغربية وهو الكحل
 الذي بين الكنماكية والعربة ثم يذهب غربًا على شهر بلعاز ويعد واجنا

فقال نفلان المدعي أنه أخذ الفصد بلسان ففصد ثم ألقى الدم على ذلك
 العظم فاستقر الدم عنه ولم يعلق به وفصد الابس أيضًا وألقى دمه على العظم
 فشربه وبعثف به فذاب العلام، غيره ودعه وماله إلى الابن.

١) *L. الذي Addidi. ٢) *L. هذا. ٣) *L. وكرناه. ٤) *L. om.

his et mox deinde. f) Hæc verba, quæ solus *L. habet, mihi obcu-
 riora sunt. Pro voce priore antea aliud vocabulum in Cod. fuisse scriptum, ves-
 tigia ostendunt.

الى ما يلي المشرق حتى يعجز على الروس ثم على بلغار ثم على برطاس
 حتى يقع في بحر انحرور ويقال انه يتشعب من هذا النهر نيف وسبعون
 نهراً وعلى حدود النهر يعجز الى انحرور حتى يقع في البحر ويقال ان هذه
 المياه اذا اجتمعت باعلاء في نهر واحد ران على جيحون كثيرة وغرر ماء
 * ولساحة على وجه الارض ويبلغ من كثرة المياه وغزارتها انها تمتلئ الى البحر
 من اماكن يتقارب تساقطها الى الماء فيبحر في البحر داخل مسيرة يومين
 ويصل على ماء البحر حتى يحمد * فيه في انشاء لعدويتها وحلاوتها
 وتبين في البحر لونه من لون ماء البحر *

وللنحرور ايضاً مدينة تسمى سمندر وهي لما بينها وبين باب الانواب وكذا
 * بها مسانين كثيرة يدل انها كانت تستعمل على دبحو اربعين الف كرم وسألت
 عنها باخرجان سنة ٣٥١ تقريظ عهد بها قال ان كان هناك كرم او بستان
 لما له على المساكن صده او كان حلف الله هناك وراد على ساق يورث
 ان جميع ذلك هلكت مع البلد وكان اكثره الاعصاب والكريم وكان يسكنها
 المسلمون وغيرهم ولهم بها مساجد وللصاري نبع وللبيهود كنائس فاني
 * الروس على جميع ذلك واهلكوا جميع ما كان على نهر امل لجميع حلف
 الله من النحرور وبلغار وبرطاس * واستولوا عليها فلجأ اهل اقل الى جزيرة
 باب الانواب وتكحصنوا بها وبعضهم في جزيرة سناء كور * مقسمون حائفون *
 وكانت منازلهم خراكات وابميتهم من خشب قد نسج وسنمت سطوحهم
 وكان ملكهم من اليهود قرانة ملك النحرور وبنيهم وبين حد السرير فرستخان
 * وبنيهم وبين صاحب السرير * هكذا * واهل السرير بصاري ويقال ان هذا
 السرير كان لبعض ملوك الفرس وهو من ذهب فلما رآه ملكهم حمل الى
 هذا الموضع مع نحائر تشاكلسه وكان حامله من ولد بهرام والملك الى
 يومنا هذا باسم هذا السرير فيهم ويقال انه سرير عمل لبعض الاكاسرة في

De hac insula vid. * L. * ٥) . وبرطاس L. * L. * ٦) . تكجيد L. * ٧) .
 supra p. lxx ann. f. * L. * ٨) . مقبوضين حيا * و L. * ٩) . Haco in * L. * decunt.
 * L. * ١٠) .

سنتين كثيرة وبين اهل السرير والمسلمين قلقة* ولا أعلم انه كان في عهد
 الخنزر ما جمع للناس عبر سمندر*
 * وطرطاس * اسم متأخده * للخنزر وليس بينهم وبين الخنزر * لسان غيرهم *
 وهم قوم مغتربشون على وادي ابل * وطرطاس اسم الماحضة ايضا وكذلك
 الروس * والخنزر والسرير اسم للمملكة * لا للمدينة ولا للناس *
 وليس يشبه الخنزر امركه والخنزر سود الشعور صفان صنف يسمون قرآخوز
 وهم سمر يضررون لشدة السمرة التي السواد كأنهم صنف من الهند وصنف
 بيض ظهور الشمس وانحمال والتي يقع من * رقب الخنزر هم * اهل الاوتان
 الديرى يستأخرون بيع اولادهم واسترقاق بعضهم بعضا فاما اليهود منهم
 والتصاري فأنهم يتدثرون بتكريم اسرقاق بعضهم لبعض * وليس يرتفع من *
 بلد الخنزر نفسه شي * انحمال الى البعد والغرب غير جرى السمكة فاما
 الرقياب * وانحمال والخنزر وانشبع والاوزار فمأجولوا الميم * ولناس الخنزر ومن
 داناهم انقراطك والاميد وليس عندهم شي * من الملبوس وأما انحمال الميم
 من نواحي حرخان يضمرسمان وادربماحلى والروم وما يصانهم من الاعمال *
 فاما سياساتهم * وامر المملكة منهم فانه * يسهى الى عظيمهم المسمى حافان *
 حرر وهو اجل من ملك * الخنزر لان ملك الخنزر به يعقد وهو الذي يقومه
 ويقعده * واذا ارادوا ان يقيموا ملكا بعد هلاك ملكهم جاء هذا الحاقان به
 فلتكروه * ويحظه وعرضه ما عليه وله من حقوق الملك والثقاله وما يورثه * من
 الاثم والمورر لئلا يتكلفه ان قصر فيه او عمل به غير الواجب منه واني عبر
 الصواب والحق في احكامه فربما لم نجيبهم * من عملوا على ولائهم * اذا *

Hæc omnia in * L. desunt. e) اسم اخرى I. d) اسم مباحسون I. e)

للمملكة * L. e) ارسن. P. de quo expuncto و habet. d) P. coll. L. Addidi ex P.

* L. f) في. * L. g) اسم. * L. h) والماحضة لا للناس والفصل. Delnde P.

om. i) Codd. P. et O. (بددكالى) j) P. ut I. k) lectioem confirmat. (برد) l)

(altera manus) وبقده P. m) ملوك * L. n) انما. P. o) سياستهم

الذي P. q) سنوية * L. Ex P.; r) P. add. l. a. s. (ويقاله) واللقه I. e.

ارادوا نملوكه

سمع ذلك اللؤلؤ ورثها ورثها ورغبة ما يسمعه * أن الله يجعله له بتركه *
 الولاية فيتركها * ويقبلها شهيرة * بما يحسن في نفسه وعقله * وإذا جاوروا به
 ليقتدوه في المملكة ويسلموا عليه بها حنقه حائلان خور بصبره إذا قارب
 أن يقطع نفسه قالوا له * كم * تشتهي مدة الملك * فيقول كذا وكذا فان
 مات * دونهما والأفضل إذا بلغ ملك السعد * ولا يصلح الاختصاصية إلا في
 أهل بيت معروفين وليس له من الأمر والمهي * نبي * عشر أنه يعظم * إذا
 دخل له ولا يصل إليه أحد إلا لصاحبه فإذا دخل عليه نمرج له انداحل *
 في التراب وسجد ولم من يقد حسني يان له نالعود وإذا حربهم * امر
 عليهم أو حرب أخرج فيد الحائلان * فلا يراه أحد من الأمراء وغيرهم ممن
 يصاقهم من اصناف الكفر إلا سجد وانصرو ولم يغابله * معظمًا له وإذا مات
 ونحن لم يمر أحد بلسيرة إلا برجل له وسجد ولا يركب ما لم يعجب عن
 غيره * ويطلع من طاعتهم لملكهم أن احدهم رثا وحب مسلمه * ويكون من
 اكرمهم عليه * واكرمهم مسرنة لشبهه ولا يحب الملك قتله ظاهراً فيلمره ان
 يابل نفسه منصور التي منزلة فيعمل نفسه * وقد ذكرت ان الاختصاصية في
 قوم معروفين ليس فيهم مملكة ولا نساء وربما كان فيهم موسر * فاذا انتهت
 الرياسة الى احدهم مللوا له ولم ينظروا الى ما عليه حاله وثقل احسن
 من ائف به أنه رأى في بعض * اسواقهم سائياً يبيع الخمر وكانوا يقولون ان
 ملك حائلهم لم يمس احد احق بالاختصاصية منه إلا أنه كان مسلماً قال ولا

مصنوع P. om e) بتركه P. d) مما يماله فيما يرعى P. add. e)
 بحسن P. f) Ex P. et I.; * L. om. e) بحسن من نفسه بافان رسومهم
 دون تلك المدة لبقضاء الله تعالى وان بقي P. g) ان يكون مدة ملكه
 في الخمر P. add. h) بعد ما ذكره بلسنة قبل (قتل ل.) بعد بلوغ الاحل
 ويصجد له الجميع حسي الملك اذا دخل عليه واذا P. pro his (cf. I.) a)
 يغابله P. n) الاختصاصية لـ * d) حربهم P. h) يدخل عليه الملك نمرج له
 عليه انقل P. n) P. add. e) ut Damaschki, p. ٢٤* et sic legit Cod. P. a)
 Ex L. addidi. f) موسرا * L. * g) وارجبتهم حقا وحرمة

يُعتقد الأرثوذكسية إلا اليهود ولهم سرير في ثبنا ذهب لا تصرب إلا لثقافتان ومصارب
خالفان إلا يروا محتاجين انى رحيميل نوى مصارب السلوكه ومسكنه في
البلدان ارفع من مسكنه *

وبرطاس * اسم السباحة وهم اصحاب بيوت خشب وهم مفترشون *
وبساجرت صنجان صنجان في بحر العرند على ظهر بلغار وميلهم نحو انفى *
رجل متلعون في مشاحره لا يقدر عليهم وهم في طاعة بلغار وبساجرت
اكثرهم متاحمون لبخناك وهم وبخناك اسراك وبخامون الروم * ولسان
بلغار * كلسان البحر وبرطاس لسان آجر وكذلك لسان الروس غير لسان
البحر وبرطاس * وبلغار اسم المدينة * وهم مسلمون ولهم * مسجد جامع *
وبقوتهم مدينة اخرى تسمى سوار * وفيها مسجد جامع واخرى من كان *
يخطب * بها ان مقدار عدد الناس بها من المدينتى نحو عشرة آلاف رجل
ولهم ابيوة خشب ياودها في السنة * وفي الصيف بفرشون * في الكركاهات
واخرى الخطيب بها ان * النيل عندهم في وقت الصيف * لا يتها لانسان
ان يسير فيه فرساجين وشاحد ما يدل على صحته * ذلك عند * دحولى
في السنة اليهم * ان النهار كان بمقدار ما صلحنا الاربع صلوات كل صلاة في *
عليه الاخرى مع ركعات من الاذان والاعامة فليلة *

والروس * ثلاثة اصناف نصف هم اقرب الى بلغار وملكهم مدينة تسمى
كوبابلا * وهي اكبر من بلغار ونصف اعلى منهم يسمون الضلابة وملكهم * بصل
مدينة لهم * وقوم يسمون الأرثوذكسيه * وملكهم مقيم بارتنا ويبلغ الناس معهم في

في نواحيهم P. add. *
 ١) Secundum Cod. *
 ٢) مساجر Ia *
 ٣) ويسجرت Ia * Drando *
 ٤) لكثرتهم وفوتهم
 ٥) F. legendum esset *
 ٦) الروس *
 ٧) Ia *
 ٨) Ia *
 ٩) Ia *
 ١٠) Ia *
 ١١) Ia *
 ١٢) Ia *
 ١٣) Ia *
 ١٤) Ia *
 ١٥) Ia *
 ١٦) Ia *
 ١٧) Ia *
 ١٨) Ia *
 ١٩) Ia *
 ٢٠) Ia *
 ٢١) Ia *
 ٢٢) Ia *
 ٢٣) Ia *
 ٢٤) Ia *
 ٢٥) Ia *
 ٢٦) Ia *
 ٢٧) Ia *
 ٢٨) Ia *
 ٢٩) Ia *
 ٣٠) Ia *

التجارة الى كورينا* فلما ارتأا* فلم اسمع احدا يذكر انه دخلها من
 الغرباء لانهم يملون كل من وطئ ارضهم من الغرباء والنساء يتعقدون في
 الماء يتاجرون ولا يعجبون بشيء من امورهم* ومتاجرهم ولا يتركون احدا
 يصاحبهم ولا يدخل بلادهم* ويحصل من* ارتا السمور* الاسود والشعالب
 السد والرصاص والروس* قوم يحترقون انفسهم اذا ماتوا ويعتري* مع
 مناسيرهم الكوارى منهم يطيب* انفسهم كما تفعل بغاذا وكوفلا ونواحي بلاد
 الهند بنسوج وغيرها* وبعض الروس يحلف لحيته وبعضهم يملها - كمثل اعراف
 الدواب ويضفرها* ولباسهم القراطى الصغار ولباس الكور ولبغار القراطى القليلة*
 والروس لم يرالوا يمشون الى الكور والى الروم* ولبغار الاعظم متاخمون
 * للروم في الشمال وهم عدد كثير وبلغ من قوتهم أنهم صربوا قديما على من
 يليهم من الروم حراخا ولبغار الداخلة* منهم نصارى ومسلمون* ولم يبق في
 وقتنا هذا لبغار ولا لمرطاس ولا للكور بقية* ولذلك ان الروس اتوا على
 حديقهم واستخرجوا سائر تلكه الديار منهم وصارت لهم ومن اقلت من ايديهم
 متشتت في ما داناهم محنة الكوار بلادهم ورحمة ان يعاقبواهم فيرجعون
 * تحت طاعتهم*

ذكر المسافات بين الكور ونواحيه فمن آيسكون الى بلاد الكور
 هي* اليمين نحو ثلاث مائة فرسخ ومن آيسكون عن اليسار للماضى يريد
 الكور نحو ثلاث مائة فرسخ ايضا ومن آيسكون الى ديهستان* نحو*
 مراحل ويسقطع هذا البحر اذا طابت الريح عرضا من طرسان الى باب
 * الابواب في اسبوع وانما من آيسكون الى بلاد الكور فانه رائد على العرص

الارتانبة P. ارانا L.* ١) وبواحيها addens الكريانية P. كرايه L.* ٢)
 P. ومن الروس P. ٣) ارتا السمور L.* ٤) امرهم L.* ٥) مع L.* ٦)
 P. وضرها L.* ٧) انفسهم L. et P. Deudo *L. طيبة P. ٨) وجرى
 L.* ٩) من L.* ١٠) الا شعبه P. add. L.* ١١) او يضرها
 ديهستان * ديهستان ناسر P. quibus addo: P. ديهستان ناسر
 ديهستان.

لأنه مردى، ومن اتل* الى سمنندر ٨ أيام ومن سمندر الى باب الابواب ٢
 أيام وبين* مملكة السمرقند وباب الابواب ٣ أيام ومن اتل* الى أول حد من
 برطاس ٢٠ يوماً ومن أول برطاس الى آخره نحو ١٥ يوماً ومن برطاس* الى
 بجنناك ١٠ أيام ومن اتل الى بجنناك مسيرة شهر ومن اتل الى بلغار على
 طريق المغارة نحو شهر وفي الماء شهران في صعود والانحدار نحو ٢٠ يوماً*
 ومن بلغار الى أول حد الروم نحو ١٠ مراحل ومن بلغار الى كوربابة* نحو
 ٢٠ مرحلة ومن بجنناك الى بشارب* الداخل ١٠ أيام ومن بشارب الداخل
 الى بلغار ٢٥ مرحلة*

مغارة حراسان

وأما مغارة حراسان فالتى ٢ تحيط بها من شرقها حد كرمان* وشي* ١٥
 من حدود ساجستان وغربها حدود فارس والرقم وقاشان وشماليها حدود
 حراسان وشي* ٢ من ساجستان وحمويها حدود كرمان وقارم وشي* ٢ من
 حدود اصبهان*

فله المغارة من اصل بلاد الاسلام سكانها وقرى ومدنها على
 قدرها لأن* مغاور السمانيه فيها مراع* واحدا للغرب ومدن وقرى لا تكاد
 تخلو* نحد وبها* والصحار يمكن ألا وهو في حبر سيلد يتدفون فيها
 على المراعى وكذلك عائم اليمن ألا شيئا بين* شمال والجماعة مما يلي البحر
 الى حدود اليمن فإن ذلك الموضع خيل فارغ من ديار العرب عن السكان
 وكذلك المغارة التي في اصعاف مسكران وكرمان والسمنند عائمها مسكونة
 بالخبية والاختصاص وصرها ومغاور البر ايضا القاصية التي بين ساجستان*
 وادعشت واولهبل ولعند وتران وروند الى ما وراء ذلك مما بهمهم بين البحر

L. * (١) . كوكنايه ل. * (٢) . برطاس ل. * (٣) . ومن ل. * (٤) . اصل ل. * (٥) .
 قارى وخراسان ل. * (٦) . بشارب Cod. P. habet . بشارب و بشارب و بشارب
 P. * (٧) . وهذه مغاور بين فارس وخراسان ل. * Additur in * (٨) . مسكران ل. * (٩) .
 L. * (١٠) . etc. الان سائر بحورها ل. * (١١) . بلاد . ocul superinscriptum est . مغاور
 بجنناك و بجنناك ل. * (١٢) . مراع .

المحيط فانه بماجمعه مسكون اهرف ذلك واقف عليه باحيته اليرير في
 مراهمهم وليس يسندر ك من مغارة فارس وخراسان غير مليم الطريف وما يعرض
 في اصعاف طرفها من المسارل * والبقاع ال ليس في ما هذا طرفها * كثير
 صارة ولا سكان * وهذه المغارة من اكثر المغاور لصوصاً وفساداً وذلك انها
 ليست في حيز اقليم بعينه فمرهاها اهل ذلك الاقليم بالعطف لان الذي
 يحيط بهذه المغارة ايد كثيرة من سلاطين شتى فبعض هذه المغارة من عمل
 خراسان وفارس وبعضها من عمل ساكستان وبعضها من عمل كرمان وفارس
 واصبلان وقم * وقاشان والري فاذا افسد القاطع في عمل دخل * في عمل
 آخر ومع ذلك فهي مغارة يصعب سلوكها بالتحمل وانما تقطع بالابل فاما
 * دواب عليها اجمال فلا * تسلك الا في * طرف معلومة ومياه معروفة ان
 تجاورها في اعراف هذه * المغاور فلكوا * وقد سلكتها على الوجهين
 جميعاً * مرة مع المفردة ومرة مع الاحمال المحملة * * وللصوص في هذه
 المغارة ماوى * يعصمون به ويأوي اليه ويكفون به * الاموال واللحائير * يعرف
 بجبل ترش كوبه ذته * حمل لس بالكسر * ولكنه منقطع على الجبال
 * تكويط به المغاور * وبلعى ان دور اسفله نحو فرسكنس ولم اقف على ذلك
 لاني لم اعص به الا ماخياراً وبهذا التحمل ماء يسمى آب بده ووسط هذا
 التحمل مثل المساحة وفي شعاب هذا التحمل مياه قليلة وهو جبل وعمر
 المسلكة * التي دراه * هذه معاطف ومسالك وحشة لا يكاد يظهر على من
 توارى * فيه وآب بده * اذا صرت العج كمت كاتكة كمت في حظيرة * والتحمل

والرباطات الموجودة على سائلك الطريف المساجير (المستحجارا) P. ٥) يعرف P. ٥)
 بها في شدة البرد من الثلوج وهي شدة القصر (القط ل) من الحر وليس
 تسلكها الا على P. ٥) et I. عملاً P. ٥) In * L. doct. * ليها هذا طرفها
 P. ٥) Hae ex P. addidi. ٥) المغارة متجاوز فلكه P. ٥) جاورها P. ٥)
 وهو P. ٥) للبخاير * L. * Haeund. P. et I. ٥) P. et I. ٥) ملحاً
 المسالك * L. * P. ٥) ماحيل P. ٥) المسارل * P. et I. ٥) الطويل P. add. ٥)
 Addidi. حظيرة * L. * ٥) * L. h. l. * P. ٥) يتوارى P. ٥) مداره * L. * ٥)
 prioris possime scriptae. voca بيان * marg., sed fortasse tantum est * كند

مكتشف بك* ويتصل من هذه المغارة جبل سناه* كويته يوم يكون نحو
 فرسخين وهي وهدان متصلة بمواج بحمال من نواحي الرق التي ان تتصل
 بحبال النحل والنحل الآخذ من المشرف الى المغرب*
 وليس في هذه المغارة هوى ولا اعلم بها مدينة سوى سبيح* وهي من
 عمل كرمان في المغارة على طريق ساجستان ونحيط بها من جميع نواحيها*
 هذه المغارة* وهي المغارة على طريق اسمهان التي تسميها موصع بعراب
 بالخرمك وهو ثلاث هوى، ويحيط بهذه المغارة من مشاهير المدن ما
 يلي نارس دلمن* وترد وعقده وأردستان من اسمهان وهي حد كرمان حين
 راور* وترمانشور وهي حد النحل ثم وفاسان ودره* وسواد الرق وخوار الرق
 جميعا يتاحم المغارة وسمنان والدامغان من قومس ويتحددها من خراسان*
 مدن قومستان وهي الطنسن وفاتن نسوانيهما المسميتان الى المغارة*
 والطريق* المعروفة في هذه المغارة طريق اسمهان الى الرق وهي اقربها وطريق
 من كرمان الى ساجستان وطريق من نارس وكرمان الى خراسان فبها طريق
 نرد* في حد فارس وطريق شور وطريق راور* وطريق حينص* من حدود
 كرمان الى خراسان وطريق بخرمك الحديد من كرمان الى خراسان*
 فهذه الطرق المعروفة ولا اعلم فيها طريقا مسلوفا غير ما ذكرناه وهناك ايضا
 طريق قل* ما يسلك من اسمهان يخرج الى قومس لا يسلك الا عند ضرورة
 والمسلك فيه على السمب والصد* وسادف مسارات هذه الطرق وما فيها
 وما يحتاج الى علمه ان شاء الله عز وجل*
 اما الطريق من اسمهان الى الرق فمن الرق الى دره* مدينة فيها مبر*
 ولها ماء جار في نهر* مرحله وليس من الرق اليها عمارة غير مقدار فرسخين

c) Hasc omnia in *L. desunt. مستحج. P. سبيح. *L. d) كركس. *L. *e)
 In P. desideratur *L. Deinde *L. وهي *L. *f) *L. nno punitie. Deinde
 -المتهى *L. *g) *L. ودرر. *L. *h) *L. وترمانشور. Deinde *L. *i) *L. وهور
 *L. *j) In *L. doct. حمر. *L. *k) *L. ررد. *L. *l) *L. والطريق *L. *m)
 نهر سبجور. P. *n) درر. Edrisi, I, p. 441, دره *L. semel دار *L. bis *L.

في وسط الطريق، ومن دزة الى تير النجف مرحلة بين دزة ودير النجف
 مفارة محاذية لكرس كويه وسبها كويه ودير النجف رباط من حص وأجر
 يسكنه بدرفة السلطان وهو منزل للمارة وليس به زرع ولا شجر وفيه بئر ماء.
 مالح غير مشروب. وماؤهم من المطر في حوضين. خارجين من هذا الدير
 والمفارة تحيط به من كلى النجابين، ومن دير النجف الى كنج مرحلة.
 مفارة ايضاً وكنج كانت قرية. فخرت ولا سكان فيها وهو منزل وماؤها من
 الامطار ايضاً في حياض. ومن كنج الى قم مرحلة والطريق في مفارة حتى
 دسهي التي فرساح من المدينة ثم يهبط الى قرية ثم الى المدينة ايضاً
 مفارة. ومن قم الى قرية المناجوس طريق عامر مرحلة وفي هذه القرية ماخوس.
 ومنه الى فاشان مرحلة في عمارة على حسب المفارة. ومن فاشان الى حص
 يعرف بدير. مرحلتان والطريق بعد مفارة وانحطت بها العمارة ودير حص
 لاهله به زرع وفيه نحو خمسين مسكناً، ومن ديرة الى رباط ابي. على ابن
 رسم مرحلة كسرة مفارة. متصل بمفارة كرس كويه وكان يسكن هذا الرباط
 رجالة على السويب وهو منزل للمارة وله ماء حار من صيعة. بالقرب منه الى
 حوض بالرباط. ومن هذا الرباط الى دابكي. مرحلة ودابكي قرية كسرة
 عامرة ومن دابكي الى اصبهان مرحلة ضعيفة. والطريق من الري الى
 اصبهان من سبها كويه. وكرس كويه وكرس كويه عن يسار السائر وسبها
 كويه من يمينه وسبها كويه ايضاً مأوى للأصوف ليس فيها عمارة ومن
 كرس كويه الى دير النجف فراسخ ومن دير النجف الى سبها كويه.

يذكر في صاحبين P. شروب P. مالح الماء P. L. om. a)

قرية كانت لـ. L. Secundum P. et I. وهو منزل. Addidi ex P. qui infra om. b)

يسكنونها ولا يخالطهم غيرهم P. add. على I. مواجى P. f)

بديره P. et O. habent quoque بديره I. ديرة Edrisi، ديرة P.

P. دابكي L. معها L. P. ut I. وبعارة L. om. d)

دابكي (ut O.) et دابكي Cod. F. دابكي et دابكي p) Haec ex I. addi-

di, coll. Edrisi, I. p. 441. q) Secundum I.; معها L.

فراسخ وهو جبل اسود تسبح المنظر والماخبر ومن سببه كويته وكركس كويته
 ١ فراسخ اوهار وزبي ووهاده عالى دير النحس ومن كركس كويته الى دره
 ٢ فراسخ

والطريف من نائس الى خراسان في نائس الى مرزعة في المغارة
 مرحلة ورثما كان بها رجلمان او ثلاثة وندعى نوندا وفيها عين ماء يورع عليها
 ومنها الى حرمف ٤ مراحل وفي الطريق في كل فوستحين او ثلاثة جنسلة
 وبركة ماء وحرمي هذه ندعى سبتهه وفسيرها ثلاث قري اسم احداهما
 بياض والاخرى حرمف وانتالته ارادنا وبعد من خراسان وبها نخيل ومواسي
 ذرير كثيرة وفي الثلاث قري نحو الف رحل وكلها في رأى العين قريب
 بعضها من بعض ومن حرمف الى فوحاي ٤ مراحل في كل ثلاثة
 فراسخ او اربعة حبيلة وبركة ماء ومن فوحاي الى رباط خوران مرحلة
 ومن الرباط الى قرية سسسي اشكهان مرحلة حبيفة ومن اشكهان الى
 نئس مرحلة ومن اراد من فوحاي الى نسكروان مرحلة ومن نسكروان الى
 بن مرحلة كبيرة ومن بن الى برشير مرحلة ومن برشير الى نيسابور
 ٥ مراحل والطريف من نرد وشور ونائس يجتمع نكري وهي قرية فيها
 نحو الف رحل ولها رمان كبير وهي نئس وكري ٣ فراسخ

a) *L. omisa cupala. b) Secundum I. دره، quod confirmat Bártel, qui
 habet دره. Cod. F. دره. c) *L. h. l. مانس mor. d) P. add. وناين
 او بركة et deinde مصمغ. e) *L. ut quoque infra, P. من ناحية فارس.
 f) P. add. والاخرى ما. g) *L. احداهما. h) يعرف بسبتهه. i) P. add.
 Apud. نوحاي. l) *L. h. l. قرية واحدة في رأى العين. m) *L. هذه القرية
 نوحان et samel نوحاي. F. نوحاي (et O.) نوحاي. n) *L. p. ٢٣١. o) recepta secundum R. (et O.)
 خوران. p) *L. et L.; Sic P. et L. q) *L. om. r) اربع et deinde بلب مراحل. s) *L.
 نسكران. ut quoque Cod. F. P. نسكران. t) *L. اشكهان. u) *L. اشكهان. v) *L.
 برشير. vid. ad I., p. ٢٣١. Cod. F. habet quoque برشير. w) *L. برشير
 نكري. x) *L. نكري. P. بلوي. y) *L. من. z) *L. نرد. aa) *L. برشير. P.
 وبها ما.

وضريف شور وشور اسم ماء صالح في المفازة وليس باسم قرية ولا مدينة
 * وراس مفازة شور قرية تدعى بيرة وهي قرية صغيرة بها دون عشرة انفس
 من حدود كرمان ومنها الى عين ماء تسمى مغول مرحلة وليس بها ماء *
 ومنها الى قمر سرج وهو عمر كثير في هذه ظهين احمر وجبله احمر
 مرحلة ومنه الى منزل يدعى حاه ير وهو عين وفياها مرحلة ليس بها احد
 * ومنه الى حوص حرار حوص يجمع منه ماء المطر مرحلة ومن حوص حرار
 الى شور وهو عين ماء صالح الا انه شروب وصلبها فباب وليس بها احد
 ومن شور الى منزل يسمى مغول ابضا عين ماء وفياها مرحلة ومن مغول
 الى كرى مرحلة كبيرة * وعلى فراسخ من كرى بركة يستمتع فيها ماء
 السيل في مفازة شور من ماء سور ويسى برك عن يمين الداعب من خراسان
 الى كرمان على نحو فرسخين منها صور العواكة من اللور والتفاح والكثيري
 ونحوها من حجارة وفيها صور مشبه صور الساس والاشجار وغير ذلك من
 حجارة

طريف زاور وهي قرية صامرة وصلبها حصار ولها ماء حار وهي من حدود
 كرمان فمنها الى مكان يدعى ذركوجوى وفيه ماء عسى صعب وليس
 هناك بماء مرحلة ومنه الى سور دوارده مرحلة وهناك رباط قد خرب

صمرو في سرج Cod. F. سرج * L. e) بها I. 2. d) وراس مفازة * L. e)
 وهي مفازة شور P. pro his شور f) Haeo omnia ex I. supplevi. e) هذه * L. d)
 فمن ماء سور ومن ذر In * L. ultima verba sic scribuntur بئر ماء سور
 taseo legendum est ما في شور Cod. F. om. ماء g) Additur في in * L.; P.
 habet مسى h) P. زور * L. ut recepti et sic h. l. Cod. F., qui supra habuit
 صومعه * L. i) رواي et زورن O. دوسر et زورن Cf. porro ad I., p. 219 d.
 ذركوجوى * L. ذركوجوى f) حصار * L. h) سور * L. e) P. add. المسيل e)
 سور O. سور دوارده Cod. F. e) P. استورد واركه P. واركه
 دوارده

وشعث * فيه لتخيل وليس له احد وهو مكان * مكتوب قبل ما يتخلو من
 اللصوص * * ومنه الى دير بردان * وهناك آبار وهي صخرية لا بناء فيها مرحلة *
 ومنه الى منزل فيه حوض يجمع فيه ماء المطر مرحلة وليس هناك ماء *
 ومن هذا الحوض الى نايكد * وهي رباط فيه مقدار عشرين مسكناً وبيد ماء
 طيبه رحي صخرة ولهم رزع على ماء عمن ولهم ناكل وقيل نايكد بفرستخين *
 عين ماء * وعندها بحلاب وتساب ليس بها احد وهي ملكاً للتصوص عبر ان
 اهل نايكد بمعاملون هذه الناكل بكموتها * وبسير * من نايكد مرحلتين
 الى مكان يسمى نثر سكة * وبمس كل فرسخين او ثلاثة سباب وحياض ماء
 وليس بها احد ونثر سكة بئر طينه الماء * ومن نثر سكة الى حور * مرحلة
 ليس بها احد ومن حور الى حوش * مرحلتان ومن حور الى كرى * *
 نحو ٣ مراحل *

والطريف من خصص نان حيدس * مدينه على شفير الفجاره من حور
 كرمان مأوها حار وبها ناكل كثيرة وهي حصه * رخصه الاسعار * * ومنها الى
 مكان يسمى الذرواري مرحلة ومنه اسه مد المصر مهتمه وبها بلال * مد
 على * انها كانت مسكونه * وليس بها نهر ولا نمل ولا عين * ومنها الى مكان *
 يسمى سورود * مرحلة وهو واد بخرى فيه سول الامطار ولا بخرى من عبر
 منار وبخرى على ارض سيخه ثمانى السميل مالها وهذه المعارة مالهه

a) Cod. F. legit شعب (درعالمه). b) P. بئكان. c) P. الكراميه. d) *L.
 نايكد et mox نايكد *L. Sic P. 1. e) *L. om. f) ذنر دان P. ددر دار
 بوشك *L. mox بوشك. g) P. بوشك. h) P. بوشك. i) *L. mox بوشك. j) *L. mox بوشك.
 k) *L. mox بوشك. l) *L. mox بوشك. m) *L. mox بوشك. n) *L. mox بوشك.
 o) *L. mox بوشك. p) *L. mox بوشك. q) *L. mox بوشك. r) *L. mox بوشك.
 s) *L. mox بوشك. t) *L. mox بوشك. u) *L. mox بوشك. v) *L. mox بوشك.
 w) *L. mox بوشك. x) *L. mox بوشك. y) *L. mox بوشك. z) *L. mox بوشك.

الترية^١ ومنه الى بارسك^٢ جبل صغير مرحلة^٣ ومنه الى مكان يدعى نيمية^٤ مرحلة ومن هذا المكان الى مكان يدعى بالتحوص وهو حوض يجتمع فيه ماء الامطار^٥ ومنه الى رأس الماء مرحلتان وفيه عين ماء يجتمع في حوض يدعى روماتها^٦ وهو رباط يكون فيه الواحد والاثنان^٧ ومن رأس الماء الى كوكور قرية على رأس^٨ المغارة وهي من حد قوهستان مرحلة^٩ ومن كوكور الى خوشت^{١٠} مرحلتان وفي مغارة خمسم على فرسخين من رأس الماء مما يلي حراسان حاجبار^{١١} صغار سود نحو اربعة فراسخ^{١٢} ومن بارسك الى قبر الخارجى^{١٣} حصى صغار بعضها في لون الكافور بياضاً وبعضها اخضر في لون الرجلاج^{١٤} وليس في هذه المغارة اذا حرت فرسخين من رأس الماء الى جبل^{١٥} باجمويد^{١٦} سات نحو مرحلة^{١٧}

وأما الطريق من يرد^{١٨} الى حراسان فس يرد الى انكيرة^{١٩} مرحلة وبها عين ماء وحوض يجتمع فيه ماء المطر وليس بينهما عمار^{٢٠} ومن انكيرة الى خزانة مرحلة ليس بينهما عمار^{٢١} وخزانة قرية فيها نحو مائتى رجل وبها زرع وصرع وبساتين وعين ماء حاربه من تحنى خزانة نعتها وذلك انها حصن على مدرة مرتفعة في حطب وان قد استقامت على جنبتيه البساتين والكروم الاضياء^{٢٢} وعندهم حصب على مر الاوقات^{٢٣} ومن خزانة الى قل سياه سندان^{٢٤} مرحلة وليس بينهما عمار^{٢٥} وهو حان ليس فيه احد وفيه حوصان ويجمع بينهما ماء المطر^{٢٦} ومن قل سياه سندان الى ساغند^{٢٧} مرحلة وليس بينهما عمار^{٢٨}

١) Sic *L. et P. infra. H. l. *L. بارسك، P. بارسك. ٢) *L. بيمه، P. بيمه. ٣) In *L. et P. debet. Vid. L., p. ١٣٤ ult. ٤) *L. om. ٥) *L. درخا في رأس الماء، P. درخا. ٦) Sic quoque F. et O. ٧) *L. admodum indistincte باجمويد. Cf. L., p. ١٣٥ e et emend. ad h. l. Cod. F. verba حمل الى om., sed pro مرحلة habet بارسك. In O. totus locus desideratur. ٨) *L. يرد، ٩) *L. انكيرة et انكيرة، vid. supra p. ٢٠٠. ١٠) In *L. debet, ut fortasse plura, cf. L., p. ١٣٥. ١١) *L. سندان

وسافند قرية فيها نحو اربع مائة انسان وعليها حصن وبها عين ماء تجري
 يزرع عليها ولها قسي وبساتين وهي غامرة وخرابة امر منها واحصن، ومن
 سافند الى *بشت بادام* مرحلة كبيرة وليس بينهما عمارة وبها خان ومنزل
 ومباحها من الآبار، ومن بشت بادام الى رباط محمد مرحلة حديد وليس
 بينهما عمارة وهو رباط فيه نحو ثلاثين *رحلا* وليس يزرع وعيون ماء، ومن *
 رباط محمد* الى الريكة *مرحلة* وهو منزل فيه حوض ماء وخان وليس فيه
 ساكن والريكة رمل قدر فرسخين، ومن الريكة الى المنكب مرحلة وهو خان
 وعين ماء عنده جبل وليس بينهما عمارة، ومنه الى رباط حوران *مرحلة*
 وهو رباط من حصن وحاخارة يكون فيه ثلاث نقر واربعه يحفظونه فيه عين
 ماء وليس له زرع، ومن رباط حوران الى راد آخرة *مرحلة* وهي بئر ماء
 وخان ليس فيه ساكن وليس بينهما عمارة، ومن راد آخرة الى نستاناران *
 مرحلة* وهي قرية فيها نحو ثلاث مائة رجل وبها ماء جار من صفا وزرع
 كثيرة وخراب وكروم وليس بينهما عمارة، ومن نستاناران الى بن *مرحلة* حديدة
 وبين هذه قرية عامرة وعليها نحو خمس مائة رجل وبها ماء جار وزرع صرع
 وخصب، ومن بن الى رادونه *مرحلة* وليس بينهما عمارة ورادونه منزل فيه
 بئر ماء وخان وليس فيه ساكن، وبها الى ريكن *مرحلة* ليس بينهما عمارة *
 وريكن رباط فيه زرع وماء جار وفيه ثلاثة او اربعة نقر، ومن ريكن الى
 استلشت *مرحلة* ليس بينهما عمارة واسلشت منزل فيه حوض ماء المنظر
 وخان وليس فيه ساكن، ومن استلشت الى برشم *مرحلة* وهي حومة بشت *

البريكة، ل. * (ج) (حسين) ساجاء Cod. F. (د) حسب بادام ل. * (ه)
 راد آخرة، max راد آخرة، ل. * (و) مرحلة وعيون ماء حوران، ل. * (ز)
 L., p. ٢٢٩ d, quibus adde F. راد آخرة et semel راد آخرة. O. ut recepi. Addit
 deinde راد آخرة، ل. * Cod. F. sine punctis, O. نستاناران ل. * (ح) مرحلة وهي
 F. رادونه، ل. * (د) ل. b. l. دم، ل. * (ه) ل. * (و) Cod. F et O. بر، ل. * (ز)
 et O. quoque ut recepi. ل. * (ح) ريكن، ل. * (د) ل. * (ه) L. sine puncta. ل. * (و)
 وآن حومة نستاناران، ل. * (ح) حسب، ل. * (د) L. sine puncta. ل. * (ه) استلشت
 O. از حديد حسب.

فيصانور وهي مدينة حسنة كثيرة الخمر والاهل وفي كل فرسخين وثلاث
حان وحوص ماء ٥

وطرى هذه المغارة على الترسيف ٥ من اصهار الى الرقي طريق ثم بلدة
طرى ٦ أردستان التي التابس ٥ وفيها طريق فويس من ٧ اردستان بعدل من
٨ لصف طريق التابس الى الدامغان وبلدة طريق نائين الى التابس الى
حراسان وبلدة طريق ٩ برد الى حراسان ويلي ذلك طريق شور ثم طريق
رادرك ثم طريق حبيص ثم الطريق الحديد ثم طريق ساكستان الى
كرمان ١٠ فلما الطريق الحديد شاك واحد من ترماشير الى دارستان
مرحلة وهي قرية سمها كميل وليس وراءها عمارة ١١ ومنها الى راس الماء
١٢ مرحلة وهي راس الماء وهي عين ماء يجمع في بركة ثم تقطع عرض المغارة
الى قرية سلم ١٣ مراحل معارة كلها منحورة ونفال ان قرية سلم من كرمان ١٤
ومن قرية سلم الى هراة ١٥ ايام ١٦ وان شئت احدثت من ترماشير الى سنج ١٧
١٨ مراحل ومن سنج الى قرية سلم ١٩ ايام في عين ماء قليلا ٢٠ واما طريق
ساكستان فان المدخل اليها من ترماشير الى سنج ٢١ ايام في حد كرمان
٢٢ ومن سنج الى ساكستان ٢٣ مراحل وهذا يسمى في صورة ساكستان
وكرمان ٢٤

ساكستان

واما ساكستان وما يتصل بها مما قد جمعت اليها في الصورة فالذي

ارسنان Deinde *L. ut quoque deinde. ١) P. طرايع. ٢) L. التوسيف. ٣) P. طرايع. ٤) L. وهي. ٥) P. التراسيف. ٦) P. وادستان. ٧) L. التابس. ٨) P. فويس. ٩) P. addit: كلها ساكها. ١٠) P. رود. ١١) L. رود. ١٢) P. رود. ١٣) L. رود. ١٤) L. رود. ١٥) L. رود. ١٦) L. رود. ١٧) L. رود. ١٨) L. رود. ١٩) L. رود. ٢٠) L. رود. ٢١) L. رود. ٢٢) L. رود. ٢٣) L. رود. ٢٤) L. رود.

يحيط بها مما يلي المشرق مغارة بين كرمان وارض السند ومن ساجستان
 وشي من عند السلطان ومما يلي السعرب حراسان وشي من عند الهند
 ومما يلي الشمال ارض الهند ومما يلي الجنوب المغارة التي بين ساجستان
 وكرمان وفيما يلي خراسان والغور والهند تلويح * * *

ثم مدنها وما يقع في اصعابها مما يحتاج الى معرفة فان لها من المدن رتج * وكش *
 وده * والطاق والقريين وحواش وقره وخره * ونسب وروان وشروان * والراقان وبغين *
 وترغش ودرملر وبشلك * وشاخواي وكهك وعزته والقصر وسوي واسفجاي *
 وحامان * ومدينتها العظمى سمي رتج وهي مدسه عليها حصن ولها رص
 واسع الابهة كثيرة المساكن * وفيه نور الامارة لآل اصفار التي غير ذلك من
 المتكامل والعمادى وعليه سور حصين دائر بالرص وخندق على الرص حصين *
 ايضا والماء الذي في النخيل يسبغ من مكانه ويقع فيه ايضا فضل من
 المياه التجارية لها ولها خمسة ابواب احدها الباب الحديد والآخر الباب
 العتيق وكلاهما يخرج منهما الى فارس وبهيهما قريب وباب كركويه * يخرج
 منه الى خراسان والرابع باب بيشك * يخرج منه الى بست * والخامس
 يعرف بباب النعام يخرج منه الى الرساتيف واعمر ابوابها باب النعام وكلها *
 حديد * وللرص ثلاثة عشر بابا منها باب * باحد اسي فارس وبقيه باب دحلان *

١) Cf. L., وكمرود B., وكمرود L. ٢) وهذا تمورا ساجستان Sequitur. ٣) L. et B., وخره. ٤) L. et B., وكرويه. ٥) O., وكرويه. ٦) L. et B., وسروان. ٧) L. et B., يرغش. ٨) L. et B., دعسي. ٩) L., ويسر. ١٠) L. et B., ودرملر. ١١) L. et B., وشاخواي. ١٢) L. et B., وراسفجاي. ١٣) L. et B., وراسفجان. ١٤) L., وراسفجان. ١٥) L. et B., وراسفجان. ١٦) L. et B., وراسفجان. ١٧) L. et B., وراسفجان. ١٨) L. et B., وراسفجان. ١٩) L. et B., وراسفجان. ٢٠) L. et B., وراسفجان. ٢١) L. et B., وراسفجان. ٢٢) L. et B., وراسفجان. ٢٣) L. et B., وراسفجان. ٢٤) L. et B., وراسفجان. ٢٥) L. et B., وراسفجان. ٢٦) L. et B., وراسفجان. ٢٧) L. et B., وراسفجان. ٢٨) L. et B., وراسفجان. ٢٩) L. et B., وراسفجان. ٣٠) L. et B., وراسفجان. ٣١) L. et B., وراسفجان. ٣٢) L. et B., وراسفجان. ٣٣) L. et B., وراسفجان. ٣٤) L. et B., وراسفجان. ٣٥) L. et B., وراسفجان. ٣٦) L. et B., وراسفجان. ٣٧) L. et B., وراسفجان. ٣٨) L. et B., وراسفجان. ٣٩) L. et B., وراسفجان. ٤٠) L. et B., وراسفجان. ٤١) L. et B., وراسفجان. ٤٢) L. et B., وراسفجان. ٤٣) L. et B., وراسفجان. ٤٤) L. et B., وراسفجان. ٤٥) L. et B., وراسفجان. ٤٦) L. et B., وراسفجان. ٤٧) L. et B., وراسفجان. ٤٨) L. et B., وراسفجان. ٤٩) L. et B., وراسفجان. ٥٠) L. et B., وراسفجان. ٥١) L. et B., وراسفجان. ٥٢) L. et B., وراسفجان. ٥٣) L. et B., وراسفجان. ٥٤) L. et B., وراسفجان. ٥٥) L. et B., وراسفجان. ٥٦) L. et B., وراسفجان. ٥٧) L. et B., وراسفجان. ٥٨) L. et B., وراسفجان. ٥٩) L. et B., وراسفجان. ٦٠) L. et B., وراسفجان. ٦١) L. et B., وراسفجان. ٦٢) L. et B., وراسفجان. ٦٣) L. et B., وراسفجان. ٦٤) L. et B., وراسفجان. ٦٥) L. et B., وراسفجان. ٦٦) L. et B., وراسفجان. ٦٧) L. et B., وراسفجان. ٦٨) L. et B., وراسفجان. ٦٩) L. et B., وراسفجان. ٧٠) L. et B., وراسفجان. ٧١) L. et B., وراسفجان. ٧٢) L. et B., وراسفجان. ٧٣) L. et B., وراسفجان. ٧٤) L. et B., وراسفجان. ٧٥) L. et B., وراسفجان. ٧٦) L. et B., وراسفجان. ٧٧) L. et B., وراسفجان. ٧٨) L. et B., وراسفجان. ٧٩) L. et B., وراسفجان. ٨٠) L. et B., وراسفجان. ٨١) L. et B., وراسفجان. ٨٢) L. et B., وراسفجان. ٨٣) L. et B., وراسفجان. ٨٤) L. et B., وراسفجان. ٨٥) L. et B., وراسفجان. ٨٦) L. et B., وراسفجان. ٨٧) L. et B., وراسفجان. ٨٨) L. et B., وراسفجان. ٨٩) L. et B., وراسفجان. ٩٠) L. et B., وراسفجان. ٩١) L. et B., وراسفجان. ٩٢) L. et B., وراسفجان. ٩٣) L. et B., وراسفجان. ٩٤) L. et B., وراسفجان. ٩٥) L. et B., وراسفجان. ٩٦) L. et B., وراسفجان. ٩٧) L. et B., وراسفجان. ٩٨) L. et B., وراسفجان. ٩٩) L. et B., وراسفجان. ١٠٠) L. et B., وراسفجان.

ثم يليه باب شهركة^١ ويليها باب ساراي^٢ ويليها باب شقيب ويليها باب بوحويك^٣
 ويليها باب الكنان ويليها باب نيشك^٤ ويليها باب كركويه ويليها باب استريس^٥
 ويليها باب غمخورة^٦ ويليها باب بارستان^٧ ويليها باب روكوان^٨، وايضا كلها
 ظهر آراج معقود^٩ لأن الخشب بها يمسح ولا يلبث ومستجد الاجتماع في
 المدينة منها دون الربض اذا دخلت باب فارس منها ودار الامارة في الربض
 بين باب الطعام وبين باب فارس خارج المدينة والحسن في المدينة عند
 الاجتماع وهناك ايضا دار امارة على ظهر الاجتماع عند الحبس القديمة ومنها
 نقلت الى خارج الربض، وبين باب الطعام وباب فارس قصران ليعقوب بن
 الليث ولعمرو بن الليث ودار الامارة في دار يعقوب بن الليث وداخل المدينة
 بين باب كركويه وباب نيشك^{١٠} ايسة عظيمة تسمى آرک^{١١} كانت حراثة بها
 عمرو بن الليث، واسواق المدينة الداخلة حوالي مساجد الجامع وهي
 اسواق على عايد العمارة واسواق الربض اسواق عامرة ايضا منها سوق يسمى^{١٢}
 سوق عمرو بناها عمرو بن الليث وورثها على مساجد الجامع والميمارستان
 والمساجد الحرام وغلة^{١٣} هذه الاسواق في كل يوم نحو الف درهم، وفي
 المدينة الداخلة انهار منها نهر يدخل من امداب العتف والثاني من الباب
 الجديد والثالث يدخل من باب الطعام ومقدار هذه الانهار اذا جمعت ما
 يدير الرحى، وعند مساجد الجامع حوضان عظيمان يدخلهما الماء الجاري

١) L. et B. سرك. Cod. F. سترک. ٢) Apud I. recepta شماراي Cod. F. سار،
 O. سارا. ٣) L. et B. بوحويك. Cod. F. بوحويك. ٤) Sic L; L. et B. بوحويك. ٥) O. ساراي. ٦) Cod. F. استريس. ٧) L. et B. بارستان. ٨) Cod. F. بارسيان. ٩) Cod. F. بارسيان. ١٠) Cod. F. بارسيان. ١١) Cod. F. بارسيان. ١٢) Cod. F. بارسيان. ١٣) Cod. F. بارسيان.
 الى خارج Quod sequitur. بطلب. B. بطلب. L. بطلب. ١) L. et B. الامارة. ٢) L. et B. الامارة. ٣) L. et B. الامارة. ٤) L. et B. الامارة. ٥) L. et B. الامارة. ٦) L. et B. الامارة. ٧) L. et B. الامارة. ٨) L. et B. الامارة. ٩) L. et B. الامارة. ١٠) L. et B. الامارة. ١١) L. et B. الامارة. ١٢) L. et B. الامارة. ١٣) L. et B. الامارة.
 L. الى الربض خارج المدينة Rectius minus accurate dicitur. ١) L. et B. الامارة. ٢) L. et B. الامارة. ٣) L. et B. الامارة. ٤) L. et B. الامارة. ٥) L. et B. الامارة. ٦) L. et B. الامارة. ٧) L. et B. الامارة. ٨) L. et B. الامارة. ٩) L. et B. الامارة. ١٠) L. et B. الامارة. ١١) L. et B. الامارة. ١٢) L. et B. الامارة. ١٣) L. et B. الامارة.
 Dmsda P. ut I. بناء. ١) B. يسمى. ٢) B. يسمى. ٣) B. يسمى. ٤) B. يسمى. ٥) B. يسمى. ٦) B. يسمى. ٧) B. يسمى. ٨) B. يسمى. ٩) B. يسمى. ١٠) B. يسمى. ١١) B. يسمى. ١٢) B. يسمى. ١٣) B. يسمى.
 ان جموع. B. ut vid. ١) B. ut vid. ٢) B. ut vid. ٣) B. ut vid. ٤) B. ut vid. ٥) B. ut vid. ٦) B. ut vid. ٧) B. ut vid. ٨) B. ut vid. ٩) B. ut vid. ١٠) B. ut vid. ١١) B. ut vid. ١٢) B. ut vid. ١٣) B. ut vid.

ويخرج ويتفرق في بيوت الناس وسراديبهم كما الرجلان داخله يتحرون في سراديب دورة الرحان ومعظم دور المدينة والربض فيها مائة حارة وبساتين وفي عرضها ادهار باخذ منها هذه الابهار التي تدخل المدينة والسوى معتدة من باب فارس من المدينة الى باب نمشكة متصل ذلك شهر منقطع نحو نصف فرسوخ.

وارضها سبخة ورمل وهي حارة بها نخيل ولا يقع بها القلوج وهي ارض سهلة لا يروى بها حمل والرب جبلها باحثة قره وآشند رباحهم ويدوم حتى انهم قد نصبوا عليها ارحاة يسترونها بها وينقل رمالهم من مكان الى مكان فلولا انهم يحتالون عليها لطمب القري والمدن بها وذلك ان جميع الارض رمل، ولعمري انهم اذا احتسوا نقل الرمل من مكان الى مكان من غير ان يقع على الارض التي الى جانب المكان الذي صرحم كون الرمل به وسقوطه فيه جعلوا مشتمل الحائط من حسب وسوكه وغيرهما بقدر ما يعلو على ذلك الرمل ولعمري في اسفله نانا بعد حله الريح وينظر الرمل على اعلاه مثل الروبعة ويرفع على مد البحر حسب لا بصرفهم واحبرني من صدر عنهم سنة ١٠٠٠ الى المغرب وقد ختمنا الطريق لتذاكرنا حالهم فقال نواترت علينا الريح في السنة الماضة بما لم يتجر لنا في مثله رسم ولا عادة واكبت الريح على التجمع فملأته بالرمل وبرايد الامر بالبلاد على

a) Textus corruptus esse videtur. De urbe Arradyén simile quid nusquam memoratur, quatenus scio, et fortasse legendum est الرحي. Pro كسا legi posset ارحية لطعن P. b) بسنت L. et B. c) رصها I. d) دون L. e) كما فيها بساتين قد نوارثوها ندمنا يقيمونها P. f) موحهم يدبرونها بالريح B. g) P. add. د. h) البلد P. i) نائهمسه نلها (يشليها L) رجال منهم P. j) R. Ex L; L. et B. رربا وساخا كالحايط P. k) جعل وظهر P. l) من ملقاء الريح P. add. m) P. om. n) P. ٣٩٠. فيها ووصير باعلاء كالروبعة ويرفع الى حيث آثروا نلله اليه لسهلها L. o) P. add. مصر et inseri post حالهم.

البلد * فدعوا القوم الموسومين * بعلم هذه الصنعة والموسومين * بدفعها *
 فعجز أكثرهم واعترف بأنه لا * يدرى كيفية مدافعتهم لأنهم * لا يلقون على
 مادته من أين هي * وابتدر حدث منهم فقال علم ذلك عندي وإن أعطيت *
 ما أوتيت وأرجوه ليدفعه ذمته * وهو عشرين ألف درهم فلم يلبثوا إلى كلامه
 * لكثرت رسومه وراد الأمر بآية فلبثوا بأنه إن افلم * عليهم يومه وليلته القابلا
 هلك البلد فصاروا إليه بالعشرين ألف درهم فقبلها وقال قد راد على التعب
 ولكن انقم في أمان منة وركض من رام معولته معه ثمانية عشر فرسًا من
 البلد على غير قصد الريح ومارضها بحيل أوفعها * فرالت الريح * من البلد
 * فانسفت الريح باجمعه منة * وكفاهم الشغل به * ورأس القوم الذين كانوا
 * ينقدّمون في علم ذلك * وفار * بريح كثير سنى * *

ويقال أن المدينة القديمة في أيام العاجم كانت فيما بين كرمان
 وساحستان بالقرب من دارك نخلداه رأسك عن يسار الداهب من بهاراء * إلى
 كرمان على ثلاث مراحل وأسمها وبعض بيوتها قائمة إلى هذه العاية واسم
 هذه المدينة أبرشهريار * وبالنسبة أن نهر ساحستان كان يجري عليها فانقطع
 * بيثق كان يسكن من هيدند * وانحصر الماء عنه زمان فمطلت وتحول
 الناس ونموا رنج *

لما الهارها فاعطتها نهر هيدند * ونخرج من ظهر الغور حتى * يمر على *

١) P. الموسومين. ٢) L. et B. على البلد بالادى واحسوا بالبلاء. ٣) P.
 P. add. يعلم لقطاعتهم ولايمهم. ٤) P. بدفع الريح. ٥) P. والموسومين.
 ٦) P. add. in marg. اعطيتهم. ٧) P. فانسفت الريح وكانت الريح مضطربة
 وهدل به إلى حيث لا يضرهم. ٨) P. انصرف الرمل. ٩) P. فلم. ١٠) P. عنكم
 Deinde من حيث اعتدى تصريف الريح إلى غير جهة المدينة. ١١) P. add.
 بحسن الذكر. ١٢) P. يعمون إلى هذه الصنعة. ١٣) P. رأس. ١٤) L. habet
 L. ثم عدل إلى الرمل الذي سقط في البلد بريح أخرى فانتسفت
 L. هيدند. ١٥) P. رام شهرستان. L. أبرشهريار. ١٦) L. et B. ساحستان
 جعل إلى. ١٧) P. جعل مند. ١٨) P.

حدّ رُخج وبلد الدّاور ثمّ يعجى على بُسب حتّى ينتهى الى ساجستان ثمّ
 يقع فى بحيرة زرّ، وره هذه بحيرة يتسع الماء فيها وينتقص* بقدر زيادة
 الماء ولقصدته وطولها نحو ثلاثين فرساجاً من ناحية كُرس* على طريق
 قهستان* الى قنطرة كرمان على طريق فارس وعرصها بمقدار مرحلة وهي
 عذبة الماء* ويرتفع منها سمك كثيرة وقصب وحواليها كلها قرى سوى الوجه*
 الذى يلى المغارة*، ويقع فيها نهر هيدمند وهو نهر واحد من بسب الى
 ان ينتهى الى مرحلة من ساجستان ويتشعب منه بمقاسم الماء فاول نهر
 ينشق منه نهر باب النعمان فيأخذ على الرساتين حتّى ينتهى الى حدّ
 نيشك*، ثمّ يأخذ منه نهر باشتروذ* فيسقى من رساتيقها الكثير* ثمّ يأخذ
 منه نهر يعرف بستارود* فيعجى على فرسخ من ساجستان وهو النهر الذى*
 يعجى منه السفن الى بسب الى ساجستان* اذا امتدّ الماء ولا تعجى
 اليهم السفن الا فى زيادة الماء وانهار مدينة ساجستان* كلها من سنارود*
 ثمّ ينحدر فياخذ منه نهر شعبه فيسقى مقدار ثلاثين فرسخ* ثمّ يأخذ منه
 نهر ميلى فيسقى تلك المواحى* ويقع فضلها فى بحيرة زرّ* ونهر نيشك*
 يخرج من قرب الغور* فيسقى تلك المواحى وقلما يفصل منه لبحيرة زرّ*
 وساجستان ناحية خصلة* كثيرة الطعام وانتمور والاعصاب واحلها طاهر البهار
 ويرتفع من مغارة ساجستان فوما يربها وبين مكران شلة عظيمة من العسلية
 حتّى انه قد جلب على طعامهم ويجعلونه فى علة اطعمهم*
 وبالش اسم الناحية ومدينتها سبوى غير ان الوالى عليهم عليهم* بالقصر
 واسفانجاى اكبر* من القصر* ورُخج اسم الاكليم* ومدينتها سنجوى ولها*

a) indlet., B. قوسى. b) indlet., B. كوسى. c) P. ويتصايف. d) indlet., B. قوسيان. Cf. quoque Edrist, I, p. 449. e) Haec in L. et B. desunt. P. ha-
 bet. f) باسبرود، B. باسبرود، L. باسبرود. g) كلها حولها. h) باسبرود، B. باسبرود، O. سبوار، و. سار. Cod. F. باسبرود، B. باسبرود، max. باسبرود.
 i) L. et B. om. j) Ex L. supplvi. k) L. et B. om. l) L., p. 244, plura addit. m) باسبرود. n) باسبرود، B. باسبرود. o) L. et B. om. p) باسبرود، B. باسبرود. q) باسبرود، B. باسبرود.

من المدن كتهك ورشح اقليم* بين بلدى الداور وبالش* وعانتها صواب*
 وترفع لبيت المال منها مال عظيم ويتسع اهل تلك النواحي بغلاتها وهي
 على غاية الخصيب والسعة* وبلد الداور اقليم خصيب وهو معروف للفرج
 وبنين وخالج وبشأنك* نواح لها ولاه باسبابها* وخواش* مدينة وليس عليها
 سور ولها قلعة* وبلد الداور اسم اقليم ومدينته درتل* وله من المدن
 درفش* وهما على مجرى عيديد على الشط غير ان بنين وخالج وكابل
 والفرج نواح واهل هذه النواحي بعضهم قد اسلموا وبعضهم مسلمون* وهي
 من* الصرود* والخالج صنف من الاتراك وقوم في قديم الايام الى الارض
 التي بين الهند وفواحي ساجستان في شهر العور وهم اصحاب نعم على
 خلف الاتراك ورتبهم ولباسهم* ونبت مدينة ليس في احوال ساجستان
 بعد زرع اكثر منها وهي* وبنية ورتبهم رى اهل العراق ويرجعون الى سرود
 وبار وبها متاجر الى بلد الهند وبها نخيل واصحاب وهي خصيبة جدا*
 واما القرين فهي مدينة لها قري ورساتيق وهي على مرحلة من ساجستان
 على يسار الداهب التي بسكت على فرسخين من سرود ومنها آل الصغار
 الذين يعملون على فارس وخراسان وكرمان وساجستان وكانوا اربعة اخوة
 يعقوب وحمرو وظاهر وعلي بنو النيث لما طاهر فقتل* بناب بسك* ويعقوب
 مات خلف الله باجندق ساور بعد رجوعه من بغداد وقبره هناك وعلي
 كان استلمن الى رافع بخرجان ومات بدخستان وقبره هناك* ويعقوب كان
 اكبرهم وكان غلاما لبعض الصفارين وحمرو كان مكاريا وبلغنى انه كان في
 بعض ايامه بنادا وكان على بن النيث اصغرهم سنا* وكان السبب في

a) Ka I. supplevi ocul. Edriet, I, p. 444. b) B. وبالش. c) Ridicule P.

d) L. et ar. qn. سمعت habet منها et واهل آن صوفى من بافتد

B. وببصد. e) Vid. ad L., p. 270 a, ubi خاش appellatur. Differt autem ab

urbe خواش mox memoranda. f) B. وعالها. g) L. et B. ut semper دولك

مدجلة في نفسها. h) P. add. ولى. i) L. et B. درفش. j) L. et

ببارصت. k) Ka P. et L.; L. et B. الى. l) B.

خروجهم وارتفاع امرهم انّ خلا لهم كان * يسمى كثير بن رقاد * شارفاً في
 بعض النصوص وكان عدّ تاجمّع اليه جمع فيه وجوه الخوارج فحوصر في
 قلعة كانت له * وقتل وتخلّص هؤلاء ووقعوا الى ارض بسمت وكان رجل بتلك
 الناحية اسمه جمع كثير يظهر من الناحية في العرو وقتل الخوارج يعرف
 بدرهم بن نصر قصار هؤلاء الاحوية في حملة اصحابه وقصدوا سجستان والوالي *
 بها ابراهيم بن الحسين من قبل الظاهريّة * وكان في ضعف فنزل على باب
 المدينة وكان درهم بن نصر يظهر انه من المدكوعة وأنه قصد لقتال الشراء
 محتسباً فاسمال العاصم فاطاعوه * ودخل المدينة وخرج منها واليهاء الى
 بعض المواحي ولم يرل حتى تمكن من البلد وقتلوه الشراء وكان لهم رئيس
 يعرف بعماره بن ياسر وانتدب لقتاله يعقوب قنانه وقتل عمار وكان لا يحترقهم *
 امر شديد الا انتدب له يعقوب وكان يرتفع لذلك الامر له على ما يحسنه
 فاستمال اصحاب درهم بن نصر حتى قلّده الرياسة وصار الامر له وكان درهم
 ابن نصر بعد ذلك في حملة اصحابه ولم يرل محسباً الى درهم بن نصر
 حتى استأنفه في الحج فاذن له فخرج واقام ببعداد مدة وعاد رسولاً من
 * امير المؤمنين اليهم فقتله يعقوب واستحل امرهم * بعد ذلك حتى استولوا *
 على فارس وكرمان وخرزستان وبعض العراق وخراسان *

ومدينة الطاق على مرحلة من زرنج وتكون على ظهر النجاشي من
 سجستان الى حراسان وهي مدينة صغيرة ولها رستاق وبها اعصاب كثيرة
 يتسع بها اهل سجستان * وسديمة خواش من عربين على مرحلة عن
 يسار الداهب الى بسمت وبيها ومن الكزيين نحو نصف فرسخ وهي اكبر *
 من قرنين وبها نخيل واشجار ولها ولقرنين ماء حاربه وهي * * وفرة مدينة

a) P. ut l. om. b) Sec. I.; L. et B. رقاد. Cod. F. رقاد. O. ut
 receipt. c) P. بها كان التي في القلعة التي كان بها. Deinde B. رقاد. d) P. الظاهريه. Ia.
 e) Altera manus in P. فنزلوا. f) P. قتال. g) P. فاطمته. h) Ex Laddidi.
 i) Sic P. et L.; et B. h. l. بعماره ut Cod. lat. B. et O. j) P. يحترقهم.
 k) P. من تحسب الارض كثيرة. l) P. امره وامر احويه. m) P. الخليفة.

أكبر من هذه المدن ولها رستان يشتمل على نحو ستين قرية وبها نخيل
وفواكه وزرور وصلبيها نهر ثرة وأبنيتهم^١ من طين وهي أرض سهلة^٢ وجيزة
متصلة بعمل ثرة من يمين الناهب من ساجستان إلى خراسان على نحو
مرحلة^٣ وناحيتها ناحية مائية وهي^٤ صغيرة نحو القرنين ولها قري ورساتيف
وهي خصيبة ومآوهم من القمي وأبنيتهم من طين^٥ وشروان^٦ مدينة صغيرة
نحو القرنين إلا أنها أعمر وأكثر أهلًا وبها فواكه واسعة ونخيل واعتاب^٧
تجلب عنها وتنتقل^٨ وهي من بسط على مرحلتين ولهما ناحيتان ثمنوليين
أحدهما يسمى فيروزمند والآخر هو شروان على طريق بلاد الداور^٩ والراقان
من بسط على مرحلة وبها فواكه ونخيل وزرور وأكثر أهلها حاكه ومآوهم النهار
جارية^{١٠} وبناوهم من طين وهي نحو القرنين في الكبير^{١١} وروان^{١٢} أصغر من
القرنين وهي بقرب فيروزمند من يمين الناهب إلى الرخج وأكثر أهلها الملح
ولهم مع ذلك زرور وفواكه ومياه جارية^{١٣}

وأما المسافات فإن الطريق من ساجستان إلى هواة أول مرحلة تسمى
كوكويه ومن كوكويه إلى نشتر^{١٤} فراسخ وبعمرة^{١٥} على قنطرة تجرى فيها
فصل مياه هندمند ومن بشر إلى خوئين مرحلة ومن خوئين إلى السب^{١٦}
مرحلة ومن السب إلى كمبرة مرحلة ومن كمبرة إلى سرشك^{١٧} مرحلة ومن

وهي ناحية مليحة (مائية) Sic lego sec. P.; L. et B. ^١ وأبنيتهم P. ut L. ^٢
^٣ P. add. كثيرة. ^٤ P. quoque habet شروان. Cod. F. وشروان. ^٥ P. add.
^٦ P. ad- وشروان. ^٧ L. et B. الداور. ^٨ L. et B. وسقل. ^٩ B. وشروان
 ولما بلاد العور فهي حبال عامرة ذات عيون وبساتين وأنهار جارية وهي تلك
 حصنًا منيعًا ويستند حبال الفور في حدود خراسان وظاهر الباميان إلى
 البلخجهر (البامجهر L.) وهذا التحيل من أوله إلى آخره معادن الذهب والفضة
^{١٠} L. وأغزر معانهم ما قرب من جرخير (خوخيز L.) Cf. I., p. ٢٧٢ et ٢٨١.
^{١١} L., qui hoc itinera- et B. نسمر. Cod. F. et O. vid. ad I., p. ٢٢٨٤. ^{١٢} وسستر
 rium possint exaratum habet, et B. والسبيين. ^{١٣} Sic. Vid. ad I., p. ٢٢٨٤.
^{١٤} L. et B. سرشك.

سريشك الى قنطرة وادي قره مرحله ومن قنطرة الوادي الى قره مرحله ومن
قره الى نزه مرحله ومن نزه الى كوستان * مرحله ومن كوستان الى خاستان^١
وهي من الاسفرارة مرحله ومن خاستان الى قنطرة سرى مرحله ومن قنطرة سرى
الى النجبل الاسود * مرحله ومن النجبل الاسود الى حاسان * مرحله ومن
حاسان الى هرا مرحله^٢

الطريق من خاستان الى نسي اول مرحله راسوى^٣ ومن راسوى الى
سرورن قرية عامرة سلطانته مرحله ومن سرورن الى حرورى * قرية عامرة سلطانيتها
وتيهما * نهر نيشك وعنه قنطرة من آجر مرحله * ومن حرورى الى ذكك
والمنزل رباط مرحله ومن هذا الرباط المغارة فمرل منها رباط يسمى آب * شور
ومن آب شور الى رباط كرودين * ومن رباط كرودين الى رباط قنستان^٤ *
مرحلة ومنه الى رباط عيد الله ومن رباط عيد الله الى مدينة نسي^٥
ومن رباط ذكك الى * فرسخ من * نسي كلها مغارة^٦

والطريق من نسي الى غرته فمن نسي الى رباط فرورند * منزل ومنه
الى رباط معون^٧ * منزل ومنه الى رباط كمر * منزل ثم الى مدينة * الرخج
المسماة بمانكواي منزل ومنها الى نكي امان منزل * ثم الى حرسانه منزل ثم^٨

١) et حاسان L. ٢) كوستان et كوسان Cod. F. كوستان L. et B. ٣) الاسفرارى L. ٤) حاسان et حاسان Cod. F. حاسان et حاسان B. حاسان
٥) Haro in L. et B. desunt. ٦) حرمار et حرمون B. حرمان L. ٧) Sic
quoque Cod. F. ٨) In L. et B. lacuna. Deinde نسي pro نيشك. ٩) L. et
B. om. ١٠) Lacuna in L. et B. Cf. L., p. ٢٢٩٥, quibus addit F. et
F. et كرودين ubi B. كرودين، dande عند الله * L. b. i. ارشون O. ارشون
O. ut recepa. ١١) L. et B. قنستان. Cod. F. ut recepa. O. قنستان. ١٢) Cod.
منهسر فرسخ ومن ١٣) L. et B. لورور. F. لورور. ١٤) L. et B. منغور. ١٥) Cod.
F. كمر. O. كمر. ١٦) L. om.

الى رباط سراب منزل * ثم الى الاول * وهو رباط منزل ثم الى رباط جنكل
اباد منزل ثم الى قرية عزم * منزل ثم الى قرية * خاست منزل ثم الى قرية
جومه منزل ثم الى * خابصار منزل وهو اول حد غرنا ثم الى قرية خشباجي *
منزل ثم الى رباط هزار * وهي قرية عامر * ثم الى غرنا منزل * وغرنا مدينة
* جليلة في نفسها كبيرة بحالها وتجاراتها *

والطريف من ساجستان الى باليش على المفازة تلخذ من مدينة الرخج
المسما بلجواي الى رباط الحاخريه منزل ثم الى رباط كمي * منزل ثم
الى رباط ير * وهو منزل ثم الى اسفنجاي * منزل *

والطريف من ساجستان الى كرمان وفارس فان اول منزل من ساجستان
* خاوران * والثاني دارك ومنها الى برين * منزل ومنها الى كاويشك * منزل وهما
رباطان ثم الى رباط الناسي منزل ثم الى رباط الفاضي منزل ثم الى رباط
كرامخان * منزل ثم الى سنج * منزل وسنج مدينة بكرمان * وحد ساجستان
اذا جرت كاويشك * وبينها وبين كندر رباط بمان عمرو بن ابيث وهذا
المكان يعرف بقطرة كرمان ونيس هناك قطرة بل بالاسم *

١٤ وسائر المسافات بساجستان جعل فمن ساجستان الى جره * * مراحل
* وهي بين * قره * والقرئين وبينها * وبين قره * ايضا * مرحلتان وبين نه * وقره
مرحلتان راجحة وهي بعداتها مما يلي المفازة * وكس * بينها وبين ساجستان

a) Haec ex L. addidi. L., B. et Edrisi, I p. 449 et 459 om. b) L., B.
et Edrisi الاولى. F. et O. اوشى. c) B. عزم. d) In L. et B. desunt. Sup-
plevi ex L. et Edrisi. Deinde L. et B. خابصار. F. خابصار. e) خشباجي. L.
خشباجي. F. حجاجي. O. حجاجي. f) L. et B. قندو. F. هذا. g) L.
et B. كسر. h) L. خاوران. i) L. et B. اسفنجاي. j) L. بر. k) كمي. L.
et B. كرامخان. L. كرامخان. m) كاويشك. L. كويشك. n) برين. B. برين.
o) L. وونين. L. et B. وونين. p) L. et B. كاويشك. q) L. ودره. r) L.
et B. وونين. s) Sic superscribitur in L. lectioni textus quae est قره. t) L.
et B. وونين. u) Sic superscribitur in L. lectioni textus quae est كس. v) L.
et B. وونين. w) L. وونين. Cod. F. كس.

٣. فرسجًا فيما يلي حدَّ كرمان والطائى على طريق كِس على ه فراسج^١،
 وخرّاش على نحو فرسج من طريق بسست ووينها وبين القرنين منزل^٢ ومن
 بصت الى شروان مرحلتان على طريق بلد الداور ثم تعبر هيدمند^٣ على
 مرحلة من شروان فتدخل درند^٤ وتبصر مرحلتا واكثر الى ذرقش^٥ على
 شط هيدمند^٦ وكلاهما من جهة واحدة ومن درند الى بغنين يوم في^٧
 قبائله بشنك في جنوبى معسس^٨ وبناجواى على ظهر غرنة ووينها وبين
 كتهك مقدار فرسج على غربى بناكسواى ومن بناجواى الى اسفنجباى^٩ ٣
 مراحل والقصر بعد آئها وبيهما فرسج واسفنجباى حصن حسن ومن اسفنجباى
 الى سيوى مرحلتان^{١٠}

فما ارتفاع هذه المواجى التى جمعت صورتها وذكرتها من الاعمال المجاورة^{١١}
 لساجستان ولم احد بدأ من الصابى بعضها الى بعض بالمجاورة فانها مختلفة
 الحال متباينة العمال لكل واحد منها قاص وصاحب حبر ودريد وصاحب
 مهونة وكاتب ساعد^{١٢} يعرى بالبتدار بطالبا بالعتراج ووجوه المال الواجبة
 للسلطان واكثرها لصاحب خراسان وما غادره فلم يعترى اليه ويقوم دعوته
 وينسى الى دولته قد جعلت طعمه له وعليه فيها بعض لوازم يرتفعها وهدايا^{١٣}
 يوتيها لصاحب بنسنت لانه يسقيهم برجال كثيرا وعساكر جمه من رسوما
 المجتبات^{١٤} بنلك الناحية لصاحب خراسان^{١٥} ومنها ما هو كالتعلب عليه
 وعلى ماله^{١٦} وعلهم من الموبات وهم يعترون الى صاحب خراسان كما محمد
 ابن الياس وغيره والمكن^{١٧} الكاحب وقد استولى على عربد وما
 جاورها^{١٨} ومنها ما هو محمول^{١٩} برمه وماجموع على جهته بالحسابات القائمة^{٢٠}

١) L. et B. h. i. هيدمند. ٢) L. et B. درند. ٣) L. درامين. B. دراغين.

٤) Autorem sic scripsisse non dubito, quamvis prava sit lectio. Vid. L., p. fol. ٤.

٥) Deinde L. et B. بسست. ٦) L. h. i. المسد على. B. المسفنجباى. mox L.

المكتبات. ٧) *L. ٨) سلمه. ٩) سلمه. B. سلمه. L. سلمه. f) Conjectura edidi. واسبجباى.

١٠) In B. tantum supersunt et sequitur lacuna. (*L.

١١) Lacuna in L. et B. ١٢) والمكين. B. والمكين. L. ١٣) كالتعلب.

١٤) L. et B. ١٥) Pro جهت fort. legendum est جهت. coll. Lane sub رمة.

والقوانين * والارتفاعات المعروفة ومن ذلك هراءا وهي ناحية جبلية جميلة وسياتي ذكرها في ضمن خراسان ولما اوجبت الصورة ما رسمتها في هذه الناحية ثلثا يتكرر ذكرها ويسعود خبرها وهي من المواحي التي يقبض خراجها في كل علم دفتين ان في كثير من اعمال خراسان ما يتجرى هذا المتجرى وقد رسم بهذه الرسم وفيها ما هو بغير هذه الصورة ما يقبض خراجه دفعة ٥،
 فلما عبرتها من وجوه اموالها وقوانين ادائها فماتت الف دينار ومن الورق اربع مائة الف درهم مع توابع قليلة * وساجستان والرحج وبسن * واعمالها جباياتها مائة الف دينار ومن الورق ثلاثمائة الف درهم * وبسن من وجوه جباياتها مائة الف دينار ومن الورق ثمان مائة الف درهم * وغرند وكابل وما يصاوب * ذلك من اعمال الهند مائة الف دينار ومن الورق ستمائة الف درهم * وهي قديم اوقاتها على ممر الدهور الكحالة والسببر العادلة الماصية ما كانت جباياتها عن هذا القدر اكثر وبركانها اعزر وعلائها اولر * وهذا حملة ما علمته من صفة هذه الناحية وعرفته من اخبار هذا الصقع وما حلت ان في ذلك بقصيرا من ما يحتاج الي علمه والوقوف على رسمه *

خراسان

واما اقليم خراسان فان خراسان تفصله على كور عظيم واعمال حسام وهي اسم الاقليم / والتي يحيط بها من شرقيتها نواحي ساجستان وبلد الهند لانا صمنا الى ساجستان ما يتصل بها من ظهر الغور كله الى الهند وجعلنا ديار الختلج في حدود كابل ووخان على ظهر الختلة كله وغير ذلك من نواحي بلد الهند * وعربها بغارة الغرند * ونواحي حرجان وشماليتها بلد ما وراء السهر وشي * من بلد الترك بسير على ظهر الختلج وحسوبيها

a) L. et B. والعين. b) Lacuna unius vocabuli in L. et B. c) Fortasse h. l. delendum est ونسبت. d) L. et B. وجباياتها. e) B. متصل. f) Rx L. addidi. In L. et B. lacuna. g) * L. at in infra quoque B. h) In L. et B. sequitur spatium unius vocabuli. i) L. الغرند.

مقارة فارس وقومس، * وصممنا قومس * التي لنواحي جبال الذهب مع جرجان وطبرستان والرق وما يتصل بها وحملنا ذلك كله اقليما واحدا وصممنا الغنجل * الى ما وراء النهر * لانها بين نهر وحشاب وجرنياب وصممنا حوارج الى ما وراء النهر * لان مدينتها العظمى وراء النهر وهي اقرب التي يتخارا منها الى مدن خراسان، وبخراسان مما يلي المشرق رنقد * بين مقارة فارس وبين هراء والغور * الى هرنه ولها رنقد في المغرب في حد قومس التي ان يتصل بنواحي قرآه * فيصير ما بين الوقتين / من نربيع سائر خراسان، وفيها من حد جرجان وبخر الغور الى حوارج بقومس على العمارة * * *
 اما كورة خراسان التي يجتمع فيها العمال ويغرق فيها الخنكام واصحاب البرد والبندرة ماء * وراء النهر لصاحب خراسان من آل سامان فكان العمل الواحد * وهي نيف وثلاثون عملا مدخل اراي المتصرفين فيها على مقادير احوالها في ذاتها ويعرب عن محل اهلها في انفسهم مع مرور حباياتها وكل عمل منها لا يتخلو من قاص وصاحب برهد وبندار وصاحب معونة هذا الى غير عمل منها فيه فضلا بصرفون عن قاصي الناحية الكبرى واصحاب اخبار ويرود بهمون اخيارهم الى صاحب الناحية العظمى وجباة للخزائج والصمانات التي البندار * الاجل بالكورة واصحاب معاون وامراء دون امير الناحية وسأسي بذلك مع اراي المتولين لهذه الاعمال في الناحيتين ان كانتا جميعا لصاحب خراسان والمتصرفون فيهما * من تحت امره ونهيه * وان اعظم هذه النواحي منزلة واكبرها * حيثما وشعبته واجلها منزلة وحمايته تتساور وترو وقرآه وتلج وبخراسان * وما وراء النهر * كور دون هذه في الصغر فمنها قوهستان وكوس وتسا وابهورد *
 20

a) Haec ex I. addidi. b) L. et B. الجبل. c) Haec ex I. supplavi. d) Additur in L. et B. وفي المغرب. e) L. قراره. f) See. Abulfoda, p. 441, inserendum est كالكمس خارجين. g) Fortasse paucis desunt et o. g. legendum est على. h) L. i) وهذه صورة اعلام خراسان. j) Sequitur اعلام خراسان. k) L. et B. وفيها. l) L. et B. m) جويشا - منزلة sed omissis verba وانشرها. n) Inoptum additamentum.

سرخس وأصفهان ووشتمج والتهيس وتنج رستانى وقرو الرود والخوزجان * وقرج
الشار والبلخين وطخارستان وزم وآوى * وخوارزم فيما وراء النهر لأن مدن
لك من وراء النهر وخوارزم على السميت أقرب إلى بخارا منها إلى خراسان *
وليسابور كور لا تفرد عنها لأنها مجموعة اليها في الاعمال وماذكر كل ما
* هو مضاف إلى شهره من أعمال نيسابور وطخارستان المصافاة إلى بلخ
والمجموعة اليها إذ هي في الدواوين مفردة ومدنها وبلعها عنها متميزة
* وليس دركنا في تعريف هذه الكورة وجمعها أكثر من استيفائها وتاليها
في الصورة ومعرفة كل شيء منها في صورة خراسان أو ما وراء النهر *

وتيسابور تعرف بأبرشهر * وفيها يقول أبو تمام خبيب بن أوس الطائي *

أيا شهري بلخه أبرشهر قممت إلى توأما في سواها

وهي مدينة في أرض سهلها ابمينها من طين وهي / مقترضة البنية ومقدار
عرضها نحو فرسخ في مثلها ولها مدينة وقهندز وريش وهندرها وربها
همران ومسجد جامعها في ربها بمكان يعرف بالمعسكر * ودار الامارة بمكان
يعرف بهيدان الحسين والحبس عند دار الامارة وبين الحبس ودار الامارة
* وبين المسجد الجامع نحو ميل ودار الامارة بها من بناء عمرو بن الليث *
وللهندز بابان وللمدينة أربعة ابواب احدها يعرف بباب القنطرة والثاني بباب
سكك معقل والثالث بباب القهندز والرابع بباب قنطرة در تكين * وهندرها

a) L. et B. والغورجان et deinde. b) In L. et B. parva lacuna. Supplevi ope L. c) L. et B. الكورة. d) L. بابرشهر. B. ابرشهر. P. id. sed altera manus correxit in شهر ايران. e) Versus non existat in Divano Abu Tamami. Alia exempla nominis e poetis dat Jacut, I, p. ٨٠ seq., ٥٧١ seq. f) P. مقدار جهاروك فرسنگي coll. Cod. O. qui habet مقدار دانكي نوم فرسنگي. Apud P. est مقدار دانكي نوم فرسنگي. g) Ex L. addidi et ex Edrisi, II, p. 189. h) L. et B. ميكن. Edrisi, I, L. ميكن. Cf. L., p. ٢٥٢, quibus addo: P. قنطرة در ميكن. O. = B.

خارج عن مدينتها ويحكف بالقهنديز والمدينة جميعاً الريدس ونلريص ابواب فاما
الابواب التي يخرج منها* الى العراق وجرجان فاشها تعرف بباب القباب
والباب الذي يخرج منه الى بلخ وبرز وما وراء النهر فانه يعرف بباب جنك*
والباب الذي يخرج منه الى فارس وقوهستان فانه يعرف بباب احويس اباد*
والباب الذي يخرج منه الى طوس ومدنه ابواب لا اقل على جميعها ولها*
باب يعرف بباب سوخته وباب يعرف ببرز شيرين* ويحر ذلك فاما اسواقها
فانها خارجة عن المدينة والقهنديز في الريدس وخير اسواقها سوقان احدهما
تعرف بالمرطقة الكبيرة والاخرى بالمرطقة الصغيرة فاذا اخذت من المرطقة نحو
المغرب فالسوي* تمتد الى مقابر الحسين وفي خلال هذه الاسواق خانات
وفنادق يسكنها التجار بالتجارا* للبيع فيها ويقصد كل سوي* منها بما*
يشاكله ويصافي كل فندق مسمها سوقاً من اسواق بعض البلدان ويسكن
الفندي منها اهل اليسار ممن في ذلك السوي الكبير* ولغير مياسرهم في
غيرها سوي وفنادق وباري اليها اهل المهن من صائغهم بالدكاكين المعصورة
وباهل الصنعة والحوابيت المشحونة باهل المهنة كالقلاكتيين في اصناف
سوقهم لهم* فندي فيه الدكاكين الكثيرة وكذلك الاساكنه والخرازين*
والحياليين الى غير ذلك من اهل السمس والصفائح واما فنادق التوازين
وخالباراتهم بها ويبيعهم فيها فاكثر البلدان يشركونهم في ذلك ولا يقصرون

e) L. et B. جسيك. B. جسيك. L. جنسك. d) الملب — منه I., p. 200, 1. e) L. et B. سيريس. O. سيريس. Cod. P. سيريس. d) L. et B. حوض اباد (اباد) et B. والسوي. Verba Istakhrif h. l. male in compendium redacta sunt, nec sine collatione hujus textus intelligi potest. f) L. et B. بالتجارا. Fort. leg. بالتجارا. g) Conjectura addidi. Deinde B. معها. h) Sic. Fortasse hic omittendum est vocab. et supra legendum الكبار ويسكن الفنادي الكبار. aut ante الكبار exidit من الاسواق. i) Conjectura suppleri. Praecedunt in * L. verba سيريس huc illata sunt. quae e veris seq. male hic allata sunt.

منهم * * * وأكثر مياهها قنبي * * * تجري تحتمن مساكنهم وتظهر * خارج البلد * في
صياهم * ومنها قنبي تظهر في البلد وتجري في دورهم وبساتينهم داخل
البلد وخارجاً منه ولهم نهر كبير يعرف بوادي سفاور / يسقى منه بعض البلد
ورساتين كثيرة * وعلى هذا الوادي قوام وحفظه * وصيهم في عمق من الارض *
* وربما كان * منها شي * * * منه وبين وجه الارض * مادة درجة ويزيد ويقلص
وذلك في المدينة * * * وليس بخراسان مدينة اصبح هواة واكبر فضة واشد
عمارة وانوم تكبارا واكثر * سايله واعتلم فاحله من نيسابور ويرفع منها * من
اصناف البر وياخر تباب القنبي والقر ما * ينقل الى بلاد الاسلام وبعض بلدان
الشرك لكثرتة وحوذة ولا يشار الملوك والروساء * لكسوته ان ليس يخرج من
10 بلد ولا يمكن ان يرتفع مثله من ناحية * * * ولمسابور حدود واسعة ورساتين

الى سنة ٥٩١ عمدا كسرها : habet فرسج في مثله * P. pro his omnibus inde *
العر للسلطان سناكر بن ملك شاه واسميتهم على خراسان في هذه السنة
دخل العر اليها وبهموها وقتلوا اكثر أهلها وانحلى الباقون ثم بوانرت عليهم
قوائب الرمان وصرور الحدائق الى ان خربت ثم لما تقاصرت عنهم ايدي
الظلمة وعطف الله عليهم بالرحمة عادوا الى موضع قريب من المدينة على
غربتها يعرف بشايكان وهم قتل عال غنوا هناك دوراً وصوراً واسواقاً وحمامات
وقنادي ومساجد وعادوا الآن الى احسن ما كانت عليه من العمران وسموها
نيسابور وسمعت في سنة ٥٥٠ ان العمارة عند انصلب الى الموضع القديم
Pro Jacout, III, p. ١٠١. وذلك السبل قد اتموا عليه حصاراً مديناً حاصياً
habent. ٥) P. شالباخ. 10 et IV, p. ١٥٨, 10 et Ibo 7-Athir, XI, p. ١٤.
٦) L. وبساتينهم. ٧) P. add. العماره. ٨) P. Cod. ويظهر. ٩) من قنبي
١٠) P. سفاور. Cod. P. سفاور. vid. I., p. ٢٥٥. B. سفاور. P. سفاور. B. سفاور.
١١) P. نكوسمين. ١٢) من القنبي ما. ١٣) P. ويجمع اليه كثير من قنبي البلد
١٤) L. et B. واعر. ١٥) P. واكثر. ١٦) P. والمسح. ١٧) وسبعين قراناً
١٨) L. والروساء. ١٩) في كسوته et max ورعبه. P. وما. L. et B. ٢٠) عنها
٢١) P. كجوهريته ولا يشاكله لرفعتة وخاصته. P. add.

علمها وفيها * مدين معروفة كالبورجان * ومالني المعروفة بكواخور * وجاميندا *
 وسلومك * وسنكان * وزورن * وكندبر * وترشهر * وخان روان * وارانوار وخشروكرد *
 * ويهمنادك * وهرستان وسابزوار وديواره * وهرخان * وآسقراتين * وخوجان وهذه تنسب
 جميعا الى نيسابور * وان جمع الى نيسابور * طوس فمن مدينتها الراتكان *
 والظنبران ونوقان ونردصور * وقبر علي بن موسى الرضي رضى الله عنهما بظاهر مدينة *
 نوقان * ماجبار لقبر الرشيد في * مشهد حسن * بقربة يقال لها صفانك * عليها
 حصن حصين مبيع ولله قوم معكفون * ونوقان معدن القدير البرام * ذبحيل
 الى سائر * بلاد خراسان في جبلها وفيه غير معدن من النحاس والفضة
 والفضة والفيروزج والحماص والذخنج وذكر لي غير انسان ان فيه معدن
 ذهب غير انها بقصر من المونة ورأيت بها غير كطعنة بلور غير صافية *¹⁰
 وكانت دار الامارة بخراسان في قديم الايام بسمرقند وبلغ الى ايام الظاهريين *
 فانهم نقلوها الى نيسابور فعمروا وكثرت * وعظمت اموالها * عند * نوطنهم

بكواخور P. نيسابور B. et L. * كالبورجان P. * وفي مدينتها P. *
 B. وسلاومك L. * وخايمي P. ut quoque Cod. F.; وجاميندا B. et L. *
 B. et L. وزورن P. * Hecto P. وسنكان B. et L. * وسامتل P. وسامل
 om. (in B. lacuna). * P. add. in marg. وربر * السملطسان اب ارسلان (في سلاين Cod.) السلجوقي رضى الله
 عنهما B. et L. * وارانوار Deinde B. et L. * وارانوار Deinde B. et L. * وورشهر P. وهرستان
 P. * Hasc ex I. et duobus locis ultimis exceptis ex P. restitui. Male
 vero apud I. edidi مرنبان P. habet مرنبان Cod. F. مرنبان O. sed
 legendum est مرنبان vid. Abulfeda, p. ffo ult. * Addidi ex P. et L. * L.
 et B. ووشول Vid. L. * وطرمان Deinde Codd. رانكان P. الرانكان B. et
 p. fova. * Ex P. addidi, coll. I. (in B. lacuna). Deinde P. ويهمنادك * L.
 et B. مرنبان Pro omnia see. Abul-
 feda, p. fva leg. عليه * L. et B. قدير nos art. * Ex P.; L. et B. وجمال
 ومرتج جباياتها واموالها P. * الظاهريين B. et L. * بلاد P. Deinde نيسابور

أبوابه وفتوحهم بها حتى اتقوا الكتاب والادباء بما قامهم بها وطرأ اليها العلية
والفقهاء عند ايتارهم لها وقد اخرجت * ليسابور من العلية كثيرا ونشأ بها
على مر الأيام من الفهماء من شهر * امره وسماء قدره وحلا ذكره *
ومرو مدينة قديمة تعرف بمرو الشاهجان ارضية البساء ويقال ان قهندرها
* من بناء ظهورت / والمدينة القديمة من سنة ذى القرنين وهي في ارض
مستوية بعيدة عن الجبال لا يرى بالقرب منها جبل وليس في شيء من
حدودها جبل وارضها سبخة * كثيرة الرمال وانبتتها من طين وفيها ثلاث
مساجد للتجمعات فاما أول مسجد أقيمت التجمعه فيه فمسجد بني داخل
المدينة في أول الاسلام فلما كثر الاسلام بني المسجد المعروف بالمسجد
* العتيق على باب المدينة ويصلى فيه اصحاب الحديث وبني من بعد ذلك
المسجد الذي على ماجان * ويقال ان ذلك المسجد والسوق ودار الامارة
من بناء ابي مسلم * ودار الامارة على شهر هذا المسجد وفي هذه الدار
قبلا بناها ابو مسلم كان يجلس فيها وفيها يجلس امرأه مرو * وقهندرها
مقدار مدينة وهو مربع وقد سبقت اليه مائة مجرى فند الى يربما هذا
* وقد زرع عليها ميائل ومباحط وغير ذلك * واما اسواقها فكانت على باب
المدينة جنب الجامع فنقلها ابو مسلم الى ماجان وهي من انطف الاسواق *
ويصلى العيد في محلة راس الميدان في مربعة ابي * النجوم ويطلب به *

a) P. *via*. لى L. et B. e) خرجت من P. b) توطيهم بها P. c)
ظهورت اقدم من ذى In marg. B. f) اسمها واسمها P. e) الفقهاء
d) In marg. P. ماجان L. et B. h) سبخة P. g) القرنين
و بها قهندر حراب ليس به عبارة P. pro his: الخراساني المروي additar
البتد وفي زمانها هذا وهي سنة ou وليس (ليس L) بمرو مسجد جامع عامر غير
المسجد الذي بناه ابو مسلم على ماجان وذكر لى هذا اناس من اهل مرو
مشايخ انهم لم يروا بمرو مسجدا جامعاً غير هذا وان المساجدين الاخرين
L. e) موجود فيها كلها يحتاج اليه في ليل او نهار P. add. حراب
الى a) Supplevi by coll. I.

من جميع نواحيه البنيان وانحوران وهو بين نهر قمرقور^١ وماجان^٢ وانولد
 ارباع معروفه الحدود ولارباعه النهار معروفه فمنها نهر قمرقور وهو نهر عليه
 اسمية كثيرة من البلد وهو مما يلي سرخس، وللمدينة الداخلة اربعة ابواب
 فاحدها التي يلي مساجد الجامع وباب يعرف بباب سبجان^٣ وباب بالهن^٤
 وباب در مشكان^٥ ومن هذا الباب يخرج الى ما وراء المهر وعلى هذا الباب
 عسكر المأمون وصرب مضربه ايام مقامه بها الى ان اصبحت اليه الخلافة
 ولعمرو نهر عظيم تتشعب هذه الانهار وانهار الرساتيف منه وهذا من وراء
 الباميان ويعرف بنهر مرغاب وبفسيره مروآب اي مائة مرو ومن الناس من يزعم
 ان المهر منسوب الى مكان يخرج منه الماء وبحري^٦ هذا انهر على مرو
 الرود وعليه صباحهم واول حقه هذا المهر من عمل مرو الرود كوكين وحوزان^٧
 والقريتين^٨ فخوران من مرو الرود والقريتين من مرو ويقاسم الماء من روك^٩
 قرية بها مقسم ماء مرو وقد جعل لكل محله وسكة من هذا النهر نهر صغير
 عليه^{١٠} انواع حشب فيها ثقب مقدرة لا يقدر احد يرد فيها ولا يقص
 وباني كل يوم من شربهم بمقدار ان راد المييار حلت عليهم الريادة وان
 نقص نقصوا باجمعهم لا ايثار لقوم على قوم وموتى هذا الماء امير مفرد^{١١}
 وهو اجل من والى المعوية بمرو وتلعني انه يمرى على هذا الماء زيادة على
 عشرة آلاف رجل لكل واحد مسهم على هذا الماء عمل وكانه مرو

١) مسكان، B. سبجان، L. ٢) Deinde L. et B. نلى. B., L. et P. رهي.
 ٣) Quorum mentionem omittit. Vid. L., p. ٣١٠. ٤) Cod. F. دلمس. ٥) L. et B. المي. Vid. L., p. ٣١١.
 ٦) Additur in L. et B. رانداده. P. ٧) B. per repetitionem يسمى مرغاب I., p. ٣١١. ٨) h. l. habet
 يسمى مرغاب I., p. ٣١١. ٩) P. ut L. مومسبحرى ١٠) Deinde L. et B. مسرد. I. ١١) vid. L., p. ٣١١.
 ساقية صبغسيرة على P. ١٢) دور. L. et B. ١٣) والفردى B. والقريتين L. ١٤) P. add.:
 الماء دخلت P. ١٥) بما اتى على قوم P. ١٦) بمركة P. وهذه الانواع منصوبة بقرية نسمى بخص آب على مقدار نصف فرسخ من
 الف. P. ١٧) L. et B. om. ١٨) روى supra omisso loco de المدينة

معسكر الاسلام في أول الاسلام ومنها يقال استقامت معكدة فارس للمسلمين
 لأن يردجود ملكه الفرس قُتل بها في طاحونة زري، ومنها ظهرت دولة بني
 العباس وفي دار آل أبي الناجم المعيطي صنع أول سواد صنع ولبستة المسودة
 وهي صنعة فواكههم أن بطنهم يفتد ويحمل إلى سائر الآفاق ولم اهل
 هذا يمكن يبلد عيرة، وفي مغارها يكون الأشتغار الذي يحمل إلى
 سائر الآفاق، ويرفع من مرد الابريسم والقُر الكثر ويقال أن أصل القُر بكرجان
 وطبرستان على قديم الأيام وقع من مرد ومنها يرتفع الفطن الذي يمسب
 في سائر الاقطار المها وهو الغبده في النين والشلب التي تاجهر إلى الآفاق
 ولها منابر بعضها قديمة وبعضها متحدث ولها مدن مصالها إليها ويرسمها
 فيها كشمتهى وهي على مرحلة منها في نفس الرمل لها منبر ونهر كبير
 وفواكه واشجار وسويقه صالحه ومادى وحمامات ونهر فرقة مبر وباشان
 مبر وبخره مبر والنسوسقان مبر فهذه منابر مرد ومدنها القريبة منها
 المصايف لها

وأما هراة شهر اسم المدينة وكان عليها حصار وثقب وحواليها وداخلها مائة
 وداخلها أيضا مدينة عامرة ولها ريص وفي مدينتها فهدر ومسجد الجامع
 بها ودار الامارة خارج الحصن بمكان يعرف تكراسان ابنك مسقطع عن المدينة
 وبها وبين المدينة نحو ثلث فرسخ على طرف بوشنج على عرى هراة
 وهراة من طمس وهي مقدار نصف فرسخ في نحو وكان لمدينتها انداخلة
 اربعة ابواب فالدى يخرج منه إلى بلخ مما يلي الشمال يسمى باب سراى
 والذى يخرج منه إلى نيسابور غربى يسمى باب ريان والذى يخرج منه

a) P. دولة. b) L. حور. c) L. et B. الحور. d) L. et B. om.
 e) L. معاراتها. f) L. et B. sine punctis. g) P. add. حورديه. h) Correni ex
 L.; L. et B. ميهان. i) Correni ex P.; L. et B. منابر. j) Ex P.; L. et B.
 الوصل. Cf. Edrisi, II, p. 187. k) L. et B. والسويقه. P. وسوي. m) P. add.
 ورباط. n) L. ونهر من حره. Post quaedam exordisse patet ex I. In B.
 parva lacuna est. o) L. وباشان. B. وباشان. p) L. et B. وباشان. Est pro
 حرى. q) Ex I.; L. et B. ثلثه فراسخ. r) L. ونحوه. B. ونحوه. s) Ex I.
 supplevi.

الى ساجستان جنوبي ويسني باب فيروزآباد * والباب الذي يخرج منه الى
 الفور شرقي يسمى باب خشك وابوابها من خشب * غير باب سراي فانه كلن
 حديداً * وعلى كل باب سور وفي داخل المدينة والرصاص مياه جارية
 وللحصن اربعة ابواب يهداه كل باب من ابواب المدينة باب لهذا الحصن
 ويسمى * باسم ذلك الباب وخارج الحصن حدار يحفظ بالحصن كله الا
 القليل وكان بينهما مقدار ثلاثين خطوة * فانفق على اهل المدينة عسبان
 والى كان لهم من قبل صاحب خراسان يعسوب بن محمد بن الجراح وكان
 محسناً المهم دعوا بعضهم ومعه من صاحب خراسان باعلاى الابواب دونه
 ونظروا انهم عسبانة التي ان ظهر لهم اسعت بن محمد فانتج المدينة
 صلحا والحصن الذي داخلها فهراً وامر صاحب خراسان ان يلاطف سورها
 بالحصن وافام عليه من طمس آثاره ومحا معالمه وكأه لم يور لها سور
 قط ولا كان عليها حصن * والمسجد الكعاب في المدينة وحواليه الاسواق
 والساجين * على ظهر قبله مسجد الكعاب وليس بخراسان ولا ما وراء المهر
 وساجستان والكمال مسجد اعمر بالناس على دوام الأيام من مسجد هراة
 ومسجد بلخ واليه مسجد ساجستان فان بهذه المساجد حلقاً من العظمة
 والناس متراحون عامة الأيام على رسم الشام والنعور * وفي فرضة لخراسان
 وساجستان وفارس * والسجسل من هراة على فرسخين * على طريق بلخ
 ومحتظيهم من مغارة بينهم وبين اسفرار وليس بهذا الجبل محتظت ولا
 مرعى وإنما يرمقون منه بالحجارة للارحاة والفرش وعسر ذلك وعلى راس
 هذا الجبل بيت نار يدعى سركه * وهو معمور وبها وبين المدينة بعدة
 للنصارى وليس بها وبين المدينة مياه ولا نساين سوى نهر المدينة على
 باب المدينة فالدا عبرت القنطرة لم تر بعدها ماء ولا حصرة * وعلى سائر

a) Ex l. supplevi. b) L. et B. حديداً. c) L. et B. المسمى. d) L. et B. والشاخير. Quoque F. legit والشاخير, nam habet: والى. e) B. والشاخير. f) Sic بذر بشت قبله مسجد درختها حمد ار الوان فواكه عرس كرده اند. g) B. سركه. h) B. سائر

رستاق ومدينتها أشترج * وكنندرم وهي مدن النجورجان أنبار وسلان * ولقماش
اسم لنجار واشبورقان * ومرسان * مدينه بين اليهودية والفارسيات * واكثر مدينته
بها أنبار وبها يقيم السلطان * في الشقة وفي الصوف بالنجورجان * وهي
مدينه بمن جيلس اشبه بلد نمكدر وشعابها كشعابها * وأنبار اكبر من مرد
* البرود ولها مياه وبساتين وكروم وبساتين من طين * وسلان مدينه صغيره لها
مياه وبساتين وهي في * انجمل وهي مدينه كثيره الكروم والنجور والنجيرات
* ولها مياه * * وأشورقان بها ماء جارٍ والغالب عليهم الررع وبساتينهم قليله
وفواكههم مجلونه وهي اكبر من كندرم * ومرسان * ايضا تقارب اليهودية في
الكبر * وأنذخ مدينه صغيره في مغارة لها سبع ثرى وبسوت الاكران اصحاب
* اصلهم ولهم ابل * ويرتفع من ناحية النجورجان النخلود المذبوحه التي
يحمل الي سائر حراسان والنجورجان عامه الخصب كثيرا اسباب التجارة * *
ذكر المسافات بالنجورجان من اشورقان الي اسار * مرحله في ناحيه
الجنوب ومن اشورقان الي اليهودية ثرىف يرجع الي فاريلاب * مرحلتان
وكسر ثم منها الي اليهودية مرحله ثم من اشورقان الي انذخ مرحلتان
* في الشمال ومن اشورقان الي كندرم اربع مراحل ثلاث منها الي اليهودية
ومن اليهودية اليها مرحله * *

a) Nov. n. ex L. addidi, cf. p. fv. g. Cod. F. سلخ et اشخج. Deinde L. et B.
درم sine copula. b) L. et B. وسار hic et infra, Edrisi, I, p. 489, P.
رشان. Quae sequuntur abunde illustrare nequeo. c) L. ومرسان, B. وهران. P.
مقام آل فرعون وسلطنتهم. P. d) P. مرسان, B. وهران. vid. ad L., p. fvi a et cf. infra ann. e.
e) P. والنجورجان. f) Additur in marg. P. جلا نسسبه. Cf. supra p. 41, 6.
g) L. et B. مني. h) Supervacanea videntur; fortasse coll. L., p. fv. ult. sqq.
excidit pars descriptionis urbium اليهودية et كندرم. i) L. et B. سار. j) L. et B. سار.
k) P. post كشعابها habet: ذكرتها رساتيبك: كشعابها. l) P. ذات مياه جاريا وفواكه كثيره فاما ما يقص من اموالها مائة الف دينار
et قاربات. m) L. et B. اسار. n) P. واربع مائة الف درهم في كل سنة
tant.

وعرَّج السار * لها مدحمان * احداهما يعرف بانسمن * والاخرى بشورمين
وهما معارضتان في الكبر وليس مقام سلطا، ما في سى * منهما والشار الذي
يسمى المد هذه المملكة معتم بفرده * في لاجل يعرف ملكها * وكتاب
هذه ناحية ملكه عظام سما سلف وبقدم في اربان يعرف بملك العرَّج *
وهان المدينتان فيما * ولسان ويرفع من انسمن ر عظمه لاجل الي *
يلج وعدها من المذبان المحاربا بها ويرفع من سو من * ريب كبر لاجل
الي المواحي * من انسمن ومن ذره * مرة ا ن مرحله في المصلح وهي من
* نر سو الزود ك على علوه * ر * هذه وهي انسمن الي شورمين مرحله مما
يلي الكوب وهي في ا جمل *

واما اهور نيا - ار كه وانما ندكها في الاسلام لان بها مسلمين وهي
جمال * مرة ذات مماء ونسا من وانهار * هي خصمه مسعه وي اواثها مما
على المسلمين قوم نصر من الاسلام ولسوا بمسلمين لاجل نالغور من عمل
هوه الي هراه الي بلد سمن دا ن من العناس ومن بلد سمن داوون من
العناس الي رط كروان من عمل اس - يعون وهو صاحب اخورحلي من
رباط كروان الي عرحسان ومنها الي هراه وهذا الذي سلف ليعور كنه
وكل ما اى يد معلون من جميع ناحية لانس في جميع بلدان *
لاسلام ناحية كه يدلف بهم المسلمين من جميع نوحهم * وهم وهم في
وسطهم الا اهور ومائل وعوانه امي * من نواحي اس * اسوس ساكلماصه
لوه سد وهم قوم في ربه في البحر المحيط *

واما سرخس مدينتان في نسا و * وهي في اص سهله وليس نسا مالا
حار الا به يخرج اميا صلته في عن الس * ولا يدوم ماء * هو فصل مماء
هوه * وروهم مباحس * هي مدينة باون نبحو نيف * و * مرة صبحكاه

a) L. et B. مدد اويسو . b) L. et B. hio et deinde . c) ad I, p. IVI * Cod. V . نسمن et نسمر . d) L. et B. ملكيان . e) L. et B. شهر . B. شهرم والبرود . f) L. et B. رده . g) L. et B. شورمين . Deinde L. . h) L. et B. شورمين . i) quod eodem . Cod. O . الذي . j) L. et B. بلد . k) L. et B. شورمين . l) P. مباحس . m) L. et B. مباحس .

التربة والغالب بعد الزرع على نواحيها المراعى وهى سلسلة القرى ومعظم املاكهم الجمال والاعنام وهى مطرح لمحمولات ما يحفظ بها من ملين ما وآء النهر ومدن سائر خراسان وماؤهم آبار وارحائهم * على الدواب ولهم بها من طواحين الماشى وابنياتهم نيسين * ونسأ مدينة خصيبة * كثيرة المياه * واليستين وهى فى الكمر نحو سرحس ولهم مياه جاريا فى دورهم وسكنهم فرةا جدا ولها رساتيف واسعة خصيبة وهى فى اصحاب انجبال * وقراة مدينة نخر فى وجه البسوية * على القرية * وهى منقطع من القرى * وفيها منبر يقيم بها * المرابطون وهم مدد يصبر الا انهم يرجعون الى حنة وافر * ويمتازهم / الناس والرباط اسمه فراة وليس له قرية ولا يتصل به عبارة ولهم عين ماء * تجرى للشرب فى وسط القرية * ولهم بساتين ولا ررج * ولا ميائل على هذا الماء واهلها دون * الف رحل * *

وقوهستان ناحيه من خراسان على معارة فارس وليس بها مدينة تسمى بهذا الاسم وقصبتها فاني ولها من المدن بنابند * والطبسين وتعرف بكرين / وخور * والطبسين وتعرف * بطيس تسيتمان * فلما فاني وهى فى الكمر نحو سرحس وماؤهم من نيسين ولها قهندر وعليه حندق ومسجد جامع ودار الامارة فى القهندر وماؤهم من القنى وبساتينهم قليلة وقراها * متفرقة وهى من الصرود * والطبسين مدينة اصغر من فاني وهى مدينة * حروميه وبها نخيل وعليها حصن وسائرها من نيسين وماؤها من القنى وبخيلها اكثر من بساتين قبايس ولا قهندز لها * وخور اصغر من السطسوس * وهى بطرب *

الفرا، a) L. et P. addidi. e) Rx I. et P. حنبيه. b) P. وارجحيتهم. P. et I. a) P. وبنياً بهم. L. f) (P. habet يقيم). B. et L. et P. g) Rx I. et P. انعرا. B. حاروة فى دورهم. P. g) sed litterae q̄ duas punctas superne inscriptae sunt. الا، P. vero القرى. Deinde I. L. et P. منها شربهم الالف. P. i) ولا قرى. P. vero. الا، P. vera. Deinde I. L. et P. منها شربهم بكرند. B. et L. d) بنابند. P. بنابند. B. et L. الا انهم دور باسم وشدة. P. وقرأ. B. o) P. وخور. L. et B. حور. n) L. et B. يعرف et ac P. m) L. et B. h. l. وناحية. add. g) Penime L., B. et P. وندعى، quae lectio inde certa videtur, quod Ibn Haukal pro بطرب apud Ist. legit.

خوشنت* وليس بخوشنت منبر والمنبر بطور وبنائوها من طين وليس لها حصن
ولا قهندز وبنائنها قليلة وبنائوها من القنى* وبها صيفك في الماء واهلها
اهل سواتم وهي على طرف المغارة وليس لهم بساتين* واما يئابد فانها
مدينه اكبر من خور وبنائوها من طين ولها قري وبنائها وبنائهم من قنى*
والطيس اكبر من يئابد وبنائها من القنى وبنائهم من طين ولها حصن خراب*
وليس لها قلعة* والمنجيل بقوهستان بالطيسين وسائر ما ذكرناه من الصرود*
وهذه المدن والقري التي بقوهستان هي متاعلة في اعراسها مغاور وليس
العمارة بقوهستان مشكدة اشتيابها بسائر نواحي حراسان وفي اصعك هذه
المدن والقري التي بقوهستان مغاور* يسكنها الاكراد واصحاب السواتم من
الابل والعم* وليس بكجميع قوهستان فيما علمته نهر حار* وخارج مدينه*
قايين على مسيره يومين مما يلي نيسابور هذا الطين النجاشي* الذي
يحمل الى سائر الارض للاكل*

واما بلخ فان الذي يتصل بصلها طنجارستان والختل* وبنائهم وبنائهم
واعمال البياميان وما يتصل بها* واما بلخ فمدينه حليله مثل مرو وهرا*
وهي في مستواه وبها وبين اقرب جبل اليها نحو اربعه فراسخ وبنائها من
طين وعلها سور ولها روض ومسجد الجامع في المدينه في وسطها واسواقها

*) Hic, ut quoque خوشنت Cod. F. خوشنت P. خوشنت L. et B. *) Hic, ut quoque
apud L., p. ٢٧٢, 8 exciduae videtur, quas supplet Mokad-
dar. Cf. L., p. ٢٧٢ 4. c) Hic in L. et B. sequitur وهو معمور بالماس على
واما et deinde spatio albo in L. relicto مر الابل وساعات الاوقات والساعات
Suppleri ex I. et maximam partem ex P. quas sequuntur. *) P.
مغارة *) Hic desinit lacuna *) Hic desinit lacuna *) Hic desinit lacuna
in L. et B. — In P. sic legimus: مستواه من الارض (في) مستواه من الارض
نحو فرسخ فخرت في سمه ٥٥٠ على يد الفتر والآن فقد عاود اهله وقلوا
العمارة التي موهج آخر بالقرب من المدينه الخرابه وهي ايضا في ارض
مستوية بونها ومن الحج

حوالي مسجد الجامع * وهو معمور بالناس على مرّ الأيّام وتغلب الاوقات
والساعات ولها نهر يسمى دقاس ومعهده * عشرة ارحية * يدبر مشر ارحاة ماراً
على باب الموتبار ويصلى رساه يظنها الى سياه جرد ويحتف بابوابها كلها
البساتين والكروم وسور المدينة من طين وهي مدينة قديمة ازيلت فاجع
* جميع المحارات وتلفد بالامعد من كل الكهيات وفتح اجليها ثم تغلب
عليهم * الآداب والتدقيق في المشر * في العلوم العاصم وقد اخرجت شر
رئيس وعرف بها غير نفوس *

وأما طخارستان * فان اكر مدنها الطانقان وهي مزينة في مستواً وبينها
وهن الكهيل علوة ولها نهر كسر وبساتين * وكروم ومدار الطانقان نحو ربع
* بلخ * ثم يليها في الكمر مدينة دروانمركز * ويلى دروان في الكمر أندرابه وهي
مدينة في شعب * حمال ومنها يجمع * الفضة التي تقح من حاربايه وبهاجهر
ولها نهران احدهما يسمى نهر اندراب والآخر نهر كاسان ولها كروم واشجار
كثيرة * وجميع ما بقى من مدن طخارستان منار في الكمر * وهي كلها
دون الطانقان ودون دروانم واندرايه وحسى داب اشجار واشكار * دروج كثيرة
* عامرة حصية *

وأما مدن الختل فانها كلها دواب اشجار واشجار * وعلى غاية التخصب
وحجمها في مسوا * ومنتمن من الارض * عبر سكمدره * فانها في جبل غير
ان الختل * كله حمال الام الوحش * واكر مدينة الختل منك ثم يليها
فلنك والسلفان بهلنك * والختل بين نهر وحش ونهر بدخشان ويسعى

ولها نهر -) Haec ex L. et partim ex P. addidi. Verba quae sequuntur ad
alieno loco sunt in L. et B., vid. p. 370 an. s. b) Ex marg. P. suppleri.
c) P. ورسايف. d) P. semper طخارستان. e) P. ورسايف. f) B.
والتيها يجمع الفضية. g) L. et B. شعب. h) P. والشه والكبر. i) In L., B. et P.
haec desunt. m) P. سكمدره في وجه الارض. n) L. et B. سكمدره. o) L.
الختل et mox deinde et B. الجبل. p) L. et B. om.

جُرَيْب* وفي اصعائها افهار كثيرة تجتمع كلها قبل الترميد بقرب القبليان
 فتصير كلها بجيخون* وهناك يكون* ذكواً من اندرابه وعلبك اصغر
 منها، واسية هذه المدن من شين وسور ممك من جنس وحاجارة، ولها من
 دور الكفر وحنان وكران* وندخشان مدينة اصغر من ممك* وهي هامة
 خصيبة ولها كروم والبار وهي على نهر جُرَيْب* من غربيته* ويكون في*
 الختل دواب كثيرة وتلج عظيم ويحلب منها الخمل والمعال والرمك حسب
 ما يحلب من طخارستان وان لم توار ذلك فدونه ويرتفع من ندخشان
 البجادي* والحاجارة ذات الكواهر انفسه* التي* شاكل الباموت الاحمر
 والرماني والابواع المرودة والاحمر ويرتفع من عناكه ايضا اللازورد* الرقيق ولها
 معادن* في الجبال تخرج منها ويطع اليها مسك من طريون وحنان من*
 اتيب*

وتجبر مدينة على حمل بشمل* على نحو عشرة آلاف رجل ويغلب
 على اهلها العيب* والعماد ولهم* نهر وساميين وسراج*، وحاربايه* مدينة
 اصغر من بسكهر وكلاهما معدن للفضة وهما اهلها على ملك المعادن وليس
 بخاربايه سانس ولا روع ويشق وسط المدينة نهر بسكهر وهو نهر حاربايه*
 ايضا وينتهي الى قروان حتى يقع الى بلد الهند*
 واما جبل الباميان فاكثر مدينتها الباميان وليس لها حصار وهي على جبل*

a) L. et B. حريات. b) Haec omnia addidi ex I. et partim ex P.; in L. et
 B. lacuna est. c) L. حرايات. B. حرايات. d) L. et B. البجادي. P. البجل
 يداني. P. والاحمر. L. et B. f) L. et B. الحوهر انفسه. P. g) والبجادي الرقيق
 الباموت في الحسن والسروستك المدع من الامصاخ المرودة والرمانية والاحمر
 P. h) اللازورد. L. i) لغاني الرقيق والاحمر اصنع (اصنع ا) وهي الاصل
 P. j) العيب والغلب. P. k) يشمل. P. ويشمل. L. et B. l) كثيرة. add.
 وحاربايه. P. وحاربايه. L. et B. m) سراج صالحد ويغلب على نهرهم السانس
 B. بخاربايه. Paullo post L. يعني دور اربعة ارجل. cum explicatione in marg.
 ولها مدن ورساتيلك وصناع كثيرة. P. add. n) بخاربايه

وبالجري بين مدنها نهر كشمير يطلع إلى قرجستان ولواكهم تجلب إليهم
 وليس لهم بساطين وتمقل الثمار إليهم من أرسف وغيرها وليس بنواحي
 الباميان مدينة على جبل سواها وجميعها ذوات أنهار وأشجار وثمار إلا غرنا
 فألها لا بساطين لها ولكن لها أنهار وليس في هذه النواحي والمدن التي
 في نواحي بلخ كلها مال ولا تجارة أكثر من قرية لأنها فرصة الهند وإن
 كانت قد تغيرت في سنة ٣٥٥ بساكنساب المتكسب* الحجاب عليها وإياها
 العسكر بها* وكان لها قهقري موصوف بالمحشش واليه طريق واحد وفيها
 المسلمون ولها ربح في الكفار واليهود ويؤمنون أن الشاهية لا يستحقها
 الملك إلا بان يعقد له الملك نكاحاً وإن كان منها على بعد فيستحق ذلك
 بالمصير إليها وحقق الشاهية له فبأنه على شروط كانت لهم قديماً وهي
 منها اليسير والتمسك بالقليل، وهي فرصة لهم أيضاً وطريقها سهل ورياح
 فيها من الفحل كل سنة مما يعمل بعضها وسوادها* دين ما يتخلف اليكسب*
 على ما يذكره نكارهم بالفى الف دينار ورائد والذي شاهدت دين ذلك
 لأسباب* حرب من الفتن بدخول المتكسب والتخلف* بينه وبين الملوك
 المجاورين لها ومطالبتهم بما بعد عهد سلفهم به من الضرائب القديمة
 وحبائذ الأموال العجسمة كالجزية من رؤوسهم والاحترحة من بلادهم* ويرتفع
 من كابل ثياب حسنة من قطن يعمل منها سنبات وتدخل إلى الصين
 وتخرج إلى حراسان ونسبت* نالسد وأعمالها ولهم معادن حديد كثيرة*
 ويرتفع من بلخ وأعمالها في نفسها المورى المقدمه على ما في جنبها

ار: Sic perspicue L. et B. Ad L., p. ٢٨٠, 10 post اليهم Cod. P. addit:
 ٥) Ihuo 'l-Athir, VIII, p. ٢٠٤ scribit شهبورها برديك مثل أرسف وغيرها
 بدخول المتكسب. ٥) Verba explicata difficiliora. Quae sequuntur ad الحج ودر spuria esse, confata nempe e
 in margine scripta sunt, et fieri potest verba nota marginalli (بهران) دين ما يتخلف* ٥) repetitione no-
 minis اليكسب. ٥) L. et B. والتخلف. ٥) L. et B. ناسباب. ٥) L. et B. وتجبين. ٥) L. et B. يتخلف, ut suspicor, debet et quidem, ut suspicor, ut suspicor, ut suspicor.

وتعرف بالبختاني ولا تظفر لها من جنسها في جميع الارض وبها الاترج والنيلوفر
وقصب السكر وما لا تكون الا بالبندان الحارة الا انه لا يتخذ بها ويقع بها
وبفواحيها الثلوج وهي من حمله بلاد الصرد ويقع فيها الثلوج الكثيرة وبجند
بها الماء ولحرياب وسكاند وكابل حرم حارة عبر انه لا يتخذ بها
* واما العور فانها حمال بحفظ بها من كل جنس دار الاسلام واهلها كقار
الا نفرا سمرًا مسلمين وهي حمال مسعة ولسانهم عبر لسان اهل خراسان
وحمالهم حصه كثيرة الرزوع والمواسي والمرامي * ويقع في بعضها الثلج وهي
في حتر الصرد واكثر رطب * العور يقع الي هرا وساحسان * وبواحيها وتمند
على ظهر العور حمال * في حد خراسان على حدود الممان الي
المكهر حتى يدخل في بلاد رحان وبغري ما وراء النهر الي داخل
المركه على حدود ابلق والساش والي قرب حرجر وهذا الحبل من اوله
الي آخرة معادن الذهب والفضة واعرها ما قرب من بلاد حرجر حتى
يمهي الي ما وراء النهر بفرغانه واسوسه وهي اعرض هذه المعادن * في دار
الاسلام ما كان بها حمالها والاهل

* وساحل ماء وراء حجاجون وحوارم متعا في صعه ما وراء المهر * وآمل
ورم وهما مديان منقارمان في الكمر على شت حجاجون ولهما ماء حار
وساس ورزوع وبهما * جميع نرى خراسان الي ما وراء المهر وحوارم على
ساحل حجاجون وبكمر حجاجون وبآمل معظم الملام ماء وراء المهر *
دون آمل في العمارة الا ان بها معبرًا * من ما وراء المهر الي خراسان وبحيط

et لاجتوا B. Apud I. editi لاجتوا, vid. ibi p. ٢٧٧g. Cod. F. a) B. ولحرياب B.
b) Haec ex I. additi. c) Ex I. restitui; in L.
et B. lacuna est. d) B. و. e) L. يدخل B. يدخل L. et mox L. et B.
O. لسان وسوسى. Cf. I., p. ٢٨١g. Cod. F. الفار B. الفار L. وبتفري
وساوسر B. et L. s) L. et B. om. k) L. et B. om. h) حرجر B. h. l. ووسوس tentam
من. f) Ex P., L. et B. وبها. g) B. لا. m) L. et B. om. n) L. et B.
معبر.

* بهما جميعًا * مغارة تنصل من حدود بلخ الى باخره خوارزم والغالب على
 هذه المغارة الرمال وليس بها عمون ولا انهار الا آثار ومراج التي ان ينتهي
 الى طريه مروي الى آمل ثم يصير بينها وبين خوارزم وبلاد الغريه مغارة نقل
 آبارها والسوائم بها * واكثر السوائم بخراسان من الابل بناحده سرخس وبلخ
 فلما العتم فساكثرها ما يجلب اليهم من بلاد العرب ومن العور والخلج *
 وبخراسان من * الدواب والردف والاضمة والملبوس وسائر ما يحتاج الناس
 اليه ما يسعم ويعدل الى سائر الاقطار منهم واما الدواب فانفسها ما يقع من
 نواحي بلخ وانفس الرفيف ما يبلع من بلاد الترك ولا يظهر لرفيف الترك في
 جميع رفيف الارض ولا يدانه في الضمة والكس وغير ذلك علام رايته قد
 سمع بخراسان بخمسة آلاف دينار ونسبع عندهم الحجارة من الترك خمسة
 آلاف دينار ولم ار بجمع اقل الارض من الرقيق ما يبلع هذه القيمة من
 غلام ولا جارية روم ولا مولدة ولا من فيه حمر ولا سر الا من وجد فيه
 علم * آلة السماع وهذا كشمس في دور آل سامان وعند الخلة من اهل
 خراسان، وانفس ثمناب القطس والابريس ما يربع من نساور ومرو * وحيث
 لهيمان العجم ما يجلب من بلاد الغريه واعذب الماء عندى واحقها ماء
 جيحون وابسر اهل خراسان اهل نساور والخب اهل خراسان اهل بلخ
 ومرو في السقفة والدين والنظر والكلام واركى ارض خراسان السفى نساور
 والاعداة ما بين هراء ومرو الروذ * وليس بخراسان حرم الا ما كان بناحده
 قوهسان فما يلي فارس وكرمان واشدها بردًا وتلوخا نواحي السامان وحوارم
 * وساتي * على ما تقدم الذكر له ما وراء النهر ان شاء الله تعالى *

a) L. et B. جميعها. Corraxi ex L. et P. b) P. بخره. c) B. om. d) Con-
 jectura addidi. e) Cod. F. hic addit. وار احماس جنود سكتيان درآن ديار. f) Verba e vers. Pers.
 انچه آب ناست نساور نساورسى وآنچه. I. p. ٢٢٢ ex O. sic corrigenda sunt. ومردمان نساور نساور وحيث نساور انساور
 et quae adduntur: بود هراء ومرو
 g) B. وساتي et sic L. e correct.

ذكر المسافات خراسان لعلنا نستقصى في ذكر المنازل والفراسخ لأننا بنينا
الكتاب على التاكيد في مثل هذا وقد ذكرت حوامع منها إذ كان ذلك غير
متعذر على من أراد تعصي معرفته ذلك من كتاب أبي الفرج فقامه وجمع
ما فيه من هذا النوع وعمره صحيح فمن نيسابور إلى آخر حدتها^a
منها يلي قومس إلى قرية الاكراذ^b بالقرب اسدأباز ٦ مراحل وهي قرية الاكراذ^c
إلى الدامقان ٥ مراحل وهي نيسابور إلى سرخس ٩ مراحل وهي سرخس
إلى مرو ٥ مراحل وهي مرو إلى آمل على شط نهر جنجون ٦ مراحل^d فمن
أول عمل نيسابور^e منها يلي قومس إلى وادي جنجون على السمب ١٣
مرحلة^f وهي نيسابور إلى اسفرائين وهو آخر عمل نيسابور ٥ مراحل وهي
نيسابور إلى نوزخان ٤ مراحل وهي بورحسان إلى بوشنج^g ٤ مراحل^h وهي
بوشنج إلى هراة مرحلة وهي هراة إلى اسفرار ٣ مراحل وهي اسفرار إلى درةⁱ
وهي آخر عمل هراة مرحلتان وهي درة إلى ساكستان ٥ أيام فالجميع من
آخر عمل نيسابور^j على اسفرار إلى درة^k ١١ مرحلة^l ومن نيسابور إلى
طوس ٣ مراحل على الدواب وقد يصعد الناس من نيسابور العقبه إلى
طوس ٥ في مرحلة واحدة وهي نيسابور إلى نسما ٩ مراحل وهي نسما إلى^m
قراوة ٤ مراحل وهي نيسابور إلى قانس خمسة نوهسان نحو ٩ مراحل وهي
قانس إلى هراة نحو ٤ مراحلⁿ ومن مرو إلى هراة ١٢ مرحلة وهي مرو إلى
ابورد ٩ مراحل ومنها إلى نسما ٤ مراحل^o ومن هراة إلى مرو البرود وهو
طريف بلج ٩ مراحل وهي هراة إلى سرخس ٥ مراحل وقد مر الطريف من
هراة إلى نيسابور وإلى آخر حدتها^p منها يلي ساكستان وإلى قصبة فوسمان^q
والتريف من بلج إلى مرو البرود ١٢ يوماً وهي بلج إلى شط جنجون في

بقراب د) B. hanc om. Pro نسما. Deinde L. et B. حيد خراسان P. e)

إلى L. habet P. e) P. وادي إلى قومس إلى وادي P. e) إلى L. habet

٣. مرحلة d) Lacuna in L. et B. e) L. et B. male جنجون على السمب ٣. مرحلة

Vid. L., p. fat ult. et supra p. ٣٥, ٥, coll. Jaent, II, p. cvi. Cod. F. دري

١١. مرحلة f) L. et B. إلى اسفرار على دري g) إلى O. درة

طريق الترمذ يوهان ومن تلج الى اندرابه ؟ مراحل ومن يلج الى الباميان
 1. مراحل ومن الباميان الى عربة نكو ٨ مراحل ومن يلج الى بدخشان
 13 مرحلة ومن يلج الى شط الوادي على طريق انكمل^١ ويصل رباط ميلة
 لاني الخمس محمّد بن الخمس بناء رحمة الله عليه ورضوانه ٣ مراحل
 ٤ وذلك انه كان نصر الله وجاهه من ارض الناس في فعل الحمرات واقامة
 الصالحات وله هذا الرباط وهو اجل رباط حسنا في نفسه وبعثا في موضعه
 لكثرة الحاجة اليه في مكانه وشدة ضرورة الناس اليه واعتمادهم عند الحياوي
 واكثر الاوقات عليه وهو حصن حصن في دانه مبيع بعلوه تسمع الناس لو
 نزل به عسكر لانه او ملكه عظيم لسترة واطاه هذا ما هو التي احد من
 19 رباطاته في افشار ما وراء المهر ونكراسان ومنها ما له بالعمادان ومن احسها
 رباطاته بمرمد مع الحرايات التي له عليها والنفذات^٢ اندارة على سكانها من
 اهل المعقة وديلاب العلم والسمارستان التي اساء بالمرمد ووجع عليه من
 ضماعه ما يقوم بموته ورباطاته بسومان وصرمداجي^٣ والصغابان فانكث منها
 نفس في دانه وعليه الخمس لمرماته وبعثاته^٤
 15 واما عرض خراسان فمن بدخشان على شط وادي حياوي الى نكمره
 خوارزم ومسافنه من بدخشان على شط وادي حياوي في سمت المهر
 نكو 13 مرحلة الى الترمذ ومن الترمذ الى رَم نكو ٥ مراحل ومن رَم الى
 آمل نكو ٤ مراحل ومن آمل الى مدينة خوارزم نكو 12 مرحلة ومن مدينة
 خوارزم الى بخرمها نكو 9 مراحل فالجميع نكو ٤٠ مرحلة^٥
 20 وهذا ذكر المسافات التي من المدن المشهورة من عمل خراسان وسادكر
 لها حوامع من المسافات بين المدن التي هي عاملها ان شاء الله تعالى
 فلما نيسابور فان منها الى بورجان ٤ مراحل ومن بورجان على يسار الكناقي
 من هراة الى نيسابور على مرحلة مابن مدينه ويعرف بمالي كواخيرة وليست

a) L. et B. انكمل. b) وانفعات. c) L. et B. وصرمداجي. d) In

hoc nomine lectionem Codicum sibi non constantem servavi. e) L. et B.

بمالي فراه ومن مالي الى حايمنده يوم ومن حايمنده الى سنكان^١ * يوم ومن
 سنكان الى يناديه يومان ومن ينادي الى فاس يومان وسلومكة^٢ اذا عدت
 عن يمان سنكان^٣ على يومين ومن سلومكة الى الرورن يوم ومن الرورن الى
 قايين^٤ ٣ ايام^٥ ومن نسانور الى ترشبرك^٦ ٤ مراحل ومن ترشبرك الى كندر^٧ يوم
 ومن كندر الى نماند^٨ * يومان ومن يماند^٩ الى فاسي يومان^{١٠} ومن نسانور^{١١}
 الى خسروجرند^{١٢} ٤ ايام وسانروار^{١٣} عمل خسروجرند بمحو فرسكس ومن خسروجرند
 الى بهماند مرحله كمره^{١٤} ومن بهماند الى مريستان^{١٥} على طريق قومس^{١٦} نحو
 فرسخ^{١٧} ومن نسانور الى حان روان^{١٨} = مرحله ومن حان روان الى^{١٩} * مهرخان
 يومان ومن مهرخان الى اسفرائنس يومان^{٢٠} واذا خرجت من بهماند الى
 مهرخان فالي^{٢١} * ارادوار سوم^{٢٢} ومن ارادوار الى ديواره سوم^{٢٣} ومن ديواره الى^{٢٤}
 مهرخان سوم^{٢٥}

واما مسافات مدن مرو فان من مرو الى كشمتهن^{٢٦} مرحله وهرمز^{٢٧} * بعدد
 كشمتهن على مقدار فرسخ عن سارها وعليها طريق معارة سمعانه التي
 تؤتى الى خوارزم وديسان^{٢٨} قبل هرمز^{٢٩} بفرسخ عنى طريقها وسنج^{٣٠} على
 مرحله من انديسه صفا^{٣١} نسي طريق سرحس وتلريف مرو وجرند^{٣٢} على^{٣٣}
 فرسخ من انديسه مسبل^{٣٤} رزق بفرسخ^{٣٥} على الوادي ومروم^{٣٦} على هذا
 الطريق على^{٣٧} * فراسخ من مرو على الوادي وانديش^{٣٨} على مرحله من

a) L. et B. حانص. Cod. F. حانم, O. حانم. Cf. L., p. ٢٥٦c. b) L. et B.
 سنكان. c) L. ut quoque infra B. d) L. سلومك ut quoque infra B.
 e) In B. haec desunt. f) L. et B. ترشبرك. g) L. et B. كندر. h) L. et
 B. om. i) L. et B. وسانروار. k) L. et B. مريمان. l) Ex I. addidi. m) L.
 et B. روان. n) Ex I. addidi. Deinde L. et B. ارادوار. o) L. et B. h. is
 بعدد, pro بعدد. Deinde L. ومن مرو. p) L. et B. كشمتهن. q) L. et B. كشمتهن.
 r) L. et B. وديسان. s) L. et B. وسنج. t) L. sine punctis, B. وجرند.
 u) L. et B. ودي (مهر) مسج. v) Secutus sum I., L. et B. ودي. w) L. et B. h. is
 Cod. F. tantum يوم. x) L. et B. om.

من مرو على * تطريف سرخس والقريظين * على * مراحل من * مرو على
 وادي مرو وخرق * على نحو * فراسخ من السديسة بين طريبي سرخس
 وابورد والشوتقان * بكرة حرق غير أنها ابعد منها بفرسخ *
 وأما مسافات مدن هراه وما يتصل بها من مدن نوشنج وناقص وكنج
 * رستاق فان من هراه الى أنغزار * مراحل ومدن اسرار هي أربع مدن وقد
 سميتها وهي كلها في اقل من مرحلة ومن هراه ووالي هراه * يوم ومن هراه
 وكروخ * أيام ومن هراه ونوشنج يوم ومن نوشنج وكروخ * فراسخ عن نسا
 الذهاب الى نساور وسهما ومن الطريف الحادة نحو فرسخ ومن نوشنج
 الى فركرده * يومان ومن فركرده الى حركرده * يومان * ومن حركرده الى *
 10 البرزن يوم * ومن هراه الى باشان * هراه مرحلة ومن باسان الى خبشار *
 مرحلة ومن خسار الى اسرمان * مرحلة ومن اسرمان الى ماراناد مرحلة
 حنيفة ومن ماراناد الى أوده مرحلة ومن أوده الى خشب يومان وتدخل من
 خشب في حد الغور * ومن هراه الى بيمة * مرحلتان ومن بيمة الى كيف *
 مرحلة ومن كيف الى بعشور يوم *
 25 مساجد مدن بلخ فمن بلخ الى خلم يومان ومن خلم الى قزوانير يومان
 ومن قزوانير الى الطائيقان يومان ومن الطائيقان الى بدخشان * أيام * ومن
 خلم الى سمنجان * يومان ومن سمنجان الى آندرانه * أيام ومن اندرانه
 الى جارباه * مراحل ومن جارباه الى ناكهبر يوم ومن ناكهبر

a) L. et B. وعلى. b) L. et B. sine punctis. c) L. et B. يومى. d) L.
 et B. ودرى et max ودرى. e) Copula deest in L. et B. f) L. add. نصف.
 quod tamen quoque deest in Cod. F. g) L. وكوا. B. وكو. Cod. F. habet quo-
 que rente ut recipi. h) L. et B. احركوده et max فركوده. i) L. et B. والى.
 k) L. et B. نامان. l) L. et B. ناحيمان. m) L. et B. اسماراناد. n) L.
 et B. بيمة. o) L. et B. كيف. p) L. et B. سمنجان h. l. Pro يومان Cod.
 F. habet رور. q) L. يكى رور. et sic Jacut, III, p. 142, 19. O. رور. r) L.
 جارباه et حارباه. B. حارباه.

الى قروان مرحلتان، ومن بلخ الى بعلان ٦ مراحل منها الى سمنجان ٤
 مراحل والى بعلان مرحلتان ومن بلخ الى مكر ٦ مراحل ومن مكر الى
 كه مرحله ومن كه الى اليايان ٣ مراحل، ومن الغارياب ٤ الى الطائقان ٣
 مراحل ومن الطائقان الى مرد الورد ٣ مراحل ٥
 مسافات مدن موهستان من فاين الى رور ٣ مراحل ومن فاين الى ٤
 قنس قيسمان يومان ومن فاين الى حور ٤ يوم ومن حور الى حوشت
 فرسكان ومن فاين الى الظنسي ٣ مراحل ٥ هذه حمل مسافات حراسان
 وبعضيلها ٥

ما وراء النهر

وأما ما وراء النهر وما تحته به من سميته بغيره والراش وما يحام
 الكتل من ارض الهند على خط مسطرم وعرضه بلاد العرب والخرنك ١٥
 من حد الطرار مسدا على بقوس حتى سمهي الى ناراب ٥ ويسكنه
 سفد سمرقند وبواحي نكارا الى حوارم حتى يمهي الى نكسرها وشمالها
 البرك الكرنك من اقصى بلاد سمرقند الى الطرار على حد مسطرم
 وحمويه نهر خنخور من لدن نذخشان الى نكسرها حوارم على حد
 مسطرم ايضا، وحوارم والكتل فيما وراء النهر لان الكتل بين نهر وحساب ١٥
 وخرناب ٥ وعمود جنكون حراب وما دونه من وراء النهر وحوارم مدينها

a) L. et B. مدت. b) L. et B. الغارياب. c) L. et B. حبوب. d) L. et
 B. فقام. e) L. et B. الكتل. f) L. et B. hic et infra الكرنك، ut quo-
 que Cod. F. g) L. ناراب، B. ناراب. h) L. et B. يسكنه. Vid. ad L.,
 p. ٢٨١، quibus adde: F. نكسرها، (ut quoque in mappa)، اسلكند،
 سملكند et in mappa سملكند، سملكند، سملكند، سملكند، سملكند، S. نكسرها،
 In mappa C. nomen scribitur سملكند. i) L. et B. ومنى. k) L. et B. add.
 لان السكتل بين نهر حراب (حرباب) ووحشانيب. l) L. om. m) L. et B.
 حراب et حراب، sed infra mapam حراب، cf. L., p. ٢٣٥ b.

ورآء المهر وهي الى مدن ما ورآء المهر اقرب منها الى مدن حرامان وعد
كرباً ذلك مراراً فما تقدم * ٥

ما ورآء المهر اقليم من اخصب اعالم الارض وادريها واكثرها خيراً واعلمها
يرجعون الى رغبة في الخير واسماحيه لمن دعاهم الله مع * ولله عاتله
* وسلامه باحبه وسماحه بما ملك ابديهم مع شدة شوكة ومعه وبأس وتجدد
وهذه وعده وآلة وكراع * وبساله وسلاح وعلم وصلاح * ثاماً اخصب بها فليس
من اعلم يذكره في هذا الكتاب الا يعصم اعله مراراً فصل / ان يقاخط ما
ورآء المهر مرة واحدة ثم ان اصموا نرد او حراد * او آتت ناني على روعهم
وعادتهم في فصله ما يسلم في عرض * بلادهم ما يقو باودهم حتى يصعبوا *
١٥ من شيء * ينقل الميم من غير بلادهم وليس لما ورآء المهر مكان * يتخلو من
مدن او قري * او مباحس او مراح نسواتهم وليس شيء * لا نذ للناس منه
الا وصددهم منه ما * يقوم بهم * ويفصل عنهم لعمرهم * واما اتلعنهم في السعة
والكثرة على ما ذكرناه * واما مباحهم فاتها اعذب الماء وادرها واحفها فد
عقب حبالها ومراعيتها * ومدنها هذا الى السمكس من التحمد في جميع
٢٥ اعطارها والتلوج من جميع نواحيها * واما الدواب فبها من المباح * ما صد *
كفايتهم على كثره ارسايتهم لها وكذلك البغال والابل والحمير والاعنام
تأكلها * ما يفصل عن كفايتهم من العرث والخرلخنة ولهم من * العم المباح *
الكثير والسائمة المعرثة * وكذلك اللبوس ايضا ولهم * من انصوب والقر * وتراثف
الكرانس والسر * وبلادهم من معادن الحديد ما يفصل عن حاجتهم ويضع

a) Sequitur: صورة ما وراء المهر وهي آخر صور الكتاب. b) P. add.
 c) P. add. قوله عاتله عاتله. d) B. كراع sine copula. e) P. ذكر. f) Ex
 P. et I.; L. قبل B. قبل. g) P. داخر et sic legit Cod. F. habens كما. h) Ex
 L. et P.; L. et B. om. i) P. عروص. j) P. add. صد. k) L. add. نسى.
 l) P. add. بلادهم I. يقوم باودهم P. بقوم بهم B. نسقى I. نسقى. m) P. add.
 n) P. ut L. وصواحيبها. o) Ex P. et I., L. et B. om. p) B. تأكلها. q) L. تأكلها.
 r) P. العم المباح. s) P. لعم. t) L. تأكلها. u) Fortasse addendum est coll. I. ما يفصل عنهم.

على * بجارتهم وبها معادن الذهب والفضة والرصاص الذي لا يكثرة في
 انحراره والكثرة معدن * من سائر بلاد الاسلام وان كانت معادن بمجبه
 الوايرة الحظ من هذه الحلال فهي لهم ومضاف اليهم ولم اعلم ان في
 شيء من بلاد الاسلام انوشادر * حتى رأيت منه شيئاً يستعمله وليس
 كمنوشادرهم في انقوا، ولهم الكاهن * كما وراء البيرة الذي لا يظن له في
 الحودة وانكثرة * وأما فواكسهم فاشك اذا نظمت الشعد وأشروسنه وقرعانه
 والشاس رأيت من كثرتها ما يزيد على سائر الآفاق حتى برعانا لكثرتها
 دواتهم، وأما الرصف تصفيع السهم من الاتراك المحمليين بهم وبأفليمهم ما
 يعقل عن كفايتهم ويسمى اسي الآفاق من بلادهم وهم حمر رصف * وأثره
 وأحس ما يجهت بالمسرى واكثره * نمتا، ولهم من المسك الذي يحلب
 منهم من الثمن وخرخر ما يفعل ابي سائر الامتار شعوب غيره من المسوك
 كمتا وحوده، ويردفع من انصاعنيل اليه وأحجره من الرعراي والابيار، من
 السفور والسحاب وانعالت وعبرها ما يحصل الي الآفاق مع طرائف من
 الحمداء وانكسو والنراء الرصف * السهب وانعرتاسمه، والدرهمه المعرقة وغير
 ذلك مما * يحتاج اليه الملوك * ٥

وأما سماحهم فان اناس في اكثر ما وراء المهر كانوا في دار واحدة ما
 يمل احد باحد الا كأنه رجل دخل في دار نفسه لا باحد المصنف * من

بمجهه B. ٥) ما سائر بلاد P. ٥) ut P. بقاره. ٦) B. عن. ٧) Deinde fortasse legendum est. ٨) Addendum videtur. الموسادر B. ٩) وأثرهيم P. ١٠) P. om. et omittendum videtur. ١١) الخاعد L. وراء المهر
 k) Videtur le- والإبار L. et B. ١٢) يحفظ pro يحفظ L. et B. واحسهم
 L. et B. habent وأنكسو و vid. ad I., p. ٢٨١a. Deinde pro
 ١٣) P. ل sans copula. L. et B. habent والمراد etc, et pro الجبر P. والكمول
 et deinde copulam ante والفرناسه L. et B. habent الفرناسه الشهيم
 ١٤) Vocatio ex به الملوك ويحتاج اليه ويسمونه P. ١٥) omittunt.
 P., B. المصنف.

طارق طريقه * كراهية بل يستفرغ جهده في اقامة اوده من غير معرفة تقديمت
 ولا توقع لمكافاة بل اعتقاداً * للسماحة في امواتهم وهم كذل امرؤ * على
 قدره فيما ملكت يده التلوي * والقيام على نفسه ومن بطرقه وبخسك * انك
 لا ترى فيهم صاحب صيعة / الا كانت صمته اتمته * قصر نصيح وصول
 * للاصالة * قتره علة نهاره متموقاً في اعداد ما يصلح لمن بطرقه * فاذا حل
 بهم * طارق تماثوا فيه وتمازوا * وليس * احد يتصرف بما * وراة التهر من
 مكان به ناس من صيعة * او عرفها من ليل او نهار من مثل * هذه الحال *
 وهم فيما بينهم يتمازوا في مثل هذا حتى يتخلف بامواتهم واملاكهم كما
 يتمازوا سائر الناس في التجمع ويتمازوا * بالمال وكثرة * ولقد شهدت آثار
 * ممل بالسفد معروف بان قد ضربت الاواند * على باب داره وصح عنده
 بان بابها مكث لم * يعقب زيادة على مائة سنة ولا يجمع من يرونها طارق
 وربما يول به ليل على بعد من غير استعداد المائدة والمائتان والاكثر بدواتهم
 وحشمتهم * فيجذبون من علف دواتهم وطعامهم ودثارهم ما يصعب عن استعمال
 رحلتهم * من غير ان يتكلف صاحب المنزل امراً بذنك * او يتاحشم * عاء
 * لدوام ذلك منهم ومنه قد اتم على كذل عمل من يستقبل به وأعد ما
 يحتاج اليه على دوام الاطلاق مما لا يحتاج معه الى ما يجدد امر عند

١) L. التلوي. P. ٢) B. امرؤ. ٣) L. et B. اعتقاد. ٤) P. بطرقه. ٥) B. sine puncta. وبخسك. ٦) Ex P. et L.; L. et B. و ut quoque F., qui habet حرفى. In B. sequitur lacuna. P. add. يستقبل بمؤنه et sic auctor operis *Masâlik al-abad* qui hoc compendio usus est. Vid. *Notices et Extraits*, XIII, p. 240. ٧) P. اقامة. ٨) P. ut L. للاصيات. ٩) P. add.: وهو متشوي. ١٠) B. et L. ex corr. بأحد بتأجيله. ١١) P. (sic) الى وارد عليه لكرمه. ١٢) B. من مكان et mox deinde من احد بمصرف من ما. ١٣) B. صمته. Male legit Ibn Haukal quae habet Ist., p. ٢٨١, 9 seqq. ١٤) P. هذا. ١٥) Ex P. et L.; L. et B. بالمكثرة نامواتهم. ١٦) P. الفان. ١٧) B. وبتحشم. ١٨) P. رحالتهم. ١٩) B. وبتحشمهم. ٢٠) P. والوانار.

طريقهم وصاحب* المسلم من المشاشة* والاقبال والمساواة لاصواته بحيث
 يعلم كل من شهد سروره بذلك وسماحه* ومع ذلك فأنك لا تجد في
 بلدان* الاسلام اهل الثروة الا والغالب عليهم صرف* اموالهم في* نفقاتهم
 الى حياض انفسهم في الملاهي وما لا يرضاهم الله* والى المناسبات فيما
 بينهم والاشياء الملعونة الا القليل* وتروى انغالبا على اهل الاموال بما وراء*
 النهر صرف اموالهم* الى الرباطات وعمارا* الطرق والوقوف على سبيل الجهاد
 ووجوه الخير* وعقد المناظر* الا القليل منهم* وليس من بلد ولا طريق*
 معروفة ولا قرية آهلة الا وتبها من الرباطات ما يفصل عن من يمرل به ممن
 يتلوه ويلعن ان ما وراء النهر زيادة على عشرة آلاف رباط في كثير منها
 اذا نزل النازل المسم علف دأتمه وتعلمه ان احتياج الى ذلك وقد ما رأيت*
 حانا او طرف سكا او ماعله او مجمع ناس الى حائط بسمرقند يخلو* من
 ماء حمدا* مسئل وذكر لي من يرجع الى حيرة* ان بسمرقند في المدينة
 وحيثانها فيما يشتمل عليه السور الخارج زيادة على الفى مكان يسقى
 فيه* ماء الجند مسئلا* عليه الودوف من نس سقايه مبييه وجناب لخاص
 مصوبه وفلال خرب* في الحينتان مبييه*
 فلما ناسهم وشوكتهم فليس في* الاسلام ناحية اكثر حقا في الجهاد منهم
 وذلك ان جميع حدود ما وراء النهر الى دور الحرب* من ذلك حوارزم

واشاره P. a) السياسة. Ex P. et I.; L. et B. b) وعهد صاحب P. c) P. at L. om. f) P. بوالاوقاف et max وعمارا P. d) نفقاتهم P. ut I. g) مسعالي الا الاكل من دورى المتفانية P. h) Ex solo P. (نبا المنانير). Cf. ad I., p. ٣١, ٥. i) L. et B. om. sed L. perip-
 tue habet ماء B. ماء. j) حيرة. k) P. ut I. فيها. l) In marg. B. هو انبر. quas explicatio videtur vocis
 حيراب. m) In marg. P. additur بلاد more solito. n) P. add. حرب. Deinde
 ومن

الى ناحية استنجاب فهم ثغر الترك العربيه وأما استنجاب الى اقصى فرعائه
ثغر الكركند ثم تطوى حدود ما وراء النهر من انعميه وبلد الهند من
ظهر حد الختل الى حد البرك في ظفر فرعائه والمسلمون * يقهرون من *
جاورهم بهذه المواحي وسفيص انه نس للاسلام دار حرب عم اشد شوكة
من السرك وهم ثغر للمسلمين في وحد السرك بمعونتهم من دار الاسلام /
وجميع ما وراء النهر شعور يعرى وينلهم المعر والانداز بالعدو * ومسفاص
عمن كان مع نصر من احمد في عراق ساوخر * سموت انهم كانوا يهتزون *
ثلاثمائة الف * وان اربعة آلاف رحل انبعثوا على العسكر محسبوا ايّاما قبل
ان يهتدي * لهم الرجوع وما كان فسيب من عمر ما وراء النهر كثير عدد
* وكانوا يعرفون باعنائهم * وفي بعض الاحواز ان المعصم سأل عبد الله بن
ظاهر او قبل كتب اليه كتابا يساله عن من يمكنه حسده * فاعاد بالكتاب *
الى نوح بن أسد بن سامان فكتب اليه ان نكراسان وما وراء النهر ثلاثمائة
الف فرية * نس من فرية انا خرج معها فارس وراجل نس على اهلهم *
فقدهم وفي هذه الحكاية نظر في وصفا هذا * ونقل ان بالسلس وبعائه
* من الاستعداد والعباد ما لا يوصف مثله عن ثغر من الثغور في وعما هذا
حتى ان الرحل الواحد من الرعمه * عدد * من نس مائة دانه الى * خمسائة
الى عشرين * دانه ونس بنى سلسلان * وهم على بعد دارهم اول سلف

a) Cf. I, p. 11. a. F. h. l. سعد, infra ad I., p. 11v, 5 & f. F. سعديه, O.
والذي سما وراء النهر يعهرونهم وجميع من P. b) L. et B. الرحل. c) L. بمقصد.
ويعهرونهم: P. add. f) P. ut I. المسلمون. g) L. الاسلام. d) L. سروجده.
O. سروجده F. habet سروجده. Cf. I., p. 111 a. F. سروجده L. عن اسمها كها
In Cod. F. بتهدي B. e) Ex I suppleri. f) Ex I, L. et B. يحورون.
وار بساري وجمهور كه ان لشكر بود عييج نكرا معلوم haec ita leguntur:
د) Ex P. suppleri. e) P. بسده بود كه كسي ارشاش عثب سده است
P. ut I. انكساب. g) P. انا خرج من. * من حراسان وما وراء النهر add.
كل فرية فارس وراجل لم نس على اهلها. y) Fort. leg. P. habet خمس وعشرين.
الى خمس دانه الى عشرين P.

* إلى الحجج * بكثرة الاموال وسعة الاحتمال لا يدخل المادية مثلهم كثره
 وهم مع ذلك احسن الناس طاعة لكرامتهم والطعيم خدمة لعظمتهم فهما *
 بمهم حتى دعا ذلك التخلعاء * الى ان استلبوا من * ما وراء النهر رحلاً
 وكان الاتراك رحلتهم * وحموسهم من نسي سائر التجهوش لعصلهم على سائر
 الاجناس * في الناس والكرأ والشكاعه والافدام / ودهاقين ما وراء المهر *
 فوادهم وحاشمتهم وحواس * خدمهم لتلظهم في الخدمة وحسن الطاعة
 والهنقه في المجلس والرتى السلطنتى قد صاروا حاسه الخلافه قديماً ورحلتها *
 سالفاً وروساء عماكرهم كالقراعه والاتراك المدس كانوا شاكسه دار الخلافه
 وعلما عليها مثل الأفشيس * وآل ابى السراج من الشروسه والاخسند من *
 سمرقند والمرجان بن تركسقى * من السعد *
 10 * ولمس نارص المشرق ملكه امع حانبا ولا اولر هدنة ولا اكمل تدنا ولا
 انظم اسمانا ولا اكثر اعلمه ولا ادر اطماعا ولا ادوم * حسن ثياب * منهم مع
 فند حمايتهم * ولرور احرحتهم * وبلتة الاموال فى حرائمهم وذلك ان حمايه
 خراسان وما وراء النهر لانى صانح منصور بن نوح من وقتما هذا لكل حراج
 بقصن وصمان يكفل فى كل سنة اشهر عسرون الف الف درهم وعليه اربعة
 15

a) Ex I. b) P. add. الاحمال. c) L. et B. وطمما. d) P. بالحجج. e) P. suppliavi.
 لعصلهم على سائر الخموس وحموسهم من نسي سائر. f) Ex I., L. et B. منطلقون. g) L. et
 Deinde L. فى الناس. h) L. et B. اوجمالها. i) Ex I., in L. وبعانهم. j) L. et B. sine copula.
 k) Iterum lacuna est in L. et B., qui deinde habent سمرقند. l) L. et B. lacuna est.
 m) L. كسقى, B. كسقى, vid. ad L., p. ٣١٢ b, quibus adde F. كسقى. n) Hic quaedam decies, non solum patet
 quam nomen loci; O. بن تركسقى. o) Hic quaedam decies, non solum patet
 coll. L., sed inde quod antecedens seq. desideratur. Saltem ante وطمما
 والبلوكه على هذا الامسح وعلى سائر خراسان آل سمان
 p) P. pro omnibus quae se- q) P. عشره. r) P. et mox حمايتهم
 quuntur ad وطمما خراسان وما وراء النهر لا يعانى صانحاً (etc) منصور; habet وطمما

اطعام في كل سنة دائرة غير مقطوعة ولا ممنوعة وكل طعم منها في رأس تسعين يوماً يخرج منه إلى غلمانة وقواده ولسائر المتصرفين خمسة آلاف الف درهم فتستوفي الأربعة اطعام الخراج الواحد لسائر خدمته من الرجال عند آخر السنة وتستوعب اعطيتهم نصف جبايات المذكورة وهي عشرون ألف الف درهم من نفس طبخة ومسرة ظاهرة وعبطة بقوام المعدلة فيهم ثمانية وليس يلي لهم عملاً ولا يتخدمهم رجل في سائر المواضع التي تقدم ذكر بعضها ونفى المعص إلا وأراد من هذا المال مع المتأبلة بما يقتضيه ونوجب هذه الحال من المعدلة في الرعيّة والنصبة للعلمة والاحد على ايدي الخاصّة ولهذا الحال اعيانهم مشهورة بالفضلاء والنخباء والكفلاء والولاء مسولين على ازران تتعاون واحوال في المراسم تتداني وللك ان يرق القاصي وصاحب البريد والعامل على حيازة الاموال من البنادرة ووالي الصلاة والمعونة رايتهم بقدر كل ناحية وحسب كل كورة وليس يخلص بعضهم عن بعض ولا يريد بعضهم على بعض ولها حتر عديمة ودموراب مسودة فاذا كان لعامل المعونة في الناحية رسم كان المتدار بها على رسمه وكذلك اذا كان للقاصي عطلة كان لصاحب البريد تسقط كاستنطه ولن يتعدى من الأولين يسقط ولا زيادة فمن ذلكا تحسن نيات اصحاب البريد بكون حراسان وما وراء النهر في ذكرهم ما يدل على حال كل من ذكرناه متصرفاً في اعمالهم سرمد سبعمائة درهم اربعمائة ثلاثمائة درهم اشرؤسته ستمائة درهم خاتمته ثلاثمائة وخمسون

اس نوح في السوف الذي كتب ما بمواحيهم مخلوفاً ومعلوفاً يتجمل في السنة اربعون ألف الف درهم في دفعته في كل سنة (سنة اشهر ١) عشرون ألف (الف الف) درهم لامور اوجمت فمن ذلكا لئلك فمينا ان التجريب صدمهم حراجه من ربع درهم الى ثلثي درهم الى ثلاثة ارباع درهم

١) Lacuna in L. et B. (in B. non indicata). In seqq. nonnulla debet potet, nam summa totius redditus ibi tantum est 18,750,000 drachmarum. Vix necesse est observare post numeros سبعمائة, ثلاثمائة, est. supplendum esse الف. ٢) اربعمائة B. اربعمائة L. Seq. numerus indicat. scriptus est.

درهماً الخُتَل اربعمائة درهم أمل وقنبره اربعمائة درهم كورة وربعمئة ثلاثمائة
 درهم الخوجانية ستمائة درهم مرو تسعمائة درهم سرخس خمسمائة درهم
 أبيورق خمسمائة درهم بادعيس ثلاثمائة درهم طوس ثلاثمائة درهم أستمكن
 الكشانية ثلاثمائة درهم الشاش سبع مائة درهم ايلق ثلاثمائة
 درهم قرغانة الف درهم بُشت ثلاثمائة درهم كيش ثلاثمائة درهم حوارم الف درهم
 درهم كنج رستان وبع ثلاثمائة درهم مرو البريد ثلاثمائة درهم بلخ الف درهم
 قره الف درهم بوشنج ثلاثمائة درهم القبايليان مائة درهم البريد ثلاثمائة
 درهم صرمتقان وصرمتاجي ثلاثمائة درهم فاذا قسم من ذلك احده
 المتصرفين المذكورين في البريد درهماً واحداً كان للقاضي مثله اذا كان
 على تلك الناحية وحاكماً في تلك الناحية وكذلك لمن تصرف معها مثل ذلك
 ذلك وصاحب المعونة وهذا تمام لما اردنا به الاشارة عن حال دولة اصحاب
 خراسان واحتلها في نفسها من الفخامة والعظم

وليس في الاسلام حشش الا وهم سُكَّانُ النوازل، وملففة المواحي
 ابلدان والاطراف اذا نقرعوا بهيمة وسمروا بهاتفه لم يلبس منهم جمع
 ذلك الا بالحملة الصعبة والمالعة في الرعي والرهبة عبر حشش
 فلم له الملوكة فان حششهم الاثراك المملوكون رقبا بصلابهم ومن
 الاحرار من يعرف داره ومكانه وآله وحميرانه فان قتل منهم قوم او مائة
 ففي وفور هددهم ما يعاد من نسي ظهرايهم مثلهم وان تغرروا في حادثة

a) L. et B. ودربر. b) f L. et B. دربر. c) Numerus dabit in L. et B. qui
 habent استخر. d) Hic B. insert درهم الف حوارم. e) L. et B. بسنت.
 f) I. e. بغشور. g) L. et B. صرمان, cf. infra et vid. ad L., p. ٣٦٤. h) L.
 احدى, deinde L. et B. المتصرفون المذكورون. i) Haec ex P. et I. restitui.
 L. et B. om. Deinde B. وبلغة, P. ومكانه, in L. incertum utrum an
 ailla logatur. k) Ex P. et I. addidi. l) P او مرقوا. m) P. والصعبة.
 n) L. et B. addunt مائة (ل. بروي) ودروي, quae e margine in textum irrop-
 sisse videntur. P. pro لهم habet ومانهم. o) P. add. والدفاعين. p)
 g) Ex P. et I.; L. et B. يناد

تاجموا وتراجعوا كلهم الى مكان واحد لا يفلح فيهم سائر ما يفلح في
سائر العساكر الاسلاميه ولا يستعمل لهم اتي التفريق في العساكر والتفريق في
الممالك كما يكون عليه رسم صغاليك العساكر وشخصه المبدأن وذلك انهم
غداوا^a من حسن السياسة بمحض الرئاسة من المعقد لاحتوائهم عند العبيد
بهم وانظر للعبد كالفريق منهم ان احسن لم يسقط احسانه وان ائني
لم توخره مكافأته وان احترم طولب بلمسه وحرمة وان اخطأ أحد يعقوبه
واقمه وان كان^b قريباً ووجبت عليه نصيب او يود احبيل على حكم الله تعالى
او بعدنا لرمه حكم او نلب لم بعدل به عن حدود الله تعالى وانا اشرت
السياسة العقلية صنعت الامور بالكيفية ونوفرت المحامد وعلت المبركة ونازل
الكديم^c واسر الكشم^d ولقد خرج بارش^e علام اسماعيل بن احمد في سنة
عبد الله بن المعتز هارياً من^f احمد بن اسماعيل مولا لامر كان اسماعيل
حملة عليه وبذنه له وعهد الله عهداً فيه وليس هذا موضع ذكره فخرج في
عده هالك السلطان الموسوم^g بالكلية وشير بخدمه من العدة والعدة والآلة
والكراع والسلاح والمال والمواد ما لم يكن بخدمه السلطان حسن مثله ولم
يمش على حمش حراسان معه^h فامر بالمضي الى النهر وانما كان عهداً
لهم مملوكاً من جماعة ممانكⁱ وليس في بلدان الاسلام ملوك قد اعرفوا^j
في الملك بموارثوية بينهم من ايام الحاكم منلهم وهم من حله العرس وذلك
ان انا صالح منصور بن نوح بن نصر بن احمد بن ابي ابراهيم اسماعيل
الملك العظيم الكنتير^k المحمود اسر الكشمير المنصب والمحاسن والآثار
الشريف الاعمال والاعمال والاحتمار ابي احمد بن اسد بن سامان خداه^l بن

بسمياً او قريباً او حبيب P. c) بوجر B. باجر L. Sic P. d) عداوا B. e)

اسماعيل بن B. et L. Ex L. f) الكديم B. الكديم P. e) الكلية P. d)

الكنتير L. e) عدوا B. et L. Ex I. A) الموسوم B. et L. g) احمد

والشريف L. et B. خداه. vid. I. B. Athur, VII, p. 112. A) الامار B. الامار L. k)

Athur, VII, p. 112.

حشمان * من طمعات * من * موثره * من * بهرام شوين * من بهرام خشش *
 اهدل ملوك اهل عصرنا سيره وامثالهم طريفة مع ضعف في حسبه وصالة
 في نفس بنته واحترامهم رأيا وانظمتهم في الامور بدسرا واصحهم فيما بهم به
 منها عريضة واصدقهم في ذات الله سنة وانظرتهم لئومه وعده واعماله معمورة
 وسيرة * مشكورة *

ولم * آر ولم اسمع في الاسلام بظاهر بلد احسن من ظاهر بلد بخارا،
 لانك اذا هلوت فهندرها لم يقع بصره من جميع المواحي الا على حضرة
 تحصل حضرتها بلون السماء وكان السماء مكثه * رهاه على بساط احضر
 بلوح انفسور ما يبى ذلك * كالمراى الثلثة * او كالكواكب العلوية بيضا
 ونورا بهى اراضى صناع مقومة * بالاسرارة * كوجه المرأة * وليس لنا وراة
 الدهر من البلاد ولا عروها * من البلدان احسن * سنا * بالعارة للصانع *
 منهم ولا اكثر * مبرهاه على * سعد المساه * وعد * المساحة * من ارضهم
 لان المشار انه من مبرهاه الارض سعد سمرقند ونهر الابنة وعونه بعشاه

- حشمان. a) L. et B. حشمان; Ibn Khaldun Ma. 1350. IV, f. 122 r.
 b) L. et B. (سنا). (ed. Bul. IV, p. 333). c) L. et B.
 حوسى Pro d) (نوسم بن). (ed. Bul. بن). Ibn Kh. (نوسم) نوسم معس
 وصاله B. f) (حسيه). (ed. Bul. حسيس). Ibn Kh. حسيس B. حفر ل. g)
 لم et habet مد بها In P praecedit titulus a) وسيرة ل. g)
 Cf. L., p. 293, 4 seq. s) Sequitur in L. et B. لم. h) L. B. مآنه.
 Restitu o P. et I. i) B. (pro ما P. ut L.). m) P. et addit
 Lectonem كالمراى confirmant F. et O. والحقف (sic pro انصت
 qui habent سورها) * Ex P. et I.; L. et B. مقومة. o) P. add. مهندمة
 منهم. p) P. add. بعانه الهندسة. q) L., B. et P. عصرهم. r) L. et B. add.
 في P. على مبرهاه omisso. s) L. et B. lacuna. t) Ex P. coll. I.; in L. et B. lacuna.
 من ارضهم Supplevi B. rurus المساه. u) P. مساحة. v) P. lacuna est. Deinde L. add. هذه البلاد
 وذلك مخصوص به هذه البلاد. وذللك مخصوص به هذه البلاد. P.
 وذلك لهم دون

على أن سابور^٤ وخور فارس لا يقصران^٥ عن غوفة دمشق لأنك إذا كنت
بدمشق ترى بعينك على فرسخ واقبل حمالاً فرعاً من السمات والشاجر
والمكنة خالته من العمارة واكمل الفرع ما ملأ المصر وسد الألف وماهى فى
الطيب^٦ وليس بنهر الأبله ولا بمواحيه موضع يستوفى النظر إلا نحو فرسخ
٥ وليس فيه مكان عال ولا له فندرته البصر^٧ أكثر من فرسخ ولا يستوى
المكان المستتر^٨ الذى لا يرى منه مقدار ما يرى من مكان ليس بمستتر
فى الفرع ومكان يستوفى المصر منه سعة فى العيمان^٩ وسعراً فى المنظر
ولذلك واصلته الى السفلى وسعد سمرقند لا اعرف له مكاناً وثلاً إذا ملا
الناظر فهدرها^{١٠} وجع بصره على حمال حاله من الشاكر^{١١} او صحراء^{١٢} عمراء
١٠ وذلك أن مزارعهم مكعوفه بالشاكر مشكوهة بالحصن وقد قال ابو عثمان^{١٣} أن
غمره المزارع فى اصعاف حصيرة السميات من الربيه عمر أن الارض العمراء^{١٤}
بالربيه المشرة منى عدم بقومها من العمارة فالعيان سلبت^{١٥} بياحه المصرة
ونبت حنيد الربيه واعدمت^{١٦} حلاوة المياحة وهدت بالمتمة عن اللثة^{١٧} ويشمل
ما وراء النهر من هذا الامر على نصاب والتر ونسط راجر^{١٨} ويحيط بتجاراً
١١ وهراها ومزارعها سور فطره اقما عشر فرسخاً فى مثلها كلها عمراء راجره ناصره^{١٩}
فأما سعد سمرقند فانها ابره الثلاثة الاماكن التى ذكرت^{٢٠} وهى غوفه دمشق
ونهر الأبله لأن من حدت بكارا^{٢١} على وادى السعد يمناً وشمالاً صاعاً متصل^{٢٢}

٤) L. et B. سابور. In P. praecedit سعب بوان ٥) L. et B. يقصران.
٦) Ex I. restitui. L. et B. نحو. ٧) L. et B. om. ٨) L. العمارة. ٩) Apud
I., p. ٣٦٤, & additur لا, quod iudicium est lacunae in textu, quae ope Cod. F.
suppleri potest. Habet hic: حيون يقدر ان كسى ناسد بمانت همه سر
وخورم ويره ناسد ودران موضع واقلم هنج موضعى نسبت كه كوهى حالى
الا وجع Textus I. igitur sic restitui potest. ار درجب وسرى فريده آن ناسد
وصحراء B. ١٠) بصره على حصيرة وفرعه وليس بقرب موضع عمها حمال الحج
١١) L. et B. سلبت. ١٢) L. العمراء. ١٣) L. et B. انجياحط. ١٤) L. et B.
١٥) Ex P. restitui coll. I. راجر B. ١٦) وهدت

التي حدّ النّثم * لا تنقطع حصرتها ولا تصوم زهرتها ومقدارها في المسائل
ثمانية أيام مشتتة الحصرة والبساتين والرياح والميلانين قد حُقت بالانهار
الدائم جربها والتحصان في صدور رياضها وماديتها * وهي متحصرة في الاشجار
والرّوج مسمّته على حاشي وادبها وهي وراء الحصرة على حاشي المهر
مراعيها ويحصرها من وراء مراعيها مراعي سوائها وفصورها والعهدراب * من
كلّ مدينة وعرب منها ممثّل في اصناف حصرتها كأنها ثوب دساج احصر
قد ستر بمجاري مياهها ورُبمت بمصنف فصورها فهي اركي بلاد الله واحسها
اشجاراً وايمنها واطيبها ثماراً على ان * هي عامّة مساكنهم المساس والتحصان
والمياه التجريد * فما تخلو سكة ولا محلّة ولا سوي ولا ناخذ ولا دار ولا
قصيه من نهر حيار او بركة ومارس وقرعانه والشاس واسروسه وسائر ما وراء
النهر من الاشجار الملتفة والشمار الكثرة والرياح المتصلة ما لا يوجد منه
في سائر الامصار وقرعانه في الاحمال الممتدّة منها وهي بلاد الامراك من
الاصحاب والتخور والمعاج وسائر العواكب مع الورد والمنفسج وانواع الرياح
منح ذلك كله لا مال له ولا مانع منه وهي حمال ما وراء النهر من المستف
المناج ما لمس ببلد عمرة * وناسروسه ورد يتصل الي آخر التحريف وكذلك
هو ايضاً في من ارض التخورحان في نواحي حراسان * ٥

وبما وراء النهر * كور اولها فما يصانف * حياكون كوره بكارا على ممر
حراسان ويتصل بها سائر السعد المنسوب الي مصرفهمد وأشروسه والشاش
وقرعانه وكيس ونسف والفعالمان واعمالها والتخمل وما يمتد على نهر حياكون

Marg. L. المزارع. B. د) عن P. e) P. at I. د) الحصرة. B. ا) السهم. B. e)
تمصر Sic P.; L. et B. f) والعهدراب B. وانقهدراب L. e) نسخة المزارع
Ex I.; الانهار المنحرفة و P. add. g) عامه - بالبساتين - موضوعه P. f)
دني P. pro his: m) Lacuna in L. et B. d) بلدة L. k) من L. et B.
نواحي ما وراء النهر وحراسان جميعاً ورد عريب اللون بوحده الي آخر الترمز
من نواحي مختلفه فيكون باطن الورق بلون وشاهره بعمره من شعرة مظاهرة
Ex I.; in L. et B. lacuna. n) جسوان وهي حمرة يتخاله ورقه وكحل

من الترمذ والقباذيان وأحسينسك^٥ وحوارزم فلما فراب وأصيب بحجاب إلى القنار
وابلأى ما جموع إلى الشاش وأما حنجندة فمصنوعة إلى فرعاه وتجمع^٦ ما
بني وأشجرده والصعاليان إلى عمل الصعاليان ويجعل الخشل فيما وراء المهر
لأنها بين وحشاب وجرياب وحوارزم بحسب ما نعتم ذكرها وقد كان يحور
٥ إن ما جمع بحارا وكش ونسف كلها إلى السعد ولكن أقدمت لتكون ليسر
في التفصيل واحف وليس في جميع هذه الاطراف بعضها إلى بعض ولا في
بفرانها كسر دركه عمر الانابه عن ما في اعراضها من المدن والانهار ومواقع
الكور في صغابها وسأني بما وراء المهر فانكره بعد ذكر حنجون^٧
أما جيحون فمصنود^٨ نهر حشرباب ويخرج من بلاد وحش إلى حدود
١٥ نكحشان ويكتمع السد انهار في حدود الخشل والوحش فيصير منها هذا
النهر العظيم ومن هذه الانهار نهر يلى حرياب يسمى بأحسواء وهو نهر قلنك
وبلديه نهر نلبان^٩ والثالث نهر فارعة والرابع نهر ابداجارخ^{١٠} والخامس نهر
وحشاب وهو اعرضها فتكتمع اليه^{١١} هذه المياه قبل أرض^{١٢} ثم ما جمع مع^{١٣}
وحشاب قبل القباذيان ثم يقع السد انهار بعد ذلك يخرج من النهم^{١٤} وعمرها
١٥ ومنها انهار الصعاليان وانهار القباذيان ما جمع بهرب القباذيان^{١٥} وماء وحشاب
يخرج من بلاد البركة حتى يظهر في ارض الوحش ويصيف^{١٦} في حبال هناك
حتى يعبر على^{١٧} فطرة كيمرة ولا يعلم ماء حذو^{١٨} كثره ثم^{١٩} يصيف مثل
صيله^{٢٠} في هذا الموضع وهذه الفطرة الحذو من الخشل وبني^{٢١} وأشجرده^{٢٢}

٥) L. et B. (ut saepius pro احسينسك scribitur). 6) L. et B. جميع. B. جميع. L. جميع. 7) L. et B. واصلحرد. 8) L. et B. واصلحرد. 9) L. et B. واصلحرد. 10) L. et B. واصلحرد. 11) L. et B. واصلحرد. 12) L. et B. واصلحرد. 13) L. et B. واصلحرد. 14) L. et B. واصلحرد. 15) L. et B. واصلحرد. 16) L. et B. واصلحرد. 17) L. et B. واصلحرد. 18) L. et B. واصلحرد. 19) L. et B. واصلحرد. 20) L. et B. واصلحرد. 21) L. et B. واصلحرد. 22) L. et B. واصلحرد.

ثم يجرى هذا الوادي في حدود بلخ الى الترمذ ثم الى الكابل ثم الى زم ثم الى آمل حتى ينتهي الى خوارزم والى بحيرتها ولا يسمع بماء هذا الوادي بالكتل والترمذ الى ناحية زم احد لتعبر به زم وآمل وغرتر ثم ينتهي الى خوارزم فيعمرون عليه عامه بغامها ^٥ وأول كورة على حيطان مما وراء المهر الكتل والوحش وهما كوربان عمر أنهما متخومتان في عهد واحد وهما بين حرياب ووحشاب ومن مدن الكتل فلكك وممك وبلبات ^٦ وخارجر وكارنج ^٧ وانداجارغ ^٨ وبلتك رسبان كمره ومن مدن الوحش فلأورد ولأوكند ^٩ ومك وهلاورد اكمر من فلكك عشر ان مقام السلطان يهلك ^{١٠} والذي يتاحسم الوحش والكتل وخان والسفند وهما دار كفر ويقع مبيها المسك والربيع وبوخان معاني من انقضاء عميرة ^{١١} وفي اودية الكتل ذهب ^{١٢} يجمع في السور بحري من بلاد وخان وبس ^{١٣} وخان والميت قريب ^{١٤} ارض الكتل ذات روج كشيرة وثمار وهي على غايه الخصب والسعد وبها نواب ^{١٥} ومواش كثيرة ^{١٦}

فإذا حرب الكتل والوحش الى سواحي وأشجورد والقباديان ^{١٧} والترمذ والصغانيان وما في اصعابها فانها كور معروفة مفرقة الاعمال ^{١٨} وأما الترمذ فهي مدينة في نفس جنكون لها فهمدر وربص ويحيط بالربص ايضا سور ودار الامارة في فهمدرها وداخل السور سوق المدينة ومسجد الجامع ايضا والمصلى داخل السور في الربص واسواقها وابيبتها ليس ومعظم سككها واسواقها مفروشة بالآجر وهي عامرة آهلة فرصة لتلك المراحی على حيطان واقرب الكمال منها على مرحله وشربهم من حيطان ونهر بحري ^{١٩} من الصغاليان بحري الى حيطان من حيطان ^{٢٠} ولها من المدن صرماتشي ^{٢١}

موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^٦ موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^٧ موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^٨ موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^٩ موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٠} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١١} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٢} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٣} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٤} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٥} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٦} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٧} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٨} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{١٩} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{٢٠} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro ^{٢١} موثاريغس Deinde. وبلبات B. وبلبات L. ^٥ الكابل L. الكابل Pro

وهاشم جرد^٥ والقبائليان مدينة لها كورة وهي اصغر من الترمذ بكثير وتسمى
 قر^٦ ولها من المدن نودرة وهي مدينة دون القبائليان ايضاً^٧ وواشجر^٨
 نحو الترمذ في الكمر وشومان اصغر منها ويرتفع^٩ من واشجر وشومان الى
 قرب الصغائمان وخران كثير يحمل الى كثير من الواحي والبلدان ويرتفع
 من القبائليان القوة ويحمل منها الى بلد الهند الكثير وللسلطان عليهم رسم^{١٠}
 منها وربما شعرت على من ابي بها وقص من سهمه عمنا او ورقاً^{١١} والصغائليان
 مدينة اكرم من الترمذ والترمذ اكثر اهلاً ومالاً وللصغائليان قهندر وهي اصل
 ابي علي احمد بن محمد بن المطهر صاحب حسن خراسان وكان يعرف
 ناسي محتاج ولم تر خراسان مثله في عصره رئاسة وسياسة غير انه ختم له
 بشرف^{١٢} واخشيشك^{١٣} بحدادي رزم في ارض خراسان غير ان مجموعتهما
 بالعمل الى ما وراء النهر وهي مدينة صغيرة حصينة والعالم على اطرافها
 السواثم من العم والابل وعلى شهر كل نحو منها مغارة وآبار ومراعي ومساكن^{١٤}
 واما قرتر فمدینه لبكتارا موصوفة في حملتها^{١٥}

وخوارزم اسم الاقليم وهو اقليم مسقطع عن خراسان وعن ما وراء النهر
 وتحتفظ به المفاور^{١٦} من كل جانب وحده متصل بحد* الغرقة مما يلي
 الشمال والمغرب، وحموية وشرفية خراسان وما وراء النهر وهي ناحية مريضة
 واعمال واسعة ومدن كثيرة وهي آخر جيحون وليس بعدها على النهر عمارة
 حتى يلبح ماء النهر في البحيرة وهي ناحية على حاسي جمحون ومدينتها
 في الجانب الشمالي من جيحون ولها في الجانب الجنوبي مدينة كسرة
 تسمى الجرجانية وهي اكرم مدینه بخوارزم بعد قصبتها وهي متاجر الغرقة
 ومنها مخرج القوافل الى خرخان وكانت تخرج الى الخزر على مر الايام
 والى خراسان، وبخوارزم من المدن سوي الفصه ذرغان وقرآست^{١٧} وخنوة^{١٨}

واشجر c) L. et B. بونن Cod. F. جونن d) L. et B. فر L. et B. f) Vid. Ibo 7-Athir, VIII, suo copula d) B. ويرتفع e) B. add. سهم f) L. et B. واخشيشك g) L. et B. مجموعتها h) Portano L. P. 310. i) L. et B. متاجر الغرقة j) L. et B. للاقليم k) L. المغارة l) Supplevi ex P. et I. In L. et B. lacuna. m) L. et B. ل. ل. وهو آست P. وهو آست.

وَأَرْتَحُشْمِبَشْتِنَ * وَسَافَرْدَزَ وَنُوزَوَارَ * وَكَوَرْدَرَانَ خَوَاشَ وَكَوَرْدَرَ * وَفَرِيَةَ فِرَاتِنَكْمِسَ *
 وَمَدْمِييَةَ وَمَرْدَاحَقَانَ * وَالخُرْحَانِيَةَ *
 وقصبتها كانت درجاش *f* فهلكت وأخذ أهلها بأجوارها غيرها تعرف
 بالخوارزمية كان وكان لها قهندر ومدية فخرتها المهر وقد اهلكه الفهر
 القهندر والمدية والجماع والخمس عند القهندر ولم يبق منها رسم ولا طبل *
 وكان في وسط المدينة نهر يسمى جردور * يشق المدينة والسهول وكانت
 على جانبي هذا النهر وطولها نحو ثلث فرسخ في نحو وكانت أسواقها
 عامرة وبجاراتها دائرة راحية واسموا غيرها من ورآتها * وأول حد حوران يسمى

Vid. ad * ونوران. I. et B. * وسافرون Deinde. * وإردخشمش I. et B. *
 I., p. ٢١١ f. F. * نوردان et in mappa. O. in mappa * نوردان. I., p. ٢١١ f. F. *
 فيراتنكمسي I., B. et P. semper * وكوردان وخواش وكردى. I. et B. *
 Deinde addidi * والخرحانية ex I., p. ٣٠٠. Ad *
 ann. & ibi addendum est additamentum كركندكوكه confirmari ab O., *
 ab O. et F. Urbis autem primo loco appellatae nomen nescio quomodo scribi debet.
 O. habet * خشمشيانان * مسمهانان. F. * مسمهان * مسمهان (ح.ا.) *
 I. et B. *
 Vid. ad I., p. ٣٢١ * (ubi F. درجاش. O. درجاش. I. et B. hic lacuna
 est. Hic autem deinde habet: فخرتها المدينة فخرتها البحر: وقد أتى عليها فلما هلكت كانت
 Hic autem in dubium re-
 vocant emendationem meam textus, qui fortasse sic restituendus est, ut nomen
 reponendum ut in serie nominum praecedentium, et ita legatur:
 ومرداحقان ودرجاش (ح.ا.) * والخرحانية * ونسبها كانت تعرف
 بالخوارزمية كان فهلكت وأخذ أهلها بأجوارها غيرها الخرحانية وكان لها
 quae * والخرحانية كانت فصتها. I. et B. *
 repetitioe orta esse videntur. Cf. tamen ann. praeced. *
 B. * جردور. I. et B. *
 Cod. F. * جردور. O. ut recep. * I. et B. *
 et O.

الطاهريّة^{١٤} ما يلي آمل موضع تمتد فيه العمارة من جنوبي جيحون
 وليس في شماله عمارة حتى ينتهي الى قرية غارامخشند^{١٥} ثم يكون من
 غارامخشند الى مدينة حوارم^{١٦} هلمراً من حسانسي^{١٧} جيحون جمعاً وقبل
 غارامخشند بسنة فراسخ نهر ياخذ من حناكون فيه عمارة الرساتين^{١٨} الى
 المدينة ويعرف هذا النهر غاوخواره^{١٩} ويسميه اكل^{٢٠} المقر وهو نهر عرض له نحو
 خمسة ابواغ وطاقه نحو فامتن يكتمل السفن ويتفرق من غاوخواره بعد
 ان ياتوز خمسة فراسخ نهر يسمى كويه^{٢١} يعمر به بعض الرساتين^{٢٢} وليس للعمارة
 على شط جيحون من نحو الطاهريّة^{٢٣} الى هراسب كسر عرض^{٢٤} ويعرض
 بهراسب الماء تصير نحو مرحلة الى مقابل المدينة ثم لا يزال بضيف حتى
 يصير نالجرحانته^{٢٥} نحو فرسكنم^{٢٦} ثم ينسهي الى قرية يسمى حمت^{٢٧} على
 خمسة فراسخ من كوحاخ^{٢٨} وهي قرية بقرج جبل وليس في العرض عمارة
 غيرها ووراء هذا الجبل المعارة^{٢٩} ومن هراسب الى سائر ما على غربي
 جيحون انهار منها نهر هراسب ياخذ من جيحون ما يلي آمل وهو
 نصف غاوخواره يكتمل السفن^{٣٠} ثم على نحو فرسكنم من هراسب نهر يعرف
 بكردران حواش^{٣١} وهو اكبر من نهر هراسب^{٣٢} وبعده نهر حيوة وهو نهر اكبر
 من كردران حواش^{٣٣} ويكبر فيه السفن الى حموه^{٣٤} وبعده نهر مدرى وهو
 اكبر من غاوخواره مرتين تكبري فيه السفن الى مدرى ونهر حيوة على نحو

١٤) L. et B. الطاهريّة, P. الطاهريّة. ١٥) Hic quoque P. Praefereendum videtur
 Cf. I., p. ٣١٠. ١٦) L. et B. غارامخشند, P. غارامخشند. ١٧) L. et B. حسانسي, P. حسانسي. ١٨) Cod. F. insert فراسخ ٦, O.
 ١٩) Cod. F. عار الحسته, O. عار الحسته. ٢٠) L. et B. ككل, P. ككل. ٢١) P. ut L. كادخواره. ٢٢) B. حانسي. ٢٣) يومين
 ٢٤) L. et B. كويه. Cod. F. كويته. Quae vera sit lectio, nescio. O. habet ut
 recept. ٢٥) L. et B. الطاهريّة. Hic ambo repetunt كويه. ٢٦) L. et
 B. عرض. ٢٧) L. et B. حمت, infra حمت. Cf. I., p. ٣١٥, ubi melius
 fuisset edere حمت Cod. E. حمت et حمت (= O.). ٢٨) F. et O. كراخ (كراخ)
 ٢٩) Haec suppleri ex I. et Eitel, II, p. 190.

مثل من نهر مدري* *ومس نهر مدري* التي نهر وداك ونكري عند السفن
 التي انكرحانته ونيس نهر وداك ونهر مدري نكو مثل وهي نهر وداك التي
 مدينه حوارم نكو فرساجي، واسفل^١ من المدينه في ناحيه الانكرحانته
 نهر يسمى نويه، فنامع ماء نويه وماء وداك في حد فرده يعرف باندريسان
 اسفل مديها التي ما يلي الانكرحانته^٢ على علوا ثم يكون هناك سكر يبيع^٣
 السمن وهي ماكتبع نيس انماش انسي الانكرحانته نكو مرحله^٤ ونس نهر
 عاوحواره والمدينه اثنا عشر فرسخا وعرض نهر حوارم عند المدينه فرساجان^٥
 ولقرتر^٦ نهر ناحله من اسفل مديسه حوارم على اربعة فراسج من اربعة
 مواضع بمقاربه فستمر نيرا واحدا مثل نويه ووداك انا احدهما^٧ ويقال في
 حياكون لان ماخراة مدينا في هذا الموضع وانا هل حياكون يعقل الماء في^٨
 هذا النهر^٩ وداك كعب^{١٠} في الناحية اسماني المدينه المعروفه مديسه^{١١}
 وهي من حياكون على اربعة فراسج عمراتها من الانكرحانته وانما تمار
 هكذا لان النهر يتحول من كدره فتلح ما نيس كعب ومديسه^{١٢} ونس على
 السنت بعد مديسه عماره^{١٣} ونس كدره وحياكون رساني مرداحقان^{١٤} ونس
 مرداحقان وحياكون فرساجان وهي مكدي انكرحانته^{١٥} ولكل فرده نيس كدره^{١٦}
 والمديسه نهر مرفع من حياكون وحده مع هذه الاثار باسمها مده^{١٧} ثم
 يتهي حياكون التي نكمره حوارم بموضع فيه ستادون ونس نه نويه ولا يما^{١٨}
 ونعرف هذا المسكن^{١٩} بكنماجان^{٢٠} وعلى نده^{٢١} هذه المنحصره^{٢٢} مما يعقل
 حياجان ارض العرته اذا كان الصايح حايوا من هذا الناحية التي نويه

a) Ex I. supplevi. b) L. et B. sine copula. c) I. نويه B. نويه. I. نويه.
 d) Ille nonnulla omisso sunt, vid I, p. ٣٠٣, l. e) L. et B. ونكريتي ut solent.
 f) Sic L. et B. ut Edrisi l.l., P. كعب videtur legisse, sed textus in eo corrup-
 tus est. g) L. et B. مديسه, مديسه, مديسه. h) *L. في. i) B.
 haec om. k) L. et B. مرداحقان et مردوحقان. l) L. et B. والتي. m) I. et B. وسط.
 n) P. ut I. الموضع. o) P. بكنماجان. p) L. et B. العرته. q) L. et B. المخره. P. ut I. المخره.

فراكتيس * ومن الجانب الآخر النى الحجر جانيه وهى نهر * وهى نهر جيحون
 ميل ان يطلع * نهر عارخواره بنحو مرحله حل بقتع جيحون وسنانه قطعاً
 فضيكن الماء حتى يهود عرض جيحون الى نهر الثلث منه ويعرف هذا
 الموضع ابرقشاه وهو مريض بخفاف على السفى فيه من شدة حره والحر
 * الذى عند مخرجها ويسمى * ومن الموضع الذى يقع فيه نهر الشاش من
 هذه البحيرة نحو من عشرة أيام * ووادى جيحون رثما جمد فى الشتاء
 حتى نهر عليه الاثقال والاحمال والحمال ويسمى جمرده من ناحية حوارج
 حتى تغلو الى حيث انتهى الحمد * وانرد واحمد ما على جيحون من
 النجاج حوارج * وعلى شط نهر حوارج جبل يعرف جفراعر * بالحمد منه
 10 الماء ويسمى سائر الصنف وله احمد قصاه * وادى هذه النهره فيما يسمى
 نحو مائه فرسخ وماؤها مالح وليس لها معين ظاهر ويقع فيها نهر جيحون
 ونهر الشاش وانهار غيرهما * لا يعلب ماؤها ولا يرداد على صغرها ونسبه
 والله اعلم ان يكون منها وبين نهر الحمر حور يتصل بمائها ومن النهرين
 نحو عشرين مرحله على السنين * وحوارج مدينه حصصه كسره التهام *
 13 والفواكه الا انه لا حور بها ويرفع منها من ثبات القنن واحصوب امعه كسره
 يسر الى الآفاق * وهى حوارج اهلها نسا * وعلم على انهم بالمره انطهره
 وهم اكثر اهل حراسان امشأرا وسفرا * وليس نكراسان مدينه كسره الا ولها
 من اهل حوارج حجاج كسره * ونسائهم معد وليس نكراسان نسا على لعينهم
 ورثهم القرائط وانفلاس المعوجه ونهم فى نويكها رى ورسم وحلهم لا
 14 يحصى فسمما نس اهل حراسان ولهم ناس على الغربيه ومنه ونيس نمدهم
 معادن ذهب ولا فضه ولا شىء من حواهر الارض وعامه نسا من مباحره

تجلع. L. et B. فراكتيس ut semper. Addidi الى ex L. b) L. et B.

وكلما علا. P. add. c) Male no, of. L., p. ٣٠٤, 4. رتوقه. F. برفسه. O.

د) حفاهر. O. جفراعر. F. جفراعى. L. et B. ه) سمد الرد وحمد انما

4) B. haec in L. لا نعيمه والحصوب. P. ا) حاحمه. P. ب) مصرى. B. et

et B. leguntur, cum var. i. وسمما. L. د) B. et P كثير.

التركه واقتمه المواشى ونفع اليهم اكثر رعى الصقائيه والخنزر وما والاها مع
رعى الاتراك والاوتار عسى القسك والسمور واشعالب وانحر وغير ذلك من
اصناف الوبره * وهذا ما على حثكون من النكور * *

وتحاراً فيها دار الامارة على جميع حراسان وهي مستقيمة على رصيف
كور ما درآه انهر ثم يتبعها ما يتصل بها فاما اسمها ثومتجكب * وعى مدينة *
في مسواة وبنائها حسب مشكك ويحيط بهذا الساء المشكك من القصور
والحصن والماكل والنسكك المعرند والفرو. المتصلة ما يكون اثني عشر
فريسا في مثلها ويحيط بها كلها سور تجميع هذه القصور والابيد والفرو
وانعصه ولا يرى في اصغاف ذلك كله حراب ولا فغار وهي دون هذا السور
على حاص القصه وماه متصل بها من القصور والمسكن والماكل التي بعد *
من القصه وسكنها من يكون من اهل القصه * سور حصين * نحو فرصح
في مثلها منها مدينة داخل هذا السور يحيط بها سور حصين ولها فهدز
خارج المدينة متصل بها وهو في مقدار مدينة صغيرة ولها قلعة ومسكن ولا
حراسان من آل سامان في هذا الفهدز ولها ريش تلويح عريض ومساكن
التجميع على باب الفهدز في المدينة والنكسسي في الفهدز واسواقها في *
رنتها * ولمس نكراسان وما درآه النهر مدينة بناؤها اسد اسماناً من تحاراً
ولا اكثر اهلاً على ددرها منها وهي الرين نهر اشغف يشقه واسواقها وهو آحر
نهر السعد ويصير الى شواحين وجماع * ومرارح وسعد انفاصل منه في تجميع
* ماء يكاور * يتهد ونقارب فرتو يعرف باسم حاش * * وللمدينة سعة ابواب

ولهم نجر يدخلون الى ناحية ساحل * a) P. درآهها. b) In P. sequitur: ولهم نجر يدخلون الى ناحية ساحل *
ومحوج ولما يدخل اليهم دو لحمه وانترقم فلتى (no) اللكى والاسند وادا
دخل اليهم دو لحمه امر الملك الذي يملك الساحل من نسل يلحوج
ومحوج يسمي لحمه ثم امر نلاحسان اثني ذلك الماخر وانراهد حتى انه
c) In L. sequitur و et parva lacuna. Cf. L.
p. ٣٥٠, 6-8. d) B. ثومتجكب. e) L. et B. ما. f) L. et B. حصينا. g) L. om. h) L. et B. و ; cf. L. et Edrial, II, p. 194. i) L. et
B. حاش.

حديد منها باب يعرف بناب التمدينه وبناب يعرف بناب نور* وبناب يعرف
بناب خفراة* وبناب يعرف بناب الحديد* وبناب يعرف بناب انقيدر وبناب
يعرف بناب بنى اسد وهو ناب مهر وبناب يعرف بنى سعد* ولقهدرها نانا
احدهما باب الريكستان والآخر ناب الكسامع يشرع الى مساجد التجماع*
٥ وعلى الرض دروب فمها درب يتخرج الى حراسان يعرف ندرب السدان
* وبناب بنى الشوى ويعرف* ندرب ابراهيم وبنى هذا الدرب درب يعرف بنابيو*
وناب درب يعرف بنابردكشان* وبناب درب / كلاباد وهذا الناب وبناب مردكشان
يتخرج منهما الى تسف* وبناب وبنى درب كلاند درب السويهار وبناب درب
سمرقند وبناب درب دعاسكور* وبناب درب الرامينه* ثم بناب درب حدسرون*
١٥ وهو بعضى النى لطيف حوارم وبناب درب عشج* وفى وسط الرض على
اسواقها دروب منها ناب الحديد وبناب ناب فتلره حسان وبناب نانا عند
مساجد حاج* وبنابها باب يعرف بناب رحمة* وبناب ناب عند قصر ابى هاسم
الكمانى* وبناب ناب عند فتلره السويعه وبناب ناب فارحكه* وبناب ناب
دروارحه* وبناب ناب سكه معان* وبناب درب سمرقند الداخل* وبناب فى
٢٠ مدنها ولا فهدرها مآل خارجا لارباعيها ومماهما* من النهر الاعظم الكمانى
من سمرقند ومسقط* من هذا النهر فى التمدنه انهار منها نهر يعرف بنهر

درو. O. نور * cf. *Masālik al-absār* l. 1. p. 248. وبناب et نور. P. نور. B. ٥)
٥) L., B. et وندرب بنابسرى يعرف. P. الحديد. P. خفراة. P. ٦)
L. وبناب درب. P. وبناب درب. L. النهر *Masālik al-absār*, بنابيو. P.
دعاسكور. P. دعاسكور. L. et B. ٧) Sen. L.; L. et B. om. ٨) L. et B. مشعب. et B.
P. الرامينه. L. et B. دعاسكور et دعاسكور. F. دعاسكور. *Masālik*
ut infra scribitur pro حدسرون. B. حدسرون. L. الرامينه. ٩)
عشج. P. عشج. L. et B. حراسان. F. حدس *Masālik*. حدس. ١٠) Jacot, IV, p. ٣٨٠, ١١) praescribitur حاج, cf. L.; p. ٣٧٥. ١٢) L. et B. رحمة.
F. رحمة. O. رحمة. s. رحمة. p) B. sine punctis. Cod. F. كستانسى. q) L.
P. معان. L. et B. حدفارمه. B. حدفارمه. L. حدفارجه. r) B. مارحل. B. فارحل.
و. مشعب. B. ١٣) و. ميافهم. L.

فشيرديرة* ياخذ من نهر نكارا في مكان يعرف بالورج فمكرو في درب
 المردكشان* على حويبار اسراخيم حتى يسمي الى باب التلغبي ويقع
 في نهر توكنده* وعلى هذا النهر نحو الفى بسان وحصر وارصون* كثيرة
 شربها منه ومن دم هذا النهر الى معصه نحو فرسج* ونهر يعرف بحويبار
 بكار* ياخذ من النهر المذكور انفاك في وسط المدينة بموضع يعرف بمسجد*
 تحيد* ويعتق بموكنده* وعلى هذا اسم نهر نهر الرض ونحو انف
 بسان ويعرف به الاستحار الى الآن وله ارض واسعة* ونهر يعرف بحويبار
 القواربسي* ياخذ من النهر في المدينة بموضع يعرف بمسجد العارض
 مسقى بعض الرض وهو امرز واعمر الاراضي والساتس من نهر نكار* ونهر
 يعرف بحوعصج* ياخذ من النهر عند مسجد العارض مسقى بعض الرض¹⁰
 حتى يخرج الى سوكنده* وهو* نحو حويبار* العارض* ونهر* يعرف نهر
 ينكده* ياخذ من النهر في المدينة عند راس سكة خنج* مسقى بعض

a) L. et B. شمرديرة، P. فرديرة (at *Masālik*, p. 249) s. شمرديرة. VII. I., p. ٣٠٧*, quibus adde: O. شمرديرة، F. شمرديرة. Recepti apud I. شمرديرة secundum Jacut, quum vero omnes Codd. habeant ر, suspicor potius mutandam esse lectionem Jacuti. b) L. et B. h. i. المردكشان. Deinde pro حويبار habent على حد باب. Restitui textum ex P. et I. Hic habet اسراخيم (حويبار) ابى على Cod. F. بركنده، P. بركنده، I. بركنده. c) L. et B. h. i. حويبار (حويبار) ابى على Cod. F. حويباركشان، B. حويباركشان، I. حويباركشان. d) L. et B. واراصي، P. واراصي. e) L. et B. حويبار نكار. f) Ex P.; L. et B. حويبار نكار. g) L. et B. احمد، P. احمد. Deinde نكار، B. نكار، P. نكار. ut I. ويعتق P. القواربسي. h) L. et B. انهار. Deinde B. نكار، P. نكار. i) L. et B. نكو حريسان، L. نكو حريسان. Apud I. secundum Ous, recepti بحويبار، ut revera in O. existat, sed F. habet در بوزكى ونول وعمرن وعمف بعدد رود حويبار عارض حريسان. Est igitur حويبار (حويبار) nomen canalis antea حويبار عارض حريسان appellati. k) L. et B. وهو نهر. l) P. نولند. m) Secundum P. et I., L. Post المذكور P. addit hic et infra. n) L. et B. الحكارية. o) L. et B. الحكارية. Post المذكور P. addit hic et infra المذكور. p) Secundum P. et I., L. جمع، F. خنج، P. جمع، B. جمع.

الريص * ويغصن بسوكمده، ونهر نوكمده ياخذ من النهر عند دار حمدونة وهو معيّن للمدّة وعليه شرب بعض اهل الريص ويعيّن * في المقار * وليس عاويه شرب لاحد، وبلحمه نهر الطاحونه ياخذ من النهر في المدينة بموضع يعرف بالمويهار علمه بيوت * بعض اهل الريص ويدعى ارحاة * كثيرة حتى ينتهي الى بئركند ومنه شرب اهل بئركند، ونهر يعرف بنهر كشمه * ياخذ من النهر في المدينة عند المويهار وعلمه شرب المويهار من الريص فغصى الى حصون وصباح كثيرة وبساسس حتى يتجاوز كشمه الى مايمرغ * ونهر يعرف بنهر رباح * ياخذ من النهر المعروف * بالريبيكستان فغصى بعض الريص وينتهي الى قصر رباح فغصى فاحسوا انك بستان وصور واراضي كثيرة دون المسامس * ونهر الريكستان ياخذ من النهر بقرى الريكستان ومنه يشرب اهل الريكستان واهل القهندر ودار الامارة حتى يمتهي الى صور خلل ديرة * ونهر ياخذ من النهر في المدينة بقرى قمليرا حمدونة * يحس الارض الى حياض بملاب بمي اسد ويغص فصله في تارقي القهندر * ونهر يعرف بنهر رعار كنده * ياخذ من المهر سبكن * يعرف مورغ فمخري على باب دروارحه وعليه سمون * دروارحه الى باب سمرقند حتى يمتهي الى سمند ماشه ويحجاور * يتحو فرسخ وعليه صور وبساسس وارصون كثيرة * ٩٨

a) Hæc addit ex P. et I. b) Sic quoque in suo archetypo habuit O. c) P. ut I. ارحيه. d) B. شرب. e) L. et B. كشمه. Vocalis in P. In P. est كشمه. O. habet كشمه. f) L. et B. خارميرغ. g) L. et B. h. i. رباح. P. h. i. رباح. h) L. et P. رباح. ut *Maadik* l. i. p. 250. B. رباح. i) L. p. ٣٩٠. ٤. جلال صمر. j) L. et B. يعرف. quod Ibn Haukal male legisse videtur بقرى. k) B. sine puncta. l) B. يعرف. m) Secundum L; L. et B. بئركند. P. سمون. n) L. مورغ habent مورغ. Max pro اسم كان. o) L. et B. رعان كنده. p) B. رعاهاى (وغير رعاهاى ل) درواره رحمه كندر ونا درواره سمرقند بيوت. Cod. O. وهذه الانهار طائفه بياضارا وواحيها. q) P. add. ويحجاور. r) L. et B.

وليختارنا رسامين كثيرين ونواح فاحرة * واعمال حليته ليس مثلها ببلاد * ثمها
 الذرة وبرعدن وسكر ورسماي الفلواويس وبرى * وخرعاند * اسعلى وبوم *
 وناحارجفرگ ورستاي كاحشسوان * وانديمان * كمدمان وسامجس * ما دين
 وسامجس * ما وآء وراور السفلى وراور العلما واروان * وكل هذا الرساميف
 داخل الحائط * بعملها كالسور عليها * ومن خارج هذا الحائط خرقة *
 وشابخش ويسمر * وهو رستا * ترميمته وخرعاند العلما ورسماي عركند *
 ونيكند وقرقر * وانسهر الواصل الي نكارا من نواحى سمرقند يعرف بهر
 السعد وبالسعد وسمرقند يعرف بهر نكارا ويسمى منه في حد نكارا
 خارجا عن القصبه مثل الحائط النكارح بناحه الفلواويس الي ان يمشي
 الي باب المدينه انهار كسره تعرف في الفرى والمرار التي تشمل عليها *

بعمد واعمال حليته وصناع ليس مثلها لاهل بلاد بوجه ولا سمب P. *
 وان كان لاهل ناحيه واقليم من الاقاليم ما يصاغي بعضها فليس كهي على
 درودن O. habet ut E. Cf. I., p. ٣١٤. L. et B. الدن. * ووجهها وكثرتها
 يكي ارايرا درودن مي كوند وان نردنك دوسمكرد اسم P. et simili modo
 Hae lectiones accurate comparatae cum lectionibus Codd. I. et L. et B. الدن
 suadere videntur lectionem quam recepi. * L. et
 B. وقرقره. B. وقرقره * L. et B. وخرعاند et وخرعاند * L. et B. وبرى *
 كاحسوان * L. et B. * وناحارجفرگ * Cod. P. وندمان * حيف (حيف) * L. et B.
 Apud L. recepi انديمان, quod vero in انديمان corrigendam
 esse puto. F. habet وانديمان O. انديمان. Eiusdem nominis locus jacet in-
 ter Schumán et Wáadjud, vid. I., p. ٣٤. Fortasse additur ان كمدمان ut ab eo
 distinguatur. Verum F. habet وانديمان, cui lectioni non obstant E. et O qui
 omnes copulas omittunt. * L. et B. om (scribant وندمان). * L. et B.
 وشابخش * حذ * L. et B. * Verba non intelligo (B. عنها). * وراور
 O. عركند, P. * of. I., p. ٣٦. B. عركند, L. * ووسر * L. et B. *
 Eiusdem nominis urbs in Schásch jacet, vid. I., p. ٣٣٩ B. Conjectura edidi. Smerqend.

البحايط وعليةا عمارة فرى بخارا فمها نهر يعرف بسافرى كام ياخذ من النهر
 فيسقى * القرى حتى ينتهى الى وردانة وعليه شربهم * ونهر يعرف بخرغان
 رود * ياخذ من النهر فيسقى القرى حتى يمهى الى رواس * وعليه شربهم *
 ونهر يعرف بتاجر حجر * ياخذ من السهبر فيسقى القرى حتى ينتهى الى
 خرغيشن * وعليه شربهم * ونهر يعرف بنهر خرغ ياخذ * من النهر حتى ينتهى
 الى خرغ دريه حسنة وعليه شربهم ويعود الفاصل الى النهر * ونهر يعرف
 بنوكند * ياخذ من النهر فيسقى القرى حتى يمهى * الى فرانه * وعليه
 شربهم * ونهر يعرف بنهر برحشده * ياخذ من النهر فيسقى القرى حتى يمهى
 الى برحشه * وسمه شربهم * ونهر يعرف بنهر كسه ياخذ من النهر فيسقى
 10 القرى حتى يمهى الى كسه * وعليه شربهم * ونهر يعرف بنهر انرامينه *
 ياخذ من النهر فيسقى القرى * حتى يمهى * الى انرامينه وعليه شربهم *
 ونهر يعرف بفراور السفلى ياخذ من النهر فيسقى القرى حتى ينتهى الى
 باراب * وعليه شربهم * ونهر يعرف ناروان ياخذ من النهر فيسقى القرى حتى
 يمهى الى بان * وعليه شربهم * ونهر يعرف بفراور العليا ياخذ من النهر
 15 فيسقى القرى حتى يمهى الى رنوقان * وعليه شربهم * ونهر يعرف بنهر حانه *
 ياخذ من النهر فيسقى القرى حتى يمهى الى حانه وعليه شربهم * ونهر
 يعرف بنهر نوكد * ياخذ من النهر فيسقى القرى حتى يمهى الى فوبانج
 الامير وعليه شربهم * وما فصل من ماء نهر اسعد الذى ياخذ منه *
 الانهار ثانه ياخبرى فى نهر يعرف باندر * وهو النهر الذى يسقى رخص بخارا

ut quoque I. رواس L. رواس L. دكر على رود L. et B. B. ويسقى B. a)
 Cod. F. L. et B. حجر. دكجان L. et B. حومس L. et B. om. f)
 برجه O. برحسه F. برحسه L. et B. كرانه et وانه F. نيرانه L. et B. g)
 Hæc in L. et B. desunt. ل. انرامينه B. انرامينه L. فروان L. et B. d)
 L. et B. سارانه. L. et B. sine punctis. e) Sic edidi sec. F (رنوقان).
 حانه et حاحمه B. حاحمه L. حانم p) انوقان Apud L. edidi B. رنوقان L.
 نوكد L. H. نوكد. L. et B. باندر F. ut recipi. r) نوكد L. نوكد L. q)

والربص عليه ومنه انهار المدينة التي تقدم ذكرها، واكثر هذه الانهار تحمل
الطين كثيراً وغرر مائة وكلها، تاخذ من داخل حائط بخارا من حد الطواويس
الى ان يتهي الى المدينة.

وابنية بخارا كلها على اشتباك الجنة والسدر في المساكن وارتفاع اراضي
الابنية وهي محصنة بالقيودرات، والابنية المجموعة وليس في داخل هذا
الحائط جبل ولا مغارة ولا ارض غامرة، والقرب العجول اليها جبل وركاء، ومنه
حجارة، بلدهم للفرش ولانسه، ومنه طمس الاواني والمورة والتحصن ولهم
خارج الحائط ملاحات ومحتطبهم من بساتينهم وما يحمل اليهم من المفاوز
من الغصاة والطرفاء، وارضى بخارا كلها فريد الى الماء لانها مغبص ماء
السعد ونذلك لا نبت الاشجار العسالسة فيها مثل الثلب والخبور، وما
اشبهها واذا كان من هذا الشجر شيء فهو قصير عمر نام، وادواكه بخارا
اصح فواكه ما وراء النهر والد طعمها ومن عمارة بخارا ان الرجل ربما قام على
الجريب الواحد فيكون منه معاشه، ومن كثرة عددهم ان ما يرفع من
بلادهم يقصر عن كفايتهم لوفرة عددهم وتصاعفهم على ما يخرج من ارضهم
فيحمل اليهم الكثير من التلصام وسائر ما يحتاجون اليه من سائر ما وراء
النهر، والنجل الذي يتصل بالرياء وركاء هو جبل يمتد الى سمرقند فما
بين كوش وسمرقند حتى يتصل بحمال التقم عاطفا على اشروسنة في عرض
لرغانه حتى يخرج من ناحية سلجيس، وانذار حتى يمتد فيما حبرته افا
ومن سلك ذلك السبيل مع سوحتكين، وقد عاد الى بلاد الى حد الصين

a) B. une copule. b) L. om. c) Hic densa in B. aliquot foia denserantur.
d) *L. عسامره. e) *L. وركاء. f) P. ارضهم وفرش ارضهم. g) *L. الغصاة. In P. الغصاة، deinde emendatum in الغصاة. F. et O. habent et
E. h) P. add. من الاراضي. i) *L. سلجيس. j) P. سلجيس. k) *L. وركاء. m) *L. وركاء.
Verba jungenda sunt cum الحد الى حد الصين.

والمعادن التي بنفرومنا وبنرفاننا وبنلاني وشلجي والبناميان* الى ارض خرخبر
كلها في همدان هذا الجبل وما يتصل به من الجبال* والموشادر التي في
عبد البستم والزجاج والحديد والزبيق والمحاسن والآسك والذهب والفضة
والنسط والفسير والزفت والفيروزج والموشادر التي بنرفاننا والحجارة التي
في كرتها انها تحترق كالنجم بها والكمار التي وصفناها بنرفاننا كل ذلك من
هذا الجبل في سفحه او سنامه او ما يتصل به من رباه ووقده* وبهذا
الجبل من ناحية البثم وجبال الرانج* من نواحي سمرقند مياه حرة* ورد
بهر ان فيها عيون ماء بجمد في الصيف اذا اشهد العر وقاطت السموم
حتى يصير النجم كالاصلة وينقطع جريه ويكون مائها في الشقة حاراً
وتأوى اليها السوائم لدائها ورفاهة موضعها*^{١٥}

ولبتخارا مدن في داخل حائظها وخارجها منه فلما ما داخله الطواويس
وهي اكبر مسر هناك وبنامجكت* ورتذنت* ومعكان وخجاجة* وهي كلها من
داخل الحائظ* وخارجة بنمكند وقرور وكرمينيد وخديمتكن* وخرغالكنت*
وبندامجكت* فلما الطواويس فكان لها سوي وماجمع عظيم يتأبه الناس
من انظار ارض خراسان في وقت معلوم من السنة ويرتفع منها ثياب الفطن
ما يحصل منه لكثرة الى العراق وهي مدينة كثيرة البساتين والحدائق
وهي خصيلا وفيها قهندز ومدينة عليها حصار ومسجد جامعها في المدينة*
والمدن التي داخل الحائظ هي متقاربة في القدر والعمارة ولكنها قهندزات*^{١٦}

١٥) Nomen sine dubio corruptum est. Vid. I., p. ٣٦٣ m et cf. I., p. ٢٨١ g cum
p. ٣٦١ f supra. Cod. F. hic habet ولسمان. ١٦) *L. om. ١٧) Sic. Vid. I.,
p. ٣٦٣ e. ١٨) *L. وحزر. ١٩) *L. وبنامجكت. P. ونامجكت. Vera lectio videtur
esse وبنامجكت, vid. I., p. ٣٦٥ & coll. ٣٦٣ l. ٢٠) *L. ورتذنت. ٢١) P. add. منها منسج. ٢٢) P. et حجارة et حجارة *L. ٢٣)
وخرغالكنت. P. وحده علمكنت *L. ٢٤) وخرديمتكن. P. وحده منكر *L. ٢٥)
ولجميعها قهندزات عامرة واسوان حادة وبساتين. P. ٢٦) وبندامجكت *L. ٢٧)
كثيرة وماجمع عظيمها وعلى كل واحدة منها حصار حصين.

وَكُرْمِينِيَّةٌ اكْبَرُ مِنَ الطَّرَاوِسِ وَأَعْمَرُ وَأَكْثَرُ عَدَدًا وَأَخْصَبُ وَخَلِيصَتَيْنِ * مِنَ كُرْمِينِيَّةٍ وَهِيَ صَمْنَسِيَّةٌ وَتَحَاوَرَهَا * خَرْمَانِكُثٌ وَمَلْدُونَتَانِكُثٌ * وَالْعَبَارَةُ فِيهَا * مَتَلَارِيَّةٌ بِالسُّوِيَّةِ * وَلِكُرْمِينِيَّةٍ قَرْيٌ كَثِيرَةٌ وَكَذَلِكَ لِكُلِّ مَنِيرٍ مِنْ هَذِهِ الْعَدَدِ كَرُوقٌ وَقَرْيٌ وَمَزَارِعٌ إِلَّا بِيَكُنْدَ لَهَا وَحْدَهَا لَا شَرِيكَ لَهَا وَبِهَا مِنَ الرِّبَاطَاتِ مَا لَيْسَ بِبِلْدَانٍ مِمَّا وَرَاءَ الْمَهْرِ كَهَوَّةٌ وَيُلْفِئُ أَنْ يَبُهَا * أَكْثَرُ مِنْ * أَلْفِ رِبَاطٍ وَلَهَا * سُرٌّ حَصْبِيَّةٌ وَمَسَاجِدٌ جَمْعٌ قَدِ تَنْتَوِقُ فِيهِ وَهِيَ بَنِيَالِدُ / وَرُخْرِفٌ مَحْرَابَةٌ وَأ. . . مِمَّا وَرَاءَ الْمَهْرِ أَحْسَنُ وَحَرَكَةُ مَمَّةٌ * وَقَرْيَةٌ مَدِينَةٌ قَرِيبَةٌ مِنَ حَيَاتُونٍ وَلَهَا قَرْيٌ عَامِرَةٌ وَهِيَ فِي نَفْسِهَا حَصْبِيَّةٌ * * * وَلِسَانٌ بِخَتَارًا لِسَانُ السُّغْدِ غَيْرَ أَنَّهُ يَحْرَفُ بِعَصَبٍ وَلَهُمْ لِسَانٌ بِالْمَدِينَةِ * وَأَخْلَاهَا يَرْجِعُونَ مِنَ الْأَدَبِ وَالْعِلْمِ وَالْفَقْهِ وَالْإِمَانَةِ وَالسُّلْطَانَةِ وَحَسْبُ السُّبُورِ وَجَسْمِيَّةٌ الْمَعْلُومَةُ وَقَدْ الشَّرَّ وَالْفَاضِلَةُ * * * الْعَجِيرُ وَبِلْدٌ الْمَعْرُوفُ وَسَلَامَةُ السُّبُورِ وَسَلْمَةُ الْإِنطِرِيَّةِ الَّتِي * مَا يَفْتَضِلُونَ بِهَا عَلَى سَائِرِ مَنْ يَمَّا وَرَاءَ * الْمَهْرِ * وَيَقُولُونَ الدَّرَاهِمُ وَالدَّنَانِيرُ كَالْعَرَضِ وَلَهُمْ دَرَاهِمٌ يَسْمُونَهَا الْفَطْرِيَّةَ * وَهِيَ دَرَاهِمٌ مِنْ حَلِيبٍ وَصَفْرٍ وَأَبْيَضٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْإِخْلَاطِ بِعَجْوَاهِرٍ مَخْتَلِفَةٍ لَدَى رُكْبَتَيْهَا وَلَا تَعْبُورُ هَذِهِ الدَّرَاهِمُ إِلَّا بِتَحَارِيرٍ أَوْ مَوَاضِعٍ مَخْتَصَّةٍ حَلْفِ الْمَهْرِ وَسُكَّتِهَا فِيهَا صُورَةٌ بِالْحُرُوفِ غَيْرِ مَقْرُوءَةٍ * وَهِيَ مِنْ صَرْبِ * الْإِسْلَامِ وَكَذَلِكَ الْمُسْتَوِيَّةُ * وَيَسْمَعُونَ بِالْمَلُوسِ * وَرَبُّهُمْ يَغْلِبُ عَلَيْهِ الْأَلْفِيَّةُ وَالْقَلَانِسُ كَرِيٌّ مِمَّا وَرَاءَ الْمَهْرِ * وَدَاخِلُ * بَابِ الْبَلَدِ * وَخَارِجُهُ إِسْوَابٌ مُتَّصِلَةٌ مَعْلُومَةٌ فِي أَوْقَاتٍ مِنَ الشَّهْرِ حَارَّةٌ * يَجْرِي فِيهَا مِنَ الْبَيْعِ وَالشَّرَاءِ مِنَ التَّيْلَابِ وَالْمَوَاشِي وَالرُّدْهَمِ وَسَائِرِ الْأَمْتَعَةِ مِنَ الصُّفْرِ وَالنَّحَاسِ وَالْأَوَانِي وَغَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا

فيها * L. fortasse * c) جرعديكث وصيدامتكث * L. * d) وحدمبكر * L. * e) P. ut L. f) P. ut L. g) غيرشما (ca marg.) كهو او ما يقاربه * P. * h) حصبة مقصودة بفاجر استلغام والمآكل المتلصقة اللذيذة * P. * i) بمائه جيد حرفيرا ار حالت خود مي F. habet * L. p. ٣١٤ d. sine punctis. Vid. ad I., p. ٣١٤ d. * j) بهراء * L. * k) In * L. dolet. * l) کردانند وبيشتر ايشان دري مي گويمد * m) * L. sine punctis. * n) غدركي O. انارنمه * P. الفخارنويه * L. * o) * L. داره * L. * p) البلد باب

ينتفع به أهلها، ويرتفع من بخارا وتواجهها ما يصل إلى العراق وسائر
 القلاع ثياب تعرف بالبخارية، وكذلك البسط والياب المصوف، ويتحدث أهل
 بخارا على قديم الأيام، بظرف من حديثهم، وهو أنهم يدكرون من شهر
 خلاف أن من تركه فلعنتهم وقهدرهم أنه ما خرج منها حنارة وإل قطف ولا
 فقد فيه لولا، أو رايه، فهزمت ابدا وهذا من الاتفاقي العجيب، ويقال أن
 أصل بخارا في قديم الأيام ناقلة استحصروا ومسكن ولاية خراسان من آل
 سامان بخارا لأنها من اقرب مدن ما وراء النهر إلى خراسان ومن كل بها
 لخراسان اسمه وما وراء النهر من ظهرو ولهم من حسن الطاعة ولله العلاب
 للولاة ولروم ما هم بسيله من مصرفانهم ما يودى إلى احتوار المقام بينهم
 على سائر ما وراء النهر وكان أول من أشعلها دارا وجعلها قرارا من آل سامان
 أبو ابراهيم اسماعيل بن أحمد باخوز الله عند جأهه ولاية خراسان وهو
 مقيم بها كثيره بعرضتها واستدام المقام بها واستمره فبقيت الولاية بها في
 اولاده وكان ولاية ما وراء النهر قبل ذلك يسمون أما بسمرقند وأما بالشاش
 وفرسانة وكان ولاية بخارا يردون مغربيين من خراسان إلى أن رآب أيام
 الظاهرية، وأما خجاندته فهي من يمين الذاهب من بخارا إلى بيكند على
 ثلاثة فراسخ وبينها وبين الطريف نحو فرسخ، ورتدته من المدينة على
 اربعة فراسخ، شمالي المدينة، وبيوتكك على يسار الذاهب إلى الطواويس
 على اربعة فراسخ، وبينها وبين الطريف نحو نصف فرسخ، ومن كرمينية
 إلى خديمتكن فرسخ فبما يلي السعد وبين خديمتكن وطريف سمرقند
 غلوة على يسار الذاهب إلى سمرقند، وتديمتكك وراء وادي السعد

١) بتفاجسون P. ٢) بطريف من اخلايتم P. ٣) بالتفاجويه Legi potest
 ٤) P. ut cf. L., p. ٣١٥, ٥) ولا رايه خرجت منه P. ٦) أخرج P. ٧) من
 واستلذه P. add. ٨) ابراهيم بن ل. ٩) Ex P.; متصرفانه P. ١٠) فمن L.
 ١١) Hanc in ١٢) ورتد ل. ١٣) ثلاثة فراسخ ل. ١٤) Ex L.; ١٥) لظاهره ل. ١٦)
 (تديمتكك و نومتكك) probabihiter بسومتكك vid. supra
 ١٧) L. devant. ١٨) L. fere semper حديمكر p. ٣٧٤.

أعلى من خدومكن بمقدار فرسخ * وَخَرَّغَانِكْت بِهَذَا كَرْمِينِيَا عَلَى فَرْسَخٍ
من وِآءِ الْوَادِي *

ويتصل بمسبخارا من شرقيةها السُّفْد فأولها إذا جرت كرميينها
الْقَرْبِيَّة ثُمَّ أَرْبَعِيْنَ وَالْكَسْبِيَّة وَسَمَرْقَنْد وكُلُّ هَذِهِ بِلَدِ السُّفْدِ عَلَى أَنْ مِنْ
النَّاسِ مِنْ يَرَاهُمْ أَنَّ بَخَارًا وَكَيْشَ وَتَمَسَّ مِنْ أَعْمَالِ السُّفْدِ وَهِيَ فِي أَعْمَالِ *
الدَّهْوَانِ مَعْرُوفَةٌ * وَقَصْبَةُ السُّفْدِ سَمَرْقَنْدُ وَهِيَ مَدِينَةٌ عَلَى حَمُوتِيِّ وَادِي السُّفْدِ
مَرْتَفَعَةٌ عَلِيَّةٌ * وَلِهَا قَلْعٌ وَمَدِينَةٌ وَبَيْتٌ وَفَدَا جُعِلَ فِي وَقْتِنَا هَذَا الْكَبِيْسُ
فِي الْقَلْعِ وَكَانَتْ دَارُ الْإِمَارَةِ بِهِ فَكَبَّرَتْ وَعُلُوْنُهُ فَرَاهِتٌ أَحْسَنُ مَنظَرٍ حَالِيَهُ
مُبْتَدَأٌ وَتَمْتَعُ بِهِ مِنْ شَاكِرٍ لَطَرٍ أَحْضَرَ وَقَصُورٍ بُوْهُرٍ وَأَنْهَارٍ مَطْرُودٍ وَصَارَ لَا تَمْتَعُ *
لَا يَلْعَبُ الْطَّرْفُ عَلَى مَكَانٍ إِلَّا مَلَأَهُ وَلَا عَلَى شَارِعٍ إِلَّا اسْتَمْلَحَهُ وَاسْتَصْبَأَهُ *
فَبَدَأَ فَصَلَّتْ مِيَادِيَهُ وَتَمَاهَيْتْ تَحْسَابِيَهُ * وَقَصَبَتْ رُءُوسَ أَشْجَارِ السُّرُوِّ فَاجْعَلْ
عَلَيْهِ طَرَائِفَ الْكَبِيْوَانِ مِنَ الْكَبْمُولِ * وَالْبَلْعُ وَالْأَنْبِلُ وَالنَّوْحُوشُ الْمَقْبِلُ بَعْضُهَا عَلَى
بَعْضٍ كَالْمَسَاحِيَةِ * وَالْمَعْتَالِبُ بَعْضُهَا بَعْضًا كَالْمِنْمَاتِلَةِ وَالْمَعَادِيَةِ * فَبَا نَدِ
مَنْظَرًا مَا اتَّلَعَهُ لِلْأَمْوَالِ * وَأَحْلَهُ بِمَجْمَاعِ قُلُوبِ الرِّجَالِ * هَذَا إِلَى أَنْهَارٍ مَطْرُودٍ *
وَبُرْكَ مَسْكُورَةٍ * لَا تَرَالُ بَرْتَعَدُ * طَرِيْقُهُ الْمَعَالِي * وَقَصُورٌ * وَمَشْرِفَاتٌ سَامِيَةٌ *
الْمَعَالِي * قَدْ رَضَعَتْ فِيهَا مَسَاكِيْنُ جَلِيْلَةٌ وَمَحَالِيْسٌ * نَفِيْسَةٌ وَأَحْوَالٌ مَدْلُ
عَلَى مَلُوكِهِ سَلَاةٌ حَلَّةٌ *..... * حَالِبِدٌ وَاهِيَّةٌ * وَأَمَّا سَمَرْقَنْدُ فَتَشْتَمِلُ عَلَيْهَا
حَصْنٌ وَلِهَا أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ بِنَابٍ مِمَّا يَلِي السُّمَشْرُقِيْنَ يُقَالُ لَهُ بَابُ الصَّبِيْنِ مَرْتَفَعٌ
عَنِ * وَجِهَ الْأَرْضِ يَمُرُّ عِنْدَهُ بِدَرَجٍ كَثِيْرَةٍ * الْعُدُدُ مَطْلٌ عَلَى وَادِي السُّفْدِ
وَمِمَّا يَلِي السُّمَعْرَبِيْنَ بَابُ الشُّوْبَهَارِ وَهُوَ عَلَى عُلُوِّ * مِنَ الْأَرْضِ أَيْضًا وَمِمَّا يَلِي *
* * * * *

a) P. يقطع. L. * e) لا. omisso يفتقد. P. d) عليها. L. * e) Soc. P. *
الانبيد. P. f) . وفصلت L. rursus * Ex P. ; f) . بحاسبية. P. g) . واستصباها
Restitui ex P. ubi . بالمعالي. L. * h) . كالمسباحية. P. * L. sine punctis. b)
* L. om. مشكوراً. Ex P. addidi, ubi . لبعض كالمقتلة والمعاليه (cio)
o) Hic necessario . وممازل. P. * n) . ومشرقات سامية. P. * j) . طريقه. L. * l)
quosdam demunt. Duo vocabula seqq. in P. non exstant. P) P. على. g) * L.
نشر. P. r) . كثير.

الشمال باب بخارا ومما يلي الحسوب * العلب الكبير * وهي مدينة * فيها
 اسواق كبارة * وفيها ما في المدن الكبار من المحلات والعمارات والبخانات
 والمسكن ولها * ماء حار يدخل * اليها في نهر بعضه رصاص * وهو نهر قد
 بُني عليه مسننات عالية من الارض * في بعض المواضع ووسط السوي وناحية *
 الصيارفة من حجارة يجرى عليها الماء من الصغارين الى ان يدخل بها *
 المدينة من باب كش ووجه هذا النهر رصاص كثر وذلك ان حوالي المدينة
 خندقا مستقلا * لانه اسمعيل ظبه في سور البلد فيلبي خندقا عظيما
 بحسب ما خرج * من الراب والطين واحتيج الى مسننات في هذا الخندق
 حتى يخرج * الماء الى المدينة وهو نهر قديم جاهلي في وسط اسواقها
 موضع * يعرف براس النفاق من امر مواضع * بسميرفند ولهذا السير على
 حاشيته * غلات موصوفة على مرقاته ومسالحه وعليه حافظة من المجرى
 شمس * وصيفا * في شرط عليهم بذلك * ولا يوجد منهم التجوية لبيد المال
 لهذا السب * وساحت الاحمام في المدينة أسفل القنطرة ومنها عرض
 انطربك وفي المدينة مياه من هذا النهر وسابين وفي المدينة دور الامارة
 يمكن يعرف باسمه * لآل سامان عمر دار الامارة التي بالقنطرة والمدينة من
 الربض على حسانه وعلى نهر السعد الذي هو بين الربض والمدينة
 وذلك ان * سور الربض ممتد * من وراء وادي السعد من مكان يعرف بالشمس *
 على باب كورقك حتى يدلف نورسبس * ثم يطوف على باب قنكة * وعلى

مياه P. * كجيرة حسنة P. * ut I. باب كش * . ا باب كش P. *
 وفي بعض المواضع بدل في وسط P. * . معلق P. add. * حاربه تدخل
 P. * . مستقلا L. * . باب Videtur delendum esse . السوي بناحية
 حاشيته P. * . موضع L. * . ونموذج L. * . يجرى P. * . منه add.
 بموضع Cod. F. (اسم رار videtur pro) باسفرار L. * . شرط عليهم ذلك P. *
 السوي والربض ممتدان L. * . * . كه انرا سفران مي خوانند موضع اسم
 نورسبس L. * . * . O. ut E. ، باشمس P. ، Vid. I., p. ٣٦٧g. بالاسينه L. * .
 عند L. * .

عمر بن أحمد بن أسد * حديدًا من حديد * ونعمرت تلك الكتاب * وقربه
 سمرقند من اصح القرب وايضا ونسولا * الابخرة الكثيرة * من الماء الحار
 في سكرهم ودورهم * وكثرة اشجار الخلاب صدهم * لاصغر بهم فرط بيضا *
 وبناتها من طنس وحشب * واهلها يرجعون الى جمال وكانوا من الافراط في
 * الكرم * وتكثف المظفات وانظام على انفسهم بما يروون * على اكثر بلاد
 حراسان حتى احدث ذلك بمواليهم * وسمرقند من جمع رقمي ما رآه المهر
 وخبر رقمي ما رآه المهر برمه سمرقند، ونسبها ومن اقرب التكمال مرجه
 حده عبر انه متصل بها حمل صغرى يعرف تكوفكا يمدد اصله الى سور
 سمرقند وهو مقدار نصف ميل في الدليل ومنه احجار بلدهم والطنس
 المستعمل في الاواني والمورة والرحايج ولبعض ان به تشه ودعنا عبر انه لا
 يسوغ العمل فيه، والبلد كله طرفه وسكك * معروف بالاحجار *
 ومناهم من وادي السعد وهذا الوادي اهدأوه * من جمال النعم على شهر
 الضعائنان وله مجمع ماء يعرف بالحى * مثل اسخيرة حوالها انقوى ويعرف
 الناحية نورعمر * فمصعب مسبها من جمال حشمي يمتد الى مكان يعرف
 * بورعمر * ونصبره راس السكر ومنه بسغب * انهار سمرقند وراسب متصل بها
 عربى الوادي من جانب سمرقند * واما انهار الناحية الشرقية على الوادي
 فانها باحد * بسكسال ورعمر مكان يعرف بعونار * وذلك ان بهذا المكان
 يفسح الجمال ويظهر الاراضي السقى يمكن فيها الررع وحري الانهار فياحد

a) Haec ex P. كثيرة المتخارات. b) P. ut I. كما كان حديدًا. c) P. ut I. restitui. d) P. add. على ما تحكى بعض الانماء. e) P. add. اظهر المرات. f) P. et I. بسكسال. g) Cod. P. شرسك. h) *L. fort. بسوغ. i) P. add. واسوانه وارقمه. j) P. add. ut I. مداء. k) Vid. ad I., p. ٣٦٩. *L. ررع. In mappa O. et F. lacus (درياحه، اسخيرة) appellatur. P. يمكن. l) Sen. *L. تشعب. m) *L. بورعمرى. n) *L. بورعمرى. q. v. *L. بورعمرى. r) Sen. I. *L. فاحية. Deside الجمال ورعمرى. s) *L. بعونان. Vid. I. p. ٣٦٩. t) *L. بعونان et عربان. F.

من ورعصوه انهار منها نهر نرسى * ونهر نارمس * ونهر نسمس * فثما نهر نرس
 قائم نر نمدت على نهر سمرقند وسميه انار اسمعده وانكركند وانهرى النى
 متصل بها من مبداءه انى مسماء * وانما نهر نارمس فثما نلسى هذا انهر من
 ناحيه انكبوب وعلمه انهرى من اوله انى آخره نكو مرحل * وانما نهر نسمس
 قائم من حمونى نارمس ونسقى نرى نسمس من ارضه انى آخره عمر ان *
 انعتاده نون انعتاج نلسى انهرين وانر هذه الانبار . من ثم نارمس وثمان
 نكملان انهن * ومسقب من * الانبار انار نكو انعتاجا حتى نهر نسا
 انهرى وانرا ع وهى ونسقى انى آخره رسدى نهرى نذرع على عسره فواسج
 فى انشيل وعسره نكو اربعة واسج انى * وسج وهذه الرمانوس نهرى نورعصوه
 ومانع وسنجره * وانذرع * وانما الانبار اسمى نحت من عوباره فثما
 نر اسمكس * وانسماوات * ونر نورماحتى * ونر انسمساوات نر على نهر
 نورماحتى * فسقى نوى منها حتى متصل برسمان ونذار * ونكاهه الى آخر
 عمل اسمكس حتى نون من اوله انى آخره عواحا واحدا نكو مرحلمس *

O. رنوس et رنوس Codd. F. رنوس * L. luc et deinde a) * L. male رعى b) * L. luc et deinde رنوس
 F. رنوس c) * L. luc et deinde نارمس d) * L. luc et deinde رنوس
 * L. e) * L. f) * L. g) * L.
 h) Vid. I, p. ٣٢. e. quibus addit F
 O. i) * L. o veru seq luc scriptis فسقى
 copula. j) * L. sine punctis k) * L. semper l) * L.
 Apud I recept m) * L.
 et نون ماحتى F. من sed pro ultima littera potius videtur legenda
 Quae sequuntur in Codd. I., quos A. et B.
 nuncupati in compendium redacta sunt Collatio E, O, F., Abulf. et Jacut hic
 dabitur. n) * L. haec om, supplevi ex F. et O (Ous, p. 256). Deinde * L.
 وذار o) * L.
 ut solet scribere I. Jacut utramque formam habet. Deinde * L.

ونهر نورماجن دولة الى ما نسطى المدينة بسقى رستان بوزمانجن * واما نهر
 اسماعيل فانه لا يسمي مع به الى ان ياترى من مبتدأه نحو اربعة فراسخ
 ويشعب منه الانهار تسعة * مقدار سبعة فراسخ حتى ينتهي الى اشتملتن
 ثم يسقى اشتملتن ورسايقها وهو اعظم هذه الانهار * وهذا أول انهار الوادي
 * فاما غيره فلا يتشعب منه شيء الى ان نكحور سمرقند ومن مبتدأ هذا
 الوادي الى ان ينتهي الى سمرقند رئاسة على عشرين فرسخا فاذا حاور
 سمرقند نكحور مرحلتين يتشعب منه نهر يعرف بقى * وليس بالسعد نهر
 اوتر عمارة ولا اكثر اهلا ولا اعزر أكثر ولا اعظم مسورا وفري وعمره * ومنه من
 قى وهو قلب السعد ويشعب من قى انهار كشميرة لم اصل الى علمها
 ١٥ بالحقبة ويسقى ريادة على مرحلتين * ثم يتشعب من وادي السعد انهار
 كشميرة على امداد بهنداه كل بلدة وكل رستان حتى ينتهي من حد
 ارستان الى كرمينه والى حد بكارا ومنها انهار ارماجن وانهار القيسيه
 وانهار كرمينه الى ان ينتهي الى بكارا * واما شرقى هذا الوادي فيشعب
 الانهر منه بهنداه سمرقند ومنها نهر كساحك * وانهار ليلكه القري مسقى *
 ٢٥ رستان كساحك ورساق الغريان وعمر ذلك واما كان للقرية الواحدة * منها
 نهران وثلاثة * وللقرى الكسرة نهر يعرف بسف من الوادي حتى ياجد انهار انكشابه

c) Secundum E.,
 d) Secutus sum P. et Abulf.,
 e) In lectione omnes consentiunt. Jacut nomen non
 f) P. وماسه وعمره
 g) *L. et sic quoque P. et Masdih al-abar, p. 266. Vid. infra et Abulf. l.l.
 h) *L. om.
 i) *L.
 k) *L.
 l) Haec ex L. suppleri, sed E. et O. habent
 et F. haec ita reddi:

ويحاورها* التي حدود حائط بخارا ويسكنر عدد هذه الانهار لكثرة القرى
 عليها، ومقدارها هذا السنهور من ورعصر* التي حد بخارا حيث ناحت منه
 انهار بخارا المذكورة داخل حائضهم ستة ايام منسكة النهرى والسابى
 والانهار ادا* اطلع مفلح على وادى السغد من التحمل راي حصيرة متصله
 ولا يرى شي اصعافها عبر فهمدر* او قصير* واما فرجه معتله من الحصيرة*
 او اراضى بناتره او عامرة فهد ما* نرى على ك هذه الاحوال* وعلى هذا الماء
 وال حليل سميرمد وتوم منسوم مبرلون نسد بسوه وماخارى انهاره وسكوره
 ونورعصر* كروم وصناع* حد اربل عنها انكراج وحعل عليهم مكانه اصلاح بلوكه
 السكوره وادا مشعب من هذا انوادى هذه الانهار التي ذكرناها حوى منه
 ناحب* فمطره حرد، على باب سميرمد من الماء ما يكون عند امدادها*
 ناحب انكثرة كامات وباحمل حشب السعد منه التي سميرمد وامدادان هذا
 الوادى فى النصف من بلوج حبال التيم* واسروسه وسميرمد وربما ران الماء
 حتى يغسلو على التحصر بعداره حرد فداجر* اعل سميرمد نى سد ذلك
 لكثرتهم وعرايه* فاما رساب سميرمد عاوتها نمانكب* ومدسه بناحبك
 بها ممر تم سلمه ورعصر* ومدسه ورعصر ونلى نمانكب حبال الشاودار*
 وليس لها مسمير ونس* الشاودار وورعصر تما يلى سميرمد رسابى مانترع

وغير ناسد كه هر نك دندرا نك رود معرف ناسد وكاء ناسد كه دونهاء دستاررا
 رودى نمن نمنب ونماى ايسى رودها ار وادى نكانه مى سود ومى رود
 ما انجا كه رود كمناب (sic) ازان جدا مى سود النج

et deinde P. * ١) ورعى ل. * ٢) Copulam addidi. ٣) بوخاوره ل. * ٤) ا)
 ل. * ٥) على omisso نرى P) f) او رند او قصر سانب سمد P. * ٦) لراى
 سميرد F. * ٧) وبسائس I. add ٨) ودر ناحب برعس O. et B. وهو عشى
 Deinde ut solent. عرحسان E. et O. * ٩) بول دوجاك O. et E. hic et deinde,
 وانكه مردم سميرمدرا O. جمع سويد E. * ١٠) ل. * ١١) حبال Pro. وبسروشده
 ار سميرمد كذار نمى كمد P. بفرماند ما حسر سارند در نسى ان نمدها
 hic et deinde. ورعى ل. * ١٢) وبديشه Deinde hic et infra. نمانكب ل. * ١٣) ا)
 وبديك F. * ١٤) ا)

وسنذكره في ونس فيما سمر عمر ان ما يجمع مكانا دعوى بالثبوت * وكان به
 مقام الاحسن ملك سمرقند وهي تورد * فيها دكتور الاحسن * وسنذكره في
 ويرعصر كانا من ما يجمع في تورد * عيب * ويتصل برسماي ما يجمع رسماي الدرعم
 ونس به سمر * ويتصل بدير عم رسماي انقرة * ونس به مبر * ويتاحكك
 رسماي كمر * انشاخر متورد الابار ويتصل علايا على عمرها من اللور وانخور
 وعمر ذلك ونس بالامر * ونس بالجمع رسماي سمرقند لما يجمع نظر في
 اسناد الاساخار وكمر اهري واتصل بعبور * وسنذكره في رسماي سمرقند يشمل
 على فري بمر * والشاودار هو المتصل اندي عن جنوبي سمرقند ونس
 بواحي سمرقند رسماي * اصح هو * ولا اخود رعا * ولا احسن ثوانه * *
 10 واخذ اصح اهل بواحيهم انديانا والوانا رسول خدا الرسماي رانه على عسره
 فاصح وهو من انره المتصل واحسبها في عسره لا يفسح ولا يجمع * والشاودار
 عمر لنبصاري منه ما جمع له * ولين منه يتلوه انركب فيها عوما من بشاري
 العراي انما عوم * انفسه وفتاده نعره وترت * وه وتوب وعملك به قوم
 مدتم وبشري على معشم السعد وعرف خدا انموذج نور * * * والشاودار يحتاج
 15 وكل فتح منها منه انبار حاربه اليه صبح في حلاله حسنه ونمود من عمر
 جنس * كمره وحصب وعلاي من جمع وحوه العس وانم * * * ورسماي
 الدرعم من اردى هذه الرسماي في الروح انفسه ويتصل ما يتصل منه
 من الاعاب على سائر الرسماي رسول اسرار عم مرجه موحته * * * واما انقرة
 فانها ما حس وفوات عمر والعر حادا من سائر رسماي سمرقند واموالهم
 20 انواسي والمخوس والسعسي ان انعم * * * انواحد رثما يجمع * * * منه فمر

a) كمر. b) كمر. c) كمر. d) كمر. e) كمر. f) كمر. g) كمر. h) كمر. i) كمر. j) كمر. k) كمر. l) كمر. m) كمر. n) كمر. o) كمر. p) كمر. q) كمر. r) كمر. s) كمر. t) كمر. u) كمر. v) كمر. w) كمر. x) كمر. y) كمر. z) كمر.

F. Pers. non exstant. a) *L. سورنود. vid ad I, p. ٣٣١ m, quibus adde F. b) *L. سورنود. c) *L. سورنود. d) *L. سورنود. e) *L. سورنود. f) Ex I. addidi. g) *L. سورنود. h) *L. سورنود. i) *L. سورنود. j) *L. سورنود. k) *L. سورنود. l) *L. سورنود. m) *L. سورنود. n) *L. سورنود. o) *L. سورنود. p) *L. سورنود. q) *L. سورنود. r) *L. سورنود. s) *L. سورنود. t) *L. سورنود. u) *L. سورنود. v) *L. سورنود. w) *L. سورنود. x) *L. سورنود. y) *L. سورنود. z) *L. سورنود.

Effacere nequeo utrum duarum regionum descriptiones confusae et mixtae sint, an alterutrum nomen (سمرقند) sit nomen urbis hujus regionis.

a) *L. سورنود. b) Ex I.; *L. سورنود.

در آنجا و شول انگر دجو مرحلس و سكون لغره الواحدة من انحدرة دجو
 فرسكن و اثر و عدل ان ررع انگر ادا سلم كفى السعدۃ باجمعها و هذه
 رسائى سميرمد من حد انكوف و اما سائلها فان اعلاها تاركت وهى
 مهاجمه لاشروسه و نيس بها ميمر و مهاجسنا كمره و لهم مزاج رنه حداء
 * و رسائى نورنگد مئا نلى اشروسه و نيس به ميمر و در اها كمره * ثم يتصل
 بماركت رسائى نورماجن * مئا نلى سميرمد و مدينه تاركت / وهو اعرض
 رسائى فى سمائى وادى السعد و امره فرى سميرمد من عوداره انى قرب
 سميرمد مرحله * نى ملباه و يتصل بهذا الرسائى رسائى كمودت حكمت *
 وهو رسائى مسمكن باثري انما و الشاخر و مدينه كمودت حكمت * و على ظهر
 هذا الرسائى رسائى وندار و مدينه وندار * و هو رسائى حسب نسر انورع¹⁰
 له سيل و حمل و مهاجس و سقى و مزاج و ونداره و نسر من فرى هذا الرسائى
 لغوم من نكر من * وائل نعتون دسماعند و نائى نيم سميرمد و نائى
 نيم دور صناعه و احاي حصه دد كرونها و ادردت ميا نقرنا بقل فليله على
 كمره * و يتصل هذا الرسائى برسائى المرمان نى بر كسى * المسدعى الى
 انغراى فى حمله دنائى اسسعد * و اندى لهذا العمل من الرسائى من¹⁵
 سائله * سمد رسائى و من حسودت سمد رسائى * فانما نعودم سميرمد

و اقبل ان نى در سب و نطب F ut ، و اقبلنا اصبح انما احسانا a) Jacul adit.
 Secun- b) و در رسائى بولدر و نوالى در سب دار O. habet. ذمغ مى دانسد
 و دكارا سمدى (جانب) و مزاجى عدده انما حسب : dam O. et F. addendum est
 حرا جوريد ار دو حيدتى a) O. h. c) ار نى (نيم) من مزاجى ما پراء انمير
 F. h. l. بوجدر * L. e) Haec ex I mserat. d) Cf I, p. ۳۲۷ نك بود
 و رسائى نواج و نير نعمت بود O. addit تاركت ما * r) و بوجدر O. و در مهاجس
 l) Ex ، نمود حسب * L. a) : سمكن F. b) عربائى F et O. عربار * L. p)
 (وكس) و نى F et O. legerunt و نسر Pro وندار * L. d) L adduh haec.
 p) Hic ، سمانه * L. e) نى نمدعى O. كسمدعى * L. n) نى Decst m)
 و اما روستا نيمان ما نيمام اعنى ار حساب و صمد سميرمد بود بعد F. addit.

فالدراهم الاسماعيلية والمكشرة والدينار ولهم من بقود بخارا في مقام الدراهم
دراهم يعرف بالمحمدية تركت من جواهر شتى وهي من المقاد التي تقدم
ذكرة في بخارا

واشتبخس مدينت مفردة على عانة المراهق وكثرة القرى والساميين والرياض
والمسرفات وانعاص على ان السعد كلها مغاربة البرهه والخصيب والاشجار
والانهار والروع الا يتي فاتها قلب السعد وامرها واشبخس لها هيدر في
المدية وربص وانهار متفرقة وسباع وهي بعض دراهم اعظم * بن عتند وبها
قراء التي اسمعها المعصم * ثم اطلعها المعتمد على انه محمد بن ظاهر
ابن عبد الله بن ظاهر * والكشانية اعمر مدن السعد * وهي واشبخس
مقاربان في الكمر نحو ان قصبة الكشانية امر ودرها اعظم وحدود رسامين
اشبخس اكمره * لان تری اسميخس من شهر دعمان من شمال تری

quae eadem alio verbo habet O.,
ut quoque (non لعمان ut Ous. edidit). Deinde F. supplet. ودرها
دراهم روساخس حمدك يناد کرده سد وهدار هر ناك ازان دو منزل باشد
ومساف هر يك O. et. وكهري روسافاء ان از نم منزل كمر نسي پاسد
ابن روسای دواره كانه نك مرحله ما نم مرحله بود.

a) *L. واسبخس. b) Haec in *L. desunt. Supplevi ex reductione I., quam
sequitur Jacut, I., p. ۲۷۷. Cf. I, p. ۲۳۳. Cod. F. potius facit cum A et B.,
post habens: ودرها وسماعی حمد اورا ملوک در اندکا حسب ودر: habens: پس عتند
اسمخس نارارها خوش وماجمعها عظم در فتنم عهد بوده است حمدك
معصم ناله امر المومنين انرا در ديكر ولاناب بر حمتج نهادی
In seqq. hu-
jus capituli usque ad itineraria, iterum Codd. Ist. A. et B. breviora habent tex-
tum. Collatio E., O., F., Abulf. et Jacut, et interdum Cod. C. hic dabitur,
quatenus non ad textum I. data est. c) Haec omnia ex I. supplevi, deinde us-
que ad وحدود ex Abulfeda, p. ۴۱۳ restitui. d) *L. اكثر. e) Haec in *L.
desunt. Pro حمد F. habet تری. f) Sic F. ut quoque supra, vid. p. ۳۷۳ f.
*L. دعانت.

بساتنج * الى حد الكشانية * نحو خمس مراحل في عرض نحو مرحلة
 وقرى الكشانية * نحو مرحلتين * في عرض نحو مرحلة * وكلاهما من شمالي
 وادي السعد * *واما الثنويته* *وازيماكن* *ثانها* من جنوبي وادي السعد
 على حافة ضرس حراسان وليس للثنويته رسنى كمر ولا قرو وهي اصغر
 من اريماكن * *وقلب* *مدن السعد الكشانية* *واعلها* ابصر من اهل سائر بلاد
 السعد *

وكش مدينة لها قنطرة وحصن وريص ومدنه اخرى متصلة بالريص
 والمدنية الداخلة مع القنطرة حراب والحارحة عامرة ودار الامارة خارج
 المدينة والريص يمكن يعرف بالمصلى * *والخمس* *والمسجد الجامع* بالمدينة
 الداخلة *انكراب* * *واسواقها* في رصها وهي مدينة مقدارها نحو ثلث فرسخ * ^{١٥}
 في مشقه وبنائها على وحش وهي مدينة حصينة * *حدنا* *حرومته* *بدركة*
 فيها العواكذ اسرع مما تدرك في سائر ما وراء النهر وساني نواتجها الى نكارا

ساعرا Edrisi, II, p. 308, نساغر F., نوقاي نساغر E. et O., نساغن I. * a)
 Vid. Jacut in v. b) Haec supplevi ex Abulf. et E., O., F. Apud Edrisi ead-
 dem deciderantur. c) Ex solo Abulf. d) Abulf. نسي, E. et O. نسر, F. در.
 e) Haec omnia supplevi ex Abulfeda, p. ٢٩١, nisi quod addidi كمر collato I. et
 Edrisi l.i. cum veris. Pers. F. habet وسمنج ودينه وسمنجورنسر ودينه وسمنجورنسر
 ووروسماق ان نمشير از دنوسه اسب حراكه دنوسهرا روستا ودينه نسمار نسمب
 دنوسى وربماكن بزرگموس وادناني درين (بزرگموس وانداسر E.) سهري اسب O. et E.
 وربماكن از دنوسى اسنادان سر (اسنادسر E.) ناسد و دنوسى را روستا نم
 f) Quatuor prima verba ex Abulf., p. ٢٩٢, I., E., O., F. (نمدر E.) اسب
 Cetera Jacut in v. جلب pro جسم O. اجيل F. habet, in quibus F. habet
 supplent (واعلها ايسرهم) C. et (دوانكربرسى) O., F. (اشر ممول) E., كشانية
 دريدان بير هم انكا ساحته اند و مساجد جامع شهر اندرون حراب F. g)
 ut quoque F. et O. Cl. ad I., فراسنج Edrisi, II, p. 300 اسب. h)
 حصينه Abulfeda, p. ٢٩١, 6. ut Jacut, IV, p. ٢٧٤, 6. حصينه I. * i)

وهي وثمة*، وللمدينة الداخلة أربعة أبواب فمنها باب الحديد وبلغه باب
صيد الله والثالث باب القنابس والرابع باب المدينة الخارجة* وللمدينة
الخارجة بانيان أحدهما باب المدينة الداخلة والثاني باب تركمان* ويخرج
قربه نسيب النيا وللمدينة بهران كسران أحدهما يعرف بنهر القنابض* ويخرج
* من جبل سنام* ويخرج في حموي المدينة والآخرة بحر اسرود يخرج من
رساي كشك رود* ويخرج على شمالي المدينة وهذا النهران يخرجان على
باب المدينة ولرساي انهار منها نهر حاحرود* مما يلي سرمد على فوسج
* من المدينة والآخرة نهر على طرف بلخ يعرف بكشك رود على فوسج
من المدينة* ونهر كابل على طرف بلخ أيضاً يعرف بخوار رود على نمانه
10 فوسج من المدينة* ويجمع فكلاب هذه المياه التي* واد بخري التي تسمى*
وفي المدينة ويرتض بعماد دورها مياه* حار وبسمن حسنة وتلوث عملها
بأبو أربعة أنم في مثلها ولينا من المثلث فوجد فرس* وسواج من رساي

عورته* Secundum Abulf. (vid. ad I., p. ٣٢٤ c) coll. Jacut addendum foret
الا انك راء ان نمانه تعبت ونا حويش* habet* ونابى* Cod. F. pro his inde
است واز نمانه سهرجاء عور در انكنا بخاراب (بخاراب ا) مسعودي مي سوند
δ) O. habet ut recept. Sed F. ut L. من سندر اندك من c) Sin* L. et F.
Mokaddasi, p. 138 در رساي O. (Ouz. p. 259) ut *Djahan-Nama*, p. ٣٥٣. 15
رود كارزان F. رود محمدانان O. e) ودر نمان دلست* L. Deinde in تركمان
ut habent A. et B (L., p. ٣٢٢ f). d) نمان Edrisi, II, p. 200 *L.
ممان O. quod praetuli quia infra ممان memoratur. Abulfeda haec
non habet, sed tamen in suo *Istakhrū* Codice habuisse videtur, nam nomini se-
cundi fluvii adjungit سمانه* e) Secundum F. et Edrisi. *L. كشمك رود
Infra *L. كشمك O. Deinde L. om. cop. f) حاحرود F. حارود* L. g)
O. حاح رود. *Djān-N.* 11 18 رود حاح. h) Haec ex F. et O.
addidi, qui autem habent ان حارار pro حارار* L. i) النسيب* L.
وسود بخر* L. Deinde *L. فرس* L. i) *L.

خُزَارٌ * واسكنافس * اَيْضًا مِنْ رِستَانِ خُزَارٍ * وَبِرتَفَعِ بَکْشٍ مِنْ الْمَلِیحِ الْمَسْمُوحِ بِجَبْرِ
مِنِ الْأَرْضِ مَا یَحْمَلُ إِلَى كَثْرٍ مِنْ أَعْمَالِ آفَاقِ حِرَاسَانِ * وَفِي حِثَابِهَا انْقِطَاعِ
الْکَثِیرِ * وَهِيَ یَسْقَطُ التَّرْتِیجِیْمِ وَمِهَا بَعْدُ مَا وَرَاءَ النِّجْرِ وَیَبْخَلِبُ إِلَى انْقِطَارِ
حِرَاسَانِ مِنْهَا الْکَثِیرُ الْفَارِ * * * وَلِیَها رِستَانُ دَابِ بِلَاحِ وَسَوَائِمِ وَأَمَّا
رِستَانِها فِرِستَانِ مِیسَانِ کَشٍ * وَرِستَانِ رُودِ * وَرِستَانِ بِلَاحِ دَرَسِ * وَرِستَانِ *
رِستَانِ * وَرِستَانِ کَشِکِ * وَرِستَانِ اَرْدِ * وَرِستَانِ نِورْمَاحِ * وَرِستَانِ سَمِ *
وَرِستَانِ اِرْعَانِ * وَرِستَانِ حَاحِرُودِ * وَرِستَانِ خُزَارُودِ * وَرِستَانِ خُزَارِ * وَرِستَانِ
سُورُودِ * * وَرِستَانِ سِکِ کَرْدِ الْدَاحِلِ وَرِستَانِ سِکِ کَرْدِ الْبَاحِرِ * وَرِستَانِ
مَایْمَرِجِ وَهَذِهِ جَمِیعُ رِستَانِ کَشٍ * * وَتَسَعُ مَدِینَةُ لَهَا عِیْدَر * حِرَابِ وَرِیصِ
لَهُ * اَرْبَعَةُ اَهْوَابِ تَدْعَى نَابِ الدَّخَارِیَةِ * وَنَابِ نَسْفِیِ نَابِ عِزْمَدِ وَنَابِ * *

a) *L. حرار, Editio, vid. Jacut, I, p. ۱۷۷, 14 (ubi I. (سویح) et in v. et
Lobbo 'I-Lobab. b) *L. واسکنافس, vid. ad I. l. l. ۱. c) P. insert: وار
واریس شهر کَش مَسُودِ. O. جنوب وتمراب آن شهر در آفاق حمل می افتد
seqq. omisus. d) O. addit. ولانها نبرد. e) O. جنوب دسار حمود
f) In *L. deösi. Catalogum in *L. mutifum suppleri ex O. et F.
g) *L. om.; F. مدسکی. h) *L. om.; O. رود. i) Sic ex solo O. k) *L.
F. نورماحسر, O. کسکب. Vid. p. ۳۷۱ ann. e. l) *L. کسکب. Vid. p. ۳۷۱ ann. e.
Conjecturâ editi, alter ejusdem nominis locus jacet prope Samar-
kand. m) Secundum *L. et O.; F. مرور. n) *L. et F. ارعان
O. جاور, F. جاور. Cf. p. ۳۷۱ ann. f. p) *L. خزارود, F.
*L. خزان. Dyak. N. خزان. F. et O. حرار. q) *L. حران, O. om.
F. وورسنا. F. وورسنا سیک کَرْدِ درونین وورسنا سیک کَرْدِ درونین. O. om.
F. سانرج. Deinde *L. سانرج. Deinde *L. سانرج. F. سانرج. Deinde *L. سانرج. F. سانرج.
Pagus ejusdem nominis est in ditone Samarkand, noster ab aliis ad Bokharam refertur,
vid. Jacut, IV, p. ۴۰۸, 5 et Abulf., p. ۴۰۹, 10, cf supra ۳۵۸, 7. e) Jacut, IV,
p. ۷۱, 16. f) F. بخاری, O. بخاری. Cf. I, p. ۳۷۵ d.

یَدْعَى بَاب كَيْش وَبَاب شُؤْبَيْنِ * وَهِيَ مَدِينَةٌ عَلَى مَدْرَجٍ طَرَفِ بَحَارَةِ
وَتَلَجُ فِي مَسْتَوَاةٍ * وَالنَّجْمَالُ مِمَّا عَلَى نَهْرٍ مَرْحَلَيْنِ فِيمَا بَلَى كَيْش * وَالَّذِي
بَيْنَهُمَا * وَيَسُنُّ جَنَاحُونَ مَفَارَةَ لَا جَمَلَ لَهَا * * وَلَهَا نَهْرٌ وَاحِدٌ بِأَجْرَى فِي وَسْطِ
الْمَدِينَةِ وَهُوَ مَجْمَعٌ * مِمَّا كَيْشُ فَيَنْصَبُ * مِمَّا هَذَا النِّهْرُ * وَيَسْرَعُ إِلَى الْعَرَاءِ *
وَدَارُ الْأَمَارَةِ عَلَى شَطْرِ هَذَا النِّهْرِ بِمَكَانٍ يُعْرَفُ بِرَأْسِ الْقَنْطَرَةِ وَالْحَيْسِ عِنْدَ
دَارِ الْأَمَارَةِ وَمَسَاجِدُ الْحَامِجِ بِسَاحِلَةِ بَابِ شُؤْبَيْنِ وَالْمَصَلِّي بِسَاحِلَةِ بَابِ
الْبَحَارَةِ دَاخِلَ الْبَابِ وَأَسْوَافِهَا فِي التَّرْبُوعِ مَجْمُوعَةٌ مَا بَيْنَ دَارِ الْأَمَارَةِ
وَمَسَاجِدِ الْحَامِجِ * وَلَيْسَ لَهَا قَرْيَةٌ كَثِيرَةٌ وَلَهَا مَعْرَانٌ سِوَى مَسْرَةِ الْمَدِينَةِ
أَحَدُهُمَا بَرْدَةٌ * وَالْآخَرُ كَسْمَةٌ * وَلَهَا قَرْيَةٌ * وَلَا مَنَابِرَ لَهَا وَهِيَ * أَكْبَرُ مِنَ الْمَدِينَةِ
* وَالْعَالِبُ عَلَى فَرَاحِهَا انْمِاحِسُ * وَلَيْسَ بِسِوَى وَرَسَاتِنِهَا مَاءٌ حَارٌّ إِلَّا هَذَا
النِّهْرُ * وَيَقْلَعُ فِي بَعْضِ السَّنَةِ وَلَهَا آيَاتٌ تُسَمَّى بِسَائِمِهِمْ وَمَنَابِلُهُمُ وَالْعَالِبُ

- a) *L. b. l. عودين ، mox عودين . b) Sio quoque C., F. et Jacut. E. et O.
في مسبو من الارض p. 41 Abulf. c) Abulf. et F. (بأراب ل. e.) فآراب
بها O. * نوار دكشيب ما O. واما ما بينها — شعارة Cod. C. et Jacut وسمى بسف
Abulf. om.; E. et O. ejus loco habent مبرك ، quod F. addit. f) Abulf.
وآب ابي رود از فصلهای آب E. et O. مماء كثره *L. Deinde male م جمع
Jacut * ووروسمای دكشيب را آب ممدخد et addunt كيش حمله مي شود
بعد آران مدينها وعمال وصناع F. تسرع الي انهرى Jacut e) جمصر L. l. 19
Correxi secundum I., Jacut, وليس لها *L. * مغيرى وسمعت مي شود
In *L. existat وديواحي فراح F. وديواحي Jacut addit كثره Post E., O. et F.
quod vero pugnaret cum seqq. وليس لها قري كثيرة possent igitur legi ، كثيره
E. كسمه *L. * سرده E., O. et F. سرده *L. * Ex I. et F. addit. * *
لا منابر لها هي E. et O. om. Elegantius foret كمشه F. كشمه O. كسمه
quae orta sunt وهمه نكشيب وديواحي آن تكروره راجست Pro his E. et O.
واین نسر جون (وچون E.) نام sequitur رود et روز e confusione vocabulorum
نابسيمان گرم شود منقطع شود

وتجری فی المدینة الداخله نهر کسر عليه رحي والسكن * فی قهندز المدینة
والنجامع خارج انقهندز واسواقها فی المدینة الداخله والربض جمعها وحائط
الربض يشتمل علی نکتو فرسج وعلی * بهاتمن وکروم وروزج وذلك كله دون *
السور وبهاتمن * فی المدینة * وما خارج * السور من الرستاق ولها اربعة
ابواب احدها باب رامین وباب مرسمند * وباب بوجکت * وباب کهلاند *
ولله المدینة سبعة اتيار واحد منها يعرف بسارین، وهو الذي تجری فی
المدینة والآحر برحي * والآحر ماحی * والآحر سنکاجن * والآحر رويکس * والآحر
سنکاجن * وكلها من منبع واحد ويكون * ما بدير عشر ارجاء * من المدینة
الی منبع الماء اقل من نصف فرسج * ويلي هذه المدینة فی الکر رامین
وهی علی طرف فرغانه الی السعد ولها اسم * آخر وهو سرمد * ولها
مدینة قدسند عمر أنها حریب * وصارت الاسواق والجامع وماجمع الناس

Pro ولها P. b) درخمان habet enim والساحر O. hanc vocem legit
وآب حمدی ساریها O. Eodem modo habet Jacut (L., p. ٣٣٦) حائط
et F. qui وكوشكها وساعبها وكسب زارها می رود وریضراً چهار درواره اسم
وانرا حمدی می خوانند ودرین حمدی خانه وسمان addit: دیوار habet
وکنوسک ووز وهرعها شمار اسمت ونامت از حساب سوزاند وهرجه بیرون
L. * d) دور * L. * c) Sic recte P.; ار سور می ناسد از قبل روسما اسم
سرمد * L. h. i. * f) Restitu secundum F. عد خارج * L. * g) وبهاتمن
نوجکت * L. * g) سمند et ابی سندر O. مرسمند F. Vid. ad L., p. ٣٢٧.
L. * h) ut O.; F. کهلاند. i) Sec. O. (Oua, p. ٢٤٩); L. et F. sine
puncta. j) L. * h) سرحتمس O. بوحس F. ابرحن * L. * k) puncta.
سنکاجر F. اسکنکاجر O. سنکاجن * L. * m) Cf. infra p. ٣٨٣, 12. رنماحن
O. سنکاجن * سنکاجن * L. * n) رويکس F. رويکس O. رويکس * L. * o)
ومقدار ان F. ونكون مقدار P. Conjecturâ stripa. سنکاجر F. سنکاجر
* L. * p) vid. I. et Jacut, II., p. ١٠٠, 2. اولسم * L. * q) حمدانسم که
سلسند بلهس et O. مرسمند et F. hac et infra ut recepta apud I., sed
ف. ان خراب شده است * L. * r)

بسرسله ولس علی هذا البتة المتحدث سور* وهو مشرف للسانه من السعد
الی فرغانه ولها ماء حار وسانس وکروم ومرارح وناوهم* من نهر شاش* وهي
مدینه ظهرها الی شمال* اسرومه ووجهها الی بلاد العربیه صخرآه لیس بها
حمال* ودریکه مدینه فی انسهل ولها رستای بعرب نعلمان* ولبها رباط*
اهل سرسله ولبها رباطات* مشمل علی عدد کثیر واحل رباط فی حدودها*
رباط خذشیر* منها علی فرسج* وهو رباط من اسیر* رباطات ما وراء المهر
بماء الاقسیمن* وفی وسطه عن ماء نسیع* وعلیه اوشاک وتسمیله* وهو من
اعرب تلك الرباط الی بلاد العذب وندجک ماء حار وسانس وهي حصنه*
وسائر المدن الی ذکرناها سفارده فی الکمر واسرهه والسانس والماء سوی
مرسمد* فاتها مدینه حبله* ونس لبها سانس ولا کروم ولها ماء حار
وینع الکروم والسانس سله السرد ان يكون* بها وانما بها واسع والخلد

وعماردی متحدث (برک بر در ان E.) ساحه اند وديواری کرد O. et E. e)
Abulfeda, p. 41^m tantum سیر نو F., المماء المتحدث Pro. آن در کشده
L. om. Addidi ex E., F., O., Jacut et Abulf. qui vero omnes
om. excepto O d) Secutus sum Edrisi, II, p. 205 et E.,
F., O. qui habent (F) رستا بخار (بخار) F. e) Jacut, II, p. vi., 18
دور ورباطات Jacut f) چهار زبان حور را در بخار رباط می نمد F. مرابط
و در آن حدیثا ورباطها مشمل F. سراجا ورباطی سملی دارد E. et O. لسل
حسن Jacut l. 1. حدیس E. et O. حدیس L et F) g) رستای می نمد
Vid. Jacut in r. et Abulf., p. 41^m seq h) Secundum E., F. et O. فرساجس
و در سرسله به E. add. من الرباط المسیره Abulf. بیبری E. et O. e)
مردمان سرسله را هیچ رباطی نهم ازس نمد O. ازس رباطی نمد
Fortasse igitur Isakhri de ویر سر جسمه کسده ساحه اند E. et O. d)
و سیر O. ودرک نمد معمور است و سیری نمد E. e) Isicentus est.
L. * دریک سیری پر نمدت است و آنبای روان دارد ولبها ووستایها
L. * حبله igitur Legeant E. et O. برک E. et O. عظیم برک F. e) مرسده
یکون

بها جند ونها رياض مؤنثا وكلاً ونصرة وأبورة مترفات * * * فأما حرقانها
 ورامين وسناط فعلى طرف فرغانة الى الشاش ومن اراد من رامين الى
 حاتمته على طرف حاوس فنريقه على كوكب * ومن سمرقند الى حرقانها
 مسعة فراسخ * وليس ناعم اسروسه نهر نكروى منه سعيته ولا نها دحمرة
 * غير أن مراعيها ومرارها وهراها عامرة حصنة كثيرة الكبر وكل مدند من
 هذه المدن لها رساى كسر ومن رسايتها التي لا مديده فيها بشاعر * ومستحاج
 وترعر * وبانعام / ومسك * ونسكى * واشنسكت * * * والنم حمال سافقة سافقة
 مبعده * والعالب عليها المرحه * وهي قري * عامرة بالناس وباليتم حصون مبعده
 حثا * ومنها معدن الذهب والفضه والبرنج والموشادر الذي * نحمل الى * كثير
 * من الارض وهي * حبل منه كالغار قد نسي علمه كالسمت واسموش من ابوانه

موجناك آن بعانت درسد مي ناسد F. ; ومانسان مرعراها ناسد E. et O.
 نساور E. نساغر F. * L. et F. * L. et O. كوكب F. semper ut recepi. * L. et O.
 Secutus sum O. et Mokaddasi Ms., p. 131. Cf. supra p. ٣٧٥ a. d) Hic * L. et
 F. hic et infra, et Mokaddasi. E. مسحار et مسحار ut O. infra, O. h. i. مسحار,
 sed ultima littera ex و orta est, ut patet ex F. Hic semol مسحاجا. e) * L. et
 F. مرنا Mokaddasi corrupte, برعر sed infra O. برعر E. et O. برعر et infra
 Vid. I., p. ٣١٩ f. f) * L. om.; E et O بانعام F. بانعام Mokaddasi
 Orthographia igitur incerta est. g) * L. مبل et infra semel E. et O.
 مبل Codd. Int. A. et B Mokaddasi مسك, مشك infra L., h مسك P. مسك
 a. مبل (vid. I., p. ٣٢٨ b) Scripsi مسك collato مبل apud Jakubi, q. ٧ f.
 b) * L. مسك Mokaddasi مسك, ونسكى F. ونسكى E. et O. ونسكه * L. *
 c) Haud scio an recte sic ediderim. * L. واسمكت F. واسمكت * L.
 Mokaddasi اسماسمكت Cf. Jacut in v. d) Ex P. et I. addita. e) P. add.
 Pro المرحه I. et Abulf. et mo O. والحصرة والمعلة المعروفة بالخرجون
 Dernde قريه * L. et F. * * (وعالبا وقت دران كوه سرها سرد مي ناسد) et F.
 كل P. add. * * * نحيل على * L. * * * ut Abulfeda, p. ٤٨٤. * * * P.

وكواه وفيه من يرفع منه نخار يشبه بالمهارة الدخان وباللعل المار فاذا
 تلبث هذا النكاره فقع منه الموشادر وداحل هذا السب من سده النكاره ما
 لا يهتأ لاحد ان يدخله الا احرق الا ان يلمس ثوباً يرتبها بالماء
 ويدخل كالمسكس فاحد ما يقدح عليه من ذلك وهذا النكاره يفعل من
 مكان الى مكان فمما كسر عليه حتى يظهر فاذا حقي في مكان حفر عليه
 آخر حتى يظهر واذا لم يكن عليه ماء يجمع النكاره من النكاره لم يصر
 من قاره حتى اذا احصى في سبء اخرى من يدخله من سده النكاره
 والسب جمال يعرف بالسب الاول والاوسط والسب الخارج وماء سمرقند والسعد
 وبخارا من السب الاوسط من مكان يعرف نحى وهو يلقى فرسجا وبخارى
 من هذا الماء الى ترعر ثم على تتكثرت الى سمرقند وبخارى من مساجد
 ماء تقع الى بصر وبخارى ماء سمرقند وبصر الصغانيان وبصر فرغانه في
 ظهر مساجد من قرب رامسى وماحق وممكاه وممك المودع الذي فذل
 منه قصب بن مسلم المسوفاً وممك حتم يعرف بالاقسمن الاثر صاحب
 المعصم كان اتخذه لمرصده وكان يسكن المددنه ايضا واسرود استخرجها
 احمد بن ابي خالد وآل ابي اسحاق الداودان بن الداودسب من القره

- البلود المملووه P. يرتبها L. * ٥) حتى حبتان هذا السب وسعه P. add. ٦)
 ماء Post. السب يجمع Abulf. ٧) في pro من Deinde P. حفر عليه L. * ٨)
 اندرون F. ٩) اجمعى وجمع من امطرى Jacut, I, p. ٤٦. ١٠) مساجد P. add.
 O, et F. ١١) سب بكسسين ومنم درودين ومنه منانكم O (الداخلة) ut I.
 ثم ١٢) Apud Jacut l. l. nomen deest ١٣) supra p ٣٦١, 13. vid supra حتى (حتى)
 الى مساجد Jacut, مساجد L. * ١٤) in L. deest; addidi ex Jacut
 ار برديك آب حتى در F وماحق وممك L. * ١٥) Copulam addidi: sec. F.
 In I. deest et hoc etiam ١٦) In I. deest et hoc etiam
 ١٧) Deest ١٨) فرود حغانمان رود وبديهي انشمن احمد E. et O. pro his omnibus
 Vid Beládsori, p. ٢٣. seq., Fragmenta Hist. Arab. locus in Indico lauda-
 tia. F. habet ١٩) والى L. * ٢٠) على بن احمد بن خالد F. Vid. supra p. ٣٦٨
 ann. ٤.

المعروفة جنكاكث * وسويدكا وهما قريتان متجاورتان * وبما حده ميكا وهرسمندة *
 تتخذ آلاب الحديد التي تعم حراسان وتشتهر الي بغداد والعراق وذلك
 ان الحديد يرماله يمكن * لترقيه ما اضموا من صغته وبعثهم لهم الخواطر
 بالفرائد التي يتخذونها منه وفي هرسمندة ما جمع من بساتين الناس من
 الاماكن المعبدة وهو منسوب مسهور في راس كل شهر مرة *

واما الشاش والابى فمعدار عربها * مسرة سومس في ثلاثة ايام وليس
 بحراسان * ولا ما وراء العير انهم على * مقدارها في المساحة اكثر مدابر
 وهي عامرة وسعة * ونسطة في العمارة * التي فوه شوكة منهم وحد لها يمهى
 الي وادي الشاش الذي يقع في بحيرة حوارج وحد لها الي * باب الحديد
 ١٥ بمربة ببها ومن اسمها يعرف بانعلاص وهي مراع * وحد لها الي * جمال
 هي مسورة التي عمل الشاش الا ان العمارة المتصلة الي الكجبل * وباقية
 معترة * العمارة وحد لها الي وبكرد * قرية للمصاري * والشاش في ارض
 سهل وليس في هذه العمارة المتصلة جبل ولا ارض مرتفعة * وهي اكر تعر

معتبرك. F. habet, L. ut سويدكا Pro جنكاكث. F. جنكاكث. L. * e)
 ١٥) E. et مميكا. ut quoque h. l. E., O. et F., qui omnes om. L. * b)
 Vid. I. * L. معرفه. Deinde * L. et similiter F. وآقي ار برعانه حرد. O.
 et fero sic Jacut. III, p. ٢٣٢ * واما الشاش فمدارها عرصه. P. عرصه الشاش
 Hic desunt longa lacuna in B. در حده سعد. E. et O. * e) عرصه الشاش
 Pro his inde a وسط في امغار B. et L. Ex P. * f) مقدارها في Jacut
 ceteris omisas. منها ولا ادر في وعمار Jacut habet وقوي * Addidi الي
 O. كان cui superscribitur E. د ب Jacut et E. Deinde pro
 Sic recte L., B. وحدارها. L. et B. * d) در حدود سمحلف (اسمها)
 وبكر. F. وبكر. B. وبكر. L. * e) وما فيه معرفه العمارة Jacut et F.
 Vid. porro I., p. ٢٣٦ f, quibus addit F. وبكر. Jacut. E. et O. وبكر.
 Deinde Jacut يعرف بقرية المصاري O. * e) P. add. حرنه.

في وجه المركب^١ واسمهم واسعة بالشمس^٢ وعنه دبرهم^٣ يهتري فيه الماء وهي كلها مستقرة بالخصرة ومن انبه نلاد ما وراء النهر^٤ ولها مدن كثيرة تمداني^٥ سمها^٦ يمشك^٧ ودلعانك^٨ وحينئذ تجت^٩ وناجياك^{١٠} وناكيب^{١١} وخرسكت^{١٢} واسبعو^{١٣} واردلانك^{١٤} وحينئذك^{١٥} وكرامك^{١٦} وكنساحك^{١٧} وعركمك^{١٨} وعجاج^{١٩} وحمور^{٢٠} ووردوك^{٢١} وكسره^{٢٢} وعدرانك^{٢٣} ولوسجسك^{٢٤} وعرك^{٢٥} وأبودك^{٢٦} ويهكت^{٢٧} وبركوس^{٢٨}.

a) Secutus sum P., E., F. et Jacut; L. et B. العدى والمركب. b) P. et Jacut

وعمارياتي فراج ونسار دارن وسري ناسد وحمه عمارتها ار كل. O. من شم

et sic E., et sic E., وحينئذ نكيب. c) Abulfeda, p. ٢٩٠ دورها. d) Jacut add.

ووجه رب مسانها. e) P. add. وهو انبه الاماني. f) P., O. et Cod. C. ubi praecedit

g) L. نكيب, B. نكيب. Var. lectiones omnium nominum seqq. dedi ad I.,

p. ٣٢٨ seqq. Hic repetam praecipuas lectiones L. et B., quibus addam lectiones

et deson. كيب, O. دلعانك, F. دلعانك, et دلعانك, F. دلعانك, O. دسوه. كيب

حوسك, O. وحينئذك, F. وحينئذك, وحينئذك, L. et B. وحينئذك, O. دلعانك

سمعو, infra F. سمعو, O. سمعو, F. وسمعو, وسمعو, L. et B. est وسمعو

Pro اردلانك, F. h. l. اردلانك, infra اردلانك, O. اردلانك, in mappa F.

sed infra وكنساحك, F. وكنساحك, B. وكنساحك, L. وكنساحك, O. اردلانك

كنساحك, in mappa وكنساحك, O. كنساحك, O. كنساحك, et in mappa كنساحك

Deinde L. et B. عركمك, O. عركمك, infra عركمك, F. وعركمك, L. et B.

حمور, O. حمور, et infra حمور, F. وحمور, L. et B. وحمور, O. حمور

et infra حمور, O. حمور, et infra حمور, F. وحمور, L. et B. وحمور

et infra حمور, O. حمور, et infra حمور, F. وحمور, L. et B. وحمور

et infra حمور, O. حمور, et infra حمور, F. وحمور, L. et B. وحمور

et infra حمور, O. حمور, et infra حمور, F. وحمور, L. et B. وحمور

et infra حمور, O. حمور, et infra حمور, F. وحمور, L. et B. وحمور

et infra حمور, O. حمور, et infra حمور, F. وحمور, L. et B. وحمور

وحائولكث وجيهوكث * وقرنكث وكداكث * ونكالكث فهذه مدن الشاش * وأما
 مدن ايلاق فقصبتها تعرف بثوتكث * ولها من المدن سكاكث * وبانججاش
 ولوكث * وبالايان ونكث * واريسلج ونموزلج * وخمركا وبسكث * وكهشيم
 ونحكث * وحاش وخركناكث * * فأما بكتث * وهي القصبه فان لها مدجده
 * وقهندرا وقهندرها خارج من = المدينه غير أن حائط القهندر والمدجده شي *
 واحد وللمدينه رصص وعلى الرصص ايضا سور ثم خارج هذا السور رصص آخر
 وبساتين ومسارل ويحفظ به * سور آخر وللقندر بانان احدهما الى الرصص
 والآخر الى المدجده * وللمدينه ثلاثه ابواب فيلج منها يعرف بابي * العباس

Of. حه هوكت infra F. ; جمعوكث O. , وجمعوكث B. , وجمعوكث L. et F. a) L. et F. Nom. propr. حشويه apud Ibas 'i-Athir, VI, p. ٢٩. . b) F. وكمدال , O. كدال . Nomen sequens L. , B. et F. , نكالك , O. كالك . c) L. بمونكث , B. جمونكث . d) L. et B. , وبانججاش ; F. وبانججاش . Nomen sequens in L. et B. اسكاكث . L. et B. e) L. et B. , وبانججاش . O. سونكث . O. , ونوكث et infra ونوكث . F. , ونوكث . L. et B. f) L. et B. . Nomen sequens L. , B. et O. sine punctis , F. hic et infra نالان . g) L. et B. ونكث . F. ونكث et infra ونكث . O. نكث . Nomen sequens L. , B. et O. ut F. infra . F. h. l. , و'نلج in mappa F. , اخلج . O. , اخلج . L. et B. i) L. et B. , وسموزلج ; F. (indist.) et in mappa سموزلج . O. , سموزلج et in mappa سموزلج . F. , سموزلج . F. , سموزلج . Inter hanc urbem et اربلج F. et O. in mappa ponunt سموزلج (mappa C. سموزلج) . Nomen sequens in L. et B. corrupta legitur . ولحمركا . d) L. et B. , وحشم . B. , وحشم . L. , وحشم . Deinde pro كهشيم , O. , ونسكث . F. , ونسكث . F. et O. , كهشيم . e) L. , B. , O et F. , ونحكث . Deinde L. , B. et F. , وحاش . ut F. quoque infra ; O. , حاش . f) L. , B. et F. , وخركناكث . O. , حركناكث . Infra F. , حورنكث . g) L. , B. , ونكث . Abulf. , p. ٢٩٥ . Nomen sequens in L. et B. , ونوكث (sic) كه قصبه اسم . B. et O. , ونوكث et sic fore Jacut , I, p. ٧٢٩ , 21. . h) L. et B. , ونوكث . i) Abulf. et Jac. . j) Haec restitui ex Abulf. et O. Deinde L. et B. ut quoque F. , وللمدينه (وادي) . k) F. , چهار . l) Secundum O. , F. et Mokaddasi Ma. , p. 126. L. et B. , ساش .

والآخر يعرف بناب كَشْ * والثالث باب الحميدة وعلى الرض الأول عشرة *
 ابواب نواب منها يعرف بناب رباط حمدين * والثاني يعرف بناب الحديد
 الداخل * والرابع باب الامير والرابع باب فوجان والخامس باب سوركده *
 والسادس باب كرماتج * والسابع باب سَكْذَه سهل والثامن باب راشديجان *
 والتاسع باب سَكْذَه حلقان والعاشر باب قصر الدهقان * وعلى الرض الخارج *
 سبعة ابواب منها باب فككت * وناب حنسكت * وناب سكدديجان * وناب
 الحديد وناب ساكردديجان * وناب سكرده * وناب دركردنا * وناب الاماره
 والخمس في القهندر ومسجد السخامع على حائط القهندر وفي المدينة
 الداخله بعض اسواتهم عمر أن اكبر الاسواق في الرض * وطول البلد من

a) Secundum O., F. (كس) et *Zyāh-Nam.*, p. ۳۵۳, 14. L. et B. كَسِير. Mo-
 kaddasi كبير. b) O. درواره حفيد, F. الحديد, legiti آغسي O. كسیر. c) Ex E. et
 O. addidi. F. حمد. Mokaddasi تميمه. d) Mokaddasi احمد, F. حمد. e) O.
 om. وناب الحديد legens درواره سو اندرس. F. الداخل. infra idem pro
 وناب. B. درماتج. L. سوركده. F. در كده. O. درواره سو الحديد. f) O.
 كوي. F. كوي. Mokaddasi كواتج. O. كوماتج. F. درماتج. g) O.
 راشديجان. F. راشديجان. O. راشديجان. B. راشديجان (sic). L. كوجه.
 Huius ter in his nominibus occurrit, praeterea ديجان quod hic apud O. et F.,
 semel apud L. et B. existit. Haec porta et praecedens a Mokaddasio omittuntur.
 h) L. et B. om. i) Ex O. addidi. F. حمد. n) Secundum O. (يعكس). L.
 et B. عكس. E. عكس. Mokaddasi مومل. o) L. et B. حنسكت. F. حانسكت. p)
 L. et B. سكدديجان. F. سكدديجان. q) L. et B. سكدديجان. Mokaddasi حنركب.
 O. حنركب. r) L. et B. سكدديجان. B. ساكردديجان. Mokaddasi سكدديجان. F.
 ساكردديجان. O. ساكردديجان. s) O. شكر. t) L. et B. دركردنا. F. دركردنا.
 Mokaddasi دركردنا. O. دركردنا. F. دركردنا. u) E. et O. lego-
 runt در شارجتان دروني نازاركي قسمت ليكن نازارهاي بزرگ habentes 'كهر
 در رض. v) B. ارض. etc.

السور الثالث الى ان سقط عرصه كنه مقدار فرسخ وبكري في المدينت
 الداخلة وفي الريص حميمغا المياء وفي الريص بسابن كثيرة وماء جاريد
 وانفيه متفرقة * وبمسد من النجيل المعروف بسابلع * حائط في وحنه القلاص
 حتى يمتهي الى وادي الشاش وكان وضعه واستعداده بمنع * الترك من
 * الدحول * بناء عند الله بن حنيد بن ثور * وانا خرجت من * هذا الحائط
 مقدار * فرسخ كان هناك حبل من السجبل الى الوادي * وللشاش نهر
 آخر يقع في الوادي يعرف * بنهر ترك * يخرج نعه من بسكام * وبعضه
 من حنيد * واصل مبعه * من بلد انرك الحولجيه * يقع في وادي الشاش
 * في حد * بحاكن * ولابلان نهر يعرف نهر ايلان يخرج * من حد انرك
 10 يقع فصله في وادي الشاش * بحد * تماكب * وادي بلد الشاش نهرهم من
 مة ترك * * واما قصبه ايلان * وهي نونك * هي اقل من نصف نونك *
 ولها قهيدر ومدنه ورنص حولها سور * على نهر ايلان ودار الاماره في القهيدر

a) L. et B. مسابلع, P. يسابلع, Jacut يسابلع et Cod. C.; Abulf. يسابلع; E. يسابلع
 الى F. et Abulf. addunt b) Abulf. لمع c) مسابلع, P. يسابلع, O. يسابلع
 et sic فإلا حبرن Jacut d) ومن خروج et hic insuper في الاسلام, P. بلادها
 Haec e) Jac. مقدار f) E. addit نرك g) Jac. ارسى من نكدرد, O. qui habet
 in L. et B. desunt. Restitui ex E. et O. qui نركسمان habent, ex F. et
 Edrisi, II, p. 267 (ubi نرك). Vid. ad I., p. 344 p. h) Sic L., B., E.
 et F.; O. بسكام, Edrisi. i) E. et O. حنيد, vid. Jacut in v. k) L.
 et B. مبعها l) L. et B. ut solent الحولجيه. m) F. شهر. O. در شهر.
 وبعاراب وراعت يخرج F. addit انرك Post ايضا. n) Secundum E. et O. add.
 Hæc in B. desunt inde ا حنيد. o) L. et B. نرك. p) L. et B. من بسكام. Vid. Jacut, I, p. 1., et Abulf., p. 341. q) L. et B.
 Conjectura addidi سور coll. Abulf., جصمة الشاش. Jacut add. بنونك.
 r) Hæc in B. desunt habens حد لها legit حولها سور F. وهي مدينت عليها سور 40 p.
 O. hæc om. ار ان مي كشد نا برون ايلان

والمسجد الجامع والخمس جميعاً عند القهندر وأسواقها داخل المدينة وفي
الردن جميعاً ولهم في المدينة والردن مآلاً حاراً^٥ والشاش وإبلان جميعاً
متصلة^٦ لا فصل بينهما^٧ في المسابين والعمارة المتصلة من آخر إبلان إلى
وادي الشاش متكاثرة لا يمنع^٨، وإبلان معدن ذهب وقضه في^٩ جبل
إبلان^{١٠} ويتصل ظير^{١١} هذا الجبل بالحديد فرعده^{١٢} وبها دار ضرب بروج^{١٣} فيها
مال كثير من ورق وعس^{١٤}، ويلي بئكب في الكبر حرسكب^{١٥} ويلي حرسكب
في الكبر سبوركب^{١٦} وساقى مدن الشاش دون ذلك في الكبر^{١٧} وأكبر مدن
إبلان ثوبكب^{١٨} وسائر المدن فيها^{١٩} دونهما^{٢٠} وهي منطارية^{٢١} وليس لها وراء النهر
دار ضرب إلا سبوركب^{٢٢} بعد بحاراً وإبلان^{٢٣}

وأما أشتاخات^{٢٤} فيها مدينة نحو الثلب في بئكب^{٢٥} تشمل على مدينة^{٢٦}
وقهندر ورنصر^{٢٧} وما القهندر وحراب^{٢٨} وأندلس وأردن عامران وعلى أمده
الداخله سور وعلى الردن سور أيضاً لا حيسنك^{٢٩} مقدار^{٣٠} فرسج^{٣١} وهي رصها
بسامس ومناه وأسمها^{٣٢} نيس وهي في^{٣٣} سمواه^{٣٤} ومنها^{٣٥} وهي أقرب إلى حبال^{٣٦}

a) L. et B. om. Val. I., p. ٣٣٢ et Abulf., p. ٤٩٩. Deinde L. فصل.
b) Abulf ut E. والشاش متصلة — الشاش. F. post الشاش. c) Abulf. et Jacut, I, p. ٤٢١ ut O., sed Cod.
dit بئكب (P) بئكب C. cum nostro facit. F. بئر ثوبكب إبلان معدن الحج. Jacut, Cod. C. et O. معدن (Cod. C. وأندلس). d) Addidi ex Jacut et
Cod. C. e) L. et B. Pronomen in وديا referendum est ad بئكب. f) L.
et B. حرسكب. E. et O. حرسكب. Cod. C. حرسكب. g) L. et
Cod. C. سبوركب. Modaddisi. E. et O. سبوركب. B. سبوركب. Cod. C. سبوركب.
h) L. et B. ثوبكب. Fortasse cum I. legendum ثوبكب. F. ثوبكب. i) L. et B. ثوبكب. O. ثوبكب. F. ثوبكب. j) L. et B. ثوبكب. F. ثوبكب. k) L. et B. ثوبكب. F. ثوبكب. l) L. et B. ثوبكب. F. ثوبكب. m) L. et B. ثوبكب. F. et O. ثوبكب. n) L. et B. ثوبكب. F. et O. ثوبكب. o) L. et B. ثوبكب. F. et O. ثوبكب. p) Abulf. مستو من الارض. q) O. ار شهر تا بايان كوه.

ألبها نحو ثلاثة فراسخ* وللمدينة أربعة أبواب باب منها يعرف بباب نوحكث*
 وباب فرخان وباب سواكراته* وباب بختيار واسواقها في المدينة والريص جميعاً
 ودار الامارة والحبس* والجامع في المدينة وهي مدينة ذات خصب وسعة
 وليس بخراسان كلها ولا ما وراء السمر بلد لا خراج علمه إلا اسبغاب*
 وما يقع من المدن في سواحيها نذحكث وشابيكث والطرار واطلج
 وشانجي* وكدر وبسكند* وساوغر* وصيران* ووسيج*، فأما شبانيكث فإلها
 قصبه كورة كنجده*، وأما كدر* فإلها قصبه فاراب ووسيج أيضاً من مدن
 فاراب ومنها أبو نصر الفارابي صاحب كسب المتكف المفسر لكتب القدماء

Detado P. et Cod. مع فرسبك است چهار فرسبك بهش نسبت F. e)
 راكدانه F. ساكراته O. نوحكث O. نوحكث L., B. et F. ولها U. d)
 شاكراثة Fortasse legendum est. شاكراته. Mokaddas Ma. p. 184. e)
 ساپكث infra سابيكث L. et B. h. l. اسابيكث Pro وچسر. viter corruptam est nomen apud ceteros, quoque apud Jacut, I, p. ٢٢٩, ٢٥.
 اطلج L. et B. ut Edrisi, II, p. ٢٥٨. E., F. et O. وشلجى F. sine punctis, L. et B. وسانجى O. ste. L. et B. وسانجى. Omnes var. lectiones hujus nominis dedi ad I., p. ٢٨٦ et supra p. ٢٣٥. d)
 صوران infra صوران L. et B. ساوغر E. et F. صوران O. et F. صوران. Infra B., F. et O. صوران. Ibo 'I-Ashir, X, p. ٢٣. صوران Mokaddas habet صوران et ميدان. b) Vul. Jacut in v.; Abulfeda, p. ٢٣. ووسج L. et B. ووسج E., F. et O. كنجده L. et B. h. l. كنجده (ut Edrisi l. l.); F. كنجده; O. كنجده et كنجده. Masidat al-abrar, p. ٢٢٥ quod Quatremère minus recte emendare voluit in حانجه (cf. p. ٢٥٩) Mappa F. كنجده, O. et U. كنجده. m) P. كدر ut interdum Codd. I. (vid. p. ٢٢٦). In margine P. additur وسمه أبو منصور الكندري, verior an recte, nam intelligi videtur أبو نصر الكندري de quo vid. Ibo 'I-Kasasani, ed. de Jong, p. ٢٢٧. — Pro فاراب F. et O. plerumque بازار (پارساب).

والمثقفين* في ذلك على كل واحد* ، بصراً هذه مدينة تختص فيها العربية
للمصلح والهدنة والتجارات اذا كانوا صلتها وهي مدينة حصينة* ، وفاراب اسم
الناحية ومقدارها في الطول والعرض أقل من يوم وبها مسجد وباس* وهي
ناحية مسكنة لها* عباس ومرار* في عربي* الوادي* ووادي فاراب* يدخل
من نهر الشاش* ويوسكند* في الحساب العربي من وادي الشاش* بها ميمو*
وهي مجتمع الاتراك وقد اسلموا من احسان العربية والبحرلخمة* ولهم باس
ومعنة* في الاتراك* وبن فارس* وكنجيد* والشاش* مرار* حصينة بيها قحو
الف بيت من الاتراك قد اسلموا وهم مقسمون بها في حركاتها لهم على
رئهم* ولا بناء لهم* ، والتفرار منكر* للمسلمين من الاتراك* وبهم* حصون
مسيوية اليها* ولم يتجاوزها احد من الاسلام لان العاصر بها داخل في*
حركات البحرلخمة* وهذا المذكور حدود الشاش وبواحيها*
فاما حجة* فبأنها متاخمة لفرعها وهي في حملها معرفة بالاعمال*

شهرى F. ٥) في علوم العقلية على كل من في زماننا وعمرنا P. ١٨٥ ٥)
Secutus. وباس فبهم كثره. L. et B. ٥) حصينة legit. حوس وحصن اسم
ليسكن منه. E. et O. إلا أن بها منه وباس. P. et Jacut, III, p. ٤٣٣
٥) Bo- إلا انك ان مقدار عظيم دوى وجميع اسم F. جانبها اسوار سم
lus L. معها. ٥) Abulf., p. ٢١٣ et Jacut ut quoque F. legasse vide-
tur ٥) L. et B. عرس. Ceteri omnia ut recepi. E. رود سم
وئر عربي رود اسم كه ار رود حاج آب دارد. O. له ار رود حاج آب دارد
وخلج. ٥) E. et O. ٥) Addita ex E., F., O. et Edrisi. ٥) Ex Abulf. restitui.
٥) B. add. مع. ٥) E. et O. نيامت كس ٥) B. add. مع. ٥) B. add. مع. ٥) B. add. مع.
٥) E. et O. et sic F. et O. من المسلمين والاربا وحواليها. ٥) Abulf., p. ٢١٧
مسيوية L. et B. Pro مصوية ex E. videtur addendum. Post مصوية
وما ينظر بها مدينته حكل L. L. Incertum est utrum verba apud Abulf. I. I. tribuenda sint necne. Apud E., F. et O. quoque desiderantur. ٥) O.
semper حاجد. ٥) P. الاعمال. Cod. G., F., O., et Jacut, II, p. ٢٠٢ habent
قد جعلناها في جملة فرعانها غير أنها (وان كاتب Jac) مفردة في الاعمال عنها

وهي على نهر الشاش في عربته وتلونها أكثر من غيرها * وكنت على فرسخ
 منها وكنتها كروم * وساتين ولمس في عملها مدينة عبر كند * وساتينها
 ودورها معرند * ولها نرى يسسيرا ومدينة ومهدر وحلمها في المدينة ودار
 الامارة في * الممدان بالرياح والكمس في القهدر وهي مدينة نرجة بها
 * فواكه حسنة * وهي اقلها جمال ولهم كمروة وهي مدينة تصب في ما بينهم *
 من البروج فتجلب المهم من سائر فراعنه واشروسه * ما يفهم اودهم وتندحدر
 السفلى المهم من نهر اساش وهو نهر * معظم دانهاره يجمع اليه في حدود
 الترك والاسلام وعموده نهر يخرج من * بلاد المركة في حدود اوزكند * ثم
 يجمع اليه نهر حوشاب ونهر اورسب * وسبا ونهر جديعل * وغيرها * معظم
 ١٥ ونهره مائة سنة يمدد على احشيك * ثم على حاشيته ثم على فاكب
 ثم على مسكند فاجرى الي فاراب وادا حاور حد صبران جرى في نهره

وسعدار F. يمدد على (اكثر من Jac) يجمع كلها دور Cod. C. et Jac
 يكة فرسك باعاب وساتين حوالى آن حسب ودر مائة ساتين وبعات خانها
 ومقدار يكة فرسك درارا دارد سه ستر في سج ودوسان O. بما كرده است
 وحاشها ان اعاب Contra F. وهي بستين ودور معرند Cod. C. et Jac. باشد
 O. مششكه legit itaque نكدنكر در امده ونردنكه نكدنكر بما كرده اند
 فاصل على فواكه Jacut مودنوه Cod. C. e) نره L. d) (نكوى) سكه addit
 دعهها In P altera manus g) وبعهم L. et B. f) et sic F. سائر المواحي
 معظم وبعظم من P. i) Textus apud Jacut hinc emendatur. Jac. بومهم
 Pro حدرد Jacut, E. برسباي E. et O. ut solent et sic fore Jacut. اديار
 حدرسباي B. Deinde L. Jacut, E. F. et O. supplern Ex P., Jacut, E. F. et O. حد
 حدرسباي Jacut et F. حوشاب L. * vid. Belâsori. E. et O. حرسباي
 ونهر اوش Jacut, E. et O. et infra. Jacut, E. et O. اورسب p. ٢٢٠, Ibo 1-Athir, IV, p. ٢٢٠ ubi
 دتغور L. سعدار P. e) حدعنى E. et O. حكل = * اوس F.
 احشيك L. L. Ibo 1-Athir L. L. hic et infra. L. et B. p)

تكون * في حاسميه * الانراكة انقرة * تمتد انى انقرة الحديده * على
 فرسخ منها ثم يقع في بحيرة حوارج على مرحلتين * من انقرة الحديده *
 وهو نيز انا امدت يكون بمقدار ثلثي خمسون، ويحتمل انه امير انى انقرة
 الحديده اذ كانوا صلحاء او في حدود وانقرة الحديده من مسلمون * عبر
 انها دار ملكه انقرة ونعم بها في السنة ملكه انقرة ويعرب حتمت وحوارة *
 فيما مسلمون * وانسليان، فيما انقرة وانقر عده انقلاذ موانع انقرة الحديده
 وهي من حوارج على عسر مراحل ومن دراب على عسر مراحل *
 وقرعانه اسم الاقليم وهو محل عربن مومويج على سبع مدينا وقراء وشمينا
 احسنك وهي مدينه على سبب نيز انشيش على ارض مسويه بسبب ونس
 الاحمال نكو نرسنج وهي على سبب * امير وثنا سندر في مدينتنا وشمينا¹⁰
 ريش ودار الامره وانكيس في انقيلدره وانكيس حارج اعيندره وشملي
 انعد على سبب نيز انكيس واسونكيس في مدينتنا وشمينا على الاسوان
 مدينته انقرة ومقدارها نكو ثاب نرسنج * وسنقره نيز على شمينا سور
 ولمدينه الناحله حسمه * ادواب احدهم نيز * حيمره * والآخرون انقره حسمه *

a) Sic recepti secundum Jacut عيسى حديده F. در سمرستان در ع. د. ع. عيسى حديده E. et O. وجامب داک عرب ممد من سواد
 انقره حسمه B. ب. ب. idem sed addito نيز حاسميه L. et B. درسد
 a et b Pro a et b cf. Abulf., p. ٦٢, f. ٨٨. انقره الحديده =
 d) Restitutus ex P et Abulf., p. ٦٢. ut O. لادراف انقره الحديده ut O. L., B et F h. i. v. x. et Jacut citam pejus
 حواره Mappa C., F., O. Edrisi, II, p. 209. حواره et pro حتمت mappa F et O Deinde * L. et mox
 ut B. f) Haec in B. desiderantur. g) Cod. C., Jacut, I, p. ١٦٢ et Abulf., p. ٥١
 B. در سمرستان O. در ريش F. وشملي A) In textu B. وشملي
 Secutus sum Cod C et F., L et B. om. ريشو, quod P. et ceteri habent. h) L et B. انقره L. انقره
 Addidit ea E. et O., F. حتمت Jacut. i) L et B. om. j) Sic L., B.,
 O. et F. k) Secundum F. (coll. I., p. ٣٦٤) L. et B. انقره حسمه O. حسمه

وَبَابِ كَلْبَانٍ وَبَابِ الْخِصَامِ وَبَابِ رَهَانَةٍ * وَفِي * مَدِينَتِهَا وَرِصْبَتِهَا * مِيَاهُ حَارِيَةٍ
 وَحِمَاصٍ كَثِيرَةٍ وَكُلُّ بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ * رِصْبَتِهَا يُعْقَبُ إِلَى بَسَامَتِي مَلْمَعَةٍ وَأَنْبَارِ
 حَارِيَةٍ لَا يَمْقَطَعُ مَقْدَارَ تَرْتِيبِهَا * وَتَحْتَضُّهَا إِذَا عَمِرَتْ * نَهْرُ الشَّاشِ مَرُوجٌ
 وَهَرَجٌ كَثِيرٌ وَرَمَالٌ مَقْدَارٌ مَرَحَلَةٌ * وَبَلَى أَحْسَبُكَ فِي الْكَمْرِ قِتَاةٌ وَهِيَ
 مَدِينَةٌ مِنْ أَرْضِ بَلْخِ الْبَلْخِ بِقَارِبِ أَحْسَبُكَ وَلَهَا مِهْمَدَرٌ وَمَدِينَةٌ وَرِصْبٌ
 وَهَمْدَرُهَا خِرَابٌ * وَالْخِصَامُ فِي الْهَمْدَرِ وَأَسْوَأُهَا فِي رِصْبَتِهَا وَدَارُ الْأَمَارَةِ وَالْحَمْسِ
 فِي الرِّصْبِ وَعَلَى الرِّصْبِ سُورٌ مَحْمَطٌ وَلَهَا مَسَامِسٌ كَثِيرَةٌ وَهِيَ تَرِيدٌ عَلَى مَعَا
 أَحْسَبُكَ وَبَسَامَتِهَا * وَبَلَى قِتَاةٌ فِي الْكَمْرِ أَوْشٌ * وَهِيَ مَدِينَةٌ عَامِرَةٌ وَهَمْدَرٌ
 عَامِرٌ وَدَارُ الْأَمَارَةِ وَالْحَمْسِ فِي الْهَمْدَرِ وَعَلَى أَسْمَدِ رِصْبٌ عَلَيْهِ سُورٌ وَهِيَ
 10 مَدِينَةٌ لِلْحَمَلِ أَلَدِي عَلَيْهِ مَرْجَبُ الْأَنْبَارِ أَلَدِي * تَكْرِيصٌ مِنْ مَعَارِبِهِمْ * وَلَهَا
 ثَلَاثَةُ أَبْوَابٍ بَابُ الْحَمَلِ وَبَابُ الْمَاءِ وَبَابُ مَعْنَدَةٍ * وَأَبْوَابُ الْمَدِينَةِ مَحْتَمِلَةٌ *
 وَأَوْرَكَمَدٌ * آخِرُ مَدِينِ قَرْعَانَةٍ مِمَّا بَلَى دَارَ الْكَمْرِ وَهِيَ نَحْوُ نَشِي أَوْشٍ وَلَهَا
 هَمْدَرٌ وَمَدِينَةٌ حَمِينَةٌ وَرِصْبٌ وَالْأَسْوَأُ مِنْهَا * وَهِيَ مَسَاخِرٌ عَلَى بَابِ الْأَنْبَارِ *
 وَلَهَا مَسَامِسٌ وَمِيَاهُ حَارِيَةٌ * * وَبَلَى نَمَا وَرَأَى الْمَهْرَ الْكَبِيرَ * عَرَى مِنْ قَرْعَانَةٍ

المدينة P. ut Jacut
 1) Secundum F., L. et B. رهانه، رصانه، O. رهامه. 2) P. ut Jacut
 معدارها P. عمر. 3) P. شيرسج. 4) Jacut
 c) L. et B. om. 5) L. et B. om. 6) L. et B. مماء. 7) Abulf. p. 55
 ولها همدر حراب ومدينة وريص عامران 8) Abulf. p. 55
 F. habet اوش. 9) F. semper
 الا انك توردكار ما همدر آن حراب سده اسم F. habet
 10) Conjectura scripti. L. et B. ممدنم (B. ممدنم) E. et O. كه
 كدندنان درای كود باشد وسكر (كه نسكر) تركمندان كوش (كه) دار
 F. et بواب ودرواره F. habet quod sequitur و ابواب Pro معكده. O. معكده
 Jacut. 11) L. et B. واوركمد. 12) L. et B. حصار (اربعه) scripti
 hinc supra pro ثلاثة
 و امراكه در معاملات دران ماسجع می شوند F. و اليها متاجر الانبار L. p. 4.4
 و در ممالک قرعانه مسجج - نیری بمسب الا كه اورا: F. haec praemittit:
 همدري وسيري ماسجج نالمناسي و آسبا روان ودرحقن فراوان دران شعب
 13) L. et B. اكر.

ورثنا بلع حد أنفريه لكنثريه اهلنا مرحله * وكثرة مواسمها ومواعيمهم ومن كور
 قرعانه سما * العلنا ونسما السهلي وأستره ونغد وهما رندان وحيدعل وأورسي *
 * ونسكمد وسلاسا * * فام نسما انعلنا فييه أول كوره من نور * رعانه ادا
 دخلت اسمها من ساحسه حاكمه ومن مدنيه وانكب وسوج * وخواتم
 ورشمان * * ونسما السهلي متصل سما ومن مدني مرمغان * ورتقرا من وبرك * *
 واسمفلس * وأنذكان * وحاس انفورن سسل ومروج ونس من اسمانها * *
 جمال * * وأستره * سهله حمله وهي مدنيه سماحس * وانكاهس * وسوج

a) Sic F et Abulf., p. ۲۸۹, f. ۱۸ et ۵۳ L. et B. سما (سما) et سما, E. سما, O. سما, Edrisi سما. Secundum Dyak-Nama, p. ۳۵۷ ult. seq. legendum est سما, nam dicit quaedam nominis civitatem esse in Khorasan. Mukaddasi urbes hujus regionis appellat سما (Ms. p. ۱۹۱).

b) L. et F. sine punctis, E. اورسي. c) L. et B. اورسي, E. et O. وسمفلس وسكفور ونه اسم, F. qui singulas regiones numerat, نسيفر (نسيفر) واسم. Emendatio mea auctax valori potest, sed infra eodem modo duo haec nomina juxta occurrunt. Supra inter urbes provinciae Ishidjab altera urbs nomine نسكمد enumeratur, at nomine recte utroque loco addit. e) Addit نور ex Abulf., p. ۵۳.

f) Variis modis corruptam est in سوج سوج سوج سوج سوج سوج. g) L. et B. حواتم وحيدعل. h) O. مرمغان quae lectio aequae bona est.

i) L. وبرك, Mokaddasi وبرك, F. وبرك, E. وبرك, B. وبرك. Conjectura scriptae: وبرك Edrisi وبرك. k) Vid L., p. ۳۴۷۵, L., B. et F. sine punctis, Firisi اسمفلس, E. اسمفلس, O. اسمفلس. l) E. et O. Deinde in L. et B. sequitur رندان.

m) L. اسمانها. n) L. et B. سسل. o) B. سماحس. Deinde L. et B. سسل (سسل), Edrisi سماحس. Deinde L. et B. سسل. p) B. سماحس, E. et O. سماحس, ut L., p. ۳۴۷, سماحس. Deinde L. سماحس, F. سماحس, O. سماحس, B. سماحس.

مدينة على ناحية من الشمال ولها ستون فرسخ وهي كورة حليله على حدية،
 وأوال * اسم المدينة ولها فرسخ وهي كورة على حدية * وتنادى حليله وهي
 اسم الكورة ومدينتها مسكان * ولمس لها مدينة سواها * وأوش اسم المدينة
 وثبتا اسم المدينة ولهما فرسخ كثيرة ولمس في حد ما مدينة غيرها وهي
 حد أوش مدينة اخرى تسمى مدايا * وأورقند اسم المدينة ولها فرسخ ولمس
 في جبلها مدينة غيرها * وكاسان / اسم المدينة واسم الناحية أيضا ولها فرسخ
 كثيرة * وحديقل اسم الكورة ومدينتها اردلانك * ولمس في عملها مدينة
 غيرها * وميتان رودان اسم الكورة ولها فرسخ كثيرة ومدينتها حنلام وبها مولد
 ابي النخس * نجر دي احمد في دار حمر بن ابي النخس * وكوران * اسم
 المدينة ولها فرسخ * واحه * اسم المدينة ولها فرسخ كثيرة * واوسب * لها فرسخ
 كثيرة * وبسكنك وسلاب * لهما فرسخ وعما بك بلمرد * ولغتي اسما من
 ميان رودان لما ان اوردت بك اتركه ويعرف هذا الموضع بعمده تسمى
 سبع فرسخ * دند لاناوان والتمكيت في هذا العصر قريسا وهي قرية من

a) L. et B. وادال F. واول b) L. et B. بوعال c) F. مسكان (posset legi
 مسكان) Mokaddasi مسكان et مسكان, Dumaschki, p. 221 d) L.
 et B. وسبها e) L. et B. مدرا E. et O. مدوانه Edrisi F. ut
 recepti f) L. et B. h. 1. وشاسماني F. et Edr. Cf. infra et I.,
 p. 346A. g) L. et B. ادولاك F. ادولاك sed in tinor ادولاك, Di-
 maschki ادولاك Cf. I., p. 346A, ubi pro festi nra provinciae Schasch legitur
 .Alia ejusdem nominis nra jacet in provincia Schasch h) L. واهجيس B.
 واهجيس vid. ad I., p. 346B. F. ut recepti i) L. et B. h. 1. وكوران F.
 وكوران O. ut recepti; cf. quoque Dumaschki l. 1 k) L. et B. h. 1. واهجيس, infra
 الهمدند وسبها addidi اسم Post. Vid. I., p. 346A. Post. Vid. I., p. 346A. Post.
 واسمناكند (واحمناكند) L. et B. نام شيري اسب وانرا نمر ديهها اخج d) F. add.
 اسنكند سلاب O. واسنكند وسلاب F. اسنكند سلاب B. وسلاب
 عده يعني شعب ده e) F. خرمند تركستان O.

اورکند و صابر و للاسلام و غیره آنکه معنی اندام و انقضه بناحیه بغداد
 و احسبک و غیرهما و برقع * الریس خروج من حیثاتها و بناحیه دسما انعلما
 بیون * ریم و انکرا عسک * و ذهب و فضه و فیروز و جلدند و آینه و بناشیر
 حمل الکاکبارة اسمی بکبری که در حکم و بیستش بر مابدها انساب و باسره
 جمال بلغ بقلعه سودا، حانکه و احیری حمراء قنده و احیری صغراء قنده و فی

و برقع من فرعده ما لا دفع من (فی O) سی * In Cod. C. et F. praecedit.
 و بعار F. بغداد Cod. C. 6) من کور ما یاد امیر لاش دجه لسا (سا جمال C.)
 من جمال Cod. C. 7) sed eodem modo nomen supra corruptum est. و بواد O.
 از کوهپای سوچ ریم و سمر و فی حرد F. et fern O. سوچ ریم و ریم و ریم
 Deinde Cod. C. ریم و بعد و ریم E. و B. Addidi ex Abulf., p. ۴۸۹, O. et F.; E.
 و فی بلکه انکامل بکرج Abulf. و فی بلکه انکوره انصا معنی انفسرورج habet
 چشمها ریم و سمارس و ار کوهیا F. habet cf. Jacot, I, p. ۳۳۸, 16. F. انعط
 اسره (اسره ۱) نعط سمار و فرورج و آتش و روی و زر و سرب و برقع می شود و در
 باسره (اسره ۲) نوهیا حمد سب که ان نوهیا سانسک و حکم سوخته می
 شود و از سندی ان کوه فر سه حیوان نمک در هم می نرسند و حور سوخته
 می شود حکم انرا در آب منکملط و مبرج می کنند و حنانهرا بدان سبک
 می کنند و در زمان ریم قبل ان دانسته شده است و در اسره (اسره ۳)
 در کوهیا حسد سب تک باره از آن سناه یک دره سرج و باره دیگر در
 و در کوه In O. locus sic audit. و دره سمسند هر باره از ریم منکملط
 اسره (اسره ۴) کوهی که حسد نعط سب و قس (sic) است و ان سس
 و سوره و سرب و آتش سب در حرد و فرعده نود و سبکی که در این کوه
 که حور حکم در کورد و سورد درین کوهیا سانسک و حور سوخته شود
 حاکسبران را سب سبک و در حسد سب ناهشی همانون پور برک و حکم درین
 کوه سبکها سانسک باره اران سرج و دره سب و باره سبک و از برکنان ناورکند
 L. et B. و ساند معدنی است که در کوهپای سب ناک کردیم
 vid. L., p. ۳۳۴, 6, ceteri om Deinde deest copula. و بناخواصک

جمل فرغانه شجر الطيرحون* الذي سحاصل بزره الى الآفان والكولكان* ولا يكون الا صدهم ويرفع من هذه الفواحي وبواحي النمره* بوشاندر كثير كالتى يرفع من اسم* ٥

١٠ ذكر المسادب بما وآه انهر دلتريف من وادي حمامون بقره* الى فرغانه من فرير الى يتكند مرحله ومن يتكند الى نكارا مرحله ومن نكارا الى انشواوين مرحله ومن انشواوين الى ترمينه مرحله ومن كرسنه الى القنوسه مرحله حصنه ومن الدبوسه الى اربناتخس* مرحله* حصنه ومن اربناتخس الى زرمين مرحله ومن زرمين الى سرمد مرحله* ومن سرمد الى اناقب* مرحله ومن اناقب الى رباط سعد مرحله ومن هذه المرحله ادا حيرت ابي رباط ابي احمد مفرى حريف فرغانه وانسان* ومن رباط سعد الى نورمند* مرحله ومن نورمند الى زرمين مرحله ومن زرمين الى سناك مرحله ومن سناك الى سوناب* مرحله ومن سوناب الى خاخمده مرحله ومن خاخمده الى فندا* مرحله ومن فندا الى شوج* مرحله* ومن شوج* الى ريسان* مرحله واني رندرامس مرحله ومن رندرامس الى فنا مرحله ومن فنا الى اوش مرحله* ثمره ومن ارس الى اورند مرحله ثمره وهذا هو انترريف القصد من زير الى اورند وفي آخر ما يآه اسيره* وفي اراد من* خاخمده

a) Sic L., B et C, F of supra p ٣٨٢ L. e. اسرحون. b) Sic Oxl C et F, L. et B. addit. بالوركان. c) Cod. C. بوشاندر اسمى. d) L. et B. برون فيسدر بصره ويرفع من شوبه صخمان ار كوهها نم. e) L. et B. اربناتخس. f) Haec in L. et B. desunt. g) L. et B. اناقب. h) L. et B. sine copula. i) L. et B. Fortasse legendum: نورمند. j) L. et B. سناك. k) L. et B. سوناب. l) L. et B. سوناب. m) L. et B. سوناب. n) L. et B. سوناب. o) L. et B. سوناب. p) B. om. q) L. et B. سوناب.

الى اُحْسِنِكُمْ * ففصبه فبرعانه بخرج * من كند انى حُواقِنْدُ مَرِحَلَه كَسْرَه
 وهى حُواقِنْدُ انى اِحْسِنِكُمْ مَرِحَلَه كَسْرَه وهماك تَرْبِيعَانِ اِحْدَيْهِمَا هِى الْمَقَارَةُ
 وَالرُّومَالُ * فَرَاوَجَ انى نَابِ اِحْسِنِكُمْ نَمَ بَعْمَرِ نَبْرٍ اَسْسِ انى اِحْسِنِكُمْ
 * وَالْآخِرُ بَعْمَرِ السَّمِيرِ انى نَابِ هِ فَرَاوَجَ وهى نَابِ انى اِحْسِنِكُمْ * فَرَاوَجَ
 فَالْكَمِيعِ اِسْمَانَه مِنْ تَرْبِيعِ انى اَوْرَكَمْدُ ٣٣ مَرِحَلَه * نَابًا ضَرْبِى اِحْسَانِ انى *
 اَهْتَبِ بِلَدِ الْاِسْلَامِ نَابِكُ بَخْرَجَ مِنْ اَنْدَرَكُ * انى قَطْلَوَانِ دَبْرَه كُ مَرِحَلَه وَتَرْبِيعِ
 الْبَسَاشِ وَتَرْبِيعَانَه وَاحِدُ اَسَى رِبَاطُ اَسَى اَحْمَدُ ثُمَّ بَعْدُ عَلَى بَسَارِكِ انى
 الْبَسَاشِ اِذَا حَرِحَتْ مِنْ رِبَاطُ انى اَحْمَدُ فَمَرَلُ وَدَوَانِ دَبْرَه وَانِ سَكَبِ تَرْبِيعِ
 حَرْقَانَه * وَبِهَا انى دَبْرَه * وَبِهَا انى بَدُ اِحْسِنِى نَمَ نَبْرُ حَمْدِ نَهْ وَبِكْرَدِ *
 ثُمَّ اَسْمُورَكَمْدُ ثُمَّ بِنَكْتِ نَمَ * انى رِبَاطُ دَنْفَلَاوِى وَبِدَعْبِى اَنْعَرِى * ثُمَّ انى عُرْكَرْدِ *
 فَرِبَه نَمَ انى اَسْمِيعَانِ نَمَ انى نُدْحَكْتِ وهى مَدْحَكْتِ انى اَنْتَرَارِ رُومَانِ
 لَا * رِبَاطُ نَبِيْهَما وَلَا عِمَارَه شَمَاهُ * وهى اِرَادُ تَرْبِيعِ بَسْمَانِى نَابَه بَعْرَلُ مِنْ
 اُنَابَرَكْتِ رِبَاطُ بَعْدُ وَهِيَ اَسَى رَامَسِى اَسَى حَاوِشِ * انى بَسْمَانِى نَمَ انى
 اَسْمُورَكَمْدُ فَالْكَمِيعِ مِنْ وَادِى حَمْدِ حَوِى انى اَنْتَرَارِ ٣٣ مَرِحَلَه *
 وَالطَّرِيفِ مِنْ بَحَارَا انى اَسْمُورَكَمْدُ وَيَلْجُ مِنْ بَحَارَا انى فَرَاوَجِ * مَرِحَلَه وَهِيَ *
 فَرَاوَجِ انى مَدْنِكَلُ * مَرِحَلَه وَهِيَ مَسْمَانِكَلُ انى مَانَمَرُغِ مَرِحَلَه وَهِيَ
 مَانَمَرُغِ انى بَسْفِ مَرِحَلَه وَهِيَ بَسْفِ انى سُمُورَجِ * مَرِحَلَه وَهِيَ سُوَيْبِ انى

a) L. semper اِحْسِنِكُمْ . B. h. l. احْسِنِكُمْ . b) L. et B. بَخْرَجَ . c) B.
 والطَّرِيفِ مِنْ بَحَارَا انى اَسْمُورَكَمْدُ وَيَلْجُ مِنْ بَحَارَا انى فَرَاوَجِ * مَرِحَلَه وَهِيَ *
 فَرَاوَجِ انى مَدْنِكَلُ * مَرِحَلَه وَهِيَ مَسْمَانِكَلُ انى مَانَمَرُغِ مَرِحَلَه وَهِيَ
 مَانَمَرُغِ انى بَسْفِ مَرِحَلَه وَهِيَ بَسْفِ انى سُمُورَجِ * مَرِحَلَه وَهِيَ سُوَيْبِ انى
 ا) L. et B. احْسِنِكُمْ . B. h. l. احْسِنِكُمْ . b) L. et B. بَخْرَجَ . c) B.
 والطَّرِيفِ مِنْ بَحَارَا انى اَسْمُورَكَمْدُ وَيَلْجُ مِنْ بَحَارَا انى فَرَاوَجِ * مَرِحَلَه وَهِيَ *
 فَرَاوَجِ انى مَدْنِكَلُ * مَرِحَلَه وَهِيَ مَسْمَانِكَلُ انى مَانَمَرُغِ مَرِحَلَه وَهِيَ
 مَانَمَرُغِ انى بَسْفِ مَرِحَلَه وَهِيَ بَسْفِ انى سُمُورَجِ * مَرِحَلَه وَهِيَ سُوَيْبِ انى
 ا) L. et B. احْسِنِكُمْ . B. h. l. احْسِنِكُمْ . b) L. et B. بَخْرَجَ . c) B.
 والطَّرِيفِ مِنْ بَحَارَا انى اَسْمُورَكَمْدُ وَيَلْجُ مِنْ بَحَارَا انى فَرَاوَجِ * مَرِحَلَه وَهِيَ *
 فَرَاوَجِ انى مَدْنِكَلُ * مَرِحَلَه وَهِيَ مَسْمَانِكَلُ انى مَانَمَرُغِ مَرِحَلَه وَهِيَ
 مَانَمَرُغِ انى بَسْفِ مَرِحَلَه وَهِيَ بَسْفِ انى سُمُورَجِ * مَرِحَلَه وَهِيَ سُوَيْبِ انى

الديديكي * مرحلة ومن الديديكي الي كمدك * مرحلة ومن كمدك الي باب الحديد مرحلة ومنه * الي رباط رابك * مرحلة ومنه الي هلم جرد مرحلة ومنه الي انرمد مرحلة ومنه بها نصره * حمضون اني سناه كود مرحلة ومنها الي بلخ مرحلة فالجميع ١٣ * مرحلة * والتريف من سمرقند اني بلخ فمن * سمرقند الي كيش بومان ومن كيش الي كمدك ٣ * مراحل وتتصل نربون بختارا وسمرقند الي بلخ من كمدك *

والتريف من بختارا الي حوارج في مغارة بخرج من بختارا الي قرخشة مرحلة عامرة وسمرقند ٤ مراحل في مغارة لا ممرول به ولا رباط ولا ساكن وانما هو سير على المرعى والقصد فلذلك لا يعرف مساره ومن اراد ان يعرف من ١٥ * حمضون اني آمل ويسمر الي حوارج ثمن من بختارا اني قوبر مرحلتمس ومن قوبر بمرقند الوادي اني آمل فمسير في حد آمل الي ويرة * مرحلة ومن ويرة الي مردوس الي اسلمس * الي سفانه مرحلة ومنها اني اندهرت * مرحلة ثم الي قراراسب * مرحلة وذلك نأه عبارة بعضي اني تريف الترحاض من حوارج * والتريف الي اشروسنه فقد دخل في نربون فرعاه لانك ان ١٥ * دخلت في حرفانه ورامس فهي من ملس اسروسنه *

والتريف من التخل الي اشعائنان وما سميها فمن * معبر ندرخشان على نهر حرياب الي مئك * ٦ * مراحل ومن مئك اني مندر * الحاجر على * وحشاب مرحللمان وادا فرمت على نهر وحشاب فلي لموكند * مرحللمان ويزل انصا اني قلاورد مرحلة وهلاورد ونوكمد على سقط وحشاب وهما مدينا الوحس ومن * معبر آرقس * الي قلاود مرحللمان ومن المعبر * الي غلتك سيمان ومن غلتك

كيدى h. l. B. كمدك L. ٤) ديديكي O. ريدكي F. سويدكي B. L. et B. ٥) نعم عا ٥) دارك F. دارك B. دارك L. ٦) Addit. ٧) كمدك et L. ٨) الظاهره L. ٩) اسماس L. et B. ١٠) ويرة L. et B. ١١) نعم عا f) L. et B. Itinerarium lacunosum est; vid. I., p. ٣٦٨. ١٢) قراراسب B. ١٣) Deinde الموكند L. et B. ١٤) اني L. et B. ١٥) مئك B. ١٦) ويزو B. والمعنى L. ١٧) من اهر L. et B. ١٨) لا يكتب supra. ١٩) انمعنى B.

الى مكة يومان وكاريمج * سوى مصر آرهن * على نهر حريمشاه بنحو فرسخ
وبساتين * من سمطرة انجهر على ٢ فرسخ في طريق مكة ومن * مصر
بدرخشان * الى رساي مكة مرحلتان ومن رساي مكة نهر نهر انديجاراغ *
ثم ندخلها ومن رساي مكة وانديجاراغ مرحلة ومن انديجاراغ نهر نهر
فارغور وبسبها يوم نهر نهر * الى حلكه فهداه مساهه ما بين الوخش *
والخشل *

والعربون من الرمذ الى الصعناين فاذك نخرج من الرمذ الى حرمقان *
مرحلة ومن حرمقان الى قريمنجى مدينه حسه فيها رباط حصي لابي
الخصس بن حسن * ماء بصفي فيه بدمار حمر في كل يوم مرحلة ومنها
الى دارزنكي مرحلة ولابي الخصس فيها رباط ولم انزله ومن دارزنكي الى *
الصعناين مرحلتان ولابي الخصس بن حسن ماء رجه عمر رباط حليل ونعم
مخيه * والصعناين مدينه لآل كجاج ومنها ولد ابو علي احمد بن محمد
ابن المظفر صاحب الخمس كان ثورج بن نصر بن احمد على المعونه
والصلاه من قبل ابي صالح منصور بن ثورج رعايه لخدمه ابيه لاسلاف الامير
ابى صالح * والتريف من الصعناين الى واسكرد الى شومان مرحلتان ومن *
شومان الى انديان * يوم ومن انديان الى واسكرد يوم ومن واسكرد الى
ايلاق * يوم ومن ايلاق الى درسمد يوم ومن درسمد الى حاوكان يوم ومن
حاوكان الى القلعه يومان والقلعه من الرأس * ومن الصعناين الى ناسد
مرحلتان ومن الصعناين الى ريمور * مرحلة ومن الصعناين الى توراب *

a) L. et B. . وكاريمج . b) L. et B. . معس آرهن . c) L. et B. . وملنكب . d) L. et
B. (B. (برخشان) Pravam lectionem رساي مكة . servavi, coll. p. ٣٤٦, ٦.
e) L. et B. انديجاراغ (B. h. i. (د. د. اراج . f) L. et B. . فارغور . g) L. et B. male شومان .
F. . توراب . O. . توراب . Apud L. p. ٣٣٦, 8 a f. minus recte edita رساي . Supra
p. ٣٤٨, 18 appellatur . يمان . h) L. et B. حرمقان . F. حرمقان . i) L. h. i.
الخصس B. . النخصس . j) L. et B. اندمار et اندمار . اندجار . k) L. et B. .
ريمور . B. ريمور . m) L. et B. . توراب . Vid. I, p. ٣٤. i. F.
توراب . lo mappa . كوراب . O. . توراب et in mappa . توراب . توراب .

مرحلة وهي الصفان إلى ريكدست * ٦ فراسخ والطريق على بوراب يهاورها
 بهرستان ثم يهاور ريكدست ثلاثة فراسخ على السمعة * ومن انترمد إلى
 القبليان * مرحلتان وهي الصفان إلى اصعابان ٣ مراحل ومن واصجد
 إلى قنطرة الصحارة يوم * فهذه مسافة ما بين الصفان إلى أقصى الخمل *
 ذكر مسافات حوارج فمن حوارج اعلى قصبتها وهي كات إلى خنوة
 مرحلة وهي حصوة إلى غرازست مرحلة وهي كات إلى الكرخانية ٣ مراحل
 منها إلى آردخشمين * مرحلة وهي اردخشمين إلى نوروار * مرحلة ومنها
 إلى الكرخانية مرحلة وهي غرازست إلى كردان حاش ٣ فراسخ وتعد أن
 من * كردان حاش إلى حصوة * فراسخ ومن حصوة إلى سافردر * ٥ فراسخ *
 ومن سافردر إلى المدينة ٣ فراسخ ومن المدينة إلى * كزدر مرحلة ومن كزدر
 إلى * قرية فرايكس * يروان ومذمسة وقرية فرايكس متفارقتان على أن الأقرب
 إلى جينكون مذمسة وهي مدينت إلى وادي جينكون منها ٤ فراسخ وبين
 مرداجقان وبين نهر جينكون فرسكتان وهي بعداه الكرخانية ويسمى
 الكرخانية ومن جينكون فرسخ واحد *

١٥ ومن بومشكت وهي بخارا إلى بيكد مرحلة ومن بومشكت إلى خانداه *
 ٣ فراسخ على يمين الداهب من بخارا إلى نسكند وبينها وبين الطريق
 ناهو فرسخ * ومكان من المدينة على ٥ فراسخ عن يمين طريق نسكند
 وبينها وبين الطريق ناهو ٣ فراسخ * وأما رتند فاتها من المدينة على ٤
 فراسخ في شمال المدينة * وبين كرمينيه وخذبتكن فرسخ ما يلي انسد

* L. et B. ريكا, mox كند. * Videtur deesse aliquid; cf. L., p. ٣٣٦, * ubi
 additur إلى ناباب F. ما ناباب. In mappa F. nomen in mappa O.
 scribitur. * L. انفسدان. * L. et B. اردخشمين. Quae sequuntur in
 B. desiderantur. * L. نوروام. * L. h. l. كردكان, mox حاش. * L. h. l. سافردر. * L. مراحل. * L. h. l. فرسخ. * L. h. l. كزدر. * L. h. l. كرمينيه. * L. h. l. خانداه.

ومن خديمتك ضربك سمرقند على علوة من يسار الذهاب إلى سمرقند *
 ومن سمرقند إلى أنركند * ٤ فراسخ ومن سمرقند إلى ورغش * ٤ فراسخ ومن
 ورغش إلى نوحك * ٥ فراسخ ومن سمرقند إلى بيدار فرسكان وبيدار
 مدينة جعل بها استنصاب الورداني * الفتممة وهي كتاب نظم حانما عمر
 مقصورة ولمس بخراسان امير او وزير او قاض او دعي * او عاقبي او حمدي *
 الا لمس اشرف الورداني فخر من سلسلة في الشفاء وحمالهم بها ظاهر
 وريقتهم لنا فاسد لانها كتب بعمل إلى الصغرة وفيها لهن ونعمه وهي كتاب
 صنفه بزمه وبلغ الموب مدينا من عشرين ديارا إلى ديماري ولمس عمر
 موب منها خمس مسمى وبسمبدي من العراق وتحتل فيمكتر لموسها، ومن
 سمرقند إلى قنودنك فرسكان ومن سمرقند إلى اسمكس * ٧ فراسخ على *
 شمال سمرقند ومن اسمكس إلى انخسانيه مرحلة والتي أربعين مرحلة *
 والتديف من نيش إلى نصف * ٣ مراحل ومن كس إلى اشعابان * ٦ مراحل
 ومن كس إلى توفد * قريش * ٥ فراسخ على نريف نسف ومن كس إلى
 سونج * فرسكان سارا واسدفعس * على فرسج من سونج وسونج ارب إلى
 * نصف من * اسكفسي * ومن * نسف إلى كشمسند * ٤ فراسخ على طريق *
 ليحارا اسفل من السيربي الذي ذكرناه ومن نسف وبرت * ٦ فراسخ * هذه
 مسافات مدن نسف *

فيما استناب من اسروسه فمن * خرقه إلى ديزك * ٥ فراسخ ومن خرقه
 إلى رامس ١ فراسخ ومن رامس إلى سانات * ٣ فراسخ ومن رامس على طريق
 حايش * إلى توب * ١٣ فرسكانا عن يسار الذهاب إلى دغانه ومن مدينة *
 اسروسه وسانات * ٣ فراسخ عما يلمس انجسوب واجسوي * ومن * نوحك
 وخرقده * فرسكان ممد من المسوي وانجسوب من خرقه * وارسانك على

-
- ١) الورداني، ٢) *L.، ٣) نوحك، ٤) *L.، ٥) ورغش، ٦) *L.، ٧) انركند، ٨) *L.، ٩)
 واسدفعس، ١٠) *L.، ١١) Haec ex I. restitui، ١٢) اسمكس، ١٣) *L.، ١٤) حايش، ١٥)
 *L.، ١٦) خرقه إلى حركة، ١٧) *L.، ١٨) كشمسند، ١٩) *L.، ٢٠) من، ٢١)
 *L.، ٢٢) نوحك، ٢٣) دغانه، ٢٤) *L.، ٢٥)

حدّ فرغانة من شرقيّ مدينته اشروسنه على ١ فراسخ، ولعكث على ١ فراسخ
من المدينة على طرف حاكمتها ومن عكث الى غربي فرسختان ومن غربي
الى حاكمها ١ فراسخ، وهذه المسافات مدن اشروسنه * * *
المسافات بين مدن الشاش وابلان واسنخات وما يتصل بها بماكث *
١ على نهر الشاش ومنها الى اسنوركت * ٢ فراسخ ومنها الى دغابكت *
فرسختان ومنها الى يمكت * فرسختان هذه المدن على طرف ماكث الى
يمكت * واما المدن التي على طرف يمكت وتونكت * فبمسافة ابلان فان من
يمكت الى تونكت فرسختان ومنها الى نالايان * فرسختان ومنها الى بوعكث *
فرسج ومنها الى نادحجاش فرسختان ومنها الى سكاكث * فرسج ومنها الى
١٠ تونكت * فرسج * فاما ما بين نهر بركه * ونهر ايلان فبمسافة على المشرف من
تريف ابلان فان يمكت على فرسختان من حمعوكث وبلها على فرسختان
قرنكت وبلها على فرسج بوعونكت * وبلها على فرسختان ابودكث * وكذلك
وعدرانك وكمره وعرك ومدعي غوي كما تدعي مدينته * حوارزم فراسف
وكما تدعي مدينته الرخج لعاخواي * ١ ووردوك وحمورن كلها متقاربه مسره يوم
١٥ في نكوه، وما بين بماكث * وتونكت ونهر بركه * ونهر ايلان من غربي طرف
ايلان فانها * اسميها وكلساخك * واردلانك وبسختك وسامسركه * وحمره
وعناج كسأها في مقدار مرحله ونكوه، وما بين بماكث * وتونكت ونهر
الشاش * ونهر ايلان فانها عرحمد * وحاش * ودحكث ونكث * كوه سيم شي

a) Haec in *L. deunt. b) *L. وما دحكث. Itinerarium lacunosum est;
vid. L., p. ٣٤٤ seqq c) *L. اسمونكت. d) *L. دغابكت. e) *L. يمكت.
f) Addida انمي. g) *L. et no deinde h) *L. بالامان. i) *L. تونكت.
Fortasse h. l. بونكت. j) *L. سكاكث. k) *L. تونكت. l) *L. *
١٠ ابودكث. *L. بوعونكت. *L. بركه. *L. supra تونكت legendum est. m) *L. *
Deinde وعرك وكمره وعدرانك وكره وعرك. n) *L. من. o) *L. *
اسميها وكلساخك. *L. وتونكت نهر بركه. *L. ووردوك وحمورن
عرحمد. *L. وتونكت *L. tactum. *L. وحمره وعناج. *L. بركه. *L. *
١٥ بوعكث ونكث. *L. *
١٥ بوعكث ونكث. *L. *

مقدار يومين في أقل من يوم، وأما ما بين نهر ابلان ونهر الشاش من غربي
توتك فأنها * ارسنج ورمودع * في مقدار ٥ فراسج * وحينئذ تحكث على
طريق ويمكرد * الى يمك وبهيا ومن نهر انساخ فرسجان، وبتحاكب * على
وادي الشاش ويجمع الواديان * عندها نهر تركه وبهيا ومن يمك * ٣
فراسج وكمكراك * على نهر تركه بقرب حديمك على فرسج * ومن نهر تركه *
ومن حائط الشاش الذي من وراء الفلاص ويعرف بحائط عبدالله بن
حميد حابونك وهي على فرساجين من المدية بركوس * على ٣ فراسج
من حابونك على سمها وبهيا * التي حركتك ٤ فراسج * على سمها
المشوي * ومن يمك التي اسمها ٤ مراحل وهي اسمها الى سمانك *
مرحلمان وهي سمانك التي كدر قصه لاراب مرحلتان جمعان وهي كدر 10
الى سوزر مرحله وهي ساوير التي ضمرا * مرحله جمعه * ورسج * على غربي
النهر على اشط اسفل من كدر بركوس وباراب عن سوي الوادي ومن
كدر وانمهر نصف فرسج * والفريف من احسكك التي سيب * ١ فراسج
وهي اول مدن ميان رودان وهي احسكك التي سلاب * آخر ميان رودان وهو
٥ مراحل وهي احسكك التي كاسان * في سمانيا ٥ فراسج وهي ناسان التي 15
اردلانك مرحله وهي كاسان التي دحم * وهي سوي كاسان * التي الشمال
مرحله وهي احسكك التي * حد كروان * وهو فراسج * والتي وانك * من
احسكك وهو فراسج وحينئذ يشمل ابلان وهي من المغرب وانها
من احسكك وكروان سمها وهي ناسان وهي احسكك التي كروان 1

d) See I.; e) يمكك * L. * ويمكود * L. * ارسنج ورمودع * L. * a) et deinde
على حد. * L. * بركوس * L. * عمدا * L. h. l. * f) سرك ut solet
L. * g) neglecti annotare pravam lectionem P. ٣٩. * حمران * L. * h) سمانكك * L. *
L. * i) ورسج * L. * j) quoque receptam esse a Jacut, IV, p. ٧١٤, 3. * k) ناسان et ناسان * P. * لانات * L. * l) طلب
* L. * m) حد كروان * L. h. l. * n) ناسان Conjectura supplevi * o) محكم
* L. h. l. * p) كروان * L. h. l. * q) et add. على والوانكك

فراسخ، وفاراب واحسينك على سدّ نهر الشاش وكُنْدَ بيَمها ومن نهر
 الشاش زياد على فراسخ ومن قما * الى رشتان * نمد وبيي نهر الشاش نحو
 مرحلة ومن ما الى استيفان * ٣ فراسخ ومن استيفان الى الوادي ٧ فراسخ
 وهي على طريق ما الى احسينك، ومن سوچ الى باهكاحس * ٥ فراسخ
 ٣ ومن سوچ الى اوال نحو ١٠ فراسخ على طريق اوجمه * ٤ ومن ما الى نَقَاد
 ٧ فراسخ وحدودهما متصله * ومن اوش الى مدوا ترسانان * ومن وانك * الى
 حَمَلَام ٣ فراسخ ومن حَمَلَام الى سلاب ٧ فراسخ * وسلاب ونمسكمد * ليس
 بهما مسر وهما شعرا وانما ذكرتهما لذلك ولائيهما آخر العمل *

وعد ثم هذا الكتاب معور العاكه الوهاب على المغرب لعائمه

ونائمه ونوحى التكفيره فى ساهده وداسه وما سمه من حبل 10

وريل وسهو وحطبل فانعذر الى دارته والى الله تعالى

من يقصر ان كان سمه والتحميد لله رب العالمين

وصلى الله على حمده من خلقه محمد

السمى والله الظاهرين الاحمار وسلم

سلمنا كثيرا دائما اذنا الى 15

يوم الدين وحسبنا الله

ونعم التوكمل

e) *L. et F. suo punctis. d) اسمعيمان. *L. e) الى omisso رسائى *L. *e)

f) *L. F. سلاب. سلابان. *L. *f) نكب. *L. *e) اوجمه. F. اوجمه. *L. *d)

سلاب ونساكمد. F. وسلاب وسماكمد

- Pag. ۳۰۷. 3 a f. i. فشمرديير؛ vid. II, p. ۳۰۷ a.
- » ۳۰۸, 8 هو يعرف باحوينار العارض Cf. II, p. ۳۰۷ m.
- » ۳۰۹, 1 كَسْنَه ا. كَسْمَه.
- » — ult. واندديار ا. واندديان؛ vid. II, p. ۳۰۹ k.
- » ۳۱۱, 4 كَسْمَه ا. كَسْمَه.
- *» ۳۱۷, 8 كُوفَكَه ا.
- » ۳۲۰, 10 نورمانحن ا؛ vid. II, p. ۳۲۱ m.
- » ۳۲۷, 3 سَرْمَهَكَه ا. سَرْمَهَكَه؛ cf. II, p. ۳۸, r.
- » ۳۳۹, ult. post نتر pone e, post ونامکرد f est.
- » ۳۳۹, 3 a f. نرسان ا نرسان؛ vid. II, p. f. g.
- » ۳۴۹. *Est urbs provinciae Schäsch* i *Alia ejusdem nominis*
urbs jacet in provincia Schäsch
- *» ۳۴۹ ult. ا. فراسخ

وهمانجا بنادارارا (sic) می کشد تا بکورشمن حمزه (sic) وهر وقت که از مریه کوچک بکرد از طرف مغرب آن بازار می کشد تا اینجا که از دوسان معبر می گذرد و چون از جنوبی مریه بکرد آن بازار ممتد می شود ب بکورشمن حسن وسمانی مریه برود تا سر منظره می کشد و مریه کوچک نزدیک کورشمن حسن ادحا که در الاماره است.

Pag. ۲۵۷. ۱ مریهان ۱ مریهان ۱. vid II, p. ۳۳۳ ۳۳

- » ۲۵۸ a. F. و دوسان که علی بن موسی الرضا رصه دران مدینوں است. و هرون الرشد از ان سفر بچهار فرسنگ دورتر ندیهی که ادرا سنادد (۱۱۲) *eadem habet quae E* می گویند مدینوں است
- » ۲۵۹, 9 lacuna supplicatur et F. (فر انسانی سی کر) نلاکون درانجا
- » ۳۶, 3 post النیوم F addit و این ساعت ان حانیه ملک سیح احسل *و الناعمی e* : واحد ابو الفصل است
- » ۲۴, 8 post انمی inserendum videtur *quibus verbis additis tollitur quoque contradictio in ann e observata, vid. II, p ۳۲۵ b.*
- » ۲۷۱, 2 تاریخک sub forma عَرَبِیْکِ memorari videtur a Jacut, III, p ۲۳۹, 2
- » ۲۷۱, 1 et a. F ut Edrist jungens habet *Fortasse conferri debet nomen e. Jacut, IV. p ۳۵, 20.*
- » ۲۸۲ f Vid II, p ۳۳۲ f
- » ۲۸۲, 6 مریهان pro مریهان ۱
- » ۳۶, 5 a ۱ و حمانب ۱ *
- » ۳۴, 4 لا indicium est lacunae in textu. *Lege* *الأ وبع بصره علی* *Vid II, p. ۳۲۹ f.* حمزه و بوجه و لمین تقرب موضع ممها حمیل النج
- » ۳۰, 6 Cf II, p. ۳۵۱ e
- » ۳۰, 6 et e *Lectionem A et B* *habet Jacut, IV, p. ۳۸, 2.*

Pag. ۲۱۳ re et n. F. habet - در معنی این کوهها که یاد کرده شد هیچ موضوعی معدن زر [بنظره] نشان دارد نشده است و مشهوران مثل بزرگ هست که چون آب باران روی آن تپلرا می شویند از یک دیوار بنا بلذره در مردمرا از آنجا یافتند می شود و نظرم (تلمیح sic sepius pro) معدن آهن می باشد و ندریک آنجهان ملاصک باس معدن سربه هست و در کوه نهارند معدن راج و سربه می باشد.

*» ۲۰۵ I. فموسنتهم.

» ۲۱۸. Pro کلمه F habet اما عشر ائف مفتاح

» No. 1 1 کماره ; vid II, p ۱۷۹

» ۲۲۴, 7 F non male addit واکر چیزی زیاده از معهود کوند مثل صد سال و پنج بدس ماند که اغلب را سال ندان مقدار نمی رسد در ماکمل قبول حقای داده نمی سوند.

» ۲۲۹, ult seqq F haec habet: از ری ما سپهر ورامندی بک مسرتل (cf Jacot, IV, p ۹۸, 15) و در رامنی (ورامنی ا) باراری بزرگ هست و از ری ما رره (دره ا) بکه ممرل ودر رره (دره ا) ممر هست و مسافت از ری ما ورامنی در عمارت وحصص است الا مقدار دو تریسکه در معاند رء که دران هیچ عمارت نمسب واز ورامنی ما دتر الکتس بکه مسرتل ودر معاند ورامنی ودر الکتس نیانی (addit) مکتدی و معاند کترکشکوه.

» ۲۳۰, 2 در کوهجوی I, vid II, p. ۲۲۱

» ۲۳۴, 2 تریسکان I. مرحلقان 2, vid. II, p ۲۳۸

» ۲۳۵, 6 et 8 I. انجیره.

» ۲۳۶ d Com در حاس = حاس probabiliter*conferrı debet درمل = تل in Khwarezm; cf. p. ۳۰۰ 6 et ۳۳۱ A com II, p. ۳۰۱ e et f. Quo casu pro در حاس (در حاس) reponendum est در حاس.

» ۳۰۴, 4 e f تریسک. Scribendum est ; vid. II, p. ۳۱۰ A.

» ۳۰۰, 8—12 pro his inde ا نکو المشرقی F habet از طرف مشرقی

Pag. r. 9. F eadem addit, nomina scribens رستم , رستب , et رستپ et رستبن ,
 رستبنس et رستبنسین .

» r. l. 5. In marg O iterum leguntur Persico pleraque quae habet
 Kazwini, II, p. 110. 4—10 Pro رستمینان (rs 4) scribit رستمینان .
 In textu O habet کیم دیواروی بدارد و آب چنه خسورسد و مردم نمکه
 بهیشت ناسد و بهار و ناسمان رود خانه تورکه راز, در در شهر می
 گذرد و سینه نسیار خیرد

» r. 10. F eadem addit, nisi quod pro وادیهم habet آب ناران .

» — 3 a I و قبل کیم و ناسمان O و قبل کیم 3 a I —

» — A O habet fere ut E واصل انشان بهسمر از صرب ناسد
 و اغلب سنگان بهمدان انجانا عرب اشعری

» r. 1. 2 a f 1) کسان سهرکی کوچک است و کرم سنا کشیده و نوعی
 دیگر که امرا حرازه گویند در انجانا نسیار ناسد و مردم صاحب نفع
 و قشایات سهری کوچک است تا حصص و دهعت و موهها نسیار .
 و در انجانا صلفی از عقرب سنا مکر حسب نه حرکتا بگرد بگرد

» r. 14. In additamento ex C legatur کَلّ ماحلّه nam F. habet
 و اما اردستان شهری حوس است و در نسل و عرس دو دانکه فرسکی
 ناسد در نعل خود و انرا پنج دروازه حسب و در عر ماحله طعه ساحه
 و انرسم و حمامها رفیع و لطیف با قیمت از انجانا مربع می شود و باقایی
 قنصل می اند و ان شهر را کارسرها نسیار حسب نه سرعهاء روستای
 انجانا آب اردستان می ناسد و انر نمان حاندهاء ادسروان الی یومنا
 جدا مشافهه می افتد و غالب اهل انجانا مذهب اهل حدیث دارند
 و ماحلّه جامع در ممانه شهر می است و در هر شهر نه قومی ازین
 شهر انعت ساحه مردمی سده اند البته اعمال و مشاعر آن شهر
 چونه اند و دران شهر کسب و بارگان و لغوی و تجارت نسیار می باشد
 Ex ultimis verbis fore suspicatur auctorem hujus versionis de sua
 patria loqui

- Pag ۱۸۵ c. Locus Istakhrū in G. mutilus restituitur e Jacut, IV, p. ۲۰۹, ۱۳—۱۷. Videtur autem كذا المراب non differre a كذا كندمان Kald.
- » ۱۹. e. Lectionem حرمه confirmat F. — Pro آل لیاکتر Jacut, III, p. ۱۲۹, ۱۷ et ۲۲ habet ک ک م ک ر ; pro آل حمان videtur legendum آل حستان.
- » ۱۹۱. F. addens وحیدان شاه واهراورانشاه. F. ۱۹۱. این یوسف است وایچ حوالی است نسی از آن یوسف بن الکاکچاج است نسی از او کاکچاج بن یوسف بن یوسف نسب (؟ نسب) ایشان پوی حمله است که یاد کرده شد و عالت ملوک النج.
- » ۱۹۲, 2 post الرانیه F addit وار پس برده. وان تعنی آسمان است وار پس برده. و شکور کوهی از ارمی مقیم شده اند که ابرا ساورتید می خوانند و بیوسته بلعب و لهور و فساد و دردی و اعتدال ناسند و مشغول می ناسند.
- » ۱۹۳, 3 pro si legatur «, vid. II, p. ۲۰۱ A
- » — Pro العربیه idem العربیه in Cod F scribitur العربیه. Nondum certus sum utrum vera lectio sit العربیه (Beláds. p. ۲۰۳) an العربیه.
- » ۱۹۷, ult حورم ا حورم, vid. II, p. ۲۶, a
- » ۱۹۸, 1 et 2 سرای و دران F pro uno loco habet, scribens سرای و دران. Eodem pertinere videtur illud متعلل in E
- » ۲۰۰ f F addit او معسر بود مرا حدیب. و کسی که ذکر او مشهور و قول او معسر بود مرا حدیب. کرد و کتب که در شهرورد صعی از اصناف زر انکیر حسب که یک سال انکیر بار می آورده و سال دیگر ودع (ex marg. In textu lacuna) و حمان شبده شد که در بعضی از اوقات هیچ (؟ هیچ ا) انرا بموضعی دیگر In margine O. fere totus locus كازینیا Pernice legitur. Pro شبده بالکبرر habet مثال چورمی. Vers lectio est بالکبرر. Hinc eam ودع appellatur.
- » ۲۰۰, 3 a f In marg O partim Pernice leguntur, quae habet Kaswini II, p. ۱۲۱, 3—۱۵

- Pag ۱۳۳, ۱ الرّموم ا الرّموم.
- » — 4 وهو وکارزون ا وهو وکارزون.
- » — 5 ante وکمزین insere وکمز et pro والکمزین ا.
- *» ۱۳۸, paen. ۱ دکتوا
- » ۱۳۹, ۱۳ ا شاعرًا (Noldeke)
- » ۱۴۰, 6 a ۱ مهراپ F. مهراپ
- » ۱۴۱, 6 ا. دالمردگنن.
- » — » sec F leg. ونگارت
- » ۱۴۰, 7 post addatur ex F. عبد الله محمد بن يعقوب
- » ۱۴۸, 4 تراسدان ا خداندان vid II, p ۲۹۶
- » ۱۵۲, ۱۲ et m F pagum مو appellat
- *» ۱۵۷, 6 a ۱ scribe قصاب et de lectione سح cf II, p ۲۱۹ d
- » ۱۵۸, ۱۱ sed نلسلطان وانسبها ا. et pro اسمها fort. ا. ثلما l. fort. دنها sed F legisse videtur ut recepi
- » ۱۵۹, paen. رومس ا رومس vid. II, p. ۲۱۹ e
- » ۱۶۸ d pro (sic) سیر scribe سیر
- *» ۱۷۰ e pro ۴۱۱ ا ۴۱۴
- » — ut omittit signum & post انشراة et ante ناحنه ins vid II, p ۲۳۳ b.
- *» ۱۷۷, 3 a ۱ خردان ا خردان
- *» ۱۸۴, 3 ا. پاجب
- » ۱۸۶. Ex O corripe sic واصل از اینجا بر روی آب کز بر آنجا آرند
- » ۱۸۸, ۱ F h ۱ addit واما عیسیه وکی (وشکی ا) هر دو روماء
- انجا اسد مثل سروان (سروان ا) واران وروانه وانسان ممالک آن
نیار اند
- » ۱۸۹, 6 post O haec sic habet: ویر نیم فرسکی نشوی یعنی
نکاجوان وار ارمیه خیرد وکخرد ووفان نردکک محمودانند در روی کز
ریرد وکدرنا اسد

- Pag. ۱۴, ۵ et deinde. pro الكارمنان restitue سارمنان; vid II, p. ۲۱. α.
- » — » pro الاشارهاتان F. habet اسارباتان et سارباتان. Videtur legendum سارباتان (s. استرپاتان), cf quoque p. ۲۸, ۱
- » — ۵ pro شاهمويدي شاهمويدي شاهمويدي; vid. II, p ۱۸۷f.
- » — ۵ pro الطرمينان F habet ضمرينان
- » — ult. pro مئسي restitue مئسي; vid. II, p ۱۸۷.
- » ۱۰۶, ۴ الخرماني. ا. الخرماني.
- » ۱۰۶, ۵ دربر. ا. دربر; vid. II, p. ۲۰. g.
- » III, ult. مور. ا. موري.
- » III, 3 بموليس recepi secundum E et O Secundum F qui habet نمو (نو) ليس بها مصر ودر نو مصر ليست
- » III, 1 a O اسلحار, F. اسلحمان.
- » III, 9 ا. سارخوي, vid II, p. ۱۸۱d
- » — ult. كارس ا. كارس; vid ib. A
- » III, 1 بکلان آدر. ا. بکلان; vid ib. A
- » — » بالکارمنان ا. بالکارمنان.
- » — ۵ بالمنويدي fort. ا. بالمنويدي; vid. II, p. ۲۱. d.
- » ۱۲۰. ۱ ربرانك وناوند. ا. ربرانك وناوند.
- » ۱۲۲. 7 ا. الي قرب صاهك كرمان, cf II, p. ۱۲۳, 8.
- » — مور ا. مور 12
- » — مور. ا. موري 13
- » ۱۲۳, 1 قورار ا. قورار; vid II, p ۱۲۴b
- » ۱۲۴, 2 a f ا. سمانك; vid. II, p ۱۲۷e
- » ۱۲۵, 2 et 3 ا. اتجيرة.
- » — دربر ا. دربر. ا. 8
- » ۱۲۶, 1 potius ا. كرو ut quoque habet Cod. F
- » ۱۲۶, 2 lectionem منها confirmat F.

ولیز جنسی دیگر از اجناس ماهی صفت که انرا سفغور می خوانند واطماً ناله اسرا پس معاجس بهم ترکیب می کنند شهوة بات (ناه ا) را ربانیت می کند واین بهت عربی هم بدین معنی درین موضع لایف بود انرا ذکر کرد سید (سب)

کان لثا کان لی عیة یأکل من لحم سفغور

واطبارا درین معنی بهت فارسی هست وآنست

آنسج در ماهی سفغورسب نصف آن در دماغ غصغورسب

وآنسج در معر و ناله هر دوسب بیکی حرعه آب انکورسب

Pag. ۵۳, ۱۱ et ۱ Lectio mellea quoque in O (نلمه) et F (نلمه) est.

» ۵۰, 3 et ۴ F. اسقلانیه O سقلانی

» ۵۱, 12 ا سغب

» ۵۱, 7 pro اعدا F habet جوفدیری بررکمر

ورراعت ایشان *similiter p. ۶۴, ult dicit* و انرا عدا می خوانند

اعلی جیری است از حو بررکتر که عام انرا خوندیوان می گویند

وهمیشتر رراعت ایشان *et p. ۲۰۱, 3* وایشان اسرا عدا می خوانند

جیری است از جوفدیری بررکمر که عرب انرا عدا می خوانند ونبشتر

مزرعه ایشان بتقس است وبعبر از آب نازان دنگر آب نمی خورند

» ۵۱, 5 a f O et F habent ومعره النعمان pro ومعره مصری

» کوحه et کرح Jacut quoque recepit lectiones

» ۵۱۴ Pro Jacut, I, p ۳۸۳ I Jacut, II, p ۳۸۳.

» نازار چهار شمه I ۴۱۴

» ۱۰۰, 1 pro المور, المور, vid II, p. ۱۰۰ q

» ۹ I ورت

» ۱۰۱, 1 dele ' post الماحه

» ۱۰۲, 2 et 6 Lectio recepta est ex E, O et F (pro D corrigere B) Fortasse conferra debet p ۱۴۳, 4 مروسدان ubi F.

O. = E. مروسد Nomen cohaerere videtur cum nomine مروسدشت de quo vid Ritter, VIII, p 862

Pag. ۳۸۶ a. Contul: nomen جمعويه, sed addendum est illud alibi scribi
جمعويه e. g. IV, p. ۴۳; cf. ann.

Addendis et emendandis ad textum Istakhrîi haec adjungantur:

*Pag. ۳, 3. l. بحكى

- » ۹, 9 et 11 ا وعشرون et ثلاثون (aut pro ا سبع)
- » 1, 13 et 11, 15 Scribe بقموح (Sprenger)
- » 14, 11 pro بالمسعى Jacut legit والمسعر الحكرام vid III, p. ۳۶۷, 17
et IV, p. of., 6 Et haec est lectio Cod. F
- » 11, 9. Cod F legit بالعرس, habens وپروكمر باكرات امشان باسم
می باشد
- » ۲۳, 13 المَقْرَة ا المَقْرَة
- » ۳۳, 3 السنم potius l. السنم.
- » » ult et ann p F habet quoque حولان Cf Jacut, III, p. ۲۷۸,
3 حموان (خدموان l.) من حولان
- » ۲۴, 6 et f Cod F habet وخصمی که بی معروف است
- » ۲۸, 6 et c Lectio الحواص quoque exstat apud Jacut, IV, p. ۱۳۲,
11 et 10 Cod F. دران حواص آن قوم مواسد رجمی.
- » ۳۳, ult et 10 F. quoque بطوره.
- » ۳۷ f Vulgo pro المَصْرَة dicebant المَصْرَة, vid Hamedbâni MS 1070,
f 101 v., 102 r et cum vocali producta المَصْرَة e. g. Jacut, III,
p. ۳۰, 8, IV, p. ۴۸۴, 15, quae est quoque lectio Cod F et O
- » ۴۳, 4 a f 29 Nöldeke pro يملونهم et ملون (ut B. et C. habent)
jubet legere cum ا. ملونهم et ملون.
- » c, paen In F. post ea quae leguntur p. of., 4 a f sequentia ad-

الأقليم الأول ب ♀ ثم يخرج من هذه المداخلة نهر فوسيل مصر اليه
 (ويصّب الماء) نهر باخري من عمى يخرج من حطّ الاسنوّاء عند طول
 نط ♀ ويأتي الي قريب من نط النوبة فيقسم قسمين يصبّ أحدهما
 الي النيل عند طول حج ♀ والعرض عند نوب ♀ في الأقليم الأول والثاني
 مصبه في الأقليم الأول عند نول نا ♀ وعرض حج ♀ ثم يصبّ ولا
 يرال بمختلف انعطافات كثيرة ليس هذا موضع شرحها حتى ياتي الي
 اسوان ثم نمر اتي مصر فمأشاً لها عند طول نط ♀ والعرض كط ♀ ثم
 يتفرّع من مصر في سبعه حلجان التي انماجر الأول الي الاسكندريه
 عند نول قا ♀ والآخر عند نول حج ♀ والثالث عند طول حج والرابع
 عند نول حج والثامن عند [طول] حج والسندس عند طول نط
 والسابع عند نول نط كما تصوّره في الصفاحه الاخرى من هذه الورقه
 Numeri passim corrupti sunt. In Cod 193, f 39 r.
 40 r eadem in extenso leguntur cum mappa (cf Catal III, p 129)

- *Pag. ١٣٩, 12 ل. المتحرّمة
 » ١٣٤, 8 ل. والآويه ; vid. p. ٢٧٥ 6
 *» ١٨٠, 11 ل. بالرمضان
 *» ١١١, 10 ل. سق.
 » ١٣٤, 16 Cf Jacut, IV, p ٢١, 11 cum Ist., p. ١٨٠, 1
 » ٢٤٠, 8 ل. بحريره باب الابواب ا ١٣٧٢ et ٢٨٢, 16
 » ٢٢١, 14. Ad lectionem باب حناي pro باناي cf Ist., p. ٨٣ p ubi
 ex 0 pro بنطاي scribe بنطاي.
 » ٢٢٢ d فرعون intelligitur فرعون.
 » ٢٢٣, 2 Accuratus foret وآثاراً ومراعي ut quoque apud Ist.,
 p. ٢٠١, 5 & ٢
 » ٢٣٦, 14 وحناب ا. وحناب et ann ٤ ل. حناب
 *» ٢٥٢ m 1 Cod F pro E
 » ٢٥٨, 5 et ٢٣٠, 10 كشمه ل. كشمه

القمير ومعهمه لتبارك الله احسن التكاليف، يعود الى نسخة الاصل، ثم يقتنع عرض الحج

وتعرفنا بالتقير وهي مساكن بين P. haec addit حارة جدا Pag. ٢٠, 7 post
 حليلين في شعب ميمد وصلنها سنة ٥٣٩هـ وكان عميدها ادداك محمدا
 ابن المرزبان من اهل شرار الملقب بصاحب السيف والظلم ولعمري انه
 كان مستحقا لهذا اللقب ان كانت له اربابته حارمه ومرورا حاتميه
 واحلها دو (دور) مروره شاهرة ورياسة كاملة وكان بها عده من المختار
 دوى المسار من حليلهم رحيل يعرف بحصى بن العباس له مراكب
 مسافر الى اقصى بلاد الهند والصين وبلغ مصاريفه (numerus decet)
 وكان له علماء يسوع يصرنون على باب مسجده حين توب قبل
 ذلك الى ملك كرمان وهو محمدا بن ارسلان ساه فقال لو ضرب
 خمسين نوبه لما اعرضت له رحيل بمحصل في حرائق من مراكب
 في كسل سنة نحو من مائه ارب دينار وادرسه في الربيع الهائلا،
 فعدنا الى اقصاه والشرح، ثم يسر الحج

» ضمير ا كمره 18, ٥١

» شمس ا 15, ٥٩

» قويه ا 11, ٧١

» اما الاندلس هي من نقاش حرائر البحر P. habet وادركت 3, ٧٣
 وجلالة القدر قال مؤلف الكتاب دخلها سنة ٣٣٧هـ والقيم بها عبيد
 الرحمان بن محمد الحج

» باغانين ا باغانين 10, ٧٨

» قال كاسب هذه الاحرف رعم مؤلف P. habet Ad h. i. 5, ٩٨
 الكتاب ان الميل لا تعلم احد مبداءه وأنه يخرج من مغاور وراء بلاد
 الزبج وقد رايت في رساله جهرالما ان مبداء الميل بطيختان مدورتان
 يصت الى كل واحدة حملا اتيار من حمل القير ويخرج من حدين
 (تحتين ا) البيطختين من كسل واحدة اربعة اتيار الى بضيحة مدورا
 في الاقليم الاول مطرها حراءن ومركزها عند طول حج (١٥) والعرض من

كاتب هذه الاحرف ان انيسونى على هذه اسناد بما دخلها في سنة ٥٢٠هـ والمتحكم فيها احمد بن ماجة وكسان دار مئتكه بمرباط وهي مدينه صغيرة على شاطئ البحر وعلى مسيره يوم ونصف منها مدينه ظفار وهي ايضاً له.

قال كاتب هذه الاحرف احمرُ . P haec addit . مرابطون pag. ٣٩, 12 post
 بعبادان سنة ٥٣٨هـ وهي جزيرة في وسط الدحله (دحلة ا) وماء الغراب عند مصتها في البحر واحتياط ماء البحر فيها وجبها رباط يسكنه جماعة الصوفية والرفاد وليس بينهم المرأة (امرأة ا) الشدة وهي هذه الجزيرة مسجد من [حانسة] شرفى (التحانسة الشرفى ا) ولها ودائع وامانات عمر مسلمة الى احد من الناس وهذا قرر الجماعة بملكك انقطع ان كسل من احد من عباده شمساً على سمنل انكبيانه والسرفد فان السعيد يعرى لا محالة برعيم حتى أنهم قد وشكوا في قلوب الناس ان يراب عباده ان حمله احد بعير امر اولئك الجماعة فان ملك السعيدة ألقى فيها من ذلك الغراب يعرى ولمس كما رعموا، وعباده ان بشر برعم السعة ان الرجل اذا وقف عليها ونظم على الماء نزل اسم حلق الماء من السماء لا يتحرك ماداً انهم عليه يعلى رعدوان الله علمه فان الماء يفرز وينسد الى شعر الشعر تنصب الى ملكه الشعر واقسمت عليها بما رعموا فوالله ما يتحرك مادها ولا ترعرع من موضعه ففكرت وقلت هذه الكبرية في وسط الماء وهذا الماء في اليوم والليل (والليله ا) بماء وبالحجر مرتين ومادة هذه الشعر من ذلك الماء ولا بعد ان يتحرك الماء في الشعر عند الريادة وقد انفق (الغيب ا) في ملكه المساعدة من لا يهدى الى حوائف الاسماء، اما انشد والجزر ذاته من تعجب الاسماء وذلك انه يهدى بالماء عند تنفوع الشعر ولا يرال يترايد الى ان يصير الشعر في وسط السماء ثم يهدى بالجزر الى ان يحصل الشعر في الفع العرب سم يهدى بالماء الى ان يصير الشعر في درجة (الدرجة ا) الرابع الى (supplevi) وتد الارض ويهدى بالمقاص الى وقت صلوع الله ويعود في ارمادة وبكثافت اوقانه باختلاف تنلوع

ADDENDA ET EMENDANDA



Pag. II, 17 Hic et deinde, ut in parte I, semper recepti **البحر المحيطة**.
 Fortasse autem haec gens Turcarum non differt ab ea quae **الغارلخية**
 appellatur e. g. *Ibno 'l-Athir XI, p. 120* secundum A Quo casu
 lectio L et B. **البحر المحيطة** ubique restituenda foret

» P., 9 post **ومواصلته** P. addit **وقال كاتب هذه الاخرى دخلت عدن**
سنة ٥٢٠ وكان العميد بها بلال بن حريز والمشرف عليه حالي احمد
 ابن عبادت بن عبد سلطانها محمد بن سنا وكان صمان عشر المراكب
 فحسب مائة الف واربع عشر الف دينار مرابطة وهذا اكثر مما ذكره
Obit hic Ibn Djarir مصنف الكتاب باصعاف قال المؤلف وبعثوه الحج
 anno 545, Mohammed ibn Saba anno 548 (sec. alios 549 s. 550).
 Vid. *Khazradji Histor Seman Cod 302, p. 71* seqq.

» **على ا ٥ ٢٢**

» **وقاتب لعبد الله بن جندعان** P. haec insert **الحرام ١٣ ٢٢**
التمنى وكان يملأه بالعلودج وله ممد بمادي عليها في الموسم قلموا
(sic) الى العالودج وفيه يقول الشاعر
له داج بمكة مشعيل
واخر فوق داره بمادي

Deinde pergit **وتبع الحج** موسى

» **٢٥ e. Cf quoque Jacut, IV, p. ٣٢٢, 1**

» **٢١, 19 ا potius الشام sine hamza.**

» **٢٢, 13 post اعمال عمان P. addit** **وطول بلادهم اربع مائة فرسخ قال**

tionibus totum edere. Descriptio Transoxaniae in duobus praecipuis codicibus Istakhrî in compendium redacta est. Ibn Haukal textum fere integrum servavit, locos omissos et mancos ope versionum Persicarum, Abulfedae et Jacuti complevi. Alibi quoque versionum Persicarum, quas ad editionem Istakhrî nondum consultare potueram, memorabiles varias lectiones ad textum Ibn Haukalis annotavi. In epitome Parisiensi unus et alter locus est, quo epitomator sui ipsius temporis statum describit. Primum visum est hos locos ad introductionem tomo quarto destinatam relegare, deinde mutato consilio eos in annotatione ad textum recepi. Omissos supplevi in *Addendis et Emendandis*. Hisce addidi supplementum *Add et Em* ad textum Istakhrî.

Partes Ibn Haukalis jam antea editae sunt, nempe descriptio al-Djebâh (Iracae Persicae) ab Uylenbroek in *Dissert. de Ibn Haukalo geographo nec non Iracae Persicae descript.* anno 1822, descriptio Sindiae a Cl. Gildemeister in *Scriptorum Arabum de rebus Indicis loci* anno 1838, dum Nob. de Slane anno 1842 dedit versionem Gallicam capitis de al-Maghrîb in *Journ. asiat.*, et Nob. Amari anno 1855 caput de Sicilia recepit in *Bibliotheca Arab. Sicul.* Valet de his quod observavi in praefatione ad librum Istakhrî.

Tomum tertium, qui Mokaddasî opus continebit, anno proximo typis mandari posse, spero.

11 G

3 B Calendae Decembris

ANNO MDCCCLXXII

P R A E F A T I O.

Ferme tredecim annis abhinc Cl. Juynboll mihi auctor fuit, ut opus Ibi Haukahi mihi edendum eligerem, primaque folia speciminis instar pro gradu doctorali in lucem publicam mitterem. Quod consilium acriter arreptum mox postponere coactus fui. Patuit enim codicem Leidensem passim corruptum esse et lacunosum, Bodleianum pejore etiam statu versari, dum versio Anglica Ouseleyi et Abulfeda lucis aliquid offerebant, sed quamplurimis locis textum a nostro diversum adhibuisse videbantur, magisque consentientem cum Codice Gothano, cujus facsimile dederat Moeller. Nova subsidia esse comparanda priusquam meliore successu textum restituere conari possem, mihi constitit. Quae sensim paulatimque evenerunt. Epitome Parisiense magnum attulit auxilium, Edrisi aliud, maxima vero difficultas tunc demum superata fuit, quum genuinum textum Istakhrî indagare mihi contigerat. Et sic tandem opus, quo pauca adhuc notiora, simul vero aditu difficiliora fuerunt, nunc typis exaratum viris doctis qui rebus orientalibus student offerre possum.

Ioveniet lector multa quas jam in Istakhrî opere legerat. Sed comperatione instituta patebit, discrepantiam verborum plerumque ejusmodi esse, ut operae pretium fuerit utrumque textum cum variis lec-

VIRO CLARISSIMO

William Wright,

HONORATO ET CARO AMICO

HUNC LIBRUM

d d d

EDITOR

VIAE ET REGNA.

DESCRIPTIO DITIONIS MOSLEMICAE

AUCTORE

Abu'l-Kásim Ibn Haukal.

EDIDIT

M. J. DE GOEJE.

LUGDUNI BATAVORUM

APUD E. J. BRILL

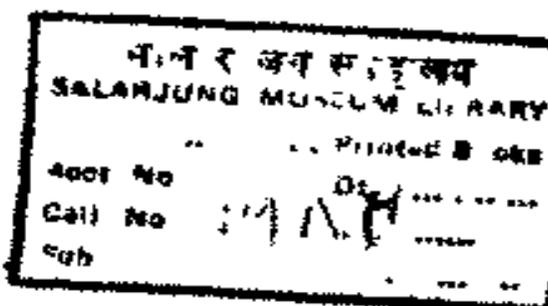
1871

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM.

EDIDIT

M. J. DE GOEJE.

PARIS SECIADA



VIAE ET REGNA.

DESCRIPTIO DITIONIS MOSLEMICAE

VICTORI

Abu'l-Kásim Ibn Haukal.

LUGDUNI BATAVORUM

APUD E. J. BRILL

1873